

ΙΕΖΕΚΙΗΛ

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 1

- Ιεζ. 1,1 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ τριακοστῷ ἔτει, ἐν τῷ τετάρτῳ μηνὶ πέμπτη τοῦ μηνὸς καὶ ἐγὼ ἦμην ἐν μέσῳ τῆς αἰχμαλωσίας ἐπὶ τοῦ ποταμοῦ τοῦ Χοβάρ, καὶ ἠνοίχθησαν οἱ οὐρανοί, καὶ εἶδον ὀράσεις Θεοῦ.
- Ιεζ. 1,1 Κατὰ το τριακοστόν ἔτος, την πέμπτην ἡμέραν του τετάρτου μηνός, καθώς ευρισκόμεν μεταξὺ των Ιουδαίων συναιχμαλώτων μου, πλησίον στον ποταμὸν Χοβάρ, ἐκεὶ ἠνοίχθησαν οἱ ουρανοὶ καὶ εἶδον ὀράματα παρὰ Θεοῦ.
- Ιεζ. 1,2 πέμπτη τοῦ μηνός (τοῦτο τὸ ἔτος τὸ πέμπτον τῆς αἰχμαλωσίας τοῦ βασιλέως Ἰωακείμ) καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς Ἰεζεκιήλ υἱὸν Βουζεὶ, τὸν ἱερέα, ἐν γῇ Χαλδαίων ἐπὶ τοῦ ποταμοῦ τοῦ Χοβάρ·
- Ιεζ. 1,2 Κατὰ την πέμπτην ἡμέραν του προμνημονευθέντος μηνός καὶ ἔτους (αὐτὸ δε το ἔτος εἶναι το πέμπτον ἔτος της αἰχμαλωσίας του βασιλέως Ιωακείμ), ἦλθε λόγος παρὰ Κυρίου πρὸς ἐμέ τον Ιεζεκιήλ, τον ἱερέα, υἱὸν Βουζεὶ, παραμένοντα εἰς την χώραν των Χαλδαίων, πλησίον στον ποταμὸν Χοβάρ.
- Ιεζ. 1,3 καὶ ἐγένετο ἐπ' ἐμέ χεὶρ Κυρίου,
- Ιεζ. 1,3 Ἠπλώσεν ο Κύριος το ἀποκαλυπτικόν του χέρι ἐπάνω μου
- Ιεζ. 1,4 καὶ εἶδον καὶ ἰδοὺ πνεῦμα ἐξαΐρον ἥρχετο ἀπὸ βορρᾶ, καὶ νεφέλη μεγάλη ἐν αὐτῷ, καὶ φέγγος κύκλῳ αὐτοῦ καὶ πῦρ ἐξαστράπτον, καὶ ἐν τῷ μέσῳ αὐτοῦ ὡς ὄρασις ἡλέκτρου ἐν μέσῳ τοῦ πυρὸς καὶ φέγγος ἐν αὐτῷ.
- Ιεζ. 1,4 καὶ παρατήρησα καὶ εἶδα βίαιον ἀνεμοστρόβιλον, που εσαρωνε τα πάντα, νὰ κατέρχεται ἀπὸ τον βορρᾶν καὶ μέσα εἰς αὐτόν ἦτο ἓνα μεγάλο νέφος. Γυρω ἀπὸ αὐτό υπήρχεν

ένα πυρ, που αστραποβολούσε, εις δε το κέντρον αυτού υπήρχε κάτι, που ωμοίαζε με ήλεκτρον ευρισκόμενον εντός του πυρός, το οποίον και εφεγγοβολούσεν.

- Ιεζ. 1,5 καὶ ἐν τῷ μέσῳ ὡς ὁμοίωμα τεσσάρων ζώων, καὶ αὕτη ἡ ὄρασις αὐτῶν· ὁμοίωμα ἀνθρώπου ἐπ' αὐτοῖς,
- Ιεζ. 1,5 Εἰς το μέσον δε αὐτοῦ υπήρχον ὡσάν ὁμοιώματα τεσσάρων ζώων, τα οποία είχαν την ἐξῆς ἐμφάνισιν· Ἡ μορφή των ἦτο ὡσάν μορφή ἀνθρώπων.
- Ιεζ. 1,6 καὶ τέσσαρα πρόσωπα τῷ ἐνὶ, καὶ τέσσαρες πτέρυγες τῷ ἐνὶ.
- Ιεζ. 1,6 Το καθένα ἀπὸ αὐτὰ εἶχε τέσσερα πρόσωπα καὶ τέσσαρας πτέρυγας.
- Ιεζ. 1,7 καὶ τὰ σκέλη αὐτῶν ὀρθά, καὶ πτερωτοὶ οἱ πόδες αὐτῶν, καὶ σπινθῆρες ὡς ἐξαστράπτων χαλκός, καὶ ἑλαφραὶ αἱ πτέρυγες αὐτῶν.
- Ιεζ. 1,7 Τα πόδια των ὀρθία, ὅπως των ἀνθρώπων, ἦσαν πτερωτά. Ἐσπινθηροβολούσαν, ὅπως ὁ ἀπαστράπτων γυαλισμένος χαλκός, αἱ δε πτέρυγες των ἦσαν ἑλαφραὶ καὶ ταχυκίνητοι.
- Ιεζ. 1,8 καὶ χεὶρ ἀνθρώπου ὑποκάτωθεν τῶν πτερύγων αὐτῶν ἐπὶ τὰ τέσσαρα μέρη αὐτῶν· καὶ τὰ πρόσωπα αὐτῶν τῶν τεσσάρων
- Ιεζ. 1,8 Κατω ἀπὸ τὰς πτέρυγὰς των καὶ εἰς τὰ τέσσερα μέρη εἶχαν χέρια ὅμοια πρὸς τὰ χέρια τοῦ ἀνθρώπου, δύο εἰς κάθε ὦμον. Τα πρόσωπά των ἦσαν τέσσαρα
- Ιεζ. 1,9 οὐκ ἐπεστρέφοντο ἐν τῷ βαδίζειν αὐτά, ἕκαστον ἀπέναντι τοῦ προσώπου αὐτῶν ἐπορεύοντο.
- Ιεζ. 1,9 καὶ δὲν ἐστρέφοντο καθὼς ἐβάδιζαν, ἀλλὰ το καθένα ἐβάδιζε κατ' ευθείαν ἐμπρὸς, κατὰ πρόσωπον.
- Ιεζ. 1,10 καὶ ὁμοίωσις τῶν προσώπων αὐτῶν· πρόσωπον ἀνθρώπου καὶ πρόσωπον λέοντος ἐκ δεξιῶν τοῖς τέσσαρσι καὶ πρόσωπον μόσχου ἐξ ἀριστερῶν τοῖς τέσσαρσι καὶ πρόσωπον ἀετοῦ τοῖς τέσσαρσι.

- Ιεζ. 1,10 Ως προς δε την μορφήν των προσώπων των και τα τέσσαρα είχαν πρόσωπον ανθρώπου και πρόσωπον λέοντος εκ δεξιών, πρόσωπον μόσχου από τα αριστερά και πρόσωπον αετού όπισθεν.
- Ιεζ. 1,11 καὶ αἱ πτέρυγες αὐτῶν ἐκτεταμέναι ἄνωθεν τοῖς τέσσαρσιν, ἑκατέρῳ δύο συνεζευγμέναι πρὸς ἀλλήλας, καὶ δύο ἐπεκάλυπτον ἐπάνω τοῦ σώματος αὐτῶν.
- Ιεζ. 1,11 Δυο από τας πτέρυγας των ήσαν απλωμέναι επάνω από τα τέσσερα έμψυχα αυτά ζώντα όντα, και ηνούντο μεταξύ των εις τα άκρα. Αι δε δύο άλλαι πτέρυγες εσκεπάζον το έμπροσθεν μέρος του σώματος των.
- Ιεζ. 1,12 καὶ ἑκάτερον κατὰ πρόσωπον αὐτοῦ ἐπορεύετο· οὐ ἂν ἦν τὸ πνεῦμα πορευόμενον, ἐπορεύοντο καὶ οὐκ ἐπέστρεφον.
- Ιεζ. 1,12 Καθένα από τα ζώντα όντα, προς οιανδήποτε κατεύθυνσιν και αν επορεύετο, επορεύετο πάντοτε κατά την κατεύθυνσιν ενός εκ των προσώπων του· όπου δε το πνεύμα επορεύετο, επορεύοντο και εκείνα, χωρίς να στρέφουν αριστερά η δεξιά.
- Ιεζ. 1,13 καὶ ἐν μέσῳ τῶν ζώων ὄρασις ὡς ἀνθράκων πυρὸς καιομένων, ὡς ὄψις λαμπάδων συστρεφομένων ἀνάμεσον τῶν ζώων καὶ φέγγος τοῦ πυρὸς, καὶ ἐκ τοῦ πυρὸς ἐξεπορεύετο ἀστραπή.
- Ιεζ. 1,13 Ανάμεσα δε εις τα ζώα αυτά εφαινετο κάτι σαν αναμμένοι άνθρακες, που εκαίοντο, ώσαν συστρεφόμεναι φλόγες ανάμεσα εις τα ζώα αυτά. Και το πυρ αυτό ακτινοβολούσε φως. Εξεπορεύετο από το πυρ λάμπις ζωηρά, ωσάν της αστραπής.
- Ιεζ. 1,15 καὶ εἶδον καὶ ἰδοὺ τροχὸς εἷς ἐπὶ τῆς γῆς ἐχόμενος τῶν ζώων τοῖς τέσσαρσι·
- Ιεζ. 1,15 Και ιδού είδον, ότι πλησίον των τεσσάρων αυτών ανθρωπίνων ζώντων ομοιωμάτων υπήρχε και ένας τροχός

στηριζόμενος στο έδαφος.

Ιεζ. 1,16 καὶ τὸ εἶδος τῶν τροχῶν ὡς εἶδος θαρσεῖς, καὶ ὁμοίωμα ἐν τοῖς τέσσαρσι, καὶ τὸ ἔργον αὐτῶν ἦν καθὼς ἂν εἴη τροχὸς ἐν τροχῷ.

Ιεζ. 1,16 Καὶ ἡ μορφή καὶ ἡ ἐμφάνισις τῶν τροχῶν αὐτῶν ἦτο ὡσάν ἀπὸ πολὺτιμον λίθον θαρσεῖς. Οἱ τέσσαρες αὐτοὶ τροχοὶ ἦσαν ὅμοιοι μετὰ τῶν, ἡ δὲ κατασκευὴ τῶν ἦτο τοιαύτη, ὥστε ὁ ἓνας ὁ τροχὸς ἦτο ἐντὸς τοῦ ἄλλου εἰς σχῆμα σταυροῦ.

Ιεζ. 1,17 ἐπὶ τὰ τέσσαρα μέρη αὐτῶν ἐπορεύοντο, οὐκ ἐπέστρεφον ἐν τῷ πορεύεσθαι αὐτά,

Ιεζ. 1,17 Οταν ἐπροχωροῦσαν ἐπορεύοντο πρὸς τὰς τέσσαρας πλευράς τῶν, χωρὶς νὰ στρέφουν καθὼς προχωροῦσαν.

Ιεζ. 1,18 οὐδ' οἱ νῶτοι αὐτῶν, καὶ ὕψος ἦν αὐτοῖς· καὶ εἶδον αὐτά, καὶ οἱ νῶτοι αὐτῶν πλήρεις ὀφθαλμῶν κυκλόθεν τοῖς τέσσαρσι.

Ιεζ. 1,18 Καὶ δὲν ἐστρεφάν τὰ ὄντα αὐτά καθὼς προχωροῦσαν οὔτε τὰ σώματα τῶν. Τὸ ὕψος δὲ αὐτῶν ἦτο πολὺ μέγαλο. Παρετήρησα καὶ εἶδα με ἐκπληξὶν μου, ὅτι τὰ σώματα τῶν τεσσάρων αὐτῶν ἀνθρωπίνων ὁμοιωμάτων ἦσαν κύκλω γεμάτα ὀφθαλμοῦς.

Ιεζ. 1,19 καὶ ἐν τῷ πορεύεσθαι τὰ ζῶα ἐπορεύοντο οἱ τροχοὶ ἐχόμενοι αὐτῶν, καὶ ἐν τῷ ἐξαίρειν τὰ ζῶα ἀπὸ τῆς γῆς ἐξήρουντο οἱ τροχοί.

Ιεζ. 1,19 Οτε τὰ υπερφυσικὰ αὐτὰ ζῶντα ὄντα ἐπορεύοντο ἐπὶ τὸ ἔδαφος, ἐτρέχαν καὶ οἱ τροχοὶ πλησίον αὐτῶν. Οταν αὐτὰ ἀνέρχοντο ἐπάνω ἀπὸ τὴν γῆν, ἀνέβαιναν μαζὴ τῶν καὶ οἱ τροχοί.

Ιεζ. 1,20 οὗ ἂν ἦν ἡ νεφέλη, ἐκεῖ τὸ πνεῦμα τοῦ πορεύεσθαι· ἐπορεύοντο τὰ ζῶα καὶ οἱ τροχοὶ καὶ ἐξήρουντο σὺν αὐτοῖς, διότι πνεῦμα ζωῆς ἐν τοῖς τροχοῖς.

Ιεζ. 1,20 Οπου κατηθύνετο ἡ νεφέλη, ἐκεῖ ἐπορεύετο καὶ τὸ πνεῦμα.

Εκεί μαζί επορεύοντο τα ζώα και οι τροχοί, οι οποίοι και υψώνοντο μαζί των. Τούτο δέ, διότι υπήρχε πνεύμα ζωής στους τροχούς, το οποίον και τους εκίνει.

Ιεζ. 1,21 ἐν τῷ πορεύεσθαι αὐτὰ ἐπορεύοντο, καὶ ἐν τῷ ἐστάναι αὐτὰ εἰστήκεισαν καὶ ἐν τῷ ἐξαίρειν αὐτὰ ἀπὸ τῆς γῆς ἐξήρουντο σὺν αὐτοῖς, ὅτι πνεῦμα ζωῆς ἦν ἐν τοῖς τροχοῖς.

Ιεζ. 1,21 Όταν τα υπερφυσικά αυτά όντα επορεύοντο εις την γην, μαζί των επορεύοντο και οι τροχοί. Όταν αυτά ίσταντο, εσταματούσαν και εκείνοι. Όταν αυτά επετούσαν και ανέβαιναν επάνω από την γην, ανέβαιναν μαζί με αυτά και οι τροχοί, διότι υπήρχε πνεύμα ζωής στους τροχούς.

Ιεζ. 1,22 καὶ ὁμοίωμα ὑπὲρ κεφαλῆς αὐτοῖς τῶν ζώων ὥσει στερέωμα ὡς ὄρασις κρυστάλλου ἐκτεταμένον ἐπὶ τῶν πτερύγων αὐτῶν ἐπάνωθεν·

Ιεζ. 1,22 Επάνω δε από την κεφαλήν των υπερφυσικών και παραδόξων αυτών ζώντων όντων, υπήρχε κάτι, που ωμοίαζε με το στερέωμα του ουρανού. Κατι διαφανές και λάμπον ωσάν κρύσταλλον, το οποίον ηπλώνετο επάνω από τας πτέρυγας των.

Ιεζ. 1,23 καὶ ὑποκάτωθεν τοῦ στερεώματος αἱ πτέρυγες αὐτῶν ἐκτεταμέναι, πτερουσσόμεναι ἑτέρα τῇ ἑτέρᾳ, ἐκάστω δύο συνεζευγμέναι ἐπικαλύπτουσαι τὰ σώματα αὐτῶν.

Ιεζ. 1,23 Ετσι δε κάτω από το ουράνιον αυτό στερέωμα υπήρχον απλωμέναι αι δύο πτέρυγες των ζώντων αυτών όντων, αι οποίαι ήγγιζον η μία την άλλην. Αι δε δύο άλλαι πτέρυγες ήσαν αναδιπλωμέναι και εκάλυπτον τα σώματα αυτών.

Ιεζ. 1,24 καὶ ἤκουον τὴν φωνὴν τῶν πτερύγων αὐτῶν ἐν τῷ πορεύεσθαι αὐτὰ ὡς φωνὴν ὕδατος πολλοῦ· καὶ ἐν τῷ ἐστάναι αὐτὰ κατέπαυον αἱ πτέρυγες αὐτῶν.

Ιεζ. 1,24 Καθώς δε εκείνα επορεύοντο, ήκουα την βοήν των πτερύγων των ωσάν ύδατα καταρράκτου, που πίπτουν μετά

πατάγου. Όταν τα υπερφυσικά αυτά όντα εσταματούσαν, έπαυε και η βοή των πτερύγων των.

Ιεζ. 1,25 καὶ ἰδοὺ φωνὴ ὑπεράνωθεν τοῦ στερεώματος τοῦ ὄντος ὑπὲρ κεφαλῆς αὐτῶν.

Ιεζ. 1,25 Και ιδού, ηκούσθη φωνή, που προήρχετο από το στερέωμα, το επάνω από τας κεφαλὰς των.

Ιεζ. 1,26 ὡς ὄρασις λίθου σαπφείρου ὁμοίωμα θρόνου ἐπ' αὐτοῦ, καὶ ἐπὶ τοῦ ὁμοιώματος τοῦ θρόνου ὁμοίωμα ὡς εἶδος ἀνθρώπου ἄνωθεν.

Ιεζ. 1,26 Και επάνω στο ωσάν ουρανόν αυτό στερέωμα υπήρχε κάποιο πράγμα λαμπρόν, ὅπως ο σάπφειρος, εις σχήμα θρόνου και επάνω στο ομοίωμα αυτό του λαμπροῦ θρόνου εκάθητο κάποιος, που είχε μορφήν ανθρώπου.

Ιεζ. 1,27 καὶ εἶδον ὡς ὄψιν ἡλέκτρον ἀπὸ ὀράσεως ὀσφύος καὶ ἐπάνω, καὶ ἀπὸ ὀράσεως ὀσφύος καὶ ἔως κάτω εἶδον ὡς ὄρασιν πυρός καὶ τὸ φέγγος αὐτοῦ κύκλῳ.

Ιεζ. 1,27 Και είδον και ιδού, η όψις αυτού, που εκάθητο επάνω στον θρόνον, από την μέσην και επάνω έλαμπεν ωσάν το ήλεκτρον και από την μέσην έως κάτω είχε την εμφάνισιν πυρός, που ακτινοβολούσε ολόγυρα.

Ιεζ. 1,28 ὡς ὄρασις τόξου, ὅταν ᾗ ἐν τῇ νεφέλῃ ἐν ἡμέραις ὑετοῦ, οὕτως ἡ στάσις τοῦ φέγγους κυκλόθεν. αὕτη ἡ ὄρασις ὁμοιώματος δόξης Κυρίου· καὶ εἶδον καὶ πίπτω ἐπὶ πρόσωπόν μου καὶ ἤκουσα φωνὴν λαλοῦντος.

Ιεζ. 1,28 Οπως δε φαίνεται το ουράνιον τόξον εις τα νέφη κατά τας βροχεράς ημέρας, έτσι ήτο και η εμφάνισις του φωτός, που ακτινοβολούσε ολόγυρα. Αυτή ήτο η εμφάνισις του ομοιώματος της δόξης του Κυρίου. Είδα εγώ αυτά και κατεπλάγην, έπεσα κάτω με το πρόσωπον στο έδαφος και ήκουσα μίαν φωνήν, την φωνήν του Κυρίου, ο οποίος μου ωμιλούσε.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 2

- Ιεζ. 2,1 Καὶ εἶπε πρὸς με· υἱὲ ἀνθρώπου, στῆθι ἐπὶ τοὺς πόδας σου, καὶ λαλήσω πρὸς σέ.
- Ιεζ. 2,1 Καὶ ὁ Κύριος εἶπε τότε πρὸς ἐμέ· “υἱὲ ἀνθρώπου, στήκω, στάσου ὀρθὸς εἰς τα πόδια σου, διότι ἐγὼ θα σου ομιλήσω”.
- Ιεζ. 2,2 καὶ ἦλθεν ἐπ’ ἐμέ πνεῦμα καὶ ἀνέλαβέ με καὶ ἐξῆρέ με καὶ ἔστησέ με ἐπὶ τοὺς πόδας μου, καὶ ἤκουον αὐτοῦ λαλοῦντος πρὸς με,
- Ιεζ. 2,2 Ἦλθεν ἀμέσως ἐπάνω εἰς ἐμέ το πνεῦμα, με ἐπήρε, με ἐσήκωσε καὶ με ἔστησεν ὀρθὸν εἰς τα πόδιά μου, καθ' ὃν χρόνον ἤκουα τὸν Κύριον νὰ ομιλῇ πρὸς ἐμέ.
- Ιεζ. 2,3 καὶ εἶπε πρὸς με· υἱὲ ἀνθρώπου, ἐξαποστέλλω ἐγὼ σε πρὸς τὸν οἶκον τοῦ Ἰσραὴλ, τοὺς παραπικραίνοντάς με, οἵτινες παρεπίκρανάν με, αὐτοὶ καὶ οἱ πατέρες αὐτῶν ἕως τῆς σήμερον ἡμέρας,
- Ιεζ. 2,3 Καὶ εἶπε πρὸς ἐμέ ὁ Κύριος· “υἱὲ ἀνθρώπου ἐγὼ σε ἀναδεικνύω καὶ σε ἀποστέλλω ὡς προφήτην πρὸς τὸ ἰσραηλιτικὸν ἔθνος, εἰς αὐτοὺς οἱ ὁποῖοι με ἔχουν παραπικράνει καὶ ἐξοργίσαι με τὰς παραβάσεις των. Με παρεπίκραναν καὶ αὐτοί, ὅπως καὶ οἱ πρόγονοί των μέχρι τῆς σημερινῆς ἡμέρας”.
- Ιεζ. 2,4 καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτούς· τάδε λέγει Κύριος·
- Ιεζ. 2,4 Θα εἴπῃς λοιπὸν πρὸς αὐτούς· “αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος·
- Ιεζ. 2,5 ἐὰν ἄρα ἀκούσωσιν ἢ πτοηθῶσι -διότι οἶκος παραπικραίνων ἐστὶ- καὶ γνώσονται ὅτι προφήτης εἶ σύ ἐν μέσῳ αὐτῶν.
- Ιεζ. 2,5 μήπως καὶ θελήσουν νὰ ὑπακούσουν εἰς τα λόγια μου ἢ ἀπλῶς νὰ καταπτοηθῶν, διότι εἶναι γένος καὶ λαὸς, πού πάντοτε με παραπικραίνει διὰ των παραβάσεων των ἐντολῶν μου καὶ ὁποσδήποτε θὰ μάθουν, ὅτι ἐν μέσῳ

- αυτῶν ὑπάρχει ἓνας προφήτης, ὁ ὁποῖος εἶσαι συ.
- Ιεζ. 2,6 καὶ σύ, υἱὲ ἀνθρώπου, μὴ φοβηθῇς αὐτοὺς μηδὲ ἐκστῇς ἀπὸ προσώπου αὐτῶν· διότι παροιστρήσουσι καὶ ἐπισυστήσονται ἐπὶ σὲ κύκλῳ, καὶ ἐν μέσῳ σκορπίων σὺ κατοικεῖς· τοὺς λόγους αὐτῶν μὴ φοβηθῇς καὶ ἀπὸ προσώπου αὐτῶν μὴ ἐκστῇς, διότι οἶκος παραπικραίνων ἐστὶ.
- Ιεζ. 2,6 Σὺ δέ, υἱὲ ἀνθρώπου, μὴ τοὺς φοβηθῇς οὔτε νὰ τρομάξης καὶ καταπλαγῇς ἐνώπιόν των, ὅταν ἐξερεθισθοῦν. Διότι ἐκεῖνοι θὰ καταληφθοῦν ἀπὸ μανίαν, θὰ σε περικυκλώσουν με ἐχθρικάς διαθέσεις καὶ πρέπει νὰ γνωρίζης, ὅτι σὺ κατοικεῖς ἀνάμεσα εἰς σκορπιούς. Μὴ φοβηθῇς τὰ λόγια τῆς ἀγανακτήσεώς των καὶ μὴ πτοηθῇς ἐνώπιον τοῦ ἐξωργισμένου προσώπου των, διότι αὐτοὶ εἶναι λαός, ὁ ὁποῖός με παραπικραίνει καὶ με ἐξοργίζει με τὰς παραβάσεις των.
- Ιεζ. 2,7 καὶ λαλήσεις τοὺς λόγους μου πρὸς αὐτούς, ἂν ἄρα ἀκούσωσιν ἢ πτοηθῶσιν, ὅτι οἶκος παραπικραίνων ἐστὶ.
- Ιεζ. 2,7 Σὺ, θὰ εἴπῃς πρὸς αὐτοὺς τοὺς λόγους τούτους, μήπως καὶ ὑπακούσουν ἢ ἀπλῶς πτοηθοῦν, διότι εἶναι λαός, ὁ ὁποῖός με παροργίζει πάντοτε με τὰς παραβάσεις των.
- Ιεζ. 2,8 καὶ σύ, υἱὲ ἀνθρώπου, ἄκουε τοῦ λαλοῦντος πρὸς σέ, μὴ γίνου παραπικραίνων καθὼς ὁ οἶκος ὁ παραπικραίνων· χάνε τὸ στόμα σου καὶ φάγε ὃ ἐγὼ δίδωμί σοι.
- Ιεζ. 2,8 Σὺ λοιπόν, υἱὲ ἀνθρώπου, ἄκουσε ἐκείνον, ὁ ὁποῖός σου ὁμιλεῖ καὶ μὴ θελήσῃς ποτὲ νὰ γίνῃς καὶ σὺ παραπικραίνων τὸν Κυρίον, ὅπως παραπικραίνων καὶ ἐξοργίζων τὸν Κυρίον εἶναι ὁ λαός αὐτός. Ἀνοίξε τὸ στόμα σου καὶ φάγε ἐκεῖνο, τὸ ὁποῖον ἐγὼ σου δίδω”.
- Ιεζ. 2,9 καὶ εἶδον καὶ ἰδοὺ χεὶρ ἐκτεταμένη πρὸς με, καὶ ἐν αὐτῇ κεφαλὴς βιβλίου·

- Ιεζ. 2,9 Και είδα και ιδού, ένα χέρι απλωμένο προς εμέ, που εκρατούσε μίαν μεμβράνην, τμήμα ενός βιβλίου.
- Ιεζ. 2,10 καὶ ἀνείλησεν αὐτὴν ἐνώπιόν μου, καὶ ἦν ἐν αὐτῇ γεγραμμένα τὰ ἔμπροσθεν καὶ τὰ ὀπισθεν, καὶ ἐγγέγραπτο ἐπ’ αὐτὴν θρῆνος καὶ μέλος καὶ οὐαί.
- Ιεζ. 2,10 Εξεδίπλωσεν αὐτὴν ἐνώπιόν μου και είδα ὅτι ἦτο γραμμένη ἀπὸ μέσα και ἀπ' ἔξω. Το περιεχόμενον της μεμβράνης ἦσαν θρήνοι, θλιβερά μοιρολόγια και ταλανισμοί.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 3

- Ιεζ. 3,1 Καὶ εἶπε πρὸς με· υἱὲ ἀνθρώπου, κατὰφαγε τὴν κεφαλίδα ταύτην καὶ πορεύθητι καὶ λάλησον τοῖς υἱοῖς Ἰσραήλ.
- Ιεζ. 3,1 Ο Κυριος εἶπε κατόπιν προς εμέ· “υιέ ἀνθρώπου, φάγε ἐξ ολοκλήρου την μεμβράνην αὐτὴν και ἔπειτα πῆγαινε και ομίλησε προς τους Ἰσραηλίτας”.
- Ιεζ. 3,2 καὶ διήνοιξε τὸ στόμα μου, καὶ ἐψώμισέ με τὴν κεφαλίδα
- Ιεζ. 3,2 Ο ἴδιος ο Κυριος ἤνοιξε καλὰ τὸ στόμα μου και με ἔκαμε να φάγω, ὡσάν ψωμί, την μεμβράνην αὐτὴν,
- Ιεζ. 3,3 καὶ εἶπε πρὸς με· υἱὲ ἀνθρώπου, τὸ στόμα σου φάγεται, καὶ ἡ κοιλία σου πλησθήσεται τῆς κεφαλίδος ταύτης τῆς δεδομένης εἰς σέ. καὶ ἔφαγον αὐτὴν, καὶ ἐγένετο ἐν τῷ στόματί μου ὡς μέλι γλυκάζον.
- Ιεζ. 3,3 και μου εἶπε· “υιέ ἀνθρώπου, θα φάγης τοῦτο και η καρδία σου και η διάνοιά σου, τὸ ἐσωτερικόν σου ὅλον, θα χορτάση και θα γεμίση με την μεμβράνην αὐτὴν, που ἐγὼ σου δίδω”. Πράγματι ἔφαγον αὐτὴν και, καθὼς ἔτρωγα, ἠσθάνθην στο στόμα μου γλυκύτητα ὡσάν μέλι.
- Ιεζ. 3,4 καὶ εἶπε πρὸς με· υἱὲ ἀνθρώπου, βάδιζε καὶ εἴσελθε πρὸς

τὸν οἶκον τοῦ Ἰσραὴλ καὶ λάλησον τοὺς λόγους μου
πρὸς αὐτούς·

Ιεζ. 3,4 Ο Κυριος εἶπε πρὸς ἐμέ· “υἱὲ ἀνθρώπου, πῆγαινε, εἰσελθε
ἀνάμεσα στους Ἰσραηλίτας καὶ εἰπὲ πρὸς αὐτοὺς τούτους
τοὺς λόγους μου.

Ιεζ. 3,5 διότι οὐ πρὸς λαὸν βαθύχειλον καὶ βαρύγλωσσον σὺ
ἐξαποστέλλῃ, πρὸς τὸν οἶκον τοῦ Ἰσραὴλ,

Ιεζ. 3,5 Δεν εἶναι δύσκολος ἡ ἀποστολὴ σου, διότι δεν σε
ἀποστέλλω εἰς λαόν, που ομιλεῖ βαρεῖαν καὶ βάρδαρον καὶ
ἀκατάληπτον γλῶσσαν, ἀλλὰ πρὸς τοὺς Ἰσραηλίτας.

Ιεζ. 3,6 οὐδὲ πρὸς λαοὺς πολλοὺς ἀλλοφώνους ἢ
ἀλλογλώσσους οὐδὲ στιβαροὺς τῇ γλώσσει ὄντας, ὧν
οὐκ ἀκούσῃ τοὺς λόγους αὐτῶν· καὶ εἰ πρὸς τοιοῦτους
ἐξαπέστειλά σε, οὗτοι ἂν εἰσήκουσάν σου.

Ιεζ. 3,6 Δεν σε ἀποστέλλω εἰς πολλοὺς ἄλλους ξενόφωνους ἢ
ἀλλογλώσσους λαοὺς ἢ εἰς λαοὺς, των οποίων ἡ γλῶσσα
εἶναι στρυφνὴ καὶ ἀκατάληπτος, ὥστε νὰ μὴ ἐννοῇς, ὅταν
ἀκούῃς τὰ λόγια των. Ἀλλὰ καὶ πρὸς τέτοιους λαοὺς ἀκόμη,
εἴάν σε ἐστεῖλα, ἐκεῖνοι θὰ ἤκουαν τὰ λόγια σου, τὰ ὁποῖα
θὰ εἶναι λόγια ἰδικά μου.

Ιεζ. 3,7 ὁ δὲ οἶκος τοῦ Ἰσραὴλ οὐ μὴ θελήσουσιν εἰσακοῦσαί
σου, διότι οὐ βούλονται εἰσακούειν μου· ὅτι πᾶς ὁ οἶκος
Ἰσραὴλ φιλόνεικοί εἰσι καὶ σκληροκάρδιοι.

Ιεζ. 3,7 Οἱ Ἰσραηλίται ὅμως δεν θὰ θελήσουν νὰ ἀκούσουν καὶ νὰ
δεχθoύν τοὺς λόγους σου, διότι δεν θέλουν νὰ υπακούσουν
εἰς ἐμέ. Διότι ὅλοι οἱ Ἰσραηλίται εἶναι φιλόνεικοι καὶ
σκληροκάρδιοι.

Ιεζ. 3,8 καὶ ἰδοὺ δέδωκα τὸ πρόσωπόν σου δυνατὸν κατέναντι
τῶν προσώπων αὐτῶν καὶ τὸ νῆκός σου κατισχύσω
κατέναντι τοῦ νίκους αὐτῶν,

Ιεζ. 3,8 Δια τοῦτο ἰδοὺ, ἐγὼ σου ἔχω δώσει δύναμιν. Θὰ κάμω
ισχυράν καὶ ἐπιβλητικὴν τὴν προσωπικότητά σου, θὰ σου

δώσω νικητήριον μαχητικήν δύναμιν πολὺ μεγαλυτέραν
ἀπὸ τὴν ἀντίστασιν, που θα προβάλλουν ἐκεῖνοι.

Ιεζ. 3,9 καὶ ἔσται διαπαντὸς κραταιότερον πέτρας. μὴ φοβηθῆς
ἀπ’ αὐτῶν μηδὲ πτοηθῆς ἀπὸ προσώπου αὐτῶν, διότι
οἶκος παραπικραίνων ἐστί.

Ιεζ. 3,9 Θα εἶναι δε πάντοτε τὸ πρόσωπόν σου ἰσχυρότερον καὶ
σταθερώτερον ἀπὸ τὸν βράχον. Μὴ τοὺς φοβηθῆς καὶ μὴ
πτοηθῆς ἀπέναντι αὐτῶν, διότι αὐτοὶ εἶναι λαός, ὁ οὗτος
πάντοτε με παροργίζει”.

Ιεζ. 3,10 καὶ εἶπε πρὸς με· υἱὲ ἀνθρώπου, πάντας τοὺς λόγους,
οὓς λελάληκα μετὰ σοῦ, λαβὲ εἰς τὴν καρδίαν σου καὶ
τοῖς ὠσὶ σου ἄκουε,

Ιεζ. 3,10 Ὁ Κύριος εἶπε πάλιν πρὸς ἐμέ· “Υιὲ ἀνθρώπου, ὅλους
αὐτοὺς τοὺς λόγους, τοὺς οὗτους ἐγὼ εἶπα πρὸς σέ, ἀκουσέ
τοὺς καλὰ μέ τα αὐτιά σου, βάλε τοὺς μέσα εἰς τὴν καρδίαν
σου.

Ιεζ. 3,11 καὶ βάδιζε, εἴσελθε εἰς τὴν αἰχμαλωσίαν πρὸς τοὺς υἱοὺς
τοῦ λαοῦ σου καὶ λαλήσεις πρὸς αὐτοὺς καὶ ἐρεῖς πρὸς
αὐτούς· τάδε λέγει Κύριος· ἐὰν ἄρα ἀκούσωσιν, ἐὰν
ἄρα ἐνδῶσι.

Ιεζ. 3,11 Πηγαινε, εἰσχώρησε ἀνάμεσα στους αἰχμαλώτους
συμπατριώτας σου καὶ εἶπε πρὸς αὐτούς· αὐτὰ λέγει ὁ
Κύριος· Ἴσως καὶ ὑπακούσουν, ἴσως καὶ υποχωρήσουν ἀπὸ
τὰς κακίας των. Ἐλεύθεροι εἶναι νὰ πράξουν ὅ,τι θέλουν”.

Ιεζ. 3,12 καὶ ἀνέλαβέ με πνεῦμα, καὶ ἤκουσα κατόπισθέν μου
φωνὴν σεισμοῦ μεγάλου· εὐλογημένη ἡ δόξα Κυρίου ἐκ
τοῦ τόπου αὐτοῦ.

Ιεζ. 3,12 Ἀμέσως Πνεῦμα Κυρίου με ἐσήκωσεν ὑψηλὰ καὶ ἤκουσα
ὀπισθέν μου φωνὴν βροντώδη, ὡς ἀνὰ μέγαλον σεισμόν,
ὅποια ἔλεγε· “μεγάλη καὶ χλιοῦμνολογημένη εἶναι ἡ δόξα
τοῦ Κυρίου ἐν τῷ ἱερὸν τούτῳ τόπον”!

Ιεζ. 3,13 καὶ εἶδον φωνὴν τῶν πτερύγων τῶν ζώων

πτερουσσομένων έτέρα πρὸς τὴν έτέραν, καὶ φωνὴ τῶν τροχῶν έχομένη αὐτῶν καὶ φωνὴ τοῦ σεισμοῦ.

Ιεζ. 3,13

Και ἤκουσα τὴν βοήν ἀπὸ τὰς πτέρυγας τῶν υπερφυσικῶν ἐκείνων ζώντων ὄντων καὶ εἶδα τὴν μίαν πτέρυγα νὰ πτερουγίζει καὶ νὰ πλησιάζῃ πρὸς τὴν ἄλλην. Ἦκουσα τὴν βοήν τῶν τροχῶν πλησίον τῶν υπερφυσικῶν αὐτῶν ὄντων καὶ βοήν μεγάλην, ὡσάν βοήν σεισμοῦ.

Ιεζ. 3,14

καὶ τὸ πνεῦμα ἐξῆρτέ με καὶ ἀνέλαβέ με, καὶ ἐπορεύθην ἐν ὁρμῇ τοῦ πνεύματός μου, καὶ χεὶρ Κυρίου ἐγένετο ἐπ' ἐμέ κραταιά.

Ιεζ. 3,14

Τὸ Πνεῦμα τοῦ Κυρίου με ἐπήρε, με ἐσήκωσεν ὑψηλά· καὶ ἐγὼ με μεγάλην ἐσωτερικὴν ὁρμήν, με ζήλον καὶ ἐνθουσιασμόν ἐπορεύθην πρὸς τοὺς συμπατριώτας μου, καθ' ὃν χρόνον ἡ παντοδύναμος χεὶρ τοῦ Κυρίου ἦτο μαζί μου.

Ιεζ. 3,15

καὶ εἰσῆλθον εἰς τὴν αἰχμαλωσίαν μετέωρος καὶ περιῆλθον τοὺς κατοικοῦντας ἐπὶ τοῦ ποταμοῦ τοῦ Χοβάρ τοὺς ὄντας ἐκεῖ καὶ ἐκάθισα ἐκεῖ ἑπτὰ ἡμέρας ἀναστρεφόμενος ἐν μέσῳ αὐτῶν.

Ιεζ. 3,15

Φερόμενος ἐπάνω στὸν αέρα ἦλθα πρὸς τοὺς αἰχμαλώτους συμπατριώτας μου. Εἰγύρισα ἀνάμεσα εἰς αὐτοὺς, οἱ ὁποῖοι κατοικοῦσαν καὶ εὐρίσκοντο κοντὰ στὸν ποταμὸν Χοβάρ, καὶ ἐκεῖ ἐκάθισα ἑπτὰ ἡμέρας συναναστρεφόμενος συνεχῶς μαζί των.

Ιεζ. 3,16

Καὶ ἐγένετο μετὰ τὰς ἑπτὰ ἡμέρας λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·

Ιεζ. 3,16

Ἐπειτα ἀπὸ τὰς ἑπτὰ αὐτὰς ἡμέρας ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς ἐμέ, ὁ ὁποῖος καὶ μου εἶπε·

Ιεζ. 3,17

υἱὲ ἀνθρώπου, σκοπὸν δέδωκά σε τῷ οἴκῳ Ἰσραὴλ, καὶ ἀκούσῃ ἐκ στόματός μου λόγον καὶ διαπειλήσῃ αὐτοῖς παρ' ἐμοῦ.

Ιεζ. 3,17

“Υἱὲ ἀνθρώπου, σε ἔχω ἐγκαταστήσει φρουρόν ἀνάμεσα εἰς

τους Ισραηλίτας. Θα ακούσης από το στόμα μου λόγον, με τον οποίον και θα απειλήσης αυτούς εκ μέρους μου.

Ιεζ. 3,18

ἐν τῷ λέγειν με τῷ ἀνόμῳ· θανάτῳ θανατωθήσῃ, καὶ οὐ διεστείλω αὐτῷ οὐδὲ ἐλάλησας τοῦ διαστείλασθαι τῷ ἀνόμῳ ἀποστρέψαι ἀπὸ τῶν ὁδῶν αὐτοῦ τοῦ ζῆσαι αὐτόν, ὁ ἄνομος ἐκεῖνος τῇ ἀδικίᾳ αὐτοῦ ἀποθανεῖται, καὶ τὸ αἷμα αὐτοῦ ἐκ τῆς χειρὸς σου ἐκζητήσω.

Ιεζ. 3,18

Οταν δε εγώ εξαγγέλλω απειλὰς εναντίον του παρανόμου ανθρώπου και λέγω, ὅτι ασφαλῶς και βεβαίως θα θανατωθῇ ἐξ αιτίας των αμαρτιῶν του, εἴαν δεν μετανοήσῃ, συ δε δεν θα διαμαρτυρηθῇς, ἀλλὰ θα υποστείλῃς τον εαυτὸν σου και δεν θα ομιλήσῃς προς αὐτόν εντόνως, ὥστε να απομακρυνθῇ αὐτὸς ἀπὸ τους πονηροὺς δρόμους και τρόπους της ζωῆς του και να διαφύγῃ τον θάνατον και να ζήσῃ, ο μεν παράνομος θα αποθάνῃ βέβαια ἐξ αιτίας των παρανομιῶν του, ἐγὼ ὁμως θα ζητήσω ἀπὸ σε την ευθυνην δια τον θάνατον του.

Ιεζ. 3,19

καὶ σὺ εἴαν διαστείλῃ τῷ ἀνόμῳ, καὶ μὴ ἀποστρέψῃ ἀπὸ τῆς ἀνομίας αὐτοῦ καὶ ἀπὸ τῆς ὁδοῦ αὐτοῦ, ὁ ἄνομος ἐκεῖνος ἐν τῇ ἀδικίᾳ αὐτοῦ ἀποθανεῖται, καὶ σὺ τὴν ψυχὴν σου ῥύσῃ.

Ιεζ. 3,19

Εἴαν ὁμως συ εντόνως ομιλήσῃς προς τον παράνομον και τον προτρέψῃς επιμόνως να παραιτηθῇ ἀπὸ τας παρανομίας του και γενικῶς ἀπὸ τους αμαρτωλοὺς τρόπους της ζωῆς του, ο δε παράνομος παραμείνῃ αμετανόητος εἰς την αμαρτωλὴν του κατάστασιν, θα αποθάνῃ· συ ὁμως θα γλυτώσῃς την ζωὴν σου· δεν θα τιμωρηθῇς, διότι ἐκαμες το καθήκον σου.

Ιεζ. 3,20

καὶ ἐν τῷ ἀποστρέφειν δίκαιον ἀπὸ τῶν δικαιοσυνῶν αὐτοῦ καὶ ποιήσῃ παράπτωμα καὶ δώσω τὴν βάσανον εἰς πρόσωπον αὐτοῦ, αὐτὸς ἀποθανεῖται, ὅτι οὐ διεστείλω αὐτῷ, καὶ ἐν ταῖς ἀμαρτίαις αὐτοῦ

ἀποθανεῖται, διότι οὐ μὴ μνησθῶσιν αἱ δικαιοσύναι αὐτοῦ, ἃς ἐποίησε, καὶ τὸ αἷμα αὐτοῦ ἐκ τῆς χειρὸς σου ἐκζητήσω.

Ιεζ. 3,20

Εάν δε και ευρεθῇ κάποιος δίκαιος ἄνθρωπος και εγκαταλείψῃ την ενάρετον ζωὴν του, εκτροπὴ δε εις παραπτώματα, θα παραχωρήσω να πέσῃ αὐτὸς εις ταλαιπωρίας και θλίψεις. Ακόμη δε και να αποθάνῃ. Εάν δε συ εν τω μεταξύ δεν συστήσῃς εις αὐτὸν να απομακρυνθῇ ἀπὸ τον δρόμον της αμαρτωλότητός του, θα αποθάνῃ αὐτὸς ἐξ αιτίας των αμαρτιῶν του και δεν θα ληφθῶν καθόλου ὑπ' ὅψιν αι προηγούμεναι καλαὶ αὐτοῦ πράξεις. Την ευθύνην ὁμως δια τον θάνατον του εκτραπέντος αὐτοῦ δικαίου θα την ζητήσω ἐγὼ ἀπὸ σέ.

Ιεζ. 3,21

σὺ δὲ ἐὰν διαστείλῃ τῷ δικαίῳ τοῦ μὴ ἁμαρτεῖν, καὶ αὐτὸς μὴ ἁμάρτη, ὁ δίκαιος ζωῇ ζήσεται, ὅτι διεστείλω αὐτῷ, καὶ σὺ τὴν σεαυτοῦ ψυχὴν ῥύσῃ.

Ιεζ. 3,21

Εάν ὁμως συ διαμαρτυρηθῇς και εντόνως προτρέψῃς τον δίκαιον αὐτόν, να παύσῃ πλέον διαπράττων την αμαρτίαν, αὐτὸς δε υπακούων εις σε δεν θα αμαρτήσῃ, θα ζήσῃ οπωσδήποτε, διότι συ συνέστησες εις αὐτόν την αποφυγὴν του κακοῦ και συ ο ἴδιος με τον τρόπον αὐτόν θα γλυτώσῃς την ζωὴν σου”.

Ιεζ. 3,22

Καὶ ἐγένετο ἐπ’ ἐμέ χεὶρ Κυρίου, καὶ εἶπε πρὸς με· ἀνάστηθι, καὶ ἔξελθε εἰς τὸ πεδῖον, καὶ ἐκεῖ λαληθήσεται πρὸς σε.

Ιεζ. 3,22

Η παντοδύναμος δεξιὰ του Κυρίου στοργικὴ ηπλώθη ἐπάνω μου, ο δε Κυριος μου εἶπε· “σῆκω, πῆγαινε ἔξω εις την πεδιάδα και ἐκεῖ θα αποκαλυφθῇ εις σε τι πρέπει να πράξῃς”.

Ιεζ. 3,23

καὶ ἀνέστην καὶ ἐξῆλθον πρὸς τὸ πεδῖον, καὶ ἰδοὺ ἐκεῖ δόξα Κυρίου εἰσπήκει καθὼς ἡ ὄρασις καὶ καθὼς ἡ δόξα Κυρίου, ἣν εἶδον ἐπὶ τοῦ ποταμοῦ τοῦ Χοβάρ, καὶ πίπτω

ἐπὶ πρόσωπόν μου.

- Ιεζ. 3,23 Πράγματι εσηκώθηκα, αβγήκα προς την πεδιάδα και ιδού, η δόξα του Κυρίου είχε σταθή εκεί και ήτο όμοια προς την δόξαν του Κυρίου, την οποίαν εγώ είδα πλησίον εις τον ποταμόν Χοδάρ. Καταληφθείς από ιερών δέος έπεσα με το πρόσωπόν μου στο έδαφος.
- Ιεζ. 3,24 καὶ ἦλθεν ἐπ' ἐμέ πνεῦμα καὶ ἔστησέ με ἐπὶ τοὺς πόδας μου, καὶ ἐλάλησε πρὸς με καὶ εἶπέ μοι· εἴσελθε καὶ ἐγκλείσθητι ἐν μέσῳ τοῦ οἴκου σου.
- Ιεζ. 3,24 Ηλθε τότε προς εμέ Πνεῦμα Θεοῦ, με εσηκωσεν ὀρθιον στους πόδας μου, ωμίλησε προς εμέ και μου εἶπε· “εἴσελθε και κλείσου μέσα στο σπίτι σου.
- Ιεζ. 3,25 καὶ σύ, υἱὲ ἀνθρώπου, ἰδοὺ δέδονται ἐπὶ σέ δεσμοί, καὶ δήσουσί σε ἐν αὐτοῖς, καὶ οὐ μὴ ἐξέλθῃς ἐκ μέσου αὐτῶν.
- Ιεζ. 3,25 Συ, υιὲ ἀνθρώπου, ἀκουσε· ἔχουν ετοιμασθῇ δια σε δεσμὰ. Θα σε δέσουν με αὐτὰ ἀμαρτωλοὶ ἄνθρωποι, δια να μη ημπορέσης να φύγῃς ἀνάμεσα ἀπὸ αὐτοὺς.
- Ιεζ. 3,26 καὶ τὴν γλῶσσάν σου συνδήσω, καὶ ἀποκωφωθήσῃ, καὶ οὐκ ἔσῃ αὐτοῖς εἰς ἄνδρα ἐλέγχοντα, διότι οἶκος παραπικραίνων ἐστί.
- Ιεζ. 3,26 Και εγώ ο ἴδιος θα δέσω την γλῶσσάν σου, θα βωβοθήs, ὥστε να μη εἶσαι δι' αὐτοὺς ἄνθρωπος, που ἀπευθύνει ἐλέγχους. Διότι ο λαός αὐτός εἶναι λαός, ο οποίος πάντοτε με εξοργίζει.
- Ιεζ. 3,27 καὶ ἐν τῷ λαλεῖν με πρὸς σέ ἀνοίξω τὸ στόμα σου, καὶ ἔρεῖς πρὸς αὐτούς· τάδε λέγει Κύριος· ὁ ἀκούων ἀκουέτω, καὶ ὁ ἀπειθῶν ἀπειθήτω, διότι οἶκος παραπικραίνων ἐστί.
- Ιεζ. 3,27 Θα ἐλθῃ ὁμως πάλιν καιρός, ὅταν εγώ θα ομιλήσω προς σε και θα ἀνοίξω το στόμα σου, και θα πῃς προς αὐτούς· αὐτὰ λέγει ο Κυριος· ὁποιος θέλει να ἀκούσῃ και να υπακούσῃ εις

τα λόγια μου, ας τα ακούση. Οποιος θέλει να φανή απειθής, ας φανή απειθής. Και θα φανούν πολλοί απειθείς, διότι ο λαός αυτός είναι λαός, ο οποίος, με πικραίνει πολύ και με εξοργίζει”.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 4

- Ιεζ. 4,1 Καὶ σύ, υἱὲ ἀνθρώπου, λαβὲ σεαυτῷ πλίνθον καὶ θήσεις αὐτήν πρὸ προσώπου σου καὶ διαγράψεις ἐπ’ αὐτήν πόλιν τὴν Ἱερουσαλήμ.
- Ιεζ. 4,1 Καὶ συ υἱὲ τοῦ ἀνθρώπου, πάρε μίαν πλίνθον, θέσε τὴν ἐνώπιόν σου καὶ χάραξε ἐπάνω εἰς αὐτὴν τὴν πόλιν Ἱερουσαλήμ.
- Ιεζ. 4,2 καὶ δώσεις ἐπ’ αὐτὴν περιοχὴν καὶ οἰκοδομήσεις ἐπ’ αὐτὴν προμαχῶνας καὶ περιβαλεῖς ἐπ’ αὐτὴν χάρακα καὶ δώσεις ἐπ’ αὐτὴν παρεμβολὰς καὶ τάξεις τὰς βελοστάσεις κύκλῳ.
- Ιεζ. 4,2 Παράστησε τὴν ὥς ἐὰν πολιορκῆται ὁλόγυρα, θα οἰκοδομήσης ἐπάνω εἰς αὐτὴν προμαχῶνας. Περίβαλε τὴν ὁλόγυρα με χαράκῳ, τοποθέτησε ἐπάνω εἰς αὐτὴν στρατεύματα καὶ ὁλόγυρά της πολιορκητικὰς μηχανάς, ποὺ ἐκτοξεύουν βέλη.
- Ιεζ. 4,3 καὶ σύ λάβε σεαυτῷ τήγανον σιδηροῦν καὶ θήσεις αὐτὸ τοῖχον σιδηροῦν ἀνὰ μέσον σοῦ καὶ ἀνὰ μέσον τῆς πόλεως καὶ ἐτοιμάσεις τὸ πρόσωπόν σου ἐπ’ αὐτήν, καὶ ἔσται ἐν συγκλεισμῷ, καὶ συγκλείσεις αὐτήν· σημεῖόν ἐστὶ τοῦτο τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ. -
- Ιεζ. 4,3 Παρε εἰς τὰ χέρια σου ἓνα σιδερένιο τηγάνι, τοποθέτησέ το ὡς ἀνὰ σιδερένιο τεῖχος ἀνάμεσα σου καὶ τῆς πόλεως, ποὺ εἶναι χαραγμένη ἐπάνω εἰς τὴν πλίνθον, στρέψε ἔπειτα ἀπειλητικόν τὸ πρόσωπόν σου ἐναντίον τῆς πόλεως αὐτῆς, ἡ

οποία ευρίσκεται εις πολιορκίαν· ως πολιορκημένην θα την χάραξης επάνω εις την πλίνθον. Όλα δε αυτά θα είναι δια τους Ισραηλίτας σημείον, που θα συμβολίζη την τύχην της πόλεως.

Ιεζ. 4,4 Καὶ σὺ κοιμηθήσῃ ἐπὶ τὸ πλευρόν σου τὸ ἀριστερόν καὶ θήσῃς τὰς ἀδικίας τοῦ οἴκου Ἰσραὴλ ἐπ’ αὐτοῦ κατὰ ἀριθμὸν τῶν ἡμερῶν πεντήκοντα καὶ ἑκατὸν, ἃς κοιμηθήσῃ ἐπ’ αὐτοῦ, καὶ λήψῃ τὰς ἀδικίας αὐτῶν.

Ιεζ. 4,4 Επειτα συ θα πέσης στο αριστερόν σου πλευρόν, ως εάν πρόκειται να κοιμηθῇς, και θα πάρης επάνω σου τας αμαρτίας του Ισραηλιτικού λαού. Κατά το χρονικόν διάστημα των εκατὸν πεντήκοντα ημερῶν, κατὰ τας οποίας θα εἶσαι ξαπλωμένος στο αριστερόν σου πλευρόν, θα πάρης επάνω σου τας αμαρτίας του Ισραηλιτικού λαού.

Ιεζ. 4,5 καὶ ἐγὼ δέδωκά σοι τὰς δύο ἀδικίας αὐτῶν εἰς ἀριθμὸν ἡμερῶν ἐνενήκοντα καὶ ἑκατὸν ἡμέρας. καὶ λήψῃ τὰς ἀδικίας τοῦ οἴκου Ἰσραὴλ

Ιεζ. 4,5 Εγὼ ἔχω θέσει επάνω εις σε τας αμαρτίας και των δύο βασιλέων Ισραὴλ και Ιούδα, εις ἀριθμὸν ημερῶν εκατὸν ἐνενήκοντα. Θα πάρης επάνω σου κατὰ ἓνα τρόπον συμβολικόν τας αμαρτίας του ισραηλιτικού λαού.

Ιεζ. 4,6 καὶ συντελέσεις ταῦτα πάντα· καὶ κοιμηθήσῃ ἐπὶ τὸ πλευρόν σου τὸ δεξιόν καὶ λήψῃ τὰς ἀδικίας τοῦ οἴκου Ἰούδα τεσσαράκοντα ἡμέρας. ἡμέραν εἰς ἑνιαυτὸν τέθεικά σοι.

Ιεζ. 4,6 Αφού δε πραγματοποιήσης όλα αυτά, που σου εἶπα, θα εξαπλωθῇς στο δεξιόν σου πλευρόν και θα αναλάβῃς τας αμαρτίας του βασιλείου Ιούδα ἐπὶ τεσσαράκοντα ἡμέρας. Καθε ἡμέρα της κατακλίσεώς σου αὐτῆς συμβολίζει ἓνα ἔτος δια τους Ιουδαίους και τους Ισραηλίτας.

Ιεζ. 4,7 καὶ εἰς τὸν συγκλεισμὸν Ἱερουσαλὴμ ἐτοιμάσεις τὸ πρόσωπόν σου καὶ τὸν βραχίονά σου στερεώσεις καὶ

προφητεύσεις ἐπ' αὐτήν.

Ιεζ. 4,7 Στρέψε απειλητικόν το πρόσωπόν σου εναντίον της πολιορκημένης Ιερουσαλήμ, άπλωσε τον βραχίονά σου και κράτησε τον απειλητικόν εναντίον της πόλεως και προφήτευσε δι' αυτήν.

Ιεζ. 4,8 καὶ ἐγὼ ἰδοὺ δέδωκα ἐπὶ σέ δεσμούς, καὶ μὴ στραφῆς ἀπὸ τοῦ πλευροῦ σου ἐπὶ τὸ πλευρόν σου, ἕως οὔ συντελεσθῶσιν ἡμέραι τοῦ συγκλεισμοῦ σου. -

Ιεζ. 4,8 Ἰδοὺ, ἐγὼ σε ἔχω παραδώσει εἰς δεσμὰ μέχρι τῆς πολιορκίας τῆς πόλεως, ὥστε νὰ μὴ ἡμπορήσ νὰ στρέψῃς ἀπὸ τὸ ἓνα στο ἄλλο πλευρόν σου, μέχρις ὅτου συμπληρωθοῦν αἱ ἡμέραι τοῦ περιορισμοῦ σου αὐτοῦ.

Ιεζ. 4,9 Καὶ σὺ λάβε σεαυτῷ πυρούς καὶ κριθὰς καὶ κύαμον καὶ φακὸν καὶ κέγχρον καὶ ὄλυραν καὶ ἐμβαλεῖς αὐτὰ εἰς ἄγγος ἐν ὀστράκινον καὶ ποιήσεις αὐτὰ σεαυτῷ εἰς ἄρτους, καὶ κατὰ ἀριθμὸν τῶν ἡμερῶν, ὅς σὺ καθεύδεις ἐπὶ τοῦ πλευροῦ σου, ἐνενήκοντα καὶ ἑκατὸν ἡμέρας φάγεσαι αὐτά.

Ιεζ. 4,9 Παρε ἐπίσης δια τον εαυτόν σου σιτάρι, κριθήν, κουκιά, φακές, κεχρί και σίκαλιν και βάλε τα εἰς ἓνα πῆλινον δοχεῖον. Με αὐτά θα παρασκευάσῃς τὸ ψωμί σου κατὰ τὴν διάρκειαν των ἡμερῶν, κατὰ τὰς ὁποίας θα εἴσαι ἐζηλωμένος, δηλαδὴ ἐπὶ ἑκατὸν ἐνενηκοντα ἡμέρας, θα τρώγῃς ἀπὸ αὐτά.

Ιεζ. 4,10 καὶ τὸ βρῶμά σου, ὃ φάγεσαι, ἐν σταθμῷ εἴκοσι σίκλους τὴν ἡμέραν· ἀπὸ καιροῦ ἕως καιροῦ φάγεσαι αὐτά.

Ιεζ. 4,10 Το δε φαγητόν, το οποίον θα τρώγῃς, θα εἶναι με τὸ ζῦγι εἴκοσι σίκλοι δια κάθε ἡμέραν. Δεν θα τρώγῃς ὁμως ἀπὸ τὰ τρόφιμα αὐτά κάθε ἡμέραν, ἀλλὰ ἀπὸ καιροῦ εἰς καιρόν.

Ιεζ. 4,11 καὶ ὕδωρ ἐν μέτρῳ πῖεσαι τὸ ἕκτον τοῦ εἶν· ἀπὸ καιροῦ ἕως καιροῦ πῖεσαι.

- Ιεζ. 4,11 Και το νερό θα το πίνης επίσης με μέτρον. Ενα έκτον του ειν κάθε ημέραν. Κατά αραιά επίσης χρονικά διαστήματα θα πίνης νερό.
- Ιεζ. 4,12 καὶ ἐγκρυφίαν κρίθινον φάγεσαι αὐτά· ἐν βολβίτοις κόπρου ἀνθρωπίνης ἐγκρύψεις αὐτὰ κατ' ὀφθαλμούς αὐτῶν
- Ιεζ. 4,12 Η μορφή αυτών των τροφίμων, που θα τρώγης, θα είναι πίττα κριθίνη, η οποία θα ψήνεται χωμένη κάτω εις ανθρακιάν από ξηράς ακαθαρσίας ανθρώπου, θα ψήνης εκεί μέσα τον ἄρτον σου εμπρός εις τα μάτια των Ιουδαίων.
- Ιεζ. 4,13 καὶ ἐρεῖς· τάδε λέγει Κύριος ὁ Θεὸς τοῦ Ἰσραὴλ· οὕτως φάγονται οἱ υἱοὶ τοῦ Ἰσραὴλ ἀκάθαρτα ἐν τοῖς ἔθνεσι.
- Ιεζ. 4,13 Και τότε θα πης προς αυτούς· αὐτὰ λέγει ο Κυριος, ο Θεός του ισραηλιτικού λαού· Οι Ισραηλίται θα φάγουν κατὰ παρόμοιον τρόπον ἀκάθαρτα φαγητά ανάμεσα εις τα ειδωλολατρικά ἔθνη, όπου θα ἔχουν διαακορπισθῇ”.
- Ιεζ. 4,14 καὶ εἶπα· μηδαμῶς, Κύριε Θεὲ τοῦ Ἰσραὴλ· ἰδοὺ ἡ ψυχὴ μου σὺ μεμíanται ἐν ἀκαθαρσίᾳ, καὶ θνησιμαῖον καὶ θηριάλωτον οὐ βέβρωκα ἀπὸ γενέσεώς μου ἕως τοῦ νῦν, οὐδὲ εἰσελήλυθεν εἰς τὸ στόμα μου πᾶν κρέας ἔωλον.
- Ιεζ. 4,14 Εγώ τότε απήντησα· “Κυριε και Θεέ του Ισραήλ, ποτέ και κατὰ κανένα τρόπον να μη γίνη αὐτό. Ἰδού, η ψυχὴ μου δεν ἔχει μολυνθῇ ἀπὸ ἀκαθάρτους τροφάς. Ἀπὸ την ημέραν της γεννήσεώς μου και ἕως την ὥραν αὐτὴν ποτέ δεν ἔφαγα κρέας ἀπὸ πτώμα ζώου οὔτε ἀπὸ ζῶον, που εἶχε κατασπαραχθῇ ὑπὸ θηρίου. Ποτέ δεν εἰσῆλθεν στο στόμα μου κρέας ἀκάθαρτον”.
- Ιεζ. 4,15 καὶ εἶπε πρὸς με· ἰδοὺ δέδωκά σοι βόλβιτα βοῶν ἀντὶ τῶν βολβίτων τῶν ἀνθρωπίνων, καὶ ποιήσεις τοὺς ἄρτους σου ἐπ' αὐτῶν.
- Ιεζ. 4,15 Εἶπε δε ἀκόμη προς ἐμέ ο Κυριος· “ἰδού, σου δίδω

ακαθαρσίας δοϊδιών ως καύσιμα αντί των ακαθαρσιών των ανθρωπίνων και με αυτάς θα ψήσης το ψωμί σου”.

Ιεζ. 4,16

καὶ εἶπε πρὸς με· υἱὲ ἀνθρώπου, ἴδου ἐγὼ συντρίβω στήριγμα ἄρτου ἐν Ἱερουσαλήμ, καὶ φάγονται ἄρτον ἐν σταθμῷ καὶ ἐν ἐνδείᾳ καὶ ὕδωρ ἐν μέτρῳ καὶ ἐν ἀφανισμῷ πίνονται,

Ιεζ. 4,16

Εἶπε ἀκόμη πρὸς ἐμέ· “υἱὲ ἀνθρώπου· ἰδοὺ ἐγὼ θα καταστρέψω καὶ θα μειώσω εἰς τὴν Ἱερουσαλήμ τὸν ἄρτον, πού ἐστὶν στήριγμα τῆς ζωῆς, καὶ θα φάγουν με τὸ ζῦγι τοῦ ψωμὶ των. Καὶ με μέτρον θα πίνουν τὸ νερό, διότι θα φοβηθοῦν, μήπως λείψῃ ἐντελῶς τὸ ὕδωρ.

Ιεζ. 4,17

ὅπως ἐνδεεῖς γένωνται ἄρτου καὶ ὕδατος· καὶ ἀφανισθῇσεται ἄνθρωπος καὶ ἀδελφὸς αὐτοῦ καὶ τακήσονται ἐν ταῖς ἀδικίαις αὐτῶν.

Ιεζ. 4,17

Θα περιπέσουν αὐτοὶ εἰς μεγάλην στέρησιν ἄρτου καὶ ὕδατος. Ολίγον κατ' ολίγον θα σβῆσῃ κάθε ἄνθρωπος καὶ ὁ συγγενὴς αὐτοῦ, καὶ θα λυώσουν ἀπὸ τὴν πείναν καὶ τὴν δίψαν ἐξ αἰτίας των ἀμαρτιῶν των”.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 5

Ιεζ. 5,1

Καὶ σύ, υἱὲ ἀνθρώπου, λαβὲ σεαυτῷ ῥομφαίαν ὀξεῖαν ὑπὲρ ξυρὸν κουρέως· κτήσῃ αὐτὴν σεαυτῷ καὶ ἐπάξεις αὐτὴν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν σου καὶ ἐπὶ τὸν πώγωνά σου. καὶ λήψῃ ζυγὸν σταθμίων καὶ διαστήσεις αὐτούς·

Ιεζ. 5,1

Σὺ δέ, υἱὲ ἀνθρώπου, νὰ προμηθευθῇς διὰ τὸν ἑαυτὸν σου μίαν μάχαιραν κοπτερὴν περισσότερον ἀπὸ τὸ ξυράφι τοῦ κουρέως. Θὰ τὴν ἀποκτήσῃς διὰ τὸν ἑαυτὸν σου, θὰ τὴν περάσῃς ὡσὰν ξυράφι ἀπὸ τὰς τρίχας τῆς κεφαλῆς σου καὶ τοῦ πώγωνός σου. Θὰ πάρῃς ἐπειτα ζυγαριὰν καὶ τὰς τρίχας αὐτάς, αἱ ὁποῖαι θὰ ἔχουν ἀποκοπὴ ἀπὸ τὴν κεφαλὴν καὶ τὸ

- γένειόν σου, θα τας χωρίσης εις τέσσαρα ακριβώς μέρη.
- Ιεζ. 5,2 τὸ τέταρτον ἐν πυρὶ ἀνακαύσεις ἐν μέσῃ τῇ πόλει κατὰ τὴν πλήρωσιν τῶν ἡμερῶν τοῦ συγκλεισμοῦ· καὶ λήψῃ τὸ τέταρτον καὶ κατακαύσεις αὐτὸ ἐν μέσῳ αὐτῆς, καὶ τὸ τέταρτον κατακόψεις ἐν ῥομφαίᾳ κύκλῳ αὐτῆς, καὶ τὸ τέταρτον διασκορπιεῖς τῷ πνεύματι, καὶ μάχαιραν ἐκκενώσω ὀπίσω αὐτῶν.
- Ιεζ. 5,2 Το ἕνα τέταρτον ἀπὸ τας τριχὰς αὐτὰς θα καύσης στο μέσον της πόλεως, που εἶναι χαραγμένη εις την πλίνθον, καθ' ὃν χρόνον θα συμπληρῶνεται ὁ χρόνος της πολιορκίας της. Ἐπειτα θα πάρῃς τὸ δεύτερον τέταρτον καὶ θα καύσης αὐτὰ στο μέσον της πόλεως. Τὸ τρίτον τέταρτον τῶν τριχῶν θα τὸ κόψῃς ὀλόγυρα ἀπὸ τὴν πόλιν, τὸ δε τέταρτον τμήμα θα τὸ διασκόρπισῃς στους ἀνέμους. Αὐτὰ συμβολίζουν τὴν ἀπώλειαν καὶ τὸν αφανισμόν καὶ ἐκείνων, τῶν κατοίκων, οἱ ὁποῖοι θα θελήσουν νὰ σωθοῦν διὰ τῆς φυγῆς. Θα τοὺς καταδιώξω με τὴν μάχαιραν τῶν ἐχθρῶν.
- Ιεζ. 5,3 καὶ λήψῃ ἐκεῖθεν ὀλίγους ἐν ἀριθμῷ καὶ συμπεριλήψῃ αὐτοὺς τῇ ἀναβολῇ σου.
- Ιεζ. 5,3 Ἀπὸ τὸ τελευταῖον τέταρτον τῶν τριχῶν, που θα διασκόρπισῃς στους ἀνέμους, θα κρατήσῃς ὀλίγας καὶ θα τας περυτιλίξῃς στο ἐνδυσμά σου.
- Ιεζ. 5,4 καὶ ἐκ τούτων λήψῃ ἔτι καὶ ῥίψεις αὐτοὺς εἰς μέσον τοῦ πυρὸς καὶ κατακαύσεις αὐτοὺς ἐν πυρὶ· ἔξ αὐτῆς ἐξελεύσεται πῦρ. - Καὶ ἐρεῖς παντὶ οἴκῳ Ἰσραὴλ.
- Ιεζ. 5,4 Ἀλλὰ καὶ ἀπὸ αὐτὰς ἀκόμη θα πάρῃς μερικὰς, τας ὁποίας θα ρίψῃς μέσα εις τὴν φωτιά καὶ θα τας κατακαύσῃς. Πῦρ θα βγῇ ἀπὸ τὴν πόλιν, εις τὸ ὁποῖον αὐτὴ θα ἔχῃ παραδοθῇ. Ἐπειτα ἀπὸ τα συμβολικὰ αὐτὰ σημεῖα θα πῇς εις ὅλους τοὺς Ἰσραηλίτας·
- Ιεζ. 5,5 τάδε λέγει Κύριος· αὕτη ἡ Ἱερουσαλὴμ ἐν μέσῳ τῶν ἐθνῶν τέθεικα αὐτήν καὶ τὰς κύκλῳ αὐτῆς χώρας.

- Ιεζ. 5,5 Αυτά λέγει ο Κυριος· αυτή είναι η Ιερουσαλήμ που προορίζεται εις καταστροφήν αυτοί είναι οι κάτοικοί της, τους οποίους εγώ διεσκόρπισα ανάμεσα των ειδωλολατρικών εθνών εις τας γύρω από αυτήν χώρας.
- Ιεζ. 5,6 καὶ ἐρεῖς τὰ δικαιώματά μου τῇ ἀνόμῳ ἐκ τῶν ἐθνῶν καὶ τὰ νόμιμά μου ἐκ τῶν χωρῶν τῶν κύκλῳ αὐτῆς, διότι τὰ δικαιώματά μου ἀπώσαντο καὶ ἐν τοῖς νομίμοις μου οὐκ ἐπορεύθησαν ἐν αὐτοῖς.
- Ιεζ. 5,6 Θα αναγγεῖλῃς καὶ θα διαλαλήσῃς τας ἐντολάς μου εἰς τὴν πόλιν αὐτήν, που ἐδείχθη περισσότερον παράνομος καὶ ἀπὸ αὐτὰ ἀκόμη τὰ ειδωλολατρικά ἔθνη, θα εἴπῃς τοὺς νόμους μου εἰς αὐτήν, που ἐδείχθη παραβάτης περισσότερον ἀπὸ τὰ κύκλῳ αὐτῆς ἔθνη, διότι, οἱ κάτοικοί της ἀπώθησαν καὶ κατεπάτησαν τας ἐντολάς μου. Δὲν ἐπορεύθησαν καὶ δὲν ἐζήσαν σύμφωνα με τοὺς νόμους μου.
- Ιεζ. 5,7 διὰ τοῦτο τὰδε λέγει Κύριος· ἀνθ' ὧν ἡ ἀφορμὴ ὑμῶν ἐκ τῶν ἐθνῶν τῶν κύκλῳ ὑμῶν καὶ ἐν τοῖς νομίμοις μου οὐκ ἐπορεύθητε καὶ τὰ δικαιώματά μου οὐκ ἐποιήσατε, ἀλλ' οὐδὲ κατὰ τὰ δικαιώματα τῶν ἐθνῶν τῶν κύκλῳ ὑμῶν οὐ πεποιήκατε,
- Ιεζ. 5,7 Δια τοῦτο αὐτὰ λέγει ὁ Κυριος· ἀπὸ ἰδικὴν σας αἰτίαν, ἐπειδὴ δηλαδὴ ἡμαρτήσατε σεις περισσότερον ἀπὸ τὰ ἀλλὰ γύρω ἔθνη καὶ δὲν ἐτηρήσατε τοὺς νόμους μου, ἀλλ οὔτε καν καὶ σύμφωνα με τοὺς νόμους τῶν γύρω σας ἐθνῶν δὲν ἐζήσατε καὶ δὲν ἐπράξατε,
- Ιεζ. 5,8 διὰ τοῦτο τὰδε λέγει Κύριος· ἰδοὺ ἐγὼ ἐπὶ σὲ καὶ ποιήσω ἐν μέσῳ σου κρίμα ἐνώπιον τῶν ἐθνῶν
- Ιεζ. 5,8 δια τοῦτο αὐτὰ λέγει ὁ Κυριος· ἰδοὺ, ἐγὼ θα ἔλθω τιμωρὸς ἐναντίον σας. Θα κρίνω καὶ θα καταδικάσω καὶ θα ἐκτελέσω τὴν καταδικαστικὴν μου ἐναντίον σας ἀπόφασιν ἐνώπιον τῶν ειδωλολατρικῶν λαῶν.
- Ιεζ. 5,9 καὶ ποιήσω ἐν σοὶ ὃ οὐ πεποίηκα καὶ ὃ οὐ ποιήσω ὅμοια

αὐτοῖς ἔτι κατὰ πάντα τὰ βδελύγματά σου.

Ιεζ. 5,9

Θα αποστείλω ἐναντίον σας τοιαύτας τιμωρίας, τας οποίας δεν ἔχω στείλει ἕως τώρα οὔτε και θα στείλω στο μέλλον ομοίας προς αὐτάς. Αὐτά θα γίνουν ἐξ αἰτίας των πολλῶν ειδωλολατρικῶν βδελυγμάτων σου.

Ιεζ. 5,10

διὰ τοῦτο πατέρες φάγονται τέκνα ἐν μέσῳ σου, καὶ τέκνα φάγονται πατέρας· καὶ ποιήσω ἐν σοὶ κρίματα καὶ διασκορπιῶ πάντας τοὺς καταλοίπους σου εἰς πάντα ἄνεμον.

Ιεζ. 5,10

Εξ αἰτίας των τιμωριῶν αὐτῶν, που θα ἐπιβληθοῦν εἰς σας δια τας παρανομίας σας, πατέρες ἐνεκα της πείνης θα φάγουν τα παιδιὰ των και τα παιδιὰ θα φάγουν τους πατέρας των. Θα πραγματοποιήσω ἐναντίον σας τας δικαίας τιμωροὺς αποφάσεις μου και θα διασκορπίσω τους ἀπολειφθέντας ἀπὸ σας προς κάθε ἄνεμον.

Ιεζ. 5,11

διὰ τοῦτο ζῶ ἐγώ, λέγει Κύριος, ἥ μὴν ἀνθ' ὧν τὰ ἁγία μου ἐμίανας ἐν πᾶσι τοῖς βδελύγμασί σου, κἀγὼ ἀπώσομαί σε, οὐ φείσεται μου ὁ ὀφθαλμός, κἀγὼ οὐκ ἐλεήσω.

Ιεζ. 5,11

Δια τοῦτο ορκίζομαι στον εαυτὸν μου, λέγει ο Κύριος, ἐπειδὴ σεις ἐμολύνετε τὰ ἁγία μου, τον ναόν και τους ιεροὺς τόπους μου, με ὅλα τα βδελυρά ειδωλολατρικά σας ἔργα, ἐγὼ θα σας ἀπομακρύνω ἀπὸ κοντὰ μου, δεν θα σας λυπηθῇ το μάτι μου, οὔτε και θα σας ἐλεήσω βλέπων την θλιβεράν σας κατάστασιν.

Ιεζ. 5,12

τὸ τέταρτόν σου ἐν θανάτῳ ἀναλωθήσεται, καὶ τὸ τέταρτόν σου ἐν λιμῷ συντελεσθήσεται ἐν μέσῳ σου, καὶ τὸ τέταρτόν σου εἰς πάντα ἄνεμον σκορπιῶ αὐτοὺς, καὶ τὸ τέταρτόν σου ἐν ῥομφαίᾳ πεσοῦνται κύκλῳ σου, καὶ μάχαιραν ἐκκενώσω ὀπίσω αὐτῶν.

Ιεζ. 5,12

Το ἓνα τέταρτον ἀπὸ σας θα ἐξολοθρευθῇ με θάνατον μέσα εἰς την Ἱερουσαλήμ, το δεύτερον τέταρτον θα χαθῇ ἐνεκα

του λιμού, που θα επικρατή κατά το διάστημα της πολιορκίας. Το τρίτον τέταρτον θα το διασκορπίσω στους ανέμους, οι δε απολειφθέντες ως τελευταίον τέταρτον των κατοίκων σου θα πέσουν από τα πλήγματα της ρομφαίας γύρω από τα τείχη σου. Και εναντίον αυτών, που θα θελήσουν να σωθούν δια της φυγής, θα εξαποστείλω την μάχαιραν των εχθρών.

Ιεζ. 5,13 καὶ συντελεσθήσεται ὁ θυμὸς μου καὶ ἡ ὀργή μου ἐπ' αὐτούς, καὶ ἐπιγνώση διότι ἐγὼ Κύριος λελάληκα ἐν ζήλῳ μου ἐν τῷ συντελέσαι με τὴν ὀργὴν μου ἐπ' αὐτούς.

Ιεζ. 5,13 Ἐτσι δε θα ολοκληρωθῇ και θα καταπαύσῃ ο θυμὸς και η ὀργή μου εναντίον σας. Και τότε επάνω εις τα πράγματα θα μάθῃς καλά, συ Ιερουσαλήμ, ὅτι ἐγὼ εἶμαι ο Κυριος, ο οποίος επάνω εις την δικαίαν ὀργὴν μου ἔχω αναγγεῖλει αὐτὰ και τα επραγματοποίησα εναντίον των ασεβῶν κατοίκων σου.

Ιεζ. 5,14 καὶ θήσομαί σε εἰς ἔρημον καὶ τὰς θυγατέρας σου κύκλῳ σου ἐνώπιον παντὸς διοδεύοντος,

Ιεζ. 5,14 Θα σε καταστήσω, ὦ Ιερουσαλήμ, ἔρημον. Ερήμους επίσης θα καταστήσω και τας γύρω σου κώμας και κωμοπόλεις, θέαμα θλιβερόν εις κάθε διαβάτην !

Ιεζ. 5,15 καὶ ἔση στενακτὴ καὶ δηλαῖστί ἐν τοῖς ἔθνεσι τοῖς κύκλῳ σου ἐν τῷ ποιῆσαι με ἐν σοὶ κρίματα ἐν ἐκδικήσει θυμοῦ· ἐγὼ Κύριος λελάληκα.

Ιεζ. 5,15 Τα γύρω σου ειδωλολατρικά ἔθνη θα ἀκούουν τους στεναγμούς σου και θα βλέπουν τον ὄλεθρόν σου, ὅταν ἐγὼ θα πραγματοποιήσω τας δικαίας μου εναντίον σου αποφάσεις και θα σε τιμωρήσω επάνω στον δίκαιον θυμόν μου. Εγὼ ο Κυριος ὠμίλησα και ετσι θα γίνῃ.

Ιεζ. 5,16 καὶ ἐν τῷ ἀποστεῖλαί με βολίδας τοῦ λιμοῦ ἐπ' αὐτούς καὶ ἔσονται εἰς ἔκλειψιν, καὶ συντρίψω στήριγμα ἄρτου

σου.

- Ιεζ. 5,16 Όταν, Ιερουσαλήμ, στείλω εναντίον των κατοίκων σου τα βέλη της πείνας, θα εξολοθρευθούν εξ ολοκλήρου οι κάτοικοί σου. Θα καταστρέψω και θα εξαφανίσω το στήριγμα της ζωής, τους άρτους σου.
- Ιεζ. 5,17 καὶ ἔξαποστελῶ ἐπὶ σέ λιμὸν καὶ θηρία πονηρὰ καὶ τιμωρήσομαί σε, καὶ θάνατος καὶ αἷμα διελεύσονται ἐπὶ σέ, καὶ ῥομφαίαν ἐπάξω ἐπὶ σέ κυκλόθεν· ἐγὼ Κύριος λελάληκα.
- Ιεζ. 5,17 Θα αποστείλω εναντίον σου λιμόν και άγρια θηρία και θα σε τιμωρήσω. Θάνατος και αίμα θα έλθουν και θα περάσουν επάνω σου. Μαχαιραν θα στείλω ολόγυρά σου. Εγώ ο Κυριος ωμίλησα και έτσι θα πράξω”.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 6

- Ιεζ. 6,1 Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·
- Ιεζ. 6,1 Ο Κυριος ωμίλησε προς εμέ και μου είπε·
- Ιεζ. 6,2 υἱὲ ἀνθρώπου, στήριξον τὸ πρόσωπόν σου ἐπὶ τὰ ὄρη Ἰσραὴλ καὶ προφήτευσον ἐπ’ αὐτὰ
- Ιεζ. 6,2 “υιέ ανθρώπου, στήριξε το βλέμμα σου απειλητικόν εναντίον των ορέων της χώρας του Ισραήλ και προφήτευσε εναντίον αυτών
- Ιεζ. 6,3 καὶ ἐρεῖς· τὰ ὄρη Ἰσραὴλ ἀκούσατε λόγον Κυρίου· τὰδε λέγει Κύριος τοῖς ὄρεσι καὶ τοῖς βουνοῖς καὶ ταῖς φάραγξι καὶ ταῖς νάπαις· ἰδοὺ ἐγὼ ἐπάγων ἐφ’ ὑμᾶς ῥομφαίαν καὶ ἐξολοθρευθήσεται τὰ ὑψηλὰ ὑμῶν,
- Ιεζ. 6,3 και είπε· Ορη της χώρας του Ισραήλ, ακούσατε τον λόγον του Κυρίου· αυτά λέγει ο Κυριος εις τα όρη και εις τα βουνά και εις τας φάραγγας και τας κοιλάδας. Ιδού εγώ φέρω εναντίον σας ρομφαίαν ολέθρου και θα εξολοθρευθούν αι

κορυφαί σας, όπου υπάρχουν ειδωλολατρικοί ναοί και τόποι.

Ιεζ. 6,4 καὶ συντριβήσονται τὰ θυσιαστήρια ὑμῶν καὶ τὰ τεμένη ὑμῶν, καὶ καταβαλῶ τραυματίας ὑμῶν ἐνώπιον τῶν εἰδώλων ὑμῶν

Ιεζ. 6,4 Θα κρημνισθoύν και θα συντριβοῦν τα θυσιαστήρια των ειδωλικῶν θεῶν σας, ὅπως και οι προς χάριν αὐτῶν κτισμένοι ναοί σας. Εμπρός εις τα εἰδωλά σας θα εξαπλώσω πλήθη νεκρῶν, που θα ἔχουν φονευθῇ ἀπὸ μαχαίρας.

Ιεζ. 6,5 καὶ διασκορπιῶ τὰ ὀστᾶ ὑμῶν κύκλῳ τῶν θυσιαστηρίων ὑμῶν.

Ιεζ. 6,5 Θα διασκορπίσω τα κόκκαλα των νεκρῶν σας γύρω ἀπὸ τα ειδωλολατρικά σας θυσιαστήρια.

Ιεζ. 6,6 καὶ ἐν πάσῃ τῇ κατοικίᾳ ὑμῶν αἱ πόλεις ἐξερημωθήσονται καὶ τὰ ὑψηλὰ ἀφανισθήσεται, ὅπως ἐξολοθρευθῇ τὰ θυσιαστήρια ὑμῶν, καὶ συντριβήσονται τὰ εἰδωλα ὑμῶν, καὶ ἐξαρθήσεται τὰ τεμένη ὑμῶν,

Ιεζ. 6,6 Ολαι αι πόλεις σας, τας οποίας ἔχετε προς κατοικίαν σας, θα μείνουν ἔρημοι ἀπὸ κατοίκους. Οι υψηλοί ειδωλολατρικοί τόποι θα καταστραφoύν, ὅπως ἐπίσης θα ἐξολοθρευθoύν και τα ειδωλολατρικά σας θυσιαστήρια. Τα εἰδωλά σας θα κρημνισθoύν και θα συντριβοῦν, οι δε ειδωλολατρικοί σας ναοί θα πέσουν εις ἄμορφα ερείπια.

Ιεζ. 6,7 καὶ πεσοῦνται τραυματαῖι ἐν μέσῳ ὑμῶν, καὶ ἐπιγνώσεσθε ὅτι ἐγὼ Κύριος.

Ιεζ. 6,7 Ἀνάμεσά σας θα πέσουν και θα κοίτῳνται οι κτυπημένοι ἀπὸ τα πλήγματα της ρομφαίας. Και θα μάθετε τότε ὅτι ἐγὼ εἶμαι ο Θεός της δικαιοσύνης.

Ιεζ. 6,8 ἐν τῷ γενέσθαι ἐξ ὑμῶν ἀνασῳζομένους ἐκ ρομφαίας ἐν τοῖς ἔθνεσι καὶ ἐν τῷ διασκορπισμῷ ὑμῶν ἐν ταῖς χώραις

Ιεζ. 6,8 Οσοι δε ολίγοι ἀπὸ σας κατορθῳσουν να διαφύγουν την

- μάχαιραν, θα σωθούν εις τα ειδωλολατρικά έθνη, θα διασκορπισθούν εις τας διαφόρους ειδωλατρικάς περιοχάς.
- Ιεζ. 6,9 καὶ μνησθήσονται μου οἱ ἀνασφζόμενοι ἐξ ὑμῶν ἐν τοῖς ἔθνεσιν, οὗ ἡχμαλωτεύθησαν ἐκεῖ· ὁμώμοκα τῇ καρδίᾳ αὐτῶν τῇ ἐκπορνευούσῃ ἀπ' ἐμοῦ καὶ τοῖς ὀφθαλμοῖς αὐτῶν τοῖς ἐκπορνεύουσιν ὀπίσω τῶν ἐπιτηδευμάτων αὐτῶν, καὶ κόψονται πρόσωπα αὐτῶν ἐν πᾶσι τοῖς βδελύγμασιν αὐτῶν·
- Ιεζ. 6,9 Αυτά δε όλα θα ενθυμηθούν, ὅσοι ἀπὸ σας θα διασωθούν ἀνάμεσα εις τα ειδωλολατρικά έθνη, ὅπου θα ἔχουν οδηγηθῇ αιχμάλωτοι. Επειδὴ ἡ καρδιά των προσεκολλήθη εις τα εἰδωλα και απηρνήθη ἐμέ, με τα λάγνα δε πορνικά μάτια των ἐβλεπαν με πόθον και ακολουθοῦσαν τα ειδωλολατρικά ανομήματα, ωρκίσθηκα ὅτι τα πρόσωπά των θα θρηνήσουν με κοπετούς ἐξ αἰτίας ὅλων των βδελυρῶν αὐτῶν ειδωλολατρικῶν ἐργῶν των.
- Ιεζ. 6,10 καὶ ἐπιγνώσονται διότι ἐγὼ Κύριος λελάληκα.
- Ιεζ. 6,10 Και ἐπάνω εις τα πράγματα θα μάθουν, ὅτι ἐγώ εἰμαι ὁ Κυριος των, ὁ οὗτος ἐλάλησα και επραγματοποίησα αὐτά.
- Ιεζ. 6,11 τάδε λέγει Κύριος· κρότησον τῇ χειρὶ καὶ ψόφησον τῷ πόδι καὶ εἰπόν· εὗγε εὗγε ἐπὶ πᾶσι τοῖς βδελύγμασιν οἴκου Ἰσραὴλ· ἐν ῥομφαίᾳ καὶ ἐν θανάτῳ καὶ ἐν λιμῷ πεσοῦνται.
- Ιεζ. 6,11 Αυτά λέγει ὁ Κυριος· κτύπησε τὸ ἓνα χέρι σου με τὸ ἄλλο, κτύπησε τὸ πόδι σου στο χῶμα, πες· εὗγε εις ὅλα τα βδελυρά εἰδωλα των Ἰσραηλιτῶν ! Οἱ ἀποστάται Ἰσραηλίται θα πέσουν ὑπὸ τα πλήγματα της μαχαίρας, θα θανατωθούν, θα ἀποθάνουν ἀπὸ τὴν πείναν.
- Ιεζ. 6,12 ὁ ἐγγὺς ἐν ῥομφαίᾳ πεσεῖται, ὁ δὲ μακρὰν ἐν θανάτῳ τελευτήσῃ, καὶ ὁ περιεχόμενος ἐν λιμῷ συντελεσθήσεται, καὶ συντελέσω τὴν ὀργήν μου ἐπ' αὐτοῦς.

- Ιεζ. 6,12 Αυτός, που είναι εκεί κοντά, θα πέση υπό τα πλήγματα της ρομφαίας, εκείνος που ευρίσκεται μακράν, θα απθάνη από θανατηφόρον νόσον. Ο πολιορκούμενος θα σβήση από την πείναν. Ετσι δε θα ολοκληρωθή, αλλά και θα κατάπαυση η οργή μου εναντίον αυτών.
- Ιεζ. 6,13 καὶ γνώσεσθε διότι ἐγὼ Κύριος ἐν τῷ εἶναι τοὺς τραυματίας ὑμῶν ἐν μέσῳ τῶν εἰδώλων ὑμῶν κύκλῳ τῶν θυσιαστηρίων ὑμῶν, ἐπὶ πάντα βουνὸν ὑψηλὸν καὶ ὑποκάτω δένδρου συσκίου, οὗ ἔδωκαν ἐκεῖ ὁσμὴν εὐωδίας πᾶσι τοῖς εἰδώλοις αὐτῶν.
- Ιεζ. 6,13 Και τότε θα μάθετε ὅτι ἐγὼ εἶμαι ὁ Κυριος ὁ Παντοκράτωρ, ὅταν οἱ νεκροὶ σας, οἱ κτυπημένοι ἀπὸ τας ρομφαίας, θα κοιτώνται ἀνάμεσα ἀπὸ τα εἰδωλά σας, γύρω ἀπὸ τα εἰδωλολατρικά σας θυσιαστήρια, ἐπάνω στους υψηλοὺς εἰδωλολατρικοὺς τόπους καὶ κάτω ἀπὸ κάθε πυκνόφυλλον δένδρον, ὅπου προσεφέροντο εὐώδη θυμιάματα εἰς ὅλα τα εἰδωλά των.
- Ιεζ. 6,14 καὶ ἐκτενῶ τὴν χεῖρά μου ἐπ’ αὐτοὺς καὶ θήσομαι τὴν γῆν εἰς ἀφανισμόν καὶ εἰς ὄλεθρον ἀπὸ τῆς ἐρήμου Δεβλαθὰ ἐκ πάσης τῆς κατοικίας· καὶ ἐπιγνώσεσθε ὅτι ἐγὼ Κύριος.
- Ιεζ. 6,14 Ἐναντίον αὐτῶν θα ἀπλώσω τιμωρὸν τὴν χεῖρά μου, θα εξαφανίσω καὶ θα ἐρημώσω τὴν χώραν των, θα τὴν παραδώσω εἰς ὄλεθρον καὶ ἐρήμωσιν, μεγαλυτέραν ἀπὸ τὴν ἐρημον Δεβλαθὰ, μεγαλυτέραν ἀπὸ κάθε περιοχὴν, που ἄλλοτε κατοικοῦσαν ἄνθρωποι. Τότε θα μάθετε ἐπάνω εἰς τα πράγματα, ὅτι ἐγὼ εἶμαι ὁ Κυριος ὁ Θεὸς τῆς δικαιοσύνης”.

- Ιεζ. 7,1 Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·
- Ιεζ. 7,1 Ο Κυριος ωμίλησε προς ἐμέ και μου εἶπε·
- Ιεζ. 7,2 καὶ σύ, υἱὲ ἀνθρώπου, εἰπόν· τάδε λέγει Κύριος τῇ γῇ
τοῦ Ἰσραὴλ· πέρας ἦκει, τὸ πέρας ἦκει ἐπὶ τὰς
τέσσαρας πτέρυγας τῆς γῆς.
- Ιεζ. 7,2 “συ, υἱὲ ἀνθρώπου, εἰπέ.. Αὐτὰ λέγει ο Κυριος στους
κατοικούντας την γην του Ισραήλ· Το τέλος ἔχει φθάσει,
ἔχει φθάσει εἰς τα τέσσερα σημεία της χώρας του Ισραήλ.
- Ιεζ. 7,3 ἦκει τὸ πέρας
- Ιεζ. 7,3 Ἐρχεται το τέλος.
- Ιεζ. 7,4 ἐπὶ σέ τὸν κατοικοῦντα τὴν γῆν, ἦκει ὁ καιρὸς, ἤγγικεν
ἡ ἡμέρα, οὐ μετὰ θορύβων οὐδὲ μετὰ ὠδίνων.
- Ιεζ. 7,4 Εἰς σέ, στον καθένα ἀπὸ σας που κατοικεῖτε την χώραν του
Ισραήλ, εφθασε πλέον ο καιρὸς, ἦλθεν ἡ ἡμέρα της
καταστροφῆς ὄχι με θορύβους, οὔτε με πόνους, που
ποσηγούνται του τοκετοῦ, ἀλλ' ἀποτόμως.
- Ιεζ. 7,5 νῦν ἐγγύθεν ἐκχεῶ τὴν ὀργὴν μου ἐπὶ σέ καὶ
συντελέσω τὸν θυμὸν μου ἐν σοὶ καὶ κρινῶ σε ἐν ταῖς
ὁδοῖς σου καὶ δώσω ἐπὶ σέ πάντα τὰ βδελύγματα σου·
- Ιεζ. 7,5 Καὶ τώρα ἀπὸ πολὺ πλησίον θα ἀφήσω να ἐκσπάσῃ ἡ ὀργὴ
μου ἐναντίον σου. Θα ὀλοκληρώσω τὸν θυμὸν μου ἐναντίον
σου, θα σε κρίνω καὶ θα σε δικάσω σύμφωνα με τοὺς
τρόπους της ζωῆς σου. Θα ἀνταποδώσω εἰς σε τιμωρίας δι'
ὅλα τα βδελυρὰ εἰδωλολατρικὰ ἔργα σου.
- Ιεζ. 7,6 οὐ φείσεται ὁ ὀφθαλμὸς μου, οὐδὲ μὴ ἐλεήσω, διότι
τὰς ὁδοὺς σου ἐπὶ σέ δώσω, καὶ τὰ βδελύγματα σου ἐν
μέσῳ σου ἔσονται, καὶ ἐπιγνώσῃ διότι ἐγὼ εἰμι Κύριος ὁ
τύπων.
- Ιεζ. 7,6 Δεν θα λυπηθῇ τὸ μάτι μου, οὔτε θα σας εὐσπλαγχνισθῶ.
Διότι σύμφωνα με τοὺς δρόμους καὶ τοὺς τρόπους της ζωῆς
σου ἐγὼ θα σου ἀνταποδ.ωσω. Θα σου ζητήσω λόγον δι' ὅλα
,τα βδελυρὰ εἰδωλολατρικὰ ἀνομήματά σου. Ἐτσι θα μάθης,

ὅτι ἐγὼ εἶμαι ὁ Κύριος, ὁ ὁποῖος κατὰ λόγον δικαιοσύνης
κτυπῶ.

Ιεζ. 7,7 νῦν τὸ πέρασ πρὸς σέ, καὶ ἀποστελῶ ἐγὼ ἐπὶ σέ καὶ
ἐκδικήσω σε ἐν ταῖς ὁδοῖς σου καὶ δώσω ἐπὶ σέ πάντα
τὰ βδελύγματά σου·

Ιεζ. 7,7 Ἐρχεται τώρα τὸ τέλος σου. Εγὼ θα στείλω ἐναντίον σου
τοὺς ἐχθροὺς σου καὶ θα σε τιμωρήσω δια τὴν ἀσεβή
διαγωγὴν καὶ ζωὴν σου καὶ θα ρίψω ἐπάνω σου τιμωρίας
σύμφωνα με τὰ βδελυρὰ ἔργα τῆς εἰδωλολατρείας σου.

Ιεζ. 7,8 οὐ φείσεται ὁ ὀφθαλμὸς μου ἐπὶ σέ, οὐδὲ μὴ ἐλεήσω,
διότι τὴν ὁδὸν σου ἐπὶ σέ δώσω, καὶ τὰ βδελύγματά
σου ἐν μέσῳ σου ἔσται· καὶ ἐπιγνώσῃ διότι ἐγὼ Κύριος·

Ιεζ. 7,8 Δεν θα σε λυπηθῇ τὸ μάτι μου, οὔτε θα σε ευσπλαγχνισθῶ,
διότι σύμφωνα με τὴν πονηρὰν διαγωγὴν σου ἐγὼ κατὰ
λόγον δικαιοσύνης θα σε τιμωρήσω. Τα βδελυρὰ εἰδωλὰ
σου εἶναι ἐνώπιόν σου, ἀνίκανα βεβαίως να σε βοηθήσουν.
Καὶ θα μάθῃς ἐπάνω εἰς τὰ πράγματα, ὅτι ἐγὼ εἶμαι ὁ
Κύριος καὶ Θεὸς τῆς δικαιοσύνης”.

Ιεζ. 7,9 διότι τάδε λέγει Κύριος·

Ιεζ. 7,9 Αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος·

Ιεζ. 7,10 ἰδοὺ τὸ πέρασ ἦκει, ἰδοὺ ἡμέρα Κυρίου· εἰ καὶ ἡ ράβδος
ἦνθηκεν, ἡ ὕβρις ἐξανέστηκε.

Ιεζ. 7,10 “Ἰδοὺ, τὸ τέλος ἔφθασε, ἰδοὺ ἡ ἡμέρα τῆς ἐκδικήσεως τοῦ
Κυρίου ἦλθε. Ἡ τιμωρὸς ράβδος τῆς δικαιοσύνης μου
ἐναντίον τῆς ἀσεβείας εἶναι ἐτοίμη. Ἡ υπερηφάνειά σας καὶ
ἡ ἀλαζονεία σας ἐξανέστη ἐναντίον σας.

Ιεζ. 7,11 καὶ συντρίψει στήριγμα ἀνόμου καὶ οὐ μετὰ θορύβου
οὐδὲ μετὰ σπουδῆς.

Ιεζ. 7,11 Ἡ τιμωρὸς ράβδος τῆς δικαιοσύνης μου θα συντρίψῃ κάθε
στήριγμα, ἐπάνω στο ὁποῖον ἐστηρίζετο καὶ ἠλπιζεν ὁ
παράνομος ἄνθρωπος. Δεν θα ἔλθῃ δε κατόπιν
προηγούμενου θορύβου οὔτε με βίαν, ἀλλ' ἐξαφνα.

- Ιεζ. 7,12 ἤκει ὁ καιρὸς, ἰδοὺ ἡ ἡμέρα· ὁ κτῶμενος μὴ χαιρέτω,
καὶ ὁ πωλῶν μὴ θρηνεῖτω·
- Ιεζ. 7,12 Εφθασεν ὁ καιρὸς, ἐφθασεν ἡ ἡμέρα τῆς καταστροφῆς.
Αὐτὸς που ἀγοράζει καὶ ἀποσκτὰ κτήματα καὶ οἰκίας, ας μὴ
χαίρῃ· καὶ ἐκεῖνος που τα πωλεῖ, ας μὴ πενθῇ.
- Ιεζ. 7,13 διότι ὁ κτῶμενος πρὸς τὸν πωλοῦντα οὐκέτι μὴ
ἐπιστρέψῃ, καὶ ἄνθρωπος ἐν ὀφθαλμῷ ζωῆς αὐτοῦ οὐ
κρατήσῃ.
- Ιεζ. 7,13 Διότι ὁ αγοραστής, που εἶναι εἰς θέσιν νὰ ἀγοράζῃ, δὲν θὰ
στραφῇ πλέον πρὸς πωλητὴν, διότι ἡ χώρα θὰ ἔχῃ
κατακτηθῇ ἀπὸ τοὺς ἐχθροὺς. Καὶ ἐκεῖνοι, που θὰ
ἀπολειφθοῦν ζῶντες καὶ θὰ ἔχουν τὰ μάτια τῶν ἀνοικτὰ,
δὲν θὰ εἶναι πλέον κύριοι τῆς περιουσίας τῶν.
- Ιεζ. 7,14 σαλπίσατε ἐν σάλπιγγι καὶ κρίνατε τὰ σύμπαντα.
- Ιεζ. 7,14 Σαλπίσατε με τὰς σάλπιγγας, διαλαλήσατε, ὅτι κρίνεται ἡ
τύχη ὁλοκλήρου τῆς χώρας σας.
- Ιεζ. 7,15 ὁ πόλεμος ἐν ῥομφαίᾳ ἔξωθεν, καὶ ὁ λιμὸς καὶ ὁ
θάνατος ἔσωθεν· ὁ ἐν τῷ πεδίῳ ἐν ῥομφαίᾳ τελευτήσῃ,
τοὺς δ' ἐν τῇ πόλει λιμὸς καὶ θάνατος συντελέσει.
- Ιεζ. 7,15 Εξω ἀπὸ τὰ τείχη τῆς πόλεως Ἱερουσαλὴμ ἡ ρομφαία θὰ
σφάζῃ τοὺς Ἰουδαίους, μέσα δὲ εἰς τὴν πόλιν θὰ ἐξολοθρεύῃ
τοὺς κατοικοῦντας ἡ πείνα καὶ ὁ θάνατος ἀπὸ ἀσθενείας.
Ὅσοι θὰ εὐρίσκωνται εἰς τὴν πεδιάδα θὰ ἀποθνήσκουν ὑπὸ
τὰ πλήγματα τῆς ρομφαίας, αὐτοὶ δὲ που ζοῦν μέσα εἰς τὰς
πόλεις θὰ ἀποθνήσκουν ἀπὸ τὴν πείναν καὶ τὰς ἀσθενείας.
- Ιεζ. 7,16 καὶ ἀνὰ σωθήσονται οἱ ἀνὰ σωζόμενοι ἐξ αὐτῶν καὶ
ἔσονται ἐπὶ τῶν ὀρέων· πάντας ἀποκτενῶ, ἕκαστον ἐν
ταῖς ἀδικίαις αὐτοῦ.
- Ιεζ. 7,16 Θα φύγουν μερικοί, θὰ ζητήσουν καὶ θὰ εὕρουν σωτηρίαν
ἐπάνω εἰς τὰ ὄρη. Ὅλους ἐγὼ θὰ τοὺς φονεύσω, τὸν καθένα
διὰ τὰς ἀδικίας αὐτοῦ.
- Ιεζ. 7,17 πᾶσαι χεῖρες ἐκλυθήσονται, καὶ πάντες μηροὶ

μολυνθήσονται ὑγρασία,

Ιεζ. 7,17 Θα παραλύσουν τα χέρια από τον φόβον και τον τρόμον. Οι μηροί θα μολυνθούν από την ακράτειαν των ουρών εξ αιτίας του φόβου.

Ιεζ. 7,18 καὶ περιζώσονται σάκκους, καὶ καλύψει αὐτοὺς θάμβος, καὶ ἐπὶ πᾶν πρόσωπον αἰσχὺνη ἐπ' αὐτούς, καὶ ἐπὶ πᾶσαν κεφαλὴν φαλάκρωμα.

Ιεζ. 7,18 Οι ἄνθρωποι ὑπὸ το βάρος της φοβεράς θλίψεως θα περιζωσθoύν σάκκους, θα τους κυριεύσῃ φρίκη. Εἰς τα πρόσωπα ὅλων θα απλωθῇ ἡ καταισχὺνη καὶ κάθε κεφαλὴ θα γίνῃ φαλακρά.

Ιεζ. 7,19 τὸ ἀργύριον αὐτῶν ριφήσεται ἐν ταῖς πλατείαις, καὶ τὸ χρυσίον αὐτῶν ὑπεροφθήσεται· αἱ ψυχαὶ αὐτῶν οὐ μὴ ἐμπλησθῶσι, καὶ αἱ κοιλίαι αὐτῶν οὐ μὴ πληρωθῶσι, διότι βάσανος τῶν ἀδικιῶν αὐτῶν ἐγένετο.

Ιεζ. 7,19 Ο ἀργυρὸς των θα ρίπτεται εἰς τας πλατείας, ὡσὰν ἀχρηστον πρᾶγμα. Καὶ αὐτὸ ἀκόμα το χρυσάφι κανέναν δεν θα το κυττάζῃ. Αἱ ἐπιθυμίαι των δεν θα ικανοποιούνται, αἱ κοιλίαι των δεν θα χορτάσουν ἀπὸ ἀρτόν. Αὐτὰ θα γίνουν, διότι ἦλθε πλέον ἡ τιμωρία δια τας ἀδικίας αὐτῶν.

Ιεζ. 7,20 ἐκλεκτὰ κόσμου εἰς ὑπερηφανίαν ἔθεντο αὐτὰ καὶ εἰκόνας τῶν βδελυγμάτων αὐτῶν ἐποίησαν ἐξ αὐτῶν· ἔνεκεν τούτου δέδωκα αὐτὰ αὐτοῖς εἰς ἀκαθαρσίαν,

Ιεζ. 7,20 Με τα πολῦτιμα κοσμήματά των ὑπερηφανεύοντο καὶ ἐπεδεικνύοντο με αλαζονείαν. Απὸ αὐτὰ κατεσκεύασαν εἰκόνας των βδελυρῶν εἰδώλων. Ἐνεκα τούτου καὶ εἰς καταισχύνῃ των παρέδωκα τα εἰδωλά των εἰς βεβήλωσιν καὶ ἀκαθαρσίαν.

Ιεζ. 7,21 καὶ παραδώσω αὐτὰ εἰς χεῖρας ἄλλοτρίων τοῦ διαρπάσαι αὐτὰ καὶ τοῖς λοιμοῖς τῆς γῆς εἰς σκῦλα, καὶ βεβηλώσουσιν αὐτά.

Ιεζ. 7,21 Θα παραδώσω αὐτὰ εἰς τα χέρια ξένων πρὸς διαρπαγὴν,

λάφυρα στους διεφθαρμένους ανθρώπους του κόσμου, οι οποίοι και θα τα βεβηλώσουν.

Ιεζ. 7,22 καὶ ἀποστρέψω τὸ πρόσωπόν μου ἀπ' αὐτῶν, καὶ μιανοῦσι τὴν ἐπισκοπὴν μου καὶ εἰσελεύσονται εἰς αὐτὰ ἀφυλάκτως καὶ βεβηλώσουσιν αὐτά·

Ιεζ. 7,22 Θα γυρίσω αλλοῦ το πρόσωπόν μου ἀπὸ τοὺς Ἰσραηλίτας καὶ ξένοι ἄνθρωποι θα μολύνουν τὸν οἶκόν μου, ἀπὸ ὅπου ἐγὼ ἐπέβλεπα ευμενῶς τὴν Ἱερουσαλήμ. Θα εἰσέρχονται ἀνευλαβῶς εἰς τὰ ἁγιά μου καὶ θα τα βεβηλώσουν.

Ιεζ. 7,23 καὶ ποιήσουσι φυρμόν, διότι ἡ γῆ πλήρης λαῶν, καὶ ἡ πόλις πλήρης ἀνομίας.

Ιεζ. 7,23 Οἱ ἐχθροὶ θα ἀναστατώσουν φύρδην μίγδην τὴν πόλιν, διότι αὐτὴ ὅπως ἐπίσης καὶ ἡ χώρα τοῦ Ἰσραὴλ θα γεμίσει ἀπὸ ξένους ἐχθρικοὺς λαοὺς, ὅπως ἡ πόλις αὐτὴ εἶχε γεμίσει ἀπὸ ἀνομίας.

Ιεζ. 7,24 καὶ ἀποστρέψω τὸ φρύαγμα τῆς ἰσχύος αὐτῶν, καὶ μιανθήσεται τὰ ἅγια αὐτῶν.

Ιεζ. 7,24 Θα ἐξαφανίσω τὴν δυνάμιν των, διὰ τὴν ὁποίαν ἐφρύαττον με ἀλαζονείαν. Θα μολυνθοῦν ἀπὸ ἀλλοεθνεῖς εἰδωλολάτρες αἱ πρὸς ἐμὲ ἱεραὶ προσφοραὶ των.

Ιεζ. 7,25 ἐξίλασμός ἦξει καὶ ζητήσῃ εἰρήνην, καὶ οὐκ ἔσται.

Ιεζ. 7,25 Θα φθάσῃ ἡ εορτὴ τοῦ Ἐξιλασμοῦ, διὰ νὰ προσφερθοῦν αἱ εἰρηνικαὶ τῶν θυσίαι, καὶ δὲν θα ὑπάρχῃ πλέον οὔτε ναὸς οὔτε θυσιαστήριον.

Ιεζ. 7,26 οὐαὶ ἐπὶ οὐαὶ ἔσται, καὶ ἀγγελία ἐπὶ ἀγγελίαν ἔσται, καὶ ζητηθήσεται ὅρασις ἐκ προφήτου, καὶ νόμος ἀπολεῖται ἐξ ἱερέως καὶ βουλὴ ἐκ πρεσβυτέρων.

Ιεζ. 7,26 Ἡ μία συμφορὰ θα προστίθεται εἰς τὴν ἄλλην, ἡ μία κακὴ ἀγγελία θα ἐπακολουθῇ ἀμέσως τὴν προηγουμένην κακὴν ἀγγελίαν. Θα ἀναζητηθῇ προφήτης καὶ δὲν θα εὐρεθῇ. Ὁ νόμος τοῦ Θεοῦ δὲν θα ἀκούεται διὰ τὴν ἑλλειψιν ἱερέων, οὔτε σοφὴ συμβουλὴ τῶν γερόντων.

Ιεζ. 7,27 ἄρχων ἐνδύσεται ἀφανισμόν, καὶ αἱ χεῖρες τοῦ λαοῦ τῆς γῆς παραλυθήσονται· κατὰ τὰς ὁδοὺς αὐτῶν ποιήσω αὐτοῖς καὶ ἐν τοῖς κρίμασιν αὐτῶν ἐκδικήσω αὐτούς· καὶ γνώσονται ὅτι ἐγὼ Κύριος.

Ιεζ. 7,27 Οἱ ἄρχοντες θα ἐνδυθoὺν πτωχὰ καὶ πένθιμα, αἱ χεῖρες τοῦ λαοῦ τῆς περιοχῆς θα παραλύσουν ἀπὸ τὸν τρόπον. Συμφωνῶν με τοὺς πονηροὺς δρόμους τῆς ἀσεβοῦς ζωῆς τῶν ἐγὼ θα ἀνταποδώσω εἰς αὐτοὺς. Θα τυμωρήσω τὰ ἀδικήματά τῶν καὶ τὰς παρανομίας τῶν καὶ θα μάθουν ὅτι ἐγὼ εἰμὶ ὁ Κύριος καὶ Θεός”.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 8

Ιεζ. 8,1 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἕκτῳ ἔτει ἐν τῷ πέμπτῳ μηνί, πέμπτη τοῦ μηνός, ἐγὼ ἐκαθήμην ἐν τῷ οἴκῳ, καὶ οἱ πρεσβύτεροι Ἰούδα ἐκάθηντο ἐνώπιόν μου, καὶ ἐγένετο ἐπ’ ἐμέ χεὶρ Κυρίου,

Ιεζ. 8,1 Κατὰ τὸ ἕκτον ἔτος, τὸν πέμπτον μῆνα, τὴν πέμπτην τοῦ μηνός, ἐγὼ ἐκαθήμην στὸ σπίτι μου. Καὶ οἱ πρεσβύτεροι τῶν Ἰουδαίων ἐκάθηντο ἐμπρὸς μου. Τὸ χεῖρ τοῦ Κυρίου ἐτέθη ἐπάνω μου καὶ μου ἀπεκάλυψεν ὁράματα.

Ιεζ. 8,2 καὶ εἶδον καὶ ἰδοὺ ὁμοίωμα ἀνδρός, ἀπὸ τῆς ὀσφύος αὐτοῦ καὶ ἔως κάτω πῦρ, καὶ ἀπὸ τῆς ὀσφύος αὐτοῦ ὑπεράνω αὐτοῦ ὡς ὄρασις ἡλέκτρον.

Ιεζ. 8,2 Αἰφνης εἶδα μίαν μορφήν ἀνδρός, ἡ ὁποία ἀπὸ τῆς μέσης καὶ κάτω ἦτο ὡς φῶς φωτιά. Απὸ τῆς μέσης τοῦ καὶ ἐπάνω ἦταν λαμπρὰ ὡς ἡλεκτρον.

Ιεζ. 8,3 καὶ ἐξέτεινεν ὁμοίωμα χειρὸς καὶ ἀνέλαβέ με τῆς κορυφῆς μου καὶ ἀνέλαβέ με πνεῦμα ἀναμέσον τῆς γῆς καὶ ἀναμέσον τοῦ οὐρανοῦ καὶ ἤγαγέ με εἰς

Ἱερουσαλὴμ ἐν ὁράσει Θεοῦ ἐπὶ τὰ πρόθυρα τῆς πύλης
τῆς ἐσωτέρας τῆς βλεπούσης εἰς βορρᾶν, οὗ ἦν ἡ
στήλη τοῦ κτωμένου.

Ιεζ. 8,3 Ἡ ἀνδρική αὐτὴ μορφὴ ἤπλωσε κάτι σαν εἶδος χεριού και με
ἐπιασε ἀπὸ τα μαλλιά της κεφαλῆς μου. Μια δε πνοὴ
ἀνέμου με ἐσήκωσε ἀναμε σα εἰς την γην και τον ουρανόν
και με θείον ὄραμα με ἔφερεν εἰς την Ἱερουσαλήμ, εἰς τα
πρόθυρα της ἐσωτερικῆς πύλης του ναοῦ, ἡ ὁποία ἐβλεπε
πρὸς βορρᾶν· ἐκεῖ, ὅπου ευρίσκετο ἡ εἰδωλολατρικὴ στήλη
του θεοῦ του ἐμπορίου.

Ιεζ. 8,4 καὶ ἰδοῦ, ἦν ἐκεῖ δόξα Κυρίου Θεοῦ Ἰσραὴλ κατὰ τὴν
ὄρασιν, ἦν εἶδον ἐν τῷ πεδίῳ.

Ιεζ. 8,4 Καὶ ἰδοῦ, ἐκεῖ υπήρχεν ἡ ἐνδοξος λάμψις του Κυρίου του
Θεοῦ του Ἰσραὴλ, ὡσάν ἐκείνην που εἶχα ἰδεῖ εἰς την
πεδιάδα.

Ιεζ. 8,5 καὶ εἶπε πρὸς με· υἱὲ ἀνθρώπου, ἀνάβλεψον τοῖς
ὀφθαλμοῖς σου πρὸς βορρᾶν· καὶ ἀνέβλεψα τοῖς
ὀφθαλμοῖς μου πρὸς βορρᾶν, καὶ ἰδοῦ ἀπὸ βορρᾶ ἐπὶ
τὴν πύλην τὴν πρὸς ἀνατολᾶς.

Ιεζ. 8,5 Ὁ Κυριος μου εἶπεν· “υἱὲ ἀνθρώπου, σήκωσε τα μάτια σου
πρὸς τον βορρᾶνὸ Ὑψωσα τα βλέμματά μου πρὸς τον
βορρᾶν και ἀπὸ τον βορρᾶν κύκλω μέχρι της ἀνατολικῆς
πύλης.

Ιεζ. 8,6 καὶ εἶπε πρὸς με· υἱὲ ἀνθρώπου, ἐώρακας τί οὗτοι
ποιοῦσιν; ἀνομίας μεγάλας ποιοῦσιν ὥδε τοῦ ἀπέχεσθαι
ἀπὸ τῶν ἁγίων μου, καὶ ἔτι ὅψει ἀνομίας μείζονας.

Ιεζ. 8,6 Ὁ Κυριος μου εἶπέ· “υἱὲ ἀνθρώπου, βλέπεις τι κάμνουν
αυτοί; Μεγάλας παρανομίας διαπράττουν ἐδῶ, ὥστε ἐξ
αιτίας αὐτῶν να μη ἔχουν καμμίαν σχέσιν με τας ἀγίας μου
ἐντολᾶς. Θα ἴδῃς ὁμῶς και ἀκόμη μεγαλυτέρας
παρανομίας”.

Ιεζ. 8,7 καὶ εἰσήγαγέ με ἐπὶ τὰ πρόθυρα τῆς αὐλῆς

- Ιεζ. 8,7 Με ωδήγησεν ἔπειτα εἰς τὴν εἰσοδὸν τῆς αὐλῆς
- Ιεζ. 8,8 καὶ εἶπε πρὸς με· υἱὲ ἀνθρώπου, ὄρυξον· καὶ ὥρυξα, καὶ ἰδοὺ θύρα μία.
- Ιεζ. 8,8 καὶ μου εἶπέ· “υἱὲ ἀνθρώπου, σκάψε”. Εσκαψα καὶ ἰδοὺ μία θύρα.
- Ιεζ. 8,9 καὶ εἶπε πρὸς με· εἴσελθε καὶ ἰδὲ τὰς ἀνομίας, αἷς οὗτοι ποιοῦσιν ὧδε.
- Ιεζ. 8,9 Ο Κύριος μου εἶπε· “εἴσελθε καὶ ἰδὲ τὰς παρανομίας τὰς ὁποίας αὐτοὶ διαπράττουν ἐδῶ”.
- Ιεζ. 8,10 καὶ εἰσῆλθον καὶ εἶδον καὶ ἰδοὺ μάταια βδελύγματα καὶ πάντα τὰ εἰδῶλα οἴκου Ἰσραὴλ διαγεγραμμένα ἐπ’ αὐτοῦ κύκλῳ,
- Ιεζ. 8,10 Καὶ εἰσῆλθα πράγματι καὶ εἶδον, καὶ ἰδοὺ, τὰ μάταια καὶ βδελυρὰ εἰδῶλα, ὅλα τὰ εἰδῶλα τοῦ ἰσραηλιτικοῦ λαοῦ, ζωγραφισμένα ολόγυρα εἰς ὅλας τὰς πλευράς.
- Ιεζ. 8,11 καὶ ἑβδομήκοντα ἄνδρες ἐκ τῶν πρεσβυτέρων οἴκου Ἰσραὴλ, καὶ Ἰεζονίας ὁ τοῦ Σαφάν ἐν μέσῳ αὐτῶν εἰστήκει πρὸ προσώπου αὐτῶν, καὶ ἕκαστος θυμιατήριον αὐτοῦ εἶχεν ἐν τῇ χειρὶ, καὶ ἡ ἀτμὶς τοῦ θυμιάματος ἀνέβαινε.
- Ιεζ. 8,11 Ἐβδομήκοντα δὲ ἄνδρες ἀπὸ τῶν πρεσβυτέρων τῶν Ἰσραηλιτῶν ἦσαν ἐκεῖ. Ὁ δὲ Ἰεζονίας, ὁ υἱὸς τοῦ Σαφάν, εὐρίσκετο ὀρθίος μετὰ αὐτῶν. Καθένας ἐκρατοῦσε στὸ χεῖρὶ τοῦ θυμιατόν, ἐθυμιάζε τὰ εἰδῶλα καὶ τὸ θυμίαμα ἀνέβαινε πρὸς τὰ ἐπάνω.
- Ιεζ. 8,12 καὶ εἶπε πρὸς με· ἑώρακας, υἱὲ ἀνθρώπου, ἃ οἱ πρεσβύτεροι οἴκου Ἰσραὴλ ποιοῦσιν, ἕκαστος αὐτῶν ἐν τῷ κοιτῶνι τῷ κρυπτῷ αὐτῶν; διότι εἶπαν· οὐχ ὁρᾷ ὁ Κύριος, ἐγκαταλέλοιπε Κύριος τὴν γῆν.
- Ιεζ. 8,12 Μου εἶπε τότε ὁ Κύριος· “βλέπεις, υἱὲ ἀνθρώπου, τι κάνουν οἱ πρεσβύτεροι τοῦ ἰσραηλιτικοῦ λαοῦ ὁ καθένας μέσα στὸν ἀπόκρυφον κοιτῶνα τοῦ; Διότι αὐτοὶ εἶπαν· Ὁ Κύριος δὲν

μας βλέπει, έχει πλέον εγκαταλείψει ο Κύριος την χώραν του”!

Ιεζ. 8,13 καὶ εἶπε πρὸς με· ἔτι ὄψει ἀνομίας μείζονας, ἃς οὗτοι ποιοῦσι.

Ιεζ. 8,13 Ο Κύριος εἶπεν ἀκόμη πρὸς ἐμέ· “θα ἴδῃς ἀκόμη μεγαλυτέρας παρανομίας, τὰς ὁποίας αὐτοὶ διαπράττουν”.

Ιεζ. 8,14 καὶ εἰσήγαγέ με ἐπὶ τὰ πρόθυρα τῆς πύλης οἴκου Κυρίου τῆς βλεπούσης πρὸς βορρᾶν, καὶ ἰδοὺ ἐκεῖ γυναῖκες καθήμεναι θρηνοῦσαι τὸν Θαμμούζ,

Ιεζ. 8,14 Με εἰσήγαγεν εἰς τὴν εἰσοδὸν τῆς πύλης τοῦ ναοῦ τοῦ Κυρίου, ἡ ὁποία εὐρίσκεται πρὸς βορρᾶν. Καὶ ἰδού, ἐκεῖ ἦσαν γυναῖκες, πού ἐκάθηντο καὶ ἐθρηνοῦσαν τὸν θάνατον τοῦ εἰδωλολατρικοῦ θεοῦ Θαμμούζ.

Ιεζ. 8,15 καὶ εἶπε πρὸς με· υἱὲ ἀνθρώπου, ἑώρακας; καὶ ἔτι ὄψει ἐπιτηδεύματα μείζονα τούτων.

Ιεζ. 8,15 Καὶ εἶπε πρὸς ἐμέ ὁ Κύριος· “υἱὲ ἀνθρώπου εἶδες; Θα ἴδῃς ὅμως ἔργα ἀνθρώπων χειρότερα ἀπὸ αὐτά”.

Ιεζ. 8,16 καὶ εἰσήγαγέ με εἰς τὴν αὐλὴν οἴκου Κυρίου τὴν ἐσωτέραν, καὶ ἰδοὺ ἐπὶ τῶν προθύρων τοῦ ναοῦ Κυρίου ἀναμέσον τῶν αἰλᾶμ καὶ ἀναμέσον τοῦ θυσιαστηρίου ὡς εἴκοσι ἄνδρες, τὰ ὀπίσθια αὐτῶν πρὸς τὸν ναὸν τοῦ Κυρίου καὶ τὰ πρόσωπα αὐτῶν ἀπέναντι, καὶ οὗτοι προσκυνοῦσι τῷ ἡλίῳ·

Ιεζ. 8,16 Με ἔφερε κατόπιν εἰς τὴν ἐσωτερικὴν αὐλὴν τοῦ ναοῦ τοῦ Κυρίου καὶ ἰδού εἰς τὰ πρόθυρα τοῦ ναοῦ τοῦ Κυρίου, ἀνάμεσα ἀπὸ τὴν στοάν τοῦ νάρθηκος τοῦ ναοῦ καὶ τοῦ θυσιαστηρίου, ἦσαν εἴκοσι περίπου ἄνδρες με τὰ ὀπίσθια τῶν γυρισμένα πρὸς τὸν ναὸν τοῦ Κυρίου, με τὰ πρόσωπά τῶν δε εστραμμένα πρὸς τὴν ἀντίθετον διεύθυνσιν, πρὸς ἀνατολὰς. Αὐτοὶ προσκυνοῦσαν τὸν ἥλιον.

Ιεζ. 8,17 καὶ εἶπε πρὸς με· ἑώρακας, υἱὲ ἀνθρώπου; μὴ μικρὰ τῷ οἴκῳ Ἰούδα τοῦ ποιεῖν τὰς ἀνομίας, ἃς πεποιήκασιν

ᾧδε; διότι ἔπλησαν τὴν γῆν ἀνομίας, καὶ ἰδοὺ αὐτοὶ ὡς μυκτηρίζοντες.

Ιεζ. 8,17 Ο Κύριος μου εἶπε τότε· “εἶδες, υιὲ ἀνθρώπου; Μήπως εἶναι μικρόν καὶ ἀσήμαντον δια τὸν λαόν τὸν Ἰουδαϊκόν, νὰ διαπράττουν τὰς παρανομίας αὐτάς, τὰς ὁποίας πράττουν ἔδω; Διότι αὐτοὶ ἐγέμισαν τὴν χώραν ἀπὸ παρανομίας. Καὶ ἰδοὺ φαίνονται, ὡς εἰς ἐμπαίζουσιν ἐμὲ τὸν Θεόν των καὶ τὰς ἐντολάς μου.

Ιεζ. 8,18 καὶ ἐγὼ ποιήσω αὐτοῖς μετὰ θυμοῦ· οὐ φείσεται ὁ ὀφθαλμός μου, οὐδὲ μὴ ἐλεήσω.

Ιεζ. 8,18 Δια τοῦτο ἐγὼ θὰ πράξω ἀπέναντι αὐτῶν σύμφωνα με τὸν δίκαιον θυμόν μου. Δεν θὰ τοὺς λυπηθῇ τὸ μάτι μου δια τὴν συμφορὰν των, οὔτε καὶ θὰ τοὺς σπλαγχνισθῶ”.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 9

Ιεζ. 9,1 Καὶ ἀνέκραγεν εἰς τὰ ὦτά μου φωνὴ μεγάλη λέγων· ἤγγικεν ἡ ἐκδίκησις τῆς πόλεως· καὶ ἕκαστος εἶχε τὰ σκεύη τῆς ἐξολοθρεύσεως ἐν χειρὶ αὐτοῦ.

Ιεζ. 9,1 Ο Κύριος ἐκραξέ με φωνὴν μεγάλην εἰς τὰ αὐτιά μου καὶ εἶπεν· “ἐφθασεν ἡ ὥρα τῆς τιμωρίας ἐναντίον τῆς πόλεως”. Καθένας ἀπὸ τοὺς ἐχθροὺς εἶχεν εἰς τὰ χέρια του τὰ ὄργανα τοῦ ολέθρου τῆς πόλεως.

Ιεζ. 9,2 καὶ ἰδοὺ ἕξ ἄνδρες ἤρχοντο ἀπὸ τῆς ὁδοῦ τῆς πύλης τῆς ὑψηλῆς τῆς βλεπούσης πρὸς βορρᾶν, καὶ ἑκάστου πέλυξ ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ· καὶ εἷς ἀνὴρ ἐν μέσῳ αὐτῶν ἐνδεδυκὼς ποδήρη, καὶ ζώνη σαπφείρου ἐπὶ τῆς ὀσφύος αὐτοῦ· καὶ εἰσῆλθοσαν καὶ ἔστησαν ἐχόμενοι τοῦ θυσιαστηρίου τοῦ χαλκοῦ.

Ιεζ. 9,2 Καὶ ἰδοὺ ἕξ ἄνδρες ἤρχοντο ἀπὸ τὴν ἄνω πύλην, ἡ ὁποία ἐβλεπε πρὸς βορρᾶν, καὶ εἰς τὰ χέρια τοῦ καθενὸς ἀπὸ

αυτούς υπήρχε πέλεκυς. Ανάμεσα εις αυτούς ήτο και ενας άλλος ανήρ, ο οποίος εφορούσε μακρόν χιτώνα, που έφθανεν έως εις τα πόδια του. Και γύρω από την μέσην του ζώνην στολιομένην μέ σαπφείρους. Αυτοί εισήλθαν εις την εσωτερικήν αυλήν και εσταμάτησαν πλησίον του χαλκίνου θυσιαστηρίου.

Ιεζ. 9,3 καὶ δόξα Θεοῦ τοῦ Ἰσραὴλ ἀνέβη ἀπὸ τῶν Χερουβὶμ ἡ οὖσα ἐπ’ αὐτῶν εἰς τὸ αἶθριον τοῦ οἴκου. καὶ ἐκάλεσε τὸν ἄνδρα τὸν ἐνδεδυκότα τὸν ποδήρη, ὃς εἶχεν ἐπὶ τῆς ὀσφύος αὐτοῦ τὴν ζώνην,

Ιεζ. 9,3 Ἡ ἐνδοξος λάμψις τοῦ Θεοῦ τοῦ Ἰσραὴλ, που εὐρίσκετο ἐπάνω εις τα Χερουβίμ, ἐφυγεν ἀπὸ αὐτὰ καὶ ἦλθεν στο κατώφλιον τοῦ ναοῦ. Ὁ Κυριος ἐκάλεσε τὸν ἄνδρα, ο οποίος εφορούσε τὸν ποδήρη χιτῶνα καὶ ἔφερε γύρω ἀπὸ τὴν μέσην τοῦ τὴν πολὺτιμον ζώνην,

Ιεζ. 9,4 καὶ εἶπε πρὸς αὐτόν· διέλθε μέσην τὴν Ἱερουσαλὴμ καὶ δὸς τὸ σημεῖον ἐπὶ τὰ μέτωπα τῶν ἀνδρῶν τῶν καταστεναζόντων καὶ τῶν κατωδυνωμένων ἐπὶ πάσαις ταῖς ἀνομίαις ταῖς γινομέναις ἐν μέσῳ αὐτῆς.

Ιεζ. 9,4 καὶ τοῦ εἶπε· “πέρασε δια μέσου τῆς Ἱερουσαλὴμ καὶ θέσε σημεῖον εις τὰ μέτωπα τῶν ἀνδρῶν, οἱ οἱ στενάζουν καὶ κραυγάζουν με ψυχικὴν οδύνην, δι’ ὅλας τὰς παρανομίας, που διαπράττονται μέσα εις τὴν πόλιν”.

Ιεζ. 9,5 καὶ τούτοις εἶπεν ἀκούοντός μου· πορεύεσθε ὀπίσω αὐτοῦ εἰς τὴν πόλιν καὶ κόπτετε καὶ μὴ φείδεσθε τοῖς ὀφθαλμοῖς ὑμῶν καὶ μὴ ἐλεήσητε·

Ιεζ. 9,5 Ὁ Κυριος ὠμίλησε πρὸς τοὺς ἄλλους ἐξ καὶ ἐγὼ ἤκουον τὰ λεγόμενα τοῦ· “Πηγαίνετε ὀπίσω ἀπὸ τὸν ἄνδρα αὐτὸν εις τὴν πόλιν καὶ φονεύετε. Ἀς μὴ λυπηθούν τὰ μάτια σας καὶ ἀς μὴ σπλαγχνισθῇτε τοὺς Ἰσραηλίτας δια τὸν ὀλεθρὸν τῶν.

Ιεζ. 9,6 πρεσβύτερον καὶ νεανίσκον καὶ παρθένον καὶ νήπια καὶ γυναῖκας ἀποκτείνετε εἰς ἐξάλειψιν, ἐπὶ δὲ πάντας, ἐφ’

οὓς ἐστὶ τὸ σημεῖον, μὴ ἐγγίσητε· καὶ ἀπὸ τῶν ἀγίων μου ἄρξασθε. καὶ ἤρξαντο ἀπὸ τῶν ἀνδρῶν τῶν πρεσβυτέρων, οἳ ἦσαν ἔσω ἐν τῷ οἴκῳ.

Ιεζ. 9,6

Γέροντας, νέους, παρθένους, νήπια καὶ γυναῖκας, φονεύσατέ τους· παραδώσατέ τους εἰς ὄλεθρον καὶ εξαφανισμόν. Οὓς ὅμως ἐκείνους που ἔχουν τὸ σημεῖον εἰς τὰ μέτωπά των, μὴ τους ἐγγίσετε. Θα κάμετε ἀρχὴν τῆς σφαγῆς καὶ τοῦ ὀλέθρου ἀπὸ ἐκείνους που εὐρίσκονται μέσα στὸν ναόν”. Οἱ ἐξ ἐκείνοι ἀνδρες ἤρχισαν νὰ φονεύουν καὶ νὰ ἐξολοθρεύουν τοὺς ἀσεβεῖς γέροντας, οἱ ὁποῖοι εὐρίσκοντο μέσα στὸν οἶκον τοῦ Κυρίου.

Ιεζ. 9,7

καὶ εἶπε πρὸς αὐτούς· μιάνατε τὸν οἶκον καὶ πλήσατε τὰς ὁδοὺς νεκρῶν ἐκπορευόμενοι καὶ κόπτετε.

Ιεζ. 9,7

Ὁ Κύριος εἶπεν ἀκόμη πρὸς τοὺς ἀνδρας ἐκείνους· “βεβηλώσατε τὸν ναόν με τὰ πτώματα τῶν σφαγιασθέντων. Ἐξερχόμενοι δὲ ἀπὸ τοῦ ναὸν πρὸς τὴν πόλιν γεμίσατε τοὺς δρόμους ἀπὸ νεκρῶν, φονεύσατε τοὺς ἀσεβεῖς ἀνθρώπους”.

Ιεζ. 9,8

καὶ ἐγένετο ἐν τῷ κόπτειν αὐτούς καὶ πίπτω ἐπὶ πρόσωπόν μου καὶ ἀνεβόησα καὶ εἶπα· οἶμοι Κύριε, ἔξαλείφεις σὺ τοὺς καταλοίπους τοῦ Ἰσραὴλ ἐν τῷ ἐκχέαι σε τὸν θυμὸν σου ἐπὶ Ἱερουσαλήμ;

Ιεζ. 9,8

Ὅταν ἐκείνοι ἤρχισαν τὴν σφαγὴν ἐντὸς καὶ ἐκτὸς τοῦ ναοῦ, ἐγὼ ἔπεσα μετὰ τὸ πρόσωπόν μου κάτω στὸ ἔδαφος καὶ με φωνὴν μεγάλην ἐβόησα καὶ εἶπα· “ἀλλοίμονον, Κύριε ! Σὺ, λοιπὸν, ἐξολοθρεύεις τὴν πόλιν τοὺς ἐναπομείναντας ἀπὸ τοῦ Ἰσραηλῆ; Καὶ ἀφήνεις νὰ ξεχυθῇ ὁ δίκαιος θυμὸς σου ἐναντίον τῆς Ἱερουσαλήμ;”

Ιεζ. 9,9

καὶ εἶπε πρὸς με· ἀδικία τοῦ οἴκου Ἰσραὴλ καὶ Ἰουδα μεμεγάλυνται σφόδρα σφόδρα, ὅτι ἐπλήσθη ἡ γῆ λαῶν πολλῶν, καὶ ἡ πόλις ἐπλήσθη ἀδικίας καὶ ἀκαθαρσίας· ὅτι εἶπαν· ἐγκαταλέλοιπε Κύριος τὴν γῆν, οὐκ ἐφορᾷ ὁ

Κύριος.

Ιεζ. 9,9 Ο Κύριος μου ειπε· “αι αμαρτίαι του Ισραηλιτικού και του ιουδαϊκού λαού έχουν πλέον πληθυνθή πάρα πολύ. Η περιοχή της Ιουδαίας εγένισεν από πλήθη ξένων λαών, η δε πόλις Ιερουσαλήμ είναι γεμάτη από αδικίας και ακαθαρσίας. Εγιναν αυτά, διότι είπαν· Ο Κύριος έχει εγκαταλείψει την γην του, δεν επιβλέπει πλέον εις ημάς ο Κύριος.

Ιεζ. 9,10 καὶ οὐ φείσεται μου ὁ ὀφθαλμός, οὐδὲ μὴ ἐλεήσω· τὰς ὁδοὺς αὐτῶν εἰς κεφαλὰς αὐτῶν δέδωκα.

Ιεζ. 9,10 Δια τας πολλὰς και μεγάλας αμαρτίας των δεν θα τους λυπηθῇ ο οφθαλμός μου, δεν θα τους ευσπλαγχνισθῶ. Τους δρόμους της παρανόμου και ασεβούς ζωής των, θα στρέψω και θα επιρρίψω εις τας κεφαλὰς των”.

Ιεζ. 9,11 καὶ ἰδοὺ ὁ ἀνὴρ ὁ ἐνδεδυκὼς τὸν ποδῆρη καὶ ἐζωσμένος τῇ ζώνῃ τὴν ὀσφὺν αὐτοῦ καὶ ἀπεκρίνατο λέγων· πεποίηκα καθὼς ἐνετείλω μοι.

Ιεζ. 9,11 Και ιδού, ο ανὴρ εκείνος, ο οποίος εφορούσε τον μακρὸν ἑως εις τα πόδια χιτῶνα του και εἶχε ζωσμένην την οσφὺν του με την ζώνην, επανήλθε και εἶπε προς τον Κυριον· “ἔκαμα ὅπως με διέταξες”.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 10

Ιεζ. 10,1 Καὶ εἶδον καὶ ἰδοὺ ἐπάνω τοῦ στερεώματος τοῦ ὑπὲρ κεφαλῆς τῶν Χερουβὶμ ὡς λίθος σαπφείρου ὁμοίωμα θρόνου ἐπ’ αὐτῶν.

Ιεζ. 10,1 Ιδού, ἐπάνω στον θόλον, που υπήρχεν υπεράνω ἀπὸ τας κεφαλὰς των Χερουβὶμ, εἶδα κάτι, που ωμοίαζε με θρόνον κατεσκευααμένον ἀπὸ πολύτιμον λίθον σαπφείρου.

Ιεζ. 10,2 καὶ εἶπε πρὸς τὸν ἄνδρα τὸν ἐνδεδυκότα τὴν στολὴν·

εἰσελθε εἰς τὸ μέσον τῶν τροχῶν τῶν ὑποκάτω τῶν
Χερουβὶμ καὶ πλησον τὰς δράκας σου ἀνθράκων πυρὸς
ἐκ μέσου τῶν Χερουβὶμ καὶ διασκόρπισον ἐπὶ τὴν πόλιν·
καὶ εἰσῆλθεν ἐνώπιον ἐμοῦ.

Ιεζ. 10,2 Ο Κυριος εἶπεν στον ἄνδρα, ο οποίος εφοροῦσε τον ποδήρη
χιτῶνα. “Εἰσελθε ανάμεσα ἀπὸ τους τροχοὺς, που
ευρίσκονται κάτω ἀπὸ τα Χερουβὶμ. Γέμισε τας παλάμας
σου ἀπὸ τους αναμμένους ἀνθρακας, που ευρίσκονται
ανάμεσα των Χερουβὶμ και σκόρπισέ τους εἰς την πόλιν
Ιερουσαλήμ”. Εκείνος ἐμπρὸς εἰς τα μάτια μου εἰσῆλθεν,
ὅπου ο Θεὸς τον διέταξε.

Ιεζ. 10,3 καὶ τὰ Χερουβὶμ εἰστήκει ἐκ δεξιῶν τοῦ οἴκου ἐν τῷ
εἰσπορεύεσθαι τὸν ἄνδρα, καὶ ἡ νεφέλη ἔπλησε τὴν
αὐλὴν τὴν ἐσωτέραν.

Ιεζ. 10,3 Τα Χερουβὶμ ἦσαν ὀρθια στο δεξιὸν μέρος του ναοῦ, ἡ δε
νεφέλη του Θεοῦ ἐγέμισε την ἐσωτερικὴν αὐλὴν του ναοῦ.

Ιεζ. 10,4 καὶ ἀπῆρεν ἡ δόξα Κυρίου ἀπὸ τῶν Χερουβὶμ εἰς τὸ
αἶθριον τοῦ οἴκου, καὶ ἔπλησε τὸν οἶκον ἡ νεφέλη, καὶ ἡ
αὐλὴ ἐπλήσθη τοῦ φέγγους τῆς δόξης Κυρίου·

Ιεζ. 10,4 Ἡ λάμψις της δόξης του Κυρίου ἐσηκώθη ἀπὸ τα Χερουβὶμ,
ἦλθεν στο κατώφλιον του ναοῦ και ἐγέμισε τον οἶκον του
Κυρίου ἡ νεφέλη. Καὶ ἡ αὐλὴ ἀκόμη ἐγέμισεν ἀπὸ το φως
της δόξης του Κυρίου.

Ιεζ. 10,5 καὶ φωνὴ τῶν πτερύγων τῶν Χερουβὶμ ἠκούετο ἕως
τῆς αὐλῆς τῆς ἐξωτέρας ὡς φωνὴ Θεοῦ Σαδδαὶ
λαλοῦντος.

Ιεζ. 10,5 Το δούϊσμα ἀπὸ τας πτέρυγας των Χερουβὶμ ἠκούετο ἕως
εἰς την ἐξωτερικὴν αὐλὴν του ναοῦ, ὡσάν φωνὴ του
παντοδυνάμου Θεοῦ, ο οποίος ὠμιλοῦσε.

Ιεζ. 10,6 καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἐντέλλεσθαι αὐτὸν τῷ ἀνδρὶ τῷ
ἐνδεδυκότι τὴν στολὴν τὴν ἁγίαν λέγων· λαβὲ πῦρ ἐκ
μέσου τῶν τροχῶν ἐκ μέσου τῶν Χερουβὶμ, καὶ εἰσῆλθε

- καὶ ἔσθη ἐχόμενος τῶν τροχῶν,
- Ιεζ. 10,6 Όταν ο Κυριος εδωσεν εντολήν στον άνδρα, που εφορούσε την ιεράν ποδήρη στολήν, και του ειπε· “πάρε πυρ ανάμεσα από τους τροχούς των Χερουβίμ”, ο ανήρ εκείνος ήλθε και εστάθη πλησίον στους τροχούς.
- Ιεζ. 10,7 καὶ ἐξέτεινε τὴν χεῖρα αὐτοῦ εἰς μέσον τοῦ πυρός τοῦ ὄντος ἐν μέσῳ τῶν Χερουβίμ καὶ ἔλαβε καὶ ἔδωκεν εἰς τὰς χεῖρας τοῦ ἐνδεδυκότος τὴν στολὴν τὴν ἁγίαν, καὶ ἔλαβε καὶ ἐξῆλθε.
- Ιεζ. 10,7 Ενα από τα Χερουβίμ άπλωσε το χέρι του στο μέσον του πυρός, που υπήρχεν ανάμεσα από τα Χερουβίμ, επήρε και έδωκεν εις τα χέρια του ανδρός, που εφορούσε την ποδήρη ιεράν στολήν, εκείνος δε επήρε το πυρ και εξήλθε.
- Ιεζ. 10,8 καὶ εἶδον τὰ Χερουβίμ ὁμοίωμα χειρῶν ἀνθρώπων ὑποκάτωθεν τῶν πτερύγων αὐτῶν.
- Ιεζ. 10,8 Τότε δε εγώ είδα τα Χερουβίμ να έχουν κάτω από τας πτέρυγας των ομοιώματα ανθρωπίνων χειρών.
- Ιεζ. 10,9 καὶ εἶδον καὶ ἰδοὺ τροχοὶ τέσσαρες εἰσθήκεισαν ἐχόμενοι τῶν Χερουβίμ, τροχὸς εἷς ἐχόμενος Χερουβίμ ἐνός, καὶ ἡ ὄψις τῶν τροχῶν ὡς ὄψις λίθου ἄνθρακος.
- Ιεζ. 10,9 Παρατήρησα και είδα τέσσαρας τροχούς πλησίον των Χερουβίμ, ένας τροχός κοντά στο κάθε Χερουβίμ. Η θέα των τροχών αυτών εφαινετο ωσαν πολύτιμος λίθος του άνθρακος (διαμάντι).
- Ιεζ. 10,10 καὶ ἡ ὄψις αὐτῶν ὁμοίωμα ἐν τοῖς τέσσαρσιν, ὃν τρόπον ὅταν ᾗ τροχὸς ἐν μέσῳ τροχοῦ.
- Ιεζ. 10,10 Το σχήμα των ήτο το αυτό και στους τέσσαρας τροχούς. Ητο δε τέτοιο, ώστε εφαινετο, ότι ο ένας τροχός υπήρχεν εντός του άλλου τροχού.
- Ιεζ. 10,11 ἐν τῷ πορεύεσθαι αὐτὰ εἰς τὰ τέσσαρα μέρη αὐτῶν ἐπορεύοντο, οὐκ ἐπέστρεφον ἐν τῷ πορεύεσθαι αὐτὰ· ὅτι εἰς ὃν ἂν τόπον ἐπέβλεψεν ἡ ἀρχὴ ἡ μία,

έπορεύοντο καὶ οὐκ ἐπέστρεφον ἐν τῷ πορεύεσθαι αὐτά.

Ιεζ. 10,11 Όταν τα Χερουβίμ επροχωρούσαν και επορεύοντο προς τας τέσσαρας διευθύνσεις, δεν εστρέφοντο προς μίαν εκάστην διεύθυνσιν. Εκινούνται προς οιανδήποτε κατεύθυνσιν, χωρίς να στρέφουν τα πρόσωπα των κατά την κίνησιν της κατευθύνσεως αυτής.

Ιεζ. 10,12 καὶ οἱ νῶτοι αὐτῶν καὶ αἱ χεῖρες αὐτῶν καὶ αἱ πτέρυγες αὐτῶν καὶ οἱ τροχοὶ πλήρεις ὀφθαλμῶν κυκλόθεν τοῖς τέσσαρσι τροχοῖς αὐτῶν·

Ιεζ. 10,12 Τα πλευρά των, τα χέρια των, αι πτέρυγές των και οι τροχοὶ ἦσαν γεμάτα ολόγυρα ἀπὸ οφθαλμούς. Και τα τέσσαρα εἶχαν τους τροχοὺς των.

Ιεζ. 10,13 τοῖς δὲ τροχοῖς τούτοις ἐπεκλήθη Γελγέλ ἀκούοντός μου·

Ιεζ. 10,13 Ηκουα δε εγὼ μίαν φωνήν, να ονομάζῃ του τροχοὺς τούτους Γελγέλ, δηλαδή ταχείς.

Ιεζ. 10,14 [καὶ τέσσαρα πρόσωπα τῷ ἐνί, τὸ πρόσωπον τοῦ ἐνὸς πρόσωπον τοῦ Χερουβ, καὶ τὸ πρόσωπον τοῦ δευτέρου πρόσωπον ἀνθρώπου καὶ τὸ τρίτον πρόσωπον λέοντος καὶ τὸ τέταρτον πρόσωπον ἀετοῦ].

Ιεζ. 10,14 Τέσσαρα πρόσωπα εἶχε το κάθε Χερουβίμ. Το πρόσωπον το πρώτον ἦτο πρόσωπον βοός, το πρόσωπον του δευτέρου ἦτο πρόσωπον ἀνθρώπου και το τρίτον ἦτο πρόσωπον λέοντος. Το δε τέταρτον ἦτο πρόσωπον αετοῦ.

Ιεζ. 10,15 καὶ ἦσαν τὰ Χερουβίμ. τοῦτο τὸ ζῷον, ὃ εἶδον ἐπὶ τοῦ ποταμοῦ τοῦ Χοβάρ.

Ιεζ. 10,15 Τα Χερουβίμ υψώθησαν. Αυτό το ἀνθρώπινον ομοίωμα, που εἶδα, ἦτο ἐκεῖνο, που εἶχα ἰδεῖ πλησίον του ποταμοῦ Χοβάρ.

Ιεζ. 10,16 καὶ ἐν τῷ πορεύεσθαι τὰ Χερουβίμ ἐπορεύοντο οἱ τροχοί, καὶ οὗτοι ἐχόμενοι αὐτῶν· καὶ ἐν τῷ ἐξαίρειν τὰ Χερουβίμ τὰς πτέρυγας αὐτῶν τοῦ μετεωρίζεσθαι ἀπὸ

τῆς γῆς οὐκ ἐπέστρεφον οἱ τροχοὶ αὐτῶν.

Ιεζ. 10,16

Καθ' ὃν χρόνον τα Χερουβὶμ ἐπορεύοντο, συνεπορεύοντο μαζή των και οι τροχοί, οι οποίοι εὐρίσκοντο πλησίον των. Οταν τα Χερουβὶμ ἤπλωναν τας πτέρυγας των, δια να πετάξουν ἐπάνω ἀπὸ την γην, δεν ἔμεναν οι τροχοὶ εἰς την γην, ἀλλὰ τους ἀκολουθοῦσαν.

Ιεζ. 10,17

ἐν τῷ ἐστάναι αὐτὰ εἰστήκεισαν, καὶ ἐν τῷ μετεωρίζεσθαι αὐτὰ ἐμετεωρίζοντο μετ' αὐτῶν, διότι πνεῦμα ζωῆς ἐν αὐτοῖς ἦν.

Ιεζ. 10,17

Οταν τα Χερουβὶμ ἐστέκοντο ἀκίνητα, και οι τροχοὶ δεν ἐκινούνται. Οταν ἐπετούσαν ἐπάνω ἀπὸ την γην ἐπετούσαν και οι τροχοὶ μαζή των, διότι και εἰς αὐτοὺς υπήρχε πνεῦμα ζωῆς, ἦσαν ζῶσαι πνευματικαὶ υπάρξεις.

Ιεζ. 10,18

καὶ ἐξῆλθε δόξα Κυρίου ἀπὸ τοῦ οἴκου καὶ ἐπέβη ἐπὶ τὰ Χερουβὶμ,

Ιεζ. 10,18

Εβγήκε τότε η μεγάλη ἐκείνη θεία λάμψις του Κυρίου ἀπὸ τον ναὸν του Κυρίου και ἐκάθισεν ἐπάνω εἰς τα Χερουβὶμ.

Ιεζ. 10,19

καὶ ἀνέλαβον τὰ Χερουβὶμ τὰς πτέρυγας αὐτῶν καὶ ἐμετεωρίσθησαν ἀπὸ τῆς γῆς ἐνώπιον ἐμοῦ ἐν τῷ ἐξελθεῖν αὐτὰ, καὶ οἱ τροχοὶ ἐχόμενοι αὐτῶν. καὶ ἔστησαν ἐπὶ τὰ πρόθυρα τῆς πύλης οἴκου Κυρίου τῆς ἀπέναντι, καὶ δόξα Θεοῦ Ἰσραὴλ ἦν ἐπ' αὐτῶν ὑπεράνω.

Ιεζ. 10,19

Ἡπλωσαν τότε τας πτέρυγας των τα Χερουβὶμ, ἀνέβησαν ἐπάνω στον αέρα και ἐβγήκαν ἐνώπιόν μου ἀπὸ τον ἱερὸν ναὸν. Οι τροχοὶ εὐρίσκοντο πλησίον των. Ἡλθαν και ἐστάθησαν εἰς την εἰσοδὸν τῆς ἀπέναντι πύλης του ναοῦ του Κυρίου και η λάμψις τῆς δόξης του Θεοῦ του ἰσραηλιτικοῦ λαοῦ εὐρίσκετο ἐπάνω ἀπὸ αὐτά.

Ιεζ. 10,20

τοῦτο τὸ ζῶν ἐστίν, ὃ εἶδον ὑποκάτω Θεοῦ Ἰσραὴλ ἐπὶ τοῦ ποταμοῦ τοῦ Χοβάρ, καὶ ἔγνων ὅτι Χερουβὶμ ἐστί.

Ιεζ. 10,20

Αὐτὸ ἦτο τὸ ζων ὄν, που ἐγὼ εἶδα κάτω ἀπὸ τον Θεόν του

Ισραήλ πλησίον του ποταμού Χοδάρ. Εκατάλαβα ότι αυτά είναι τα Χερουβίμ.

Ιεζ. 10,21 τέσσαρα πρόσωπα τῷ ἐνί, καὶ ὀκτὼ πτέρυγες τῷ ἐνί, καὶ ὁμοίωμα χειρῶν ἀνθρώπου ὑποκάτωθεν τῶν πτερύγων αὐτῶν.

Ιεζ. 10,21 Τέσσαρα πρόσωπα υπήρχαν εις κάθε Χερουβίμ και οκτὼ πτέρυγες στο καθένα από αυτά. Κατω από τας πτέρυγας των υπήρχαν κάτι, που ωμοίαζαν με χέρια ανθρώπων.

Ιεζ. 10,22 καὶ ὁμοιώσεις τῶν προσώπων αὐτῶν, ταῦτα τὰ πρόσωπα ἐστὶν ἃ εἶδον ὑποκάτω τῆς δόξης τοῦ Θεοῦ Ἰσραὴλ ἐπὶ τοῦ ποταμοῦ τοῦ Χοβάρ, καὶ αὐτὰ ἕκαστον κατὰ πρόσωπον αὐτῶν ἐπορεύοντο.

Ιεζ. 10,22 Τα πρόσωπα των τεσσάρων αυτῶν Χερουβίμ, ἦσαν ὅμοια με τα πρόσωπα τα οποία εἶδον κάτω από την δόξαν του Θεοῦ του Ισραήλ πλησίον του ποταμοῦ Χοβάρ. Τα Χερουβίμ με τα τέσσερα πρόσωπα το καθένα, όπου και αν κατηυθύνοντο, επορεύοντο κατὰ μέτωπον.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 11

Ιεζ. 11,1 Καὶ ἀνέλαβέ με πνεῦμα καὶ ἤγαγέ με ἐπὶ τὴν πύλην τοῦ οἴκου Κυρίου τὴν κατέναντι τὴν βλέπουσιν κατὰ ἀνατολάς· καὶ ἰδοὺ ἐπὶ τῶν προθύρων τῆς πύλης ὡς εἴκοσι καὶ πέντε ἄνδρες, καὶ εἶδον ἐν μέσῳ αὐτῶν τὸν Ἰεζονίαν τὸν τοῦ Ἐζερ καὶ Φαλτίαν τὸν τοῦ Βαναίου, τοὺς ἀφηγουμένους τοῦ λαοῦ.

Ιεζ. 11,1 Με εσήκωσε Πνεῦμα Κυρίου και με ἔφερεν εις την πύλην του ναοῦ του Κυρίου την απέναντι, η οποία ἐβλεπε προς ανατολάς. Ἰδοὺ, εις την εισοδον της πύλης ἦσαν περίπου εἰκόσι πέντε ἄνδρες και εν μεσῷ αυτῶν εἶδον τον Ιεζονίαν, τον υἱόν του Εζερ και Φαλτίαν, τον υἱόν του Βαναίου, οι

οποίοι ἦσαν ἄρχοντες του λαοῦ.

Ιεζ. 11,2 καὶ εἶπε Κύριος πρὸς με· υἱὲ ἀνθρώπου, οὗτοι οἱ ἄνδρες οἱ λογιζόμενοι μάταια καὶ βουλευόμενοι βουλήν πονηρὰν ἐν τῇ πόλει ταύτῃ,

Ιεζ. 11,2 Εἶπε δε ο Κυριος προς ἐμέ· “υιὲ ἀνθρώπου, αὐτοὶ εἶναι οἱ ἄνδρες, οἱ οποίοι διαλογίζονται το κακόν. Σκέπτονται και διαδίδουν κακὰς και ολοθρίας συμβουλὰς εἰς αὐτὴν την πόλιν.

Ιεζ. 11,3 οἱ λέγοντες· οὐχὶ προσφάτως ὥκοδόμηνται αἱ οἰκίαι; αὕτη ἐστὶν ὁ λέβης, ἡμεῖς δὲ τὰ κρέα.

Ιεζ. 11,3 Αὐτοὶ εἶναι ἐκεῖνοι, οἱ οποίοι λέγουν· Μολις προ ολίγου δεν ανοικοδομήθησαν στερεαὶ αἱ οἰκίαι μας; Ἐτσι ἡ πόλις αὐτὴ εἶναι ο νεοκατασκευασθεὶς λέβης, ἡμεῖς δε τα κρέατα· εἴμεθα, λοιπόν, ασφαλεῖς.

Ιεζ. 11,4 διὰ τοῦτο προφήτευσον ἐπ’ αὐτούς, προφήτευσον, υἱὲ ἀνθρώπου.

Ιεζ. 11,4 Δια τοῦτο συ προφήτευσε ἐναντίον των. Προφήτευσε, υιὲ ἀνθρώπου”.

Ιεζ. 11,5 καὶ ἔπescen ἐπ’ ἐμέ πνεῦμα Κυρίου καὶ εἶπε πρὸς με· λέγε· τὰδε λέγει Κύριος· οὕτως εἶπατε, οἶκος Ἰσραὴλ, καὶ τὰ διαβούλια τοῦ πνεύματος ὑμῶν ἐγὼ ἐπίσταμαι.

Ιεζ. 11,5 Ἐπescε τότε ἐπάνω εἰς ἐμέ Πνεῦμα Κυρίου και μου εἶπε· “λέγε· αὐτὰ λέγει ο Κυριος. Ἐτσι, λοιπόν, ομιλήσατε και αὐτὰ εἶπατε σεις οἱ Ἰσραηλίται. Τας σκέψου πνεύματός σας ἐγὼ τας γνωρίζω ακριβῶς.

Ιεζ. 11,6 ἐπληθύνετε νεκροὺς ὑμῶν ἐν τῇ πόλει ταύτῃ καὶ ἐνεπλήσατε τὰς ὁδοὺς αὐτῆς τραυματιῶν.

Ιεζ. 11,6 Ἐγίνατε αφορμὴ να πληθυνθοῦν οἱ ἐχθροὶ σας μέσα εἰς την πόλιν. Ἐγέμισαν οἱ δρόμοι της πόλεως ἀπὸ φονευμένους και βαρέως τραυματισμένους ἀνθρώπους.

Ιεζ. 11,7 διὰ τοῦτο τὰδε λέγει Κύριος· τοὺς νεκροὺς ὑμῶν, οὓς ἐπατάξατε ἐν μέσῳ αὐτῆς, οὗτοί εἰσι τὰ κρέα, αὐτὴ δὲ ὁ

λέβης ἐστί, καὶ ὑμᾶς ἐξάξω ἐκ μέσου αὐτῆς.

Ιεζ. 11,7

Δια τοῦτο αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος· Οἱ νεκροὶ σας, τοὺς οὐσίους σεις ἐθέσατε μέσα εἰς τὴν πόλιν, αὐτοὶ εἶναι τὰ κρέατα, ποὺ θα μείνουν εἰς αὐτήν, στὸν λέβητα. Ὅσον δε δια σας, οἱ οἱποῖοι λέγετε ὅτι θα μείνετε ασφαλεῖς στὸν λέβητα, ἐγὼ θα σας βγάλω ἀπὸ τὴν πόλιν καὶ θα σας ὁδηγήσω εἰς αἰχμαλωσίαν.

Ιεζ. 11,8

ῥομφαίαν φοβεῖσθε, καὶ ῥομφαίαν ἐπάξω ἐφ' ὑμᾶς, λέγει Κύριος·

Ιεζ. 11,8

Φοβεῖσθε σεις καὶ τρέμετε τὴν ἐχθρικὴν ρομφαίαν. Ἰδοὺ ὁμως ὅτι ἐγὼ θα ἐπιφέρω αὐτὴν ἐναντίον σας, λέγει ὁ Κύριος.

Ιεζ. 11,9

καὶ ἐξάξω ὑμᾶς ἐκ μέσου αὐτῆς καὶ παραδώσω ὑμᾶς εἰς χεῖρας ἀλλοτρίων καὶ ποιήσω ἐν ὑμῖν κρίματα.

Ιεζ. 11,9

Θα σας βγάλω μέσα ἀπὸ τὴν πόλιν καὶ θα σας παραδώσω εἰς ξένας ἐχθρिकास χεῖρας. Θα σας δικάσω καὶ θα σας καταδικάσω ἐν τῇ δικαιοσύνῃ μου.

Ιεζ. 11,10

ἐν ῥομφαίᾳ πεσεῖσθε, ἐπὶ τῶν ὁρέων τοῦ Ἰσραὴλ κρινῶ ὑμᾶς· καὶ ἐπιγνώσεσθε ὅτι ἐγὼ Κύριος.

Ιεζ. 11,10

Θα πέσετε κάτω ἀπὸ τὴν ἐχθρικὴν ρομφαίαν. Εἴαν δε καὶ μερικοὶ ἀπὸ σας καταφύγουν εἰς τὰ ὄρη, δια νὰ σωθοῦν, ἐγὼ καὶ ἐκεῖ θα σας κρίνω καὶ θα σας καταδικάσω. Καὶ θα μάθετε πολὺ καλὰ, ὅτι ἐγὼ εἶμαι ὁ Κύριος τοῦ παντός.

Ιεζ. 11,11

αὕτῃ ὑμῖν οὐκ ἔσται εἰς λέβητα, καὶ ὑμεῖς οὐ μὴ γένησθε ἐν μέσῳ αὐτῆς εἰς κρέα· ἐπὶ τῶν ὁρέων τοῦ Ἰσραὴλ κρινῶ ὑμᾶς,

Ιεζ. 11,11

Εἴτοι δε θα ἀποδειχθῇ, ὅτι ἡ πόλις σας Ἱερουσαλὴμ δεν θα εἶναι ὡσάν λέβης καὶ σεις δεν θα εὐρεθῇτε ἐντὸς αὐτῆς ὡς κρέατα ασφαλισμένοι ἀπὸ τὸν διασκορπισμόν. Καὶ ἐπ' αὐτῇ εἰς τὰ ὄρη τῆς περιοχῆς τοῦ Ἰσραὴλ ἐγὼ θα σας δικάσω καὶ θα σας καταδικάσω.

Ιεζ. 11,12

καὶ ἐπιγνώσεσθε διότι ἐγὼ Κύριος. -

- Ιεζ. 11,12 Και θα μάθετε έτσι εκ των πραγμάτων ότι εγώ είμαι ο Κύριος του κόσμου”.
- Ιεζ. 11,13 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ προφητεύειν με καὶ Φαλτίας ὁ τοῦ Βαναίου ἀπέθανε, καὶ πίπτω ἐπὶ πρόσωπόν μου καὶ ἀνεβόησα φωνῇ μεγάλη καὶ εἶπα· οἴμοι οἴμοι, Κύριε, εἰς συντέλειαν ποιεῖς σὺ τοὺς καταλοιπούς τοῦ Ἰσραὴλ;
- Ιεζ. 11,13 Οταν δε εγώ επροφήτευον αὐτὰ ο Φαλτίας, ο υἱὸς τοῦ Βαναίου, ἀπέθανεν. Επεσα τότε κατὰ γῆς με το πρόσωπόν μου στο ἔδαφος καὶ εβόησα με μεγάλην φωνὴν καὶ εἶπα· “αλλοῖμονον, αλλοῖμονον, Κυριε, θα εξολοθρεύσης τελείως συ τους απομείναντα Ισραηλῖτας;”
- Ιεζ. 11,14 Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·
- Ιεζ. 11,14 Ο Κύριος ωμίλησε πρὸς ἐμέ καὶ εἶπέ·
- Ιεζ. 11,15 υἱὲ ἀνθρώπου, οἱ ἀδελφοί σου καὶ οἱ ἄνδρες τῆς αἰχμαλωσίας σου καὶ πᾶς ὁ οἶκος τοῦ Ἰσραὴλ συντετέλεσται, οἷς εἶπαν αὐτοῖς οἱ κατοικοῦντες Ἱερουσαλὴμ· μακρὰν ἀπέχετε ἀπὸ τοῦ Κυρίου, ἡμῖν δέδοται ἡ γῆ εἰς κληρονομίαν.
- Ιεζ. 11,15 “υἱὲ ἀνθρώπου, οἱ ὁμοεθνεῖς σου, οἱ ἄνδρες οἱ ὁποῖοι μαζὴ με σε ὠδηγήθησαν εἰς αἰχμαλωσίαν καὶ ὅλοι οἱ Ισραηλῖται, ο ὁποῖοι ἔχουν υποστή την δικαίαν τιμωρίαν, εἶναι ἐκεῖνοι, ἐναντίον των ὁποίων οἱ κάτοικοι της Ιερουσαλὴμ εἶπαν· Εὐρίσκεσθε μακρὰν ἀπὸ τον Κυριον. Εἰς ἡμᾶς ἐδόθη ἡ γῆ της Επαγγελίας πρὸς κληρονομίαν.
- Ιεζ. 11,16 διὰ τοῦτο εἶπόν· τάδε λέγει Κύριος· ὅτι ἀπώσομαι αὐτοὺς εἰς τὰ ἔθνη καὶ διασκορπιῶ αὐτοὺς εἰς πᾶσαν γῆν, καὶ ἔσομαι αὐτοῖς εἰς ἁγίασμα μικρὸν ἐν ταῖς χώραις, οὗ ἂν εἰσέλθωσιν ἐκεῖ.
- Ιεζ. 11,16 Δια τοῦτο εἶπέ· αὐτὰ λέγει ο Κύριος· θα ἀπωθήσω αὐτοὺς ἀπὸ την Ιερουσαλὴμ αἰχμαλώτους μακρὰν της πατρίδος των εἰς διάφορα ἔθνη, θα τους διασκορπίσω εἰς ὅλην την οἰκουμένην, ἀλλὰ θα εἶμαι κατὰ το διάστημα της

αιχμαλωσίας των εγώ αγίασμα και ναός και θυσιαστήριόν των, εις τας χώρας, όπου θα οδηγηθούν.

Ιεζ. 11,17

διὰ τοῦτο εἶπόν· τὰδε λέγει Κύριος· καὶ εἰσδέξομαι αὐτοὺς ἐκ τῶν ἐθνῶν καὶ συνάξω αὐτοὺς ἐκ τῶν χωρῶν, οὓς διέσπειρα αὐτοὺς ἐν αὐταῖς, καὶ δώσω αὐτοῖς τὴν γῆν τοῦ Ἰσραήλ.

Ιεζ. 11,17

Δια τοῦτο εἶπέ καὶ τα ἐξῆς· αὐτὰ λέγει ὁ Κυριος· Επειτα ἀπὸ ολίγον χρόνον θα τοὺς δεχθῶ καὶ πάλιν ἐπανερχομένους ἀπὸ τα διάφορα ἔθνη. θα τοὺς συγκεντρώσω ἀπὸ τας χώρας, ὅπου τοὺς εἶχα διασπείρει καὶ θα δώσω εἰς αὐτοὺς πάλιν τὴν γῆν τοῦ Ἰσραήλ.

Ιεζ. 11,18

καὶ εἰσελεύσονται ἐκεῖ καὶ ἐξαροῦσι πάντα τὰ βδελύγματα αὐτῆς καὶ πάσας τὰς ἀνομίας αὐτῆς ἐξ αὐτῆς.

Ιεζ. 11,18

Θα εἰσέλθουν ἐκεῖ, θα βγάλουν καὶ θα πετάξουν ἔξω ὅλα τα βδελυρὰ εἰδωλα, θα ἀπαρνηθῶν καὶ θα παύσουν πλέον ὅλας τας παρανομίας, τας ὁποίας ἄλλοτε διέπρατταν εἰς τὴν πόλιν.

Ιεζ. 11,19

καὶ δώσω αὐτοῖς καρδίαν ἑτέραν καὶ πνεῦμα καινὸν δώσω ἐν αὐτοῖς καὶ ἐκσπάσω τὴν καρδίαν τὴν λιθίνην ἐκ τῆς σαρκὸς αὐτῶν καὶ δώσω αὐτοῖς καρδίαν σαρκίνην·

Ιεζ. 11,19

Θα δώσω εἰς αὐτοὺς ἄλλην καρδίαν, καὶ νέον πνεῦμα θα δώσω εἰς αὐτοὺς. Θα ἀποσπάσω τὴν πετρίνην καρδίαν ἀπὸ το σῶμα των καὶ θα τοὺς δώσω καρδίαν σαρκίνην, ὑγιὰ καὶ ευαίσθητον,

Ιεζ. 11,20

ὅπως ἐν τοῖς προστάγμασί μου πορεύωνται καὶ τὰ δικαιώματά μου φυλάσσωνται καὶ ποιῶσιν αὐτὰ· καὶ ἔσονται μοι εἰς λαὸν καὶ ἐγὼ ἔσομαι αὐτοῖς εἰς Θεόν.

Ιεζ. 11,20

ὥστε να ζουν καὶ να πορεύωνται σύμφωνα με τας ἐντολάς μου· να προσέχουν καὶ να φυλάττουν τὸν Νόμον μου καὶ να τηροῦν αὐτά. Ἐτσι θα γίνουν αὐτοὶ δι' ἐμέ λαός μου καὶ ἐγὼ

θα είμαι εις αυτούς Θεός των.

Ιεζ. 11,21 καὶ εἰς τὴν καρδίαν τῶν βδελυγμάτων αὐτῶν καὶ τῶν ἀνομιῶν αὐτῶν, ὡς ἡ καρδία αὐτῶν ἐπορεύετο, τὰς ὁδοὺς αὐτῶν εἰς τὰς κεφαλὰς αὐτῶν δέδωκα, λέγει Κύριος. -

Ιεζ. 11,21 Ὡς πρὸς ἐκείνους, των οποίων η καρδία ἦτο προσηλωμένη εἰς τα εἰδῶλα και εἰς τας ανομίας των ειδώλων, θα επιρρίψω εἰς τας κεφαλὰς των την ευθύνην της ασεβοῦς διαγωγῆς και ζωῆς των, λέγει ο Κυριος”.

Ιεζ. 11,22 Καὶ ἐξῆραν τὰ Χερουβὶμ τὰς πτέρυγας αὐτῶν, καὶ οἱ τροχοὶ ἐχόμενοι αὐτῶν, καὶ ἡ δόξα Θεοῦ Ἰσραὴλ ἐπ’ αὐτὰ ὑπεράνω αὐτῶν.

Ιεζ. 11,22 Τα Χερουβὶμ ἐξεδίπλωσαν και ἡνοιξαν τας πτέρυγας των και οι τροχοὶ ἐκινούνται πλησίον αυτών. Η ἐνδοξος λάμπις του Θεοῦ του Ἰσραὴλ ἦτο ἐπάνω ἀπὸ αὐτά.

Ιεζ. 11,23 καὶ ἀνέβη ἡ δόξα Κυρίου ἐκ μέσης τῆς πόλεως καὶ ἔστη ἐπὶ τοῦ ὄρους, ὃ ἦν ἀπέναντι τῆς πόλεως.

Ιεζ. 11,23 Η δόξα αὐτῆ του Κυρίου, τα Χερουβὶμ, ανεχώρησαν ἀπὸ το μέσον της πόλεως και ἐστάθησαν ἐπάνω στο ὄρος, το οποίον εἶναι ἀπέναντι της πόλεως Ἱερουσαλήμ.

Ιεζ. 11,24 καὶ ἀνέλαβέ με πνεῦμα καὶ ἤγαγέ με εἰς γῆς Χαλδαίων εἰς τὴν αἰχμαλωσίαν ἐν ὁράσει ἐν πνεύματι Θεοῦ. καὶ ἀνέβην ἀπὸ τῆς ὁράσεως, ἧς εἶδον.

Ιεζ. 11,24 Ἀνεμος τότε με ἐπῆρε και με ἔφερεν εἰς την γην των Χαλδαίων, εἰς την χώραν της αἰχμαλωσίας, ἐν ὁράματι και ἐν Πνεύματι Θεοῦ, και ἐπαυσα πλέον να ἀντικρῶζω το ὄραμα, το οποίον εἶδα.

Ιεζ. 11,25 καὶ ἐλάλησα πρὸς τὴν αἰχμαλωσίαν πάντας τοὺς λόγους τοῦ Κυρίου, οὓς ἔδειξέ μοι.

Ιεζ. 11,25 Ἀνεκοίνωσα δε πρὸς τοὺς αἰχμαλώτους Ἰουδαίους ὅλους αὐτοὺς τοὺς λόγους του Κυρίου, τοὺς οποίους αὐτὸς μου εἶχε φανερώσει.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 12

- Ιεζ. 12,1 Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·
- Ιεζ. 12,1 Ο Κυριος ωμίλησε προς ἐμέ και μου εἶπε·
- Ιεζ. 12,2 υἱὲ ἀνθρώπου, ἐν μέσῳ τῶν ἀδίκων αὐτῶν σὺ κατοικεῖς, οἱ ἔχουσιν ὀφθαλμοὺς τοῦ βλέπειν καὶ οὐ βλέπουσι καὶ ὦτα ἔχουσι τοῦ ἀκούειν καὶ οὐκ ἀκούουσι, διότι οἶκος παραπικραίνων ἐστί.
- Ιεζ. 12,2 “Υἱὲ ἀνθρώπου, κατοικεῖς μεταξύ ἀνθρώπων παρανόμων και ἀσεβῶν, οἱ οἱποῖοι ἐνῶ ἔχουν μάτια δια να βλέπουν, δεν βλέπουν και ἐνῶ ἔχουν αυτιά δια να ἀκουουν, δεν ἀκουουν, διότι εἶναι ἕνας λαὸς ἐπαναστάτης, ο οἱποῖος παραπικραίνει και ἐξοργίζει ἐμέ, τον Κυριον.
- Ιεζ. 12,3 καὶ σὺ, υἱὲ ἀνθρώπου, ποιήσον σεαυτῷ σκεύη αἰχμαλωσίας ἡμέρας ἐνώπιον αὐτῶν καὶ αἰχμαλωτευθῆση ἐκ τοῦ τόπου σου εἰς ἕτερον τόπον ἐνώπιον αὐτῶν, ὅπως ἴδωσι, διότι οἶκος παραπικραίνων ἐστί.
- Ιεζ. 12,3 Σὺ δέ, υἱὲ ἀνθρώπου, ετοίμασε δια τον εαυτὸν σου τας ἀποσκευάς της αἰχμαλωσίας σου ἐνώπιόν των κατὰ το διάστημα της ἡμέρας και σαν αἰχμάλωτος πῆγαινε ἀπὸ τον ἕνα τόπον στον ἄλλον τόπον ἐνώπιόν των, δια να ἴδουν και να ἐννοήσουν, ὅτι τους περιμένει αἰχμαλωσία ἐξ αιτίας των ἀμαρτιῶν των, ἐπειδὴ αὐτὸς εἶναι λαὸς, ο οἱποῖος παραπικραίνει και ἐξοργίζει ἐμέ, τον Κυριον.
- Ιεζ. 12,4 καὶ ἐξοίσεις τὰ σκεύη σου σκεύη αἰχμαλωσίας ἡμέρας κατ’ ὀφθαλμοὺς αὐτῶν, καὶ σὺ ἐξελεύσῃ ἐσπέρας ὡς ἐκπορεύεται αἰχμάλωτος·
- Ιεζ. 12,4 Θα ετοιμάσης και θα βγάλῃς τας ἀποσκευάς της αἰχμαλωσίας σου κατὰ το διάστημα της ἡμέρας ἐμπρὸς εἰς

τα μάτια των και συ θα βγης από το σπίτι σου κατά την
εσπέραν, όπως βγαίνει καθένας, που οδηγείται εις
αιχμαλωσίαν.

Ιεζ. 12,5 ἐνώπιον αὐτῶν διόρυξον σεαυτῷ εἰς τὸν τοῖχον καὶ
διεξελεύσῃ δι' αὐτοῦ·

Ιεζ. 12,5 Θα ανοίξης ἐνώπιόν τῶν δια σε μίαν μεγάλην τρύπαν στον
τοῖχον της οικίας σου και δια μέσου αυτής θα ἐξέλθῃς με
τας αποσκευάς σου.

Ιεζ. 12,6 ἐνώπιον αὐτῶν ἐπ' ὤμων ἀναληφθήσῃ καὶ κεκρυμμένος
ἐξελεύσῃ, τὸ πρόσωπόν σου συγκαλύψεις καὶ οὐ μὴ
ἴδῃς τὴν γῆν, διότι τέρας δέδωκά σε τῷ οἴκῳ Ἰσραὴλ.

Ιεζ. 12,6 Ἐνώπιόν των θα ἀναλαβῇς τὸ φορτίον των αποσκευών σου
ἐπάνω στους ὤμους και θα φύγῃς κρυφίως. Θα σκεπάσῃς τὸ
πρόσωπόν σου, ὥστε να μὴ ἴδῃς τὴν χώραν της γεννήσεώς
σου. Θα κάμῃς ὅλα αὐτά, διότι ἐγὼ σε ἐδῶσα ὡς σημεῖον ἐν
μέσῳ τοῦ λαοῦ τοῦ Ἰσραὴλ, προμήνυμα της αιχμαλωσίας,
που τους περιμένει”.

Ιεζ. 12,7 καὶ ἐποίησα οὕτως κατὰ πάντα, ὅσα ἐνετείλατό μοι, καὶ
σκεύη ἐξήνεγκα ὡς σκεύη αἰχμαλωσίας ἡμέρας καὶ
ἐσπέρας διώρυξα ἐμαυτῷ τὸν τοῖχον καὶ κεκρυμμένος
ἐξῆλθον, ἐπ' ὤμων ἀνελήφθην ἐνώπιον αὐτῶν. -

Ιεζ. 12,7 Ἐγὼ ἔκαμα ἀκριβῶς ὅλα, ὅσα με διέταξεν ὁ Κύριος. Εβγαλα
και ετοίμασα τας αποσκευάς της αιχμαλωσίας κατὰ τὸ
διάστημα της ἡμέρας. Κατὰ δε τὴν εσπέραν ἠνοιξα μίαν
οπήν στον τοῖχον της οικίας μου και ἐβγήκα κρυφά.
Εφόρτωσα ἐπάνω στους ὤμους μου τας αποσκευάς αὐτάς
ἐνώπιον των.

Ιεζ. 12,8 Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου τὸ πρῶτ' πρὸς με λέγων·

Ιεζ. 12,8 Ὁ Κύριος ὠμίλησε πρὸς ἐμέ τὴν πρῶτ'αν και εἶπε·

Ιεζ. 12,9 υἱὲ ἀνθρώπου, οὐκ εἶπαν πρὸς σὲ ὁ οἶκος τοῦ Ἰσραὴλ,
οἶκος ὁ παραπικραίνων· τί σὺ ποιεῖς;

Ιεζ. 12,9 “υἱὲ ἀνθρώπου, δεν σε ἠρώτησαν οἱ Ἰσραηλίται, αὐτὸς ὁ

λαός που συνεχώς με παραπικραίνει, τι είναι αυτά που συ
κάμνεις;

Ιεζ. 12,10 εἰπὸν πρὸς αὐτούς· τὰδε λέγει Κύριος Κύριος· ὁ ἄρχων
καὶ ὁ ἀφηγούμενος ἐν Ἱερουσαλήμ καὶ παντὶ οἴκῳ
Ἰσραήλ, οἳ εἰσιν ἐν μέσῳ αὐτῶν,

Ιεζ. 12,10 Εἰπέ, λοιπόν, πρὸς αὐτούς· αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος, ὁ Κύριος
στον μέγαν ἀρχηγόν καὶ πρὸς κάθε ἄλλον ἀρχοντα εἰς τὴν
Ἱερουσαλήμ καὶ εἰς ὅλον τὸν ἰσραηλιτικὸν λαόν· εἰς αὐτούς,
οἱ οἱποῖοι κατοικοῦν ἐν μέσῳ τῆς πόλεως,

Ιεζ. 12,11 εἰπὸν, ὅτι ἐγὼ τέρατα ποιῶ ἐν μέσῳ αὐτῆς· ὃν τρόπον
πεποίηκα, οὕτως ἔσται αὐτοῖς· ἐν μετοικεσίᾳ καὶ ἐν
αἰχμαλωσίᾳ πορεύσονται,

Ιεζ. 12,11 εἰπέ· Εγὼ δίδω σημεῖα καὶ σύμβολα ἐν μέσῳ τῆς πόλεως,
που προαναγγέλλουν μεγάλας συμφοράς. Ὅπως δὲ με τὰ
σημεῖα καὶ τὰ σύμβολα αὐτὰ προανήγγεिला, ἔτσι καὶ θὰ
συμβῇ εἰς αὐτούς, θὰ υποχρεωθῶν να μετοικήσουν αὐτοί.
Να πορευθῶν αἰχμάλωτοι εἰς ξένην χώραν.

Ιεζ. 12,12 καὶ ὁ ἄρχων ἐν μέσῳ αὐτῶν ἐπ' ὤμων ἀρθήσεται καὶ
κεκρυμμένος ἐξελεύσεται διὰ τοῦ τοίχου, καὶ διορύξει
τοῦ ἐξελθεῖν αὐτὸν δι' αὐτοῦ· τὸ πρόσωπον αὐτοῦ
συγκαλύψει, ὅπως μὴ ὀραθῇ ὀφθαλμῶ, καὶ αὐτὸς τὴν
γῆν οὐκ ὄψεται.

Ιεζ. 12,12 Καὶ αὐτὸς ἀκόμη ὁ βασιλεὺς τῶν, μετὰξὺ αὐτῶν, θὰ
φορτωθῇ τὰς ἀποσκευὰς του στον ὦμον του καὶ θὰ βγῇ
κρυφίως διὰ τοῦ τοίχου. Θὰ διορύξη δηλαδὴ τὸν τοῖχον, διὰ
να βγῇ διὰ μέσου του οὐρύγματος. Θὰ σκεπάσῃ τὸ πρόσωπόν
του, διὰ να μὴ τὸν ἀντικρύσουν τὰ μάτια τῶν ἄλλων καὶ τὸν
ἀναγνώρισουν. Καὶ αὐτὸς δὲν θὰ ἴδῃ πλέον τὴν πατρικὴν
γῆν.

Ιεζ. 12,13 καὶ ἐκπετάσω τὸ δίκτυόν μου ἐπ' αὐτόν, καὶ
συλληφθήσεται ἐν τῇ περιοχῇ μου, καὶ ἄξω αὐτόν εἰς
Βαβυλῶνα εἰς γῆν Χαλδαίων, καὶ αὐτὴν οὐκ ὄψεται καὶ

ἐκεῖ τελευτήσει.

Ιεζ. 12,13

Θα προσπαθήσῃ να διαφύγῃ, ἀλλὰ ἐγὼ θα ἀπλώσω εἰς σύλληψίν του δίκτυον καὶ θα συλληφθῇ εἰς τὴν χώραν του. Θα τον οδηγήσω εἰς τὴν Βαβυλώνα, εἰς τὴν χώραν τῶν Χαλδαίων. Αὐτὴν δέ, καθὼς θα ἔχῃ ἐν τῷ μεταξύ τυφλωθῇ, δὲν θα τὴν ἴδῃ· ἐκεῖ καὶ θα ἀποθάνῃ.

Ιεζ. 12,14

καὶ πάντας τοὺς κύκλῳ αὐτοῦ τοὺς βοηθοὺς αὐτοῦ καὶ πάντας τοὺς ἀντιλαμβανομένους αὐτοῦ διασπερῶ εἰς πάντα ἄνεμον καὶ ῥομφαίαν ἐκκενώσω ὀπίσω αὐτῶν·

Ιεζ. 12,14

Καὶ ὅλον τὸ περιβάλλον του καὶ τοὺς βοηθοὺς του καὶ ὅλους ἐκείνους, οἱ οἱποῖοι τὸν υπηρετοῦσαν, θα τοὺς διασπείρω πρὸς κάθε διεύθυνσιν, ὀπίσω δὲ ἀπὸ αὐτοῦ θα σύρω φονικὴν ῥομφαίαν.

Ιεζ. 12,15

καὶ γνώσονται διότι ἐγὼ Κύριος ἐν τῷ διασκορπίσαι με αὐτοὺς ἐν τοῖς ἔθνεσι, καὶ διασπερῶ αὐτοὺς ἐν ταῖς χώραις.

Ιεζ. 12,15

Καθὼς δὲ θα τοὺς διασκορπίσω ἀνάμεσα εἰς τὰ διάφορα ἔθνη καὶ θα τοὺς διασπείρω εἰς ξένας ἐχθρिकास χώρας, ὅλοι αὐτοὶ θα μάθουν ὅτι ἐγὼ εἰμὶ ὁ Κύριος.

Ιεζ. 12,16

καὶ ὑπολείψομαι ἐξ αὐτῶν ἄνδρας ἀριθμῶ ἐκ ῥομφαίας καὶ ἐκ λιμοῦ καὶ ἐκ θανάτου, ὅπως ἐκδιηγῶνται πάσας τὰς ἀνομίας αὐτῶν ἐν τοῖς ἔθνεσιν, οἳ εἰσῆλθοσαν ἐκεῖ· καὶ γνώσονται ὅτι ἐγὼ Κύριος.

Ιεζ. 12,16

Ἐν τούτοις ἐγὼ θα ἀφήσω ἀπὸ αὐτοῦς ὀλίγους ἄνδρας, οἱ οἱποῖοι θα διαφύγουν τὴν μάχαιραν, τὴν πείναν καὶ τὸν θάνατον, διὰ νὰ διηγούνται εἰς τὰ ἔθνη, ὅπου ὠδηγήθησαν αἰχμάλωτοι, ὅλας τὰς παρανομίας τῶν ὡς αἰτίαν τῶν συμφορῶν τῶν. Καὶ θα μάθουν, ὅτι ἐγὼ εἰμὶ ὁ Παντοκράτωρ Κύριος”.

Ιεζ. 12,17

Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·

Ιεζ. 12,17

Ὁ Κύριος ὠμίλησε πρὸς ἐμὲ καὶ μου εἶπε·

Ιεζ. 12,18

υἱὲ ἀνθρώπου, τὸν ἄρτον σου μετὰ ὀδύνης φάγεσαι καὶ

- τὸ ὕδωρ σου μετὰ βασάνου καὶ θλίψεως πίεσαι
Ιεζ. 12,18 “υἱὲ ἀνθρώπου, καὶ συ θα τρώγῃς τὸν ἄρτον σου με οδύνην, θα πίνῃς τὸ νερό σου με στενοχωρίαν καὶ θλίψιν.
- Ιεζ. 12,19 καὶ ἐρεῖς πρὸς τὸν λαὸν τῆς γῆς· τάδε λέγει Κύριος τοῖς κατοικοῦσιν Ἱερουσαλήμ ἐπὶ τῆς γῆς τοῦ Ἰσραὴλ· τοὺς ἄρτους αὐτῶν μετὰ ἐνδείας φάγονται καὶ τὸ ὕδωρ αὐτῶν μετὰ ἀφανισμοῦ πίνονται, ὅπως ἀφανισθῇ ἡ γῆ σὺν πληρώματι αὐτῆς, ἐν ἀσεβείᾳ γὰρ πάντες οἱ κατοικοῦντες ἐν αὐτῇ·
- Ιεζ. 12,19 Επειτα δε θα πῃς στον λαὸν τῆς χώρας αὐτῆς· αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος στους κατοίκους τῆς Ἱερουσαλήμ· Εἰς τὴν χώραν τοῦ Ἰσραὴλ με στέρησιν θα τρώγουν τὸ λίγο ψωμί των. Με οικονομίαν καὶ μέτρον θα πίνουν τὸ νερό, διότι δεν θα ὑπάρχη. Ἡ χώρα των θα καταστραφῇ μαζὴ με τοὺς κατοίκους τῆς, διότι ὅλοι οἱ κάτοικοι τῆς χώρας αὐτῆς ἐζησαν με παρανομίαν καὶ ἀσέβειαν.
- Ιεζ. 12,20 καὶ αἱ πόλεις αὐτῶν αἱ κατοικοῦμεναι ἐξηρημωθήσονται, καὶ ἡ γῆ εἰς ἀφανισμόν ἔσται· καὶ ἐπιγνώσεσθε διότι ἐγὼ Κύριος.
- Ιεζ. 12,20 Αἱ πόλεις των, αἱ γεμάται κατοίκους, θα ἐρημωθούν, ἡ υπαίθρος χώρα θα παραδοθῇ στον ὀλεθρον καὶ θα μάθετε καλὰ ἐπάνω εἰς τὰ πράγματα, ὅτι ἐγὼ εἶμαι ὁ Κύριος”.
- Ιεζ. 12,21 Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·
- Ιεζ. 12,21 Ὁ Κύριος ὠμίλησεν ἀκόμη πρὸς ἐμέ καὶ εἶπε·
- Ιεζ. 12,22 υἱὲ ἀνθρώπου, τίς ἡ παραβολὴ ὑμῖν ἐπὶ τῆς γῆς τοῦ Ἰσραὴλ λέγοντες· μακρὰν αἱ ἡμέραι, ἀπόλωλεν ὄρασις;
- Ιεζ. 12,22 “Υἱὲ ἀνθρώπου, τι σημαίνει ἡ παροιμιακὴ αὐτὴ φράσις σας, ἡ ὁποία λέγεται εἰς τὴν χώραν των Ἰσραηλιτῶν· “Ἐπέρασε πολὺς χρόνος καὶ αἱ προφητικαὶ ἀναγγελίαι δεν ἐπραγματοποιήθησαν”;
- Ιεζ. 12,23 διὰ τοῦτο εἶπὸν πρὸς αὐτούς· τάδε λέγει Κύριος· ἀποστρέψω τὴν παραβολὴν ταύτην, καὶ οὐκέτι μὴ

εἰπωσι τὴν παραβολὴν ταύτην οἶκος τοῦ Ἰσραὴλ, ὅτι
λαλήσεις πρὸς αὐτούς· ἡγγίκασιν αἱ ἡμέραι καὶ λόγος
πάσης ὁράσεως·

Ιεζ. 12,23

Δια τὴν ἀπιστίαν καὶ ἀμφιβολίαν τῶν αὐτῆν εἰς τὰς
προφητικὰς ἀναγγελίας εἶπε πρὸς αὐτούς· αὐτὰ λέγει ὁ
Κύριος· Θα σβήσω ἐγὼ αὐτὴν τὴν παροιμιακὴν φράσιν καὶ
δεν θα τὴν εἰπουν πλέον οἱ Ἰσραηλῖται ὡς
ἀπραγματοποίητον παροιμίαν. Διότι θα εἴπῃς πρὸς αὐτούς·
ἐφθασαν πλέον αἱ ἡμέραι, κατὰ τὰς ὁποίας θα
ἐκπληρωθοῦν ὅλοι οἱ προφητικοὶ λόγοι !

Ιεζ. 12,24

ὅτι οὐκ ἔσται ἔτι πᾶσα ὄρασις ψευδῆς καὶ μαντευόμενος
τὰ πρὸς χάριν ἐν μέσῳ τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ,

Ιεζ. 12,24

Δεν θα ὑπάρχῃ πλέον μετὰ τῶν Ἰσραηλιτῶν ψευδῆς
προφητεία, οὔτε ψευδοπροφήτης, ὁ ὁποῖος νὰ λέγῃ
μαντείας εἰς κολακείαν τῶν Ἰσραηλιτῶν.

Ιεζ. 12,25

διότι ἐγὼ Κύριος λαλήσω τοὺς λόγους μου, λαλήσω καὶ
ποιήσω καὶ οὐ μὴ μηκύνω ἔτι· ὅτι ἐν ταῖς ἡμέραις ὑμῶν,
οἶκος ὁ παραπικραίνων, λαλήσω λόγον καὶ ποιήσω,
λέγει Κύριος. -

Ιεζ. 12,25

Διότι ἐγὼ ὁ Κύριος ἐλάλησα καὶ θα λαλήσω τοὺς
προφητικούς λόγους καὶ θα ἐκπληρώσω αὐτούς. Καὶ δεν θα
ἀναβάλω πλέον τὸν χρόνον τῆς ἐκπληρώσεώς των. Σὺ, ὁ
λαός, πού με παραπικραίνεις καὶ με ἐξοργίζεις, μάθε ὅτι εἰς
τὰς ἡμέρας σας θα εἰπῶ καὶ θα ἐκπληρώσω τὸν λόγον μου”,
λέγει ὁ Κύριος.

Ιεζ. 12,26

Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·

Ιεζ. 12,26

Ὁ Κύριος ὠμίλησε πρὸς ἐμέ καὶ εἶπε·

Ιεζ. 12,27

υἱὲ ἀνθρώπου, ἰδοὺ ὁ οἶκος Ἰσραὴλ ὁ παραπικραίνων
λέγοντες λέγουσιν· ἡ ὄρασις, ἣν οὗτος ὁρᾷ, εἰς ἡμέρας
πολλὰς, καὶ εἰς καιροὺς μακροὺς οὗτος προφητεύει.

Ιεζ. 12,27

“υἱὲ ἀνθρώπου, ἰδοὺ, οἱ Ἰσραηλῖται, πού πάντοτε με
παραπικραίνουν, λέγουν καὶ ξαναλέγουν· Ἡ προφητεία, τὴν

οποίαν αυτός ο προφήτης προαναγγέλλει, αναφέρεται εις χρόνους που απέχουν πολύ από ημάς! Προφητεύει αυτός δια καιρούς πολύ μακρινούς, όχι δια την εποχήν μας !

Ιεζ. 12,28 διὰ τοῦτο εἰπὸν πρὸς αὐτούς· τάδε λέγει Κύριος· οὐ μὴ μηκύνωσιν οὐκέτι πάντες οἱ λόγοι μου, οὕς ἂν λαλήσω· λαλήσω καὶ ποιήσω, λέγει Κύριος.

Ιεζ. 12,28 Δια τοῦτο εἶπε πρὸς αὐτούς· αὐτὰ λέγει ο Κύριος· Δεν θα βραδύνουν πλέον ἐπὶ πολὺ αἱ ἡμέραι, κατὰ τὰς ὁποίας θα πραγματοποιηθῶν οἱ λόγοι οἱ προφητικοὶ μου, τοὺς ὁποίους θα εἶπω. Θα εἶπω καὶ θα πραγματοποιήσω εἰς σύντομον χρόνον” λέγει ο Κύριος.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 13

Ιεζ. 13,1 Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·

Ιεζ. 13,1 Ο Κύριος ὠμίλησε πρὸς ἐμέ καὶ εἶπε·

Ιεζ. 13,2 υἱὲ ἀνθρώπου, προφήτευσον ἐπὶ τοὺς προφήτας τοῦ Ἰσραὴλ καὶ προφητεύσεις καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτούς· ἀκούσατε λόγον Κυρίου.

Ιεζ. 13,2 “υἱὲ ἀνθρώπου, προφήτευσεν ἐναντίον τῶν ψευδοπροφητῶν τοῦ ἰσραηλιτικοῦ λαοῦ· προφήτευσεν καὶ εἶπε πρὸς αὐτούς· ἀκούσατε σὺν τῷ ἀληθινῷ λόγῳ τοῦ Κυρίου.

Ιεζ. 13,3 τάδε λέγει Κύριος· οὐαὶ τοῖς προφητεύουσιν ἀπὸ καρδίας αὐτῶν καὶ τὸ καθόλου μὴ βλέπουσιν.

Ιεζ. 13,3 Αὐτὰ λέγει ο Κύριος· Ἀλλοίμονον τοῖς ψευδοπροφήταις, οἱ ὁποῖοι προφητεύουν κατὰ τὰς διαθέσεις τῆς καρδίας τῶν, χωρὶς ὅπως δι' ὅλου να λάβουν καὶ να ἴδουν ἀποκαλύψεις ἐκ μέρους τοῦ Θεοῦ.

Ιεζ. 13,4 ὥς ἀλώπεκες ἐν ταῖς ἐρήμοις, οἱ προφήται σου Ἰσραὴλ.

Ιεζ. 13,4 Αὐτοὶ οἱ ψευδοπροφῆται σου, ἰσραηλιτικὸν λαόν, ὁμοιάζουν με ἀλώπεκας εἰς ἐρήμους περιοχάς.

- Ιεζ. 13,5 οὐκ ἔστησαν ἐν στερεώματι καὶ συνήγαγον ποίμνια ἐπὶ τὸν οἶκον τοῦ Ἰσραὴλ· οὐκ ἀνέστησαν οἱ λέγοντες· ἐν ἡμέρᾳ Κυρίου·
- Ιεζ. 13,5 Δεν ἐστάθησαν ἀμετακίνητοι εἰς στερεὸν ἔδαφος, στον λόγον του Θεοῦ. Συνεκέντρωσαν ἄλλα ποίμνια, ἀγέλας εἰδωλολατρῶν, ἐχθρῶν του ἰσραηλιτικοῦ λαοῦ. Δειλοὶ δε καὶ ψευδολόγοι αὐτοί, δεν εἶχαν το θάρρος νὰ ἀντισταθοῦν· αὐτοί, οἱ ὁποῖοι εἰρωνικῶς ὠμιλοῦσαν διὰ τὴν ἡμέραν του Κυρίου.
- Ιεζ. 13,6 βλέποντες ψευδῇ, μαντευόμενοι μάταια, οἱ λέγοντες· λέγει Κύριος, καὶ Κύριος οὐκ ἀπέσταλκεν αὐτούς, καὶ ἦρξαντο τοῦ ἀναστῆσαι λόγον.
- Ιεζ. 13,6 Εβλεπαν ψευδῇ ὁράματα, ἀνήγγειλαν κενὰς προφητείας αὐτοί, που ἔλεγε ὁ Κύριος ὠμίλησεν. Εὗ ο Κύριος δεν τοὺς εἶχεν ἀποστείλει. Εἶχαν δε ἀρχίσει καὶ προσπαθοῦσαν νὰ στήσουν ὡς ἀληθινὸν τὸν ἰδικὸν τῶν ψευδῇ προφητικὸν λόγον.
- Ιεζ. 13,7 οὐχὶ ὄρασιν ψευδῇ ἐωράκατε καὶ μαντείας ματαίας εἰρήκατε;
- Ιεζ. 13,7 Ακούσατε σεις, οἱ ψευδοπροφῆται. Ψευδεῖς δεν ἦσαν αἱ ὁράσεις, τὰς ὁποίας εἶδατε; Κενολόγοι καὶ ἀπραγματοποίητοι δεν ἦσαν αἱ μαντεῖαι, τὰς ὁποίας εἶπατε;
- Ιεζ. 13,8 διὰ τοῦτο εἰπὸν· τὰδε λέγει Κύριος· ἀνθ' ὧν οἱ λόγοι ὑμῶν ψευδεῖς καὶ αἱ μαντεῖαι ὑμῶν μάταιαι, διὰ τοῦτο ἰδοὺ ἐγὼ ἐφ' ὑμᾶς, λέγει Κύριος,
- Ιεζ. 13,8 Διὰ τοῦτο εἰπέ πρὸς αὐτούς· αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος· Επειδὴ οἱ προφητικοὶ σας λόγοι ἦσαν ψευδεῖς καὶ αἱ μαντεῖαι σας κεναὶ καὶ ἀπατηλαί, διὰ τοῦτο ἰδοὺ ἐγὼ θα ἐπέλθω ἐναντίον σας, λέγει ὁ Κύριος.
- Ιεζ. 13,9 καὶ ἐκτενῶ τὴν χεῖρά μου ἐπὶ τοὺς προφῆτας τοὺς ὀρώντας ψευδῇ καὶ τοὺς ἀποφθεγγομένους μάταια· ἐν παιδείᾳ τοῦ λαοῦ μου οὐκ ἔσονται, οὐδὲ ἐν γραφῇ

οἴκου Ἰσραὴλ οὐ γραφήσονται καὶ εἰς τὴν γῆν τοῦ
Ἰσραὴλ οὐκ εἰσελεύσονται· καὶ γνώσονται διότι ἐγὼ
Κύριος·

Ιεζ. 13,9 Θα ἀπλώσω τὴν τιμωρὸν χεῖρα μου ἐναντίον τῶν
ψευδοπροφητῶν, ποὺ βλέπουν ψευδῆ ὁράματα καὶ
αναγγέλλουν κενὰς καὶ ἀπραγματοποίητους προφητείας.
Δεν θὰ τιμωρηθοῦν αὐτοὶ κατὰ τρόπον παιδαγωγικόν, ὅπως
ὁ ἄλλος λαὸς μου ὁ ἰσραηλιτικός, οὔτε καὶ θὰ καταγραφοῦν
μεταξὺ τῶν Ἰσραηλιτῶν, ποὺ θὰ ἐπαναπατρισθοῦν· εἰς τὴν
χώραν τοῦ Ἰσραὴλ δεν θὰ εἰσέλθουν, θὰ ἀποθάνουν εἰς τὴν
αἰχμαλωσίαν. Καὶ θὰ μάθουν ἐπάνω εἰς τὰ πράγματα ὅτι
ἐγὼ εἶμαι ὁ Κύριος καὶ Παντοκράτωρ.

Ιεζ. 13,10 ἀνθ' ὧν ἐπλάνησαν τὸν λαὸν μου λέγοντες· εἰρήνη
εἰρήνη, καὶ οὐκ ἔστιν εἰρήνη, καὶ οὗτος οἰκοδομεῖ
τοῖχον, καὶ αὐτοὶ ἀλείφουσιν αὐτόν, εἰ πεσεῖται,

Ιεζ. 13,10 Θα τιμωρηθοῦν δε κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον, διότι
παρεπλάνησαν τὸν λαὸν μου τὸν ἰσραηλιτικὸν λέγοντες·
“εἰρήνη, εἰρήνη επικρατεῖ καὶ θὰ επικρατῇ”. Ἀλλὰ δεν εἶναι
πλέον καιρὸς εἰρήνης. Οἱ Ἰσραηλίται ὁμῶς θὰ τοὺς
πιστεύσουν καὶ θὰ οἰκοδομοῦν τὰς οἰκίας τῶν καὶ θὰ τὰς
ἀσβεστώνουν, διότι παραπλανώμενοι ἀπὸ τοὺς
ψευδοπροφήτας θὰ ἔχουν πιστεύσει, ὅτι δεν θὰ πέσουν
οὔτε αὐταὶ οὔτε αὐτοί, ἀπὸ τοὺς ἐχθρούς.

Ιεζ. 13,11 εἰπὸν πρὸς τοὺς ἀλείφοντας· πεσεῖται, καὶ ἔσται ὑετὸς
κατακλύζων, καὶ δώσω λίθους πετροβόλους εἰς τοὺς
ἐνδέσμους αὐτῶν, καὶ πεσοῦνται, καὶ πνεῦμα ἑξαΐρον,
καὶ ῥαγήσεται.

Ιεζ. 13,11 Εἰπέ λοιπὸν στοὺς οἰκοδομοῦντας καὶ ἐπιχρίοντας τὰς
οἰκίας τῶν· Αἱ οἰκίαι τῶν θὰ πέσουν εἰς ερείπια, διότι θὰ
ἐπέλθουν ἐναντίον τῶν καταρρακτώδεις βροχαί, θὰ ρίψω
ἀπὸ τὸν οὐρανὸν χάλαζαν μεγάλην, ὡσάν λίθους, ποὺ θὰ
κτυπήσῃ τοὺς συνδέσμους καὶ τοὺς ἀρμούς τῶν τοίχων καὶ
θὰ πέσουν. Θυελλὰ δε φοβερά θὰ ξερριζώσῃ τὸ παν καὶ οἱ

- τοίχοι των οικιών θα διαρραγούν, θα πέσουν εις ερείπια.
Ιεζ. 13,12 καὶ ἰδοὺ πέπτωκεν ὁ τοῖχος, καὶ οὐκ ἔροῦσι πρὸς ὑμᾶς·
ποῦ ἔστιν ἡ ἀλοιφή ὑμῶν, ἣν ἠλείψατε;
- Ιεζ. 13,12 Ἰδοὺ, οἱ τοῖχοι των οικιών σας και αι οικίαι ἔχουν πέσει και
δεν θα σας εἰπουν τότε· Που εἶναι το επίχρισμα, με το
οποῖον ηλείψατε τους τοίχους των οικιών σας;
- Ιεζ. 13,13 διὰ τοῦτο τάδε λέγει Κύριος· καὶ ῥήξω πνοὴν
ἐξαίρουσαν μετὰ θυμοῦ, καὶ ὑετὸς κατακλύζων ἐν ὀργῇ
μου ἔσται, καὶ τοὺς λίθους τοὺς πετροβόλους ἐν θυμῷ
ἐπάξω εἰς συντέλειαν
- Ιεζ. 13,13 Δια τοῦτο αὐτὰ λέγει ο Κυριος· ἐπάνω εις την δικαίαν μου
οργὴν θα εξαπολύσω ἐναντίον σας βίαιον ἄνεμον, που θα
σάρωση τα πάντα, και κατακλυσμιαία δροχὴ θα πέση εις
την χώραν σας. Επάνω στον δίκαιον θυμόν μου θα στείλω
ὡσάν μεγάλους λίθους καταστρεπτικὴν χάλαζαν, δια να
φέρω πλήρη καταστροφήν.
- Ιεζ. 13,14 καὶ κατασκάψω τὸν τοῖχον, ὃν ἠλείψατε, καὶ πεσεῖται·
καὶ θήσω αὐτὸν ἐπὶ τὴν γῆν, καὶ ἀποκαλυφθήσεται τὰ
θεμέλια αὐτοῦ, καὶ πεσεῖται, καὶ συντελεσθήσεσθε μετ’
ἐλέγχων· καὶ ἐπιγνώσεσθε διότι ἐγὼ Κύριος.
- Ιεζ. 13,14 Θα κατασκάψω και θα κρημνίσω εκ θεμελίων τους τοίχους,
τους οποίους σεις εκαλλωπίσατε, και θα πέσουν εις ερείπια.
Θα ρίψω αὐτοὺς στο ἔδαφος και θα φανοῦν τα θεμέλια των
οικιών σας. Τα πάντα θα κρημνισθοῦν, μαζὴ δέ με τα
ερείπια αὐτὰ θα καταστραφῇτε και σεις ἐλεγχόμενοι δια
την ἀσέβειαν και ἀπιστίαν σας. Και θα μάθετε εκ των
πραγμάτων καλὰ, ὅτι ἐγὼ εἶμαι Κυριος ο Θεός.
- Ιεζ. 13,15 καὶ συντελέσω τὸν θυμόν μου ἐπὶ τὸν τοῖχον καὶ ἐπὶ
τοὺς ἀλείφοντας αὐτόν, καὶ πεσεῖται. καὶ εἶπα πρὸς
ὑμᾶς· οὐκ ἔστιν ὁ τοῖχος οὐδὲ οἱ ἀλείφοντες αὐτόν
- Ιεζ. 13,15 Θα ἀφήσω να εκσπάσῃ ο θυμός μου ἐναντίον του τοίχου και
ἐναντίον ἐκείνων, που τον καλλωπίζουν, και θα πέσουν οι

τοίχοι των οικιών σας. Εγώ είπα προς σας· Δεν θα μείνη ούτε ο τοίχος ούτε οι καλλωπίζοντες αυτόν.

Ιεζ. 13,16 προφήται τοῦ Ἰσραὴλ οἱ προφητεύοντες ἐπὶ Ἱερουσαλὴμ καὶ οἱ ὀρῶντες αὐτῇ εἰρήνην, καὶ οὐκ ἔστιν εἰρήνη, λέγει Κύριος. -

Ιεζ. 13,16 Ψευδοπροφήται του Ισραήλ, που προφητεύουν απατηλά υπέρ της Ιερουσαλήμ, αυτοί που ψευδώς ισχυρίσθησαν ότι είδαν ειρήνην δι' αυτήν. Δεν υπάρχει η ειρήνη αυτή, λέγει ο Κυριος.

Ιεζ. 13,17 Καὶ σύ, υἱὲ ἀνθρώπου, στήρισον τὸ πρόσωπόν σου ἐπὶ τὰς θυγατέρας τοῦ λαοῦ σου τὰς προφητευούσας ἀπὸ καρδίας αὐτῶν καὶ προφήτευσον ἐπ' αὐτάς

Ιεζ. 13,17 Και συ, υιέ του ανθρώπου, στρέψε το πρόσωπόν σου και στήριξε το βλέμμα σου εις τας θυγατέρας του λαού σου, αι οποίαι ομιλουν οχι φωτιζόμενοι από τον Θεόν, αλλά κατά τας διαθέσεις και τας γνώμας της καρδίας των, και προφήτευσεν εναντίον αυτών.

Ιεζ. 13,18 καὶ ἐρεῖς· τὰδε λέγει Κύριος· οὐαὶ ταῖς συρράπτουσαις προσκεφάλαια ὑπὸ πάντα ἀγκῶνα χειρὸς καὶ ποιούσαις ἐπιβόλαια ἐπὶ πᾶσαν κεφαλὴν πάσης ἡλικίας τοῦ διαστρέφειν ψυχάς· αἱ ψυχαὶ διεστράφησαν τοῦ λαοῦ μου, καὶ ψυχὰς περιεποιοῦντο.

Ιεζ. 13,18 Και εἶπε· αυτά λέγει ο Κυριος· Αλλοίμονον εις αυτάς, αι οποίαι συρράπτουν απατηλά γλυκόλογα, δια να διαστρέφουν και παρασύρουν εις την αμαρτίαν ανθρώπους πάσης ηλικίας και να τους επαναπαύουν ψευδώς ως εάν ράπτουν και θέτουν κάτω από τους αγκώνας των προσκεφάλαια, και ευχάριστα καλύμματα εις την κεφαλὴν. Εξ αιτίας αυτών διεστράφησαν αι καρδίαι του λαού μου. Αυταί προς ἴδιον ὄφελος περιποιούνται τους ανθρώπους.

Ιεζ. 13,19 καὶ ἐβεβήλουν με πρὸς τὸν λαὸν μου ἕνεκεν δρακὸς κριθῶν καὶ ἕνεκεν κλασμάτων ἄρτων τοῦ ἀποκτεῖναι

ψυχάς, ἃς οὐκ ἔδει ἀποθανεῖν, καὶ τοῦ περιποιήσασθαι
ψυχάς, ἃς οὐκ ἔδει ζῆσαι, ἐν τῷ ἀποφθέγγεσθαι ὑμᾶς
λαῶν εἰσακούοντι μάταια ἀποφθέγματα.

Ιεζ. 13,19

Αὐταῖ με κατεφρόνησαν, εβεδηλωσαν το Ονομά μου προς
τον λαόν μου χάριν μιας χούφτας κριθῆς και μερικῶν
τεμαχιῶν ἄρτου, και ἔτσι εφονευαν ψυχάς, αι οποιαι δεν
ἐπρεπε να αποθάνουν. Εφρόντιζαν δε και επεριποιούντο
την ιδικην των ζωῆν, ενώ αυταῖ δεν ἐπρεπε δια τας
αμαρτίας των να ζουν, διότι ψευδή και μάταια ἔλεγαν προς
τον λαόν, ο οποιος τας ἤκουε και τας ἐπίστευε.

Ιεζ. 13,20

διὰ τοῦτο τάδε λέγει Κύριος Κύριος· ἰδοὺ ἐγὼ ἐπὶ τὰ
προσκεφάλαια ὑμῶν, ἐφ' ἃ ὑμεῖς ἐκεῖ συστρέφετε
ψυχάς, καὶ διαρρήξω αὐτὰ ἀπὸ τῶν βραχιόνων ὑμῶν
καὶ ἐξαποστελῶ τὰς ψυχάς, ἃς ὑμεῖς ἐκστρέφετε τὰς
ψυχὰς αὐτῶν, εἰς διασκορπισμόν·

Ιεζ. 13,20

Δια τούτο αυτὰ λέγει ο Κυριος, ο Κυριος· Ἰδοὺ, ἐγὼ ἐρχομαι
εναντίον των απατηλῶν και μαγικῶν σας αυτῶν
δελεαστικῶν λόγων, με τα οποια σεις παρασύρετε και
διαστρέφετε ψυχάς. Θα συντρίψω και θα αποκαλύψω τας
δολιότητας, με τας οποιας σεις διαστρέφετε ψυχάς, ὅπως
και εκείνους που σας πιστεύουν εγκαταλείποντες ἐμέ και
τους οποιους θα διασκορπίσω εις ξένας χώρας.

Ιεζ. 13,21

καὶ διαρρήξω τὰ ἐπιβόλαια ὑμῶν καὶ ῥύσομαι τὸν λαόν
μου ἐκ χειρὸς ὑμῶν, καὶ οὐκέτι ἔσονται ἐν χερσὶν ὑμῶν
εἰς συστροφὴν· καὶ ἐπιγνώσεσθε διότι ἐγὼ Κύριος.

Ιεζ. 13,21

Θα σχίσω τα ψευδή καλύμματα, που εμποδίζουν τον λαόν
να ἴδῃ την αλήθειαν, και θα σώσω τον λαόν μου ἀπὸ τα
χέρια σας. Δεν θα περιέλθουν πλέον εις τα χέρια σας προς
καταστροφὴν. Ετσι δε και θα μάθετε ἐπάνω εις τα
πράγματα ὅτι ἐγὼ εἶμαι ο Κυριος και Θεός.

Ιεζ. 13,22

ἀνθ' ὧν διεστρέφετε καρδίαν δικαίου ἀδίκως, καὶ ἐγὼ
οὐ διέστρεφον αὐτόν, καὶ τοῦ κατισχῦσαι χεῖρας

άνόμου τὸ καθόλου μὴ ἀποστρέψαι ἀπὸ τῆς ὁδοῦ
αὐτοῦ τῆς πονηρᾶς καὶ ζῆσαι αὐτόν,

Ιεζ. 13,22

Επειδὴ με τας ψευδολογίας και αδικίας σας διαστρέφετε
και βασανίζετε την καρδίαν του δικαίου, την οποίαν ἐγὼ
δεν βασανίζω, και ενισχύετε τα χέρια των κακῶν, δια να μη
απαρνηθούν καθόλου την κακότητά των και επιστρέφουν
εἰς σωτηρίαν ἀπὸ την πονηράν οδὸν των και να ζήσουν,

Ιεζ. 13,23

διὰ τοῦτο ψευδῇ οὐ μὴ ἴδητε καὶ μαντείας οὐ μὴ
μαντεύσησθε ἔτι, καὶ ῥύσομαι τὸν λαὸν μου ἐκ χειρὸς
ὑμῶν· καὶ γνώσεσθε ὅτι ἐγὼ Κύριος.

Ιεζ. 13,23

δια τοῦτο ἀπὸ ἐδῶ και στο ἐξῆς δεν θα διαδίδετε ὅτι εἶδατε
ψευδῇ οράματα, οὔτε θα ανακοινώνετε πλέον κενὰς και
ψευδολόγους μαντείας. Ἐτσι δε ἐγὼ θα γλυτώσω και θα
σώσω τον λαὸν μου ἀπὸ τα χέρια σας και θα μάθετε και σεις
ἐπάνω εἰς τα πράγματα, ὅτι ἐγὼ εἶμαι ο Κύριος και Θεός”.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 14

Ιεζ. 14,1

Καὶ ἦλθον πρὸς με ἄνδρες ἐκ τῶν πρεσβυτέρων τοῦ
λαοῦ Ἰσραὴλ καὶ ἐκάθησαν πρὸ προσώπου μου.

Ιεζ. 14,1

Ἦλθαν πρὸς ἐμέ μερικοὶ ἄνδρες ἀπὸ τους πρεσβυτέρους του
ισραηλιτικοῦ λαοῦ και ἐκάθισαν ἀπέναντί μου.

Ιεζ. 14,2

καὶ ἐγένετο πρὸς με λόγος Κυρίου λέγων·

Ιεζ. 14,2

Ο Κύριος ωμίλησε πρὸς ἐμέ και εἶπέ·

Ιεζ. 14,3

υἱὲ ἀνθρώπου, οἱ ἄνδρες οὗτοι ἔθεντο τὰ διανοήματα
αὐτῶν ἐπὶ τὰς καρδίας αὐτῶν καὶ τὴν κόλασιν τῶν
ἀδικιῶν αὐτῶν ἔθηκαν πρὸ προσώπου αὐτῶν· εἰ
ἀποκρινόμενος ἀποκριθῶ αὐτοῖς;

Ιεζ. 14,3

“υἱὲ ἀνθρώπου, αυτοὶ οἱ ἄνδρες ἔχουν θέσει τους ἰδικοὺς
των πονηρῶν λογισμοὺς εἰς τας καρδίας των, σύμφωνα με
αυτοὺς κανονίζουν την πορείαν της ζωῆς των και ἔχουν ἔτσι

ενώπιόν των πρόφασιν των αδικών των. Μηπως και πρέπει να απαντήσω εις αυτούς και να τους δικαιώσω;

Ιεζ. 14,4

διὰ τοῦτο λάλησον αὐτοῖς καὶ ἑρεῖς πρὸς αὐτούς· τάδε λέγει Κύριος· ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἐκ τοῦ οἴκου Ἰσραήλ, ὃς ἂν θῇ τὰ διανοήματα αὐτοῦ ἐπὶ τὴν καρδίαν αὐτοῦ καὶ τὴν κόλασιν τῆς ἀδικίας αὐτοῦ τάξη πρὸ προσώπου αὐτοῦ καὶ ἔλθῃ πρὸς τὸν προφήτην, ἐγὼ Κύριος ἀποκριθήσομαι αὐτῷ ἐν οἷς ἐνέχεται ἡ διάνοια αὐτοῦ,

Ιεζ. 14,4

Δια τοῦτο ομίλησε καὶ εἰπέ πρὸς αὐτούς· αὐτὰ λέγει, ὁ Κυριος· Καθε ἄνθρωπος ἀπὸ τον ἰσραηλιτικὸν λαόν, ὁ ὁποῖος θα θέσῃ εἰς τὴν καρδίαν του τοὺς ἰδικοὺς του συλλογισμοὺς καὶ θα θελήσῃ νὰ δικαιολόγησῃ καθ' εαυτὸν τὰς ἀδικίας, που ἔχει διαπράξῃ, τολμήσῃ δε νὰ ἐλθῇ πρὸς τὸν προφήτην, δια νὰ υφαρπάσῃ ἐκεῖνου τὴν συγκατάθεσιν, ἐγὼ ὁ Κυριος θα ἀπαντήσω πρὸς αὐτὸν καὶ θα ἀποκαλύψω ἐκεῖνα, εἰς τὰ ὁποῖα εἶναι ἐνοχος ἡ διάνοιά του καὶ ἡ καρδία του.

Ιεζ. 14,5

ὅπως πλαγιάσῃ τὸν οἶκον τοῦ Ἰσραήλ κατὰ τὰς καρδίας αὐτῶν τὰς ἀπηλλοτριωμένας ἀπ' ἐμοῦ ἐν τοῖς ἐνθυμήμασιν αὐτῶν.

Ιεζ. 14,5

Ενας ὅμως ψευδοπροφήτης θα ἀπαντήσῃ κατὰ πλάγιον τρόπον στοὺς Ἰσραηλίτας σύμφωνα με τὰς καρδίας αὐτῶν, αἱ ὁποῖαι καρδίαι τῶν εὐρίσκονται μακρὰν ἀπὸ ἐμὲ ἐξ αἰτίας τῶν πονηρῶν ἐπιθυμιῶν τῶν.

Ιεζ. 14,6

διὰ τοῦτο εἶπόν πρὸς τὸν οἶκον τοῦ Ἰσραήλ· τάδε λέγει Κύριος Κύριος· ἐπιστρέφητε καὶ ἀποστρέψατε ἀπὸ τῶν ἐπιτηδευμάτων ὑμῶν καὶ ἀπὸ πασῶν τῶν ἀσεβειῶν ὑμῶν καὶ ἐπιστρέψατε τὰ πρόσωπα ὑμῶν.

Ιεζ. 14,6

Δια τοῦτο εἶπε πρὸς τον ἰσραηλιτικὸν λαόν· αὐτὰ λέγει ὁ Κυριος· Επιστρέψατε πρὸς ἐμὲ, ἀπομακρυνθήτε ἀπὸ τὰς πονηρὰς πράξεις καὶ ἀπὸ ὅλας τὰς ἀσεβείας σας. Στρέψετε

τα πρόσωπα σας προς τον Θεόν.

Ιεζ. 14,7

διότι ἄνθρωπος ἄνθρωπος ἐκ τοῦ οἴκου Ἰσραὴλ καὶ ἐκ τῶν προσηλύτων τῶν προσηλυτευόντων ἐν τῷ Ἰσραὴλ, ὃς ἂν ἀπαλλοτριωθῇ ἀπ' ἐμοῦ καὶ θῇται τὰ ἐνθυμήματα αὐτοῦ ἐπὶ τὴν καρδίαν αὐτοῦ καὶ τὴν κόλασιν τῆς ἀδικίας αὐτοῦ τάξῃ πρὸ προσώπου αὐτοῦ καὶ ἔλθῃ πρὸς τὸν προφήτην τοῦ ἐπερωτῆσαι αὐτὸν ἐν ἐμοί, ἐγὼ Κύριος ἀποκριθήσομαι αὐτῷ ἐν ᾧ ἐνέχεται ἐν αὐτῷ.

Ιεζ. 14,7

Διότι, ἓνας ἄνθρωπος ἀπὸ τον ἰσραηλιτικὸν λαόν, ὅπως ἐπίσης και ἀπὸ τους ξένους, οἱ οἱποῖοι παρεπιδημοῦν και κατοικοῦν ἀνάμεσα στους Ἰσραηλίτας, εἰάν ἀποξενωθῇ ἀπὸ ἐμὲ ἐξ αἰτίας των ἀμαρτιῶν του και θέσῃ τας πονηράς ἐπιθυμίας του εἰς την καρδίαν του και ζῇ σύμφωνα με αὐτάς και εὐρίσκη πρόχειρον δια τον εαυτὸν του την δικαιολογίαν των ἀδικιῶν του, εἰάν αὐτὸς ἐλθῇ πρὸς τον προφήτην να τον ἐρωτήσῃ δι' ἐμὲ, ἐγὼ ο Κύριος θα ἀποκριθῶ εἰς αὐτὸν και θα του φανερῶσω ἐκεῖνα, εἰς τα οἱποῖα εἶναι ἐνοχος.

Ιεζ. 14,8

καὶ στηριῶ τὸ πρόσωπόν μου ἐπὶ τὸν ἄνθρωπον ἐκεῖνον καὶ θήσομαι αὐτὸν εἰς ἔρημον καὶ εἰς ἀφανισμόν καὶ ἐξαρῶ αὐτὸν ἐκ μέσου τοῦ λαοῦ μου, καὶ ἐπιγνώσεσθε ὅτι ἐγὼ Κύριος.

Ιεζ. 14,8

Εγὼ, ο Θεός, θα στρέψω το πρόσωπόν μου και θα στηρίξω ἀπειλητικὸν το βλέμμα μου ἐναντίον αὐτοῦ. Θα τον θέσω εἰς ἔρημον περιοχὴν και θα εξαφανίσω αὐτὸν ἀνάμεσα ἀπὸ τον λαόν μου. Και τότε θα μάθετε ὅτι ἐγὼ εἶμαι ο Κύριος.

Ιεζ. 14,9

καὶ ὁ προφήτης ἐὰν πλανηθῇ καὶ λαλήσῃ, ἐγὼ Κύριος πεπλάνηκα τὸν προφήτην ἐκεῖνον, καὶ ἐκτενῶ τὴν χεῖρά μου ἐπ' αὐτὸν, καὶ ἀφανιῶ αὐτὸν ἐκ μέσου τοῦ λαοῦ μου Ἰσραὴλ.

Ιεζ. 14,9

Εἰάν ο προφήτης πλανηθῇ και πεπλανημένα ομιλήσῃ, ἐγὼ ο Κύριος ἐπέτρεψα να πλανηθῇ ο προφήτης ἐκεῖνος. Θα ἀπλώσω τιμωρόν την χεῖρά μου ἐναντίον αὐτοῦ και θα τον

εξαφανίσω ανάμεσα από τον ισραηλιτικόν λαόν.

Ιεζ. 14,10

καὶ λήφονται τὴν ἀδικίαν αὐτῶν κατὰ τὸ ἀδίκημα τοῦ ἐπερωτῶντος, καὶ κατὰ τὸ ἀδίκημα ὁμοίως τῷ προφῆτῃ ἔσται,

Ιεζ. 14,10

Αυτοὶ θα πάρουν ἐπάνω των τὸ βάρος τοῦ σφάλματός των καὶ τὴν ἀνάλογον ποινὴν. Τὸ ἀδίκημα καὶ ἡ τιμωρία τοῦ προφῆτου αὐτοῦ θα εἶναι ὅμοια πρὸς τὸ ἀδίκημα καὶ τὴν τιμωρίαν ἐκείνου, ὁ ὁποῖος ἐρχεται νὰ τον συμβουλευθῇ.

Ιεζ. 14,11

ὅπως μὴ πλανᾶται ἔτι ὁ οἶκος τοῦ Ἰσραὴλ ἀπ’ ἐμοῦ, καὶ ἵνα μὴ μαιίνωνται ἔτι ἐν πᾶσι τοῖς παραπτώμασιν αὐτῶν· καὶ ἔσονται μοι εἰς λαόν, καὶ ἐγὼ ἔσομαι αὐτοῖς εἰς Θεόν, λέγει Κύριος.

Ιεζ. 14,11

Θα τιμωρῇ ὁ ψευδοπροφήτης, ὅπως καὶ καθένας που ἐρχεται νὰ του ζητήσῃ συμβουλήν, δια νὰ μὴ παραπλανᾶται πλέον ὁ ισραηλιτικὸς λαὸς καὶ ἀπομακρύνεται ἀπὸ ἐμέ. Δια νὰ μὴ μολύνωνται πλέον οἱ Ἰσραηλίται με τὰ παραπτώματα αὐτῶν. Τότε δε θα εἶναι αὐτοὶ λαὸς ἰδικὸς μου καὶ ἐγὼ θα εἶμαι Θεὸς ἰδικὸς των, λέγει ὁ Κύριος”.

Ιεζ. 14,12

Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·

Ιεζ. 14,12

Ὁ Κύριος ὠμίλησε πρὸς ἐμέ καὶ εἶπε·

Ιεζ. 14,13

υἱὲ ἀνθρώπου, γῆ ἔὰν ἀμάρτη μοι τοῦ παραπесεῖν παράπτωμα καὶ ἐκτενῶν τὴν χεῖρά μου ἐπ’ αὐτήν καὶ συντρίψω αὐτῆς στήριγμα ἄρτου καὶ ἐξαποστελῶ ἐπ’ αὐτήν λιμὸν καὶ ἐξαρθῶ ἐξ αὐτῆς ἄνθρωπον καὶ κτήνη·

Ιεζ. 14,13

“υἱὲ ἀνθρώπου, ἐὰν οἱ κάτοικοι μίας χώρας ἀμαρτήσουν καὶ περιπέσουν εἰς μεγάλα παραπτώματα, ἐγὼ θα ἀπλώσω τιμωρόν τὴν χεῖρα μου ἐναντίον αὐτῆς. Θα συντρίψω καὶ θα εξαφανίσω τὸν ἄρτον, που εἶναι στήριγμα τῆς ζωῆς των, θα εξαποστείλω ἐναντίον τῆς χώρας αὐτῆς λιμὸν καὶ θα ἐξολοθρεύσω ἀπὸ αὐτὴν ἀνθρώπους καὶ κτήνη.

Ιεζ. 14,14

καὶ ἐὰν ὧσιν οἱ τρεῖς ἄνδρες οὗτοι ἐν μέσῳ αὐτῆς, Νῶε καὶ Δανιὴλ καὶ Ἰώβ, αὐτοὶ ἐν τῇ δικαιοσύνῃ αὐτῶν

σωθήσονται, λέγει Κύριος.

Ιεζ. 14,14 Εάν όμως εις την χώραν αυτήν υπάρχουν έστω και τρεις ευσεβείς άνδρες, όπως άλλοτε ο Νώε, ο Δανιήλ, ο Ιώβ, αυτοί δια την ευσέβειάν των και την δικαιοσύνην των θα σωθούν, λέγει ο Κυριος.

Ιεζ. 14,15 εάν και θηρία πονηρά επάγω επί την γήν και τιμωρήσομαι αυτήν και έσται εις αφανισμόν και ούκ έσται ο διοδεύων από προσώπου τών θηρίων,

Ιεζ. 14,15 Εάν δε στείλω θηρία άγρια εναντίον της χώρας αυτής, την τιμωρήσω και την εξολοθρεύσω δια των θηρίων, ώστε κανείς διαβάτης να μη τολμά να διέλθῃ δι' αυτής εξ αιτίας των κακών θηρίων,

Ιεζ. 14,16 και οι τρεις άνδρες ούτοι έν μέσω αυτής ώσι, ζώ έγώ, λέγει Κύριος, εί υιοί ή θυγατέρες σωθήσονται, άλλ' ή αυτοί μόνοι σωθήσονται, ή δέ γή έσται εις όλεθρον.

Ιεζ. 14,16 υπάρχουν δε εις την χώραν αυτήν έστω και τρεις άνδρες ευσεβείς, ορκίζομαι στον εαυτόν μου, λέγει ο Κυριος, ότι ενώ οι υιοί και αι θυγατέρες της χώρας αυτής δεν θα σωθούν, οι τρεις ούτοι ευσεβείς άνδρες θα διασωθούν και η χώρα θα παραδοθή εις όλεθρον και εξαφανισμόν.

Ιεζ. 14,17 ή και ρομφαίαν εάν επάγω επί την γήν εκείνην και είπω· ρομφαία διελθάτω διά τής γής, και εξαρώ έξ αυτής άνθρωπον και κτήνος,

Ιεζ. 14,17 Εάν εξαποστείλω φονικήν ρομφαίαν των εχθρών εναντίον των κατοίκων της χώρας εκείνης και είπω· η μάχαιρα ας πέραση δια μέσου της χώρας αυτής και έτσι εγώ εξολοθρεύσω από αυτήν όλους τους ανθρώπους και τα κατοικίδια ζώα,

Ιεζ. 14,18 και οι τρεις άνδρες ούτοι έν μέσω αυτής, ζώ έγώ, λέγει Κύριος, ού μη ρύσωνται υιούς ούδὲ θυγατέρας, άλλ' ή αυτοί μόνοι σωθήσονται.

Ιεζ. 14,18 υπάρχουν δε εις την χώραν αυτήν οι τρεις αυτοί ευσεβείς

άνδρες, ορκίζομαι στον εαυτόν μου, λέγει ο Κύριος, ότι δεν θα σωθούν, ούτε οι υιοί ούτε αι θυγατέρες αυτής, ειμή μόνον οι τρεις αυτοί άνδρες θα σωθούν.

Ιεζ. 14,19 ἢ καὶ θάνατον ἐξαποστείλω ἐπὶ τὴν γῆν ἐκείνην καὶ ἐκχεῶ τὸν θυμὸν μου ἐπ’ αὐτήν ἐν αἵματι τοῦ ἐξολοθρεῦσαι ἐξ αὐτῆς ἄνθρωπον καὶ κτῆνος,

Ιεζ. 14,19 Εάν εξαποστείλω εναντίον της χώρας αυτής θανατηφόρον επιδημικήν ασθένειαν και αφήσω να εκχυθή εναντίον της ο δίκαιος θυμός μου, και εξολοθρεύσω από αυτήν μέσα στο αίμα ανθρώπους και κτήνη,

Ιεζ. 14,20 καὶ Νῶε καὶ Δανιήλ καὶ Ἰὼβ ἐν μέσῳ αὐτῆς, ζῶ ἐγώ, λέγει Κύριος, ἐὰν υἱοὶ ἢ θυγατέρες ὑπολειφθῶσιν, αὐτοὶ ἐν τῇ δικαιοσύνῃ αὐτῶν ῥύσσονται τὰς ψυχὰς αὐτῶν.

Ιεζ. 14,20 οι μεταξύ αυτών ευρισκόμενοι ευσεβεῖς άνδρες, όπως άλλοτε ο Νώε, ο Δανιήλ και ο Ιώβ, ορκίζομαι, λέγει ο Κύριος, ότι ούτε οι υιοί, ούτε αι θυγατέρες των αμαρτωλών κατοίκων θα διαφύγουν την καταστροφήν, ειμή μόνον οι τρεις λόγω της ευσεβείας των θα σώσουν την ζωήν των.

Ιεζ. 14,21 τάδε λέγει Κύριος· ἐὰν δὲ καὶ τὰς τέσσαρας ἐκδικήσεις μου τὰς πονηράς, ῥομφαίαν καὶ λιμὸν καὶ θηρία πονηρὰ καὶ θάνατον, ἐξαποστείλω ἐπὶ Ἱερουσαλὴμ τοῦ ἐξολοθρεῦσαι ἐξ αὐτῆς ἄνθρωπον καὶ κτῆνος

Ιεζ. 14,21 Αυτά λέγει ο Κύριος· εάν και τας τέσσαρας αυτὰς σκληρὰς τιμωρίας, εχθρικὴν ρομφαίαν, λιμὸν, ἀγρια θηρία, θανατηφόρους ασθενείας, εξαποστείλω εναντίον της Ιερουσαλήμ, δια να εξολοθρεύσω από αυτήν ανθρώπους και κτήνη,

Ιεζ. 14,22 καὶ ἰδοὺ ὑπολελειμμένοι ἐν αὐτῇ οἱ ἀνασσεσωμένοι αὐτῆς, οἱ ἐξάγουσιν ἐξ αὐτῆς υἱοὺς καὶ θυγατέρας, ἰδοὺ αὐτοὶ ἐκπορεύονται πρὸς ὑμᾶς, καὶ ὄψεσθε τὰς ὁδοὺς αὐτῶν καὶ τὰ ἐνθυμήματα αὐτῶν καὶ μεταμεληθήσεσθε ἐπὶ τὰ κακά, ἃ ἐπήγαγον ἐπὶ Ἱερουσαλὴμ, πάντα τὰ

- κακὰ ἃ ἐπήγαγον ἐπ’ αὐτήν,
Ιεζ. 14,22 ἰδοὺ, θα απομείνουν μερικοὶ ἀπὸ τοὺς κατοίκους, οἱ οἱποῖοι
θα διασωθοὺν ἀπὸ τὴν συμφορὰν. Αὐτοὶ θα βγάλουν υγιεῖς
ἀπὸ τὴν κατεστραμμένην καὶ τιμωρημένην αὐτὴν πόλιν
τοὺς υἱοὺς καὶ τὰς θυγατέρας τῶν, θα πορευθοὺν καὶ θα
ἐλθουν πρὸς σας, οἱ οἱποῖοι θα εὐρίσκεσθε αἰχμάλωτοι εἰς
τὴν χώραν τῶν Χαλδαίων, θα γνωρίσετε τὴν διαγωγὴν τῶν
καὶ τὰς ἐπιθυμίας τῶν καρδιῶν τῶν καὶ θα μετανοήσετε δια
τὰς μεγάλας καταστροφάς, τὰς οἱποῖας ἐγὼ ἐπέφερα ἐξ
αἰτίας σας ἐναντίον τῆς Ἱερουσαλήμ, δι’ ὅλας τὰς συμφοράς
ἐναντίον αὐτῆς τῆς πόλεως.
- Ιεζ. 14,23 καὶ παρακαλέσουσιν ὑμᾶς, διότι ὅψεσθε τὰς ὁδοὺς
αὐτῶν καὶ τὰ ἐνθυμήματα αὐτῶν, καὶ ἐπιγνώσεσθε διότι
οὐ μάρτην πεποίηκα πάντα, ὅσα ἐποίησα ἐν αὐτῇ, λέγει
Κύριος.
- Ιεζ. 14,23 Οἱ ἰδιοὶ με τὴν παρουσίαν τῶν θα σας παρηγορήσουν, διότι
σεῖς θα ἰδῆτε τὰς ὁδοὺς τῆς ζωῆς τῶν καὶ τὰς ἐπιθυμίας τῶν
καρδιῶν τῶν. Θα γνωρίσετε καλὰ καὶ θα πεισθῆτε, ὅτι ἐγὼ
δεν ἔστειλα ὅλα αὐτὰ τὰ κακὰ ἐναντίον τῆς πόλεως ματαίως
καὶ ἀδικαιολογήτως”, λέγει ὁ Κύριος.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 15

- Ιεζ. 15,1 Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·
Ιεζ. 15,1 Ὁ Κύριος ὠμίλησε πρὸς ἐμέ καὶ μο εἶπε·
Ιεζ. 15,2 καὶ σύ, υἱὲ ἀνθρώπου, τί ἂν γένοιτο τὸ ξύλον τῆς
ἀμπέλου ἐκ πάντων τῶν ξύλων τῶν κλημάτων τῶν
ὄντων ἐν τοῖς ξύλοις τοῦ δρυμοῦ;
Ιεζ. 15,2 “σύ, υἱὲ ἀνθρώπου, εἰς τι νομίζεις ὅτι δύναται να
χρησιμεύσῃ ἡ κληματόβερρα τῆς ἀμπέλου ἐν συγκρίσει με
τὰ ἀλλὰ κλωνάρια τῶν δένδρων, που εὐρίσκονται στο

δάσος;

Ιεζ. 15,3

εἰ λήψονται ἐξ αὐτῆς ξύλον τοῦ ποιῆσαι εἰς ἐργασίαν; εἰ λήψονται ἐξ αὐτῆς πάσσαλον τοῦ κρεμάσαι ἐπ' αὐτὸν πᾶν σκεῦος;

Ιεζ. 15,3

Μηπως εἶναι δυνατόν να πάρουν οι ἄνθρωποι ἀπὸ μίαν κληματόβεργαν ξύλον και να το χρησιμοποιήσουν δια κάποιαν ἐργασίαν; Μηπως ἡμποροῦν να κατασκευάσουν ἀπὸ αὐτὴν ἓνα πάσσαλον, δια να κρεμάσουν κάποιο σκεῦος οικιακόν;

Ιεζ. 15,4

πάρεξ πυρὶ δέδοται εἰς ἀνάλωσιν, τὴν κατ' ἐνιαυτὸν κάθαρσιν ἀπ' αὐτῆς ἀναλίσκει τὸ πῦρ, καὶ ἐκλείπει εἰς τέλος· μὴ χρήσιμον ἔσται εἰς ἐργασίαν;

Ιεζ. 15,4

Μονον ρίπτεται στο πυρ, δια να καή. Καθε δε χρόνον, που ο αμπελουργός καθαρίζει την ἀμπελον, τα κλήματα της τα κατατρώγει το πυρ και εξαφανίζονται εξ ολοκλήρου. Μηπως αὐτά εἶναι δυνατόν να χρησιμεύσουν δια κάποιον ἄλλην ἐργασίαν;

Ιεζ. 15,5

οὐδὲ ἔτι αὐτοῦ ὄντος ὀλοκλήρου οὐκ ἔσται εἰς ἐργασίαν. μὴ ὅτι ἐὰν καὶ πῦρ αὐτὸ ἀναλώσῃ εἰς τέλος, εἰ ἔτι ἔσται εἰς ἐργασίαν;

Ιεζ. 15,5

Εφ' ὅσον, ὅταν ἀκόμη ἦτο κληματόβεργα, πριν καή, δεν ἡμποροῦσε να χρησιμεύσῃ ως εργαλεῖον κατάλληλον προς ἐργασίαν, πόσον μάλλον ὅταν το πυρ την καταστρέψῃ εξ ολοκλήρου, δεν θα εἶναι κατάλληλον μέσον προς ἐργασίαν;

Ιεζ. 15,6

διὰ τοῦτο εἶπόν· τάδε λέγει Κύριος· ὃν τρόπον τὸ ξύλον τῆς ἀμπέλου ἐν τοῖς ξύλοις τοῦ δρυμοῦ, ὃ δέδωκα αὐτὸ πυρὶ εἰς ἀνάλωσιν, οὕτως δέδωκα τοὺς κατοικοῦντας Ἱερουσαλήμ.

Ιεζ. 15,6

Δια τοῦτο εἶπέ· αὐτά λέγει ο Κυριος· Οπως η κληματόβεργα, εν συγκρίσει προς τα ξύλα του δάσους, παραδίδεται αὐτὴ κυρίως εἰς την φωτιάν προς καταστροφήν, ετσι και ἐγὼ θα παραδώσω εἰς αφανισμόν τους κατοίκους της Ιερουσαλήμ.

- Ιεζ. 15,7 καὶ δώσω τὸ πρόσωπόν μου ἐπ’ αὐτούς· ἐκ τοῦ πυρὸς ἐξελεύσονται, καὶ πῦρ αὐτούς καταφάγεται, καὶ ἐπιγνώσονται ὅτι ἐγὼ Κύριος ἐν τῷ στηρίσαι με τὸ πρόσωπόν μου ἐπ’ αὐτούς.
- Ιεζ. 15,7 Θα στρέψω το πρόσωπόν μου απειλητικόν ἐναντίον των. Μερικοὶ ἀπὸ αὐτοὺς θα διασωθoύν ἀπὸ τὴν φωτιάν, ἀλλὰ ἐν τέλει καὶ αὐτοὺς θα τοὺς καταφάγῃ τὸ πυρ. Οταν, λοιπὸν, ἐγὼ στρέψω τιμωρόν τὸ πρόσωπόν μου ἐναντίον αὐτῶν, θα μάθουν ὅλοι ὅτι ἐγὼ εἶμαι ὁ Κύριος.
- Ιεζ. 15,8 καὶ δώσω τὴν γῆν εἰς ἀφανισμόν, ἀνθ’ ὧν παρέπεσον παραπτώματι, λέγει Κύριος.
- Ιεζ. 15,8 Θα παραδώσω τὴν χώραν των Ἰσραηλιτῶν εἰς καταστροφὴν καὶ ὀλεθρον ἐξ αἰτίας των μεγάλων αὐτῶν παραπτωμάτων, εἰς τα ὁποῖα ἔχουν περιπέσει”, λέγει ὁ Κύριος.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 16

- Ιεζ. 16,1 Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·
- Ιεζ. 16,1 Ὁ Κύριος ὠμίλησε πρὸς ἐμέ καὶ μου εἶπε
- Ιεζ. 16,2 υἱὲ ἀνθρώπου, διαμάρτυραι τῇ Ἱερουσαλὴμ τὰς ἀνομίας αὐτῆς
- Ιεζ. 16,2 “υἱὲ ἀνθρώπου, με ἐντονὸν διαμαρτυρίαν κατὰστησε γνωστὰς εἰς τὴν Ἱερουσαλὴμ τὰς ἀμαρτίας της,
- Ιεζ. 16,3 καὶ ἐρεῖς· τὰδε λέγει Κύριος τῇ Ἱερουσαλὴμ· ἡ ρίζα σου καὶ ἡ γένεσίς σου ἐκ γῆς Χαναάν, ὁ πατήρ σου Ἀμορράϊος, καὶ ἡ μήτηρ σου Χετταία.
- Ιεζ. 16,3 καὶ θα πῇ πρὸς αὐτὴν αὐτὰ λέγει. ὁ Κύριος εἰς τὴν Ἱερουσαλὴμ· Ἡ ρίζα σου καὶ ἡ καταγωγὴ σου προέρχονται ἀπὸ τὴν γῆν Χαναάν, ὁ πατέρας σου εἶναι Ἀμορραῖος, ἡ μητέρα σου εἶναι Χετταία.
- Ιεζ. 16,4 καὶ ἡ γένεσίς σου, ἐν ᾗ ἡμέρᾳ ἐτέχθης, οὐκ ἔδῃσας

- τοὺς μαστοὺς σου καὶ ἐν ὕδατι οὐκ ἐλούσθης, οὐδὲ ἀλὶ
ἡλίσθης καὶ ἐν σπαργάνοις οὐκ ἐσπαργανώθης,
Ιεζ. 16,4 Κατὰ δε την ημέραν, κατὰ την οποίαν ἐγεννήθης, δεν ἐδέθθη
το στήθος σου, δεν ἐλούσθης με νερό, δεν σε ἐτριψαν με
ἄλατι και δεν εσπαργανώθης εις σπάργανα.
- Ιεζ. 16,5 οὐδὲ ἐφείσατο ὁ ὀφθαλμός μου ἐπὶ σοὶ τοῦ ποιῆσαι σοὶ
ἐν ἑκ πάντων τούτων, τοῦ παθεῖν τι ἐπὶ σοί, καὶ
ἀπερρίφης ἐπὶ πρόσωπον τοῦ πεδίου τῇ σκολιότητι τῆς
ψυχῆς σου ἐν ἡμέρᾳ, ἥ ἐτέχθης.
- Ιεζ. 16,5 Δεν σε ελυπήθη το μάτι μου, ὥστε να σου προσφέρω μίαν
ἀπὸ τας περιποιήσεις αὐτάς. Δεν ἐδείξα κάποιαν προς σε
συμπάθειαν. Εξ αιτίας της διεστραμμένης καρδίας σου
ἀπερρίφθης εις ανοικτὴν πεδιάδα κατὰ την ημέραν της
γεννήσεώς σου.
- Ιεζ. 16,6 καὶ διῆλθον ἐπὶ σὲ καὶ εἶδόν σε πεφυρμένην ἐν τῷ
αἵματί σου καὶ εἶπά σοι· ἐκ τοῦ αἵματός σου ζωή·
- Ιεζ. 16,6 Και ὁμως ἐγὼ ἐπέρασα κοντὰ σου. Σε εἶδα αιμόφυρτον με
το ἴδιο σου το αἷμα και εἶπα προς σε· ἀπὸ το αἷμα σου θα
προέλθῃ ἡ ζωή·
- Ιεζ. 16,7 πληθύνου, καθὼς ἡ ἀνατολὴ τοῦ ἀγροῦ δέδωκά σε· καὶ
ἐπληθύνθης καὶ ἐμεγαλύνθης καὶ εἰσῆλθες εἰς πόλεις
πόλεων· οἱ μαστοὶ σου ἀνωρθώθησαν, καὶ ἡ θρίξ σου
ἀνέτειλε, σὺ δὲ ἦσθα γυμνὴ καὶ ἀσχημονοῦσα.
- Ιεζ. 16,7 αὐξήσου εις πληθυσμόν. Σε ἔκαμα να αναβλαστήσης, ὅπως
ἡ χλόη του αγροῦ. Και ἐπληθύνθης, ἐμεγάλωσες,
ἐδοξάσθης, εἰσῆλθες εις πόλεις πολλάς. Οἱ μαστοὶ σου
ὠρθώθησαν, ἡ κόμη της κεφαλῆς σου ἐγίνε πλούσια. Σὺ
ὁμως ἦσουνα τελείως γυμνή, ἀκάλυπτος και ἀσχημονοῦσα.
- Ιεζ. 16,8 καὶ διῆλθον διὰ σοῦ καὶ εἶδόν σε, καὶ ἰδοὺ καιρὸς σου
καὶ καιρὸς καταλυόντων, καὶ διεπέτασα τὰς πτέρυγας
μου ἐπὶ σὲ καὶ ἐκάλυψα τὴν ἀσχημοσύνην σου· καὶ
ᾤμοσά σοι καὶ εἰσῆλθον ἐν διαθήκῃ μετὰ σοῦ, λέγει

Κύριος, καὶ ἐγένου μοι.

- Ιεζ. 16,8 Ἐπερασα κοντὰ σου και σε εἶδα. Ἰδοῦ, ἦλθεν ο καιρός σου, ο καιρός του γάμου σου, να ιδρύσης οικογένειαν. Απλωσα επάνω σου τας πτέρυγας μου και εσκέπασα την ασχημίαν της γυμνότητός σου. Ωρκίσθην προς σέ, συνήψα μαζί σου διαθήκην, λέγει ο Κυριος, και ἐγινες ἔτσι ιδική μου.
- Ιεζ. 16,9 καὶ ἔλουσά σε ἐν ὕδατι καὶ ἀπέπλυνα τὸ αἷμά σου ἀπὸ σοῦ καὶ ἔχρισά σε ἐν ἐλαίῳ
- Ιεζ. 16,9 Σε ελούσά με καθαρό νερό, απέπλυνα και εκαθάρισα το αἷμά σου, σε ἤλειψα με αρωματικὸν ἐλαιον.
- Ιεζ. 16,10 καὶ ἐνέδυσά σε ποικίλα καὶ ὑπέδυσά σε ὑάκινθον καὶ ἔζωσά σε βύσσῳ καὶ περιέβαλόν σε τριχάπτῳ
- Ιεζ. 16,10 Σε ενέδυσα με πολύχρωμα ενδύματα, σου ἔδωσα εσώρρουχα νακίνθινα, σε περιέζωσα με ζώνην ἀπὸ βύσσον, σε περιέβαλα με λεπτὸν μετάξινον μανδύαν.
- Ιεζ. 16,11 καὶ ἐκόσμημά σε κόσμῳ καὶ περιέθηκα ψέλια περὶ τὰς χεῖράς σου καὶ κάθεμα περὶ τὸν τράχηλόν σου
- Ιεζ. 16,11 Σε εστολίσα με κοσμήματα. Εθεσα βραχιόλια εἰς τα χέρια σου και περιδέραιον στον τράχηλόν σου.
- Ιεζ. 16,12 καὶ ἔδωκα ἐνώτιον περὶ τὸν μυκτῆρά σου καὶ τροχίσκους ἐπὶ τὰ ὠτά σου καὶ στέφανον καυχήσεως ἐπὶ τὴν κεφαλὴν σου.
- Ιεζ. 16,12 Σου ἔδωσα δακτυλίδι δια τους ρώθωνάς σου, σκουλαρίκια δια τα αυτιά σου και λαμπρὸν στέφανον επάνω εἰς την κεφαλὴν σου.
- Ιεζ. 16,13 καὶ ἐκοσμήθης χρυσίῳ καὶ ἀργυρίῳ, καὶ τὰ περιβόλαιά σου βύσσινα καὶ τρίχαπτα καὶ ποικίλα· σεμίδαλιν καὶ ἔλαιον καὶ μέλι ἔφαγες καὶ ἐγένου καλὴ σφόδρα.
- Ιεζ. 16,13 Εστολίσθης με χρυσὸν και ἀργυρον, τα δε φορέματά, σου ἦσαν κατασκευασμένα αὐτὸ βύσσον και οι μανδύαι σου αὐτὸ πολύχρωμον μέταξαν. Εφαγες σημιγδάλι και λάδι και μέλι και ἐγινες τὰρα πολὺ ωραία.

- Ιεζ. 16,14 καὶ ἐξῆλθέ σου ὄνομα ἐν τοῖς ἔθνεσιν ἐν τῷ κάλλει σου, διότι συντετελεσμένον ἦν ἐν εὐπρεπείᾳ ἐν τῇ ωραιότητι, ἣ ἔταξα ἐπὶ σέ, λέγει Κύριος. -
- Ιεζ. 16,14 Δια την ωραιότητά σου η φήμη του ονόματός σου διεδόθη μεταξύ των διαφόρων εθνών. Διότι τέλειον και ἄρτιον ἦτο το κάλλος της ωραιότητάς σου, το οποίον εγώ σου ἔδωσα, λέγει ο Κυριος.
- Ιεζ. 16,15 Καὶ ἐπεποιθεις ἐν τῷ κάλλει σου καὶ ἐπόρνευσας ἐπὶ τῷ ὀνόματί σου καὶ ἐξέχεας τὴν πορνείαν σου ἐπὶ πάντα πάροδον, ὃ οὐκ ἔσται.
- Ιεζ. 16,15 Συ ὁμως εκυριεύθης ἀπὸ αλαζονείαν και αυτοπεποιθήσιν δια το κάλλος σου και εκμεταλλευόμενη την φήμην σου εξετράπης εις ειδωλολατρικην πορνείαν. Προσέφερες την αμαρτωλότητά σου προς κάθε διεύθυνσιν, πράγμα το οποίον δεν ἔπρεπε ποτε να γίνη.
- Ιεζ. 16,16 καὶ ἔλαβες ἐκ τῶν ἱματίων σου καὶ ἐποίησας σεαυτῇ εἶδωλα ραπτὰ καὶ ἐξεπόρνευσας ἐπ' αὐτὰ· καὶ οὐ μὴ εἰσέλθης, οὐδὲ μὴ γένηται.
- Ιεζ. 16,16 Επῆρες μερικά ἀπὸ τα φορέματά σου, τα ἔρραψες και κατεσκεύασες δια τα εἶδωλα σκηνάς και ἐκεῖ παρεδόθης εις πορνείαν. Δεν ἔπρεπε να εἰσέλθης ἐκεῖ και δεν ἔπρεπε να γίνη κάτι τέτοιο.
- Ιεζ. 16,17 καὶ ἔλαβες τὰ σκεύη τῆς καυχήσεώς σου ἐκ τοῦ χρυσίου μου καὶ ἐκ τοῦ ἀργυρίου μου, ἐξ ὧν ἔδωκά σοι καὶ ἐποίησας σεαυτῇ εἰκόνας ἀρσενικὰς καὶ ἐξεπόρνευσας ἐν αὐταῖς·
- Ιεζ. 16,17 Επῆρες τα ωραιότατα κοσμήματά σου, τα οποία εἶχαν φιλοτεχνηθῇ ἀπὸ ιδικά μου χρυσίον και ἀργύριον, που εγώ σου εἶχα δώσει, και κατεσκεύασες δια τον εαυτόν σου ειδωλολατρικάς ἀρσενικάς εἰκόνας και παρεδόθης ενώπιον αὐτῶν εις την αμαρτωλότητα.
- Ιεζ. 16,18 καὶ ἔλαβες τὸν ἱματισμὸν τὸν ποικίλον σου καὶ

περιέβαλες αυτά καὶ τὸ ἔλαιόν μου καὶ τὸ θυμίαμά μου ἔθηκας πρὸ προσώπου αὐτῶν·

Ιεζ. 16,18 Επῆρες τα πολύτιμα φορέματά σου και με αυτά ενέδυσες τα εἰδωλα και το ἔλαιόν μου και το θυμίαμά μου τα ἔθεσε εμπρός εις τα εἰδωλα.

Ιεζ. 16,19 καὶ τοὺς ἄρτους μου, οὓς ἔδωκά σοι, σεμίδαλιν καὶ ἔλαιον καὶ μέλι ἐψώμισά σε καὶ ἔθηκας αὐτὰ πρὸ προσώπου αὐτῶν εἰς ὁσμὴν εὐωδίας· καὶ ἐγένετο, λέγει Κύριος,

Ιεζ. 16,19 Τους ἄρτου μου, τους οποίους εγώ σου εἶχα δώσει σημιγδάλι και ἔλαιον και μέλι, με τα οποία σε ἔθρεψα, τα ἔθεσες ενώπιον των εἰδώλων, δια να αισθανθούν εκείνα ὁσμὴν ευωδίας. Συνέβη ὁμως και κάτι ἄλλο φοβερώτερον, λέγει ο Κυριος.

Ιεζ. 16,20 καὶ ἔλαβες τοὺς υἱοὺς σου καὶ τὰς θυγατέρας σου, ἃς ἐγέννησας, καὶ ἔθυσας αὐτὰ αὐτοῖς εἰς ἀνάλωσιν, ὥς μικρὰ ἐξεπόρνευσας,

Ιεζ. 16,20 Επῆρες τους υἱούς σου και τας θυγατέρας σου, τας οποίας ἐγέννησες, και τα προσέφερες θυσίαν ὁλοκαυτώματος εις τα εἰδωλα. Εἶναι, λοιπόν, μικρά αὐτή η ἀποστασία και η παρασπονδία σου;

Ιεζ. 16,21 καὶ ἔσφαξας τὰ τέκνα σου καὶ ἔδωκας αὐτὰ ἐν τῷ ἀποτροπιάζεσθαί σε ἐν αὐτοῖς.

Ιεζ. 16,21 Εσφαξες τα τέκνα σου και τα παρέδωσες εις την φωτιάν προς τιμὴν των εἰδώλων δια μίαν ἀποτροπαίαν ἐξιλεωσίν σου.

Ιεζ. 16,22 τοῦτο παρὰ πᾶσαν τὴν πορνείαν σου, καὶ οὐκ ἐμνήσθης τῆς νηπιότητός σου, ὅτε ἦσθα γυμνὴ καὶ ἀσχημονοῦσα καὶ πεφυρμένη ἐν τῷ αἵματί σου ἔζησας.

Ιεζ. 16,22 Και μέσα εις ὅλα αὐτά τα βδελυρά σου ἔργα δεν ἐνεθυμήθης την νηπιακὴν σου ηλικίαν, ὅταν δηλαδὴ ἦσουν α γυμνή, συχαμερή, αἰμόφυρτος και ὅτι ἐζήσες, διότι ἐγώ σε

επροστάτευσα.

Ιεζ. 16,23 καὶ ἐγένετο μετὰ πάσας τὰς κακίας σου, λέγει Κύριος,
Ιεζ. 16,23 Ἐπειτα δε ἀπὸ ὅλας αὐτάς τας φοβεράς παρανομίας σου,
λέγει ο Κύριος,

Ιεζ. 16,24 καὶ ὠκοδόμησας σεαυτῇ οἶκημα πορνικὸν καὶ ἐποίησας
σεαυτῇ ἔκθεμα ἐν πάσῃ πλατείᾳ

Ιεζ. 16,24 οικοδόμησες δια τον εαυτόν σου, ειδωλολατρικόν ναόν
φαιλότητος. Εκτισες δια τον εαυτόν σου εις κάθε πλατείαν
δημόσια πορνικά οικήματα.

Ιεζ. 16,25 καὶ ἐπ' ἀρχῆς πάσης ὁδοῦ ὠκοδόμησας τὰ πορνεῖά σου
καὶ ἐλυμήνω τὸ κάλλος σου καὶ διήγαγες τὰ σκέλη σου
παντὶ παρόδῳ καὶ ἐπλήθυνας τὴν πορνείαν σου·

Ιεζ. 16,25 Και εις την είσοδον κάθε οδού και τας γωνίας της πόλεώς
σου οικοδόμησες ειδωλολατρικά κτίρια φαιλότητας και
εμόλυνες κατ' αὐτόν τον τρόπον το κάλλος σου. Ηνοιξες τα
σκέλη σου εις κάθε διαβάτην και ἐπλήθυνες πολὺ την
αμαρτωλότητά σου.

Ιεζ. 16,26 καὶ ἐξεπόρνευσας ἐπὶ τοὺς υἱοὺς Αἰγύπτου τοὺς
ὁμοροῦντάς σοι τοὺς μεγαλοσάρκους καὶ πολλαχῶς
ἐξεπόρνευσας τοῦ παροργίσει με.

Ιεζ. 16,26 Παρεδόθης εις την αμαρτωλότητά σου με τους γείτονας και
παχυσάρκους Αιγυπτίους. Με ποικίλους τρόπους
παρεδόθης μαζί των εις πορνείαν, ὥστε να με κάμης να
οργισθῶ ἐναντίον σου.

Ιεζ. 16,27 ἐὰν δὲ ἐκτείνω τὴν χεῖρά μου ἐπὶ σέ, καὶ ἐξαρῶ τὰ
νόμιμά σου καὶ παραδώσω εἰς ψυχὰς μισούντων σε,
θυγατέρας ἄλλοφύλων τὰς ἐκκλινούσας σε ἐκ τῆς ὁδοῦ
σου, ἥς ἠσέβησας.

Ιεζ. 16,27 Ἰδοὺ ὁμως ὅτι ἐγὼ θα ἀπλώσω κατὰ ἀμετάκλητον ἀπόφασίν
μου την τιμωρόν δεξιάν μου ἐναντίον σου. Θα ξερριζώσω
και θα πετάξω τα νόμιμα δικαιώματά σου και θα σε
παραδώσω εις ανθρώπους, οι οποίοι σε μισούν, εις πόλεις

των Φιλισταίων, των οποίων οι κάτοικοι, όταν βλέπουν την φοβερήν ασέβειαν εις την οποίαν εξετράπη, κοκκινίζουν από έντροπην και αλλάζουν διεύθυνσιν.

Ιεζ. 16,28 καὶ ἐξεπόρνευσας ἐπὶ τὰς θυγατέρας Ἀσσοῦρ καὶ οὐδ' οὕτως ἐνεπλήσθης· καὶ ἐξεπόρνευσας καὶ οὐκ ἐνεπίπλω.

Ιεζ. 16,28 Παρεδόθης εις αναιδεστάτην πορνείαν εις τας πόλεις των Ασσυρίων και οὔτε ἔτσι εχόρτασες. Εξεπόρνευσες ειδωλολατρικῶς, χωρὶς και να χορτάσης ποτέ.

Ιεζ. 16,29 καὶ ἐπλήθυνας τὰς διαθήκας σου πρὸς γῆν Χαλδαίων καὶ οὐδὲ ἐν τούτοις ἐνεπλήσθης.

Ιεζ. 16,29 Επολλαπλασίασες τας συμφωνίας σου με τους ειδωλολάτρας της γης των Χαλδαίων, αλλά οὔτε και με αυτό εχόρτασες.

Ιεζ. 16,30 τί διαθῶ τὴν θυγατέρα σου, λέγει Κύριος, ἐν τῷ ποιῆσαί σε πάντα ταῦτα, ἔργα γυναικὸς πόρνης; καὶ ἐξεπόρνευσας τρισσῶς ἐν ταῖς θυγατράσι σου·

Ιεζ. 16,30 Τι εἶδους διαθήκην θα συνάψω, ω Ιερουσαλήμ, με σε και πως τώρα θα φερθῶ στους κατοίκους σου, οι οποίοι διέπραξαν ὅλα αυτά τα βρωμερά ἔργα, ἔργα πόρνης γυναικός; Συ, Ιερουσαλήμ, δια των κατοίκων σου εξεπόρνευσας πάρα πολύ.

Ιεζ. 16,31 τὸ πορνεῖον ὠκοδόμησας ἐν πάσῃ ἀρχῇ ὁδοῦ καὶ τὴν βάσιν σου ἐποίησας ἐν πάσῃ πλατείᾳ καὶ ἐγένου ὡς πόρνη συνάγουσα μισθώματα.

Ιεζ. 16,31 Εἰς την αρχὴν της κάθε οδοῦ οικοδόμησες ειδωλολατρικὸν πορνεῖον και ἐκτίσες κεντρικοὺς ειδωλολατρικοὺς ναοὺς εἰς κάθε πλατείαν. Ἐτσι δε ἐγίνες μία πραγματικὴ αμαρτωλὸς γυναίκα, η οποία παίρνει μισθὸν δια τας εκτροπὰς της.

Ιεζ. 16,32 ἡ γυνὴ ἡ μοιχωμένη ὁμοία σοι παρὰ τοῦ ἀνδρὸς αὐτῆς λαμβάνουσα μισθώματα·

Ιεζ. 16,32 Ἐγίνες μία μοιχαλὶς, η οποία παίρνει δωρεὰς ἀπὸ τον σύζυγόν της, αλλά τας δίδει στους ξένους ἀνδρας ως

αμοιβήν της αμαρτωλότητός της !

Ιεζ. 16,33

πᾶσι τοῖς ἐκπορνεύσασιν αὐτήν προσεδίδου μισθώματα, καὶ σὺ δέδωκας μισθώματα πᾶσι τοῖς ἐρασταῖς σου καὶ ἐφόρτιζες αὐτοὺς τοῦ ἔρχεσθαι πρὸς σε κυκλόθεν ἐν τῇ πορνείᾳ σου.

Ιεζ. 16,33

Εἰς ὅλας τὰς ἐκπορνευομένας γυναῖκας δίδουν συνήθως οἱ ἄνδρες τὸν μισθὸν τῶν. Σὺ ὅμως ἐδωσες εἰς ὅλους τοὺς ἐραστάς σου αμοιβάς καὶ τοὺς υπεχρέωνες νὰ ἐρχῶνται εἰς ἐπικοινωνίαν πρὸς σε ἀπὸ ὅλα τα γύρω μέρη.

Ιεζ. 16,34

καὶ ἐγένετο ἐν σοὶ διεστραμμένον παρὰ τὰς γυναῖκας ἐν τῇ πορνείᾳ σου, καὶ μετὰ σοῦ πεπορνεύκασιν ἐν τῷ προσδιδόναι σε μισθώματα, καὶ σοὶ μισθώματα οὐκ ἐδόθη, καὶ ἐγένετο ἐν σοὶ διεστραμμένα. -

Ιεζ. 16,34

Ἐγινε δηλαδή με σε κάτι το παράδοξον καὶ ἀντίθετον ἀπὸ ὅ,τι συνήθως γίνεται με τὰς αμαρτωλὰς γυναῖκας. Σὺ, δηλαδή, ἐδίνες αμοιβὰς εἰς ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι ἡμάρταναν μαζὴ σου καὶ δὲν ἐδίδαν ἐκεῖνοι εἰς σε αμοιβήν. Ἐτσι δε φοβερὰ καὶ διεστραμμένα συνέβησαν με σένα.

Ιεζ. 16,35

Διὰ τοῦτο, πόρνη, ἄκουε λόγον Κυρίου·

Ιεζ. 16,35

Δια τοῦτο, σὺ, ἡ πόρνη, ἄκουσε τώρα τὸν λόγον τοῦ Κυρίου.

Ιεζ. 16,36

τάδε λέγει Κύριος· ἀνθ' ὧν ἐξέχεας τὸν χαλκὸν σου, καὶ ἀποκαλυφθήσεται ἡ αἰσχὺνὴ ἐν τῇ πορνείᾳ σου πρὸς τοὺς ἐραστάς σου καὶ εἰς πάντα τὰ ἐνθυμήματα τῶν ἀνομιῶν σου καὶ ἐν τοῖς αἵμασι τῶν τέκνων σου, ὧν ἔδωκας αὐτοῖς.

Ιεζ. 16,36

Αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος· ἐπειδὴ διεσκόρπισες τὰ χρήματά σου καὶ διὰ τῆς πορνείας σου με τοὺς ἐραστάς σου ἀναισχύντως ἀπεκάλυψες τὴν ἐντροπήν τῆς γυμνότητός σου, δι' ὅλα τὰ ἔργα τῶν παρανόμων ἐπιθυμιῶν σου, διὰ τὰ αἵματα τῶν τέκνων σου, τὰ ὁποῖα παρέδωκες εἰς θυσίαν,

Ιεζ. 16,37

διὰ τοῦτο ἰδοὺ ἐγὼ ἐπὶ σὲ συνάγω πάντας τοὺς ἐραστάς σου, ἐν οἷς ἐπεμίγης ἐν αὐτοῖς καὶ πάντας, οὓς

ἠγάπησας, σὺν πᾶσιν, οἷς ἐμίσεις· καὶ συνάξω αὐτοὺς ἐπὶ σέ· κυκλόθεν καὶ ἀποκαλύψω τὰς κακίας σου πρὸς αὐτούς, καὶ ὄψονται πᾶσαν τὴν αἰσχύνην σου·

Ιεζ. 16,37

δια τοῦτο ἐγὼ θα ἐξεγείρω καὶ θα ἐπιφέρω ἐναντίον σου ὅλους τοὺς ἐραστὰς σου, με τοὺς ὁποίους ἤλθες εἰς μίξιν, καὶ ὅλους ἐκείνους τοὺς ὁποίους συ ἠγαπήσες, καὶ ὅλους ἐκείνους τοὺς ὁποίους συ ἐμισήσες. Θα συναθροίσω γύρω σου καὶ ἐναντίον σου ὅλους αὐτούς καὶ θα φανερώσω εἰς αὐτοὺς τὰς κακίας σου καὶ θα ἰδοὺν καὶ θα γνωρίσουν ὅλην τὴν καταισχύνην σου.

Ιεζ. 16,38

καὶ ἐκδικήσω σε ἐκδικήσει μοιχαλίδος καὶ ἐκχεούσης αἷμα καὶ θήσω σε ἐν αἵματι θυμοῦ καὶ ζήλου.

Ιεζ. 16,38

Θα σε τιμωρήσω με τὴν τιμωρίαν, πού ἐπιβάλλεται ἐναντίον τῆς μοιχαλίδος, καὶ ἐναντίον ἐκείνης που χύνει αἷμα. Θα σε παραδώσω εἰς φονικὸν θυμὸν καὶ ζηλοτυπίαν.

Ιεζ. 16,39

καὶ παραδώσω σε εἰς χεῖρας αὐτῶν, καὶ κατασκάψουσι τὸ πορνεῖόν σου καὶ καθελοῦσι τὴν βάσιν σου, καὶ ἐκδύσουσί σε τὰ ἱμάτιά σου καὶ λήψονται τὰ σκεύη τῆς καυχήσεώς σου καὶ ἀφήσουσί σε γυμνὴν καὶ ἀσχημονοῦσαν.

Ιεζ. 16,39

Θα σε παραδώσω εἰς τὰ χέρια τῶν καὶ αὐτοὶ θα κατασκάψουν τὰ δαιμονικά τεμένη τῆς αμαρτωλότητός σου. Θα κρημνίσουν τὸν εἰδωλικὸν σου ναόν. Θα σε γυμνώσουν ἀπὸ τὰ πολὺτιμα φορέματά σου. Θα πάρουν τὰ λαμπρά κοσμήματά σου καὶ θα σε ἀφήσουν ἐντελῶς γυμνὴν καὶ συχαμερὴν.

Ιεζ. 16,40

καὶ ἄξουσιν ἐπὶ σέ ὄχλους καὶ λιθοβολήσουσί σε ἐν λίθοις καὶ κατασφάξουσί σε ἐν τοῖς ξίφεσιν αὐτῶν.

Ιεζ. 16,40

Αὐτοὶ οἱ ἐχθροὶ σου θα ὁδηγήσουν ἐναντίον σου ὄχλους, οἱ ὁποῖοι καὶ θα σε κτυπήσουν με λίθους, θα σε κατασφάξουν με τὰ ξίφη τῶν.

Ιεζ. 16,41

καὶ ἐμπρήσουσι τοὺς οἴκους σου πυρὶ καὶ ποιήσουσιν ἐν

σοὶ ἐκδικήσεις ἐνώπιον γυναικῶν πολλῶν· καὶ ἀποστρέψω σε ἐκ τῆς πορνείας σου, καὶ μισθώματα οὐ μὴ δῶς οὐκέτι.

Ιεζ. 16,41 Θα παραδώσουν στο πυρ τα σπίτια σου, θα σε τιμωρήσουν ὑπὸ τα ὄμματα πλήθους γυναικῶν, πλήθους ἄλλων πόλεων, θα σε απομακρύνω βιαίως ἀπὸ τὴν αμαρτωλότητά σου καὶ θα θέσω τέρμα εἰς τὰς πορνείας σου καὶ δεν θα δώσης πλέον ἀμοιβὰς στοὺς ἐραστάς σου.

Ιεζ. 16,42 καὶ ἐπαφήσω τὸν θυμὸν μου ἐπὶ σέ, καὶ ἐξαρθήσεται ὁ ζῆλός μου ἐκ σοῦ, καὶ ἀναπαύσομαι καὶ σὺ μὴ μεριμνήσω οὐκέτι.

Ιεζ. 16,42 Θα ἀφήσω νὰ ἐκσπάσῃ ἐναντίον σου ὁ δίκαιος θυμός μου. Θα φύγῃ καὶ θα διαλυθῇ ἐντελῶς ἡ μεγάλη μου ἀγάπη πρὸς σέ. Θα ἀναπαυθῶ πλέον καὶ δεν θα ἔχω καμμίαν ἀπολύτως δια σε μέριμναν.

Ιεζ. 16,43 ἀνθ' ὧν οὐκ ἐμνήσθης τῆς νηπιότητός σου καὶ ἐλύπεις με ἐν πᾶσι τούτοις, καὶ ἰδοὺ ἐγὼ τὰς ὁδοὺς σου εἰς κεφαλὴν σου δέδωκα, λέγει Κύριος· καὶ οὕτως ἐποίησας τὴν ἀσέβειαν ἐπὶ πάσαις ταῖς ἀνομίαις σου.

Ιεζ. 16,43 Ολα δε αὐτά, διότι δεν ἐνεθυμήθης τὰς εὐεργεσίας, τὰς ὁποίας ἐγὼ ἀπὸ τῆς νηπιότητός σου ἔκαμα, καὶ συνεχῶς με ἐλυπούσες με ὅλας τὰς παρανομίας σου. Ἰδού, λοιπόν, ὅτι ἐγὼ ἔχω ρίψει τῶρα ἐπάνω στο κεφάλι σου τὰς τιμωρίας τῶν παρανομιών σου, λέγει ὁ Κύριος. Διότι συ διέπραξες τρομερὰν εἰδωλολατρικὴν ἀσέβειαν με ὅλα τὰ παράνομα ἔργα σου.

Ιεζ. 16,44 ταῦτά ἐστι πάντα, ὅσα εἶπαν κατὰ σοῦ ἐν παραβολῇ λέγοντες· καθὼς ἡ μήτηρ,

Ιεζ. 16,44 Αὐτά εἶναι ὅλα ἐκεῖνα, τὰ ὁποῖα εἶπα ὅτι θα συμβοῦν εἰς βᾶρος σου, σύμφωνα καὶ με τὸν παραβολικὸν νόμον· “κατὰ τὴν μητέρα

Ιεζ. 16,45 καὶ ἡ θυγάτηρ· θυγάτηρ τῆς μητρός σου σὺ εἶ ἡ

ἀπωσαμένη τὸν ἄνδρα αὐτῆς καὶ τὰ τέκνα αὐτῆς καὶ
ἀδελφοὶ τῶν ἀδελφῶν σου τῶν ἀπωσαμένων τοὺς
ἄνδρας αὐτῶν καὶ τὰ τέκνα αὐτῶν· ἡ μήτηρ ὑμῶν
Χετταία, καὶ ὁ πατὴρ ὑμῶν Ἀμορράϊος.

Ιεζ. 16,45 καὶ ἡ κόρη”. Εἶσαι θυγάτηρ τῆς μητρὸς σου, ὅποια ἀπώθησε
καὶ ἐγκατέλειψε τὸν σύζυγόν τῆς καὶ τὰ τέκνα τῆς. Εἶσαι
ἀδελφή τῶν ἀδελφῶν σου, αἱ ποῖαι ἀπώθησαν καὶ
ἐγκατέλειψαν τοὺς συζύγους τῶν καὶ τὰ τέκνα τῶν. Ἡ μήτηρ
σας εἶναι Χετταία καὶ ὁ πατὴρ σας εἶναι Ἀμορραῖος.

Ιεζ. 16,46 ἡ ἀδελφή ὑμῶν ἡ πρεσβυτέρα Σαμάρεια, αὕτη καὶ αἱ
θυγατέρες αὐτῆς, ἡ κατοικοῦσα ἐξ εὐωνύμων σου· καὶ
ἡ ἀδελφή σου ἡ νεωτέρα σου ἡ κατοικοῦσα ἐκ δεξιῶν
σου Σόδομα καὶ αἱ θυγατέρες αὐτῆς.

Ιεζ. 16,46 Μεγαλύτερα σας ἀδελφή εἶναι ἡ Σαμάρεια· αὕτη καὶ αἱ
κωμοπόλεις τῆς, πού εὐρίσκονται ἀριστερά σου· νεωτέρα
σου ἀδελφή, ἡ ὁποία κατοικεῖ ἐκ δεξιῶν σου, εἶναι τὰ
Σοδομα καὶ αἱ κωμοπόλεις τῶν.

Ιεζ. 16,47 καὶ οὐδ’ ὥς ἐν ταῖς ὁδοῖς αὐτῶν ἐπορεύθης, οὐδὲ κατὰ
τὰς ἀνομίας αὐτῶν ἐποίησας· παρὰ μικρὸν καὶ
ὑπέρκεισαι αὐτὰς ἐν πάσαις ταῖς ὁδοῖς σου.

Ιεζ. 16,47 Καὶ δὲν εἶναι μόνον ὅτι ἐβαδισες τὰς παρανόμους οδοὺς
ἐκείνων, οὔτε ὅτι ἠρκέσθης νὰ διαπράξης τὰς παρανομίας
τῶν, ἀλλὰ υπερέβαλες αὐτὰς εἰς ὅλας τὰς παρανόμους
οδοὺς σου.

Ιεζ. 16,48 ὦ ἐγώ, λέγει Κύριος, εἰ πεποίηκε Σόδομα ἡ ἀδελφή
σου, αὕτη καὶ αἱ θυγατέρες αὐτῆς, ὃν τρόπον ἐποίησας
σὺ καὶ αἱ θυγατέρες σου.

Ιεζ. 16,48 Ορκίζομαι, λέγει ὁ Κύριος, καὶ διαβεβαιῶν ὅτι ἡ ἀδελφή
σου, ἡ πόλις τῶν Σοδόμων καὶ αἱ κωμοπόλεις τῆς, δὲν
διέπραξαν τὰς παρανομίας, τὰς ὁποίας διέπραξας συ, ὦ
Ιερουσαλήμ, καὶ αἱ κωμοπόλεις σου.

Ιεζ. 16,49 πλὴν τοῦτο τὸ ἀνόμημα Σοδόμων τῆς ἀδελφῆς σου,

ὑπερηφανία· ἐν πλησμονῇ ἄρτων καὶ ἐν εὐθηνίᾳ οἴνου
ἐσπατάλων αὐτὴ καὶ αἱ θυγατέρες αὐτῆς. τοῦτο
ὑπῆρχεν αὐτῇ καὶ ταῖς θυγατράσιν αὐτῆς, καὶ χεῖρα
πτωχοῦ καὶ πένητος οὐκ ἀντελαμβάνοντο.

Ιεζ. 16,49

Ἀλλὰ ἡ παρανομία των Σοδόμων, τῆς ἀδελφῆς σου αὐτῆς
πόλεως, ἦτο ἡ υπερηφάνεια. Μέσα εἰς τὴν αφθονίαν των
ἄρτων καὶ τοῦ οἴνου καὶ των υλικῶν αγαθῶν ἐζούσεν αὐτὴ
καὶ αἱ κωμοπόλεις τῆς μίαν ἄσωτον καὶ σπάταλον ζωὴν. Ἐπὶ
πλέον ὑπῆρχεν εἰς αὐτὴν καὶ εἰς τὰς κωμοπόλεις τῆς καὶ
σκληρότης, διότι δὲν ἐδίδον εἰς ἀπλωμένον χέρι τοῦ πτωχοῦ
καὶ τοῦ πένητος καμμίαν βοήθειαν.

Ιεζ. 16,50

καὶ ἐμεγαλύνουν καὶ ἐποίησαν ἀνομήματα ἐνώπιον
ἐμοῦ, καὶ ἐξῆρα αὐτὰς καθὼς εἶδον.

Ιεζ. 16,50

Ἦσαν καυχημαῖαι καὶ ἡμάρταναν ἀναιδῶς ἐνώπιόν μου.
Ἐπειδὴ δὲ ἐγὼ ἐβλεπα τὴν παράνομον αὐτὴν ζωὴν των, τοὺς
κατέστρεψα.

Ιεζ. 16,51

καὶ Σαμάρεια κατὰ τὰς ἡμίσεις τῶν ἁμαρτιῶν σου οὐχ
ἤμαρτε· καὶ ἐπλήθυνας τὰς ἀνομίας σου ὑπὲρ αὐτὰς καὶ
ἐδικαίωσας τὰς ἀδελφάς σου ἐν πάσαις ταῖς ἀνομίαις
σου, αἷς ἐποίησας.

Ιεζ. 16,51

Ἡ δὲ Σαμάρεια οὔτε κατὰ τὸ ἥμισυ των ιδικῶν σου
ἁμαρτιῶν δὲν εἶχε παρασυρθῆ εἰς ἁμαρτίας. Σὺ ἐπλήθυνες
πᾶρα πολὺ τὰς ἁμαρτίας σου, περισσότερον ἀπὸ αὐτὰς. Καὶ
ἐκαμες ὥστε αἱ ἀδελφαί σου αὐταὶ πόλεις νὰ φαίνωνται
δίκαιαι συγκρινόμεναι πρὸς τὰς ιδικάς σου παρανομίας, τὰς
οποίας σὺ διέπραξες.

Ιεζ. 16,52

καὶ σὺ κόμισαι βάσανόν σου, ἐν ᾗ ἔφθειρας τὰς
ἀδελφάς σου ἐν ταῖς ἁμαρτίαις σου, αἷς ἠνόμησας ὑπὲρ
αὐτὰς, καὶ ἐδικαίωσας αὐτὰς ὑπὲρ σεαυτὴν· καὶ σὺ
αἰσχύνθητι καὶ λάβε τὴν ἀτιμίαν σου ἐν τῷ δικαίῳ σε
τὰς ἀδελφάς σου.

Ιεζ. 16,52

Παρε, λοιπόν, τώρα σὺ ἐπάνω σου τὴν ἐντροπὴν των

σφαλμάτων σου, ἰμέ τα οποία διέφθειρες τας ἀδελφάς σου
εἰς τας ἰδικάς σου ἀμαρτίας, δια των οποίων παρηνόμησες
περισσότερον ἀπό αὐτάς. Καί ἔτσι ἀνέδειξες ἐκείνας
δικαίας συγκρινομένας πρὸς σέ. Ἡ ἐντροπή ας σε καλύψῃ
δια τοῦτο. Παρε, λοιπόν, ἐπάνω σου αὐτὸν τον
ἐξευτελισμόν, διότι συ με το πλῆθος των φοβερών σου
παρανομιῶν ἔκαμες, ὥστε να φαίνωνται δίκαιαι αἱ ἀδελφαὶ
σου.

Ιεζ. 16,53 καὶ ἀποστρέψω τὰς ἀποστροφὰς αὐτῶν, τὴν
ἀποστροφήν Σοδόμων καὶ τῶν θυγατέρων αὐτῆς, καὶ
ἀποστρέψω τὴν ἀποστροφήν Σαμαρείας καὶ τῶν
θυγατέρων αὐτῆς, καὶ ἀποστρέψω τὴν ἀποστροφήν
σου ἐν μέσῳ αὐτῶν,

Ιεζ. 16,53 Θα ἀποκαταστήσω ἐγὼ αὐτάς, θα ἀποκαταστήσω τα
ξεπεσμένα Σοδομα καὶ τας κωμοπόλεις, που ἐξαρτῶνται
ἀπὸ αὐτά. Θα ἀποκαταστήσω τὴν ἀποστατήσασαν
Σαμάρειαν καὶ τας κωμοπόλεις της. Μεταξὺ δε αὐτῶν θα
ἀποκαταστήσω κάποτε καὶ σέ.

Ιεζ. 16,54 ὅπως κομίσῃ τὴν βάσανόν σου καὶ ἀτιμωθήσῃ ἐκ
πάντων, ὧν ἐποίησας ἐν τῷ παροργίσει με.

Ιεζ. 16,54 Καὶ τοῦτο, δια να πάρῃς καὶ να φέρῃς ἐπάνω σου τὴν
ἐξευτελιστικὴν βάσανον, να ἐξευτελισθῇς καὶ να
καταισχυνθῇς δι' ὅλα τα ἀμαρτήματα, τα οποία διέπραξες
καὶ ἐξ αἰτίας των οποίων με ἔκαμες να ἐξοργισθῶ ἐναντίον
σου.

Ιεζ. 16,55 καὶ ἡ ἀδελφή σου Σόδομα καὶ αἱ θυγατέρες αὐτῆς
ἀποκατασταθήσονται καθὼς ἦσαν ἀπ' ἀρχῆς, καὶ
Σαμάρεια καὶ αἱ θυγατέρες αὐτῆς ἀποκατασταθήσονται
καθὼς ἦσαν ἀπ' ἀρχῆς, καὶ σὺ καὶ αἱ θυγατέρες σου
ἀποκατασταθήσεσθε καθὼς ἀπ' ἀρχῆς ἦτε.

Ιεζ. 16,55 Ἡ ἀδελφή σου πόλις, τα Σοδομα καὶ αἱ κωμοπόλεις της, θα
ἀποκατασταθούν κάποτε, ὅπως ἦσαν ἀπ' ἀρχῆς. Καὶ ἡ

	Σαμάρεια και αι κωμοπόλεις της θα αποκατασταθούν εις την αρχικήν των κατάστασιν. Και συ και αι κωμοπόλεις σου θα αποκατασταθήτε κάποτε, καθώς υπήρξατε απ αρχής.
Ιεζ. 16,56	καὶ εἰ μὴ ἦν Σόδομα ἡ ἀδελφὴ σου εἰς ἀκοὴν ἐν τῷ στόματί σου ἐν ταῖς ἡμέραις ὑπερηφανίας σου,
Ιεζ. 16,56	Μηπως και η αδελφή σου πόλις, τα Σοδομα, κατά τας ημέρας της δόξης σου, δεν ανεφέρετο δια του στόματός σου και δεν ηκούετο ως πόλις αμαρτίας,
Ιεζ. 16,57	πρὸ τοῦ ἀποκαλυφθῆναι τὰς κακίας σου, ὃν τρόπον νῦν ὄνειδος εἶ θυγατέρων Συρίας καὶ πάντων τῶν κύκλω αὐτῆς, θυγατέρων ἀλλοφύλων τῶν περιεχουσῶν σε κύκλω;
Ιεζ. 16,57	πριν φανερωθούν αι κακίαι σου, όπως συ είσαι τώρα ὄνειδος και εξευτελισμός ανάμεσα εις τας πόλεις της Συρίας και εις τας πόλεις των Φιλισταίων αι οποίαι υπάρχουν ολόγυρά σου;
Ιεζ. 16,58	τὰς ἀσεβείας σου καὶ τὰς ἀνομίας σου, σὺ κεκόμισαι αὐτάς, λέγει Κύριος.
Ιεζ. 16,58	Τας συνεπείας της ασεβείας σου και της παρανομίας σου θα έχης κομίσει, λέγει ο Κυριος”.
Ιεζ. 16,59	τάδε λέγει Κύριος· καὶ ποιήσω ἐν σοὶ καθὼς ἐποίησας, ὡς ἡτίμωσας ταῦτα τοῦ παραβῆναι τὴν διαθήκην μου.
Ιεζ. 16,59	Αυτά λέγει ο Κυριος· “εγώ θα πράξω απέναντί σου, όπως συ έπραξες απεναντί μου, όπως συ κατεφρόνησες τας εντολάς μου και παρέβης την διαθήκην μου.
Ιεζ. 16,60	καὶ μνησθήσομαι ἐγὼ τῆς διαθήκης μου τῆς μετὰ σοῦ ἐν ἡμέραις νηπιότητός σου καὶ ἀναστήσω σοι διαθήκην αἰώνιον.
Ιεζ. 16,60	Εγώ όμως δεν θα λησμονήσω την διαθήκην μου, την οποίαν συνήψα με σέ, ότε ακόμα ήσουν νήπιον, και θα κάμω νέαν διαθήκην με σε αιωνίαν.
Ιεζ. 16,61	καὶ μνησθήσῃ τὴν ὁδὸν σου καὶ ἐξατιμωθήσῃ ἐν τῷ

ἀναλαβεῖν σε τὰς ἀδελφάς σου τὰς πρεσβυτέρας σου
σὺν ταῖς νεωτέραις σου, καὶ δώσω αὐτάς σοι εἰς
οἰκοδομὴν καὶ οὐκ ἐκ διαθήκης σου.

Ιεζ. 16,61

Τότε θα ενθυμηθῇς την σημερινήν αμαρτωλὴν οδὸν σου και
θα εντροπιασθῇς, ὅταν θα αναλαβῃς τας ἀδελφάς σου
πόλεις, τας αρχαιοτέρας και τας νεωτέρας, τας οποίας εγὼ
θα δώσω εἰς σέ, ὥστε να τας οἰκοδομήσης και μορφώσης εἰς
νέαν πνευματικὴν ζωὴν, οχι πλέον με την παλαιάν διαθήκην
σου.

Ιεζ. 16,62

καὶ ἀναστήσω ἐγὼ τὴν διαθήκην μου μετὰ σοῦ, καὶ
ἐπιγνώσῃ ὅτι ἐγὼ Κύριος,

Ιεζ. 16,62

Εγὼ θα σε ανεγείρω, θα σε αποκαταστήσω και θα συνάψω
την νέαν διαθήκην μου με σε και θα μάθῃς τότε καλά, ὅτι
εγὼ εἶμαι ο Κυριος,

Ιεζ. 16,63

ὅπως μνησθῇς καὶ αἰσχυνθῇς, καὶ μὴ ᾗ σοι ἔτι ἀνοῖξαι
τὸ στόμα σου ἀπὸ προσώπου τῆς ἀτιμίας σου ἐν τῷ
ἐξιλάσκεσθαι μέ σοι κατὰ πάντα, ὅσα ἐποίησας, λέγει
Κύριος.

Ιεζ. 16,63

δια να ενθυμηθῇς την προτέραν σου διαγωγὴν και εντραπῇς
και να μη ἔχστο σθένος πλέον να ανοίξης το στόμα σου ἐξ
αιτίας της καταισχύνῃς σου, ὅταν εγὼ θα σε ελεήσω και θα
σε ἐξιλεώσω δι' ὅλα τα κακά, τα οποία ἐπραξες”; λέγει ο
Κυριος.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 17

Ιεζ. 17,1

Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·

Ιεζ. 17,1

Ο Κυριος ωμίλησε εἰς ἐμέ και εἶπε·

Ιεζ. 17,2

υἱὲ ἀνθρώπου, διήγησαι διήγημα καὶ εἰπὸν παραβολὴν
πρὸς τὸν οἶκον τοῦ Ἰσραὴλ

Ιεζ. 17,2

“υἱὲ ἀνθρώπου, ἀκουσε και διηγῆσου ἓνα παραβολικόν

- διήγημα, εἰπέ μίαν ἀλληγορίαν στον ἰσραηλιτικὸν λαόν.
- Ιεζ. 17,3 καὶ ἐρεῖς· τὰδε λέγει Κύριος· ὁ ἀετὸς ὁ μέγας ὁ μεγαλοπτέρυγος, ὁ μακρὸς τῇ ἐκτάσει, πλήρης ὀνύχων, ὃς ἔχει τὸ ἥγημα εἰσελθεῖν εἰς τὸν Λίβανον καὶ ἔλαβε τὰ ἐπίλεκτα τῆς κέδρου,
- Ιεζ. 17,3 Εἶπε, αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος· Ἐνας μέγας αετὸς με μακρυὲς φτεροῦγες, μακρὸς καὶ μεγαλόσωμος, γεμάτος ἰσχυρά νύχια, ἐπῆρε κατεύθυνσιν καὶ εἰσῆλθεν στο ὄρος Λιβανον. Ἐπῆρεν ἀπὸ ἐκεῖ τα ἐκλεκτά μέρη μίας κέδρου.
- Ιεζ. 17,4 τὰ ἄκρα τῆς ἀπαλότητος ἀπέκνισε καὶ ἤνεγκεν αὐτὰ εἰς γῆν Χαναάν, εἰς πόλιν τετειχισμένην ἔθετο αὐτά.
- Ιεζ. 17,4 Ἐκοψε τα τρυφερά ακρινά βλαστάρια καὶ τα ἔφερε εἰς την χώραν Χαναάν, εἰς πόλιν περικλειομένην ἀπὸ ἰσχυρόν τεῖχος.
- Ιεζ. 17,5 καὶ ἔλαβεν ἀπὸ τοῦ σπέρματος τῆς γῆς καὶ ἔδωκεν αὐτὸ εἰς τὸ πεδῖον φυτὸν ἐφ' ὕδατι πολλῷ, ἐπιβλεπόμενον ἔταξεν αὐτό.
- Ιεζ. 17,5 Ἐπῆρε κατόπιν ἀπὸ την περιοχὴν του Λιβάνου νεαρόν φυτὸν καὶ το ἐφύτευσεν εἰς γόνιμον πεδιάδα, πλησίον εἰς ὕδατα πολλὰ καὶ ἐφρόντισε δια την ἐπίβλεψιν καὶ περιποίησίν του.
- Ιεζ. 17,6 καὶ ἀνέτειλε καὶ ἐγένετο εἰς ἄμπελον ἀσθενοῦσαν καὶ μικρὰν τῷ μεγέθει τοῦ ἐπιφαίνεσθαι αὐτήν· τὰ κλήματα αὐτῆς ἐπ' αὐτήν καὶ ῥίζαι αὐτῆς ὑποκάτω αὐτῆς ἦσαν. καὶ ἐγένετο εἰς ἄμπελον καὶ ἐποίησεν ἀπώρυγας καὶ ἐξέτεινε τὴν ἀναδενδράδα αὐτῆς.
- Ιεζ. 17,6 Το νεαρόν αὐτὸ φυτὸν ἐφύτρωσεν, ἐγίνε μία καχεκτικὴ ἄμπελος, που μόλις εφάινετο. Τα κλήματα τῆς ἐπιπταν ἐπάνω τῆς καὶ αἱ ῥίζαι τῆς ἐπροχωροῦσαν κάτω ἀπὸ αὐτήν μέσα εἰς την γην. Ἐπειτα ὁμως ἐγένεν ἄμπελος, ἀπλώσε καταβολάδας, κλήματα που ανερριχήθησαν ἐπάνω εἰς τα δένδρα.

- Ιεζ. 17,7 καὶ ἐγένετο αἰτὸς ἕτερος μέγας, μεγαλοπτέρυγος, πολὺς ὄνουξι, καὶ ἰδοὺ ἡ ἄμπελος αὕτη περιπεπλεγμένη πρὸς αὐτόν, καὶ ῥίζαι αὐτῆς πρὸς αὐτόν, καὶ τὰ κλήματα αὐτῆς ἐξαπέστειλεν αὐτῷ τοῦ ποτίσαι αὐτὴν σὺν τῷ βώλῳ τῆς φυτείας αὐτῆς.
- Ιεζ. 17,7 Ἰδοὺ, ὅτι εφάνη τότε ἓνας ἄλλος μέγας αἰτὸς, μεγαλοπτέρυγος καὶ μετὰ πολλὰ νύχια. Καὶ ἰδοὺ ἡ ἄμπελος αὕτη εἶχε περιπλεχθῆ εἰς αὐτόν. Ἐστειλε πρὸς τὸν αἰτὸν τὰς ῥίζας καὶ τὰ κλήματα τῆς, διανα ποτίσῃ αὐτὴν καὶ τὸ ἔδαφος, ἐπάνω, ἐπὶ ὁποῖον ἦτο φυτευμένη.
- Ιεζ. 17,8 εἰς πεδῖον καλὸν ἐφ' ὕδατι πολλῷ αὕτη πιαίνεται τοῦ ποιεῖν βλαστοὺς καὶ φέρειν καρπὸν, τοῦ εἶναι εἰς ἄμπελον μεγάλην.
- Ιεζ. 17,8 Εἰς καλὴν καὶ εὐφορον πεδιάδα εἶχε φυτευθῆ, κοντὰ εἰς πολλὰ ὕδατα, ἀπὸ τῶν ὁποῖα τρέφεται ἀφθόνως καὶ μεγαλύνει, ὥστε να πετάξῃ βλαστοὺς, να φέρῃ καρποὺς, να γίνῃ μεγάλη ἄμπελος.
- Ιεζ. 17,9 διὰ τοῦτο εἶπόν· τάδε λέγει Κύριος· εἰ κατευθυνεῖ; οὐχὶ αἱ ῥίζαι τῆς ἀπαλότητος αὐτῆς καὶ ὁ καρπὸς σαπήσεται, καὶ ξηρανθήσεται πάντα τὰ προανατέλλοντα αὐτῆς; καὶ οὐκ ἐν βραχίονι μεγάλῳ, οὐδὲ ἐν λαῷ πολλῷ τοῦ ἐκσπᾶσαι αὐτὴν ἐκ ῥιζῶν αὐτῆς·
- Ιεζ. 17,9 Διὰ τοῦτο εἶπε· αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος· Θα προχωρήσῃ εἰς ἀνάπτυξιν καὶ καρποφορίαν ἡ ἄμπελος αὕτη ; Ὁχι. Διότι αἱ τρυφεραὶ τῆς ῥίζας καὶ ὁ καρπὸς τῆς θα σαπίσουν καὶ ὅλα τὰ κλήματα, ποὺ ἔχουν βλαστήσῃ ἀπὸ αὐτῆς, θα ξηρανθοῦν καὶ δεν θα χρειασθοῦν δυνατοὶ βραχίονες οὔτε πολὺ πλῆθος ἀνθρώπων, διανα τὴν ξερριζώσουν ἀπὸ τὸ ἔδαφος.
- Ιεζ. 17,10 καὶ ἰδοὺ πιαίνεται· μὴ κατευθυνεῖ; οὐχὶ ἅμα τῷ ἄψασθαι αὐτῆς ἄνεμον τὸν καύσωνα ξηρανθήσεται; σὺν τῷ βώλῳ ἀνατολῆς αὐτῆς ξηρανθήσεται.
- Ιεζ. 17,10 Ἰδοὺ, ὅτι τώρα αυξάνεται καὶ μεγαλύνει. Μηπως, τάχα, καὶ

θα συνέχιση την πρόοδον και ανάπτυξιν της αυτήν; Οχι, διότι αμέσως μόλις θα πνεύση καυστικός άνεμος, θα ξηρανθή· θα ξηρανθή μαζί με το έδαφος, επί του οποίου αυτή έχει αναβλαστήσει”.

Ιεζ. 17,11

Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·

Ιεζ. 17,11

Ο Κυριος ωμίλησε προς εμέ και είπε·

Ιεζ. 17,12

υιὲ ἀνθρώπου, εἰπὸν δὴ πρὸς τὸν οἶκον τὸν παραπικραίνοντα· οὐκ ἐπίστασθε τί ἦν ταῦτα; εἰπὸν· ὅταν ἔλθῃ βασιλεὺς Βαβυλῶνος ἐπὶ Ἱερουσαλήμ, καὶ λήψεται τὸν βασιλέα αὐτῆς καὶ τοὺς ἄρχοντας αὐτῆς καὶ ἄξῃ αὐτοὺς πρὸς ἑαυτὸν εἰς Βαβυλῶνα.

Ιεζ. 17,12

“υιὲ ἀνθρώπου, εἰπέ στον λαὸν αὐτόν, ο οποίος συνεχῶς με παραπικραίνει και με εξοργίζει· δεν γνωρίζετε τι σημαίνουν αυτά; Εἰπέ λοιπὸν προς αὐτοὺς το νόημά των. Όταν ἐπέλθῃ ο βασιλεὺς της Βαβυλώνας ἐναντίον της Ἱερουσαλήμ, θα συλλάβῃ αἰχμάλωτον τον βασιλέα της και τους ἄρχοντάς της και θα φέρῃ αὐτοὺς μαζί του εἰς την Βαβυλῶνα.

Ιεζ. 17,13

καὶ λήψεται ἐκ τοῦ σπέρματος τῆς βασιλείας καὶ διαθήσεται πρὸς αὐτὸν διαθήκην καὶ εἰσάξει αὐτὸν ἐν ἄρᾳ, καὶ τοὺς ἡγεμόνας τῆς γῆς λήψεται

Ιεζ. 17,13

Επειτα θα πάρῃ ἓνα μέλος ἀπὸ την βασιλικὴν οικογένειαν και θα συνάψῃ με αὐτὸν συμφωνίαν. Θα τον ἀναγκάσῃ δε να ορκισθῇ δια την τήρησιν της συμφωνίας αὐτῆς. Ο βασιλεὺς της Βαβυλώνας θα πάρῃ ἐπίσης μαζί του και τους ἄρχοντας της Ἰουδαίας,

Ιεζ. 17,14

τοῦ γενέσθαι εἰς βασιλείαν ἀσθενῆ τὸ καθόλου μὴ ἐπαίρεσθαι, τοῦ φυλάσσειν τὴν διαθήκην αὐτοῦ καὶ ἱστάνειν αὐτήν.

Ιεζ. 17,14

ὥστε να γίνῃ ἀσθενὴς ἡ βασιλεία της και να μὴ ἡμπορῇ καθόλου να σήκωσῃ κεφάλι και οὕτω να τηρήσῃ την συμφωνίαν με αὐτὸν και να του σταθῇ πιστή.

Ιεζ. 17,15

καὶ ἀποστήσεται ἀπ’ αὐτοῦ τοῦ ἐξαποστέλλειν

ἀγγέλους ἑαυτοῦ εἰς Αἴγυπτον, τοῦ δοῦναι αὐτῷ ἵππους καὶ λαὸν πολὺν. εἰ κατευθυνεῖ; εἰ διασωθήσεται ὁ ποιῶν ἔναντία; καὶ παραβαίνων διαθήκην εἰ διασωθήσεται;

Ιεζ. 17,15

Ο βασιλεὺς ὅμως της Ιουδαίας θα επαναστατήσῃ κατὰ τοῦ βασιλέως της Βαβυλώνος, θα στείλῃ ἀγγελιαφόρους εἰς την Αἴγυπτον, δια να τοῦ δώσουν ἱππικὸν καὶ στρατὸν πολὺν. Ταχα, θα ἐπιτύχῃ εἰς τας προσπάθειάς του; Θα διασωθῇ αὐτός, που διαπράττει ἀντίθετα πρὸς τας συμφωνίας; Αὐτός που παραβαίνει τὴν συναφθεῖσαν συνθήκην θα διασωθῇ;

Ιεζ. 17,16

Ὡς ἐγὼ, λέγει Κύριος, ἐὰν μὴ ἐν ᾧ τόπῳ ὁ βασιλεὺς ὁ βασιλεύσας αὐτόν, ὃς ἠτίμωσε τὴν ἀρὰν μου καὶ ὃς παρέβη τὴν διαθήκην μου, μετ' αὐτοῦ ἐν μέσῳ Βαβυλῶνος τελευτήσῃ.

Ιεζ. 17,16

Ορκίζομαι στὸν εαυτὸν μου, λέγει ὁ Κύριος, ὅτι εἰς τὴν χώραν τοῦ βασιλέως, ὁ οὗτος τὸν ἐθεσεν στὸν θρόνον καὶ τοῦ οὗτου ἔχει καταπατήσῃ τὴν ἐνορκὸν συμφωνίαν καὶ ἐθραυσεν τὴν διαθήκην, θα μεταφερθῇ εἰς τὴν χώραν αὐτοῦ τοῦ βασιλέως καὶ πλησίον αὐτοῦ εἰς τὴν Βαβυλῶνα θα ἀποθάνῃ.

Ιεζ. 17,17

καὶ οὐκ ἐν δυνάμει μεγάλη οὐδὲ ἐν ὄχλῳ πολλῷ ποιήσῃ πρὸς αὐτόν Φαραὼ πόλεμον, ἐν χαρακοβολίᾳ καὶ ἐν οἰκοδομῇ βελοστάσεων τοῦ ἐξῆραι ψυχάς.

Ιεζ. 17,17

Ὁ Φαραὼ δὲν θα πράξῃ, ὅπως αὐτός θέλει. Δὲν θα ἔλθῃ με δύναμιν μεγάλην, με στρατιώτας πολυάριθμους, δια να κάμῃ πρὸς χάριν τοῦ πόλεμον μέσα ἀπὸ χαρακώματα καὶ με πολιορκητικὰς μηχανάς καὶ να θανατώσῃ στρατιώτας της Βαβυλώνος.

Ιεζ. 17,18

καὶ ἠτίμωσεν ὀρκωμοσίαν τοῦ παραβῆναι διαθήκην, καὶ ἰδοὺ δέδωκε τὴν χεῖρα αὐτοῦ καὶ πάντα ταῦτα ἐποίησεν αὐτῷ· μὴ σωθήσεται;

Ιεζ. 17,18

Αὐτός ὅμως ὁ βασιλεὺς της Ιουδαίας ἐξηυτέλισε καὶ κατεπάτησε τὸν ὅρκον τοῦ, παρέβη τὴν συμφωνίαν ποι

συνήψε προς τους Βαβυλωνίους, έδωσε το χέρι του εις συμμαχίαν και εζήτησε βοήθειαν από τον Φαραώ. Ολα αυτά τα έκαμε προς χάριν του. Μηπως όμως και θα κατορθώσει να διασωθή;

Ιεζ. 17,19 διὰ τοῦτο εἶπόν· τάδε λέγει Κύριος· ζῶ ἐγὼ ἐὰν μὴ τὴν ὀρκωμοσίαν μου, ἣν ἡτίμωσε, καὶ τὴν διαθήκην μου, ἣν παρέβη, καὶ δώσω αὐτὰ εἰς κεφαλὴν αὐτοῦ.

Ιεζ. 17,19 Δια τούτο ειπέ· αυτά λέγει ο Κυριος· Ορκίζομαι στον εαυτόν μου, ότι δια την καταπάτησιν του ὀρκου του και δια την παράβασιν της διαθήκης μου, την οποίαν αυτός παρέβη, θα επιφέρω εξάπαντος επί της κεφαλής του τας τιμωρίας, που πρέπει.

Ιεζ. 17,20 καὶ ἐκπετάσω ἐπ’ αὐτόν τὸ δίκτυόν μου, καὶ ἀλώσεται ἐν τῇ περιοχῇ αὐτοῦ.

Ιεζ. 17,20 Θα απλώσω επάνω από αυτόν το δίκτυόν μου και θα τον συλλάβω μέσα εις την περιοχὴν του, όπου θα νομίζει τον εαυτόν του ασφαλή.

Ιεζ. 17,21 ἐν πάσῃ παρατάξει αὐτοῦ ἐν ῥομφαίᾳ πεσοῦνται, καὶ τοὺς καταλοιπούς εἰς πάντα ἄνεμον διασπερῶ, καὶ ἐπιγνώσεσθε διότι ἐγὼ Κύριος λελάληκα. -

Ιεζ. 17,21 Το μεγαλύτερον μέρος των στρατευμάτων του θα πέση κάτω από την εχθρικήν ρομφαίαν και τους υπολοίπους θα διασκορπίσω προς ὅλας τας κατευθύνσεις. Και τότε θα μάθετε πολύ καλά, ότι εγώ είμαι ο Κυριος. Ελάλησα και ἔτσι θα γίνη”.

Ιεζ. 17,22 Διότι τάδε λέγει Κύριος· καὶ λήψομαι ἐγὼ ἐκ τῶν ἐκλεκτῶν τῆς κέδρου, ἐκ κορυφῆς καρδίας αὐτῶν ἀποκνιῶ καὶ καταφυτεύσω ἐγὼ ἐπ’ ὄρος ὑψηλόν·

Ιεζ. 17,22 Αυτά λέγει ο Κυριος· “εγώ θα πάρω κλάδον από τους εκλεκτούς κλάδους της κέδρου, από την κορυφήν της καρδίας της, θα τον αποκόψω και θα φυτεύσω αυτόν ασφαλή επάνω εις ὄρος υψηλόν.

Ιεζ. 17,23 καὶ κρεμάσω αὐτὸν ἐν ὄρει μετεώρῳ τῷ Ἰσραὴλ καὶ καταφυτεύσω, καὶ ἐξοίσει βλαστὸν καὶ ποιήσει καρπὸν καὶ ἔσται εἰς κέδρον μεγάλην, καὶ ἀναπαύσεται ὑποκάτω αὐτοῦ πᾶν θηρίον, καὶ πᾶν πετεινὸν ὑπὸ τὴν σκιὰν αὐτοῦ ἀναπαύσεται, τὰ κλήματα αὐτοῦ ἀποκατασταθήσεται.

Ιεζ. 17,23 Θα τον φυτεύσω, δια να ριζοβολήση ασφαλῶς και να γίνη εμφανής, επάνω εις υψηλὸν ορόσ της περιοχῆς του Ισραήλ. Θα βγάλη βλαστοὺς και θα κάμη καρπὸν και θα γίνη κέδρος μεγάλη. Κατω ἀπὸ αὐτὴν θα αναπαυθοὺν ὅλα τα θηρία και ὑπὸ την σκιαν της θα αναπαυθοὺν ὅλα τα πτηνά. Οι κλάδοι αὐτῆς στερεοὶ θα απλωθοὺν ολόγυρά της.

Ιεζ. 17,24 καὶ γνώσονται πάντα τὰ ξύλα τοῦ πεδίου διότι ἐγὼ Κύριος ὁ ταπεινῶν ξύλον ὑψηλὸν καὶ ὑψῶν ξύλον ταπεινὸν καὶ ξηραίνων ξύλον χλωρὸν καὶ ἀναθάλλων ξύλον ξηρόν· ἐγὼ Κύριος λελάληκα καὶ ποιήσω.

Ιεζ. 17,24 Και θα μάθουν ὅλα τα δένδρα της πεδιάδος, ὅλοι δηλαδή οι ἄνθρωποι της γης, ὅτι ἐγὼ εἶμαι ὁ Κυριος, ὁ ὁποῖος ταπεινῶν τα υψηλά δένδρα και ανυψῶν μεγαλοπρεπὴ τα ταπεινά δενδρύλλια. Ξηραίνω τα θαλλερά δένδρα και κάμνω να αναθάλλουν τα ξηρά δένδρα. Εγὼ, ὁ Κυριος ὠμίλησα και ἐτσι θα κάμω”.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 18

Ιεζ. 18,1 Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·

Ιεζ. 18,1 Ὁ Κυριος ὠμίλησε πρὸς ἐμέ και εἶπε·

Ιεζ. 18,2 υἱὲ ἀνθρώπου, τί ὑμῖν ἡ παραβολὴ αὕτη ἐν τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ λέγοντες· οἱ πατέρες ἔφαγον ὄμφακα καὶ οἱ ὀδόντες τῶν τέκνων ἐγομφίασαν;

- Ιεζ. 18,2 «υιέ ανθρώπου, διατί υπάρχει μεταξύ σας, μεταξύ των Ισραηλιτών, αυτή η παροιμία που λέγεται· “οι πατέρες έφαγον τα άγουρα σταφύλια και τα δόντια των παιδιών αιμωδίασαν”.
- Ιεζ. 18,3 ζῷ ἐγώ, λέγει Κύριος, ἐὰν γένηται ἔτι λεγομένη ἡ παραβολή αὕτη ἐν τῷ Ἰσραήλ·
- Ιεζ. 18,3 Ορκίζομαι στον εαυτόν μου, λέγει ο Κυριος, ότι δεν θα λέγεται πλέον.η παροιμία αυτή μεταξύ των Ισραηλιτών.
- Ιεζ. 18,4 ὅτι πᾶσαι αἱ ψυχαὶ ἐμαὶ εἰσιν, ὃν τρόπον ἡ ψυχὴ τοῦ πατρός, οὕτως καὶ ἡ ψυχὴ τοῦ υἱοῦ, ἐμαὶ εἰσιν· ἡ ψυχὴ ἡ ἀμαρτάνουσα, αὕτη ἀποθανεῖται. -
- Ιεζ. 18,4 Καθε ζωή ανθρώπου είναι ιδική μου· όπως η ζωή του πατρός έτσι και η ζωή του παιδιού. Ιδικές μου είναι οι ζωές. Αυτός ο οποίος αμαρτάνει, αυτός και θα τιμωρηθῇ δια θανάτου.
- Ιεζ. 18,5 Ὁ δὲ ἄνθρωπος ὃς ἔσται δίκαιος, ὁ ποιῶν κρίμα καὶ δικαιοσύνην,
- Ιεζ. 18,5 Ο άνθρωπος όμως, ο οποίος είναι δίκαιος, αυτός ο οποίος τηρεῖ τας εντολάς μου και φέρεται με δικαιοσύνην,
- Ιεζ. 18,6 ἐπὶ τῶν ὀρέων οὐ φάγεται καὶ τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ οὐ μὴ ἐπάρῃ πρὸς τὰ ἐνθυμήματα οἴκου Ἰσραὴλ καὶ τὴν γυναῖκα τοῦ πλησίον αὐτοῦ οὐ μὴ μίανῃ καὶ πρὸς γυναῖκα ἐν ἀφένδρῳ οὔσαν οὐ προσεγγιεῖ
- Ιεζ. 18,6 δεν θα φάγῃ ειδωλόθυτα κρέατα από τους επάνω εις τα ὄρη βωμούς των ειδώλων, δεν θα σηκώσῃ τα βλέμματά του προς τα είδωλα του ειδωλολατρικού λαού, δεν θα μολύνῃ την γυναῖκα του πλησίον του, δεν θα προσέλθῃ εις γυναῖκα, η οποία ευρίσκεται εις τα καταμήνια της.
- Ιεζ. 18,7 καὶ ἄνθρωπον οὐ μὴ καταδυναστεύσῃ, ἐνεχυρασμὸν ὀφείλοντος ἀποδώσει καὶ ἄρπαγμα οὐχ ἀρπᾶται, τὸν ἄρτον αὐτοῦ τῷ πεινῶντι δώσει καὶ γυμνὸν περιβαλεῖ
- Ιεζ. 18,7 Δεν θα καταδυναστεύῃ ἄνθρωπον, θα αποδίδῃ το ἐνέχυρον

χρεωφειλέτου πτωχού, δεν θα αρπάξη ξένα πράγματα. Θα δίδη προθύμως το ψωμί του στον πεινασμένον, και θα ενδύη τον γυμνόν.

Ιεζ. 18,8 καὶ τὸ ἀργύριον αὐτοῦ ἐπὶ τόκῳ οὐ δώσει καὶ πλεονασμὸν οὐ λήψεται καὶ ἐξ ἀδικίας ἀποστρέψει τὴν χεῖρα αὐτοῦ, κρίμα δίκαιον ποιήσει ἀνὰ μέσον ἀνδρὸς καὶ ἀνὰ μέσον τοῦ πλησίον αὐτοῦ

Ιεζ. 18,8 Δεν θα δανείζη τα χρήματά του με τόκον, δεν θα παίρνη περισσότερα είδη από όσα έχει δώσει. Από αδίκους πράξεις θα απομακρύνη το χέρι του. Θα δικάζη και θα κρίνη δικαίως ανθρώπους, οι οποίοι έχουν διαφοράς μεταξύ των.

Ιεζ. 18,9 καὶ τοῖς προστάγμασί μου πεπόρευται καὶ τὰ δικαιώματά μου πεφύλακται τοῦ ποιῆσαι αὐτά· δίκαιος οὗτός ἐστι, ζῶῃ ζήσεται, λέγει Κύριος.

Ιεζ. 18,9 Θα βαδίζη σύμφωνα με τας εντολάς μου και θα καταβάλλη κάθε προσπάθειαν και προσοχήν να τηρή τας εντολάς μου. Αυτός είναι δίκαιος και αυτός εξάπαντος θα ζήση, λέγει ο Κυριος.

Ιεζ. 18,10 Καὶ ἐὰν γεννήσῃ υἱὸν λοιμὸν ἐκχέοντα αἷμα καὶ ποιοῦντα ἁμαρτήματα,

Ιεζ. 18,10 Αυτός δε ο άνθρωπος, εάν αποκτήση υιόν διεφθαρμένον, ο οποίος χύνει αίμα αθών και διαπράττει αμαρτήματα

Ιεζ. 18,11 ἐν τῇ ὁδῷ τοῦ πατρὸς αὐτοῦ τοῦ δικαίου οὐκ ἐπορεύθη, ἀλλὰ καὶ ἐπὶ τῶν ὁρέων ἔφαγε καὶ τὴν γυναῖκα τοῦ πλησίον αὐτοῦ ἐμίανε

Ιεζ. 18,11 και δεν βαδίζει σύμφωνα με τον δρόμον του πατρός του του δικαίου, αλλά επάνω εις τα ὄρη τρώγει ειδωλόθυτα προ των βωμών των ειδώλων και την γυναίκα του πλησίον αυτού εμίανε,

Ιεζ. 18,12 καὶ πτωχὸν καὶ πένητα κατεδυνάστευσε καὶ ἄρπαγμα ἤρπασε καὶ ἐνεχυρασμὸν οὐκ ἀπέδωκε καὶ εἰς τὰ εἶδωλα ἔθετο τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτοῦ, ἀνομίαν πεποίηκε,

- Ιεζ. 18,12 τον δε πτωχόν και τον πέννητα τον κατετυράννησε και ήρπασε βιαίως ξένα πράγματα και δεν απέδωσε το ενέχυρον πτωχού και προς τα είδωλα έστρεψε λατρευτικά τα μάτια του, αυτός έχει διαπράξει παρανομίαν.
- Ιεζ. 18,13 μετά τόκου έδωκε και πλεονασμόν έλαβεν, οϋτος ζωή ού ζήσεται, πάσας τας άνομίας ταύτας έποίησε, θανάτω θανατωθήσεται, τò αίμα αύτοϋ έπ' αύτόν έσται. -
- Ιεζ. 18,13 Εδάνειζε δε τα χρήματά του με τόκον και ελάμβανε περισσότερα οπό εκείνα που έδιδε. Αυτός δεν θα ζήση πλέον, διότι έχει διαπράξει όλες αυτάς τας παρανομίας. Θα αποθάνη εξαπαντος, το αίμα του θα πέση επάνω στο κεφάλι του.
- Ιεζ. 18,14 Έαν δέ γεννήση υιόν, και ίδη πάσας τας άμαρτίας τοϋ πατρός αύτοϋ, ας έποίησε, και φοβηθῇ και μή ποιήση κατ' αυτάς,
- Ιεζ. 18,14 Εάν όμως αυτός ο αμαρτωλός και ασεβής γεννήση υιόν, αυτός δε ίδη όλες τας άμαρτίας του πατρός του, αυτάς τας οποίας εκείνος διέπραξε, θα φοβηθή δε και δεν θα πράξη σύμφωνα με αυτάς,
- Ιεζ. 18,15 έπί τών όρέων ού βέβρωκε και τούς όφθαλμούς αύτοϋ ούκ έθετο είς τὰ ένθυμήματα οίκου Ισραήλ και τήν γυναίκα τοϋ πλησίον αύτοϋ ούκ έμίανε
- Ιεζ. 18,15 δεν θα τρώγη, δηλαδή, τα ειδωλόθυτα φαγητά επάνω εις τα όρη, δεν θα προσηλώνη τα μάτια του με ευλάβειαν και σεβασμόν εις τα είδωλα του ειδωλολατρικού λαού, δεν θα μολύνη την γυναίκα του πλησίον,
- Ιεζ. 18,16 και άνθρωπον ού κατεδυνάστευσε και ένεχυρασμόν ούκ ένεχύρασε και άρπαγμα ούχ ήρπασε, τόν άρτον αύτοϋ τῷ πεινῶντι έδωκε και γυμνόν περιέβαλε,
- Ιεζ. 18,16 άνθρωπον δε δεν θα καταδυναστεύση, ενέχυρον πτωχού χρεωφειλέτου δεν θα λαμβάνη, δεν θα αρπάξη ξένα πράγματα, από τον άρτον αυτού θα δίνη στον πεινώντα και

τον γυμνόν θα ενδύη·

Ιεζ. 18,17

καὶ ἀπὸ ἀδικίας ἀπέστρεψε τὴν χεῖρα αὐτοῦ, τὸκον οὐδὲ πλεονασμὸν οὐκ ἔλαβε, δικαιοσύνην ἐποίησε καὶ ἐν τοῖς προστάγμασί μου ἐπορεύθη, οὐ τελευτήσει ἐν ἀδικίαις πατρὸς αὐτοῦ, ζωῇ ζήσεται.

Ιεζ. 18,17

θα αποστρέφη τα χέρια του πάντοτε ἀπὸ τὰς ἀδικίας, τὸκον δεν θα παίρνη, οὔτε περισσότερα ἀπὸ ὅσα ἔχει δανείσει θα λαμβάνη, θα πραγματοποιή δε δικαιοσύνην καθ' ὅλην του τὴν ζωὴν, θα πορεύεται σύμφωνα με τὰς ἐντολὰς μου, αὐτὸς δεν θα ἀποθάνη ἐξ αἰτίας τῶν ἁμαρτιῶν του πατρὸς του. Ασφαλῶς και βεβαίως θα ζήση.

Ιεζ. 18,18

ὁ δὲ πατὴρ αὐτοῦ ἐὰν θλίψει θλίψη καὶ ἀρπάσῃ ἄρπαγμα, ἐναντία ἐποίησεν ἐν μέσῳ τοῦ λαοῦ μου καὶ ἀποθανεῖται ἐν τῇ ἀδικίᾳ αὐτοῦ. -

Ιεζ. 18,18

Ο πατέρας του ὁμῶς ἐὰν πιέσῃ και καταθλίψῃ τον πτωχόν και ἀρπάσῃ βιαίως ξένα πράγματα, θα διαπράττῃ ἐν μέσῳ του ἰσραηλιτικοῦ λαοῦ ἀντίθετα ἀπὸ ἐκεῖνα, τὰ ὁποῖα πράττει ο υἱὸς του. Αὐτὸς θα ἀποθάνῃ ἀσφαλῶς και βεβαίως ἐξ αἰτίας τῶν ἁμαρτιῶν του.

Ιεζ. 18,19

Καὶ ἐρεῖτε· τί ὅτι οὐκ ἔλαβε τὴν ἀδικίαν ὁ υἱὸς τοῦ πατρὸς; ὅτι ὁ υἱὸς δικαιοσύνην καὶ ἔλεος πεποίηκε, πάντα τὰ νόμιμά μου συνετήρησε καὶ ἐποίησεν αὐτά· ζωῇ ζήσεται.

Ιεζ. 18,19

Και τότε θα πῆτε· Διατί το παιδί δεν υπέστη τὴν τιμωρίαν τῶν ἀδικιῶν του πατρὸς του; Διότι εἶναι υἱὸς δικαιοσύνης, ἔδειξε εὐσπλαγχνίαν, ἐτήρησεν ὅλας τὰς ἐντολὰς μου και τὰς ἐφήρμοσε πιστῶς. Αὐτὸς ἀσφαλῶς και βεβαίως θα ζήσῃ.

Ιεζ. 18,20

ἡ δὲ ψυχὴ ἡ ἁμαρτάνουσα ἀποθανεῖται· ὁ δὲ υἱὸς οὐ λήψεται τὴν ἀδικίαν τοῦ πατρὸς, οὐδὲ ὁ πατὴρ λήψεται τὴν ἀδικίαν τοῦ υἱοῦ· δικαιοσύνη δικαίου ἐπ' αὐτὸν ἔσται, καὶ ἀνομία ἀνόμου ἐπ' αὐτὸν ἔσται.

- Ιεζ. 18,20 Ανθρωπος όμως ο οποίος πεισμώνως και αμετανοήτως αμαρτάνει, αυτός θα αποθάνη πολύ σύντομα. Το παιδί δεν θα πάρη επάνω του τας αδικίας του πατρός. Ούτε ο πατέρας θα είναι υπεύθυνος δια τας αδικίας του παιδιού. Η αρετή του δικαίου θα μείνη εις αυτόν κτήμα αναφαίρετον· όπως επίσης και η παρανομία του αμαρτωλού θα μένη πάντοτε εις βάρος του αμαρτωλού.
- Ιεζ. 18,21 καὶ ὁ ἄνομος ἐὰν ἀποστρέψῃ ἐκ πασῶν τῶν ἀνομιῶν αὐτοῦ, ὧν ἐποίησε, καὶ φυλάξῃται πάσας τὰς ἐντολάς μου καὶ ποιήσῃ δικαιοσύνην καὶ ἔλεος, ζῶν ζήσεται καὶ οὐ μὴ ἀποθάνῃ.
- Ιεζ. 18,21 Εάν όμως ο αμαρτωλός μετανοήσῃ και αποστροφῇ ὅλας τας αμαρτίας, τας οποίας διέπραξε, και προσπαθῇ να τηρήσῃ ὅλας τας ἐντολάς μου και να εφαρμόσῃ δικαιοσύνην και ἔλεος, θα μακροημερεύσῃ και δεν θα τιμωρηθῇ με πρόωρον θάνατον.
- Ιεζ. 18,22 πάντα τὰ παραπτώματα αὐτοῦ, ὅσα ἐποίησεν, οὐ μνησθήσεται, ἐν τῇ δικαιοσύνῃ αὐτοῦ, ἣ ἐποίησε, ζήσεται.
- Ιεζ. 18,22 Όλα τα αμαρτήματα, τα οποία εἶχε διαπράξει, δεν θα τα, ενθυμηθῇ πλέον ο Θεός. Χαρις δε εις την ἐνάρετον ζωὴν του, την οποίαν ζη, θα ζήσῃ ἐπὶ μακρόν.
- Ιεζ. 18,23 μὴ θελήσει θελήσω τὸν θάνατον τοῦ ἀνόμου, λέγει Κύριος, ὡς τὸ ἀποστρέψαι αὐτὸν ἐκ τῆς ὁδοῦ τῆς πονηρᾶς καὶ ζῆν αὐτόν;
- Ιεζ. 18,23 Μηπως, τάχα, ἐγὼ θέλω τον θάνατον του αμαρτωλού, λέγει ο Κυριος, ὅπως και ὅσον θέλω και ἐπιθυμῶ να ἀπαρνηθῇ αὐτός τον αμαρτωλὸν τρόπον τη ζωῆς, να ἐπιστρέψῃ ἐν μετανοίᾳ προς ἐμέ, δια να ζήσῃ ἐπὶ μακρόν;
- Ιεζ. 18,24 ἐν δὲ τῷ ἀποστρέψαι δίκαιον ἐκ τῆς δικαιοσύνης αὐτοῦ καὶ ποιῆσαι ἀδικίαν κατὰ πάσας τὰς ἀνομίας, αἷς ἐποίησεν ὁ ἄνομος, πᾶσαι αἱ δικαιοσύναι αὐτοῦ, αἷς

ἐποίησεν, οὐ μὴ μνησθῶσιν· ἐν τῷ παραπτώματι αὐτοῦ,
ὃ παρέπεσε, καὶ ἐν ταῖς ἀμαρτίαις αὐτοῦ, αἷς ἤμαρτεν,
ἐν αὐταῖς ἀποθανεῖται.

Ιεζ. 18,24

Εάν ἐξ ἄλλου ο δίκαιος ἄνθρωπος εγκαταλείψῃ τὴν εναρετον
αυτοῦ ζώῃν καὶ διαπράξῃ ἀδικίας, ἐκτραπῇ εἰς ὅλας τὰς
παρανομίας, τὰς ὁποίας διαπράττει ὁ ἀσεβής, ὅλαι αἱ
ἀρεταὶ αὐτοῦ, τὰς ὁποίας ἕως τότε ἔχει κατορθώσῃ, δὲν θὰ
ληφθούν ὑπ' ὀψιν. Ἐνεκα δὲ τῶν παραπτωμάτων, εἰς τὰ
ὁποία ἔχει περιπέσει, καὶ τῶν ἀμαρτιῶν τὰς ὁποίας
διέπραξε, θὰ τιμωρηθῇ διὰ τὰς ἀμαρτίας τοῦ αὐτάς.

Ιεζ. 18,25

καὶ εἶπατε· οὐ κατευθύνει ἡ ὁδὸς Κυρίου. ἀκούσατε δὴ
πᾶς ὁ οἶκος Ἰσραὴλ· μὴ ἡ ὁδὸς μου οὐ κατευθύνει; οὐχὶ
ἡ ὁδὸς ὑμῶν οὐ κατευθύνει;

Ιεζ. 18,25

Σεῖς ὁμως εἶπατε καὶ λέγετε· “Αὐτὸς ὁ τρόπος τῆς ἐνεργείας
τοῦ Κυρίου δὲν εἶναι εὐθύς καὶ δίκαιος”. Ἀκούσατε, λοιπόν,
ὅλοι σεῖς οἱ Ἰσραηλίται· ὁ ἰδικὸς μου τρόπος καὶ δρόμος δὲν
εἶναι εὐθύς καὶ δίκαιος ἢ ἡ ἰδικὴ σας νοοτροπία καὶ ὁδὸς
δὲν εἶναι εὐθεῖα καὶ δικαία;

Ιεζ. 18,26

ἐν τῷ ἀποστρέψαι τὸν δίκαιον ἐκ τῆς δικαιοσύνης
αὐτοῦ καὶ ποιήσῃ παράπτωμα καὶ ἀποθάνῃ, ἐν τῷ
παραπτώματι, ὃ ἐποίησεν, ἐν αὐτῷ ἀποθανεῖται.

Ιεζ. 18,26

Ὅταν ὁ δίκαιος ἀποστραφῇ καὶ ἀπομακρυνθῇ ἀπὸ τοῦ
δρόμου τῆς ἀρετῆς καὶ διαπράξῃ ἀμετανοήτως τὸ κακὸν καὶ
ἀποθάνῃ ἔνεκα τῆς αἰτίας αὐτῆς, ἐξ αἰτίας τῶν ἀμαρτιῶν
τὰς ὁποίας διέπραξεν, αὐτὸς ἀποθνήσκει.

Ιεζ. 18,27

καὶ ἐν τῷ ἀποστρέψαι ἄνομον ἀπὸ τῆς ἀνομίας αὐτοῦ,
ὃς ἐποίησε, καὶ ποιήσῃ κρίμα καὶ δικαιοσύνην, οὗτος
τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἐφύλαξε

Ιεζ. 18,27

Ὅπως ἐπίσης, ὅταν ὁ ἀμαρτωλὸς ἀποστραφῇ καὶ
ἀπομακρυνθῇ ἀπὸ τοῦ δρόμου τῆς ἀσεβείας καὶ
ἀμαρτωλότητος αὐτοῦ, εἰς τὴν ὁποίαν ἔχει ζήσει καὶ
ἐφαρμόσῃ τὰς ἐντολὰς καὶ τηρήσῃ δικαιοσύνην, αὐτὸς

διαφυλάττει την ζωήν του επί μακρόν.

Ιεζ. 18,28 καὶ ἀπέστρεψεν ἐκ πασῶν τῶν ἀσεβειῶν αὐτοῦ, ὧν ἐποίησε, ὥστε ζῶν ζήσεται, οὐ μὴ ἀποθάνῃ.

Ιεζ. 18,28 Τοῦτο δέ, διότι μετενόησε καὶ ἀπεμακρύνθη ἀπὸ ὅλας τὰς ἀσεβεῖς καὶ αμαρτωλὰς πράξεις, τὰς ὁποίας διέπραξε. Θα ζῇ ἐπὶ μακρόν καὶ δεν θα τιμωρηθῇ με πρόωρον θάνατον.

Ιεζ. 18,29 καὶ λέγουσιν ὁ οἶκος τοῦ Ἰσραὴλ· οὐ κατορθοῖ ἡ ὁδὸς Κυρίου. μὴ ἡ ὁδὸς μου οὐ κατορθοῖ, οἶκος Ἰσραὴλ; οὐχὶ ἡ ὁδὸς ὑμῶν οὐ κατορθοῖ;

Ιεζ. 18,29 Ἐν τούτοις ὁ ἰσραηλιτικὸς λαὸς λέγει· “ὁ τρόπος τῆς ἐνεργείας τοῦ Κυρίου δεν εἶναι δίκαιος”. Ὁ ἰδικὸς μου τρόπος ἐνεργείας δεν εἶναι δίκαιος, ὦ Ἰσραηλίται; Ἡ ἡ ἰδική σας νοοτροπία καὶ ὁ ἰδικὸς σας τρόπος ζωῆς δεν εἶναι δίκαιος;

Ιεζ. 18,30 ἕκαστον κατὰ τὴν ὁδὸν αὐτοῦ κρινῶ ὑμᾶς, οἶκος Ἰσραὴλ, λέγει Κύριος. ἐπιστρέφητε καὶ ἀποστρέψατε ἐκ πασῶν τῶν ἀσεβειῶν ὑμῶν, καὶ οὐκ ἔσονται ὑμῖν εἰς κόλασιν ἀδικίας.

Ιεζ. 18,30 Δια τοῦτο καὶ ἐγὼ τὸν καθένα ἀπὸ σας ὦ Ἰσραηλίται, θα τὸν κρίνω ἀνάλογα με τὴν ζώην, τὴν ὁποίαν ἐζήσε. Μετανοήσατε, λοιπόν, καὶ ἐπιστρέψατε πρὸς ἐμέ. Απομακρυνθήτε ἀπὸ ὅλας τὰς ἀσεβεῖς πράξεις σας καὶ αὐταὶ δεν θα εἶναι πλέον δια σας αἰτία τιμωρίας καὶ καταδίκης.

Ιεζ. 18,31 ἀπορρίψατε ἀφ’ ἐαυτῶν πάσας τὰς ἀσεβείας ὑμῶν, ἃς ἡσεβήσατε εἰς ἐμέ καὶ ποιήσατε ἑαυτοῖς καρδίαν καινὴν καὶ πνεῦμα καινόν· καὶ ἵνατὶ ἀποθνήσκετε, οἶκος Ἰσραὴλ;

Ιεζ. 18,31 Πετάξτε ἀπὸ ἐπάνω σας ὅλας τὰς πονηρὰς πράξεις, τὰς ὁποίας ἀσεβοῦντες πρὸς ἐμέ διεπράξατε, καὶ βάλτε μέσα σας καινούργια καρδιά καὶ νέον πνεῦμα. Διὰτὶ ἐξακολουθεῖτε νὰ ἀποθνήσκετε ἐξ αἰτίας τῶν αμαρτιῶν σας,

- ω Ισραηλίται;
Ιεζ. 18,32 διότι οὐ θέλω τὸν θάνατον τοῦ ἀποθνήσκοντος, λέγει
Κύριος.
Ιεζ. 18,32 Διότι ἐγὼ δεν ἐπιθυμῶ και δεν θέλω τον θάνατον ἐκεῖνου, ο
οποῖος ἀποθνήσκει ἀμετανόητος εἰς τας ἀμαρτίας του”,
λέγει ο Κύριος.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 19

- Ιεζ. 19,1 Καὶ σὺ λαβὲ θρῆνον ἐπὶ τὸν ἄρχοντα τοῦ Ἰσραὴλ
Ιεζ. 19,1 Καὶ συ, προφήτα, ἀρχισε νὰ θρηνολογῇς διὰ τὸν βασιλεῖα
τοῦ ἰουδαϊκοῦ λαοῦ
Ιεζ. 19,2 καὶ ἐρεῖς· τί ἡ μήτηρ σου; σκύμνος· ἐν μέσῳ λεόντων
ἐγενήθη, ἐν μέσῳ λεόντων ἐπλήθυνε σκύμνους αὐτῆς.
Ιεζ. 19,2 καὶ εἶπε· Ποιὰ εἶναι ἡ μητέρα σου; Τέκνον λεαίνης,
ἀνάμεσα εἰς ἄλλους λέοντας ἐγεννήθη καὶ ἀνάμεσα εἰς
ἄλλους λέοντας ἐγέννησε πολλοὺς μικροὺς λέοντας.
Ιεζ. 19,3 καὶ ἀπεπήδησεν εἷς τῶν σκύμνων αὐτῆς, λέων ἐγένετο
καὶ ἔμαθε τοῦ ἀρπάζειν ἀρπάγματα, ἀνθρώπους ἔφαγε.
Ιεζ. 19,3 Ἐνας ἀπὸ τοὺς λεοντιδεῖς ἀνεπτύχθη πολὺ καὶ δεκρίθη,
ἐγίνε λέων, ἔμαθε νὰ ἀρπάξῃ τὰ θύματά του, ἔφαγεν
ἀνθρώπους.
Ιεζ. 19,4 καὶ ἤκουσαν κατ’ αὐτοῦ ἔθνη, ἐν τῇ διαφθορᾷ αὐτῶν
συνελήφθη, καὶ ἤγαγον αὐτὸν ἐν κημῷ εἰς γῆν
Αἰγύπτου.
Ιεζ. 19,4 Τα ἄλλα ἔθνη ἤκουσαν νὰ γίνετα λόγος ἐναντίον αὐτοῦ,
ἐστήσαν δολίαν παγίδα καὶ τὸν συνέλαβαν, τὸν ἐφίμωσαν
καὶ τὸν οδήγησαν εἰς τὴν χώραν τῆς Αἰγύπτου.
Ιεζ. 19,5 καὶ εἶδεν ὅτι ἀπῶσται ἀπ’ αὐτῆς, ἀπώλετο ἡ ὑπόστασις
αὐτῆς, καὶ ἔλαβεν ἄλλον ἐκ τῶν σκύμνων αὐτῆς,
λέοντα ἔταξεν αὐτόν,

- Ιεζ. 19,5 Η μητέρα του, η λέαινα, είδεν ότι ο λέων αυτός απεσπάσθη και απεμακρύνθη από αυτήν. Εχασε κάθε ελπίδα δια την ύπαρξίν του και επήρεν έναν άλλον από τους σκύμους της, τον ανέδειξε και τον εγκατέστησεν ωςλέοντα.
- Ιεζ. 19,6 καὶ ἀνεστρέφετο ἐν μέσῳ λεόντων, λέων ἐγένετο καὶ ἔμαθεν ἀρπάζειν ἀρπάγματα, ἀνθρώπους ἔφαγε·
- Ιεζ. 19,6 Αυτός εζούσε ανάμεσα στους άλλουςλέοντας, έγινε πραγματικός λέων, έμαθε να αρπάζη τα θύματά του και να τρώγη τους ανθρώπους.
- Ιεζ. 19,7 καὶ ἐνέμετο τῷ θράσει αὐτοῦ καὶ τὰς πόλεις αὐτῶν ἐξηρήμωσε καὶ ἠφάνισε γῆν καὶ τὸ πλήρωμα αὐτῆς ἀπὸ φωνῆς ὠρυώματος αὐτοῦ.
- Ιεζ. 19,7 Με θράσος πολύ ελυμαίνετο τα πάντα, ερήμωνε τας πόλεις των ανθρώπων, εξωλόθρευσεν την χώραν, τους ανθρώπους και τα ζώα αυτής ετρομοκρατούσε με τους βρυχηθμούς του.
- Ιεζ. 19,8 καὶ ἔδωκαν ἐπ’ αὐτὸν ἔθνη ἐκ χωρῶν κυκλόθεν καὶ ἐξεπέτασαν ἐπ’ αὐτὸν δίκτυα αὐτῶν, ἐν διαφθορᾷ αὐτῶν συνελήφθη·
- Ιεζ. 19,8 Τα άλλα έθνη από τας γύρω χώρας των συνησπίσθησαν και εβάδισαν εναντίον αυτού. Ηπλωσαν δι' αυτόν τα δίκτυά των, τον συνέλαβαν εις την δολίαν παγίδα των.
- Ιεζ. 19,9 καὶ ἔθεντο αὐτὸν ἐν κημῷ καὶ ἐν γαλεάγρα, ἦλθε πρὸς βασιλέα Βαβυλῶνος, καὶ εἰσήγαγεν αὐτὸν εἰς φυλακὴν, ὅπως μὴ ἀκουσθῇ ἡ φωνὴ αὐτοῦ ἐπὶ τὰ ὄρη τοῦ Ἰσραήλ.
- Ιεζ. 19,9 Τον εφίμωσαν, τον έβαλαν μέσα εις κλωβόν, τον έφεραν προς τον βασιλέα της Βαβυλώνας και εκείνος τον έρριπεν εις την φυλακήν, δια να μη ακουσθή πλέον η φωνή του επάνω εις τα όρη της γης Ισραήλ !
- Ιεζ. 19,10 ἡ μήτηρ σου ὡς ἄμπελος καὶ ὡς ἄνθος ἐν ῥόῳ ἐν ὕδατι πεφυτευμένη, ὁ καρπὸς αὐτῆς καὶ ὁ βλαστὸς αὐτῆς ἐγένετο ἐξ ὕδατος πολλοῦ.

- Ιεζ. 19,10 Η μητέρα σου είναι ωσάν την άμπελον. Είναι ωσάν το άνθος της ροδιάς, η οποία έχει φυτευθή πλησίον εις ύδατα. Οι καρποί και οι βλαστοί της ήσαν άφθονοι, χάρις εις τα πλούσια ποτίσματα.
- Ιεζ. 19,11 καὶ ἐγένετο αὐτῇ ῥάβδος ἐπὶ φυλὴν ἡγουμένων, καὶ ὑψώθη τῷ μεγέθει αὐτῆς ἐν μέσῳ στελεχῶν καὶ εἶδε τὸ μέγεθος αὐτῆς ἐν πλήθει κλημάτων αὐτῆς.
- Ιεζ. 19,11 Εβλάστησε και ανεπτύχθη εις αυτήν ισχυρὺς βλαστός, σκήπτρον εις φυλὴν αρχόντων. Και ο βλαστός αὐτός υψώθη και ανεπτύχθη, διεκρίθη δια το μέγεθός του ανάμεσα εις άλλα στελέχη. Η μήτηρ σου εἶδε το μέγεθος του σκήπτρου αὐτοῦ μεταξύ του πλήθους των άλλων βλαστών της.
- Ιεζ. 19,12 καὶ κατεκλάσθη ἐν θυμῷ, ἐπὶ γῆν ἐρρίφη, καὶ ἄνεμος ὁ καύσων ἐξήρανε τὰ ἐκλεκτὰ αὐτῆς· ἐξεδικήθη καὶ ἐξηράνθη ἡ ῥάβδος ἰσχύος αὐτῆς, πῦρ ἀνήλωσεν αὐτήν.
- Ιεζ. 19,12 Αἰφνης ὁμως συνετρίβη αὐτὴ με θυμόν, ερρίφθη κάτω στο ἔδαφος. Ο καυστικός ἄνεμος ἐξήρανε τους ἐκλεκτοὺς βλαστοὺς της. Ετιμωρήθη και ἐξηράνθη ἡ βασιλικὴ ῥάβδος. Το πυρ την κατέφαγε.
- Ιεζ. 19,13 καὶ νῦν πεφύτευκαν αὐτήν ἐν τῇ ἐρήμῳ, ἐν γῇ ἀνύδρῳ·
- Ιεζ. 19,13 Τώρα εἶναι φυτευμένη εις μίαν ἐρημον και χωρὶς νερό περιοχὴν.
- Ιεζ. 19,14 καὶ ἐξῆλθε πῦρ ἐκ ῥάβδου ἐκλεκτῶν αὐτῆς καὶ κατέφαγεν αὐτήν, καὶ οὐκ ἦν ἐν αὐτῇ ῥάβδος ἰσχύος. φυλὴ εἰς παραβολὴν θρήνου ἐστὶ καὶ ἔσται εἰς θρῆνον.
- Ιεζ. 19,14 Φωτιά εβγήκεν ἀπὸ την ῥάβδον ανάμεσα ἀπὸ τους άλλους ἐκλεκτοὺς βλαστοὺς της και την κατέφαγε. Και ἔτσι δεν ὑπάρχει εις αυτήν την άμπελον ο εξαιρετικός και ισχυρός ἐκεῖνος βλαστός. Η παραβολὴ αὐτὴ αναφέρεται εις μίαν φυλὴν αξιοθρήνητον, και θα εἶναι ἡ φυλὴ αὐτὴ ἀξία θρήνου ἐπὶ πολὺν χρόνον.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 20

- Ιεζ. 20,1 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἔτει τῷ ἐβδόμῳ, ἐν τῷ πέμπτῳ μηνί, δεκάτῃ τοῦ μηνός, ἦλθον ἄνδρες ἐκ τῶν πρεσβυτέρων οἴκου Ἰσραὴλ ἐπερωτῆσαι τὸν Κύριον καὶ ἐκάθισαν πρὸ προσώπου μου.
- Ιεζ. 20,1 Κατὰ το ἐβδομον ἔτος, τον πέμπτον μήνα, την δεκάτην του μηνός, ἦλθον μερικοὶ ἄνδρες ἀπὸ τους πρεσβυτέρους του ισραηλιτικου λαου, να ερωτήσουν τον Κυριον και ἐκάθισαν ἐνώπιόν μου.
- Ιεζ. 20,2 καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·
- Ιεζ. 20,2 Ο Κυριος ομίλησε προς ἐμέ και εἶπε·
- Ιεζ. 20,3 υἱὲ ἀνθρώπου, ἀλήσον πρὸς τοὺς πρεσβυτέρους τοῦ οἴκου Ἰσραὴλ καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτούς· τάδε λέγει Κύριος· εἰ ἐπερωτῆσαί με ὑμεῖς ἔρχεσθε; ζῶ ἐγὼ εἰ ἀποκριθήσομαι ὑμῖν, λέγει Κύριος·
- Ιεζ. 20,3 “υἱὲ ἀνθρώπου, ομίλησε προς τους πρεσβυτέρους του Ιουδαϊκου λαου και εἶπε προς αὐτούς· αὐτὰ λέγει ο Κυριος· Αληθῶς ἔρχεσθε να με ερωτήσετε; Ορκίζομαι στον εαυτόν μου, ὅτι δεν θα ἀποκριθῶ κατὰ τας διαθέσεις σας, λέγει ο Κυριος.
- Ιεζ. 20,4 εἰ ἐκδικήσω αὐτούς ἐκδικήσει, υἱὲ ἀνθρώπου, τὰς ἀνομίας τῶν πατέρων αὐτῶν διαμάρτυραι αὐτοῖς
- Ιεζ. 20,4 Υἱὲ ἀνθρώπου, να διαμαρτυρηθῆς ζωηρῶς δια τας αμαρτίας των προγόνων των και εἰπέ ὅτι και αὐτοὺς τους ιδίους θα τιμωρήσω δια τας ιδικάς των αμαρτίας.
- Ιεζ. 20,5 καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτούς· τάδε λέγει Κύριος· ἀφ’ ἧς ἡμέρας ἠρέτισα τὸν οἶκον Ἰσραὴλ καὶ ἐγνωρίσθην τῷ σπέρματι οἴκου Ἰακώβ καὶ ἐγνώσθην αὐτοῖς ἐν γῇ

Αἰγύπτου καὶ ἀντελαβόμην τῇ χειρὶ μου αὐτῶν λέγων·
ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν,

Ιεζ. 20,5

Εἰπέ, λοιπόν, πρὸς αὐτούς· Αὐτὰ λέγει ὁ Κυριος. Ἀπὸ τὴν
ἡμέραν ἐκείνην, κατὰ τὴν ὁποίαν ἀνάμεσα ἀπὸ ὅλους τοὺς
λαοὺς ἐξέλεξα τὸν ἰσραηλιτικὸν λαὸν καὶ κατέστησα τὸν
εαυτὸν μου γνωστὸν στοὺς ἀπογόνους τοῦ Ἰακώβ, καὶ
ἐγνωρίσθην εἰς αὐτοὺς εἰς τὴν χώραν τῆς Αἰγύπτου καὶ τοὺς
ἐπήρα με τὴν παντοδύναμον δεξιάν μου, τοὺς εἶπα· ἐγὼ
εἶμαι Κυριος ὁ Θεὸς σας,

Ιεζ. 20,6

ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ ἀντελαβόμην τῇ χειρὶ μου αὐτῶν
τοῦ ἐξαγαγεῖν αὐτοὺς ἐκ γῆς Αἰγύπτου εἰς τὴν γῆν, ἣν
ἡτοίμασα αὐτοῖς, γῆν ῥέουσαν γάλα καὶ μέλι, κηρίον
ἐστὶ παρὰ πᾶσαν τὴν γῆν.

Ιεζ. 20,6

Κατὰ τὴν ἡμέραν ἐκείνην τοὺς ἐπήρα με τὴν παντοδύναμον
δεξιάν μου, διὰ νὰ βγάλω αὐτοὺς ἐλευθέρους ἀπὸ τὴν
χώραν τῆς Αἰγύπτου καὶ νὰ τοὺς ὀδηγήσω εἰς χώραν, τὴν
ὁποίαν ἡτοίμασα πρὸς χάριν αὐτῶν· χώραν, ἡ ὁποία ῥεεὶ
γάλα καὶ μέλι, χώραν ἡ ὁποία διὰ τὴν μεγάλην εὐφορίαν
τῆς, ὁμοιάζει με κηρήθραν περισσότερον ἀπὸ κάθε ἄλλην
περιοχήν.

Ιεζ. 20,7

καὶ εἶπα πρὸς αὐτούς· ἕκαστος βδελύγματα τῶν
ὀφθαλμῶν αὐτοῦ ἀπορρίψάτω, καὶ ἐν τοῖς
ἐπιτηδεύμασιν Αἰγύπτου μὴ μιαινέσθε, ἐγὼ Κύριος ὁ
Θεὸς ὑμῶν.

Ιεζ. 20,7

Εἶπα πρὸς αὐτούς· ὁ καθένας ἀπὸ σας ἀς πετάξῃ μακριὰ τὰ
βδελυρὰ εἰδῶλα, τὰ ὁποία ἐβλέπατε εἰς τὴν χώραν τῆς
Αἰγύπτου, καὶ μὴ μολύνεσθε με τὰς πονηράς καὶ
μολυσμένας πράξεις τῶν κατοίκων τῆς Αἰγύπτου. Εγὼ εἶμαι
Κυριος ὁ Θεὸς σας.

Ιεζ. 20,8

καὶ ἀπέστησαν ἀπ' ἐμοῦ καὶ οὐκ ἠθέλησαν εἰσακοῦσαί
μου, τὰ βδελύγματα τῶν ὀφθαλμῶν αὐτῶν οὐκ
ἀπέρριψαν καὶ τὰ ἐπιτηδεύματα Αἰγύπτου οὐκ

ἐγκατέλιπον. καὶ εἶπα τοῦ ἐκχέαι τὸν θυμὸν μου ἐπ’ αὐτοὺς τοῦ συντελέσαι τὴν ὀργὴν μου ἐν αὐτοῖς ἐν μέσῳ γῆς Αἰγύπτου.

Ιεζ. 20,8

Αυτοὶ ὁμως ἐπεμακρύνθησαν ἀπὸ ἐμέ, δεν ηθέλησαν να υπακούσουν εἰς τὴν φωνὴν μου. Τα βδελυρὰ εἶδωλα, που ἐβλεπαν εἰς τὴν χώραν τῆς Αἰγύπτου, δεν τα ἀπέρριψαν. Τα αμαρτωλὰ ἔργα των Αἰγυπτίων δεν τα ἀπηνήθησαν και δεν τα ἐγκατέλειψαν. Εἶπα να ἀφήσω να ἐκσπάσῃ ο θυμὸς μου κατ’ αὐτῶν και να ολοκληρώσω τὴν ὀργὴν μου ἐναντίον των, ὅταν ἀκόμη εὐρίσκοντο εἰς τὴν Αἰγύπτον.

Ιεζ. 20,9

καὶ ἐποίησα ὅπως τὸ ὄνομά μου τὸ παράπαν μὴ βεβηλωθῇ ἐνώπιον τῶν ἐθνῶν, ὧν αὐτοὶ εἰσιν ἐν μέσῳ αὐτῶν, ἐν οἷς ἐγνώσθην πρὸς αὐτοὺς ἐνώπιον αὐτῶν τοῦ ἐξαγαγεῖν αὐτοὺς ἐκ γῆς Αἰγύπτου.

Ιεζ. 20,9

Επραξα ὁμως και ἐδειξα ἔλεος και συγκατάβασιν πρὸς αὐτούς, δια να μη κατηγορηθῇ και βεβηλωθῇ καθόλου το Ὄνομά μου μεταξύ των εἰδωλολατρικῶν λαῶν, ἐν μέσῳ των ὁποίων αὐτοὶ ἐζούσαν και ἐνώπιον των ὁποίων κατέστησα εἰς αὐτούς γνωστὸν το Ὄνομά μου και υπεσχέθην να τους βγάλω ἐλευθέρους ἀπὸ τὴν χώραν τῆς Αἰγύπτου.

Ιεζ. 20,10

καὶ ἤγαγον αὐτοὺς εἰς τὴν ἔρημον

Ιεζ. 20,10

Και πράγματι, τους ἐβγαλα ἐλευθέρους ἀπὸ τὴν Αἰγύπτον, τους ὠδηγησα εἰς ἔρημον περιοχὴν

Ιεζ. 20,11

καὶ ἔδωκα αὐτοῖς τὰ προστάγματά μου καὶ τὰ δικαιώματά μου ἐγνώρισα αὐτοῖς, ὅσα ποιήσῃ αὐτὰ ἄνθρωπος καὶ ζήσεται ἐν αὐτοῖς.

Ιεζ. 20,11

και ἐκεῖ ἔδωκα εἰς αὐτούς τας ἐντολάς μου. Κατέστησα εἰς αὐτούς γνωστὰ τὰ προστάγματά μου, τα ὁποῖα, ἐὰν ο ἄνθρωπος τα ἐφαρμόσῃ εἰς τὴν ζωὴν του, θα ζήσῃ εἰρηνικὸς και ἀσφαλής.

Ιεζ. 20,12

καὶ τὰ σάββατά μου ἔδωκα αὐτοῖς τοῦ εἶναι εἰς σημεῖον ἀνὰ μέσον ἐμοῦ καὶ ἀνὰ μέσον αὐτῶν τοῦ γινῶναι

αυτούς διότι ἐγὼ Κύριος ὁ ἀγιάζων αὐτούς.

Ιεζ. 20,12

Εδωσα εις αυτους την εορτην και την αργιαν του Σαββατου, να αγιαζουν το Σαββατον, δια να ειναι αυτο σημειον συνδεσμου μεταξυ εμου και μεταξυ αυτων, ωστε να γνωριζουν και να αισθανωνται, οτι εγω ειμαι ο Κυριος, ο οποιος τους εξεχωρισα απο τα αλλα εθνη, δια να τους αναδειξω λαον αγιον.

Ιεζ. 20,13

καὶ εἶπα πρὸς τὸν οἶκον τοῦ Ἰσραὴλ ἐν τῇ ἐρήμῳ· ἐν τοῖς προστάγμασί μου πορεύεσθε· καὶ οὐκ ἐπορεύθησαν καὶ τὰ δικαιώματά μου ἀπώσαντο, ἃ ποιήσει αὐτὰ ἄνθρωπος καὶ ζήσεται ἐν αὐτοῖς, καὶ τὰ σάββατά μου ἐβεβήλωσαν σφόδρα. καὶ εἶπα τοῦ ἐκχέαι τὸν θυμόν μου ἐπ’ αὐτούς ἐν τῇ ἐρήμῳ τοῦ ἐξαναλῶσαι αὐτούς.

Ιεζ. 20,13

Εἶπα ἀκόμη στον Ἰσραηλιτικὸν λαόν, ὅταν εὐρίσκετο εἰς τὴν ἐρημον· να ζῆτε και να πορεύεσθε σύμφωνα με τας ἐντολάς μου. Εκείνοι ὁμως δεν ἐπορεύθησαν σύμφωνα με αὐτάς και ἀπέρριψαν τα προστάγματά μου, τα ὁποῖα εἰάν ὁ ἄνθρωπος ἐφαρμόση θα ζήσῃ δι' αὐτῶν εἰρηνικὸς και ἀσφαλής. Εβεβήλωσαν κατὰ τὸν χειρότερον τρόπον τὴν ἀγιότητα και ἀργίαν τοῦ Σαδδάτου. Εἶπα τότε να ἀφήσω να ἐκσπάσῃ ὁ θυμὸς μου ἐναντίον αὐτῶν και ἐκεῖ εἰς τὴν ἐρημον, που εὐρίσκοντο, να τοὺς ἐξολοθρεύσω τελείως.

Ιεζ. 20,14

καὶ ἐποίησα ὅπως τὸ ὄνομά μου τὸ παράπαν μὴ βεβηλωθῇ ἐνώπιον τῶν ἐθνῶν, ὧν ἐξήγαγον αὐτούς κατ’ ὀφθαλμούς αὐτῶν.

Ιεζ. 20,14

Δεν ἔκαμα ὁμῶς αὐτό, δια να μη διαβληθῇ τὸ Ὄνομά μου οὐδ’ ἐπ’ ἐλάχιστον ἀπὸ τα ἔθνη, ἐνώπιον τῶν ὀφθαλμῶν τῶν ὁποίων ἐβγαλα αὐτοὺς ἐλευθέρους ἀπὸ τὴν Αἴγυπτον.

Ιεζ. 20,15

καὶ ἐγὼ ἐξῆρα τὴν χεῖρά μου ἐπ’ αὐτούς ἐν τῇ ἐρήμῳ τὸ παράπαν τοῦ μὴ εἰσαγαγεῖν αὐτοὺς εἰς τὴν γῆν, ἣν ἔδωκα αὐτοῖς, γῆν ῥέουσαν γάλα καὶ μέλι, κηρίον ἐστὶ

παρὰ πᾶσαν τὴν γῆν,

Ιεζ. 20,15

Αλλά, εκεί εις την ἔρημον, εσήκωσα το χέρι μου και ωρκίσθην εις αυτούς και είπα, ὅτι κατ' ουδένα τρόπον και λόγον θα τους οδηγήσω εις την χώραν, την οποίαν είχα προορίσει δι' αυτούς, χώραν που ρέει γάλα και μέλι. Είναι κηρήθρα ευφορωτέρα και πλουσιωτέρα ἀπὸ κάθε ἄλλην χώραν.

Ιεζ. 20,16

ἀνθ' ὧν τὰ δικαιώματά μου ἀπώσαντο καὶ ἐν τοῖς προστάγμασί μου οὐκ ἐπορεύθησαν ἐν αὐτοῖς καὶ τὰ σάββατά μου ἐβεβήλουν καὶ ὀπίσω τῶν ἐνθυμημάτων καρδίας αὐτῶν ἐπορεύοντο.

Ιεζ. 20,16

Θα τους τιμωρήσω δε ἔτσι, είπα, διότι αυτοὶ ἀπέρριψαν τας ἐντολάς μου, δεν ἐπορεύθησαν και δεν ἔζησαν σύμφωνα με τα προστάγματά μου. Εβεβήλωσαν δε την ἀργίαν και ἀγιότητα του Σαββάτου μου και σύμφωνα με την ἐπιθυμίαν των καρδιῶν των ἐπορεύθησαν ὀπίσω των εἰδώλων.

Ιεζ. 20,17

καὶ ἐφείσατο ὁ ὀφθαλμός μου ἐπ' αὐτούς τοῦ ἐξαλεῖψαι αὐτούς καὶ οὐκ ἐποίησα αὐτούς εἰς συντέλειαν ἐν τῇ ἐρήμῳ.

Ιεζ. 20,17

Ο σπλαγχνικός ὁμως ὀφθαλμός μου τους ἐλυπήθη και δεν τους ἐξηφάνισα, δεν τους ἐξωλόθρευσα μέσα εις την ἔρημον.

Ιεζ. 20,18

καὶ εἶπα πρὸς τὰ τέκνα αὐτῶν ἐν τῇ ἐρήμῳ· ἐν τοῖς νομίμοις τῶν πατέρων ὑμῶν μὴ πορεύεσθε καὶ τὰ δικαιώματα αὐτῶν μὴ φυλάσσεσθε καὶ ἐν τοῖς ἐπιτηδεύμασιν αὐτῶν μὴ συναναμίσγεσθε καὶ μὴ μиаίνεσθε.

Ιεζ. 20,18

Είπα πρὸς τα ἀπολειφθέντα τέκνα των εις την ἔρημον· μη πορευθῆτε και μη ζήσετε σύμφωνα με τας πονηράς παραδόσεις των πατέρων σας. Τους νόμους των να μη τους τηρήσετε και με τα ἔργα των να μη ἔχετε καμίαν ἐπικοινωνίαν· να μη μολυνθῆτε με αὐτά.

- Ιεζ. 20,19 ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν, ἐν τοῖς προστάγμασί μου πορεύεσθε καὶ τὰ δικαιώματά μου φυλάσσεσθε, καὶ ποιεῖτε αὐτά·
- Ιεζ. 20,19 Εγώ είμαι Κυριος ο Θεός σας. Να βαδίζετε σύμφωνα με τα προστάγματα μου και να τηρήτε τας εντολάς μου και να τας εφαρμόζετε.
- Ιεζ. 20,20 καὶ τὰ σάββατά μου ἀγιάζετε, καὶ ἔστω εἰς σημεῖον ἀνά μέσον ἐμοῦ καὶ ὑμῶν τοῦ γινώσκειν διότι ἐγὼ Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν.
- Ιεζ. 20,20 Να τηρήτε την αργίαν του Σαββάτου και να αγιάζετε αυτό. Τούτο θα είναι σήμειον συνδετικόν μεταξύ εμοῦ και υμῶν, ὥστε να γνωρίζετε, ὅτι ἐγὼ είμαι Κυριος ο Θεός σας.
- Ιεζ. 20,21 καὶ παρεπίκρανάν με καὶ τὰ τέκνα αὐτῶν, ἐν τοῖς προστάγμασί μου οὐκ ἐπορεύθησαν, καὶ τὰ δικαιώματά μου οὐκ ἐφυλάξαντο τοῦ ποιεῖν αὐτά, ἃ ποιήσει ἄνθρωπος καὶ ζήσεται ἐν αὐτοῖς, καὶ τὰ σάββατά μου ἐβεβήλουν. καὶ εἶπα τοῦ ἐκχέαι τὸν θυμὸν μου ἐπ' αὐτοὺς ἐν τῇ ἐρήμῳ τοῦ συντελέσαι τὴν ὀργὴν μου ἐπ' αὐτοὺς·
- Ιεζ. 20,21 Παρ' ὅλα ὁμως αὐτά, και τα τέκνα των με παρεπίκραναν. Δεν ἔζησαν και δεν επορεύθησαν σύμφωνα με τα προστάγματα μου, δεν ηθέλησαν και δεν προσεπάθησαν να τηρήσουν τας εντολάς μου, τας ὁποίας, εἰάν ο ἄνθρωπος τηρήση, θα ζήση δι' αὐτῶν εἰρηνικός και ασφαλῆς. Τουναντίον εβεβήλωσαν την αργίαν και τον αγιασμόν του Σαββάτου. Εἶπα, να αφήσω να εκσπάσῃ ο θυμός μου εναντίον των και να ολοκληρώσω την οργὴν μου εναντίον αὐτῶν ἐκεῖ εἰς την ἐρημον.
- Ιεζ. 20,22 καὶ ἐποίησα ὅπως τὸ ὄνομά μου τὸ παράπαν μὴ βεβηλωθῇ ἐνώπιον τῶν ἐθνῶν, ὧν ἐξήγαγον αὐτοὺς κατ' ὀφθαλμοὺς αὐτῶν.
- Ιεζ. 20,22 Δεν ἐπράξα ὁμως ἐτσι, δια να μη διαβληθῇ οὔτε ἐπ'

ελάχιστον το Ονομά μου ενώπιον των εθνών, εμπρός από τα μάτια των οποίων εβγαλα αυτούς ελευθέρους από την Αίγυπτον.

Ιεζ. 20,23 καὶ ἐξῆρα τὴν χεῖρά μου ἐπ’ αὐτούς ἐν τῇ ἐρήμῳ τοῦ διασκορπίσαι αὐτούς ἐν τοῖς ἔθνεσι καὶ διασπείραι αὐτούς ἐν ταῖς χώραις,

Ιεζ. 20,23 Ὑψωσα ὁμως τὸ χεῖρι μου καὶ ωρκίσθην ἐναντίον των ἐκεῖ εἰς τὴν ἐρημον, ὅτι θα τοὺς διασκορπίσω εἰς τὰ ἔθνη· θα τοὺς διασπείρω εἰς τὰς διαφόρους χώρας.

Ιεζ. 20,24 ἀνθ’ ὧν τὰ δικαιώματά μου οὐκ ἐποίησαν καὶ τὰ προστάγματά μου ἀπώσαντο καὶ τὰ σάββατά μου ἐβεβήλουν, καὶ ὀπίσω τῶν ἐνθυμημάτων τῶν πατέρων αὐτῶν ἦσαν οἱ ὀφθαλμοὶ αὐτῶν.

Ιεζ. 20,24 Τοῦτο δέ, διότι δεν ἐτήρησαν τὰς ἐντολάς μου. Τα δε προστάγματά μου τα κατεφρόνησαν, τὰ Σαββάτα μου τα ἐβεβήλωσαν καὶ τὰ μάτια των παρακολουθοῦσαν με αμαρτωλοὺς πόθους τὰς εἰδωλολατρικὰς ἐπιθυμίας των πατέρων των.

Ιεζ. 20,25 καὶ ἐγὼ ἔδωκα αὐτοῖς προστάγματα οὐ καλὰ καὶ δικαιώματα, ἐν οἷς οὐ ζήσονται ἐν αὐτοῖς.

Ιεζ. 20,25 Δια τοῦτο ἐγὼ ἐνομοθέτησα προστάγματα, οὐχὶ εὐχάριστα δι’ αὐτοὺς, ἀλλὰ ἀπειλητικά, καὶ ἐντολάς, δια των οποίων δεν πρόκειται νὰ ζήσουν εἰρηνικοὶ καὶ ἀσφαλεῖς εἰς τὴν χώραν των.

Ιεζ. 20,26 καὶ μὲν αὐτοὺς ἐν τοῖς δόμασιν αὐτῶν ἐν τῷ διαπορεύεσθαι με πᾶν διανοῖγον μήτραν, ὅπως ἀφανίσω αὐτούς.

Ιεζ. 20,26 Θα τοὺς θεωρήσω μολυσμένους εἰς τὰς προσφοράς των, διότι κάθε πρωτοτόκον, που ἀνήκει εἰς ἐμέ, τὸ προσφέρουν θυσίαν στο πῦρ των εἰδώλων καὶ ἔτσι με παροργίζουν, δια νὰ τοὺς ἐξαφανίσω.

Ιεζ. 20,27 Διὰ τοῦτο λάλησον πρὸς τὸν οἶκον τοῦ Ἰσραὴλ, υἱὲ

άνθρωπου, καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτούς· τὰδε λέγει Κύριος·
ἕως τούτου παρώργισάν με οἱ πατέρες ὑμῶν ἐν τοῖς
παραπτώμασιν αὐτῶν, ἐν οἷς παρέπεσον εἰς ἐμέ.

Ιεζ. 20,27

Δια τοῦτο ἀλάλησε πρὸς τοὺς Ἰσραηλῖτας, υἱὲ ἀνθρώπου, καὶ
εἶπέ πρὸς αὐτούς· αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος· Μέχρι τέτοιου
σημείου με ἐξώργισαν οἱ πατέρες σας με τὰς παραβάσεις
των, εἰς τὰς ὁποίας περιέπεσαν ἐνώπιόν μου!

Ιεζ. 20,28

καὶ εἰσήγαγον αὐτούς εἰς τὴν γῆν, ἣν ἤρα τὴν χεῖρά μου
τοῦ δοῦναι αὐτὴν αὐτοῖς, καὶ εἶδον πάντα βουνὸν
ὕψηλόν καὶ πᾶν ξύλον κατὰσκιον καὶ ἔθυσαν ἐκεῖ τοῖς
θεοῖς αὐτῶν καὶ ἔταξαν ἐκεῖ ὁσμὴν εὐωδίας καὶ
ἔσπεισαν ἐκεῖ τὰς σπονδὰς αὐτῶν.

Ιεζ. 20,28

Καὶ ὁμῶς ἐγὼ τοὺς ὠδήγησα καὶ τοὺς εἰσήγαγον εἰς τὴν
χώραν, διὰ τὴν ὁποίαν ὑψωσα τὸ χεῖρι μου καὶ ὠρκίσθην, ὅτι
θα τὴν δώσω εἰς αὐτούς. Ἐκεῖ δὲ αὐτοὶ ἐστρεψαν τὰ
βλέμματά των καὶ εἶδαν κάθε ὑψηλὸν λόφον καὶ κάθε
βαθύσκιον δένδρον καὶ ἐκεῖ προσέφεραν θυσίας στοὺς
εἰδωλικοὺς θεοὺς των· προσέφεραν θυμίαμα καὶ ἐκαμαν τὰς
σπονδὰς των.

Ιεζ. 20,29

καὶ εἶπον πρὸς αὐτούς· τί ἐστὶν Ἀβαμὰ, ὅτι ὑμεῖς
εἰσπορεύεσθε ἐκεῖ; καὶ ἐπεκάλεσαν τὸ ὄνομα αὐτοῦ
Ἀβαμὰ ἕως τῆς σήμερον ἡμέρας.

Ιεζ. 20,29

Εἶπα τότε πρὸς αὐτούς· τί εἶναι αὐτός ὁ Ἀβαμὰ, ὁ ὑψηλὸς
τόπος στὸν ὁποῖον σεῖς μεταβαίνετε, διὰ νὰ λατρεύετε τὰ
εἰδῶλα; Αὐτοὶ δὲ ὠνόμασαν τὸν τόπον ἐκείνον Ἀβαμὰ καὶ τὸ
ὄνομα αὐτὸ μένει ἕως τὴν σημερινὴν ἡμέραν.

Ιεζ. 20,30

διὰ τοῦτο εἶπον πρὸς τὸν οἶκον τοῦ Ἰσραὴλ· τὰδε λέγει
Κύριος· εἰ ἐν ταῖς ἀνομίαις τῶν πατέρων ὑμῶν ὑμεῖς
μιαίνεσθε καὶ ὀπίσω τῶν βδελυγμάτων αὐτῶν ὑμεῖς
ἐκπορνεύετε,

Ιεζ. 20,30

Δια τοῦτο εἶπε πρὸς τοὺς Ἰσραηλῖτας· αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος·
Εάν καὶ ἐφ' ὅσον καὶ σεις μολύνεσθε με τὰς αὐτάς

παρανομίας των προγόνων σας και πορεύεσθε οπίσω από τα βδελυρά είδωλά των, ώστε να αποστατήτε από εμέ με την πίστιν σας αυτήν εις τα είδωλα,

Ιεζ. 20,31

καὶ ἐν ταῖς ἀπαρχαῖς τῶν δομάτων ὑμῶν, ἐν τοῖς ἀφορισμοῖς, οἷς ὑμεῖς μαιίνεσθε ἐν πᾶσι τοῖς ἐνθυμήμασιν ὑμῶν ἕως τῆς σήμερον ἡμέρας, καὶ ἐγὼ ἀποκριθῶ ὑμῖν, οἶκος τοῦ Ἰσραὴλ; ζῶ ἐγὼ, λέγει Κύριος, εἰ ἀποκριθῆσομαι ὑμῖν, καὶ εἰ ἀναβήσεται ἐπὶ τὸ πνεῦμα ὑμῶν τοῦτο.

Ιεζ. 20,31

εφ' ὅσον προσφέρετε και ορίζετε τας προσφοράς των απαρχών σας δια τα είδωλα και μολύνεσθε με ὅλας αὐτάς τας προσφοράς κατὰ τας πονηράς εἰδωλολατρικάς ἐπιθυμίας των καρδιῶν σας μέχρι της ἡμέρας αὐτῆς, ἐγὼ τι πρέπει να ἀποκριθῶ εις σας, Ἰσραηλίται; Ορκίζομαι στον εαυτὸν μου, λέγει ὁ Κύριος, ὅτι δεν θα δώσω ευνοϊκάς προς σας ἀπαντήσεις και δεν θα γίνῃ ἐκεῖνο, το ὁποῖον σεις με τον νουν σας σκέπτεσθε και ἐπιθυμεῖτε.

Ιεζ. 20,32

καὶ οὐκ ἔσται ὃν τρόπον ὑμεῖς λέγετε· ἐσόμεθα ὡς τὰ ἔθνη καὶ ὡς αἱ φυλαὶ τῆς γῆς τοῦ λατρεῦειν ξύλοις καὶ λίθοις.

Ιεζ. 20,32

Δεν θα πραγματοποιηθῇ ἐκεῖνο, το ὁποῖον σεις λέγετε. “Θα γίνωμεν και ἡμεῖς ὅπως τα ἀλλὰ εἰδωλολατρικά ἔθνη, ὅπως και αἱ ἄλλαι φυλαὶ της γῆς, αἱ ὁποῖαι λατρεύουν ὡς θεοὺς ξύλα και λίθους”.

Ιεζ. 20,33

διὰ τοῦτο, ζῶ ἐγὼ, λέγει Κύριος, ἐν χειρὶ κραταιᾷ καὶ ἐν βραχίονι ὑψηλῷ καὶ ἐν θυμῷ κεχυμένῳ βασιλεύσω ἐφ' ὑμᾶς·

Ιεζ. 20,33

Δια τοῦτο ορκίζομαι, λέγει ὁ Κύριος, ὅτι με την παντοδύναμον δεξιάν μου και με τον ισχυρόν βραχίονά μου και με θυμόν, τον ὁποῖον θα ἀφήσω να ἐκσπάσῃ ἐναντίον σας, θα γίνω βασιλεὺς και ἐξουσιαστής εις σας.

Ιεζ. 20,34

καὶ ἐξάξω ὑμᾶς ἐκ τῶν λαῶν καὶ εἰσδέξομαι ὑμᾶς ἐκ τῶν

χωρῶν, οὗ διεσκορπίσθητε ἐν αὐταῖς, ἐν χειρὶ κραταιᾷ
καὶ ἐν βραχίονι ὑψηλῷ καὶ ἐν θυμῷ κεχυμένῳ.

Ιεζ. 20,34 Θα σας βγάλω, βέβαια, ἀπὸ τοὺς λαοὺς καὶ ἀπὸ τὰς χώρας,
εἰς τὰς ὁποίας σας ἔχω διασκορπίσει καὶ θα σας υποδεχθῶ
καὶ πάλιν με τὴν παντοδύναμον δεξιάν μου καὶ τὸν ἰσχυρὸν
βραχίονά μου, καὶ θα ἀφήσω νὰ ἐκσπάσῃ ὁ θυμὸς μου
ἐναντίον τῶν ἐχθρῶν σας.

Ιεζ. 20,35 καὶ ἄξω ὑμᾶς εἰς τὴν ἔρημον τῶν λαῶν, καὶ
διακριθήσομαι πρὸς ὑμᾶς ἐκεῖ πρόσωπον κατὰ
πρόσωπον.

Ιεζ. 20,35 Θα σας ὀδηγήσω ὅμως εἰς τὴν ἔρημον τῶν λαῶν περιοχὴν
καὶ ἐκεῖ θα δικασθῶ μαζὴ σας πρόσωπον πρὸς πρόσωπον.

Ιεζ. 20,36 ὃν τρόπον διεκρίθην πρὸς τοὺς πατέρας ὑμῶν ἐν τῇ
ἐρήμῳ τῆς Αἰγύπτου, οὕτως κρινῶ ὑμᾶς, λέγει Κύριος·

Ιεζ. 20,36 Ὅπως ἔχω κρίνει καὶ ἐνεργήσῃ πρὸς τοὺς πατέρας σας,
ὅταν εὐρίσκοντο εἰς τὴν Αἴγυπτον, κατὰ παρόμοιον τρόπον
θα κρίνω καὶ σας, λέγει ὁ Κύριος.

Ιεζ. 20,37 καὶ διδάξω ὑμᾶς ὑπὸ τὴν ῥάβδον μου καὶ εἰσάξω ὑμᾶς ἐν
ἀριθμῷ

Ιεζ. 20,37 Θα σας περάσω κάτω ἀπὸ τὴν ποιμενικὴν μου ῥάβδον καὶ
εἰς ὀλίγον ἀριθμὸν θα σας εἰσαγάγω εἰς τὴν πατρίδα σας,

Ιεζ. 20,38 καὶ ἐκλέξω ἐξ ὑμῶν τοὺς ἀσεβεῖς καὶ τοὺς
ἀφεστηκότας, διότι ἐκ τῆς παροικεσίας αὐτῶν ἐξάξω
αὐτούς, καὶ εἰς τὴν γῆν τοῦ Ἰσραὴλ οὐκ εἰσελεύσονται·
καὶ ἐπιγνώσεσθε διότι ἐγὼ Κύριος Κύριος.

Ιεζ. 20,38 διότι θα διαλέξω καὶ θα ἀφαιρέσω ἀπὸ ἀνάμεσά σας τοὺς
ἀσεβεῖς, αὐτοὺς ποὺ ἔχουν ἀπομακρυνθῇ ἀπὸ ἐμέ. Ἀπὸ τὸν
τόπον τῆς ἐξορίας θα βγάλω αὐτούς, ἀλλὰ εἰς τὴν χώραν τῆς
Ιουδαίας δὲν θα εἰσέλθουν. Καὶ θα μάθετε, ὅτι ἐγὼ εἰμαι ὁ
Κύριος Κύριος.

Ιεζ. 20,39 καὶ ὑμεῖς οἶκος Ἰσραὴλ, τὰδε λέγει Κύριος Κύριος·
ἕκαστος τὰ ἐπιτηδεύματα αὐτοῦ ἐξάρατε· καὶ μετὰ

ταῦτα εἰ ὑμεῖς εἰσακούετέ μου καὶ τὸ ὄνομά μου τὸ ἅγιον οὐ βεβηλώσετε οὐκέτι ἐν τοῖς δώροις ὑμῶν καὶ ἐν τοῖς ἐπιτηδεύμασιν ὑμῶν·

Ιεζ. 20,39 Ακούσατε σεις, οι Ισραηλίται. Αυτά λέγει ο Κυριος Κυριος ο καθένas από σας, as αποκήρυξη και as πετάξη μακρυνά από τον εαυτόν του τα πονηρά έργα του. Κατόπιν σεις απηλλαγμένοι από τα πονηρά σας έργα θα υπακούσετε εις εμέ. Δεν θα βεβηλώσετε πλέον το Ονομά μου με τας δωρεάς σας στους ειδωλικούς ναούς και με τα πονηρά έργα σας.

Ιεζ. 20,40 διότι ἐπὶ τοῦ ὄρους τοῦ ἁγίου μου, ἐπ' ὄρους ὑψηλοῦ, λέγει Κύριος Κύριος, ἐκεῖ δουλεύουσίν μοι πᾶς οἶκος Ἰσραὴλ εἰς τέλος, καὶ ἐκεῖ προσδέξομαι καὶ ἐκεῖ ἐπισκέψομαι τὰς ἀπαρχὰς ὑμῶν καὶ τὰς ἀπαρχὰς τῶν ἀφορισμῶν ὑμῶν ἐν πᾶσι τοῖς ἁγιάσμασιν ὑμῶν·

Ιεζ. 20,40 Διότι ἐπάνω στο ἅγιον ὄρος μου, ἐπάνω στο υψηλόν ὄρος, λέγει ο Κυριος Κυριος, ἐκεῖ θα με υπηρετοῦν ὅλοι οι Ισραηλίται ἐξ ολοκλήρου. Ἐκεῖ θα σας υποδεχθῶ, ἐκεῖ θα δεχθῶ ευχαρίστως τας προσφοράς σας, τας εκλεκτάς προσφοράς, που θα ορίσετε δι εμέ, ὅλα τα προς εμέ αφιερώματά σας.

Ιεζ. 20,41 ἐν ὁσμῇ εὐωδίας προσδέξομαι ὑμᾶς ἐν τῷ ἔξαγαγεῖν με ὑμᾶς ἐκ τῶν λαῶν καὶ εἰσδέχεσθαι ὑμᾶς ἐκ τῶν χωρῶν, ἐν αἷς διεσκορπίσθητε ἐν αὐταῖς, καὶ ἁγιασθήσομαι ἐν ὑμῖν κατ' ὀφθαλμοὺς τῶν λαῶν.

Ιεζ. 20,41 Θα σας υποδεχθῶ ευχάριστα ως ευωδιαν. Όταν θα σας βγάλω ελευθέρους από τους λαούς, θα σας υποδεχθῶ από τας χώρας, εις τας οποίας είχατε διασκορπισθῇ. Θα δοξασθῶ ἔτσι εν μέσω υμῶν, ὥστε να ἴδουν και οι ἄλλοι λαοί.

Ιεζ. 20,42 καὶ ἐπιγνώσεσθε διότι ἐγὼ Κύριος ἐν τῷ εἰσαγαγεῖν με ὑμᾶς εἰς τὴν γῆν τοῦ Ἰσραὴλ, εἰς τὴν γῆν, εἰς ἣν ἦρα τὴν χεῖρά μου τοῦ δοῦναι αὐτὴν τοῖς πατράσιν ὑμῶν.

- Ιεζ. 20,42 Και θα μάθετε, ότι εγώ είμαι ο Κυριος, όταν θα σας εισαγάγω εις την χώραν του Ισραήλ· εις την χώραν, δια την οποίαν ύψωσα την χείρα μου και ωρκίσθην, να την δώσω στους προγόνους σας.
- Ιεζ. 20,43 καὶ μνησθήσεσθε ἐκεῖ τὰς ὁδοὺς ὑμῶν καὶ τὰ ἐπιτηδεύματα ὑμῶν, ἐν οἷς ἐμιαίνεσθε ἐν αὐτοῖς, καὶ κόψεσθε τὰ πρόσωπα ὑμῶν ἐν πάσαις ταῖς κακίαις ὑμῶν.
- Ιεζ. 20,43 Εκεί θα αναλογισθῆτε τους αμαρτωλούς δρόμους της ζωῆς σας και τα πονηρά σας ἔργα, με τα οποία εἶχατε μολυνθῆ. Θα θρηνήσουν και θα πενθήσουν τα πρόσωπά σας δι' ὅλας τας κακίας, τας οποίας προηγουμένως εἶχατε.
- Ιεζ. 20,44 καὶ ἐπιγνώσεσθε διότι ἐγὼ Κύριος ἐν τῷ ποιῆσαί με οὕτως ὑμῖν, ὅπως τὸ ὄνομά μου μὴ βεβηλωθῇ κατὰ τὰς ὁδοὺς ὑμῶν τὰς κακὰς καὶ κατὰ τὰ ἐπιτηδεύματα ὑμῶν τὰ διεφθαρμένα, λέγει Κύριος. (Μασ. 21,1)
- Ιεζ. 20,44 Και θα μάθετε ότι εγώ είμαι ο Κυριος, όταν κατ'αυτὸν τον τρόπον ενεργήσω ἀπέναντι σας. Θα πράξω δε ἔτσι, δια να μη διαβληθῇ και μολυνθῇ το Ονομά μου εξ αιτίας των πονηρῶν δρόμων και τρόπων της ζωῆς σας και των διεφθαρμένων ἔργων σας”, λέγει ο Κυριος. (Μασ. ΚΑ', 1)
- Ιεζ. 20,45 καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·
- Ιεζ. 20,45 Ο Κυριος ωμίλησε προς ἐμέ και εἶπε·
- Ιεζ. 20,46 υἱὲ ἀνθρώπου, στήρισον τὸ πρόσωπόν σου ἐπὶ Θαιμὰν καὶ ἐπίβλεψον ἐπὶ Δαρὸμ καὶ προφήτευσον ἐπὶ δρυμὸν ἡγούμενον Ναγέβ
- Ιεζ. 20,46 “υἱὲ ἀνθρώπου, στρέψε το πρόσωπόν σου απειλητικὸν ἐναντίον της Θαιμὰν, ρίψε βλέμμα απειλητικὸν ἐναντίον της Δαρὸμ και προφήτευσε ἐναντίον του μεγάλου δάσους του Ναγέβ.
- Ιεζ. 20,47 καὶ ἐρεῖς τῷ δρυμῷ Ναγέβ· ἄκουε λόγον Κυρίου· τὰδε λέγει Κύριος Κύριος· ἰδοὺ ἐγὼ ἀνάπτω ἐν σοὶ πῦρ, καὶ

καταφάγεται ἐν σοὶ πᾶν ξύλον χλωρὸν καὶ πᾶν ξύλον
ξηρὸν, οὐ σβεσθήσεται ἡ φλόξ ἡ ἐξαφθεῖσα, καὶ
κατακαυθήσεται ἐν αὐτῇ πᾶν πρόσωπον ἀπὸ ἀπηλιώτου
ἕως βορρᾶ·

Ιεζ. 20,47 Εἰπέ στο δάσος αὐτό του Ναγέβ· αὐτὰ λέγει Κύριος Κύριος·
Ἰδοὺ ἐγὼ ἀνάπτω εἰς σε φωτιὰν καὶ ἡ φωτιά θα καταφάγῃ
ὅλα τα δένδρα σου, χλωρά καὶ ξηρά, καὶ δεν θα σβησθῇ ἡ
αναφθεῖσα φλόγα, ἀλλὰ μέσα εἰς αὐτήν θα κατακαοῦν ὅλοι
οἱ ἄνθρωποι, ἀπὸ ανατολῶν μέχρι βορρά.

Ιεζ. 20,48 καὶ ἐπιγνώσεται πᾶσα σὰρξ ὅτι ἐγὼ Κύριος ἐξέκαυσα
αὐτὸ καὶ οὐ σβεσθήσεται.

Ιεζ. 20,48 Καὶ τότε κάθε ἄνθρωπος θα μάθῃ ὅτι ἐγὼ ὁ Κύριος καὶ Θεὸς
ἦναπα τὴν φωτιὰν αὐτήν, ἡ ὁποία καὶ δεν θα σβήσῃ”.

Ιεζ. 20,49 καὶ εἶπα· μηδαμῶς Κύριε Κύριε· αὐτοὶ λέγουσι πρὸς με·
οὐχὶ παραβολὴ ἐστὶ λεγομένη αὕτη;

Ιεζ. 20,49 Εγὼ εἶπα τότε· “οχι Κυριε· ποτέ να μὴ γίνῃ ἐτσι”. Εκείνοι
ὅμως ἀδιάφοροι πρὸς τὴν φωνὴν τοῦ Κυρίου μου εἶπαν με
επιπολαιότητα· “ἀπλὴ παραβολὴ δεν εἶναι αὐτά;”

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 21

Ιεζ. 21,1 Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·

Ιεζ. 21,1 Ὁ Κύριος ὠμίλησε πρὸς ἐμέ καὶ εἶπε·

Ιεζ. 21,2 διὰ τοῦτο προφήτευσον, υἱὲ ἀνθρώπου, καὶ στήρισον
τὸ πρόσωπόν σου ἐπὶ Ἱερουσαλὴμ καὶ ἐπίβλεψον ἐπὶ τὰ
ἅγια αὐτῶν καὶ προφητεύσεις ἐπὶ τὴν γῆν τοῦ Ἰσραὴλ

Ιεζ. 21,2 “διὰ τοῦτο, υἱὲ ἀνθρώπου, προφήτευσε καὶ στρέψε
ἀπειλητικὸν τὸ πρόσωπόν σου ἐναντίον τῆς Ἱερουσαλὴμ.
Ρίψε τὸ βλέμμα σου στους ἱεροὺς τόπους καὶ θα
προφητεύσῃς καθ’ ὅλην τὴν χώραν τῆς Ἰουδαίας.

Ιεζ. 21,3 καὶ ἐρεῖς πρὸς τὴν γῆν τοῦ Ἰσραὴλ· τάδε λέγει Κύριος·

ἴδου ἐγὼ πρὸς σέ καὶ ἐκσπάσω τὸ ἐγχειρίδιόν μου ἐκ τοῦ κολεοῦ αὐτοῦ καὶ ἐξολοθρεύσω ἐκ σοῦ ἄνομον καὶ ἄδικον·

Ιεζ. 21,3 Εναντίον της χώρας του Ισραήλ θα εἴπῃ· αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος· Ἰδοὺ ἐγὼ ἔρχομαι ἐναντίον σου, θα ἀνασπάσω τὴν μάχαιράν μου ἀπὸ τὴν θήκην της καὶ θα ἐξολοθρεύσω ἀπὸ σε κάθε παράνομον καὶ ἄδικον ἄνθρωπον.

Ιεζ. 21,4 ἀνθ' ὧν ἐξολοθρεύσω ἐκ σοῦ ἄδικον καὶ ἄνομον, οὕτως ἐξελεύσεται τὸ ἐγχειρίδιόν μου ἐκ τοῦ κολεοῦ αὐτοῦ ἐπὶ πᾶσαν σὰρκα ἀπὸ ἀπηλιώτου ἕως βορρᾶ·

Ιεζ. 21,4 Επαναλαμβάνω δια να ἐξολοθρεύσω ἀπὸ σε κάθε ἄδικον καὶ παράνομον ἄνθρωπον, δι' αὐτὸν τὸν σκοπὸν θα ἐξέλθῃ ἡ μαχαίρα μου ἀπὸ τὴν θήκην αὐτῆς, δια να ἐξοντώσῃ κάθε αμαρτωλὸν ἄνθρωπον ἀπὸ ἀνατολῶν ἕως βορρᾶ.

Ιεζ. 21,5 καὶ ἐπιγνώσεται πᾶσα σὰρξ διότι ἐγὼ Κύριος ἐξέσπασα τὸ ἐγχειρίδιόν μου ἐκ τοῦ κολεοῦ αὐτοῦ καὶ οὐκ ἀποστρέψει οὐκέτι.

Ιεζ. 21,5 Ἐτσι κάθε ἄνθρωπος θα μάθῃ, ὅτι ἐγὼ ὁ Κύριος ἀνέσπασα τὴν μάχαιράν μου ἀπὸ τὴν θήκην αὐτῆς καὶ δεν θα ἐπιστρέψῃ πλέον εἰς αὐτήν.

Ιεζ. 21,6 καὶ σὺ υἱὲ ἀνθρώπου, καταστέναξον ἐν συντριβῇ ὀσφύος σου καὶ ἐν ὀδύναις στενάξεις κατ' ὀφθαλμοὺς αὐτῶν.

Ιεζ. 21,6 Καὶ συ, υἱὲ ἀνθρώπου, στέναξε καὶ ξαναστέναξε πολὺ, ἐν συντριβῇ καρδίας. Βγάλε ὀδυνηροὺς στεναγμοὺς ἐνώπιον τῶν ὀφθαλμῶν τῶν.

Ιεζ. 21,7 καὶ ἔσται ἂν εἴπωσι πρὸς σέ· ἔνεκα τίνος σὺ στενάξεις; καὶ ἐρεῖς· ἐπὶ τῇ ἀγγελίᾳ, διότι ἔρχεται, καὶ θραυσθήσεται πᾶσα καρδία, καὶ πᾶσαι χεῖρες παραλυθήσονται, καὶ ἐκψύξει πᾶσα σὰρξ καὶ πᾶν πνεῦμα, καὶ πάντες μηροὶ μολυνθήσονται ὑγρᾷ· ἴδου

ἔρχεται καὶ ἔσται λέγει Κύριος.

Ιεζ. 21,7 Εὐὰν δε και σε ερωτήσουν, διατί συ στενάξεις; Θα πης· δια την αναγγελίαν, ὅτι ἔρχεται ἡ καταστροφή και θα θρυμματισθῇ κάθε καρδιά και ὅλαι αι χεῖρες θα παραλύσουν ἀπὸ τον τρόπον. Καθε ζωντανή σαρξ και κάθε πνεῦμα θα λιποψυχήσουν και ἐνεκα του τρόμου θα μολυνθοῦν οι μηροὶ ὅλων ἀπὸ το ἀκάθαρτον υγρὸν του σώματος. Ἰδοῦ, ἔρχεται ἡ σύμφορα· και ετσι θα γίνῃ”, λέγει ο Κυριος.

Ιεζ. 21,8 καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με, λέγων·

Ιεζ. 21,8 Ο Κύριος ωμίλησε προς ἐμέ και εἶπε·

Ιεζ. 21,9 υἱὲ ἀνθρώπου, προφήτευσον καὶ ἐρεῖς· τάδε λέγει Κύριος· εἰπὸν· ῥομφαία ῥομφαία, ὀξύνου καὶ θυμώθητι,

Ιεζ. 21,9 “υἱὲ ἀνθρώπου, προφήτευσε και εἰπέ· αὐτά λέγει ο Κυριος· εἰπέ· Μαχαιρα, μάχαιρα ακονίσου, θύμωσε,

Ιεζ. 21,10 ὅπως σφάξης σφάγια, ὀξύνου ὅπως γένη εἰς στίλβωσιν, ἐτοίμη εἰς παράλυσιν, σφάζε, ἐξουδένει, ἀπωθοῦ πᾶν ξύλον.

Ιεζ. 21,10 δια να σφάξης σφάγια. Γινε οξεῖα και κοπτερή, στίλβουσα, ἐτοίμη να παραλύσης κάθε ἀνθρωπον. Σφάζε κατὰ συνέχειαν, ἐξωλόθρευε, ἀπομάκρυνε ἀπὸ ἐμπρὸς σου κάθε ἐμπόδιον”.

Ιεζ. 21,11 καὶ ἔδωκεν αὐτὴν ἐτοίμην τοῦ κρατεῖν χεῖρα αὐτοῦ· ἐξηκονήθη ἡ ῥομφαία, ἐστὶν ἐτοίμη τοῦ δοῦναι αὐτὴν εἰς χεῖρα ἀποκεντοῦντος.

Ιεζ. 21,11 Και ἔδωκεν ο Κυριος ἐτοίμην την μάχαιραν αὐτὴν εἰς την χεῖρα του ἐξολοθρευτοῦ. Ἡ μάχαιρα ἠκονίσθη, εἶναι ἐτοίμη, δια να την δώσῃ ο Κυριος εἰς τα χέρια του φονευτοῦ.

Ιεζ. 21,12 ἀνάκραγε καὶ ὀλόλυξον, υἱὲ ἀνθρώπου, ὅτι αὐτὴ ἐγένετο ἐν τῷ λαῷ μου, αὐτὴ ἐν πᾶσι τοῖς ἀφηγουμένοις τοῦ Ἰσραὴλ· παροικήσουσιν ἐπὶ ῥομφαία, ἐγένετο ἐν τῷ λαῷ μου. διὰ τοῦτο κρότησον ἐπὶ τὴν

χεῖρά σου,

Ιεζ. 21,12

“Κραύγασε και ολόλυξε, υιέ ανθρώπου, διότι αυτή η κοπτερή μάχαιρα επέρχεται εναντίον του λαού μου, εναντίον όλων των αρχόντων του Ισραηλιτικού λαού. Ολοι αυτοί κάτω από την απειλήν της φονικής ρομφαίας θα παροικήσουν αιχμάλωτοι εις ξένας χώρας. Αυτό έγινε πλέον εναντίον του λαού μου. Δια τούτο κρότησε τας παλάμας σου,

Ιεζ. 21,13

ὅτι δεδικαίωται· καὶ τί εἰ καὶ φυλὴ ἀπώσθη; οὐκ ἔσται, λέγει Κύριος Κύριος.

Ιεζ. 21,13

διότι απεδόθη δικαιοσύνη. Και τι σημαίνει, εάν μία φυλή απολεσθή; Δεν θα υπάρχη πλέον αυτή η φυλή, λέγει ο Κυριος Κυριος.

Ιεζ. 21,14

καὶ σύ, υιέ ἀνθρώπου, προφήτευσον καὶ κρότησον χεῖρα ἐπὶ χεῖρα καὶ διπλασίασον ρομφαίαν· ἡ τρίτη ρομφαία τραυματιῶν ἐστι, ρομφαία τραυματιῶν ἡ μεγάλη καὶ ἐκοθήσει αὐτούς,

Ιεζ. 21,14

Και συ, υιέ ανθρώπου, προφήτευσε, κτύπησε την μίαν παλάμην εις την άλλην, ανάγγειλε και δευτέραν ρομφαίαν ολέθρου. Η τρίτη όμως ρομφαία θα ρίψη κάτω πολλά θύματα, θα είναι ρομφαία τραυματιών, μεγάλη, η οποία θα τους καταπλήξη.

Ιεζ. 21,15

ὅπως θραυσθῇ ἡ καρδία καὶ πληθυνθῶσιν οἱ ἀσθενοῦντες ἐπὶ πᾶσαν πύλην αὐτῶν· παραδέδονται εἰς σφάγια ρομφαίας, εὗ γέγονεν εἰς σφαγὴν, εὗ γέγονεν εἰς στίλβωσιν.

Ιεζ. 21,15

Ετσι θα συντριβή και θα τρομάξη κάθε ανθρωπίνη καρδιά. Πολύ δε πλήθος ασθενούντων ανθρώπων θα συγκεντρωθούν εις όλας τας πύλας των πόλεων. Εκεί όμως θα έχουν παραδοθή προς σφαγήν εις την φονικήν ρομφαίαν. Η μάχαιρα αυτή εξεπλήρωσε καλώς την αποστολήν της, εστιλβώθη καλώς δια τον σκοπόν, που έχει

προορισθη.

Ιεζ. 21,16 καὶ διαπορεύου, ὁξύνου, ἐκ δεξιῶν καὶ ἐξ εὐωνύμων, οὗ ἂν τὸ πρόσωπόν σου ἐξεγείρηται.

Ιεζ. 21,16 Καὶ συ, μάχαιρα, πορεύου δια μέσου του λαοῦ. Γίνε οξεία καὶ κοπτερή, κόπτε ἀπὸ τα δεξιὰ καὶ ἀπὸ τα αριστερά, πρὸς κάθε κατεύθυνσιν, που θα στραφῇ ἡ κοπτερή σου ὄψις.

Ιεζ. 21,17 καὶ ἐγὼ δὲ κροτήσω χεῖρά μου πρὸς χεῖρά μου καὶ ἐναφήσω τὸν θυμόν μου· ἐγὼ Κύριος λελάληκα.

Ιεζ. 21,17 Καὶ ἐγὼ θα επικροτῶ τὸ ἓνα μου χέρι με τὸ ἄλλο καὶ τότε πλέον θα ἀφήσω νὰ καταπαύσῃ ὁ θυμός μου. Εγὼ ὁ Κύριος ὠμίλησα καὶ ἐτσι θα γίνῃ”.

Ιεζ. 21,18 Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·

Ιεζ. 21,18 Ὁ Κύριος ὠμίλησε πάλιν πρὸς ἐμέ καὶ εἶπε·

Ιεζ. 21,19 καὶ σὺ υἱὲ ἀνθρώπου, διάταξον σεαυτῷ δύο ὁδοὺς

Ιεζ. 21,19 “συ, υἱὲ ἀνθρώπου, χάραξε ἐμπρὸς σου δύο δρόμους,

Ιεζ. 21,20 τοῦ εἰσελθεῖν ῥομφαίαν βασιλέως Βαβυλῶνος· ἐκ χώρας μιᾶς ἐξελεύσονται αἱ δύο, καὶ χεὶρ ἐν ἀρχῇ ὁδοῦ πόλεως, ἐπ’ ἀρχῆς ὁδοῦ διατάξεις τοῦ εἰσελθεῖν ῥομφαίαν ἐπὶ Ῥαββὰθ υἱῶν Ἀμμὼν καὶ ἐπὶ τὴν Ἰουδαίαν καὶ ἐπὶ Ἱερουσαλὴμ ἐν μέσῳ αὐτῆς.

Ιεζ. 21,20 δια τῶν ὁποίων ἡμπορεῖ νὰ πέρασῃ ἡ μάχαιρα τοῦ βασιλέως τῆς Βαβυλῶνος. Καὶ αἱ δύο αὐταὶ ὁδοὶ ἀπὸ μίαν χώραν θα ἐξέλθουν. Χάραξε ἓνα σημεῖον, που θα φανερώνῃ τὴν ἀρχὴν τῆς οδοῦ τῆς πόλεως. Ἀπὸ τὴν ἀρχὴν τῆς οδοῦ θα χάραξης νὰ εἰσέλθῃ ἡ φονικὴ ρομφαία ἐναντίον τῆς πύλεως Ῥαββὰθ, πρωτευούσης τῶν Ἀμμωνιτῶν καὶ ἐναντίον τῆς Ἰουδαίας, ἐν μέσῳ καὶ αὐτῆς ταύτης τῆς Ἱερουσαλὴμ.

Ιεζ. 21,21 διότι στήσεται βασιλεὺς Βαβυλῶνος ἐπὶ τὴν ἀρχαίαν ὁδόν, ἐπ’ ἀρχῆς τῶν δύο ὁδῶν, τοῦ μαντεύσασθαι μαντείαν, τοῦ ἀναβράσαι ῥάβδον καὶ ἐπερωτῆσαι ἐν τοῖς γλυπτοῖς καὶ κατασκοπήσασθαι ἐκ δεξιῶν αὐτοῦ.

Ιεζ. 21,21 Ὁ βασιλεὺς τῆς Βαβυλῶνος, καθὼς θα ἔρχεται, θα σταθῇ εἰς

την αρχαίαν οδόν· εκεί, όπου αρχίζουν αι δύο οδοί. Θα ερωτήση τα μαντεία να τον πληροφορήσουν, συμβουλευόμενα τας μαγικάς ράβδους των. Θα ερωτήση σχετικώς τα είδωλα και θα προσπαθήση να διακριβώση, αν πρέπει να βαδίση εις τα δεξιά.

Ιεζ. 21,22 ἐγένετο τὸ μαντεῖον ἐπὶ Ἱερουσαλὴμ τοῦ βαλεῖν χάρακα, τοῦ διανοῖξαι στόμα ἐν βοῇ, ὑψῶσαι φωνὴν μετὰ κραυγῆς, τοῦ βαλεῖν χάρακα ἐπὶ τὰς πύλας αὐτῆς καὶ βαλεῖν χῶμα καὶ οἰκοδομῆσαι βελοστάσεις.

Ιεζ. 21,22 Εδόθη εις αὐτὸν πληροφορία ἀπὸ το μαντεῖον να βαδίση με τον στρατὸν του ἐναντίον της Ἱερουσαλήμ, να περιβάλουν αὐτήν με χάρακα, να ἀνοίξουν το στόμα αὐτῶν κραυγάζοντες ἀπειλητικῶς ἐναντίον της, να ἐκβάλουν πολεμικὰς κραυγὰς, να ἀνοίξουν χαράκωμα κοντὰ εις τὰς πύλας της, να συσσωρεύσουν χῶματα εις ὕψος και να στήσουν πολιορκητικὰς μηχανάς, που ἐκτοξεύουν βέλη.

Ιεζ. 21,23 καὶ αὐτὸς αὐτοῖς ὡς μαντευόμενος μαντεῖαν ἐνώπιον αὐτῶν καὶ αὐτὸς ἀναμιμνήσκων ἀδικίας αὐτοῦ μνησθῆναι.

Ιεζ. 21,23 Οἱ Ἰουδαῖοι θα ἴδουν αὐτὸν να ζητῇ μαντείας ἐναντίον των, να ἐνθυμῆται και να υπενθυμιζῇ τὰς ἀδικίας των και την παράβασιν της συνθήκης των.

Ιεζ. 21,24 διὰ τοῦτο τάδε λέγει Κύριος· ἀνθ' ὧν ἀνεμνήσατε τὰς ἀδικίας ὑμῶν, ἐν τῷ ἀποκαλυφθῆναι τὰς ἀσεβείας ὑμῶν, τοῦ ὁραθῆναι ἁμαρτίας ὑμῶν ἐν πάσαις ταῖς ἀσεβείαις ὑμῶν καὶ ἐν τοῖς ἐπιτηδεύμασιν ὑμῶν, ἀνθ' ἀνεμνήσατε, ἐν τούτοις ἀλώσεσθε.

Ιεζ. 21,24 Διὰ τοῦτο αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος· ἐπειδὴ ἐθυμηθήκατε τὰς παλαιὰς παρανομίας σας, καθὼς ἔχουν ἐπίσης ἀποκαλυφθῇ και αι σημεριναὶ ἀσέβειαί σας πρὸς ἐμέ, ὥστε να εἶναι ολοφάνεραι αι ἁμαρτίαι σας, ὅλαι αι ἀσέβειαί σας και αι ἀδικίαι σας, ἐπειδὴ με τὰ πονηρὰ σας ἔργα μου

ενεθυμήσατε όλην την αμαρτωλότητά σας, δια τούτο και θα εξολοθρευθήτε εξ αιτίας αυτών.

Ιεζ. 21,25 καὶ σύ, βέβηλε, ἄνομε, ἀφηγούμενε τοῦ Ἰσραήλ, οὗ ἥκει ἡ ἡμέρα, ἐν καιρῷ ἀδικίας πέρας,

Ιεζ. 21,25 Και συ, βέβηλε και παράνομε αρχηγέ του ισραηλιτικού λαού, εναντίον του οποίου ἤλθε πλέον η ημέρα της τιμωρίας, δια να τεθή τέρμα στον καιρόν της αδικίας σου, άκουσε τι λέγει ο Κυριος.

Ιεζ. 21,26 τάδε λέγει Κύριος· ἀφείλου τὴν κίδαριν καὶ ἐπέθου τὸν στέφανον· αὕτη οὐ τοιαύτη ἔσται· ἐταπείνωσας τὸ ὑψηλὸν καὶ ὕψωσας τὸ ταπεινόν.

Ιεζ. 21,26 Αυτά λέγει ο Κυριος· βγάλε από την κεφαλήν σου το πολύτιμον βασιλικόν κάλυμμα, απόθεσε τον στέφανόν σου. Η κίδαρις δεν θα είναι πλέον το κάλυμμα της κεφαλής σου, διότι συ παρεγνώρισες και. εξηυτέλισες τους αξίους. Ετίμησες και ανύψωσες τους αναξίους και χυδαίους.

Ιεζ. 21,27 ἀδικίαν θήσομαι αὐτήν, οὐδ' αὕτη τοιαύτη ἔσται, ἕως οὗ ἔλθῃ ὃ καθήκει, καὶ παραδώσω αὐτῷ.

Ιεζ. 21,27 Θα καταλογίσω εις την βασιλείαν σου τας πολυαρίθμους φοβερὰς αδικίας και δεν θα παραμείνη εις τα χέρια σου αυτή η βασιλεία, εώς ότου έλθῃ εκείνος στον οποίον ανήκουν όλα, ο Μεσσίας και Λυτρωτής, προς τον οποίον και θα την παραδώσω.

Ιεζ. 21,28 Καὶ σύ υἱὲ ἀνθρώπου, προφήτευσον, καὶ ἐρεῖς· τάδε λέγει Κύριος πρὸς τοὺς υἱοὺς Ἀμμὼν καὶ πρὸς τὸν ὄνειδισμὸν αὐτῶν καὶ ἐρεῖς· ῥομφαία ῥομφαία ἐσπασμένη εἰς σφάγια καὶ ἐσπασμένη εἰς συντέλειαν, ἐγείρου ὅπως στίλβης

Ιεζ. 21,28 Και συ, υιέ ανθρώπου, προφήτευσε και ειπέ· αυτά λέγει ο Κυριος προς τους Αμμωνίτας· προς ελέγχόν των ειπέ προς αυτούς· Η μάχαιρα η φοβερά, η οποία έχει ανασπασθή από την θήκην της, δια να σφάξῃ ωσάν σφάγια τα θύματά της,

έχει ανασπασθή από την θήκην της, δια να επιφέρη πλήρη όλεθρον. Σηκω ρομφαία, δια να ακτινοβολήσης την λάμψιν σου.

Ιεζ. 21,29 ἐν τῇ ὀράσει σου τῇ ματαίᾳ καὶ ἐν τῷ μαντεύεσθαί σε
ψευδῇ, τοῦ παραδοῦναί σε ἐπὶ τραχήλους τραυματιῶν
ἀνόμων, ὧν ἦκει ἡ ἡμέρα, ἐν καιρῷ ἀδικίας πέρας.

Ιεζ. 21,29 Ἀνωφελὴ υπῆρξαν δια σας τα ὁράματα των
ψευδοπροφητῶν σας καὶ αἱ ψευδεῖς μαντεῖαι των μάντεών
σας, δια να παραδώσουν σας αμερίμνους εἰς σφαγὴν καὶ
όλεθρον των ἀνόμων, δια τους οποίους ἔχει φθάσει ἡ ἡμέρα
της τιμωρίας. Ἐτερματίσθη ὁ χρόνος της ἀδικίας των.

Ιεζ. 21,30 ἀπόστρεφε, μὴ καταλύσης ἐν τῷ τόπῳ τούτῳ, ὃ
γεγέννησαι· ἐν τῇ γῇ τῇ ἰδίᾳ σου κρινῶ σε

Ιεζ. 21,30 Καὶ συ, μάχαιρα των Βαβυλωνίων, μὴ παραμείνης ἐπὶ πολὺ
στον τόπον τούτον, στον ὁποῖον ἔχεις γεννηθῆ δι' όλεθρον.
Εγὼ μέσα εἰς την ἰδικὴν σου χώραν θα σε κρίνω καὶ θα σε
καταδικάσω.

Ιεζ. 21,31 καὶ ἐκχεῶ ἐπὶ σέ ὀργήν μου, ἐν πυρὶ ὀργῆς μου
ἐμφυσήσω ἐπὶ σέ καὶ παραδώσω σε εἰς χεῖρας ἀνδρῶν
βαρβάρων τεκταινόντων διαφθοράν.

Ιεζ. 21,31 Θα ἀφήσω, ὦ Ἀμμωνίται, να ἐκσπάσῃ ἡ ὀργή μου καὶ
ἐναντίον σας, θα αναρριπίσω καὶ θα ανάψω την φωτιάν της
ὀργῆς μου, θα σας παραδώσω εἰς τα χέρια βαρβάρων
ανδρῶν, οἱ ὁποῖοι σχεδιάζουν καὶ διαπράττουν με τέχνην
πολλήν καταστροφάς.

Ιεζ. 21,32 ἐν πυρὶ ἔση κατάβρωμα, τὸ αἷμά σου ἔσται ἐν μέσῳ τῆς
γῆς σου· οὐ μὴ γένηταί σου μνεία, διότι ἐγὼ Κύριος
λελάληκα.

Ιεζ. 21,32 Θα σε καταφάγῃ τὸ πυρ, καὶ τὸ αἷμα των φονευομένων
τέκνων σου θα πλημμυρίσῃ την χώραν σου. Θα χαθῇ καὶ
κανεῖς πλέον δεν θα σε ἐνθυμηθῇ. Εγὼ, ὁ Κύριος εἶπα αὐτὰ
καὶ ἔτσι θα γίνη”.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 22

- Ιεζ. 22,1 Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·
- Ιεζ. 22,1 Ο Κυριος ωμίλησε προς ἐμέ και εἶπε·
- Ιεζ. 22,2 καὶ σὺ υἱὲ ἀνθρώπου, εἰ κρινεῖς τὴν πόλιν τῶν αἱμάτων;
καὶ παράδειξον αὐτῇ πάσας τὰς ἀνομίας αὐτῆς
- Ιεζ. 22,2 “υἱὲ ἀνθρώπου, συ δεν θα κρίνης και δεν θα καταδικάσης
τὴν πόλιν των ἐγκλημάτων; Φανέρωσε καθαρά εἰς αὐτὴν
ὅλας τὰς παρανομίας της.
- Ιεζ. 22,3 καὶ ἐρεῖς· τὰδε λέγει Κύριος Κύριος· ὦ πόλις ἐκχέουσα
αἷματα ἐν μέσῳ αὐτῆς τοῦ ἐλθεῖν καιρὸν αὐτῆς καὶ
ποιοῦσα ἐνθυμήματα καθ’ ἑαυτῆς, τοῦ μαιίνειν αὐτήν,
- Ιεζ. 22,3 Και θα εἴπης· Αὐτὰ λέγει ο Κυριος Κυριος· Ω αμαρτωλὴ
πόλις, της οποίας οἱ κάτοικοι χύνουν ἀθῶα αἷματα ἐν μέσῳ
αὐτῆς, ὥστε να ἐλθῇ πλέον ο καιρὸς της τιμωρίας των.
Πολις, της οποίας οἱ κάτοικοι ἔχουν πάντοτε στον νουν και
εἰς τὴν καρδίαν τα εἰδῶλα, δια να τὴν βεβηλώνουν.
- Ιεζ. 22,4 ἐν τοῖς αἷμασιν αὐτῶν, οἷς ἐξέχεας, παραπέπτωκας καὶ
ἐν τοῖς ἐνθυμήμασί σου, οἷς ἐποίησας, ἐμιαίνου, καὶ
ἤγγισας τὰς ἡμέρας σου καὶ ἤγαγες καιρὸν ἐτῶν σου.
διὰ τοῦτο δέδωκά σε εἰς ὀνειδισμόν τοῖς ἔθνεσι, καὶ εἰς
ἐμπαιγμόν πάσαις ταῖς χώραις
- Ιεζ. 22,4 Με τα αἷματα των ἀθῶων ἀνθρώπων, τα οποία ἐχύσατε,
ἔχετε περιπέσει εἰς βαρύντατα ἀμαρτήματα και με τα
εἰδῶλα, τα οποία κατεσκευάσατε, ἐμολυνθήκατε και ἐτσι
συ, αμαρτωλὴ πόλις, ἐγίνες αἰτία να πλησιάσουν αἱ ἡμέραι
της καταστροφῆς σου. Ἐφερὲς το τέλος της υπάρξεώς σου.
Δια τοῦτο ἐγὼ θα σε παραδώσω εἰς τα εἰδωλολατρικά ἔθνη
προς ἐξευτελισμόν σου, προς ἐμπαιγμόν σου εἰς ὅλας τὰς
χώρας,

- Ιεζ. 22,5 ταῖς ἐγγιζούσαις πρὸς σέ καὶ ταῖς μακρὰν ἀπεχούσαις ἀπὸ σοῦ, καὶ ἐμπαίξονται ἐν σοί· ἀκάθαρτος ἢ ὀνομαστή καὶ πολλή ἐν ταῖς ἀνομίαις.
- Ιεζ. 22,5 αἱ ὁποῖαι συνορεύουν πρὸς σε καὶ πρὸς ἐκείνας ἀκόμη, ποὺ εὐρίσκονται μακρὰν ἀπὸ σέ. Οἱ θὰ σε περιγελάσουν καὶ θὰ σε ἐξευτελίσουν, θὰ εἰσαίῃ ἡ διαβόητος διὰ τὴν ἠθικὴν ἀκαθαρσίαν σου, διὰ τὴν πλησμονὴν τῶν παρανομιῶν σου πόλις.
- Ιεζ. 22,6 ἰδοὺ οἱ ἀφηγούμενοι οἴκου Ἰσραὴλ, ἕκαστος πρὸς τοὺς συγγενεῖς αὐτοῦ συνανεφύροντο ἐν σοί, ὅπως ἐκχέωσιν αἷμα·
- Ιεζ. 22,6 Ἰδοὺ, οἱ ἄρχοντες τοῦ ἰσραηλिटικοῦ λαοῦ, ὁ καθένας ἀπὸ αὐτοῦς συνεφύρετο με τοὺς συγγενεῖς τοῦ καὶ συνωμοτούσαν, διὰ νὰ χύσουν αἷμα ἀθῶων ἀνθρώπων.
- Ιεζ. 22,7 πατέρα καὶ μητέρα ἐκακολόγουν ἐν σοί, καὶ πρὸς τὸν προσήλυτον ἀνεστρέφοντο ἐν ἀδικίαις ἐν σοί, ὀρφανὸν καὶ χήραν κατεδυνάστευον ἐν σοί·
- Ιεζ. 22,7 Οἱ πολῖται σου ὑβρίζαν τὸν πατέρα καὶ τὴν μητέρα τῶν καὶ με σκοπὸν τὴν ἀδικίαν συνανεστρέφοντο τὸν προσήλυτον. Τὸν ὀρφανὸν καὶ τὴν χήραν κατεδυνάστευον ἐν τῇ περιοχῇ σου.
- Ιεζ. 22,8 καὶ τὰ ἁγία μου ἐξουθένουν καὶ τὰ σάββατά μου ἐβεβήλουν ἐν σοί.
- Ιεζ. 22,8 Εξηυτέλιζαν τὰ ἱερά μου, ἐβεβήλωναν μέσα εἰς αὐτὴν ταύτην τὴν πόλιν τὴν ἀργίαν καὶ τὸν ἀγιασμόν τοῦ Σαββάτου.
- Ιεζ. 22,9 ἄνδρες λησταὶ ἦσαν ἐν σοί, ὅπως ἐκχέωσιν ἐν σοὶ αἷμα, καὶ ἐπὶ τῶν ὁρέων ἦσθιον ἐν σοί, ἀνόσια ἐποίουν ἐν μέσῳ σου.
- Ιεζ. 22,9 οἱ κάτοικοί σου ἦσαν ἄνδρες λησταί, διὰ νὰ χύνουν μέσα εἰς σέ, ὦ πόλις, ἀθῶον αἷμα. Ἐπάνω εἰς τὰ ὄρη ἐτρώγαν εἰδωλικάς θυσίας καὶ γενικῶς ἐν μέσῳ σου ἐξετρέποντο εἰς

ανοσιουργίας.

Ιεζ. 22,10 αίσχυνην πατρός ἀπεκάλυψαν ἐν σοὶ καὶ ἐν ἀκαθαρσίαις ἀποκαθημένην ἐταπείνουν ἐν σοί·

Ιεζ. 22,10 Υπήρξαν κάτοικοί σου, οι οποίοι προσέβαλαν την τιμήν του πατρός των, και άλλοι ήρχοντο εις ένωσιν και εξηυτέλιζαν γυναίκα η οποία ευρίσκετο εις την ακάθαρτον αυτής ρύσιν.

Ιεζ. 22,11 ἕκαστος τὴν γυναῖκα τοῦ πλησίον αὐτοῦ ἡνομοῦσαν, καὶ ἕκαστος τὴν νύμφην αὐτοῦ ἐμίαιναν ἐν ἀσεβείᾳ, καὶ ἕκαστος τὴν ἀδελφὴν αὐτοῦ θυγατέρα τοῦ πατρὸς αὐτοῦ ἐταπείνουν ἐν σοί.

Ιεζ. 22,11 Καθένας παρανομούσε με την γυναίκα του πλησίον και άλλοι εμόλυναν εν τη ασεβεία των την νύμφην των. Άλλοι ημάρταναν και με αυτήν ακόμη την αδελφήν των, την θυγατέρα του πατρός των.

Ιεζ. 22,12 δῶρα ἐλαμβάνοσαν ἐν σοί, ὅπως ἐκχέωσιν αἷμα, τόκον καὶ πλεονασμὸν ἐλαμβάνοσαν ἐν σοί· καὶ συνετελέσω συντέλειαν κακίας σου τὴν ἐν καταδυναστείᾳ, ἐμοῦ δὲ ἐπελάθου, λέγει Κύριος.

Ιεζ. 22,12 Οι κάτοικοί σου ἐλάμβαναν δῶρα, δια να χύσουν αδικῶς αἷματα αθῶων, ἐπαίρναν τόκον, ἐλάμβανον ὅσον το δυνατόν περισσότερα ἀπὸ τους συμπολίτας των. Εφθασες εις ολοκλήρωσιν της κακίας σου καταδυναστεύουσα τα θύματά σου, ἐμὲ δὲ με ελησμόνησες, λέγει ο Κυριος.

Ιεζ. 22,13 ἐὰν δὲ πατάξω χεῖρά μου πρὸς χεῖρά μου ἐφ' οἷς συνετέλεσαι, οἷς ἐποίησας, καὶ ἐπὶ τοῖς αἵμασί σου τοῖς γεγεννημένοις ἐν μέσῳ σου,

Ιεζ. 22,13 Εάν ὁμως ἐγὼ κτυπήσω με ἀγανάκτησιν το ἓνα χέρι μου πρὸς το ἄλλο και ἀποστείλω τιμωρίαν, δι' ὅσα κακά ἔχουν πραγματοποιηθῇ ἐντός σου, δια τα κακά τα οποία συ διέπραξες, και δια τα αἷματα των αθῶων, τα οποία ἐχύθησαν εις τας οδοὺς σου,

Ιεζ. 22,14 εἰ ὑποστήσεται ἡ καρδίᾳ σου; εἰ κρατήσουσιν αἱ χεῖρές

σου ἐν ταῖς ἡμέραις, αἷς ἐγὼ ποιῶ ἐν σοί; ἐγὼ Κύριος
λελάληκα καὶ ποιήσω.

Ιεζ. 22,14 θα ἀνθεξη ἡ καρδία σου αὐτὴν τὴν τιμωρίαν; Τα χεριά σου
κατὰ τὰς ἡμέρας ἐκεῖνας, πού ἐγὼ θα ἀποστείλω φοβεράς
τὰς τιμωρίας, θα ἔχουν τὴν δύναμιν νὰ κρατηθοῦν καὶ νὰ μὴ
παραλύσουν ἀπὸ τὸν φόβον; Εγὼ ὁ Κύριος ὠμίλησα καὶ
ἐτσι θα κάμω.

Ιεζ. 22,15 καὶ διασκορπιῶ σε ἐν τοῖς ἔθνεσι καὶ διασπερῶ σε ἐν
ταῖς χώραις, καὶ ἐκλείψει ἡ ἀκαθαρσία σου ἐκ σοῦ,

Ιεζ. 22,15 Θα σε διασκορπίσω ἀνάμεσα εἰς τὰ ἔθνη, θα διασπείρω τὰ
τέκνα σου εἰς ὅλας τὰς χώρας καὶ ἐτσι θα λείψῃ ὁ μολυσμὸς
μέσα ἀπὸ τὴν πόλιν.

Ιεζ. 22,16 καὶ κατακληρονομήσω ἐν σοὶ κατ' ὀφθαλμοὺς τῶν
ἐθνῶν· καὶ γνώσεσθε διότι ἐγὼ Κύριος. -

Ιεζ. 22,16 Κατόπιν ὁμως θα σε ἀποκαταστήσω καὶ πάλιν εἰς τὴν
κληρονομίαν σου ἐνώπιον ὅλων τῶν εἰδωλολατρικῶν ἐθνῶν
καὶ θα μάθετε, ὅτι ἐγὼ εἶμαι ὁ Κύριος”.

Ιεζ. 22,17 Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·

Ιεζ. 22,17 Ὁ Κύριος μου ὠμίλησε καὶ εἶπε·

Ιεζ. 22,18 υἱὲ ἀνθρώπου, ἰδοὺ γέγονασί μοι ὁ οἶκος Ἰσραὴλ
ἀναμεμειγμένοι πάντες χαλκῷ καὶ σιδήρῳ καὶ
κασσιτέρῳ καὶ μολίβῳ, ἐν μέσῳ ἀργυρίου
ἀναμεμειγμένος ἐστί.

Ιεζ. 22,18 “υἱὲ ἀνθρώπου, ἰδοὺ ὁ ἰσραηλιτικὸς μου λαὸς ἐγένετο λαὸς
ἀνάμικτος, ὅπως εἶναι τὸ μίγμα ευγενῶν καὶ ἀγενῶν
μετάλλων, χαλκοῦ, σιδηροῦ, κασσιτέρου καὶ μολύβδου
ἀναμεμιγμένων με ἀργυρον.

Ιεζ. 22,19 διὰ τοῦτο εἶπόν· τάδε λέγει Κύριος Κύριος· ἀνθ' ὧν
ἐγένεσθε εἰς σύγκρασιν μίαν, διὰ τοῦτο ἐγὼ εἰσδέχομαι
ὕμᾱς εἰς μέσον Ἱερουσαλήμ.

Ιεζ. 22,19 Δια τοῦτο εἶπέ· αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος· Ἐπειδὴ αἱ κακίαι καὶ αἱ
ἀρεταὶ σας ἐγέναν ἓνα μίγμα, δια τοῦτο ἐγὼ θὰ σας μαζέψω

	στο μέσον της Ιερουσαλήμ,
Ιεζ. 22,20	καθὼς εἰσδέχεται ἄργυρος καὶ χαλκὸς καὶ σιδηρὸς καὶ κασσίτερος καὶ μόλιβος εἰς μέσον καμίνου τοῦ ἐκφυσῆσαι εἰς αὐτὸ πῦρ τοῦ χωνευθῆναι, οὕτως εἰσδέξομαι ἐν ὀργῇ μου καὶ συνάξω καὶ χωνεύσω ὑμᾶς
Ιεζ. 22,20	ὅπως ακριβῶς εἰσάγεται ὁ μίγμα του αργύρου, του σιδήρου, κασσιτέρου και μολύδδου μέσα στο χωνευτήριο, δια να λυώση και διαλυθῇ με το ξάναμμα του πυρός. Κατὰ παρόμοιον τρόπον θα σας μαζέψω και ἐγὼ ἐν τῇ οργῇ μου ἐντὸς τῆς πόλεως και ἐκεῖ θα σας τιμωρήσω δια του πυρός.
Ιεζ. 22,21	καὶ ἐκφυσῇσω ἐφ' ὑμᾶς ἐν πυρὶ ὀργῆς μου, καὶ χωνευθήσεσθε ἐν μέσῳ αὐτῆς.
Ιεζ. 22,21	Με το φύσημά μου θα ξανάψω τη φωτιά της οργής μου και θα χωνευθῆτε μέσα εἰς αὐτὴν ταύτην τὴν πόλιν.
Ιεζ. 22,22	ὃν τρόπον χωνεύεται ἀργύριον ἐν μέσῳ καμίνου, οὕτως χωνευθῦσεσθε ἐν μέσῳ αὐτῆς· καὶ ἐπιγνώσεσθε διότι ἐγὼ Κύριος ἐξέχεα τὸν θυμὸν μου ἐφ' ὑμᾶς. -
Ιεζ. 22,22	Ὅπως ὁ ἀργυρὸς χωνεύεται μέσα εἰς τὴν πυρακτωμένην κάμινον, ἔτσι και σεις θα χωνευθῆτε ἐν μέσῳ τῆς πόλεως. Και τότε θα μάθετε καλά, ὅτι ἐγὼ ὁ Κύριος ἀφήκα να ἐκσπάσῃ ἐναντίον σας ἡ δικαία οργὴ μου”.
Ιεζ. 22,23	Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·
Ιεζ. 22,23	Ὁ Κύριος ὠμίλησε εἰς ἐμέ και εἶπε·
Ιεζ. 22,24	υἱὲ ἀνθρώπου, εἰπὸν αὐτῇ· σὺ εἶ γῆ ἢ οὐ βρεχομένη, οὐδὲ ὑετὸς ἐγένετο ἐπὶ σέ ἐν ἡμέρᾳ ὀργῆς·
Ιεζ. 22,24	“υἱὲ ἀνθρώπου εἰπέ εἰς αὐτὴν τὴν χώραν του Ἰσραὴλ· Συ εἶσαι μία ξηρὰ χώρα, ἡ ὁποία δεν ποτίζεται και δεν καρποφορεῖ, διότι ἐξ αἰτίας τῆς οργῆς μου κατὰ τὰς ἡμέρας αὐτὰς δεν ἔπεσε βροχὴ εἰς σέ.
Ιεζ. 22,25	ἥς οἱ ἀφηγούμενοι ἐν μέσῳ αὐτῆς ὡς λέοντες ὠρυόμενοι ἀρπάζοντες ἀρπάγματα, ψυχὰς κατεσθίοντες ἐν δυναστείᾳ, καὶ τιμὰς λαμβάνοντες ἐν ἀδικίᾳ, καὶ αἱ

χῆραί σου ἐπληθύνθησαν ἐν μέσῳ σου.

Ιεζ. 22,25

Οι ἄρχοντές σου ἐν μέσῳ σου εἶναι λέοντες, που ωρῶνται ἐναντίον των θυμάτων των. Ἀρπάζουν καὶ ληστεύουν συνεχῶς. Κατατρώγουν μὴ τὴν δύναμιν των περιουσίας ἀδυνάτων ἀνθρώπων, καταλαμβάνουν ἀξιώματα με ἀδικίας καὶ ἐξ αἰτίας των πολλῶν φόνων ἔχουν πληθυνθῇ ἐν μέσῳ σου αἱ χῆραι.

Ιεζ. 22,26

καὶ οἱ ἱερεῖς αὐτῆς ἠθέτησαν νόμον μου καὶ ἐβεβήλουν τὰ ἅγια μου· ἀναμέσον ἁγίου καὶ βεβήλου οὐ διέστελλον καὶ ἀναμέσον ἀκαθάρτου καὶ τοῦ καθαροῦ οὐ διέστελλον καὶ ἀπὸ τῶν σαββάτων μου παρεκάλυπτον τοὺς ὀφθαλμοὺς αὐτῶν, καὶ ἐβεβηλούμην ἐν μέσῳ αὐτῶν.

Ιεζ. 22,26

Καὶ αὐτοὶ ἀκόμη οἱ ἱερεῖς τῆς πόλεως παρέβησαν τὸν Νόμον μου, ἐβεβήλωσαν τοὺς ἱεροὺς τόπους, τὸν ναὸν καὶ τὸ θυσιαστήριον. Δὲν ἔχαναν διάκρισιν μετὰ τοῦ ἱεροῦ πράγματος καὶ βεβήλου. Δὲν ἐξεχώριζαν τὸ νομικῶς καθαρὸν ἀπὸ τοῦ ἀκαθάρτου. Εὐσκέπαζαν τὰ μάτια των καὶ δὲν ἐπρόσεχαν τὰ Σαββάτα μου καὶ ἐποὶ ἐβεβηλωνετο ἀπὸ αὐτοῦ τὸ ὄνομά μου ἐν μέσῳ των κατοίκων.

Ιεζ. 22,27

οἱ ἄρχοντες αὐτῆς ἐν μέσῳ αὐτῆς ὡς λύκοι ἀρπάζοντες ἀρπάγματα τοῦ ἐκχέαι αἷμα, ὅπως πλεονεξία πλεονεκτῶσι.

Ιεζ. 22,27

Οἱ ἄρχοντες ἐν μέσῳ τῆς πόλεως εἶναι ὡς τοὺς λύκους. Ἀρπάζουν τὰ θύματα των, χύνουν τὸ αἷμα, διὰ νὰ ἀποκτήσουν με τὴν ἀχόρταστον πλεονεξίαν των ὅσον τὸ δυνατόν περισσότερα.

Ιεζ. 22,28

καὶ οἱ προφῆται αὐτῆς ἀλείφοντες αὐτοὺς πεσοῦνται, ὀρῶντες μάταια, μαντευόμενοι ψευδῆ, λέγοντες· τάδε λέγει Κύριος, καὶ Κύριος οὐκ ἐλάλησε.

Ιεζ. 22,28

Καὶ οἱ ψευδοπροφῆται τῆς πόλεως, οἱ οἱποῖοι κολακεύουν καὶ διαφημίζουν τοὺς κακοὺς ἄρχοντάς σας, θὰ

καταστραφούν και αυτοί· όλοι αυτοί οι οποίοι βλέπουν
ψευδή οράματα και εξαγγέλλουν ψευδείς μαντείας και οι
οποίοι λένουν· “αυτά λέγει ο Κυριος”, ενώ ο Κυριος δεν
ωμίλησε καθόλου προς αυτούς.

Ιεζ. 22,29

λαόν τῆς γῆς ἐκπиеζοῦντες ἀδικία καὶ διαρπάζοντες
ἀρπάγματα, πτωχὸν καὶ πένητα καταδυναστεύοντες καὶ
πρὸς τὸν προσήλυτον οὐκ ἀναστρεφόμενοι μετὰ
κρίματος.

Ιεζ. 22,29

Και αυτοί καταπιέζουν με τας αδικίας των τον λαόν της
χώρας, ληστεύουν και αρπάζουν τα ξένα πράγματα, πτωχόν
και πεινώντα κατατυραννούν και προς τον ξένον δεν
αναστρέφονται και δεν φέρονται με δικαιοσύνην.

Ιεζ. 22,30

καὶ ἐζήτησαν ἐξ αὐτῶν ἄνδρα ἀναστρεφόμενον ὀρθῶς
καὶ ἐστῶτα πρὸ προσώπου μου ὁλοσχερῶς ἐν τῷ καιρῷ
τῆς γῆς τοῦ μὴ εἰς τέλος ἐξαλειψαι αὐτήν, καὶ οὐχ
εὔρον.

Ιεζ. 22,30

Εζήτησα μεταξύ αυτών άνθρωπον, ο οποίος να
συμπεριφέρεται ορθώς και δικαίως, να σταθῇ ἄρτιος και
ακατηγόρητος ενώπιόν μου κατά την κρίσιμον εποχήν της
χώρας αυτής, δια να μη την καταστρέψω τελείως, και δεν
ευρήκα.

Ιεζ. 22,31

καὶ ἐξέχεα ἐπ’ αὐτήν θυμὸν μου ἐν πυρὶ ὀργῆς μου τοῦ
συντελέσαι· τὰς ὁδοὺς αὐτῶν εἰς κεφαλὰς αὐτῶν
δέδωκα, λέγει Κύριος Κύριος.

Ιεζ. 22,31

Δια τούτο αφήκα να ξεσπάση εναντίον της ο δίκαιος θυμός
μου και η φωτιά της οργής μου, ώστε να τους εξόντωση.
Ερριπα επάνω εις τας κεφαλὰς των την ευθύνην δια τους
παρανόμους τρόπους και δρόμους της ζωής των”, λέγει ο
Κυριος Κυριος.

Ιεζ. 23,1	Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·
Ιεζ. 23,1	Ο Κύριος ωμίλησεν εἰς ἐμέ και εἶπε·
Ιεζ. 23,2	υἱὲ ἀνθρώπου, δύο γυναῖκες ἦσαν θυγατέρες μητρὸς μῆς
Ιεζ. 23,2	“υἱὲ ἀνθρώπου, ἦσαν δύο γυναῖκες θυγατέρες τῆς αὐτῆς μητρὸς
Ιεζ. 23,3	καὶ ἐξεπόρνευσαν ἐν Αἰγύπτῳ ἐν τῇ νεότητι αὐτῶν· ἐκεῖ ἔπεσον οἱ μαστοὶ αὐτῶν, ἐκεῖ διεπαρθενεύθησαν.
Ιεζ. 23,3	και αι οποῖαι εξετράπησαν εἰς πορνείαν εν τη Αιγύπτῳ κατὰ την νεότητα των. Εκεί έχασαν την παρθενίαν των και εκρέμασαν οι μαστοὶ των.
Ιεζ. 23,4	καὶ τὰ ὀνόματα αὐτῶν ἦν Ὀολὰ ἡ πρεσβυτέρα καὶ Ὀολιβὰ ἡ ἀδελφὴ αὐτῆς. καὶ ἐγένοντό μοι καὶ ἔτεκον υἱοὺς καὶ θυγατέρας, καὶ τὰ ὀνόματα αὐτῶν· Σαμάρεια ἦν Ὀολὰ καὶ Ἱερουσαλήμ ἦν Ὀολιβὰ.
Ιεζ. 23,4	Τα ονόματα των ἦσαν Οολὰ τῆς μεγαλυτέρας και Οολιβὰ τῆς νεωτέρας ἀδελφῆς τῆς. Εγὼ τας ἐπῆρα ὡς συζύγους δια τον εαυτόν μου και ἐγέννησαν υἱοὺς και θυγατέρας. Και τα ονόματα των ἦσαν· τῆς μεν Οολὰ Σαμάρεια, τῆς δε Οολιδὰ Ιερουσαλήμ.
Ιεζ. 23,5	καὶ ἐξεπόρνευσεν ἡ Ὀολὰ ἀπ’ ἐμοῦ καὶ ἐπέθετο ἐπὶ τοὺς ἐραστὰς αὐτῆς, ἐπὶ τοὺς Ἀσσυρίους τοὺς ἐγγίζοντας αὐτῇ,
Ιεζ. 23,5	Η Οολὰ ἀπεστάτησεν ἀπὸ ἐμέ, ἐγίνε πόρνη και παρεδόθη στους ἐραστὰς αὐτῆς, στους γείτονάς τῆς τους Ἀσσυρίους.
Ιεζ. 23,6	ἐνδεδυκότας ὑακίνθινα, ἡγουμένους καὶ στρατηγούς· νεανίσκοι καὶ ἐπίλεκτοι πάντες, ἵππεῖς ἱππαζόμενοι ἐφ’ ἵππων.
Ιεζ. 23,6	Αυτοὶ εφοροῦσαν ἐνδύματα χρώματος υακίνθου (κυανοῦ) και ἦσαν ἄρχοντες λαῶν και στρατηγοί. Ἦσαν νέοι κατὰ τὴν ηλικίαν, ὅλοι ἐκλεκτοὶ ἱππεῖς, οι ὁποῖοι ἱππευαν ἵππους.

- Ιεζ. 23,7 καὶ ἔδωκε τὴν πορνείαν αὐτῆς ἐπ’ αὐτούς· ἐπίλεκτοι υἱοὶ Ἀσσυρίων πάντες, καὶ ἐπὶ πάντας, οὓς ἐπέθετο, ἐν πᾶσι τοῖς ἐνθυμήμασιν αὐτοῖς ἐμιαίνετο.
- Ιεζ. 23,7 Εξετράπη αὐτὴ εἰς πορνείαν μαζὴ των. Ολοὶ αὐτοὶ ἦσαν ἐπίλεκτοι Ἀσσύριοι καὶ πρὸς ὅλους αὐτοὺς παρεδόθη καὶ εἰς ὅλα τα εἰδῶλα αὐτῶν ἐμολύνετο.
- Ιεζ. 23,8 καὶ τὴν πορνείαν αὐτῆς ἐξ Αἰγύπτου οὐκ ἐγκατέλιπεν, ὅτι μετ’ αὐτῆς ἐκοιμῶντο ἐν νεότητι αὐτῆς, καὶ αὐτοὶ διεπαρθένευσαν αὐτήν καὶ ἐξέχεαν τὴν πορνείαν αὐτῶν ἐπ’ αὐτήν.
- Ιεζ. 23,8 Δεν ἐγκατέλειψε ὁμως καὶ τὴν ἀπὸ τὴν Αἰγυπτὸν πορνείαν της, διότι μαζὴ της ἐκοιμῶντο ἀπὸ τὴς νεανικῆς τὴς ἀκόμῃ ἡλικίας οἱ Αἰγύπτιοι καὶ αὐτοὶ τὴς ἀφήρσαν τὴν παρθενίαν καὶ ἐξετράπησαν μαζὴ της εἰς τὴν πορνείαν αὐτῶν.
- Ιεζ. 23,9 διὰ τοῦτο παρέδωκα αὐτήν εἰς χεῖρας τῶν ἐραστῶν αὐτῆς, εἰς χεῖρας υἱῶν Ἀσσυρίων, ἐφ’ οὓς ἐπετίθετο.
- Ιεζ. 23,9 Διὰ τοῦτο τὴν παρέδωσα εἰς τὰ χέρια τῶν ἐραστῶν της, εἰς τὰ χέρια τῶν Ἀσσυρίων ἀνδρῶν, πρὸς τοὺς ὁποίους αὐτὴ ἐπετίθετο με ἀκόλαστον ἐπιθυμίαν.
- Ιεζ. 23,10 αὐτοὶ ἀπεκάλυψαν τὴν αἰσχύνην αὐτῆς, υἱοὺς καὶ θυγατέρας αὐτῆς ἔλαβον καὶ αὐτήν ἐν ῥομφαίᾳ ἀπέκτειναν. καὶ ἐγένετο λάλημα εἰς γυναῖκας, καὶ ἐποίησαν ἐκδικήσεις ἐν αὐτῇ εἰς τὰς θυγατέρας. -
- Ιεζ. 23,10 Αὐτοὶ ἀπεκάλυψαν τὴν γυμνότητα της, συνέλαβαν τοὺς υἱοὺς καὶ τὰς θυγατέρας της. Καὶ αὐτὴν τὴν ἰδίαν με ῥομφαίαν τὴν ἐφόνευσαν. Ἐτσι ἡ γυναῖκα αὐτὴ, ποὺ συμβολίζει τὴν Σαμάρειαν, ἐγένετο μολόγημα εἰς τὰς ἄλλας γυναῖκας, εἰς τὰς ἄλλας πόλεις, ἀφοῦ καὶ αὐτοὶ οὗτοι οἱ φίλοι καὶ ἐρασταὶ της τὴν ἐτιμώρησαν· καὶ ὄχι μόνον αὐτήν, ἀλλὰ καὶ τὰς θυγατέρας της, τὰς ἐξαρτωμένας δηλαδὴ ἀπὸ αὐτὴν κωμολόγους.
- Ιεζ. 23,11 Καὶ εἶδεν ἡ ἀδελφὴ αὐτῆς Ὀολιβὰ καὶ διέφθειρε τὴν

ἐπίθεσιν αὐτῆς ὑπὲρ αὐτὴν καὶ τὴν πορνείαν αὐτῆς
ὑπὲρ τὴν πορνείαν τῆς ἀδελφῆς αὐτῆς.

Ιεζ. 23,11

Ἡ ἀδελφή της ἡ Οολιβά, ἡ ὁποία συμβολίζει τὴν
Ἱερουσαλήμ, εἶδε τὸ κατάντημα τῆς ἀδελφῆς της, δὲν
ευσυνετίσθη, ἀλλὰ παρεδόθη με ἀκολασίαν εἰς διαφθοράν
μεγαλυτέραν ἀπὸ τὴν διαφθοράν ἐκείνης, εἰς ἀποστασίαν
καὶ πορνείαν μεγαλυτέραν ἀπὸ τὴν ἀποστασίαν τῆς
ἀδελφῆς της.

Ιεζ. 23,12

ἐπὶ τοὺς υἱοὺς τῶν Ἀσσυρίων ἐπέθετο, ἡγουμένους καὶ
στρατηγοὺς τοὺς ἐγγύς αὐτῆς ἐνδεδυκότας εὐπάρυφα,
ἵππεῖς ἵππαζομένους ἐφ' ἵππων· νεανίσκοι ἐπίλεκτοι
πάντες.

Ιεζ. 23,12

Εφῆρετο με ἀκόλαστον καὶ ἀκόρεστον ἐπιθυμίαν πρὸς τοὺς
ἄνδρας τῶν Ἀσσυρίων, πρὸς τοὺς ἄρχοντας τῶν λαῶν καὶ
τοὺς διοικητὰς στρατευμάτων, τοὺς γείτονάς της, οἱ ὁποῖοι
ἦσαν ἐνδεδυμένοι με ἐνδύματα, πού εἶχαν ωραίας παρυφάς,
ωραίους γύρους, ἵππεῖς οἱ ὁποῖοι ἵππευαν με τέχνην πολλήν
ἵππους. Οἱ δὲ ἦσαν νέοι ἐκλεκτοί.

Ιεζ. 23,13

καὶ εἶδον ὅτι μεμΐανται· ὁδὸς μία τῶν δύο.

Ιεζ. 23,13

Εἶδα, λοιπόν, ὅτι αἱ δύο ἀδελφαὶ εἶχαν μολυνθῇ καὶ
εμολύνοντο συνεῶς. Ἐνας καὶ διὰ τὰς δύο ἦτο ὁ τρόπος
καὶ ὁ δρόμος τῆς ζωῆς τῶν, ἡ ἀμαρτωλότης.

Ιεζ. 23,14

καὶ προσέθετο πρὸς τὴν πορνείαν αὐτῆς καὶ εἶδεν
ἄνδρας ἐζωγραφημένους ἐπὶ τοῦ τοίχου, εἰκόνας
Χαλδαίων, ἐζωγραφημένους ἐν γραφίδι,

Ιεζ. 23,14

Ἡύξησεν αὐτὴ τὴν πορνικὴν ἐπιθυμίαν της, ὅταν εἶδε
ζωγραφισμένους ἄνδρας στοὺς τοίχους, εἰκόνας τῶν
Χαλδαίων, αἱ ὁποῖαι ἦσαν ζωγραφισμένοι με χρωστήρα.

Ιεζ. 23,15

ἐζωσμένους ποικίλματα ἐπὶ τὰς ὀσφύας αὐτῶν, καὶ
τιάραι βαπτὰ ἐπὶ τῶν κεφαλῶν αὐτῶν, ὅψις τρισσὴ
πάντων, ὁμοίωμα υἱῶν Χαλδαίων, γῆς πατρίδος αὐτῶν,

Ιεζ. 23,15

Αὐτοὶ παριστάνοντο ζωσμένοι εἰς τὰς ὀσφύας τῶν με ζώνας

γεμάτας από ποικίλματα, εφορούσαν πολυχρώμους τιάρας
εις τας κεφαλάς των, η μορφή των τους παρουσίαζεν
ισχυρούς και επισήμους και ωμοιάζον προς τους υιούς της
χώρας των Χαλδαιών, η οποία άλλως τε ήτο και η πατρίς
των.

Ιεζ. 23,16 καὶ ἐπέθετο ἐπ’ αὐτούς τῇ ὁράσει ὀφθαλμῶν αὐτῆς καὶ
ἐξαπέστειλεν ἀγγέλους πρὸς αὐτούς εἰς γῆν Χαλδαιών.

Ιεζ. 23,16 Ἀμέσως μόλις εἶδε την μορφήν των, εφλογίσθη ἀπὸ
πορνικὴν ἐπιθυμίαν καὶ ἐστειλεν ἀγγελιαφόρους πρὸς
αυτοὺς εἰς την χώραν των Χαλδαιών.

Ιεζ. 23,17 καὶ ἦλθοσαν πρὸς αὐτήν υἱοὶ Βαβυλῶνος εἰς κοίτην
καταλύντων καὶ ἐμίαινον αὐτήν ἐν τῇ πορνείᾳ αὐτῆς,
καὶ ἐμίανθη ἐν αὐτοῖς· καὶ ἀπέστη ἡ ψυχὴ αὐτῆς ἀπ’
αὐτῶν.

Ιεζ. 23,17 Καὶ αυτοί, οἱ Βαβυλώνιοι, ἦλθαν πρὸς αὐτήν. Εἰσῆλθαν καὶ
κατέλυσαν στον κοιτῶνα της καὶ ἐμόλυναν αὐτήν
ἐκτραπέντες μαζὴ της εἰς πορνείαν. Ἐτσι δε ἐκείνη
ἐμολύνθη μαζὴ με αυτοὺς. Ἀλλὰ ἐξ αἰτίας του βάθους της
διαφθοράς, στο ὁποῖον κατέπεσεν, ἡ ψυχὴ της τους
αηδίασε.

Ιεζ. 23,18 καὶ ἀπεκάλυψε τὴν πορνείαν αὐτῆς καὶ ἀπεκάλυψεν
αἰσχύνην αὐτῆς, καὶ ἀπέστη ἡ ψυχὴ μου ἀπ’ αὐτῆς, ὃν
τρόπον ἀπέστη ἡ ψυχὴ μου ἀπὸ τῆς ἀδελφῆς αὐτῆς.

Ιεζ. 23,18 Ἐφανέρωσε με ἀναίδειαν τὴν πορνείαν της, ἀπεκάλυψε
γυμνὴν τὴν ἀναισχυντίαν της. Διὰ τοῦτο ἡ ψυχὴ μου
ἀπεμακρύνθη ἀπὸ αὐτήν, ὅπως καὶ ἀπὸ τὴν ἀδελφὴν της.

Ιεζ. 23,19 καὶ ἐπλήθυνας τὴν πορνείαν σου τοῦ ἀναμνηῆσαι ἡμέραν
νεότητός σου, ἐν αἷς ἐπόρνευσας ἐν Αἰγύπτῳ,

Ιεζ. 23,19 Ἐπολλαπλασίασες συ τὰ ἀμαρτήματα της πορνείας σου,
ὥστε νὰ ἐνθυμηθῆς τὴν ἐποχὴν της νεότητάς σου, ὅταν
εἶχες παραδοθῇ εἰς πορνείαν ἐκεῖ εἰς τὴν Αἴγυπτον.

Ιεζ. 23,20 καὶ ἐπέθου ἐπὶ τοὺς Χαλδαίους, ὧν ὡς ὄνων αἱ σάρκες

αὐτῶν καὶ αἰδοῖα ἵππων τὰ αἰδοῖα αὐτῶν.

Ιεζ. 23,20 Ωρμούσες με ἀκόλαστον ἐπιθυμίαν πρὸς τοὺς Βαβυλωνίους, τῶν ὁποίων αἱ σάρκες εἶναι ὅμοιαι μετὰ τὰς σάρκας τῶν ὄνων, καὶ τὰ αἰδοῖα τῶν, ὅπως τὰ αἰδοῖα τῶν ἵππων.

Ιεζ. 23,21 καὶ ἐπεσκέψω τὴν ἀνομίαν νεότητός σου, ἃ ἐποίεις ἐν Αἰγύπτῳ ἐν τῷ καταλύματί σου, οὗ οἱ μαστοὶ νεότητός σου. -

Ιεζ. 23,21 Ἐπραγματοποίησες πάλιν τὰς ἀμαρτίας τῆς νεότητάς σου, τὰς ὁποίας διέπραττες παραμένουσα εἰς τὴν Αἰγύπτον, ἐκεῖ ὅπου ἐξ αἰτίας τῆς διαφθοράς σου ἐκρέμασαν οἱ μαστοὶ τῆς νεότητός σου.

Ιεζ. 23,22 Διὰ τοῦτο Ὁολιβὰ, τάδε λέγει Κύριος· ἴδου ἐγὼ ἐξεγείρω τοὺς ἐραστάς σου ἐπὶ σέ, ἀφ' ὧν ἀπέστη ἡ ψυχὴ σου ἀπ' αὐτῶν, καὶ ἐπάξω αὐτοὺς ἐπὶ σέ κυκλόθεν,

Ιεζ. 23,22 Διὰ τοῦτο, ὦ Οολιβὰ, αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος. Ἰδού ἐγὼ θα ἐξεγείρω καὶ θα ἐπιφέρω ἐναντίον σου τοὺς ἐραστάς σου, ἀπὸ τοὺς ὁποίους ἀηδιασμένη ἀπεμακρύνθη πλέον ἡ ψυχὴ σου. Θα τοὺς ἐπιφέρω ὁλόγυρα ἐναντίον σου·

Ιεζ. 23,23 υἱοὺς Βαβυλῶνος καὶ πάντας τοὺς Χαλδαίους, Φακούδ καὶ Σουὲ καὶ Κουὲ καὶ πάντας υἱοὺς Ἀσσυρίων μετ' αὐτῶν, νεανίσκους ἐπιλέκτους, ἡγεμόνας καὶ στρατηγούς πάντας, τρισσοὺς καὶ ὀνομαστοὺς ἱππεύοντας ἐφ' ἵππων·

Ιεζ. 23,23 τοὺς Βαβυλωνίους καὶ ὅλους τοὺς Χαλδαίους, τοὺς κατοίκους Φακούδ καὶ Σουὲ καὶ Κουὲ καὶ μαζὴ με αὐτοὺς ὅλους τοὺς Ἀσσυρίους, νέους κατὰ τὴν ἡλικίαν, ἐκλεκτοὺς, ἄρχοντας, ὅλους διοικητὰς στρατευμάτων, ἐπισήμους καὶ ὀνομαστοὺς, οἱ ὁποῖοι με τέχνην ὑπεύουν τοὺς ἵππους.

Ιεζ. 23,24 καὶ πάντες ἤξουσιν ἐπὶ σέ ἀπὸ βορρᾶ, ἄρματα καὶ τροχοὶ μετ' ὄχλου λαῶν, θυρεοὶ καὶ πέλται, καὶ βαλοῦσι φυλακὴν ἐπὶ σέ κύκλῳ.

Ιεζ. 23,24 Ὅλοι θα ἔλθουν ἐναντίον σου ἀπὸ τὰς βορείους περιοχάς, με

άρματα και με μεταγωγικάς αμάξας, με όχλον πολύν, ωπλισμένοι με μεγάλας και μικράς ασπίδας. Θα σε περικυκλώσουν και θα θέσουν στρατιωτικάς φρουράς ολόγυρά σου.

Ιεζ. 23,25

καὶ δώσω πρὸ προσώπου αὐτῶν κρίμα, καὶ ἐκδικήσουσί σε ἐν τοῖς κρίμασιν αὐτῶν. καὶ δώσω τὸν ζῆλόν μου ἐν σοί, καὶ ποιήσουσι μετὰ σοῦ ἐν ὀργῇ θυμοῦ· μυκτῆρά σου καὶ ὧτά σου ἀφελοῦσι καὶ τοὺς καταλοιπούς σου ἐν ῥομφαίᾳ καταβαλοῦσιν. αὐτοὶ υἱοὺς σου καὶ θυγατέρας σου λήψονται, καὶ τοὺς καταλοιπούς σου πῦρ καταφάγεται.

Ιεζ. 23,25

Θα σε παραδώσω εἰς τὰ χέρια τῶν πρὸς καταδίκην σου καὶ αὐτοὶ θα σε τιμωρήσουν σύμφωνα με τοὺς ἰδικούς τῶν νόμους. Θα ἐμβάλω εἰς αὐτοὺς τὴν κατὰ σου ἀγανάκτησίν μου καὶ ἐκεῖνοι θα συμπεριφερθοῦν ἐναντίον σου με μεγάλην ὀργὴν καὶ θυμόν. Θα σε ἀκρωτηριάσουν, θα σου κόψουν τοὺς ρώθυνας, θα σου ἀφαιρέσουν τὰ αὐτιά. Τοὺς δε υπολοίπους θα κατασφάζουν με τὴν ρομφαίαν τῶν. Αὐτοὶ θα πάρουν αἰχμαλώτους τοὺς υἱούς καὶ τὰς θυγατέρας σου καὶ τοὺς υπολοίπους θα τοὺς καταφάγῃ τὸ πῦρ.

Ιεζ. 23,26

καὶ ἐκδύσουσί σε τὸν ἱματισμόν σου καὶ λήψονται τὰ σκεῦη τῆς καυχήσεώς σου.

Ιεζ. 23,26

Θα σε γυμνώσουν ἀπὸ τὸν λαμπρόν ἱματισμόν σου καὶ θα πάρουν μαζὴ τῶν τα ὠραία στολίδια σου, διὰ τὰ ὁποῖα ἐκαυχάσο.

Ιεζ. 23,27

καὶ ἀποστρέψω τὰς ἀσεβείας σου ἐκ σοῦ καὶ τὴν πορνείαν σου ἐκ γῆς Αἰγύπτου, καὶ οὐ μὴ ἄρῃς τοὺς ὀφθαλμούς σου ἐπ' αὐτούς, καὶ Αἰγύπτου οὐ μὴ μνησθῇς οὐκέτι.

Ιεζ. 23,27

Ἔτσι θα ἀπομακρύνω ἀπὸ σε τὰς ἀσεβείας σου καὶ τὴν πορνείαν, πού διέπραξες εἰς τὴν χώραν τῆς Αἰγύπτου, διὰ

να μη σηκώσης ποτέ τα μάτια σου προς τους εραστάς σου και να μη ενθυμηθής πλέον την εν Αιγύπτω αμαρτωλότητά σου.

Ιεζ. 23,28 διότι τάδε λέγει Κύριος Κύριος· ἰδοὺ ἐγὼ παραδίδωμί σε εἰς χεῖρας ὧν μισεῖς, ἀφ' ὧν ἀπέστη ἡ ψυχὴ σου ἀπ' αὐτῶν.

Ιεζ. 23,28 Διότι αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος Κύριος· Ἰδοὺ, ἐγὼ σε παραδίδω εἰς τὰ χέρια ἐκείνων, τοὺς ὁποίους συ μισεῖς εἰς τὰ χέρια ἐκείνων, τοὺς ὁποίους με ἀηδίαν ἔχει ἀποστραφὴ ἡ καρδιά σου.

Ιεζ. 23,29 καὶ ποιήσουσιν ἐν σοὶ ἐν μίσει καὶ λήψονται πάντας τοὺς πόνους σου καὶ τοὺς μόχθους σου, καὶ ἔσῃ γυμνὴ καὶ αἰσχύνουσα, καὶ ἀποκαλυφθήσεται αἰσχύνῃ πορνείας σου καὶ ἀσέβειά σου. καὶ ἡ πορνεία σου

Ιεζ. 23,29 Καὶ ἐκεῖνοι θα φερθοῦν ἐναντίον σου με μῖσος καὶ θα πράξουν ἔργα μίσους κατὰ σου. Θα πάρουν αὐτοὶ ὅλους τοὺς καρποὺς τῶν πονῶν καὶ τῶν κόπων σου, θα μείνης γυμνὴ καὶ κατεντροπιασμένη. Ἐτσι θα φανερωθῇ καὶ θα γίνῃ γνωστὴ ἡ ἐντροπὴ τῆς πορνείας σου καὶ ἡ ἀσέβεια, τὴν ὁποῖαν ἐδείξες πρὸς ἐμέ. Ὅλαι αὐταὶ αἱ συμφοραὶ σου συνέβησαν ἐξ αἰτίας τῆς ἀποστασίας σου.

Ιεζ. 23,30 ἐποίησε ταῦτά σοι ἐν τῷ ἐκπορνεῦσαί σε ὀπίσω ἔθνῶν καὶ ἐμιαίνου ἐν τοῖς ἐνθυμήμασιν αὐτῶν.

Ιεζ. 23,30 Ἐπειδὴ παρεδόθης εἰς πορνείαν ἀνάμεσα εἰς τὰ ἔθνη καὶ ἐμολύνεσο συνεχῶς με τὰ εἰδωλά των.

Ιεζ. 23,31 ἐν τῇ ὁδῷ τῆς ἀδελφῆς σου ἐπορεύθης, καὶ δώσω τὸ ποτήριον αὐτῆς εἰς χεῖράς σου.

Ιεζ. 23,31 Ἐβάδισες καὶ συ τὸν δρόμον τῆς ἀδελφῆς σου. Διὰ τοῦτο καὶ θα δώσω νὰ πῆς καὶ συ τὸ ποτήριον ἐκείνης.

Ιεζ. 23,32 τάδε λέγει Κύριος· τὸ ποτήριον τῆς ἀδελφῆς σου πίεσαι, τὸ βαθὺ καὶ τὸ πλατὺ, τὸ πλεονάζον τοῦ συντελέσαι μέθην,

- Ιεζ. 23,32 Αυτά λέγει ο Κύριος. Το κατάπικρον ποτήριον της αδελφής σου θα το πihς, το βαθύ και το πλατύ, το υπερπλήρες, ώστε να ολοκληρώση την μέθην σου.
- Ιεζ. 23,33 καὶ ἐκλύσεως πλησθήσῃ· καὶ τὸ ποτήριον ἀφανισμοῦ, ποτήριον ἀδελφῆς σου Σαμαρείας,
- Ιεζ. 23,33 και θα περιπέσης εις πλήρη παράλυσιν. Το ποτήριον αυτό είναι ο εξαφανισμός σου, Ιερουσαλήμ, ὅμοιον προς το ποτήριον της αδελφής σου, της Σαμαρείας.
- Ιεζ. 23,34 καὶ πίεσαι αὐτό· καὶ τὰς ἐορτὰς καὶ τὰς νουμηνίας αὐτῆς ἀποστρέψω· διότι ἐγὼ λελάληκα, λέγει Κύριος.
- Ιεζ. 23,34 Θα το πihς. Εγὼ θα καταργήσω τας εορτὰς σου, ὅπως και την εορτὴν της πρώτης εκάστου μηνός. Εγὼ ωμίλησα και θα πραγματοποιήσω αὐτὰ που εἶπα”, λέγει ο Κύριος.
- Ιεζ. 23,35 διὰ τοῦτο τάδε λέγει Κύριος· ἀνθ’ ὧν ἐπελάθου μου καὶ ἀπερρίψας με ὀπίσω τοῦ σώματός σου, καὶ σὺ λαβὲ τὴν ἀσέβειάν σου καὶ τὴν πορνείαν σου. -
- Ιεζ. 23,35 Δια τούτο αὐτὰ λέγει ο Κύριος. “Ἐπειδὴ, με ελησμόνησες και με ἐπέταξες πίσω σου, πάρε και συ τώρα την τιμωρίαν σου δια την ἀσέβειάν σου και την διαφθοράν σου”.
- Ιεζ. 23,36 Καὶ εἶπε Κύριος πρὸς με· υἱὲ ἀνθρώπου, οὐ κρίνεῖς τὴν Ὀολὰν καὶ τὴν Ὀολιβάν, καὶ ἀναγγελεῖς αὐταῖς τὰς ἀνομίας αὐτῶν;
- Ιεζ. 23,36 Ο Κύριος εἶπε προς ἐμέ· “υἱὲ ἀνθρώπου, συ δεν θα κρίνης και δεν θα δικάσης την Οολὰν και την Οολιβάν, και δεν θα καταδείξης εις αὐτὰς τας παρανομίας των;
- Ιεζ. 23,37 ὅτι ἐμοιχῶντο, καὶ αἷμα ἐν χερσὶν αὐτῶν· τὰ ἐνθυμήματα αὐτῶν ἐμοιχῶντο, καὶ τὰ τέκνα αὐτῶν, ἃ ἐγέννησάν μοι, διήγαγον αὐτοῖς δι’ ἐμπύρων.
- Ιεζ. 23,37 Διότι αὐταὶ παρεδίδοντο αναισχύντως εις την μοιχείαν και εἶχαν βάψει τα χέρια των με αἷμα αθῶων. Αποστατούσαν ἀπὸ ἐμέ και προσκυνούσαν τα εἰδῶλα των ἐθνῶν, και τα παιδιὰ των, τα οποία ἐγέννησαν δι’ ἐμέ, τα κατέκαιαν στο

πυρ προς τιμήν των ειδώλων.

Ιεζ. 23,38 ἕως καὶ ταῦτα ἐποίησάν μοι· τὰ ἅγια μου ἐμίαινον καὶ τὰ σάββατά μου ἐβεβήλουν·

Ιεζ. 23,38 Εφθασαν μέχρι του σημείου να διαπράξουν και αυτάς τας ασεβείας. Τους αγίους δηλαδή τόπους, και τα ιερά σκεύη του ναού τα εμόλυναν, την αργίαν και τον αγιασμόν του Σαββάτου μου εβεβήλωσαν.

Ιεζ. 23,39 καὶ ἐν τῷ σφάζειν αὐτοὺς τὰ τέκνα αὐτῶν τοῖς εἰδώλοις αὐτῶν καὶ εἰσεπορεύοντο εἰς τὰ ἅγια μου τοῦ βεβηλοῦν αὐτά· καὶ ὅτι οὕτως ἐποίουν ἐν μέσῳ τοῦ οἴκου μου.

Ιεζ. 23,39 Και το φοβερόν, όταν ἐσφαζαν τα τέκνα των προς χάριν των ειδώλων, μετέβαιναν ἀμέσως στον ναόν μου και το θυσιαστήριόν μου, δια να τα βεβηλώσουν ! Διέπρατταν αυτάς τας βεβηλώσεις μέσα στον οίκον μου, στον ναόν μου !

Ιεζ. 23,40 καὶ ὅτι τοῖς ἀνδράσι τοῖς ἐρχομένοις μακρόθεν, οἷς ἀγγέλους ἐξαπέστειλαν πρὸς αὐτοὺς, καὶ ἅμα τῷ ἔρχεσθαι αὐτοὺς εὐθύς ἐλούου καὶ ἐστιβίζου τοὺς ὀφθαλμοὺς σου καὶ ἐκόσμου κόσμῳ

Ιεζ. 23,40 Εφθασαν μέχρι του σημείου να στέλλουν αγγελιαφόρους και να προσκαλοῦν ἄνδρας ἐραστάς των ἀπὸ μακρινὰς χώρας. Και όταν ἐκεῖνοι ἤρχοντο, συ ελούεσο, ἐβαφες μαύρους τους οφθαλμούς σου και εστολίζεσο με διάφορα κοσμήματα.

Ιεζ. 23,41 καὶ ἐκάθου ἐπὶ κλίνης ἐστρωμένης, καὶ τράπεζα κεκοσμημένη πρὸ προσώπου αὐτῆς, καὶ τὸ θυμίαμα καὶ τὸ ἔλαιόν μου εὐφραίνοντο ἐν αὐτοῖς.

Ιεζ. 23,41 Ἐκάθησο ἐπάνω εἰς την στρωμένην κλίνην σου, εἶχες ἐμπρὸς σου κοσμημένην τράπεζαν και ἐπάνω εἰς αὐτὴν υπήρχε το ἰδικόν μου θυμίαμα και το ἔλαιον, με τα οποία οι ἐρασταί σου ηυφραίνοντο.

Ιεζ. 23,42 καὶ φωνὴν ἁρμονίας ἀνεκροῦοντο, καὶ πρὸς ἄνδρας ἐκ πλήθους ἀνθρώπων ἤκοντας ἐκ τῆς ἐρήμου, καὶ

ἐδίδοσαν ψέλλια ἐπὶ τὰς χεῖρας αὐτῶν καὶ στέφανον
καυχήσεως ἐπὶ τὰς κεφαλὰς αὐτῶν.

Ιεζ. 23,42 Μουσικά ὄργανα ἔπαιζαν ἀρμονίας. Προς δε το πλῆθος των
ανδρῶν, οἱ οἱποῖοι ἤρχοντο ἀπὸ την ἔρημον, ἐδίδοντο
βραχιόλια, δια να τα φορέσουν εἰς τας χεῖρας των και
λαμπρὸς στέφανος δια τας κεφαλὰς των.

Ιεζ. 23,43 καὶ εἶπα· οὐκ ἐν τούτοις μοιχεύουσι; καὶ ἔργα πόρνῃς
καὶ αὕτῃ ἐξεπόρνευσε.

Ιεζ. 23,43 Καὶ εἶπα· λοιπὸν, με ὅλα αὐτὰ δεν διέπρατταν μαζὴ της
μοιχείαν οἱ ερασταὶ της; Ἔργα πορνικά αὕτῃ ἐξεπόρνευσε.

Ιεζ. 23,44 καὶ εἰσεπορεύοντο πρὸς αὐτήν, ὃν τρόπον
εἰσπορεύονται πρὸς γυναῖκα πόρνην, οὕτως
εἰσεπορεύοντο πρὸς Ὀολὰν καὶ πρὸς Ὀολιβὰν τοῦ
ποιῆσαι ἀνομίαν.

Ιεζ. 23,44 Οἱ ξένοι ερασταὶ της εἰσῆρχοντο στο σπίτι της, ὅπως
εἰσῆρχοντο πρὸς μίαν κοινήν γυναῖκα, πόρνην. Ἐτσι
εἰσῆρχοντο στον οἶκον της Οολὰς, της Σαμαρείας, και της
Οολιβὰς, της Ιερουσαλήμ, δια να διαπράξουν μαζὴ της
παρανόμους πράξεις.

Ιεζ. 23,45 καὶ ἄνδρες δίκαιοι αὐτοὶ καὶ ἐκδικήσουσιν αὐτάς
ἐκδικήσει μοιχαλίδος καὶ ἐκδικήσει αἵματος, ὅτι
μοιχαλίδες εἰσὶ, καὶ αἷμα ἐν χερσὶν αὐτῶν.

Ιεζ. 23,45 Ἀλλα, ἄνδρες δίκαιοι θα καταδικάσουν αὐτάς με την
τιμωρίαν, που ἐπιβάλλεται εἰς τας μοιχαλίδας και τους
φονεῖς. Θα τας τιμωρήσουν, διότι εἶναι πράγματι μοιχαλίδες
και αἷμα ἀθῶων ἀνθρώπων ὑπάρχει εἰς τα χέρια των”.

Ιεζ. 23,46 τάδε λέγει Κύριος Κύριος· ἀνάγαγε ἐπ’ αὐτάς ὄχλον καὶ
δὸς ἐν αὐταῖς ταραχήν καὶ διαρπαγὴν

Ιεζ. 23,46 Αὐτὰ λέγει ο Κυριος Κυριος, πρὸς τους ἐχθροὺς της
Σαμαρείας και της Ιερουσαλήμ. “Ὁδηγήσατε ἐναντίον
αὐτῶν στρατὸν πολὺν, σκορπίσατε εἰς αὐτάς ἀναταραχήν
και λεηλασίαν.

- Ιεζ. 23,47 καὶ λιθοβολήσων ἐπ’ αὐτὰς λίθοις ὄχλων καὶ κατακέντει αὐτὰς ἐν τοῖς ξίφεσιν αὐτῶν· υἱοὺς αὐτῶν καὶ θυγατέρας αὐτῶν ἀποκτενοῦσι καὶ τοὺς οἴκους αὐτῶν ἐμπρήσουσι.
- Ιεζ. 23,47 Λιθοβολήσατέ τας με λίθους πολλῶν ἀνθρώπων, διαπεράσατέ τας με τα ξίφη σας. Οἱ ἄνδρες αὐτοὶ θα φονεύσουν τοὺς υἱοὺς καὶ τας θυγατέρας αὐτῶν καὶ θα θέσουν πυρ εἰς τὰ οἰκήματά των.
- Ιεζ. 23,48 καὶ ἀποστρέψω ἀσέβειαν ἐκ τῆς γῆς, καὶ παιδευθήσονται πᾶσαι αἱ γυναῖκες καὶ οὐ μὴ ποιήσουσι κατὰ τὰς ἀσεβείας αὐτῶν.
- Ιεζ. 23,48 Ἐτσι ἐγὼ θα ἀπομακρύνω ἀπὸ τὴν χώραν τὴν ἀσέβειαν, που ἔδειξαν πρὸς ἐμέ, καὶ ὅλαι αἱ γυναῖκες, αἱ διάφοροι πόλεις καὶ κωμοπόλεις, θα διδαχθοῦν καὶ δὲν θα διαπράξουν τὰς αὐτὰς ἀσεβείας ἀπέναντί μου.
- Ιεζ. 23,49 καὶ δοθήσεται ἡ ἀσέβεια ὑμῶν ἐφ’ ὑμᾶς, καὶ τὰς ἁμαρτίας τῶν ἐνθυμημάτων ὑμῶν λήψεσθε· καὶ γνῶσεσθε διότι ἐγὼ Κύριος.
- Ιεζ. 23,49 Με τὸν τρόπον αὐτὸν θα πέσῃ ἡ ἀσέβειά σας ἐπάνω εἰς τὰς κεφαλὰς σας καὶ θα λάβετε τὴν πρέπουσαν τιμωρίαν διὰ τὰς ἁμαρτίας σας καὶ διὰ τὴν ποσκύνησιν των εἰδώλων. Καὶ θα μάθετε ὅτι ἐγὼ εἶμαι ὁ Κύριος.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 24

- Ιεζ. 24,1 Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με ἐν τῷ ἔτει τῷ ἐνάτῳ, ἐν τῷ μηνὶ τῷ δεκάτῳ, δεκάτῃ τοῦ μηνός, λέγων·
- Ιεζ. 24,1 Ὁ Κύριος ὠμίλησε πρὸς ἐμέ κατὰ τὸ ἑνάτον ἔτος, τὸν δέκατον μῆνα, δεκάτῃ του μηνός καὶ εἶπεν·
- Ιεζ. 24,2 υἱὲ ἀνθρώπου, γράψον σεαυτῷ εἰς ἡμέραν ἀπὸ τῆς

ἡμέρας ταύτης, ἀφ' ἧς ἀπηρείσατο βασιλεὺς
Βαβυλῶνος ἐπὶ Ἱερουσαλήμ, ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς
σήμερον,

Ιεζ. 24,2 “υἱὲ ἀνθρώπου, γράψε με το ἴδιο σου το χέρι ἀπὸ ὅλας τας
ἄλλας ἡμέρας ὡς ξεχωριστὴν αὐτὴν τὴν ἡμέραν, κατὰ τὴν
οποίαν ὁ βασιλεὺς τῆς Βαβυλῶνος ἔβαλε το χέρι του
ἐναντίον τῆς Ἱερουσαλήμ κατὰ τὴν σημερινὴν ἡμέραν.

Ιεζ. 24,3 καὶ εἶπὸν ἐπὶ τὸν οἶκον τὸν παραπικραίνοντα παραβολὴν
καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτοὺς· τάδε λέγει Κύριος· ἐπίστησον
τὸν λέβητα καὶ ἔγχεον εἰς αὐτὸν ὕδωρ

Ιεζ. 24,3 Εἰπέ στον ἰσραηλιτικὸν λαόν, ὁ ὁποῖος συνεχῶς με
παραπικραίνει καὶ με παροργίζει, αὐτὴν τὴν παραβολικὴν
εἰκόνα· αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος· Στήσε ἓνα λέβητα καὶ χύσε
μέσα εἰς αὐτὸν νερό.

Ιεζ. 24,4 καὶ ἔμβαλε εἰς αὐτὸν τὰ διχοτομήματα, πᾶν διχοτόμημα
καλόν, σκέλος καὶ ὦμον ἐκσεσαρκισμένα ἀπὸ τῶν
ὀστέων

Ιεζ. 24,4 Βαλε μέσα στον λέβητα τεμαχισμένα μέρη ζώου, τα
καλύτερα τεμάχια, τοὺς μηρούς καὶ τὴν πλάτην, τὰς σάρκας
μόνον χωρισμένους ἀπὸ τὰ οστά.

Ιεζ. 24,5 ἐξ ἐπιλέκτων κτηνῶν εἰλημμένων καὶ ὑπόκαιε τὰ ὀστᾶ
ὑποκάτω αὐτῶν· ἔξεσεν ἔξεσε, καὶ ἤφηται τὰ ὀστᾶ
αὐτῆς ἐν μέσῳ αὐτῆς.

Ιεζ. 24,5 Αὐτὰ θα ληφθοῦν ἀπὸ ἐκλεκτὰ ζῶα. Τα οστά βάλε τα κάτω
ἀπὸ τὰς σάρκας καὶ ἀναψε φωτιά κάτω ἀπὸ τὸν λέβητα.
Εβρασεν, εβρασεν, ἐψήθησαν καὶ ἐκάησαν καὶ αὐτὰ ἀκόμη
τὰ οστά, που υπήρχον μέσα στον λέβητα.

Ιεζ. 24,6 διὰ τοῦτο τάδε λέγει Κύριος· ὦ πόλις αἱμάτων, λέβης ἐν
ᾧ ἐστὶν ἰὸς ἐν αὐτῷ, καὶ ὁ ἰὸς οὐκ ἐξῆλθεν ἐξ αὐτῆς·
κατὰ μέλος αὐτῆς ἐξήνεγκεν, οὐκ ἔπεσεν ἐπ' αὐτὴν
κλῆρος.

Ιεζ. 24,6 Διὰ τοῦτο αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος· Ἱερουσαλήμ, πόλις γεμάτη

από ανθρώπινα αίματα, συ είσαι ο λέβης, μέσα στον οποίον υπάρχει σκουριά, και η σκουριά δεν φεύγει από επάνω σου. Ενα προς ένα έβγαλες τους κατοίκους σου εις αφανισμόν. Εγινε κλήρωσις, μήπως και σωθή κανείς, και δεν έπεσε κλήρος σωτηρίας εις κανένα.

Ιεζ. 24,7 ὅτι αἷμα αὐτῆς ἐν μέσῳ αὐτῆς ἐστίν, ἐπὶ λεωπετρίαν τέταχα αὐτό. οὐκ ἐκκέχυκα αὐτὸ ἐπὶ τὴν γῆν τοῦ καλύψαι ἐπ' αὐτὸ γῆν·

Ιεζ. 24,7 Τα αίματα των αθών, που εχύθησαν εν μέσω σου, εγώ διέταξα να ευρίσκονται επάνω εις λείαν πέτραν. Δεν αφήκα να χυθούν στο έδαφος, ώστε να τα σκεπάση και να τα κρύψη το χώμα.

Ιεζ. 24,8 τοῦ ἀναβῆναι θυμὸν εἰς ἐκδίκησιν ἐκδικηθῆναι δέδωκα τὸ αἷμα αὐτῆς ἐπὶ λεωπετρίαν τοῦ μὴ καλύψαι αὐτό.

Ιεζ. 24,8 Η συνεχής παρουσία του αίματος των αθών επάνω εις την λείαν πέτραν, ώστε να μη σκεπασθούν από το χώμα του εδάφους, έχει γίνει, δια να εξεγείρη τον θυμόν μου και να αποστείλω αυστηράς τιμωρίας εναντίον σας

Ιεζ. 24,9 διὰ τοῦτο τάδε λέγει Κύριος· κἀγὼ μεγαλυνῶ τὸν δαλὸν

Ιεζ. 24,9 Δια τούτο αυτό λέγει ο Κυριος· εγώ θα ανάψω μεγάλο δαυλί,

Ιεζ. 24,10 καὶ πληθυνῶ τὰ ξύλα καὶ ἀνακαύσω τὸ πῦρ, ὅπως τακῇ τὰ κρέα καὶ ἐλαττωθῇ ὁ ζωμός

Ιεζ. 24,10 θα προσθέσω πλήθος από ξύλα, θα αναζωπυρήσω και θα ενισχύσω τη φωτιά, ώστε να λυώσουν τα κρέατα, να ελαττωθῇ και να εξαντληθῇ ο ζωμός.

Ιεζ. 24,11 καὶ στῇ ἐπὶ τοὺς ἄνθρακας, ὅπως προσκαυθῇ καὶ θερμανθῇ ὁ χαλκὸς αὐτῆς καὶ τακῇ ἐν μέσῳ ἀκαθαρσίας αὐτῆς, καὶ ἐκλίπη ὁ ἰὸς αὐτῆς,

Ιεζ. 24,11 Και έτσι ο λέβης, ωχυρωμένη πόλις, θα μείνη επάνω στου άνθρακας αδειανός, δια να θερμανθῇ πολύ και πυρακτωθῇ ο χαλκός του λέβητος, και να λυώση εν μέσω αυτού, εν

μέσω δηλαδή της πόλεως, η ακαθαρσία της και να
εξαλειφθή εντελώς η σκουριά τω κατοίκων της.

Ιεζ. 24,12

καὶ οὐ μὴ ἐξέλθῃ ἐξ αὐτῆς πολὺς ὁ ἶός αὐτῆς,
καταισχυνθήσεται ὁ ἶός αὐτῆς,

Ιεζ. 24,12

Ετσι δεν θα ἐξέλθῃ πλέον ἀπὸ αὐτὴν ἀφθονος σκουριά,
ἀλλὰ θα καταισχυνθῇ ἡ σκουριά τῆς κακίας τῆς, οἱ πονηροὶ
δηλαδή κάτοικοί τῆς.

Ιεζ. 24,13

ἀνθ' ὧν ἐμιαίνου σύ. καὶ τί ἐὰν μὴ καθαρισθῇς ἔτι, ἕως
οὗ ἐμπλήσω τὸν θυμὸν μου;

Ιεζ. 24,13

Απὸ ἐκεῖνα, με τὰ ὁποῖα συ, ἡ πόλις τοὺς κατοίκους σου
εμολύνεσο, ποῖαν θα ἔχῃς τώρα συνέπειαν, ἐὰν δεν
καθαρισθῇτε ἐντελώς ἕως τὴν ὥραν, κατὰ τὴν ὁποῖαν θα
αφήσω νὰ ἐκσπάσῃ ὁ θυμὸς μου ἐναντίον σας;

Ιεζ. 24,14

ἐγὼ Κύριος λελάληκα, καὶ ἤξει, καὶ ποιήσω, οὐ
διαστελῶ οὐδὲ μὴ ἐλεήσω· κατὰ τὰς ὁδοὺς σου, καὶ
κατὰ τὰ ἐνθυμήματά σου κρινῶ σε, λέγει Κύριος. διὰ
τοῦτο ἐγὼ κρινῶ σε κατὰ τὰ αἵματά σου καὶ κατὰ τὰ
ἐνθυμήματά σου κρινῶ σε, ἡ ἀκάθαρτος, ἡ ὀνομαστή
καὶ πολλὴ τοῦ παραπικραίνειν.

Ιεζ. 24,14

Εγώ, ὁ Κύριος ὠμίλησα καὶ αἱ τιμωρίαι, τὰς ὁποίας εἶπα θὰ
ἐπέλθουν ἐναντίον σας. Θὰ τὰ πραγματοποιήσω, δεν θὰ
υποστείλω τὴν τιμωρίαν, οὔτε θὰ σας λυπηθῶ. Ἀνάλογα με
τοὺς δρόμους καὶ τοὺς τρόπους τῆς ζωῆς σου, ἀνάλογα με
τὰς εἰδωλολατρικὰς διαθέσεις καὶ ἐπιθυμίας σου, ἐγὼ θὰ σε
κρίνω καὶ θὰ σε δικάσω, λέγει ὁ Κύριος. Διὰ τὴν
ἀμετανοησίαν σου ἐγὼ θὰ σε κρίνω καὶ θὰ σε καταδικάσω
σύμφωνα με τὴν δικαιοσύνην, που ἀπαιτοῦν τὰ χυθέντα
αθῶα αἵματα. Σύμφωνα με τὰ εἰδωλολατρικὰς διαθέσεις καὶ
ἐπιθυμίας σου θὰ σε δικάσω, σε τὴν ἀκάθαρτον, τὴ
διαβόητον πόλιν, ἡ ὁποία πολὺ με ἔχη πικράνει καὶ
ἐξοργίσει”, λέγει ὁ Κύριος.

Ιεζ. 24,15

Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·

Ιεζ. 24,15	Ο Κυριος ωμίλησε προς εμέ και μου είπε·
Ιεζ. 24,16	υιέ ανθρώπου, ιδού ἐγὼ λαμβάνω ἐκ σοῦ τὰ ἐπιθυμήματα τῶν ὀφθαλμῶν σου ἐν παρατάξει· οὐ μὴ κοπῆς οὐδ’ οὐ μὴ κλαυσθῆς.
Ιεζ. 24,16	“υιέ ανθρώπου, ιδού ἐγὼ παίρνω με την σειράν το ένα μετά το άλλο και αφαιρώ από σε όλα, ὅσα ἐπιθυμοῦν οἱ ὀφθαλμοί σου. Δι’ αὐτά δεν θα ἐκσπάσης εἰς κοπετούς, οὔτε και θα κλαύσης
Ιεζ. 24,17	στεναγμός αἵματος, ὀσφύος, πένθους ἐστίν· οὐκ ἔσται τὸ τρίχωμά σου συμπεπλεγμένον ἐπὶ σέ καὶ τὰ ὑποδήματά σου ἐν τοῖς ποσὶ σου, οὐ μὴ παρακληθῆς ἐν χεῖλεσιν αὐτῶν καὶ ἄρτον ἀνδρῶν οὐ μὴ φάγης.
Ιεζ. 24,17	Μονον βαθύν εσωτερικόν στεναγμόν θα αισθανθῆς, που θα παραλύη την ὀσφύν σου, στεναγμόν πένθους. Αἱ τρίχες της κεφαλῆς σου δεν θα πλεχθoύν, ὅπως συνηθίζεται εἰς περιστάσεις πένθους, και τα ὑποδήματά σου θα εὐρίσκωνται πάντοτε στους πόδας σου. Δεν θα δεχθῆς παρηγορίαν ἀπὸ χεῖλη ἀνθρώπων και ἄρτον τον ὁποῖον συνήθως ἄνδρες φέρουν εἰς περιστάσεις πένθους προς παρηγορίαν, δε θα φάγης”.
Ιεζ. 24,18	καὶ ἐλάλησα πρὸς τὸν λαὸν τὸ πρωῒ, ὃν τρόπον ἐνετείλατό μοι, καὶ ἀπέθανεν ἡ γυνή μου ἐσπέρας, καὶ ἐποίησα τὸ πρωῒ ὃν τρόπον ἐπετάγη μοι.
Ιεζ. 24,18	Εγὼ ὁ προφήτης τα εἶπα αὐτὰ στον ἰσραηλιτικὸν λαὸν κατὰ την πρωῒαν, ὅπως ὁ Κυριος με εἶχε διατάξει. Την ἐσπέραν της ἰδίας ἡμέρας πέθανεν ἡ γυνή μου και την επομενην πρωῒαν ἐπράξα ὅ,τι με εἶχε διατάξει ὁ Κυριος.
Ιεζ. 24,19	καὶ εἶπε πρὸς με ὁ λαός· οὐκ ἀναγγελεῖς ἡμῖν τί ἐστὶ ταῦτα, ἃ σὺ ποιεῖς;
Ιεζ. 24,19	Τότε ὁ ἰσραηλιτικὸς λαὸς με ἠρώτησε· “δεν θα ἐξηγήσης εἰς ἡμᾶς τι εἶναι αὐτά, τα ὁποῖα συ πράττεις;”
Ιεζ. 24,20	καὶ εἶπα πρὸς αὐτούς· λόγος Κυρίου ἐγένετο πρὸς με

λέγων·

Ιεζ. 24,20 Και είπα προς αυτούς· “ο Κυριος ωμίλησε προς εμέ και μου είπε·

Ιεζ. 24,21 είπόν πρὸς τὸν οἶκον τοῦ Ἰσραήλ· τάδε λέγει Κύριος· ἰδοὺ ἐγὼ βεβηλῶ τὰ ἅγια μου, φρύαγμα ἰσχύος ὑμῶν, ἐπιθυμήματα ὀφθαλμῶν ὑμῶν, καὶ ὑπὲρ ὧν φεῖδονται αἱ ψυχαὶ ὑμῶν· καὶ οἱ υἱοὶ ὑμῶν καὶ αἱ θυγατέρες ὑμῶν, οὓς ἐγκατελίπετε, ἐν ῥομφαίᾳ πεσοῦνται.

Ιεζ. 24,21 εἰπέ στον ἰσραηλιτικὸν λαόν, αὐτὰ λέγει ο Κυριος· Ἰδοὺ ἐγὼ θα παραχωρήσω, ὥστε να βεβηλωθοῦν τα ἅγια πράγματά μου, του ναοῦ και του θυσιαστηρίου, αὐτὰ που αποτελοῦν την μεγάλην δύναμίν σας· πόθους και ἐπιθυμίας των ὀφθαλμῶν σας, αὐτὰ δια τα ὁποία πονοῦν και λυποῦνται αἱ ψυχαὶ σας. Οἱ υἱοὶ σας και αἱ θυγατέρες σας, τας ὁποίας ἐγκαταλείψατε εἰς τα χέρια των ἐχθρῶν σας, θα πέσουν ἐν στόματι μαχαίρας.

Ιεζ. 24,22 καὶ ποιήσετε ὃν τρόπον πεποίηκα· ἀπὸ στόματος αὐτῶν οὐ παρακληθήσεσθε καὶ ἄρτον ἀνδρῶν οὐ φάγεσθε,

Ιεζ. 24,22 Τότε θα κάμετε και σεις ἐκεῖνο, το ὁποῖον ἐγὼ ἐπραξα. Δεν θα ἀκούσετε παρηγορίαν ἀπὸ το στόμα ἄλλων και ἄρτον, τον ὁποῖον συνήθως φέρουν προς παρηγορίαν εἰς περιστάσεις πένθους, δεν θα φάγετε.

Ιεζ. 24,23 καὶ αἱ κόμαι ὑμῶν ἐπὶ τῆς κεφαλῆς ὑμῶν, καὶ τὰ ὑποδήματα ὑμῶν ἐν τοῖς ποσὶν ὑμῶν· οὔτε μὴ κόψησθε οὔτε μὴ κλαύσητε, καὶ ἐντακήσεσθε ἐν ταῖς ἀδικίαις ὑμῶν καὶ παρακαλέσετε ἕκαστος τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ.

Ιεζ. 24,23 Ἡ κόμη σας θα εὐρίσκεται, ὅπως και προηγουμένως, ἐπάνω στο κεφάλι σας, δεν θα πλεχθῇ κατὰ πένθιμον τρόπον και τα υποδήματά σας θα ὑπάρχουν, ὅπως και προηγουμένως, εἰς τα πόδια σας. Οὔτε εἰς κοπετοὺς θα ἐκσπάσετε, οὔτε και θα θρηνήσετε. Θα λυώσετε ἐξ αἰτίας των παρανομιῶν σας και ο καθένας θα προσπαθῇ να παρηγορή τον ἀδελφόν

του”.

Ιεζ. 24,24 καὶ ἔσται Ἰεζεκιήλ ὑμῖν εἰς τέρας· κατὰ πάντα, ὅσα ἐποίησα, ποιήσετε, ὅταν ἔλθῃ ταῦτα· καὶ ἐπιγνώσεσθε διότι ἐγὼ Κύριος. -

Ιεζ. 24,24 Ἐτσι ἐγώ, ο Ἰεζεκιήλ, θα εἶμαι γιὰ σας ἓνα καταπληκτικὸν καὶ τρομερὸν σημεῖο· εἰς ὅλα, ὅσα ἐγὼ ἔκαμα καὶ σεις θα πράξετε, ὅταν θα συμβοῦν αὐτά. Τότε θα μάθετε καλὰ, λέγει ὁ Κύριος, ὅτι ἐγὼ εἶμαι ὁ Κύριος.

Ιεζ. 24,25 Καὶ σὺ υἱὲ ἀνθρώπου, οὐχὶ ἐν τῇ ἡμέρᾳ, ὅταν λαμβάνων τὴν ἰσχὺν παρ’ αὐτῶν, τὴν ἔπαρσιν τῆς καυχήσεως αὐτῶν, τὰ ἐπιθυμήματα ὀφθαλμῶν αὐτῶν καὶ τὴν ἔπαρσιν ψυχῆς αὐτῶν, υἱοὺς αὐτῶν καὶ θυγατέρας αὐτῶν,

Ιεζ. 24,25 “Ὡς πρὸς σε δέ, υἱὲ ἀνθρώπου, κατὰ τὴν ἡμέραν ἐκείνην, κατὰ τὴν ὁποῖαν ἐγὼ θα ἀφαιρέσω τὴν δύναμιν ἀπὸ τοὺς Ἰσραηλίτας, τὴν ἔπαρσιν τῆς αλαζονικῆς καυχήσεώς των, τὰ ἀντικείμενα τὰ ὁποῖα λαχταροῦν οἱ ὀφθαλμοὶ των καὶ τὸ καμάρι τῆς ψυχῆς των, τοὺς υἱοὺς δηλαδὴ καὶ τὰς θυγατέρας των, τότε

Ιεζ. 24,26 ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ ἥξει ὁ ἀνασωζόμενος πρὸς σέ τοῦ ἀναγγεῖλαί σοι εἰς τὰ ὦτα;

Ιεζ. 24,26 κατὰ τὴν ἡμέραν ἐκείνην δὲν θα ἔλθῃ πρὸς σε κάποιος, ὁ ὁποῖος θα διαφύγῃ τὴν καταστροφὴν καὶ θα ἀναγγεῖλῃ αὐτὰ πρὸς σέ;

Ιεζ. 24,27 ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ διανοιχθήσεται τὸ στόμα σου πρὸς τὸν ἀνασωζόμενον καὶ λαλήσεις καὶ οὐ μὴ ἀποκωφωθῆς οὐκέτι· καὶ ἔσῃ αὐτοῖς εἰς τέρας, καὶ ἐπιγνώσονται διότι ἐγὼ Κύριος.

Ιεζ. 24,27 Κατὰ τὴν ἡμέραν ἐκείνην θα ἀνοίξῃς πλατὺ τὸ στόμα σου, διὰ νὰ ομιλήσῃς πρὸς ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι θα ἔχουν διασωθῇ, θα ομιλήσῃς καὶ δὲν θα σιωπήσῃς πλέον. Θα εἶσαι δε δι’ αὐτοὺς ἕως τότε ἓνα καταπληκτικὸν καὶ φοβερὸν σημεῖον.

Και οι Ισραηλίται θα μάθουν τότε, ότι εγώ είμαι ο Κύριος”.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 25

- Ιεζ. 25,1 Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·
- Ιεζ. 25,1 Ο Κυρίου ωμίλησε προς εμέ και είπε·
- Ιεζ. 25,2 υἱὲ ἀνθρώπου, στήρισον τὸ πρόσωπόν σου ἐπὶ τοὺς υἱοὺς Ἀμμὼν καὶ προφήτευσον ἐπ’ αὐτοὺς
- Ιεζ. 25,2 “υἱὲ ἀνθρώπου, γύρισε το πρόσωπόν σου προς τους Αμμωνίτας, στήριξε εις αυτοὺς απειλητικόν το βλέμμα σου και προφήτευσον εναντίον των.
- Ιεζ. 25,3 καὶ ἐρεῖς τοῖς υἱοῖς Ἀμμὼν· ἀκούσατε λόγον Κυρίου· τάδε λέγει Κύριος· ἀνθ’ ὧν ἐπεχάρητε ἐπὶ τὰ ἅγιά μου, ὅτι ἐβεβηλώθη, καὶ ἐπὶ τὴν γῆν τοῦ Ἰσραήλ, ὅτι ἠφανίσθη, καὶ ἐπὶ τὸν οἶκον τοῦ Ἰούδα, ὅτι ἐπορεύθησαν ἐν αἰχμαλωσίᾳ,
- Ιεζ. 25,3 Και ειπέ στους Αμμωνίτας· ακούσατε λόγον Κυρίου. Αυτὰ λέγει Κυριος· Επειδὴ σεις ξεδηλώσατε μοχθηρὰν χαρὰν που εβεβηλώθησαν τα ἅγιά μου, ο ναός και το θυσιαστήριον εις την Ιερουσαλήμ, επειδὴ εχαιρεκακήσατε δια την χώραν του ισραηλιτικού λαοῦ, που παρεδόθη εις όλεθρον και καταστροφὴν και ο ισραηλιτικὸς λαὸς οδηγήθη εις αιχμαλωσίαν,
- Ιεζ. 25,4 διὰ τοῦτο ἰδοὺ ἐγὼ παραδίδωμι ὑμᾶς τοῖς υἱοῖς Κεδέμ εἰς κληρονομίαν, καὶ κατασκηνώσουσιν ἐν τῇ ἀπαρτίᾳ αὐτῶν ἐν σοὶ καὶ δώσουσιν ἐν σοὶ τὰ σκηνώματα αὐτῶν· αὐτοὶ φάγονται τοὺς καρπούς σου, καὶ αὐτοὶ πίνονται τὴν πιότητά σου.
- Ιεζ. 25,4 δια τούτο εγὼ θα σας παραδώσω στους λαοὺς Κεδέμ, δια να κληρονομήσουν εκείνοι σας και την χώραν σας. Θα ελθουν ὅλοι αυτοὶ με τας γυναῖκας και τα παιδιὰ των, δια να

κατοικήσουν εις την περιοχὴν σας και να διαμοιρασθῶν μεταξὺ των τας κατοικίας σας. Αυτοὶ θα φάγουν τους καρπούς σας και αυτοὶ θα απολαύσουν την πλουσίαν παραγωγὴν της χώρας σας.

Ιεζ. 25,5 καὶ δώσω τὴν πόλιν τοῦ Ἀμμὼν εἰς νομὰς καμήλων καὶ τοὺς υἱοὺς Ἀμμὼν εἰς νομὴν προβάτων· καὶ ἐπιγνώσεσθε διότι ἐγὼ Κύριος.

Ιεζ. 25,5 Θα παραχωρήσω και θα καταστήσω την πρωτεύουσαν των Αμμωνιτῶν βοσκήν καμήλων, τα δε παιδιὰ των Αμμωνιτῶν βοσκούς προβάτων. Ετσι θα μάθετε, ὅτι ἐγὼ εἶμαι ο Κυριος.

Ιεζ. 25,6 διότι τάδε λέγει Κύριος· ἀνθ' ὧν ἐκρότησας τὴν χεῖρά σου καὶ ἐψόφησας τῷ ποδὶ σου καὶ ἐπέχαρας ἐκ ψυχῆς σου ἐπὶ τὴν γῆν τοῦ Ἰσραὴλ,

Ιεζ. 25,6 Διότι αὐτὰ λέγει ο Κυριος· Επειδὴ σεις οἱ Αμμωνίται εχειροκροτήσατε και εκτυπήσατε θορυβωδῶς τα πόδια σας και εδοκιμάσατε με ὅλην σας την ψυχὴν μοχθηρὰν χαρὰν δια την συμφορὰν της χώρας του Ἰσραὴλ,

Ιεζ. 25,7 διὰ τοῦτο ἐκτενῶ τὴν χεῖρά μου ἐπὶ σὲ καὶ δώσω σε εἰς διαρπαγὴν ἐν τοῖς ἔθνεσι καὶ ἐξολοθρεύσω σε ἐκ τῶν λαῶν καὶ ἀπολῶ σε ἐκ τῶν χωρῶν ἀπωλεία· καὶ ἐπιγνώση διότι ἐγὼ Κύριος. -

Ιεζ. 25,7 δια τοῦτο ἐγὼ θα ἀπλώσω την τιμωρόν και δικαίαν χεῖρα μου ἐναντίον σας και θα σας παραδώσω εἰς διαρπαγὴν ἐκ μέρους ἄλλων ἐθνῶν, και θα σας ἐξολοθρεύσω ἀνάμεσα ἀπὸ τους λαοὺς και θα σας ἐξαφανίσω τελείως ἀπὸ τας χώρας σας και θα μάθετε καλά, ὅτι ἐγὼ εἶμαι ο Κυριος”.

Ιεζ. 25,8 Τάδε λέγει Κύριος· ἀνθ' ὧν εἶπε Μωάβ· ἰδοὺ ὃν τρόπον πάντα τὰ ἔθνη οἶκος Ἰσραὴλ καὶ Ἰουδα,

Ιεζ. 25,8 Αὐτὰ λέγει ο Κυριος και προς τους Μωαβίτας· “επειδὴ σεις με μοχθηρὰν χαρὰν εἶπατε, ὅτι ἰδοὺ ο Ἰσραηλιτικὸς και ο ιουδαϊκὸς λαὸς εἶναι ὡσάν τα ειδωλολατρικά και ασεβῆ ἔθνη !

- Ιεζ. 25,9 διὰ τοῦτο ἰδοὺ ἐγὼ παραλύω τὸν ὦμον Μωάβ ἀπὸ πόλεων ἀκρωτηρίων αὐτοῦ, ἐκλεκτὴν γῆν, οἶκον Ἀσιμουθ ἐπάνω πηγῆς πόλεως παραθαλασσίας.
- Ιεζ. 25,9 Δια τοῦτο ἰδοὺ ἐγὼ παραλύω τὴν δύναμιν τῶν Μωαβιτῶν ἀπὸ τὰς ἀκραίας οχυράς πόλεις καὶ ἐντεύθεν, τὴν ἐκλεκτὴν περιοχὴν μέχρι καὶ εἰς τὴν θέσιν Μπεθ- Ασιμουθ, ἐπάνω ἀπὸ τὴν πηγὴν τῆς πόλεως, πλησίον τῆς Νεκρᾶς Θαλάσσης.
- Ιεζ. 25,10 τοῖς υἱοῖς Κεδέμ ἐπὶ τοὺς υἱοὺς Ἀμμὼν δέδωκα αὐτοὺς εἰς κληρονομίαν, ὅπως μὴ μνεῖα γένηται τῶν υἱῶν Ἀμμὼν·
- Ιεζ. 25,10 Εἰς τοὺς λαοὺς Κεδέμ παρέδωσα τοὺς Αμμωνίτας, διὰ νὰ τοὺς κληρονομήσουν, ὥστε νὰ μὴ ὑπάρχη καμμία ἀνάμνησις πλέον τῶν Αμμωνιτῶν.
- Ιεζ. 25,11 καὶ εἰς Μωάβ ποιήσω ἐκδίκησιν, καὶ ἐπιγνώσονται διότι ἐγὼ Κύριος. -
- Ιεζ. 25,11 Θα τιμωρήσω καὶ τοὺς Μωαβίτας καὶ ἐτσι θα μάθουν ὅλοι, ὅτι ἐγὼ εἶμαι ὁ Κύριος”.
- Ιεζ. 25,12 Τάδε λέγει Κύριος· ἀνθ’ ὧν ἐποίησεν ἡ Ἰδουμαία ἐν τῷ ἐκδικῆσαι αὐτοὺς ἐκδίκησιν εἰς τὸν οἶκον Ἰούδα καὶ ἐμνησικάκησαν καὶ ἐξεδίκησαν δίκην,
- Ιεζ. 25,12 Αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος· “ἐπειδὴ οἱ κάτοικοι τῆς Ἰδουμαίας εὐρήκαν εὐκαιρίαν καὶ ἐξεδικήθησαν σκληρὰν ἐκδίκησιν ἐναντίον τῶν Ἰουδαίων, ἐμνησικάκησαν διὰ τὸ παρελθόν καὶ τοὺς ἐξεδικήθησαν τώρα,
- Ιεζ. 25,13 διὰ τοῦτο τάδε λέγει Κύριος· καὶ ἐκτενῶ τὴν χεῖρά μου ἐπὶ τὴν Ἰδουμαίαν καὶ ἐξολοθρεύσω ἐξ αὐτῆς ἄνθρωπον καὶ κτῆνος καὶ θήσομαι αὐτὴν ἔρημον, καὶ ἐκ Θαιμὰν διωκόμενοι ἐν ῥομφαίᾳ πεσοῦνται.
- Ιεζ. 25,13 διὰ τοῦτο αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος· θα ἀπλώσω τιμωρόν τὴν χεῖρά μου καὶ ἐναντίον τῆς Ἰδουμαίας καὶ θα ἐξολοθρεύσω ἀπὸ αὐτὴν ἀνθρώπους καὶ ζῶα· θα τὴν μεταβάλω εἰς ἔρημον. Ἐν στόματι δὲ μαχαίρας θα πέσουν, ὅσοι θα

διαφύγουν από την Θαιμάν ζητούντες σωτηρίαν.

Ιεζ. 25,14

καὶ δώσω ἐκδίκησίν μου ἐπὶ τὴν Ἰδουμαίαν ἐν χειρὶ λαοῦ μου Ἰσραήλ, καὶ ποιήσουσιν ἐν τῇ Ἰδουμαίᾳ κατὰ τὴν ὀργὴν μου καὶ κατὰ τὸν θυμὸν μου· καὶ ἐπιγνώσονται τὴν ἐκδίκησίν μου, λέγει Κύριος. -

Ιεζ. 25,14

Δια του ισραηλιτικού λαού μου θα τιμωρήσω εγώ τους Ιδουμαίους. Οι Ισραηλίται θα επιφέρουν τιμωρίας εναντίον της Ιδουμαίας, ανάλογα με την οργήν και τον θυμόν μου. Και θα μάθουν τότε οι Ιδουμαίοι την τιμωρίαν, την οποίαν εγώ τους απέστειλα”, λέγει ο Κυριος.

Ιεζ. 25,15

Διὰ τοῦτο τάδε λέγει Κύριος· ἀνθ’ ὧν ἐποίησαν οἱ ἀλλόφυλοι ἐν ἐκδικήσει καὶ ἐξανέστησαν ἐκδίκησιν ἐπιχαίροντες ἐκ ψυχῆς τοῦ ἐξαλείψαι ἕως ἐνός,

Ιεζ. 25,15

Δια τούτο αυτά λέγει ο Κυριος· “επειδή οι Φιλιισταίοι, ποθούντες εκδίκησιν, ζηγέρθησαν κατὰ των Ισραηλιτών και τους εξεδίκηθησαν δοκιμάζοντες με ὅλην των την ψυχὴν μοχθηρὰν χαράν και επιθυμούντες να εξολοθρευθοῦν οι Ιουδαῖοι μέχρις ενός,

Ιεζ. 25,16

διὰ τοῦτο τάδε λέγει Κύριος· ἰδοὺ ἐγὼ ἐκτείνω τὴν χεῖρά μου ἐπὶ τοὺς ἀλλοφύλους καὶ ἐξολοθρεύσω Κρήτας καὶ ἀπολῶ τοὺς καταλοίπους τοὺς κατοικοῦντας τὴν παραλίαν·

Ιεζ. 25,16

δια τούτο αυτά λέγει ο Κυριος· Ἰδοὺ, ἐγὼ ἐκτείνω τὴν τιμωρόν χεῖρα μου εναντίον των Φιλιισταίων και θα εξολοθρεύσω τους Κρήτας και θα καταστρέψω ὅλους τους κατοίκους, που ἔχουν απομείνει εἰς τὴν παραλίαν.

Ιεζ. 25,17

καὶ ποιήσω ἐν αὐτοῖς ἐκδικήσεις μεγάλας, καὶ ἐπιγνώσονται διότι ἐγὼ Κύριος ἐν τῷ δοῦναι τὴν ἐκδίκησίν μου ἐπ’ αὐτούς.

Ιεζ. 25,17

Θα αποστείλω μεγάλας και σκληρὰς τιμωρίας εναντίον των. Και ἔτσι, ὅταν θα επιφέρω τὴν τιμωρίαν αὐτὴν εναντίον των, θα μάθουν καλά, ὅτι ἐγὼ εἶμαι ο Κυριος”.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 26

- Ιεζ. 26,1 Καὶ ἐγενήθη ἐν τῷ ἐνδεκάτῳ ἔτει, μιᾷ τοῦ μηνός, ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·
- Ιεζ. 26,1 Την πρώτην ἡμέραν του μηνός, του ενδεκάτου ἔτους ἀπὸ της ἡμέρας της αιχμαλωσίας, ο Κύριος ωμίλησε πρὸς ἐμέ και εἶπε·
- Ιεζ. 26,2 υἱὲ ἀνθρώπου, ἀνθ' ὧν εἶπε Σὺρ ἐπὶ Ἱερουσαλήμ· εὗγε, συνετρίβη, ἀπόλωλε τὰ ἔθνη, ἐπεστράφη πρὸς με, ἡ πλήρης ἡρήμωται,
- Ιεζ. 26,2 “υἱὲ ἀνθρώπου, ἐπειδὴ ἡ Τυρος, μοχθηρῶς χαίρουσα, εἶπεν ἐναντίον της Ἱερουσαλήμ· “εὗγε ! ἡ πόλις συνετρίβη, κατεστράφη, τὰ ἔθνη και το ἐμπόριόν των ἐστράφησαν πρὸς ἐμέ, ἡ ἄλλοτε πολυάριθμος Ἱερουσαλήμ ἔχει πλέον ἐρημωθῇ”,
- Ιεζ. 26,3 διὰ τοῦτο τάδε λέγει Κύριος· ἰδοὺ ἐγὼ ἐπὶ σέ, Σὺρ, καὶ ἀνάξω ἐπὶ σέ ἔθνη πολλά, ὡς ἀναβαίνει ἡ θάλασσα τοῖς κύμασιν αὐτῆς.
- Ιεζ. 26,3 δια τοῦτο αὐτὰ λέγει ο Κύριος ἐναντίον της Τυρου· Ἰδοὺ, ἐγὼ ἐπέρχομαι ἐναντίον σου, Τυρος, και θα οδηγήσω ἐναντίον σου ἔθνη πολλά, ὅπως ἀκριβῶς ἐρχονται τα κύματα της θαλάσσης το ἓνα κατόπιν του ἄλλου.
- Ιεζ. 26,4 καὶ καταβαλοῦσι τὰ τεῖχη Σὺρ καὶ καταβαλοῦσι τοὺς πύργους σου, καὶ λικμήσω τὸν χοῦν αὐτῆς ἀπ' αὐτῆς καὶ δώσω αὐτὴν εἰς λεωπετρίαν.
- Ιεζ. 26,4 Θα κρημνίσουν τα τεῖχη σου, θα ρίψουν κάτω εἰς ερείπια τοὺς πολεμικοὺς πύργους σου, θα ἐπιτρέψω ἐγὼ να λιχνίσουν και εξαφανίσουν και αὐτὸ το χῶμα ἀπὸ το ἐδαφός της και θα καταστήσουν αὐτὴν ξηρὰν ὡς τὴν λείαν πέτραν.

- Ιεζ. 26,5 ψυγμός σαγηνῶν ἔσται ἐν μέσῳ θαλάσσης, ὅτι ἐγὼ
λελάληκα, λέγει Κύριος· καὶ ἔσται εἰς προνομὴν τοῖς
ἔθνεσι.
- Ιεζ. 26,5 Ἀνάμεσα εἰς τὰς ἄλλας παραλίους περιοχὰς θα γίνῃ ἡ
ερημωμένη Τυρος χώρας, ὅπου θα στεγνώνουν οἱ αλιεῖς τὰ
δίκτυά των. Εγὼ ἐλάλησα, λέγει ὁ Κύριος καὶ αὐτὸ θα γίνῃ.
Ἡ Τυρος θα γίνῃ λεία τῶν εἰδωλολατρικῶν ἐθνῶν.
- Ιεζ. 26,6 καὶ αἱ θυγατέρες αὐτῆς αἱ ἐν τῷ πεδίῳ μαχαίρᾳ
ἀναιρεθήσονται, καὶ γνώσονται ὅτι ἐγὼ Κύριος.
- Ιεζ. 26,6 Αἱ ἀνά τὴν πεδιάδα κωμοπόλεις αὐτῆς θα καταληφθοῦν ἀπὸ
τοὺς ἐχθροὺς καὶ οἱ κάτοικοί των θα θανατωθοῦν ἐν
στόματι μαχαίρας, καὶ θα μάθουν, ὅτι ἐγὼ εἰμαι ὁ Κύριος.
- Ιεζ. 26,7 ὅτι τάδε λέγει Κύριος· ἰδοὺ ἐγὼ ἐπάγω ἐπὶ σέ, Σὺρ, τὸν
Ναβουχοδονόσορ βασιλέα Βαβυλῶνος ἀπὸ τοῦ βορρᾶ
(βασιλεὺς βασιλέων ἐστὶ) μεθ' ἵππων καὶ ἄρμάτων καὶ
ἱππέων καὶ συναγωγῆς ἐθνῶν πολλῶν σφόδρα.
- Ιεζ. 26,7 Αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος· ἰδοὺ ἐγὼ ἐπιφέρω ἐναντίον σου,
Τυρος, τὸν Ναβουχοδονόσορα βασιλέα τῆς Βαβυλῶνος, ἀπὸ
τὴν περιοχὴν τοῦ βορρᾶ (αὐτὸς εἶναι βασιλεὺς τῶν
βασιλέων) με ἱππικόν, με ἄρματα, με ἱππεῖς, με πολὺ μέγαλο
πλήθος ἐθνῶν.
- Ιεζ. 26,8 οὗτος τὰς θυγατέρας σου τὰς ἐν τῷ πεδίῳ μαχαίρᾳ
ἀνελεῖ καὶ δώσει ἐπὶ σέ προφυλακὴν καὶ
περιοικοδομήσει καὶ ποιήσει ἐπὶ σέ κύκλῳ χάρακα καὶ
περίστασιν ὅπλων καὶ τὰς λόγχας αὐτοῦ ἀπέναντί σου
δώσει·
- Ιεζ. 26,8 Αὐτὸς ἐν στόματι μαχαίρας θα φονεύσῃ τοὺς κατοίκους τῶν
κωμοπόλεων σου ἀνά τὴν πεδιάδα, θα ἐγκαταστήσῃ εἰς τὴν
περιοχὴν σου στρατιωτικὰς φρουράς, θα οἰκοδομήσῃ
ολόγυρα οχυροὺς πύργους, θα ἀνοίξῃ γύρω σου
χαρακώματα, θα ἐγκαταστήσῃ ἀπέναντί σου οπλοφόρους
καὶ λογχοφόρους.

- Ιεζ. 26,9 τὰ τείχη σου καὶ τοὺς πύργους σου καταβαλεῖ ἐν ταῖς
μαχαίραις αὐτοῦ.
- Ιεζ. 26,9 Θα κρημνίσῃ τα τείχη και τους οχυροὺς πύργους σου με τα
πολεμικά του ὄργανα.
- Ιεζ. 26,10 ἀπὸ τοῦ πλήθους τῶν ἵππων αὐτοῦ κατακαλύψει σε ὁ
κονιορτὸς αὐτῶν, καὶ ἀπὸ τῆς φωνῆς τῶν ἱππέων αὐτοῦ
καὶ τῶν τροχῶν τῶν ἀρμάτων αὐτοῦ σεισθήσεται τὰ
τείχη σου εἰσπορευομένου αὐτοῦ τὰς πύλας σου, ὥς
εἰσπορευόμενος εἰς πόλιν ἐκ πεδίου.
- Ιεζ. 26,10 Από το πολυἀριθμον πλήθος του ιππικου του θα εγερθῇ
κονιορτός, ο οποίος θα σε σκεπάσῃ ἐξ ολοκλήρου. Και ἀπὸ
τον θόρυβον των ιππέων του και των τροχῶν των αρμάτων
του θα συγκλονισθοῦν τα τείχη σου, καθὼς αὐτός θα
εισέρχεται δια των πυλῶν σου, με τόσῃν ευκολίαν μ ὅση
εισέρχεται εἰς την πόλιν ο ερχόμενος ἀπὸ την πεδιάδα.
- Ιεζ. 26,11 ἐν ταῖς ὀπλαῖς τῶν ἵππων αὐτοῦ καταπατήσουσί σου
πάσας τὰς πλατείας· τὸν λαόν σου μαχαίρᾳ ἀνελεῖ καὶ
τὴν ὑπόστασιν τῆς ἰσχύος σου ἐπὶ τὴν γῆν κατάρξει.
- Ιεζ. 26,11 Αἱ οπλαὶ των ἱππῶ του θα καταπατήσουν και θα
καταστρέψουν ὅλας τὰς ωραίας πλατείας σου. Ἐν στόματι
μαχαίρας θα φονεύσῃ τους ανθρώπους σου και ολόκληρον
την δύναμίν σου θα καταρρίψῃ εἰς την γην.
- Ιεζ. 26,12 καὶ προνομεύσει τὴν δύναμίν σου καὶ σκυλεύσει τὰ
ὑπάρχοντά σου καὶ καταβαλεῖ τὰ τείχη σου καὶ τοὺς
οἴκους σου τοὺς ἐπιθυμητοὺς καθελεῖ, καὶ τοὺς λίθους
σου καὶ τὰ ξύλα σου καὶ τὸν χοῦν σου εἰς μέσον τῆς
θαλάσσης σου ἐμβαλεῖ.
- Ιεζ. 26,12 Ο εχθρός αὐτός θα αιχμαλωτίσῃ την στρατιωτικὴν σου
δύναμιν, θα πάρῃ ὡς λάφυρα ὅλα τα ὑπάρχοντά σου, θα
ρίψῃ ερείπια στο ἔδαφος τα τείχη σου, θα κρημνίσῃ τους
ωραίους οἴκους σου· τους λίθους σου και τα ξύλα σου και
αὐτὸ ἀκόμη το χῶμα θα τα ρίψῃ στο μέσον της θαλάσσης.

- Ιεζ. 26,13 καὶ καταλύσει τὸ πλῆθος τῶν μουσικῶν σου, καὶ ἡ φωνὴ τῶν ψαλτηρίων σου οὐ μὴ ἀκουσθῇ ἔτι.
- Ιεζ. 26,13 Θα διαλύση και θα κατάργηση τους πολυάριθμους μουσικούς σου και δεν θα ακούεται πλέον μελωδία των μουσικῶν οργάνων των.
- Ιεζ. 26,14 καὶ δώσω σε εἰς λεωπετρίαν, ψυγμὸς σαγηνῶν ἔση, οὐ μὴ οἰκοδομηθῇς ἔτι, ὅτι ἐγὼ Κύριος ἐλάλησα, λέγει Κύριος.
- Ιεζ. 26,14 Θα παραχωρήσω να γίνης ξηρά και γυμνή ὅπως η λεία πέτρα και ο τόπος σου θα γίνη μέρος, ὅπου οι αλιεῖς θα στεγνώνουν τα δίκτυά των. Δεν θα ανοικοδομηθῇς πλέον. Εγὼ ο Κυριος εἶπα και ετσι θα γίνη”, λέγει ο Κυριος.
- Ιεζ. 26,15 διότι τάδε λέγει Κύριος Κύριος τῇ Σὶννὶ· οὐκ ἀπὸ φωνῆς τῆς πτώσεώς σου ἐν τῷ στενάξει τραυματίας, ἐν τῷ σπάσαι μάχαιραν ἐν μέσῳ σου σεισθήσονται αἱ νῆσοι;
- Ιεζ. 26,15 Αυτὰ λέγει ο Κυριος εναντίον της Τυρου. “Απὸ τον θόρυβον και την βοήν της πτώσεώς σου, ἀπὸ τους στεναγμούς των φονευομένων, ὅταν φονικὴ ανασπασθῇ ἡ μάχαιρα της σφαγῆς, ἐν μέσῳ της περιοχῆς σου, δεν θα συγκλονισθοῦν αι ἄλλαι νῆσοι;
- Ιεζ. 26,16 καὶ καταβήσονται ἀπὸ τῶν θρόνων αὐτῶν πάντες οἱ ἄρχοντες ἐκ τῶν ἐθνῶν τῆς θαλάσσης καὶ ἀφελοῦνται τὰς μίτρας ἀπὸ τῶν κεφαλῶν αὐτῶν καὶ τὸν ἱματισμὸν τὸν ποικίλον αὐτῶν ἐκδύσονται. ἐκστάσει ἐκστήσονται, ἐπὶ γῆν καθεδοῦνται καὶ φοβηθήσονται τὴν ἀπώλειαν αὐτῶν καὶ στενάξουσιν ἐπὶ σέ·
- Ιεζ. 26,16 Τρομαγμένοι και πανικόβλητοι ὅλοι οι ἄρχοντες των ἐθνῶν της Μεσογείου θαλάσσης, θα κατέβουν ἀπὸ τους θρόνους των, θα αφαιρέσουν ἀπὸ τας κεφαλὰς των τας βασιλικὰς μίτρας των, θα εκδυθοῦν τον ποικιλόχρωμον πολυτελὴ ἱματισμὸν των, θα μείνουν κατὰπληκτοι ἐμπρὸς εἰς τα φοβερὰ γεγονότα, θα καθίσουν κάτω στο ἔδαφος, θα

φοβηθούν δι' επικειμένην ιδικήν των καταστροφὴν και θα στενάξουν δια σέ.

Ιεζ. 26,17

καὶ λήψονται ἐπὶ σέ θρῆνον καὶ ἐροῦσί σοι· πῶς κατελύθης ἐκ θαλάσσης, ἡ πόλις ἡ ἐπαινετή, ἡ δοῦσα τὸν φόβον αὐτῆς πᾶσι τοῖς κατοικοῦσιν αὐτήν;

Ιεζ. 26,17

Θα αναλάβουν βρῆνον και θα σου πουν· Πως διελύθης και εξηφανίσθης ανάμεσα από την θάλασσαν συ, η ονομαστή πόλις, η οποία ενέπνεες τον φόβον σου εις ὅλας τας νήσους και τας παραλίους περιοχὰς της Μεσογείου Θαλάσσης;

Ιεζ. 26,18

καὶ φοβηθήσονται αἱ νῆσοι ἀπὸ ἡμέρας πτώσεώς σου·

Ιεζ. 26,18

Ολαι αι νήσοι θα φοβηθούν από την ημέραν της πτώσεώς σου”.

Ιεζ. 26,19

ὅτι τάδε λέγει Κύριος Κύριος· ὅταν δῶ σε πόλιν ἡρημωμένην ὡς τὰς πόλεις τὰς μὴ κατοικισθησομένας, ἐν τῷ ἀναγαγεῖν με ἐπὶ σέ τὴν ἄβυσσον καὶ κατακαλύψει σε ὕδωρ πολὺ,

Ιεζ. 26,19

Διότι αὐτὰ λέγει ο Κυριος Κυριος. “Ὄταν σε καταστήσω ἔρημον πόλιν, ὅπως εἶναι αι πόλεις, αι οἱοῖαι δεν κατοικούνται ἀπὸ τους ανθρώπους, ὅταν ἐγὼ αναβιβάσω την θάλασσαν ἐναντίον σου και σε σκεπάση ἐξ ολοκλήρου με τους ἀπροσμετρήτους ὄγκους των υδάτων της,

Ιεζ. 26,20

καὶ καταβιβάσω σε πρὸς τοὺς καταβαίνοντας εἰς βόθρον πρὸς λαὸν αἰῶνος καὶ κατοικιῶ σε εἰς βάθη τῆς γῆς ὡς ἔρημον αἰώνιον μετὰ καταβαινόντων εἰς βόθρον, ὅπως μὴ κατοικηθῆς μηδὲ ἀναστῆς ἐπὶ γῆς ζωῆς.

Ιεζ. 26,20

θα σε κατεβάσω μαζὴ με ἐκείνους, που καταβαίνουν εις τα καταχθόνια του ἄδου, προς λαὸν που ἀπὸ αἰώνων πολλῶν εὐρίσκεται ἐκεῖ. Θα σε εγκαταστήσω εις τα βάθη της γης, αἰωνίως ἔρημον μαζὴ με ἐκείνους, που καταβαίνουν εις τα βάραθρα του ἄδου, δια να μη κατοικηθῆς πλέον, δια να μη ἀναστηθῆς εις ζωὴν ἐπὶ της γης.

Ιεζ. 26,21

ἀπώλειάν σε δώσω, καὶ οὐχ ὑπάρξεις ἔτι εἰς τὸν αἰῶνα,

λέγει Κύριος Κύριος.

Ιεζ. 26,21

Θα σε παραδώσω εις όλεθρον και δεν θα υπάρξης ποτέ πλέον στον αιώνα”, λέγει ο Κυριος Κυριος.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 27

Ιεζ. 27,1

Και ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·

Ιεζ. 27,1

Ο Κυριος ωμίλησε προς εμέ και εἶπει

Ιεζ. 27,2

καὶ σὺ υἱὲ ἀνθρώπου, λαβὲ ἐπὶ Σὸρ θρῆνον

Ιεζ. 27,2

“συ, υἱὲ ἀνθρώπου, θρηνολόγησε δια την συμφορὰν της Τυρου.

Ιεζ. 27,3

καὶ ἐρεῖς τῇ Σὸρ τῇ κατοικούσῃ ἐπὶ τῆς εἰσόδου τῆς θαλάσσης, τῷ ἐμπορίῳ τῶν λαῶν ἀπὸ νήσων πολλῶν· τὰδε λέγει Κύριος τῇ Σὸρ· σὺ εἶπας· ἐγὼ περιέθηκα ἑμαυτῇ κάλλος μου.

Ιεζ. 27,3

Εἰπέ εις την Τυρον, η οποία ευρίσκεται εις περιοχὴν, που αποτελεί εἰσοδον προς την θάλασσαν δια τους ανατολικούς λαούς, και η οποία διεξάγει ἐμπόριον με λαούς πολλῶν νήσων και ἄλλων παραλίῳν περιοχῶν. Αυτὰ λέγει ο Κυριος εις την Τυρον· Συ αλαζονικῶς εἶπες· ἐγὼ, με την δύναμίν μου εἰργάσθην και περιεβλήθην το κάλλος μου.

Ιεζ. 27,4

ἐν καρδίᾳ θαλάσσης τῷ Βεελείμ υἱοί σου περιέθηκάν σοι κάλλος.

Ιεζ. 27,4

Πράγματι οι κάτοικοί σου σε ανοικοδόμησαν ωραίαν και ισχυράν, εις κεντρικὸν σημεῖον της παραλίας. Σε ἀνέδειξαν ωραίαν και σε ἔθεσαν ὑπὸ την προστασίαν των εἰδωλικῶν θεῶν του Βααλ και της Αστάρτης.

Ιεζ. 27,5

κέδρος ἐκ Σανείρ ὠκοδομήθη σοι, ταινίαι σανίδων κυπαρίσσου ἐκ τοῦ Λιβάνου ἐλήφθησαν τοῦ ποιῆσαί σοι ἱστοὺς ἐλατίνους·

Ιεζ. 27,5

Κέδρινη ξυλεία ἐλήφθη ἀπὸ το ὄρος Σανείρ και

κατεσκευάσθησαν τα πλοία σου. Ξύλα κυπαρίσσου από το όρος Λιβανον ελήφθησαν, δια να κατασκευασθούν, ως έλατα υψηλά, τα κατάρτια των πλοίων σου.

Ιεζ. 27,6 έκ τῆς Βασανίτιδος έποίησαν τὰς κώπας σου, τὰ ιερά σου έποίησαν έξ έλέφαντος, οἴκους άλσώδεις από νήσων τῶν Χετιείμ.

Ιεζ. 27,6 Από τα ξύλα των δασών της Βασάν κατεσκεύασαν οι τεχνίται τα κουπιά των πλοίων σου. Άλλοι τεχνίται κατεσκεύασαν τα ιερά σκεύη των ναών σου και είδωλα από ελεφαντοστούν. Ωραιάς επαύλεις μέσα εις δάση έκτισαν οι άνθρωποι σου από υλικά της νήσου Κυπρου και άλλων παραλίων περιοχών.

Ιεζ. 27,7 βύσσος μετά ποικιλίας έξ Αίγυπτου έγένετό σοι στρωμνή τοῦ περιθεῖναι σοι δόξαν καὶ περιβαλεῖν σε ὑάκινθον καὶ πορφύραν έκ τῶν νήσων Ἐλειαί καὶ έγένετο περιβόλαιά σου.

Ιεζ. 27,7 Λινά υφάσματα από την Αίγυπτον, με λεπτά κεντήματα έγιναν το στρώμα σου, δια να κοιμάσαι. Δια να παρουσιασθής με μεγαλοπρέπειαν, εφόρεσες υακίνθινα υφάσματα και πορφύραν από τας νήσους Ελειαί. Αυτά έγιναν ενδύματά σου, καλύμματα της στρωμνής και της σκηνής σου.

Ιεζ. 27,8 καὶ οἱ ἄρχοντές σου οἱ κατοικοῦντες Σιδῶνα καὶ Ἀράδιοι έγένοντο κωπηλάται σου· οἱ σοφοί σου, Σόρ, οἱ ἦσαν έν σοί, οὔτοι κυβερνῆται σου.

Ιεζ. 27,8 Οι άρχοντές σου ήσαν οι ονομαστοί κάτοικοι της Σιδώνος. Οι Αράδιοι, οι κάτοικοι της Αράδ, ήσαν περίφημοι κωπηλάται σου. Σοφοί άνδρες, οι οποίοι ευρίσκοντο εις την περιοχήν σου, ήσαν οι κυβερνήται των πλοίων σου.

Ιεζ. 27,9 οἱ πρεσβύτεροι βιβλίων καὶ οἱ σοφοί αὐτῶν ἦσαν έν σοί, οὔτοι ένίσχουν τήν βουλήν σου· καὶ πάντα τὰ πλοῖα τῆς θαλάσσης καὶ οἱ κωπηλάται αὐτῶν έγένοντό σοι ἐπὶ

δυσμὰς δυσμῶν.

- Ιεζ. 27,9 Οι πρεσβύτεροι, που είχαν γηράσει εις την μελέτην των βιβλίων, και οι σοφώτεροι από αυτούς, που ευρίσκοντο εις την περιοχήν σου, αυτοί με την ορθοφροσύνην και σοφίαν των έκαναν εγκύρους και ισχυράς τας αποφάσεις σου. Ολα τα πλοία σου με τους κωπηλάτας των ήρχοντο προς σε προς δυσμὰς μέχρι το ακρότατον σημείον.
- Ιεζ. 27,10 Πέρσαι καὶ Λυδοὶ καὶ Λίβυες ἦσαν ἐν τῇ δυνάμει σου, ἄνδρες πολεμισταὶ σου πέλτας καὶ περικεφαλαίας ἐκρέμασαν ἐν σοί, οὗτοι ἔδωκαν τὴν δόξαν σου.
- Ιεζ. 27,10 Πέρσαι και Λυδοὶ και Λιβυες αποτελούσαν την στρατιωτικὴν σου δύναμιν. Οι πολεμισταὶ αυτοὶ ἄνδρες σου εκρεμούσαν τας ασπίδας των και τας περικεφαλαίας των εις την περιοχήν σου. Ετσι δέ σου ἐδίδαν δόξαν.
- Ιεζ. 27,11 υἱοὶ Ἀραδίων καὶ ἡ δύναμις σου ἐπὶ τῶν τειχέων σου φύλακες ἐν τοῖς πύργοις σου ἦσαν, τὰς φαρέτρας αὐτῶν ἐκρέμασαν ἐπὶ τῶν ὀρμῶν σου κύκλῳ· οὗτοι ἐτελείωσάν σου τὸ κάλλος.
- Ιεζ. 27,11 Οι ἄνδρες της Αράδ και η ἄλλη στρατιωτικὴ σου δύναμις ἦσαν φύλακες ἐπάνω εις τα τείχη σου. Εις τους πύργους σου αυτοὶ εκρέμασαν τας φαρέτρας των γύρω ἀπὸ τα τείχη σου. Αυτοὶ ὠλοκλήρωσαν και κατέστησαν εμφανές το κάλλος σου.
- Ιεζ. 27,12 Καρχηδόνιοι ἔμποροί σου ἀπὸ πλήθους πάσης ἰσχύος σου, ἀργύριον καὶ χρυσίον καὶ σίδηρον καὶ κασσίτερον καὶ μόλιβον ἔδωκαν τὴν ἀγοράν σου.
- Ιεζ. 27,12 Οι Καρχηδόνιοι ἦσαν οἱ εμπορευόμενοι μαζὴ σου, χάρις στο πλήθος κάθε εἶδους των εμπορευμάτων σου. Και αυτοὶ σου ἐδίδαν πρὸς ἀγοράν των εμπορευμάτων ἀργυρον, χρυσόν, σίδηρον, κασσίτερον και μόλυβδον.
- Ιεζ. 27,13 ἡ Ἑλλάς καὶ ἡ σύμπασα καὶ τὰ παρατείνοντα, οὗτοι ἐνεπορεύοντό σοι ἐν ψυχαῖς ἀνθρώπων καὶ σκεύη

χαλκᾶ ἔδωκαν τὴν ἐμπορίαν σου.

Ιεζ. 27,13

Ολόκληρος ἡ Ἑλλάς καὶ αἱ γειτονικαὶ περιοχαὶ διεξήγον
μαζὴ σου ἐμπόριον δούλων καὶ χαλκίνων δοχείων, τα ὁποῖα
προσέφεραν ὡς ἐμπορεύματα εἰς σέ.

Ιεζ. 27,14

ἔξ οἴκου Θεργαμὰ ἵππους καὶ ἵππεῖς ἔδωκαν τὴν ἀγοράν
σου.

Ιεζ. 27,14

Οἱ κάτοικοι τῆς Θεργαμὰ, δηλαδή τῆς Ἀρμενίας, ἐπλήρωναν
διὰ τὴν ἀγοράν τῶν ἐμπορευμάτων σου ἵππους καὶ ἵππεῖς.

Ιεζ. 27,15

υἱοὶ Ῥοδίων ἔμποροὶ σου ἀπὸ νήσων ἐπλήθυναν τὴν
ἐμπορίαν σου ὀδόντας ἐλεφαντίνους, καὶ τοῖς
εἰσαγομένοις ἀντεδίδους τοὺς μισθοὺς σου,

Ιεζ. 27,15

Οἱ κάτοικοι τῆς Ρόδου, οἱ ἐμπορευόμενοι μαζὴ σου, ὅπως
ἐπίσης καὶ οἱ ἐκ τῶν ἄλλων νήσων, οἱ ὁποῖοι ἠύξανον τὰς
ἐμπορικὰς τῶν συναλλαγὰς με σέ, σου προσέφεραν
ἐλεφαντοστούν· καὶ συ διὰ τὴν ἀγοράν τῶν εἰσαγομένων
εἰδῶν ἐπλήρωνες εἰς αὐτοὺς χρήματα.

Ιεζ. 27,16

ἄνθρωπους ἐμπορίαν σου ἀπὸ πλήθους τοῦ συμμείκτου
σου, στακτὴν καὶ ποικίλματα ἐκ Θαρσίς, καὶ Ῥαμόθ καὶ
Χορχὸρ ἔδωκαν τὴν ἀγοράν σου.

Ιεζ. 27,16

Εἰς τοὺς Ροδίους ἐδίδες συ ἀπὸ τὸ πλῆθος τῆς πανσπερμίας
τῶν λαῶν σου καὶ αὐτοὶ προσέφεραν εἰς τὴν ἀγοράν σου
στακτὴν, κεντήματα ἀπὸ τὴν Θαρσίς καὶ ἄλλα εἶδη ἀπὸ τὴν
Ραμόθ καὶ Χορχὸρ.

Ιεζ. 27,17

Ἰούδας καὶ οἱ υἱοὶ τοῦ Ἰσραὴλ, οὗτοι ἔμποροὶ σου ἐν
πράσει σίτου καὶ μύρων καὶ κασίας, καὶ πρῶτον μέλι καὶ
ἔλαιον καὶ ῤητίνην ἔδωκαν εἰς τὸν σύμμεικτόν σου.

Ιεζ. 27,17

Οἱ Ἰουδαῖοι καὶ οἱ Ἰσραηλῖται, αὐτοὶ ἦσαν ἔμποροὶ σου, που
σου ἐπωλούσαν σίτον καὶ μύρα καὶ κασίαν, ἐξαίρετον μέλι
καὶ ἔλαιον καὶ ῤητίνην, διὰ τὸ ἀνάμεικτον πλῆθος τῶν λαῶν
σου.

Ιεζ. 27,18

Δαμασκὸς ἔμπορός σου ἐκ πλήθους πάσης δυνάμεώς
σου· οἶνος ἐκ Χελβὼν καὶ ἔρια ἐκ Μιλήτου, καὶ οἶνον εἰς

τὴν ἀγορὰν σου ἔδωκαν.

Ιεζ. 27,18

Ἡ Δαμασκός ἐπίσης ἦτο ἡ πόλις, με τὴν ὁποίαν ἐμπορεύεσο δια κάθε εἶδος ἐμπορευμάτων, τα ὁποῖα οἱ ἐμποροὶ τῆς ἀντήλλασσαν με οἶνον ἀπὸ Χελβὼν καὶ ἔρια ἀπὸ τὴν Μιλητον, που προσέφεραν εἰς τὰς ἀγορὰς σου.

Ιεζ. 27,19

Ἐξ Ἀσὴλ σίδηρος εἰργασμένος καὶ τροχὸς ἐν τῷ συμμείκτῳ σου ἐστὶ.

Ιεζ. 27,19

Μεταξὺ τῆς πανσπερμίας τῶν λαῶν σου ἐχρησιμοποιεῖτο ὁ σίδηρος, ὁ ὁποῖος προήρχετο κατεργασμένος ἀπὸ τὴν Ἀσὴλ, καὶ οἱ τροχοὶ δια μέσα μεταφορὰς.

Ιεζ. 27,20

Δαιδὰν ἔμποροὶ σου μετὰ κτηνῶν ἐκλεκτῶν εἰς ἄρματα.

Ιεζ. 27,20

Οἱ κάτοικοι τῆς Δαιδὰν ἦσαν οἱ ἐμποροὶ σου, οἱ ὁποῖοι προσέφεραν εἰς σε ἐκλεκτοὺς ἵππους δια τὰ πολεμικά σου ἄρματα.

Ιεζ. 27,21

Ἡ Ἀραβία καὶ πάντες οἱ ἄρχοντες Κηδάρ, οὗτοι ἔμποροὶ σου διὰ χειρὸς σου, καμήλους καὶ ἀμνούς καὶ κριοὺς ἐν οἷς ἐμπορεύονται σε.

Ιεζ. 27,21

Οἱ κάτοικοι τῆς Αραβίας καὶ ὅλοι οἱ ἐπιφανεῖς κάτοικοι τῆς Κηδάρ, ἦσαν ἔμποροὶ σου, παραδίδοντες εἰς τὰ χέρια σου καμήλους, ἀμνούς, κριοὺς, τα ὁποῖα ἐμπορεύοντό με σέ.

Ιεζ. 27,22

ἔμποροι Σαββὰ καὶ Ραγμά, οὗτοι ἔμποροὶ σου μετὰ πρῶτων ἡδυσμάτων καὶ λίθων χρηστῶν καὶ χρυσὸν ἔδωκαν τὴν ἀγορὰν σου.

Ιεζ. 27,22

Οἱ ἔμποροι τῆς Σαβὰ καὶ Ραγμά ἦσαν οἱ ἐμποροὶ σου, οἱ ὁποῖοι προσέφεραν εἰς τὴν ἀγορὰν σου τὰ πλεον ἐκλεκτά ἐκ τῶν αρωμάτων, πολυτίμους λίθους καὶ χρυσόν.

Ιεζ. 27,23

Χαῤῥὰν καὶ Χαννά, οὗτοι ἔμποροὶ σου· Ἀσσοὺρ καὶ Χαῤῥὰν ἔμποροὶ σου

Ιεζ. 27,23

Οἱ κάτοικοι Χαῤῥὰν καὶ Χαννά καὶ αὐτοὶ ἦσαν ἔμποροὶ σου, ὅπως ἐπίσης οἱ κάτοικοι Ασσοὺρ καὶ Χαῤῥὰν.

Ιεζ. 27,24

φέροντες ἐμπορίαν ὑάκινθον καὶ θησαυροὺς ἐκλεκτοὺς δεδεμένους σχοινίοις καὶ κυπαρύσσινά.

- Ιεζ. 27,24 Αυτοί έφεραν ως εμπόρευμα προς σε υφάσματα κυανά και άλλα πολύτιμα εκλεκτά αντικείμενα, συσκευασμένα και δεμένα με σχοινία, όπως και ξυλείαν από κυπάρισσον.
- Ιεζ. 27,25 πλοΐα, έν αύτοΐς Καρχηδόνιοι έμποροί σου έν τῷ πλήθει, έν τῷ συμμείκτῳ σου, καί ένεπλήσθης καί έβαρύνθης σφόδρα έν καρδίᾳ θαλάσσης.
- Ιεζ. 27,25 Ηρχοντο στους λιμένας σου πλοία με πολυαρίθμους Καρχηδονίους εμπόρους δια την εξυπηρέτησιν του πολυαρίθμου αναμίκτου λαού σου. Ετσι δε συ εγέμισες από πλούτη και εμπορεύματα. Επλούτησες πάρα πολύ, αυτού στον κεντρικόν λιμένα της Μεσογείου, που ευρίσκεσαι.
- Ιεζ. 27,26 έν ὕδατι πολλῷ ἤγόν σε οί κωπηλάται σου· τὸ πνεῦμα τοῦ νότου συνέτριψέ σε έν καρδίᾳ θαλάσσης.
- Ιεζ. 27,26 Οι κωπηλάται σου, εκπροσωπώντας σε και τον πλούτον σου, έπλευσαν με τα πλοία των εις ύδατα πολλά, αλλά νότιος σφοδρός άνεμος συνέτριψε τα πλοία σου στο κέντρον της Μεσογείου Θαλάσσης.
- Ιεζ. 27,27 ἦσαν δυνάμεις σου καί ὁ μισθός σου καί τῶν συμμείκτων σου καί οί κωπηλάται σου καί οί κυβερνήται σου καί οί σύμβουλοί σου καί οί σύμμεικτοί σου έκ τῶν συμμείκτων σου καί πάντες οί άνδρες οί πολεμισταί σου οί έν σοί καί πᾶσα συναγωγή σου έν μέσῳ σου, πεσοῦνται έν καρδίᾳ θαλάσσης έν τῇ ήμέρᾳ τῆς πτώσεώς σου.
- Ιεζ. 27,27 Ολαι αι δυνάμεις σου, ο πλούτος σου από τας εμπορικὰς συναλλαγὰς σου, η πανσπερμία των διαφόρων εθνών, οι κωπηλάται σου και οι κυβερνήται σου και οι σοφοί σύμβουλοί σου, όλον το πλήθος, των λαών σου από τα διάφορα έθνη, όλoi οι πολεμισταί άνδρες, που υπήρχον εις την περιοχήν σου, όλoi γενικῶς οι κάτοικοί σου θα καταποντισθούν εις τα βάθη της Μεσογείου Θαλάσσης κατά την ήμέραν της πτώσεως και καταστροφής σου.

- Ιεζ. 27,28 πρὸς τὴν κραυγὴν τῆς φωνῆς σου οἱ κυβερνήται σου
φόβῳ φοβηθήσονται,
- Ιεζ. 27,28 Ἀπὸ τας κραυγαλέας φωνάς, που θα αναγγέλλουν την
καταστροφὴν σου, οἱ κυβερνήται των πλοίων σου θα
κυριευθοῦν ἀπὸ μέγαλον φόβον.
- Ιεζ. 27,29 καὶ καταβήσονται ἀπὸ τῶν πλοίων πάντες οἱ κωπηλάται
καὶ οἱ ἐπιβάται καὶ οἱ πρωρεῖς τῆς θαλάσσης ἐπὶ τὴν γῆν
στήσονται
- Ιεζ. 27,29 Θα βγουν ἀπὸ τα πλοία ὅλοι οἱ κωπηλάται καὶ οἱ ἐπιβάται
καὶ οἱ πρωρεῖς, που εποπτεύουν τα πλοία ἐν μέσῳ της
θαλάσσης. Ὅλοι θα σταθοῦν εἰς τὴν ξηράν.
- Ιεζ. 27,30 καὶ ἀλαλάξουσιν ἐπὶ σὲ τῇ φωνῇ αὐτῶν καὶ κεκράζονται
πικρὸν καὶ ἐπιθήσουσι γῆν ἐπὶ τὴν κεφαλὴν αὐτῶν καὶ
σποδὸν ὑποστρώσονται.
- Ιεζ. 27,30 Με ὅλην των τὴν δύναμιν θα ἐκβάλλουν ἀλαλαγμούς,
θρηνώδεις κραυγὰς διὰ τὴν καταστροφὴν σου. Θα
κραυγᾶσουν με πικρίαν, θα ρίψουν χῶμα ἐπάνω εἰς τὴν
κεφαλὴν των καὶ θα στρώσουν στάχτην, ἐπάνω εἰς τὴν
οποίαν θα πέσουν νὰ κοιμηθοῦν.
- Ιεζ. 27,32 καὶ λήψονται οἱ υἱοὶ αὐτῶν ἐπὶ σὲ θρῆνον καὶ θρήνημά
σοι·
- Ιεζ. 27,32 Καὶ τα παιδιὰ των ἀκόμη θα ἀναλάβουν θρῆνον καὶ θα
θρηνήσουν διὰ σε καὶ θα εἶπουν·
- Ιεζ. 27,33 πόσον τινὰ εὗρες μισθὸν ἀπὸ τῆς θαλάσσης; ἐνέπλησας
ἔθνη ἀπὸ τοῦ πλήθους σου καὶ ἀπὸ τοῦ συμμείκτου
σου ἐπλούτησας πάντας βασιλεῖς τῆς γῆς.
- Ιεζ. 27,33 Ολίγον, τάχα, πλούτον ἀπέκτησες συ ἀπὸ τὴν κυριαρχίαν
των θαλασσῶν καὶ ἀπὸ το ἐμπόριόν σου; Σὺ, ἐγεμισες καὶ
τα ἄλλα ἔθνη ἀπὸ τα πλήθη των ἀγαθῶν σου, κατέστησες
πλουσίους ὅλους τοὺς βασιλεῖς τῆς γῆς ἀπὸ το πλήθος τῆς
πανσπερμίας τοῦ λαοῦ σου.
- Ιεζ. 27,34 νῦν συνετρίβης ἐν θαλάσσῃ, ἐν βάθει ὕδατος· ὁ

- Ιεζ. 27,34 σύμμεικτός σου καὶ πᾶσα ἡ συναγωγή σου ἐν μέσῳ σου
Τώρα ὁμως συνετρίβης εἰς τὴν θάλασσαν, κατεποντίσθης
εἰς βαθέα ὕδατα. Ο πολυποίκλος λαός σου καὶ ὅλον το
πλήθος τῶν ἀνθρώπων, που υπήρχον εἰς σέ,
κατεστράφησαν,
Ιεζ. 27,35 ἔπεσον, πάντες οἱ κωπηλάται σου. πάντες οἱ
κατοικοῦντες τὰς νήσους ἐστύγνασαν ἐπὶ σέ, καὶ οἱ
βασιλεῖς αὐτῶν ἐκστάσει ἐξέστησαν, καὶ ἐδάκρυσε τὸ
πρόσωπον αὐτῶν.
Ιεζ. 27,35 ὅπως καὶ ὅλοι οἱ περίφημοι κωπηλάται σου. Ὅλοι οἱ
κάτοικοι τῶν νήσων τῆς Μεσογείου, ὅταν ἔμαθαν τὴν
καταστροφὴν σου, ἐσκυθρώπασαν τὰ πρόσωπά των, οἱ
βασιλεῖς τῶν περιέπεσαν εἰς κατάπληξιν καὶ δάκρυα
ἐκύλισαν στὸ πρόσωπον των!
Ιεζ. 27,36 ἔμποροι ἀπὸ ἐθνῶν ἐσύρισάν σε, ἀπώλεια ἐγένου, καὶ
οὐκέτι ἔσῃ εἰς τὸν αἰῶνα.
Ιεζ. 27,36 Οἱ ἔμποροι τῶν ἐθνῶν ἀφήκαν συρίγματα ἐκπλήξεως καὶ
φόβου, ἐγίνες ὀλεθρος καὶ ἀπώλεια, δὲν θα
ξαναοικοδομηθῇς ποτέ”.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 28

- Ιεζ. 28,1 Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·
Ιεζ. 28,1 Ο Κυριος ωμίλησε πρὸς ἐμέ καὶ εἶπε·
Ιεζ. 28,2 καὶ σὺ υἱὲ ἀνθρώπου, εἰπὸν τῷ ἄρχοντι Τύρου· τάδε
λέγει Κύριος· ἀνθ’ ὧν ὑψώθη σου ἡ καρδιά, καὶ εἶπας·
θεὸς εἰμι ἐγώ, κατοικίαν θεοῦ κατώκησα ἐν καρδίᾳ
θαλάσσης, σὺ δὲ εἶ ἄνθρωπος καὶ οὐ θεός, καὶ ἔδωκας
τὴν καρδίαν σου ὡς καρδίαν Θεοῦ.
Ιεζ. 28,2 “σὺ, υἱὲ ἀνθρώπου, εἶπε στὸν ἄρχοντα τῆς Τυροῦ αὐτὰ λέγει
ὁ Κυριος· Επειδὴ ἀλαζονεία καὶ υπερηφάνεια

επλημμύρισαν την καρδίαν σου, είπες· “εγώ είμαι θεός, κάθηναι επάνω εις θρόνον θεού. Κυριαρχώ επί της θαλάσσης” ενώ είσαι ένας απλούς άνθρωπος και όχι θεός. Και εν τούτοις η αλαζονική καρδιά σου σε έκαμε να σκεφθής, ως εάν ήσο θεός.

Ιεζ. 28,3 μὴ σοφώτερος εἶ σύ τοῦ Δανιήλ; ἢ σοφοὶ οὐκ ἐπαίδευσάν σε τῇ ἐπιστήμῃ αὐτῶν;

Ιεζ. 28,3 Μηπως συ είσαι σοφώτερος από τον Δανιήλ; Η μήπως, τα όσα γνωρίζεις, δεν σου τα έχουν διδάξει άλλοι άνδρες σοφοί εις την επιστήμην των;

Ιεζ. 28,4 μὴ ἐν τῇ ἐπιστήμῃ σου ἢ τῇ φρονήσει σου ἐποίησας σεαυτῷ δύναμιν καὶ χρυσίον καὶ ἀργύριον ἐν τοῖς θησαυροῖς σου;

Ιεζ. 28,4 Μηπως με την ιδικήν σου επιστήμην και φρόνησιν απέκτησες δύναμιν και χρυσόν και άργυρον εις τα θησαυροφυλάκιά σου;

Ιεζ. 28,5 ἐν τῇ πολλῇ ἐπιστήμῃ σου καὶ ἐμπορίᾳ σου ἐπλήθυνας δύναμίν σου, ὑψώθη ἡ καρδία σου ἐν τῇ δυνάμει σου.

Ιεζ. 28,5 Αλλα με την πολλήν αυτήν επιστήμην σου και σοφίαν, που έλαβες από τους άλλους, και με τον πολύν από τας εμπορικὰς σου συναλλαγὰς πλούτον απέκτησες μεγάλην δύναμιν, υπερηφανεύθη η καρδιά σου δια την δύναμιν αυτήν.

Ιεζ. 28,6 διὰ τοῦτο τάδε λέγει Κύριος· ἐπειδὴ δέδωκας τὴν καρδίαν σου ὡς καρδίαν Θεοῦ,

Ιεζ. 28,6 Δια τούτο αυτά λέγει ο Κυριος· Επειδή εθεώρησες την καρδίαν σου ως καρδίαν Θεού, επειδή εθεοποίησες τον εαυτόν σου,

Ιεζ. 28,7 ἀντὶ τούτου ἰδοὺ ἐγὼ ἐπάγω ἐπὶ σέ ἄλλοτρίους λοιμοὺς ἀπὸ ἐθνῶν, καὶ ἐκκενώσουσι τὰς μαχαίρας αὐτῶν ἐπὶ σέ καὶ ἐπὶ τὸ κάλλος τῆς ἐπιστήμης σου καὶ στρώσουσι τὸ κάλλος σου εἰς ἀπώλειαν·

- Ιεζ. 28,7 δια τούτο ιδού, εγώ θα εξαποστείλω εναντίον σου
αλλοεθνείς, κακοποιούς από ξένα έθνη, οι οποίοι θα
ανασπάσουν τας μαχαίρας των εναντίον σου. Εναντίον της
ωραιότητας και μεγαλοπρεπείας σου, την οποίαν δια της
επιστήμης σου εφιλοτέχνησες. θα καταστρέψουν και θα
κρημνίσουν κάτω στο χώμα όλην την ωραιότητά σου.
- Ιεζ. 28,8 καὶ καταβιβάσουσί σε, καὶ ἀποθανῇ θανάτῳ τραυματιῶν
ἐν καρδίᾳ θαλάσσης.
- Ιεζ. 28,8 Θα σε κατεβάσουν από το ύψος της δόξης και του πλούτου,
στο οποίον είχες ανεβή, και οπωσδήποτε θα αποθάνης,
όπως αποθνήσκουν οι τραυματίαι πολέμου. Θα
καταποντισθής εις τα βάθη της θαλάσσης.
- Ιεζ. 28,9 μὴ λέγων ἐρεῖς· Θεός εἰμι ἐγώ, ἐνώπιον τῶν
ἀναιρούντων σε; σὺ δὲ εἶ ἄνθρωπος καὶ οὐ Θεός.
- Ιεζ. 28,9 Μηπως δε τότε και θα ημπορέσης να πης εμπρός εις
εκείνους, οι οποίοι θα σε φονεύουν, “εγώ είμαι Θεός;” Εκεί
θα φανή ότι συ είσαι άνθρωπος και οχι Θεός.
- Ιεζ. 28,10 ἐν πλήθει ἀπεριτμήτων ἀπολῇ ἐν χερσὶν ἀλλοτρίων, ὅτι
ἐγὼ ἐλάλησα, λέγει Κύριος. -
- Ιεζ. 28,10 Μέσα στο πλήθος των απεριτμήτων λαών θα καταστροφής
και συ με τα χέρια των ξένων κακοποιών αυτών ανδρών.
Αυτά θα γίνουν, διότι εγώ ωμίλησα”, λέγει ο Κυριος.
- Ιεζ. 28,11 Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·
- Ιεζ. 28,11 Ο Κυριος ωμίλησεν εις εμέ και είπεν·
- Ιεζ. 28,12 υἱὲ ἀνθρώπου, λάβε θρῆνον ἐπὶ τὸν ἄρχοντα Τύρου καὶ
εἰπὸν αὐτῷ· τάδε λέγει Κύριος Κύριος· σὺ
ἀποσφράγισμα ὁμοιώσεως καὶ στέφανος κάλλους
- Ιεζ. 28,12 “υιὲ ἀνθρώπου, θρηνηλόγησε δια τον ἄρχοντα της Τυρου
και ειπέ προς αὐτόν· Αυτά λέγει ο Κυριος Κυριος· Συ είσαι
ωσάν σφραγίδα ωραίας ὁμοιώσεως, στέφανος
απεριγράπτου ωραιότητος.
- Ιεζ. 28,13 ἐν τῇ τρυφῇ τοῦ παραδείσου τοῦ Θεοῦ ἐγενήθης·

πάντα λίθον χρηστὸν ἐνδέδεσαι, σάρδιον καὶ τοπάζιον
καὶ σμάραγδον καὶ ἄνθρακα καὶ σάπφειρον καὶ ἴασπιν
καὶ ἀργύριον καὶ χρυσίον καὶ λιγύριον καὶ ἀχάτην καὶ
ἀμέθυστον καὶ χρυσόλιθον καὶ βηρύλλιον καὶ ὀνύχιον,
καὶ χρυσοῦ ἐνέπλησας τοὺς θησαυροὺς σου καὶ τὰς
ἀποθήκας σου ἐν σοὶ

Ιεζ. 28,13

Εγεννήθης και εξησες μέσα εις τα πλούτη, εις κάθε τρυφήν
και ανεσιν ωσαν εις παραδεισον Θεού. Εφόρεσες κάθε
πολύτιμον λίθον, σάρδιον, τοπάζιον, σμάραγδον, ρουβίνιον,
σάπφειρον, ιασπιν, ἀργυρον, χρυσόν, λιγύριον, αχάτην,
αμέθυστον, και χρυσόλιθον και βηρύλλιον και ονύχιον.
Εγέμισες τα θησαυροφυλάκιά σου με χρυσίον και αυτάς
ἀκόμη τας αποθήκας σου.

Ιεζ. 28,14

ἀφ' ἧς ἡμέρας ἐκτίσθης σύ. μετὰ τοῦ Χερουὺβ ἔθηκά σε
ἐν ὄρει ἁγίῳ Θεοῦ, ἐγενήθης ἐν μέσῳ λίθων πυρίνων.

Ιεζ. 28,14

Από την ημέραν, κατά την οποίαν ἔλαβες ὑπαρξιν, ἐγὼ σε
κατέταξα μαζὴ με το χερουβεὶμ, σε εθεσα εις ὄρος υψηλὸν
αφιερωμένον εις την λατρείαν του Θεοῦ. Εγεννήθης και
ἐξησες ἐν μέσῳ πολυτίμων λίθων που λάμπουν ὡσαν το πυρ.

Ιεζ. 28,15

ἐγενήθης σύ ἄνωμος ἐν ταῖς ἡμέραις σου, ἀφ' ἧς
ἡμέρας σύ ἐκτίσθης ἕως εὐρέθη τὰ ἀδικήματα ἐν σοὶ.

Ιεζ. 28,15

Υπήρξες κατά την εμφάνισιν ἀμεμπτος, αψεγάδιαστος και
τέλειος με λαμπρότητα εις τας ημέρας της δόξης σου· από
την ημέραν που ἔλαβες ὑπαρξιν μέχρι της εποχής, κατά την
οποίαν διέπραξες αδικίας.

Ιεζ. 28,16

ἀπὸ πλήθους τῆς ἐμπορίας σου ἔπλησας τὰ ταμιεῖά σου
ἀνομίας καὶ ἥμαρτες καὶ ἐτραυματίσθης ἀπὸ ὄρους τοῦ
Θεοῦ, καὶ ἤγαγέ σε τὸ Χερουὺβ ἐκ μέσου λίθων πυρίνων.

Ιεζ. 28,16

Με τα πλήθη των εμπορικῶν σου συναλλαγῶν ἐγέμισες τα
θησαυροφυλάκιά σου ἀπὸ παράνομα πλοῦτη. Ετσι ὁμως
ἡμάρτησες ἐνώπιον του Θεοῦ, ἐτραυματίσθης ψυχικῶς και
ἐπρεπε να αποπεμφθῆς ἀπὸ το ἅγιον ὄρος του Θεοῦ. Δια

τούτο ένα χερουβείμ σε έβγαλεν ανάμεσα από τα ολόγυρά σου λάμποντα πολύτιμα πετράδια.

Ιεζ. 28,17 ύψώθη ή καρδιά σου ἐπὶ τῷ κάλλει σου, διεφθάρη ή ἐπιστήμη σου μετὰ τοῦ κάλλους σου· διὰ πλήθος ἀμαρτιῶν σου ἐπὶ τήν γῆν ἔρριψά σε, ἐναντίον βασιλέων ἔδωκά σε παραδειγματισθῆναι.

Ιεζ. 28,17 Υπερηφανεύθη η καρδιά σου δια την ωραιότητά σου, ενοθεύθη επιστήμη σου μαζί με την μεγαλοπρέπειάν σου. Εξ αιτίας των αναριθμήτων αμαρτιών σου σέ εκρήμνισα κάτω στο έδαφος και σε ετιμώρησα κατά τρόπον παραδειγματικόν ενώπιον των άλλων βασιλέων.

Ιεζ. 28,18 διὰ τὸ πλήθος τῶν ἀμαρτιῶν σου καὶ τῶν ἀδικιῶν τῆς ἐμπορίας σου ἐβεβήλωσα τὰ ἱερά σου, καὶ ἐξάξω πῦρ ἐκ μέσου σου, τοῦτο καταφάγεται σε· καὶ δώσω σε εἰς σποδὸν ἐπὶ τῆς γῆς σου ἐναντίον πάντων τῶν ὀρώντων σε.

Ιεζ. 28,18 Εξ αιτίας του πλήθους των αμαρτιών σου και των αδικιών, τας οποίας διέπραττες εις τας εμπορικὰς σου συναλλαγὰς, επέτρεψα εγώ να βεβηλωθούν τα ιερά σου. Φωτιάν θα στείλω ανάμεσά σου, η οποία και θα σε καταφάγη. Θα σε μεταβάλω εις στάκτην μέσα εις αυτήν ταύτην την χώραν σου, ενώπιον όλων εκείνων, οι οποίοι θα στρέψουν προς σε τα βλέμματα των.

Ιεζ. 28,19 καὶ πάντες οἱ ἐπιστάμενοί σε ἐν τοῖς ἔθνεσι στυγνάσουσιν ἐπὶ σέ· ἀπώλεια ἐγένου καὶ οὐχ ὑπάρξεις ἔτι εἰς τὸν αἰῶνα.

Ιεζ. 28,19 Ολοι δε από τα διάφορα έθνη όσοι είχαν γνωρίσει το μεγαλείον και την δόξαν σου, θα σκυθρωπάσουν δια την καταστροφήν σου. Παρεδόθης εις δίκαιον όλεθρον, δεν θα ανοικοδομηθής και δεν θα υπάρξης πλέον ποτέ”.

Ιεζ. 28,20 Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·

Ιεζ. 28,20 Ο Κυριος ωμίλησε εις εμέ και ειπέ·

- Ιεζ. 28,21 υιὲ ἀνθρώπου, στήρισον τὸ πρόσωπόν σου ἐπὶ Σιδῶνα καὶ προφήτευσον ἐπ’ αὐτήν
- Ιεζ. 28,21 “υιὲ ἀνθρώπου, στρέψε το πρόσωπόν σου ἀπειλητικὸν πρὸς τὴν Σιδῶνα, προφήτευσε
- Ιεζ. 28,22 καὶ εἰπὸν· τάδε λέγει Κύριος· ἰδοὺ ἐγὼ ἐπὶ σέ, Σιδῶν, καὶ ἐνδοξασθήσομαι ἐν σοί, καὶ γνώσῃ ὅτι ἐγὼ εἰμι Κύριος ἐν τῷ ποιῆσαί με ἐν σοὶ κρίματα, καὶ ἁγιασθήσομαι ἐν σοί.
- Ιεζ. 28,22 καὶ εἰπέ εἰς αὐτήν· αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος· Σιδῶν, ἰδοὺ, ἐγὼ ἔρχομαι ἐναντίον σου. Θα δοξασθῶ με ὅσα μέλλω νὰ πράξω ἐναντίον σου. Καὶ τότε θα μάθῃς, ὅτι ἐγὼ εἰμαι ὁ Κύριος, ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος ἐστεῖλα ἐναντίον σου τὰς δικαίας αὐτὰς τιμωρίας διὰ τὰς ἀμαρτίας σου. Ἐτσι δε καὶ σεις θα με δοξάσετε.
- Ιεζ. 28,23 αἷμα καὶ θάνατος ἐν ταῖς πλατείαις σου, καὶ πεσοῦνται τετραυματισμένοι ἐν μαχαίραις ἐν σοὶ περικύκλω σου· καὶ γνώσονται διότι ἐγὼ εἰμι Κύριος.
- Ιεζ. 28,23 Αἷμα θα χυθῇ καὶ θάνατος θα ἀπλωθῇ εἰς τὰς πλατείας σου. Ολόγυρά σου ἐν στόματι μαχαίρας θα πέσουν οἱ ἄνδρες σου καὶ τότε θα γνωρίσετε, ὅτι ἐγὼ εἰμαι ὁ Κύριος, τοῦ ὁποῖου οἱ λόγοι πραγματοποιοῦνται.
- Ιεζ. 28,24 Καὶ οὐκ ἔσονται οὐκέτι ἐν τῷ οἴκῳ τοῦ Ἰσραὴλ σκόλοψ πικρίας καὶ ἄκανθα ὀδύνης ἀπὸ πάντων τῶν περικύκλω αὐτῶν τῶν ἀτιμασάντων αὐτούς· καὶ γνώσονται ὅτι ἐγὼ εἰμι Κύριος.
- Ιεζ. 28,24 Καὶ δὲν θα εἶναι πλέον αὐτοὶ διὰ τοὺς Ἰσραηλίτας πικρὸ καρφὶ καὶ ἀγκάθι ὀδυνηρὸ μαζὴ με ὅλους τοὺς γειτονικοὺς λαούς, οἱ ὁποῖοι ἐξευτελίζουν καὶ καταφρονοῦν τοὺς Ἰσραηλίτας. Καὶ θα μάθουν ὅτι ἐγὼ εἰμαι ὁ Κύριος.
- Ιεζ. 28,25 τάδε λέγει Κύριος Κύριος· καὶ συνάξω τὸν Ἰσραὴλ ἐκ τῶν ἐθνῶν, οὓς διεσκορπίσθησαν ἐκεῖ, καὶ ἁγιασθήσομαι ἐν αὐτοῖς ἐνώπιον τῶν λαῶν καὶ τῶν ἐθνῶν·

Ιεζ. 28,25 Αυτά λέγει ο Κυριος ο Κυριος· “εγώ θα συγκεντρώσω και θα επαναφέρω τους Ισραηλίτας εις την πατρίδα των από τας ειδωλολατρικάς χώρας, όπου έχουν διασκορπισθή. Και έτσι θα δοξασθώ μεταξύ αυτών, ενώπιον των λαών και των εθνών.

Ιεζ. 28,26 καὶ κατοικήσουσιν ἐπὶ τῆς γῆς αὐτῶν, ἣν δέδωκα τῷ δούλῳ μου Ἰακώβ, καὶ κατοικήσουσιν ἐπ’ αὐτῆς ἐν ἐλπίδι καὶ οἰκοδομήσουσιν οἰκίας καὶ φυτεύσουσιν ἀμπελῶνας καὶ κατοικήσουσιν ἐν ἐλπίδι, ὅταν ποιήσω κρίμα ἐν πᾶσι τοῖς ἀτιμάσασιν αὐτοὺς ἐν τοῖς κύκλῳ αὐτῶν· καὶ γνώσονται ὅτι ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς αὐτῶν καὶ ὁ Θεὸς τῶν πατέρων αὐτῶν.

Ιεζ. 28,26 Και θα κατοικήσουν εις την χώραν των αυτήν, την οποίαν εγώ έχω δώσει στον δούλον μου τον Ιακώβ, και θα κατοικήσουν εις αυτήν με ελπίδα βεβαίαν εις την ασφάλειάν των. Θα οικοδομήσουν οικίας, θα φυτεύσουν αμπελώνας και θα κατοικήσουν με την βεβαίαν ελπίδα της ειρηνικής ζωής των, όταν εγώ θα τιμωρήσω όλους τους γειτονικούς λαούς, οι οποίοι τους έχουν καταφρονήσει και εξευτελίσει. Και θα μάθουν ότι εγώ είμαι Κυριος ο Θεός των, ο Θεός των πατέρων των”.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 29

Ιεζ. 29,1 Ἐν τῷ ἔτει τῷ δωδεκάτῳ, ἐν τῷ δεκάτῳ μηνί, μιᾷ τοῦ μηνός, ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·

Ιεζ. 29,1 Κατὰ το δωδέκατον ἔτος ἀπὸ της αιχμαλωσίας μου, τον δέκατον μήνα, την πρώτην του μηνός, ωμίλησεν ο Κυριος εις ἐμέ λέγων·

Ιεζ. 29,2 υἱὲ ἀνθρώπου, στήρισον τὸ πρόσωπόν σου ἐπὶ Φαραὼ βασιλέα Αἰγύπτου καὶ προφήτευσον ἐπ’ αὐτὸν καὶ ἐπ’

Αἴγυπτον ὅλην

- Ιεζ. 29,2 “υἱέ ανθρώπου, στρέψε απειλητικόν το πρόσωπον και το βλέμμα σου εναντίον του Φαραώ, βασιλέως της Αιγύπτου, και προφήτευσον εναντίον αυτού και εναντίον της Αιγύπτου
- Ιεζ. 29,3 καὶ εἶπόν· τάδε λέγει Κύριος· ἰδοὺ ἐγὼ ἐπὶ Φαραώ, τὸν δράκοντα τὸν μέγαν τὸν ἐγκαθήμενον ἐν μέσῳ ποταμῶν αὐτοῦ, τὸν λέγοντα· ἐμοὶ εἰσιν οἱ ποταμοί, καὶ ἐγὼ ἐποίησα αὐτούς.
- Ιεζ. 29,3 και ειπέ· αυτά λέγει ο Κυριος· Ιδού, ἐγὼ ἐπέρχομαι εναντίον του Φαραώ, του μεγάλου αὐτοῦ δράκοντας, ο οποίος ἔχει εγκατασταθῇ αναμέσον των ποταμῶν του και αλαζονικῶς διαλαλεῖ· “ιδικοὶ μου εἶναι οἱ ποταμοί, ἐγὼ τοὺς ἔχω δημιουργήσει”!
- Ιεζ. 29,4 καὶ ἐγὼ δώσω παγίδας εἰς τὰς σιαγόνας σου καὶ προσκολλήσω τοὺς ἰχθύας τοῦ ποταμοῦ σου πρὸς τὰς πτέρυγάς σου καὶ ἀνάξω σε ἐκ μέσου τοῦ ποταμοῦ σου·
- Ιεζ. 29,4 Ἀλλά, ὅπως με μεγάλα ἀγκιστρα δολώματος πιάνουν τοὺς κροκοδείλους, ἔτσι ἐγὼ θα βάλω ἀγκιστρα εἰς τὰς σιαγόνας σου, ὡ Φαραώ, και θα προσκολλήσω τὰ ψάρια των ποταμῶν σου εἰς τὰ πτερύγια του σώματός σου και θα σέ, βγάλω ἀνάμεσα ἀπὸ τον ποταμὸν σου.
- Ιεζ. 29,5 καὶ καταβαλῶ σε ἐν τάχει καὶ πάντας τοὺς ἰχθύας τοῦ ποταμοῦ σου· ἐπὶ πρόσωπον τοῦ πεδίου πεσῇ, καὶ οὐ μὴ συναχθῇς καὶ οὐ μὴ περισταλῇς, τοῖς θηρίοις τῆς γῆς καὶ τοῖς πετεινοῖς τοῦ οὐρανοῦ δέδωκά σε εἰς κατάβρωμα·
- Ιεζ. 29,5 Ἀμέσως δε θα σε συντρίψω, ὅπως και ὅλα τὰ ψάρια του ποταμοῦ σου, ὅλους τοὺς υπηκόους σου. Θα διασκορπίσω δε τοὺς νεκροὺς εἰς την πεδιάδα, ἀπὸ ὅπου δεν θα ἠμπορέσης να τοὺς συγκέντρωσης και να τοὺς θάψης. Διότι

εγώ έχω παραδόσει σέ, Φαραώ, και τους υπηκόους σου τροφήν εις τα θηρία της γης και εις τα σαρκοβόρα πτηνά του ουρανού.

Ιεζ. 29,6 καὶ γνώσονται πάντες οἱ κατοικοῦντες Αἴγυπτον ὅτι ἐγὼ εἰμι Κύριος, ἀνθ' ὧν ἐγενήθης ράβδος καλαμίνη τῷ οἴκῳ Ἰσραήλ.

Ιεζ. 29,6 Ετσι δε θα μάθουν ὅλοι οἱ απομείναντες κάτοικοι της Αιγύπτου, ὅτι ἐγὼ εἰμαι Κυριος. Επειδὴ συ εγινες δια τους Ισραηλίτας ἓνα καλαμένιο ραβδί,

Ιεζ. 29,7 ὅτε ἐπελάβοντό σου τῇ χειρὶ αὐτῶν, ἐθλάσθης, καὶ ὅτε ἐπεκρότησεν ἐπ' αὐτοὺς πᾶσα χεὶρ καὶ ὅτε ἐπανεπαύσαντο ἐπὶ σέ, συνετρίβης καὶ συνέκλασας αὐτῶν πᾶσαν ὀσφύν.

Ιεζ. 29,7 ὅταν αυτοὶ ἐστηρίχθησαν εις σέ, συνετρίβης, ἐσπασες. Οταν δε ὅλα τα ιουδαϊκά χέρια σε εχειροκρότησαν και επανεπαύθησαν εις την βοήθειάν σου, συ ἐπεςες συντετριμμένος, ἀλλὰ και ἐκείνων ἐσπασες, ἔτσι την μέσσην.

Ιεζ. 29,8 διὰ τοῦτο τάδε λέγει Κύριος· ἴδου ἐγὼ ἐπάγω ἐπὶ σέ ρομφαίαν καὶ ἀπολῶ ἀπὸ σοῦ ἀνθρώπους καὶ κτήνη·

Ιεζ. 29,8 Δια τοῦτο αὐτά λέγει ο Κυριος· Ἰδού ἐγὼ φέρω ἐναντίον σου ρομφαίαν και θα εξολοθρεύσω ἀνθρώπους και κτήνη.

Ιεζ. 29,9 καὶ ἔσται ἡ γῆ Αἴγυπτου ἀπώλεια καὶ ἔρημος, καὶ γνώσονται ὅτι ἐγὼ εἰμι Κύριος, ἀντὶ τοῦ λέγειν σε· οἱ ποταμοὶ ἐμοὶ εἰσι, καὶ ἐγὼ ἐποίησα αὐτούς.

Ιεζ. 29,9 Και ἔτσι η χώρα της Αιγύπτου θα παραδοθῇ στον ὀλεθρον, θα γίνῃ ἔρημος και θα μάθουν συ και οἱ Αιγύπτιοι, ὅτι ἐγὼ εἰμαι ο Κυριος, ἀντὶ να λέγῃς ἀλαζονικῶς· “δικοὶ μου εἶναι οἱ ποταμοί, ἐγὼ τους ἐδημιούργησα”.

Ιεζ. 29,10 διὰ τοῦτο ἴδου ἐγὼ ἐπὶ σέ καὶ ἐπὶ πάντας τοὺς ποταμούς σου καὶ δώσω γῆν Αἴγυπτου εἰς ἔρημον καὶ ρομφαίαν καὶ ἀπώλειαν ἀπὸ Μαγδώλου καὶ Συήνης καὶ ἕως ὀρίων Αἰθιοπῶν.

- Ιεζ. 29,10 Δια τούτο ιδού, εγώ επέρχομαι τιμωρός εναντίον σου και εναντίον των ποταμών σου και θα παραδώσω την Αίγυπτον εις ερήμωσιν και εις ρομφαίαν ολέθρου από Μαγδώλου και Συήνης μέχρι και των ορίων της Αιθιοπίας.
- Ιεζ. 29,11 οὐ μὴ διέλθῃ ἐν αὐτῇ πούς ἀνθρώπου, καὶ πούς κτήνους οὐ μὴ διέλθῃ αὐτήν, καὶ οὐ κατοικηθήσεται τεσσαράκοντα ἔτη.
- Ιεζ. 29,11 Δεν θα πατήσῃ πλέον πόδι ἀνθρώπου τὴν χώραν τῆς Αἰγύπτου οὔτε καὶ πόδι ζώου ἀκόμη δεν θα πέρασῃ ἀπὸ αὐτήν. Θα μείνῃ ἐρημος καὶ ἀκατοίκητος ἐπὶ τεσσαράκοντα ἔτη.
- Ιεζ. 29,12 καὶ δώσω τὴν γῆν αὐτῆς ἀπώλειαν ἐν μέσῳ γῆς ἡρημωμένης, καὶ αἱ πόλεις αὐτῆς ἐν μέσῳ πόλεων ἡρημωμένων ἔσονται τεσσαράκοντα ἔτη· καὶ διασπερῶ Αἴγυπτον ἐν τοῖς ἔθνεσι καὶ λικμήσω αὐτοὺς εἰς τὰς χώρας.
- Ιεζ. 29,12 Μέσα εἰς μίαν ευρείαν ἐρημωμένην περιοχὴν θα παραδώσω εἰς ὄλεθρον τὴν χώραν τῆς Αἰγύπτου καὶ αἱ πόλεις αὐτῆς θα εἶναι ἐρημοὶ ἀνάμεσα εἰς ἄλλας ἐρήμους, πόλεις ἐπὶ τεσσαράκοντα ἔτη. Θα διασκορπίσω τοὺς Αἰγυπτίους εἰς τὰ ἄλλα ἔθνη, θα τοὺς λιχνίσω ὡς τὸ ἀχυρον εἰς ἄλλας χώρας”.
- Ιεζ. 29,13 τάδε λέγει Κύριος· μετὰ τεσσαράκοντα ἔτη συνάξω Αἴγυπτίους ἀπὸ τῶν ἐθνῶν, οἳ διεσκορπίσθησαν ἐκεῖ,
- Ιεζ. 29,13 Αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος· “ἐπεὶ ἀπὸ τεσσαράκοντα ἔτη θα συγκεντρώσω πάλιν τοὺς Αἰγυπτίους ἀπὸ τὰ ἔθνη, ὅπου εἶχαν διασκορπισθῇ.
- Ιεζ. 29,14 καὶ ἀποστρέψω τὴν αἰχμαλωσίαν τῶν Αἰγυπτίων καὶ κατοικίσω αὐτοὺς ἐν γῇ Φαθωρῆς, ἐν τῇ γῇ, ὅθεν ἐλήφθησαν· καὶ ἔσται ἀρχὴ ταπεινῆ
- Ιεζ. 29,14 Θα ἐπαναφέρω τοὺς αἰχμαλώτους Αἰγυπτίους, καὶ θα κατοικήσουν εἰς τὴν χώραν Φαθωρῆ, εἰς τὴν χώραν ἐκείνην

από την οποίαν συνελήφθησαν και απήχθησαν αιχμάλωτοι. Μικρόν και άσημον θα είναι το βασίλειον των Αιγυπτίων τότε,

Ιεζ. 29,15 παρὰ πάσας τὰς ἀρχάς, οὐ μὴ ὑψωθῇ ἔτι ἐπὶ τὰ ἔθνη, καὶ ὀλιγοστοὺς αὐτοὺς ποιήσω τοῦ μὴ εἶναι αὐτοὺς πλείονας ἐν τοῖς ἔθνεσι.

Ιεζ. 29,15 μικρότερον από όλα τα άλλα βασίλεια. Δεν θα σήκωση πλέον αλαζονικόν το κεφάλι του ενώπιον των άλλων εθνών. Θα τους κάμω ολιγοστούς, ώστε να μη είναι πολυάριθμοι μεταξύ των άλλων εθνών.

Ιεζ. 29,16 καὶ οὐκέτι ἔσονται τῷ οἴκῳ Ἰσραὴλ εἰς ἐλπίδα ἀναμιμνήσκουσιν ἀνομίαν ἐν τῷ ἀκολουθῆσαι αὐτοὺς ὀπίσω αὐτῶν· καὶ γινώσκονται ὅτι ἐγὼ εἰμι Κύριος.

Ιεζ. 29,16 Ετσι δε και δεν θα είναι ελπίς προστασίας και στήριγμα δια τον ισραηλιτικόν λαόν, δια να υπενθυμίξη κατά τον τρόπον αυτόν την αμαρτίαν, που διέπραξαν οι Ισραηλίται, όταν με εμπιστοσύνην ηκολούθησαν αυτούς. Και θα μάθουν ότι εγώ είμαι ο Κυριος”.

Ιεζ. 29,17 καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἐβδόμῳ καὶ εἰκοστῷ ἔτει, μιᾷ τοῦ μηνὸς τοῦ πρώτου, ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·

Ιεζ. 29,17 Κατά το εικοστόν έβδομον έτος από της αιχμαλωσίας μου, την πρώτην ημέραν του πρώτου μηνός, ο Κυριος ωμίλησεν εις εμέ και είπε·

Ιεζ. 29,18 υἱὲ ἀνθρώπου, Ναβουχοδονόσορ βασιλεὺς Βαβυλῶνος κατεδουλώσατο τὴν δύναμιν αὐτοῦ δουλείᾳ μεγάλη ἐπὶ Τύρου, πᾶσα κεφαλὴ φαλακρὰ καὶ πᾶς ὤμος μαδῶν, καὶ μισθὸς οὐκ ἐγενήθη αὐτῷ καὶ τῇ δυνάμει αὐτοῦ ἐπὶ Τύρου καὶ τῆς δουλείας, ἥς ἐδούλευσαν ἐπ’ αὐτήν.

Ιεζ. 29,18 “υιέ ανθρώπου, ο Ναδουχοδονόσορ ο βασιλεύς της Βαβυλώνας, κατεβάρυνε την στρατιωτικὴν του δύναμιν και υπέβαλε τους στρατιώτας του εις πολλούς κόπους δια την

κατάληψιν της Τυρου. Καθε κεφάλι έγινε φαλακρόν και ο ώμος των στρατιωτών εμάδησε, αλλά καμμία ωφέλεια δεν εδόθη ούτε εις αυτόν ούτε στους στρατιώτας του από τας επιχειρήσεις της Τυρου ως αμοιβή δια τας καταθλιπτικάς επιχειρήσεις, εις τας οποίας αυτοί ενεπλάκησαν εναντίον της Τυρου.

Ιεζ. 29,19 τάδε λέγει Κύριος Κύριος· ἰδοὺ ἐγὼ δίδωμι τῷ
Ναβουχοδονόσορ βασιλεῖ Βαβυλῶνος γῆν Αἰγύπτου, καὶ
προνομεύσει τὴν προνομὴν αὐτῆς καὶ σκυλεύσει τὰ
σκῦλα αὐτῆς, καὶ ἔσται μισθὸς τῇ δυνάμει αὐτοῦ·

Ιεζ. 29,19 Αυτά, λοιπόν, λέγει ο Κυριος Κυριος· ἰδοὺ ἐγὼ παραδίδω
στον Ναβουχοδονόσορα, βασιλέα της Βαβυλώνας, την
χώραν της Αιγύπτου, δια να λαφυραγωγήσῃ αὐτήν ἀπ'
ἄκρου εις ἄκρον, να πάρῃ τα λάφυρά της και αὐτός θα εἶναι
ο μισθὸς δια τον στρατὸν του.

Ιεζ. 29,20 ἀντὶ τῆς λειτουργίας αὐτοῦ, ἧς ἐδούλευσεν ἐπὶ Τύρον,
δédωκα αὐτῷ γῆν Αἰγύπτου. τάδε λέγει Κύριος Κύριος·

Ιεζ. 29,20 Ἀντὶ των κόπων και των επιβαρύνσεων, εις τας οποίας
υπεβλήθη δια την κατάληψιν της Τυρου, ἔδωσα εις αυτόν
την Αἰγυπτον, λέγει Κυριος Κυριος.

Ιεζ. 29,21 ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ ἀνατελεῖ κέρας παντὶ τῷ οἴκῳ
Ἰσραὴλ, καὶ σοὶ δώσω στόμα ἀνεωγμένον ἐν μέσῳ
αὐτῶν, καὶ γνώσονται ὅτι ἐγὼ εἰμι Κύριος.

Ιεζ. 29,21 Κατὰ δε την ἐποχὴν ἐκείνην θα ἀνατεῖλῃ και θα λάμψῃ
ισχυρὰ δύναμις εις ὅλον τον ισραηλιτικὸν λαόν και θα δώσω
εις σε στόμα ανοικτόν και μεγαλόφωνον, δια να ομιλήσῃ ἐν
μέσῳ αὐτῶν. Και θα μάθουν ὅτι ἐγὼ εἰμαι ο Κυριος”.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 30

Ιεζ. 30,1 Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·

Ιεζ. 30,1	Ο Κυριος ωμίλησεν εις εμέ και είπεν·
Ιεζ. 30,2	υιέ άνθρωπου, προφήτευσον καί είπόν· τάδε λέγει Κύριος· ὦ ὦ ή ήμέρα,
Ιεζ. 30,2	“υιέ ανθρωπου, προφήτευσε και ειπέ· αυτά λέγει ο Κυριος· 'Αλλοιμονον, αλλοίμονον κατά την ημέραν αυτήν! Αλλοίμονον,
Ιεζ. 30,3	ὅτι έγγύς ήμέρα τοῦ Κυρίου, ήμέρα νεφέλης, πέρας έθνῶν έσται.
Ιεζ. 30,3	διότι ευρίσκεται πλησίον η ημέρα του Κυρίου, ημέρα νεφελώδης και σκοτεινή, τέλος της υπάρξεως των εθνών.
Ιεζ. 30,4	καί ήξει μάχαιρα επ’ Αίγυπτίους, καί έσται ταραχή έν τῇ Αίθιοπία, καί πεσοῦνται τετραυματισμένοι έν Αίγύπτω, καί συμπεσεΐται τὰ θεμέλια αὐτῆς.
Ιεζ. 30,4	Μαχαιρα εχθρική θα επέλθη εναντίον των Αιγυπτίων. Η ταραχή θα φθάση μέχρι της Αιθιοπίας, θα πέσουν πολλοί τραυματισμένοι και νεκροί εις την χώραν της Αιγύπτου. Θα συγκλονισθούν και θα κρημνισθούν τα θεμέλια αυτής.
Ιεζ. 30,5	Πέρσαι καί Κρήτες καί Λυδοί καί Λίβυες καί πάντες οί έπίμεικτοι καί τῶν υιών τῆς διαθήκης μου μαχαίρα πεσοῦνται έν αὐτῇ.
Ιεζ. 30,5	Πέρσαι, Κρήτες, Λυδοί, Λίβυες και όλον το άλλο πλήθος των αναμίκτων λαών, όπως επίσης και οι υιοί της διαθήκης μου, οι Ιουδαίοι, θα φονευθούν εις την χώραν της Αιγύπτου δι' εχθρικής μαχαίρας.
Ιεζ. 30,6	καί πεσοῦνται τὰ άντιστηρίγματα Αίγύπτου, καί καταβήσεται ή ὕβρις τῆς ίσχύος αὐτῆς από Μαγδώλου έως Συήνης· μαχαίρα πεσοῦνται έν αὐτῇ, λέγει Κύριος.
Ιεζ. 30,6	Θα πέσουν και θα συντριβούν όλα τα στηρίγματα της Αιγύπτου. Θα πέση και θα ταπεινωθή όλος ο εγωϊσμός δια την δύναμιν της, από Μαγδώλου έως Συήνης. Από εχθρικήν μάχαιραν θα πέσουν όλοι αυτοί, που κατοικούν εις την Αίγυπτον, λέγει ο Κυριος.

- Ιεζ. 30,7 καὶ ἔρημωθήσεται ἐν μέσῳ χωρῶν ἡρημωμένων, καὶ αἱ πόλεις αὐτῶν ἐν μέσῳ πόλεων ἡρημωμένων ἔσονται·
- Ιεζ. 30,7 Καὶ ἡ χώρα τῆς Αἰγύπτου θα γίνῃ ἔρημος μεταξύ πολλῶν ἄλλων χωρῶν ἐρημωμένων. Αἱ πόλεις τῆς Αἰγύπτου θα μείνουν ἔρημοι ἀνάμεσα εἰς πολλὰς ἐρημωμένας πόλεις.
- Ιεζ. 30,8 καὶ γνώσονται ὅτι ἐγὼ εἰμι Κύριος, ὅταν δῶ πῦρ ἐπ' Αἴγυπτον καὶ συντριβῶσι πάντες οἱ βοηθοῦντες αὐτῇ.
- Ιεζ. 30,8 Καὶ θα μάθουν ἔτσι, ὅτι ἐγὼ εἰμαι ὁ Κύριος, ὅταν θα ἀνάψω φωτιά ἐναντίον τῆς Αἰγύπτου καὶ θα συντριβοῦν ὅλοι ἐκεῖνοι, οἱ οποίοι τὴν βοηθοῦν.
- Ιεζ. 30,9 ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ ἐξελεύσονται ἄγγελοι σπεύδοντες ἀφανίσαι τὴν Αἰθιοπίαν, καὶ ἔσται ταραχὴ ἐν αὐτοῖς ἐν τῇ ἡμέρᾳ Αἰγύπτου, ὅτι ἰδοὺ ἥκει. -
- Ιεζ. 30,9 Κατὰ τὴν ἡμέραν ἐκείνην θα ἐξέλθουν τρέχοντες ὅλοι, ἄγγελοι ολέθρου, δια νὰ ἐξολοθρεύσουν τὴν Αἰθιοπίαν. Θα επικρατήσῃ μεγάλη ταραχὴ μεταξύ τῶν ἀνθρώπων κατὰ τὴν τεταραγμένην ἐκείνην ἐποχὴν τῆς Αἰγύπτου, διότι ἔχει φθάσει πλέον καὶ δια τὴν Αἰθιοπίαν ἡ ἡμέρα τῆς τιμωρίας τῆς.
- Ιεζ. 30,10 Τάδε λέγει Κύριος Κύριος· καὶ ἀπολῶ πλῆθος Αἰγυπτίων διὰ χειρὸς Ναβουχοδονόσορ βασιλέως Βαβυλῶνος,
- Ιεζ. 30,10 Αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος Κύριος· θα ἐξολοθρεύσω ἐγὼ τὸ πλῆθος τῶν Αἰγυπτίων δια τοῦ Ναβουχοδονόσορος, βασιλέως τῆς Βαβυλῶνος,
- Ιεζ. 30,11 αὐτοῦ καὶ τοῦ λαοῦ αὐτοῦ· λοιμοὶ ἀπὸ ἐθνῶν ἀπεσταλμένοι ἀπολέσαι τὴν γῆν καὶ ἐκκενώσουσι πάντες τὰς μαχαίρας αὐτῶν ἐπ' Αἴγυπτον, καὶ πλησθήσεται ἡ γῆ τραυματιῶν.
- Ιεζ. 30,11 ὅταν αὐτὸς ὁ ἴδιος μαζὴ με τὸν στρατὸν τοῦ ἐπέλθῃ ἐναντίον αὐτῆς. Κακοποιοί, οἱ πλέον βάρβαροι καὶ σκληροὶ ἀπὸ τὰ ἔθνη, θα ἀποσταλοῦν νὰ ἐξολοθρεύσουν τὴν χώραν τῆς Αἰγύπτου. Θα ἀνασπάσουν φονικὰς τὰς μαχαίρας τῶν

εναντίον των Αιγυπτίων. Θα γέμιση η χώρα από νεκρούς και τραυματίας.

Ιεζ. 30,12 καὶ δώσω τοὺς ποταμοὺς αὐτῶν ἐρήμους καὶ ἀπολῶ τὴν γῆν καὶ τὸ πλήρωμα αὐτῆς ἐν χερσὶν ἀλλοτρίων· ἐγὼ Κύριος λελάληκα. -

Ιεζ. 30,12 Θα καταστήσω ξηροὺς τοὺς ποταμοὺς των Αἰγυπτίων καὶ ἔτσι θα καταστρέψω τὴν παραγωγὴν τῆς χώρας καὶ τοὺς ἰδίους τοὺς Αἰγυπτίους δια των ἐχθρικῶν χειρῶν. Εγὼ ὁ Κύριος ἔχω ομιλήσει καὶ ἔτσι θα γίνη.

Ιεζ. 30,13 Ὅτι τάδε λέγει Κύριος Κύριος· καὶ ἀπολῶ μεγιστᾶνας ἀπὸ Μέμφεως καὶ ἄρχοντας ἐκ γῆς Αἰγύπτου, καὶ οὐκ ἔσονται ἔτι.

Ιεζ. 30,13 Αυτὰ λέγει ὁ Κύριος Κύριος· Θα ἐξολοθρεύσω τοὺς μεγιστᾶνας ἀπὸ τὴν Μέμφιδα καὶ τοὺς ἄρχοντας ἀπὸ τὴν χώραν τῆς Αἰγύπτου καὶ δεν θα υπάρξουν πλέον.

Ιεζ. 30,14 καὶ ἀπολῶ γῆν Φαθωρῆς καὶ δώσω πῦρ ἐπὶ Τάνιν καὶ ποιήσω ἐκδίκησιν ἐν Διοσπόλει

Ιεζ. 30,14 Θα καταστρέψω τὴν χώραν Φαθωρῆς, θα παραδώσω στο καταστρεπτικόν πυρ τὴν Τανιν καὶ θα τιμωρήσω τὴν Διόσπολιν.

Ιεζ. 30,15 καὶ ἐκχεῶ τὸν θυμὸν μου ἐπὶ Σαὶν τὴν ἰσχὺν Αἰγύπτου καὶ ἀπολῶ τὸ πλῆθος Μέμφεως.

Ιεζ. 30,15 Θα ἀφήσω νὰ ἐκσπάσῃ ὁ θυμὸς μου ἐναντίον τῆς Σαὶν, τοῦ ἰσχυροῦ αὐτοῦ φρουρίου τῆς Αἰγύπτου, καὶ θα ἐξολοθρεύσω τοὺς πολυάριθμους κατοίκους τῆς Μέμφεως.

Ιεζ. 30,16 καὶ δώσω πῦρ ἐπ' Αἴγυπτον, καὶ ταραχῇ ταραχθήσεται ἡ Συήνη, καὶ ἐν Διοσπόλει ἔσται ἔκρηγμα καὶ διαχυθήσεται ὕδατα.

Ιεζ. 30,16 Θα στείλω φωτιάν ἐναντίον τῆς Αἰγύπτου καὶ θα συγκλονισθῇ ἀπὸ μεγάλην ταραχὴν ἡ Συήνη. Εἰς τὴν Διόσπολιν θα διαρραγούν οἱ υδατοφράκται καὶ θα ξεχυθούν ὅλα τὰ ὕδατα εἰς τὴν περιοχὴν τῆς.

- Ιεζ. 30,17 νεανίσκοι Ἡλιουπόλεως καὶ Βουβάστου ἐν μαχαίρα πεσοῦνται, καὶ αἱ γυναῖκες ἐν αἰχμαλωσίᾳ πορεύονται.
- Ιεζ. 30,17 Οἱ νεαροὶ ἄνδρες τῆς Ἡλιουπόλεως καὶ Βουδάστου θα πέσουν ἐν μαχαίρα καὶ αἱ γυναῖκες θα ἀπαχθοῦν αἰχμάλωτοι.
- Ιεζ. 30,18 καὶ ἐν Τάφναις συσκοτάσει ἡ ἡμέρα ἐν τῷ συντρίψαι με ἐκεῖ τὰ σκῆπτρα Αἰγύπτου, καὶ ἀπολεῖται ἐκεῖ ἡ ὕβρις ἰσχύος αὐτῆς, καὶ ταύτην νεφέλη καλύψει, καὶ αἱ θυγατέρες αὐτῆς αἰχμάλωτοι ἀχθήσονται.
- Ιεζ. 30,18 Εἰς τὰς Ταφνας θα σκοτισθῇ ὁ ἥλιος κατὰ τὰ διάστημα τῆς ἡμέρας, ὅταν ἐγὼ θα συντρίψω ἐκεῖ τὰ σκῆπτρα τῆς Αἰγύπτου. Καὶ ἐτσι θα πέση καὶ θα χαθῇ ἡ ἀλαζονεία καὶ υπερηφάνειά τῆς διὰ τὴν δύναμίν τῆς. Σκοτεινὴ νεφέλη θα καλύψῃ τὴν χώραν τῆς Αἰγύπτου καὶ αἱ θυγατέρες αὐτῆς θα συλληφθοῦν καὶ θα οδηγηθοῦν αἰχμάλωτοι.
- Ιεζ. 30,19 καὶ ποιήσω κρίμα ἐν Αἰγύπτῳ, καὶ γνώσονται ὅτι ἐγὼ εἰμι Κύριος.
- Ιεζ. 30,19 Ἐτσι ἐγὼ, ἐν τῇ δικαιοσύνῃ μου, θα τιμωρήσω τὴν Αἴγυπτον καὶ ὅλοι θα μάθουν ὅτι ἐγὼ εἰμαι ὁ Κυριος”.
- Ιεζ. 30,20 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἐνδεκάτῳ ἔτει, ἐν τῷ πρώτῳ μηνί, ἐβδόμη τοῦ μηνός, ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·
- Ιεζ. 30,20 Κατὰ τὸ ἐνδέκατον ἀπὸ τῆς αἰχμαλωσίας μου ἔτος, τὸν πρῶτον μῆνα, τὴν ἐβδόμην τοῦ μηνός, ὠμίλησεν ὁ Κυριος πρὸς ἐμέ καὶ εἶπεν·
- Ιεζ. 30,21 υἱὲ ἀνθρώπου, τοὺς βραχίονας Φαραὼ βασιλέως Αἰγύπτου συνέτριψα, καὶ ἰδοὺ οὐ κατεδέθη τοῦ δοθῆναι ἴασιν, τοῦ δοθῆναι ἐπ’ αὐτὸν μάλαγμα, τοῦ δοθῆναι ἰσχὺν ἐπιλαβέσθαι μαχαίρας.
- Ιεζ. 30,21 “υἱὲ ἀνθρώπου, ἐγὼ ἐспаσα τοὺς βραχίονας τοῦ Φαραὼ, βασιλέως τῆς Αἰγύπτου. Καὶ ἰδοὺ δὲν ευρέθη κανεῖς νὰ δέσῃ τὸ κάταγμα καὶ νὰ δώσῃ θεραπείαν. Δὲν ευρέθη κανεῖς νὰ

επιθέση μαλακτικόν τι επάνω στον βραχίονα, ώστε ο βραχίων να αποκτήση την προτέραν αυτού ισχύν δια να πάρη πολεμικήν μάχαιραν.

Ιεζ. 30,22 διὰ τοῦτο τάδε λέγει Κύριος Κύριος· ἰδοὺ ἐγὼ ἐπὶ Φαραὼ βασιλέα Αἰγύπτου καὶ συντρίψω τοὺς βραχίονας αὐτοῦ τοὺς ἰσχυροὺς καὶ τοὺς τεταμένους καὶ καταβαλῶ τὴν μάχαιραν αὐτοῦ ἐκ τῆς χειρὸς αὐτοῦ

Ιεζ. 30,22 Δια τοῦτο αὐτὰ λέγει ο Κυριος Κυριος· Ἰδού ἐρχομαι ἐναντίον του Φαραώ, βασιλέως της Αιγύπτου, και θα συντρίψω τους ισχυροὺς και απειλητικῶς απλωμένους βραχίονάς του. Θα ανασπάσω ἀπὸ τα χέρια του την φονικὴν μάχαιραν και θα την ρίψω στο χῶμα.

Ιεζ. 30,23 καὶ διασπερῶ Αἴγυπτον εἰς τὰ ἔθνη καὶ λικμήσω αὐτοὺς εἰς τὰς χώρας·

Ιεζ. 30,23 Θα διασπείρω τους Αιγυπτίους εἰς τα ἔθνη, θα τους λικνίσω ὡσάν το ἄχυρον εἰς ἄλλας χώρας.

Ιεζ. 30,24 καὶ κατισχύσω τοὺς βραχίονας βασιλέως Βαβυλῶνος καὶ δώσω τὴν ῥομφαίαν μου εἰς τὴν χεῖρα αὐτοῦ, καὶ ἐπάξει αὐτὴν ἐπ' Αἴγυπτον καὶ προνομεύσει τὴν προνομὴν αὐτῆς καὶ σκυλεύσει τὰ σκῦλα αὐτῆς.

Ιεζ. 30,24 Θα ενισχύσω δε την δύναμιν του βασιλέως της Βαβυλώνας και θα δώσω την ρομφαίαν μου εἰς τα χέρια αὐτοῦ, δια να την καταφέρῃ ἐναντίον της Αιγύπτου και να λαφυραγωγῇ αὐτὴν και να πάρῃ ὅλα αὐτῆς τα λάφυρα.

Ιεζ. 30,25 καὶ ἐνισχύσω τοὺς βραχίονας βασιλέως Βαβυλῶνος, οἱ δὲ βραχίονες Φαραὼ πεσοῦνται· καὶ γνώσονται ὅτι ἐγὼ εἰμι Κύριος, ἐν τῷ δοῦναι τὴν ῥομφαίαν μου εἰς χεῖρας βασιλέως Βαβυλῶνος, καὶ ἐκτενεῖ αὐτὴν ἐπὶ γῆν Αἰγύπτου.

Ιεζ. 30,25 Θα ενισχύσω την δύναμιν του βασιλέως της Βαβυλώνας, ἐνῶ ἐξ ἀντιθέτου οἱ βραχίονες του Φαραώ θα πέσουν συντετριμμένοι. Και θα μάθουν ὅτι ἐγὼ εἰμαι ο Κυριος, ὅταν

θα παραδώσω την εκδικητικήν ρομφαίαν μου εις τα χέρια του βασιλέως της Βαβυλώνος και θα απλώση φονικήν αυτήν εναντίον της χώρας της Αιγύπτου.

Ιεζ. 30,26 καὶ διασπερῶ Αἴγυπτον εἰς τὰ ἔθνη καὶ λικμήσω αὐτοὺς εἰς τὰς χώρας· καὶ γνώσονται πάντες ὅτι ἐγὼ εἰμι Κύριος.

Ιεζ. 30,26 Και θα διασκορπίσω τους Αιγυπτίους εις τα άλλα ἔθνη, θα τους λικνίσω ὡς τὸ ἄχυρον εις ἄλλας χώρας και θα μάθουν ὅτι ἐγὼ εἰμαι ο Κυριος.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 31

Ιεζ. 31,1 Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἐνδεκάτῳ ἔτει, ἐν τῷ τρίτῳ μηνί, μιᾷ τοῦ μηνός, ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·

Ιεζ. 31,1 Κατὰ το ἐνδέκατον ἔτος ἀπὸ της αἰχμαλωσίας μου, τον τρίτον μῆνα, την πρώτην του μηνός, ὠμίλησεν ο Κυριος πρὸς ἐμέ και εἶπεν·

Ιεζ. 31,2 υἱὲ ἀνθρώπου, εἰπὸν πρὸς Φαραὼ βασιλέα Αἰγύπτου καὶ τῷ πλήθει αὐτοῦ· τίني ὁμοίωσας σεαυτὸν ἐν τῷ ὕψει σου;

Ιεζ. 31,2 “υἱὲ ἀνθρώπου, εἰπέ στον Φαραῶ, τον βασιλέα της Αἰγύπτου, και στον πολυἀριθμον λαὸν του· Με ποῖον ἔχεις παρομοιάσει τον εαυτὸν σου κατὰ την μεγαλοπρέπειαν και την δύναμιν;

Ιεζ. 31,3 ἰδοὺ Ἀσσοὺρ κυπάρισσος ἐν τῷ Λιβάνῳ καὶ καλὸς ταῖς παραφυάσι καὶ ὑψηλὸς τῷ μεγέθει, εἰς μέσον νεφελῶν ἐγένετο ἡ ἀρχὴ αὐτοῦ.

Ιεζ. 31,3 Ἰδοὺ, οἱ Ἀσσύριοι ὁμοιάζουν με κυπάρισσον στο ὄρος Λιβανον, ὡραῖαν και πλουσίαν εις κλάδους, μεγάλην και υψηλήν, της ὁποίας ἡ κορυφή φθάνει ὡς εις τα σύννεφα.

Ιεζ. 31,4 ὕδωρ ἐξέθρεψεν αὐτόν, ἡ ἄβυσσος ὕψωσεν αὐτόν,

τοὺς ποταμοὺς αὐτῆς ἤγαγε κύκλῳ τῶν φυτῶν αὐτοῦ
καὶ τὰ συστέματα αὐτῆς ἐξάπέστειλεν εἰς πάντα τὰ ξύλα
τοῦ πεδίου.

Ιεζ. 31,4 Ἡ βροχὴ με τὰ νερά της την ἐπότισε καὶ την ἐθρεψεν, ἡ γῆ
ἔφερον ολόγυρα εἰς τὰς ρίζας της πλούσια τὰ νερά της καὶ
την ἐμεγάλωσε, τὰ δὲ υπόλοιπα νερά της τὰ διεμοίρασεν εἰς
ὅλα τὰ ἄλλα δένδρα της πεδιάδος.

Ιεζ. 31,5 ἔνεκεν τούτου ὑψώθη τὸ μέγεθος αὐτοῦ παρὰ πάντα τὰ
ξύλα τοῦ πεδίου, καὶ ἐπλατύνθησαν οἱ κλάδοι αὐτοῦ
ἀφ' ὕδατος πολλοῦ.

Ιεζ. 31,5 Δια τοῦτο ηυξήθη εἰς ὕψος καὶ μέγεθος περισσότερον ἀπὸ
ὅλα τὰ ἄλλα δένδρα της πεδιάδος. Ἡπλωσεν εἰς πλάτος τους
κλάδους αὐτῆς ἀπὸ το πολὺ νερό, με το ὁποῖον ἐποτίζετο.

Ιεζ. 31,6 ἐν ταῖς παραφυάσιν αὐτοῦ ἐνόσσευσαν πάντα τὰ
πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ, καὶ ὑποκάτω τῶν κλάδων αὐτοῦ
ἐγεννῶσαν πάντα τὰ θηρία τοῦ πεδίου, ἐν τῇ σκιᾷ
αὐτοῦ κατώκησε πᾶν πλῆθος ἐθνῶν.

Ιεζ. 31,6 Τα πτηνὰ του ουρανοῦ ἐκτίσαν τὰς φωλεὰς των καὶ
ἐκλώσθησαν τους νεοσσούς των στους κλάδους της. Κατω
δε ἀπὸ τους κλάδους της ἐγέννησαν τὰ τέκνα των ὅλα τὰ
θηρία της υπαίθρου καὶ ὑπὸ την σκιαν της ἀνεπαύθησαν
πλήθη λαών.

Ιεζ. 31,7 καὶ ἐγένετο καλὸς ἐν τῷ ὕψει αὐτοῦ διὰ τὸ πλῆθος τῶν
κλάδων αὐτοῦ, ὅτι ἐγενήθησαν αἱ ρίζαι αὐτοῦ εἰς ὕδωρ
πολὺ.

Ιεζ. 31,7 Ωραιότατη ἦτο ἡ κυπάρισσος αὐτὴ δια το ὕψος της καὶ δια
το πλῆθος των κλάδων της. Τούτο δέ, διότι αἱ ρίζαι της
ευρίσκοντο εἰς ἀφθονον ὕδωρ.

Ιεζ. 31,8 κυπάρισσοι τοιαῦται οὐκ ἐγενήθησαν ἐν τῷ παραδείσῳ
τοῦ Θεοῦ, καὶ πίτυες οὐχ ὅμοιαι ταῖς παραφυάσιν
αὐτοῦ, καὶ ἐλάται οὐκ ἐγένοντο ὅμοιαι τοῖς κλάδοις
αὐτοῦ· πᾶν ξύλον ἐν τῷ παραδείσῳ τοῦ Θεοῦ οὐχ

ὡμοιώθη αὐτῷ ἐν τῷ κάλλει αὐτοῦ

Ιεζ. 31,8

Τέτοιοι κυπάρισσοι, ὅμοιοι με αὐτήν, δεν ευρέθησαν, ας εἶπω, οὔτε στον παράδεισον του Θεοῦ! Οὔτε και πεύκαι ὅμοιοι προς αὐτήν ως προς τους κλάδους. Οὔτε και ἔλατα ὅμοια προς αὐτήν ως προς τους κλώνους των. Ας εἶπω ὅτι κανένα δένδρον στον παράδεισον, που εἶχε φυτεύσει ο Θεός, δεν υπήρξεν ὅμοιον με την κυπάρισσον ως προς την ωραιότητα της.

Ιεζ. 31,9

διὰ τὸ πλῆθος τῶν κλάδων αὐτοῦ, καὶ ἐζήλωσαν αὐτὸν τὰ ξύλα τοῦ παραδείσου τῆς τρυφῆς τοῦ Θεοῦ.

Ιεζ. 31,9

Δια τους πολυάριθμους και πλουσίους κλάδους της την εζήλευσαν τα δένδρα και αυτού ακόμα του παραδείσου της τρυφῆς, του φυτευθέντος υπό του Θεοῦ”.

Ιεζ. 31,10

διὰ τοῦτο τάδε λέγει Κύριος· ἀνθ’ ὧν ἐγένου μέγας τῷ μεγέθει καὶ ἔδωκας τὴν ἀρχὴν σου εἰς μέσον νεφελῶν, καὶ εἶδον ἐν τῷ ὑψωθῆναι αὐτόν,

Ιεζ. 31,10

Δια τοῦτο αὐτὰ λέγει ο Κυριος· “επειδὴ οἱ Ασσύριοι εμεγάλωσαν και εκραταιώθησαν πολὺ, ἡ δόξα και ἡ δύναμις των ἐφθασεν ἕως τα σύννεφα, τους εἶδα εἰς την αλαζονικὴν των αὐτὴν ὑψωσιν

Ιεζ. 31,11

καὶ παρέδωκα αὐτόν εἰς χεῖρας ἄρχοντος ἐθνῶν, καὶ ἐποίησε τὴν ἀπώλειαν αὐτοῦ.

Ιεζ. 31,11

και τους παρέδωκα εἰς τα χέρια του ἀρχοντος ὅλων των ἐθνῶν, ο οποίος και παρέδωσεν αὐτοὺς εἰς ὄλεθρον.

Ιεζ. 31,12

καὶ ἐξωλόθρευσαν αὐτόν ἀλλότριοι λοιμοὶ ἀπὸ ἐθνῶν καὶ κατέβαλον αὐτόν ἐπὶ τῶν ὀρέων, ἐν πάσαις ταῖς φάραγξιν ἔπесαν οἱ κλάδοι αὐτοῦ, καὶ συνετρίβη τὰ στελέχη αὐτοῦ ἐν παντὶ πεδίῳ τῆς γῆς, καὶ κατέβησαν ἀπὸ τῆς σκέπης αὐτῶν πάντες οἱ λαοὶ τῶν ἐθνῶν καὶ ἠδάφισαν αὐτόν.

Ιεζ. 31,12

Ἐένοι κακοποιοὶ ἀπὸ ἀλλὰ ἔθνη ἐξωλόθρευσαν τους Ασσυρίους. Ερριψαν αὐτοὺς νεκροὺς εἰς τα ὄρη. Εἰς ὅλας

τας φάραγγας ἐστρώσαν κομμένους τους κλάδους του ἔθνους αὐτοῦ. Εἰς ὅλας τας περιοχάς της γῆς συνετρίβησαν τα στελέχη της ασσυριακῆς αυτοκρατορίας. Οἱ λαοί, οἱ ὁποῖοι ἕως τώρα εὕρισκαν ασφάλειαν ὑπὸ την σκέπην των Ασσυρίων, εγκατέλειψαν αὐτὴν την σκέπην, συνείργησαν δε καὶ εἰς την κατεδάφισίν της.

Ιεζ. 31,13 ἐπὶ τὴν πτῶσιν αὐτοῦ ἀνεπαύσαντο πάντα τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ, καὶ ἐπὶ τὰ στελέχη αὐτοῦ ἐγένοντο πάντα τὰ θηρία τοῦ ἀγροῦ,

Ιεζ. 31,13 Ἀλλὰ καὶ μέσα εἰς τα πολυάριθμα καὶ μεγάλα συντρίμματα της κυπαρίσσου αὐτῆς, ἀνεπαύθησαν ὅλα τα πτηνὰ του ουρανοῦ, καὶ στους κλάδους της εὐρήκαν καταφύγιον ὅλα τα θηρία της υπαίθρου!

Ιεζ. 31,14 ὅπως μὴ ὑψωθῶσιν ἐν τῷ μεγέθει αὐτῶν πάντα τὰ ξύλα τὰ ἐν τῷ ὕδατι· καὶ ἔδωκαν τὴν ἀρχὴν αὐτῶν εἰς μέσον νεφελῶν καὶ οὐκ ἔστησαν ἐν τῷ ὕψει αὐτῶν πρὸς αὐτὰ πάντες οἱ πίνοντες ὕδωρ. πάντες ἐδόθησαν εἰς θάνατον, εἰς γῆς βάθος, ἐν μέσῳ υἱῶν ἀνθρώπων πρὸς καταβαίνοντας εἰς βόθρον. -

Ιεζ. 31,14 Ετιμωρήθη ἡ ασσυριακὴ αυτοκρατορία, αὐτὴ ἡ κυπάρισσος, δια νὰ μὴ υπερηφανευθῶν καὶ περιπέσουν εἰς ἀλαζονείαν δια το μέγεθος καὶ την δόξαν των ὅλα τα ἀλλὰ ἔθνη, τα δένδρα που ποτίζονται εἰς πλούσια νερά· νὰ μὴ υψώσουν τας κορυφὰς των με υπερηφάνειαν ἕως εἰς τὰ νέφη του ουρανοῦ. Ἀλλωστε κανένα ἀπὸ τα ἄλλα δένδρα, που ποτίζονται εἰς πλούσια νερά, δὲν ἠμπορεῖ νὰ συγκριθῇ πρὸς το μεγαλεῖον της κυπαρίσσου. Οἱ βαδίζουν πρὸς τον θάνατον, πρὸς τον ἄδην στο βάθος της γῆς, ἀνάμεσα στους ἄλλους υἱοὺς των ἀνθρώπων, οἱ ὁποῖοι καταβαίνουν εἰς τα καταχθόνια”.

Ιεζ. 31,15 Τάδε λέγει Κύριος Κύριος· ἐν ἣ ἡμέρᾳ κατέβη εἰς ᾄδου, ἐπένθησεν αὐτὸν ἡ ἄβυσσος, καὶ ἐπέστησα τοὺς

ποταμούς αὐτῆς καὶ ἐκώλυσα πλῆθος ὕδατος, καὶ ἐσκότασεν ἐπ’ αὐτὸν ὁ Λίβανος, πάντα τὰ ξύλα τοῦ πεδίου ἐπ’ αὐτῷ ἐξελύθησαν.

Ιεζ. 31,15

Αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος ὁ Κύριος· “κατὰ τὴν ἡμέραν, κατὰ τὴν ὁποῖαν κατέβη στὸν ἄδην ἡ μεγαλοπρεπὴς αὐτὴ κυπάρισσος, ἡ ἀσσυριακὴ αυτοκρατορία, τὴν ἐπένθησαν τὰ ἀπροσμετρητὰ ὕδατα, ἐγὼ δέ, λέγει ὁ Κύριος, ἐσταμάτησα τοὺς ποταμούς της, ἠμπόδισα τὸ πλῆθος τῶν ὑδάτων. Ἐσκοτείνιασε δι’ αὐτὴν τὸ ὄρος Λίβανος, παρέλυσαν δι’ αὐτὴν ὅλα τὰ ἄλλα δένδρα τῆς πεδιάδος. Πολλοὶ λαοὶ παρέλυσαν ἀπὸ τὸν φόβον.

Ιεζ. 31,16

ἀπὸ τῆς φωνῆς τῆς πτώσεως αὐτοῦ ἐσείσθησαν τὰ ἔθνη, ὅτε κατεβίβαζον αὐτὸν εἰς ᾄδου μετὰ τῶν καταβαινόντων εἰς λάκκον, καὶ παρεκάλουν αὐτὸν ἐν γῇ πάντα τὰ ξύλα τῆς τρυφῆς καὶ τὰ ἐκλεκτὰ τοῦ Λιβάνου, πάντα τὰ πίνοντα ὕδωρ.

Ιεζ. 31,16

Ἀπὸ τὸν κρότον καὶ τὴν βοήν τῆς πτώσεώς της συνεκλονίσθησαν τὰ ἔθνη, ὅταν κατεβίβαζα αὐτὴν στὸν ἄδην μαζὴ με τοὺς ἄλλους κοινούς ἀνθρώπους, ποὺ κατεβαίνουν στὸν τάφον. Παρηγοροῦσαν ὁμῶς αὐτόν, τὴν ἀσσυριακὴν αυτοκρατορίαν, ὅλα τὰ ωραῖα καρποφόρα δένδρα, οἱ ἄρχοντες δηλαδὴ ἄλλων λαῶν, τὰ ἐκλεκτὰ δένδρα τοῦ Λιβάνου, ὅλα ὅσα ποτίζονται ἀπὸ τὸ ὕδωρ, ζοῦν καὶ μεγαλώνουν.

Ιεζ. 31,17

καὶ γὰρ αὐτοὶ κατέβησαν μετ’ αὐτοῦ εἰς ᾄδου ἐν τοῖς τραυματίαις ἀπὸ μαχαίρας, καὶ τὸ σπέρμα αὐτοῦ, οἱ κατοικοῦντες ὑπὸ τὴν σκέπην αὐτοῦ, ἐν μέσῳ τῆς ζωῆς αὐτῶν ἀπώλοντο.

Ιεζ. 31,17

Διότι καὶ αὐτοὶ κατέβησαν μαζὴ της στὸν ἄδην μαζὴ με ἄλλους φονευθέντας ἀπὸ μαχαίρας, οἱ ὁποῖοι ἦσαν ἀπὸ τὸ σπέρμα της καὶ εὐρίσκοντο ὑπὸ τὴν προστασίαν της. Ἀπέθανον δὲ στὸ μέσον τῆς ζωῆς των, χωρὶς νὰ ολοκληρωθῇ

ο βίος των.

Ιεζ. 31,18

τίνι ὁμοιώθης; κατάβηθι καὶ καταβιβάσθητι μετὰ τῶν ξύλων τῆς τρυφῆς εἰς γῆς βάθος· ἐν μέσῳ ἀπεριτμήτων κοιμηθήσῃ μετὰ τραυματιῶν μαχαίρας. οὕτως Φαραὼ καὶ τὸ πλῆθος τῆς ἰσχύος αὐτοῦ, λέγει Κύριος Κύριος.

Ιεζ. 31,18

Προς ποῖον, λοιπόν, λαὸ της Αἰγύπτου, θέλεις να παρομοιάσῃς τον εαυτὸν σου, ὡς προς την δόξαν και την δύναμιν; Κατέβα τώρα και συ, πέσε στο βάθος της γης μαζί με τα εκλεκτὰ καρποφόρα δένδρα, μαζί με επισήμους ἄλλους ανθρώπους. Θα ταφῆς ἀνάμεσα με ἄλλους ἀπεριτμήτους ανθρώπους, οἱ οποίοι ἔπεσαν εν στόματι μαχαίρας. Αυτό θα εἶναι το κατάντημα του Φαραὼ και του πλῆθους της δυνάμεως του”, λέγει ο Κυριος, Κυριος.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 32

Ιεζ. 32,1

Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἐνδεκάτῳ ἔτει, ἐν τῷ δωδεκάτῳ μηνί, μιᾷ τοῦ μηνός, ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·

Ιεζ. 32,1

Κατὰ το ἐνδέκατον ἔτος ἀπὸ της αἰχμαλωσίας μου, τον δωδέκατον μῆνα, την πρώτην του μηνός, ὠμίλησεν ο Κυριος προς ἐμέ και εἶπεν

Ιεζ. 32,2

υἱὲ ἀνθρώπου λαβὲ θρῆνον ἐπὶ Φαραὼ βασιλέα Αἰγύπτου καὶ ἐρεῖς αὐτῷ· λέοντι ἐθνῶν ὁμοιώθης καὶ σὺ ὡς δράκων ὁ ἐν τῇ θαλάσῃ καὶ ἐκεράτιζες τοῖς ποταμοῖς σου καὶ ἐτάρασσες ὕδωρ τοῖς ποσὶ σου καὶ κατεπάτεις τοὺς ποταμούς σου.

Ιεζ. 32,2

“υἱὲ ἀνθρώπου, θρηνολόγησον Φαραὼ, τον βασιλέα της Αἰγύπτου, και εἰπέ εἰς αὐτόν. Υπήρξες ὡσάν λέων μεταξὺ των ἄλλων ἐθνῶν, ὡσάν δράκων των υδάτων, ὡσάν κροκόδειλος διέσχίζες τοὺς ποταμούς σου και ανετάρασσες το νερό με τα πόδια σου και καταπατούσες τοὺς βυθοὺς των

ποταμών σου.

Ιεζ. 32,3 τάδε λέγει Κύριος· καὶ περιβαλῶ ἐπὶ σέ δίκτυα λαῶν πολλῶν καὶ ἀνάξω σε ἐν τῷ ἀγκίστρῳ μου

Ιεζ. 32,3 Αυτά λέγει ο Κυριος· θα σε περιτυλίξω με δίκτυα πολλῶν λαῶν, θα σε πιάσω με το αγκίστρι μου και θα σε βγάλω ἀπὸ τα ὕδατα.

Ιεζ. 32,4 καὶ ἐκτενῶ σε ἐπὶ τὴν γῆν· πεδία πλησθήσεται σου, καὶ ἐπικαθιῶ ἐπὶ σέ πάντα τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ καὶ ἐμπλήσω ἐκ σοῦ πάντα τὰ θηρία πάσης τῆς γῆς,

Ιεζ. 32,4 Θα σε απλώσω ἐπάνω εἰς τὴν ξηρὰν. Αἱ πεδιάδες θα γεμίσουν ἀπὸ σένα. Θα βάλω να καθίσουν ἐπάνω σου ὅλα τα πτηνὰ τοῦ ουρανοῦ, και θα χορτάσουν ἀπὸ τὰς σάρκας σου ὅλα τα θηρία τῆς γῆς.

Ιεζ. 32,5 καὶ δώσω τὰς σάρκας σου ἐπὶ τὰ ὄρη καὶ ἐμπλήσω ἀπὸ τοῦ αἵματός σου,

Ιεζ. 32,5 Θα διασκορπίσω τὰς σάρκας σου ἐπάνω εἰς τὰ ὄρη και θα γεμίσω αὐτὰ με τὰ αἵματά σου.

Ιεζ. 32,6 καὶ ποτισθήσεται ἡ γῆ ἀπὸ τῶν προχωρημάτων σου ἀπὸ τοῦ πλήθους σου ἐπὶ τῶν ὀρέων, φάραγγας ἐμπλήσω ἀπὸ σοῦ.

Ιεζ. 32,6 Ὁλη ἡ γῆ θα ποτισθῇ ἀπὸ τὰ αἵματα και τὰς ἐκκρίσεις τῶν νεκρῶν σου, ἀπὸ τοῦ πλήθους τῶν σαρκῶν σου θα γεμίσουν τὰ ὄρη. Θα γεμίσω και τὰς φάραγγας τῶν ὀρέων ἀπὸ σέ.

Ιεζ. 32,7 καὶ κατακαλύψω ἐν τῷ σβεσθῆναί σε οὐρανὸν καὶ συσκοτάσω τὰ ἄστρα αὐτοῦ, ἥλιον ἐν νεφέλῃ καλύψω, καὶ σελήνη οὐ μὴ φάνη τὸ φῶς αὐτῆς·

Ιεζ. 32,7 Καθὼς θα σβῆνῃ ἡ πυρκαϊά, που θα σε ἐχῇ εξαφανίσει, με τοὺς ἀναδιδομένους καπνοὺς θα σκεπάσω τὸν οὐρανόν, θα σκοτεινιάσω τὰ ἄστρα κατὰ τὴν νύκτα και θα κατακαλύψω με νεφέλην τὸν ἥλιον. Και ἡ σελήνη δεν θα φανῇ, δεν θα στείλῃ τὸ φῶς αὐτῆς.

Ιεζ. 32,8 πάντα τὰ φαίνοντα φῶς ἐν τῷ οὐρανῷ συσκοτάσουσιν

ἐπὶ σέ, καὶ δώσω σκότος ἐπὶ τὴν γῆν σου, λέγει Κύριος
Κύριος.

Ιεζ. 32,8 Ὅλα τα φῶτα τοῦ οὐρανοῦ θα σκοτισθοῦν δια σε καὶ ἔτσι
ἐγὼ θα φέρω σκοτάδι εἰς τὴν χώραν σου, λέγει ὁ Κύριος
Κύριος.

Ιεζ. 32,9 καὶ παροργιῶ καρδίαν λαῶν πολλῶν, ἡνίκα ἂν ἄγω
αἰχμαλωσίαν σου εἰς τὰ ἔθνη, εἰς γῆν, ἣν οὐκ ἔγνωσ.

Ιεζ. 32,9 Θα ἐξεγείρω καὶ θα ἐξερεθίσω εἰς ὀργὴν τὰς καρδίας
πολλῶν λαῶν, ὅταν θα ὡδηγῶ τοὺς αἰχμαλώτους σου εἰς τὰ
διάφορα ἔθνη, εἰς χώρας, τὰς ὁποίας δεν ἐγνώριζες.

Ιεζ. 32,10 καὶ στυγνάσουσιν ἐπὶ σέ ἔθνη πολλὰ, καὶ οἱ βασιλεῖς
αὐτῶν ἐκστάσει ἐκστήσονται ἐν τῷ πέτασθαι τὴν
ρόμφαιάν μου ἐπὶ πρόσωπα αὐτῶν, προσδεχόμενοι τὴν
πτῶσιν αὐτῶν ἀφ' ἡμέρας πτώσεώς σου.

Ιεζ. 32,10 Θα σκυθρωπάσουν ἄγρια ἐναντίον σου ἔθνη πολλὰ. Οἱ δε
βασιλεῖς τῶν θα καταληφθοῦν ἀπὸ κατάπληξιν καὶ τρόμον,
ὅταν ὡσάν πτερωτὴ ἡ ρομφαία μου θα κινήται ἐμπρὸς εἰς
τὰ πρόσωπά των, διότι θα περιμένουν τὴν ἰδικὴν των
καταστροφὴν μετὰ ἀπὸ τὴν ἡμέραν τοῦ ἰδικοῦ σου ολέθρου.

Ιεζ. 32,11 ὅτι τὰδε λέγει Κύριος Κύριος· ρομφαία βασιλέως
Βαβυλῶνος ἥξει σοι,

Ιεζ. 32,11 Αὐτὰ θα γίνουν, διότι τα προλέγει ὁ Κύριος, ὁ Κύριος. Ἡ
ρομφαία τοῦ βασιλέως τῆς Βαβυλώνης θα ἐπέλθῃ
καταστρεπτικὴ ἐναντίον σου.

Ιεζ. 32,12 ἐν μαχαίραις γιγάντων, καὶ καταβαλῶ τὴν ἰσχύν σου·
λοιμοὶ ἀπὸ ἐθνῶν πάντες, καὶ ἀπολοῦσι τὴν ὕβριν
Αἰγύπτου, καὶ συντριβήσεται πᾶσα ἡ ἰσχύς αὐτῆς.

Ιεζ. 32,12 Με μαχαίρας, τὰς ὁποίας θα κρατοῦν γίγαντες, θα
καταβάλω καὶ θα ἐκμηδενίσω τὴν δυνάμιν σου.
Πολυάριθμοι κακοποιοὶ καὶ ἀδίστακτοι ἄνθρωποι ἀπὸ τὰ
ἔθνη θα ἐπέλθουν ἐναντίον τοῦ, οἱ ὁποῖοι καὶ θα
καταβάλουν τὴν ἀλαζονείαν τῆς Αἰγύπτου, καὶ τότε θα

- συντριβή και θα καταστροφή όλη η δύναμής της.
- Ιεζ. 32,13 καὶ ἀπολῶ πάντα τὰ κτήνη αὐτῆς ἀφ' ὕδατος πολλοῦ, καὶ οὐ μὴ ταραῖξῃ αὐτὸ πούς ἀνθρώπου ἔτι, καὶ ἵχνος κτηνῶν οὐ μὴ καταπατήσῃ αὐτό.
- Ιεζ. 32,13 Θα ἐξολοθρεύσω ὅλα τα κτήνη, και ἐκεῖ ἀκόμη, που τα πολλά αρδευτικά ὕδατα ποτίζουν την γην. Τους παχείς αυτούς λειμώνας δεν θα τους πατήσῃ πόδι ἀνθρώπου η κτήνους. Ἰχνος κτηνῶν δεν θα πατήσῃ αυτούς.
- Ιεζ. 32,14 οὕτως τότε ἡσυχάσει τὰ ὕδατα αὐτῶν, καὶ οἱ ποταμοὶ αὐτῶν ὡς ἔλαιον πορεύσονται, λέγει Κύριος.
- Ιεζ. 32,14 Ἐτσι θα ηρεμήσουν τα ὕδατα της χώρας των Αἰγυπτίων. Οἱ ποταμοὶ αὐτῶν θα κυλοῦν ἀτάραχοι, ὡσάν το λάδι, λέγει ο Κύριος.
- Ιεζ. 32,15 ὅταν δῶ Αἴγυπτον εἰς ἀπώλειαν καὶ ἐρημωθῇ ἡ γῆ σὺν τῇ πληρώσει αὐτῆς, ὅταν διασπείρω πάντας τοὺς κατοικοῦντας ἐν αὐτῇ, καὶ γνώσονται ὅτι ἐγὼ εἰμι Κύριος.
- Ιεζ. 32,15 Οταν θα παραδώσω την Αἴγυπτον εἰς ὄλεθρον, όταν ἐρημωθῇ ἡ χώρα μετὰ των κατοικούντων αὐτὴν ἀνθρώπων και ζώων, όταν διασπείρω ὅλους τοὺς κατοίκους της ἀνά τα διάφορα ἔθνη, θα μάθουν τότε, ὅτι ἐγὼ εἰμαι ο Κύριος.
- Ιεζ. 32,16 θρῆνός ἐστι καὶ θρηνήσεις αὐτόν, καὶ αἱ θυγατέρες τῶν ἐθνῶν θρηνήσουσιν αὐτόν· ἐπ' Αἴγυπτον καὶ ἐπὶ πᾶσαν τὴν ἰσχὺν αὐτῆς θρηνήσουσιν αὐτήν, λέγει Κύριος Κύριος.
- Ιεζ. 32,16 Αὐτός εἶναι ο θρήνος και με αὐτόν θα θρηνολογήσῃς την Αἴγυπτον. Και αἱ γυναῖκες των γύρω ἐθνῶν, όταν πληροφορηθοῦν την τρομερὰν καταστροφήν, θα θρηνήσουν με αὐτόν την Αἴγυπτον. Θα θρηνήσουν τον ὄλεθρόν της και την καταστροφήν ὅλης της δυνάμεως της”, λέγει ο Κύριος Κύριος.
- Ιεζ. 32,17 καὶ ἐγενήθη ἐν τῷ δωδεκάτῳ ἔτει τοῦ πρώτου μηνός,

πεντεκαιδεκάτη τοῦ μηνός, ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·

Ιεζ. 32,17 Κατὰ το δωδέκατον ἔτος ἀπὸ τῆς αιχμαλωσίας μου, τον πρῶτον μήνα, τὴν δεκάτην πέμπτῃ του μηνός, ωμίλησεν ὁ Κύριος πρὸς ἐμέ και εἶπεν·

Ιεζ. 32,18 υἱὲ ἀνθρώπου, θρήνησον ἐπὶ τὴν ἰσχὺν Αἰγύπτου, καὶ καταβιβάσουσιν αὐτῆς τὰς θυγατέρας τὰ ἔθνη νεκρὰς εἰς τὸ βάθος τῆς γῆς, πρὸς τοὺς καταβαίνοντας εἰς βόθρον.

Ιεζ. 32,18 “υἱὲ ἀνθρώπου, θρηνολόγησε δια τὴν δύναμιν τῆς Αἰγύπτου, διότι τὰ ἐχθρικά ἔθνη θα κατεβάσουν εἰς τὰ βάθη τῆς γῆς νεκρὰς τὰς θυγατέρας, τὰς πόλεις δηλαδὴ καὶ κωμοπόλεις τῆς Αἰγύπτου, πρὸς ἐκείνους, οἱ οἱποῖοι καταβαίνουν στο βάθος τοῦ τάφου, στο βάραθρον τοῦ ἄδου.

Ιεζ. 32,19 ἐν μέσῳ μαχαίρας τραυματιῶν πεσοῦνται μετ’ αὐτοῦ,
Ιεζ. 32,19 Οἱ κάτοικοι τῆς Αἰγύπτου ἐν στόματι μοτχαίρας θα πέσουν ἐν μέσῳ αὐτῆς μαζὴ με τὸν βασιλέα τῆς.

Ιεζ. 32,20 καὶ κοιμηθήσεται πᾶσα ἡ ἰσχὺς αὐτοῦ.

Ιεζ. 32,20 Καὶ ἔτσι θα κοιμηθῇ καὶ θα εἶναι ὡσάν ἀνύπαρκτος ὅλη ἡ δύναμις τοῦ βασιλέως τῆς Αἰγύπτου.

Ιεζ. 32,21 καὶ ἐροῦσί σοι οἱ γίγαντες· ἐν βάθει βόθρου γίνου, τίνος κρείττων εἶ; κατάβηθι καὶ κοιμήθητι μετὰ ἀπεριτμήτων ἐν μέσῳ τραυματιῶν μαχαίρας.

Ιεζ. 32,21 Καὶ θα πουν εἰς σέ, ὦ Φαραώ καὶ Αἰγυπτέ, οἱ γίγαντες· Κατέβα λοιπὸν καὶ συ στον βαθὺν αὐτὸν ἄδην, διότι ἀπὸ ποῖον τώρα εἶσαι ἀνώτερος; Κατέβα καὶ κοιμήσου ἀνάμεσα ἀπὸ ἀπεριτμήτους, ἀνάμεσα ἀπὸ νεκρούς, που ἔπεσαν ἐν στόματι μαχαίρας.

Ιεζ. 32,22 ἐκεῖ Ἀσσοῦρ καὶ πᾶσα ἡ συναγωγὴ αὐτοῦ, πάντες τραυματῖαι ἐκεῖ ἐδόθησαν, καὶ ἡ ταφὴ αὐτῶν ἐν βάθει βόθρου, καὶ ἐγενήθη ἡ συναγωγὴ αὐτοῦ περικύκλω τοῦ μνήματος αὐτοῦ, πάντες οἱ τραυματῖαι οἱ πεπτωκότες

μαχαίρα,

Ιεζ. 32,22

Εκεί υπάρχει ο βασιλεύς των Ασσυρίων και όλοι οι άνδρες του περιβάλλοντός του, όλοι όσοι εν στόματι μαχαίρας έπεσαν, εκεί παρεδόθησαν. Ο τάφος των είναι στον βαθύν άδην. Οι άνθρωποι, που τον περιέβαλαν, έχουν ταφή γύρω από το μνήμα του· όλοι έχουν πέσει εν στόματι μαχαίρας·

Ιεζ. 32,23

οί δόντες τόν φόβον αύτῶν επί γῆς ζωῆς.

Ιεζ. 32,23

αυτοί, οι οποίοι, όταν εξούσαν, ενέπνεαν φόβον στους ανθρώπους της γης.

Ιεζ. 32,24

έκεῖ Αἰλάμ καὶ πᾶσα ἡ δύναμις αὐτοῦ περικύκλω τοῦ μνήματος αὐτοῦ, πάντες οἱ τραυματίαι οἱ πεπτωκότες μαχαίρα καὶ καταβαίνοντες ἀπερίτμητοι εἰς γῆς βάθος, οἱ δεδωκότες αὐτῶν φόβον ἐπὶ γῆς ζωῆς καὶ ἐλάβοσαν τὴν βάσανον αὐτῶν μετὰ τῶν καταβαινόντων εἰς βόθρον

Ιεζ. 32,24

Εκεί ευρίσκεται ο βασιλεύς του Αιλάμ και όλη η στρατιωτική του δύναμις έχει ενταφιασθή γύρω από το μνήμα του. Όλοι όσοι έπεσαν εν στόματι μαχαίρας απερίτμητοι κατέβησαν εις τα βάθη της γης, στον άδην. Αυτοί, οι οποίοι ενέπνευσαν φόβον και τρόμον στους κατοίκους της γης, έλαβαν τώρα την πρέπουσαν τιμωρίαν μαζί με όλους εκείνους, οι οποίοι έχουν κατεβή στο βάθος του άδου,

Ιεζ. 32,25

έν μέσω τραυματιῶν.

Ιεζ. 32,25

ανάμεσα από θανατωθέντας δια ρομφαίας.

Ιεζ. 32,26

έκεῖ ἐδόθησαν Μοσὸχ καὶ Θοβέλ καὶ πᾶσα ἡ ἰσχὺς αὐτῶν περικύκλω τοῦ μνήματος αὐτοῦ, πάντες τραυματίαι αὐτοῦ, πάντες ἀπερίτμητοι τραυματίαι ἀπὸ μαχαίρας, οἱ δεδωκότες τόν φόβον αὐτῶν ἐπὶ γῆς ζωῆς.

Ιεζ. 32,26

Εκεί έχει παραδοθή και ευρίσκεται ο μόσχος και ο Θοβέλ και όλη η στρατιωτική δύναμις αυτών γύρω από τα μνήματά των, όλοι οι νεκροί των, όλοι οι απερίτμητοι, οι οποίοι

ἔπεσαν ἐν στόματι μαχαίρας· αυτοί, οἱ οποίοι ἐσκόρπιζαν
τον φόβον τῶν στούς κατοίκους τῆς γῆς.

Ιεζ. 32,27

καὶ ἐκοιμήθησαν μετὰ τῶν γιγάντων τῶν πεπτωκότων
ἀπ' αἰῶνος, οἳ κατέβησαν εἰς ᾄδου ἐν ὅπλοις πολεμικοῖς
καὶ ἔθηκαν τὰς μαχαίρας αὐτῶν ὑπὸ τὰς κεφαλὰς
αὐτῶν· καὶ ἐγενήθησαν αἱ ἀνομίαι αὐτῶν ἐπὶ τῶν
ὀστέων αὐτῶν, ὅτι ἐξεφόβησαν γίγαντας ἐν γῇ ζωῆς.

Ιεζ. 32,27

Απέθανον καὶ εὐρίσκονται στὸν ἄδην μαζὴ με τοὺς
ισχυροὺς γίγαντας, οἱ οποίοι ἔχουν πέσει καὶ ἀποθάνει προ
πολλῶν αἰώνων καὶ οἱ οποίοι ἔχουν κατεβῆ στὸν ἄδην με τὰ
πολεμικὰ τῶν ὅπλα καὶ ἔθεσαν ὑπὸ τὰς κεφαλὰς τῶν, ὡσὰν
νεκρικὰ προσκέφαλα, τὰς μαχαίρας τῶν. Αἱ παρανομίαι τῶν
ἔχουν διαποτίσει καὶ αὐτὰ ἀκόμη τὰ κόκκαλά τῶν, διότι
αὐτοὶ με τὴν ἀγριότητα καὶ τὴν θηριωδίαν τῶν, ὅταν
εζοῦσαν, ἐνέπνευσαν φόβον καὶ εἰς αὐτοὺς τοὺς ισχυροὺς.

Ιεζ. 32,28

καὶ σὺ ἐν μέσῳ ἀπεριτμήτων κοιμηθήσῃ μετὰ
τετραυματισμένων μαχαίρα.

Ιεζ. 32,28

Συ, Φαραώ, θα ἀποθάνῃς καὶ θα ταφῇς ἀνάμεσα εἰς
ἀπεριτμήτους μαζὴ με ἀνθρώπους, οἱ οποίοι ἔπεσαν ἐν
στόματι ρομφαίας.

Ιεζ. 32,29

ἐκεῖ ἐδόθησαν οἱ ἄρχοντες Ἀσσοῦρ οἱ δόντες τὴν ἰσχὺν
αὐτοῦ εἰς τραῦμα μαχαίρας· οὗτοι μετὰ τραυματιῶν
ἐκοιμήθησαν, μετὰ καταβαινόντων εἰς βόθρον.

Ιεζ. 32,29

Εκεῖ, στὸν ἄδην, ἔχουν παραδοθῇ οἱ ἄρχοντες τῶν
Ἀσσυρίων, οἱ οποίοι ἐχρησιμοποίησαν τὴν δυνάμιν τῶν, δια
να φονεύουν με τὰς μαχαίρας τῶν. Καὶ αὐτοὶ ἀπέθαναν
μαζὴ με ἄλλους νεκροὺς, μαζὴ με ἐκείνους, οἱ οποίοι
καταβαίνουν εἰς τὰ βάραθρα τοῦ ἄδου.

Ιεζ. 32,30

ἐκεῖ οἱ ἄρχοντες τοῦ βορρᾶ πάντες στρατηγοὶ Ἀσσοῦρ,
οἱ καταβαίνοντες τραυματίαι, σὺν τῷ φόβῳ αὐτῶν καὶ
τῇ ἰσχύϊ αὐτῶν ἐκοιμήθησαν ἀπερίτμητοι μετὰ
τραυματιῶν μαχαίρας καὶ ἀπήνεγκαν τὴν βάσανον

αὐτῶν μετὰ τῶν καταβαινόντων εἰς βόθρον.

Ιεζ. 32,30

Εκεῖ, υπάρχουν ὅλοι οἱ ἄρχοντες τοῦ βορρά, ὅλοι οἱ στρατηγοὶ τῶν Ασσυρίων, αὐτοὶ οἱ ὁποῖοι κατέβησαν νεκροὶ στον ἄδην· μαζὴ τῶν δε ἀπέθανε πλέον καὶ ἐσβησεν ὁ φόβος, ποὺ ἐνεπνεαν, καὶ ἡ δύναμις τῶν. Ἀπέθαναν οἱ ἀπερίτμητοι αὐτοὶ μαζὴ με ἄλλους, οἱ ὁποῖοι ἐπесαν ἐν στόματι μαχαίρας· ἔλαβαν τὴν δικαίαν τιμωρίαν τῶν μαζὴ με τοὺς ἄλλους ὁμοίους τῶν, ποὺ κατέβησαν στον ἄδην.

Ιεζ. 32,31

ἐκείνους ὅψεται βασιλεὺς Φαραὼ καὶ παρακληθήσεται ἐπὶ πᾶσαν τὴν ἰσχὺν αὐτῶν, λέγει Κύριος Κύριος.

Ιεζ. 32,31

Αὐτοὺς θα ἴδῃ στον ἄδην ὁ βασιλεὺς Φαραὼ καὶ θα εὕρῃ κάποιαν παρηγορίαν ἀπὸ τὴν ἀπώλειαν τῆς δυνάμεως ἐκείνων, λέγει ὁ Κύριος Κύριος.

Ιεζ. 32,32

ὅτι δέδωκα τὸν φόβον αὐτοῦ ἐπὶ γῆς ζῶῃς, καὶ κοιμηθήσεται ἐν μέσῳ ἀπεριτμητῶν μετὰ τραυματιῶν μαχαίρας, Φαραὼ καὶ πᾶν τὸ πλῆθος αὐτοῦ, λέγει Κύριος Κύριος.

Ιεζ. 32,32

Διότι ἐγὼ ἐδῶκα καὶ εἰς αὐτὸν τὴν δύναμιν νὰ ἐμπνέῃ τὸν φόβον τοῦ στοὺς ἀνθρώπους, ποὺ ἐζοῦσαν εἰς τὴν γῆν. Τώρα ὁμῶς θα ἀποθάνῃ καὶ θα εὐρίσκεται ἀνάμεσα εἰς ἀπεριτμήτους μεταξὺ ἐκείνων, οἱ ὁποῖοι ἐπесαν ἐν στόματι μαχαίρας, ὁ Φαραὼ καὶ ὅλο τὸ πλῆθος αὐτοῦ”, λέγει ὁ Κύριος Κύριος.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 33

Ιεζ. 33,1

Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·

Ιεζ. 33,1

Ὁ Κύριος ὠμίλησε πρὸς ἐμέ καὶ εἶπεν·

Ιεζ. 33,2

Υἱὲ ἀνθρώπου, λάλησον τοῖς υἱοῖς τοῦ λαοῦ σου καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτούς· γῆ, ἐφ’ ἣν ἂν ἐπάγω ῥομφαίαν, καὶ λάβῃ ὁ λαὸς τῆς γῆς ἄνθρωπον ἓνα ἐξ αὐτῶν καὶ δῶσιν

αὐτὸν ἑαυτοῖς εἰς σκοπὸν,

Ιεζ. 33,2

“υἱὲ ἀνθρώπου, λάλησον πρὸς τοὺς ἀνθρώπους τοῦ λαοῦ σου καὶ εἶπε πρὸς αὐτούς· Ἐάν ἐγὼ ἀποστείλω εἰς κάποιαν χώραν ἐχθρικήν μάχαιραν, ὁ δὲ λαὸς τῆς χώρας αὐτῆς ἐκλέξῃ ἓνα ἄνθρωπον ἀπὸ τοὺς πολίτας τῆς καὶ καταστήσῃ αὐτὸν ὡς φρουρόν του,

Ιεζ. 33,3

καὶ ἴδῃ τὴν ῥομφαίαν ἐρχομένην ἐπὶ τὴν γῆν καὶ σαλπίσῃ τῇ σάλπιγγι καὶ σημάνῃ τῷ λαῷ,

Ιεζ. 33,3

ὅταν ὁ φρουρὸς ἐκεῖνος ἴδῃ τὴν ἐχθρικήν μάχαιραν νὰ ἐπέρχεται ἐναντίον τῆς χώρας του καὶ σαλπίσῃ με τὴν σάλπιγγα, ἀναγγεῖλῃ καὶ ἐπισημάνῃ στὸν λαόν τὸν κίνδυνον

Ιεζ. 33,4

καὶ ἀκούσῃ ὁ ἀκούσας τὴν φωνὴν τῆς σάλπιγγος καὶ μὴ φυλάξῃται, καὶ ἐπέλθῃ ἡ ῥομφαία καὶ καταλάβῃ αὐτόν, τὸ αἷμα αὐτοῦ ἐπὶ τῆς κεφαλῆς αὐτοῦ ἔσται·

Ιεζ. 33,4

καὶ ὁ λαὸς, ἀν καὶ θὰ ἀκούσῃ τὴν φωνὴν τῆς σάλπιγγας, δὲν θὰ προφυλαχθῇ, ἐπέλθῃ δὲ κατόπιν φονικὴ ἡ ῥομφαία τοῦ ἐχθροῦ ἐναντίον αὐτοῦ καὶ τὸν καταλάβῃ καὶ σφάξῃ τὸν λαόν αὐτόν, ἡ εὐθύνη τοῦ αἵματος θὰ πέσῃ βεβαίως πάνω εἰς τὴν κεφαλὴν τοῦ λαοῦ αὐτοῦ.

Ιεζ. 33,5

ὅτι τὴν φωνὴν τῆς σάλπιγγος ἀκούσας οὐκ ἐφυλάξατο, τὸ αἷμα αὐτοῦ ἐπ’ αὐτοῦ ἔσται, καὶ οὗτος ὅτι ἐφυλάξατο, τὴν ψυχὴν αὐτοῦ ἐξείλατο.

Ιεζ. 33,5

Τούτο δέ, διότι ὁ λαὸς μολονότι ἤκουσε τὴν φωνὴν τῆς σάλπιγγος, δὲν προεφυλάχθη, δὲν ἔλαβε τὰ μέτρα του. Δι’ αὐτὸ ἡ εὐθύνη τοῦ χυθέντος αἵματός του θὰ πέσῃ ἐπάνω του. Ὁ φρουρὸς ὅμως, ἐπειδὴ ἀγρύπνως ἐφύλαττε τὴν πόλιν, θὰ σώσῃ τὴν ζωὴν του.

Ιεζ. 33,6

καὶ ὁ σκοπός, ἐὰν ἴδῃ τὴν ῥομφαίαν ἐρχομένην καὶ μὴ σημάνῃ τῇ σάλπιγγι, καὶ ὁ λαὸς μὴ φυλάξῃται, καὶ ἐλθοῦσα ἡ ῥομφαία λάβῃ ἐξ αὐτῶν ψυχὴν, αὕτη διὰ τὴν αὐτῆς ἀνομίαν ἐλήφθη, καὶ τὸ αἷμα ἐκ χειρὸς τοῦ σκοποῦ ἐκζητήσῃ.

- Ιεζ. 33,6 Εάν όμως ο φρουρός ίδη την επερχομένην ἐχθρικήν δύναμιν και δεν σαλπίσῃ με την σάλπιγγά του, ὥστε να ειδοποίηση και προφυλαχθῇ ο λαός, και ἕνας ἀκόμη ἀπὸ τους πολίτας να φονευθῇ ἀπὸ την επελθούσαν ἐχθρικήν μάχαιραν, ἔστω και αν αὐτός ο φονευθεὶς ἔχασε την ζωὴν του ἐξ αἰτίας ἄλλων αμαρτιῶν του, θα ζητήσω ἐγὼ ευθύνας ἀπὸ τον ἀμελῇ ἐκείνον φρουρὸν της χώρας.
- Ιεζ. 33,7 καὶ σύ, υἱὲ ἀνθρώπου, σκοπὸν δέδωκά σε τῷ οἴκῳ Ἰσραὴλ, καὶ ἀκούσῃ ἐκ στόματός μου λόγον.
- Ιεζ. 33,7 Καὶ σένα, ὦ υἱὲ του ἀνθρώπου, σε ἔχω εγκαταστήσει φρουρὸν στον ἰσραηλιτικὸν λαόν, δια να ακούσης ἀπὸ το ἰδικόν μου στόμα λόγον, τον ὁποῖον και να ἀναγγεῖλῃς εἰς αὐτοὺς.
- Ιεζ. 33,8 ἐν τῷ εἰπεῖν με τῷ ἁμαρτωλῷ· θανάτῳ θανατωθήσῃ, καὶ μὴ λαλήσῃς τοῦ φυλάξασθαι τὸν ἀσεβεῖ ἀπὸ τῆς ὁδοῦ αὐτοῦ, αὐτὸς ὁ ἄνομος τῇ ἀνομίᾳ αὐτοῦ ἀποθανεῖται, τὸ δὲ αἷμα αὐτοῦ ἐκ τῆς χειρός σου ἐκζητήσω.
- Ιεζ. 33,8 Οταν ἐγὼ εἰπῶ εἰς κάποιον ἁμαρτωλόν, ὅτι ἀσφαλῶς θα θανατωθῇς δια τὰς αμαρτίας σου, συ ὁμως δεν ἀναγγεῖλῃς τον λόγον αὐτόν, ὥστε να ἀπομακρυνθῇ ὁ ἁμαρτωλὸς ἀπὸ τον ἁμαρτωλὸν τρόπον της ζωῆς του, αὐτὸς μὲν ὁ παράνομος θα ἀποθάνῃ ἐν τῇ παρανομίᾳ του, ἀλλὰ την ευθύνην του χυθέντος αἵματός του θα την ἐκζητήσω ἐγὼ ἀπὸ τὰ χέρια σου.
- Ιεζ. 33,9 σύ δὲ ἐὰν προαπαγγεῖλῃς τῷ ἀσεβεῖ τὴν ὁδὸν αὐτοῦ τοῦ ἀποστρέψαι ἀπ’ αὐτῆς, καὶ μὴ ἀποστρέψῃ ἀπὸ τῆς ὁδοῦ αὐτοῦ, οὗτος τῇ ἀσεβείᾳ αὐτοῦ ἀποθανεῖται, καὶ σύ τὴν ψυχὴν σεαυτοῦ ἐξήρησαι. -
- Ιεζ. 33,9 Εξ ἀντιθέτου, ἐὰν συ ἐκ των προτέρων του καταστήσῃς γνωστὴν τὴν παράνομον ὁδὸν του και συστήσῃς στον ἀσεβεῖ να την εγκαταλείψῃ, αὐτὸς ὁμως δεν μετανοήσῃ και δεν

αφήση τους αμαρτωλούς τρόπους της ζωής του, αυτός μεν θα θανατωθή εξ αιτίας της ασεβείας του, συ όμως, διότι δεν θα φέρης καμμίαν ευθύνην, θα σώσης την ζωήν σου.

Ιεζ. 33,10

Καὶ σύ, υἱὲ ἀνθρώπου, εἰπὸν τῷ οἴκῳ Ἰσραὴλ· οὕτως ἐλάλησατε λέγοντες· αἱ πλάναι ἡμῶν καὶ αἱ ἀνομίαι ἡμῶν ἐφ' ἡμῖν εἰσι καὶ ἐν αὐταῖς ἡμεῖς τηκόμεθα· καὶ πῶς ζησόμεθα;

Ιεζ. 33,10

Και συ, υιέ ανθρώπου, ειπέ στον ισραηλιτικόν λαόν· Είπατε και ξαναείπατε ὅτι αι πλάναι μας μας απεμάκρυναν ἀπὸ τον Θεόν, και αι παρανομίαι μας ἔχουν πέσει ἐπάνω μας και εξ αιτίας αυτῶν ημεῖς λυώνομεν. Πως εἶναι δυνατόν τώρα να αποκτήσωμεν εκ νέου την ζωήν;

Ιεζ. 33,11

εἰπὸν αὐτοῖς· ζῶ ἐγώ, τὰδε λέγει Κύριος, οὐ βούλομαι τὸν θάνατον τοῦ ἀσεβοῦς ὡς τὸ ἀποστρέψαι τὸν ἀσεβῆ ἀπὸ τῆς ὁδοῦ αὐτοῦ καὶ ζῆν αὐτόν. ἀποστροφῇ ἀποστρέψατε ἀπὸ τῆς ὁδοῦ ὑμῶν· καὶ ἵνατὶ ἀποθνήσκετε, οἶκος Ἰσραὴλ;

Ιεζ. 33,11

Εἶπε λοιπὸν εἰς αὐτοὺς· ορκίζομαι, λέγει ο Κύριος, ὅτι δεν θέλω ἐγώ τον θάνατον του ασεβοῦς, ὅσον θέλω να επιστρέψῃ και να απομακρυνθῇ ο ασεβής ἀπὸ τον αμαρτωλὸν του δρόμον και να ζήσῃ ευτυχής. Παρετε, λοιπὸν, την ἀπόφασιν και σεις οι Ισραηλίται να απομακρυνθῇτε πλέον ἀπὸ την αμαρτωλὸν οδὸν σας. Διὰτί, ὦ Ισραηλίται, να αποθνήσκετε εξ αιτίας των ανομιῶν σας;

Ιεζ. 33,12

εἰπὸν πρὸς τοὺς υἱοὺς τοῦ λαοῦ σου· δικαιοσύνη δικαίου οὐ μὴ ἐξελεῖται αὐτόν ἐν ᾗ ἂν ἡμέρα πλανηθῇ, καὶ ἀνομία ἀσεβοῦς οὐ μὴ κακώσῃ αὐτόν ἐν ᾗ ἂν ἡμέρα ἀποστρέψῃ ἀπὸ τῆς ἀνομίας αὐτοῦ· καὶ δίκαιος οὐ μὴ δύνηται σωθῆναι.

Ιεζ. 33,12

Εἰπέ ἀκόμη προς τα παιδιὰ του λαοῦ σου· η ἀρετὴ δεν εἶναι δυνατόν να απαλλάξῃ τον δίκαιον ἀπὸ την ενοχὴν και την ευθύνην, ἐὰν αὐτὸς παραπλανηθῇ εἰς την αμαρτίαν. Επίσης

και η αμαρτία ενός αμαρτωλού ανθρώπου δεν θα βαρύνει
και δεν θα βλάψει αυτόν, εάν μετανοήσει και απομακρυνθεί
από τας παρανομίας του, όπως και ο δίκαιος δεν είναι
δυνατόν να σωθεί δια την αρετήν του, εάν παρεκτροπή εις
παρανομίας.

Ιεζ. 33,13 ἐν τῷ εἰπεῖν με τῷ δικαίῳ· οὗτος πέποιθεν ἐπὶ τῇ
δικαιοσύνῃ αὐτοῦ, καὶ ποιήσει ἀνομίαν, πᾶσαι αἱ
δικαιοσύναι αὐτοῦ οὐ μὴ ἀναμνησθῶσιν· ἐν τῇ ἀδικίᾳ
αὐτοῦ, ἣ ἐποίησεν, ἐν αὐτῇ ἀποθανεῖται.

Ιεζ. 33,13 Εάν εγώ εἰπω στον δίκαιον, ὅτι θα ζήσει, αὐτός δε ἔχει
πεποίθησιν και θεωρήσῃ στήριγμα του την προτέραν του
αρετήν, παρασυρθὴ δε εις παρανομίαν, ὅλαι αι δικαιοσύναι
αυτοῦ δεν θα ληφθούν υπ' ὄψιν, ἀλλὰ θα θανατωθῇ ἐξ
αιτίας της αμαρτίας, την ὁποίαν διέπραξεν.

Ιεζ. 33,14 καὶ ἐν τῷ εἰπεῖν με τῷ ἀσεβεῖ· θανάτῳ θανατωθήσῃ, καὶ
ἀποστρέψει ἀπὸ τῆς ἀμαρτίας αὐτοῦ καὶ ποιήσει κρίμα
καὶ δικαιοσύνην

Ιεζ. 33,14 Εάν ἐπίσης εγώ εἰπω στον ασεβή· ἀσφαλῶς και βεβαίως θα
θανατωθῇς ἐξ αιτίας των αμαρτιῶν σου, ἐκεῖνος δε
μετανοήσει και απομακρυνθῇ ἀπὸ τας αμαρτίας του και
εφαρμόσῃ πλέον δικαιοσύνην εις την ζωὴν του,

Ιεζ. 33,15 καὶ ἐνεχύρασμα ἀποδῶ καὶ ἄρπαγμα ἀποτίσει, ἐν
προστάγμασι ζωῆς διαπορεύηται τοῦ μὴ ποιῆσαι ἄδικον,
ζωὴ ζήσεται καὶ οὐ μὴ ἀποθάνῃ.

Ιεζ. 33,15 ἐπιστρέψῃ, ἐπὶ παραδείγματι, στον πτωχόν το ἐνέχυρον,
ἀποδώσῃ ἐκεῖνο το ὁποῖον ἥρπασε, και γενικῶς πορεύεται
σύμφωνα με τας ὀρθὰς ἐντολὰς της ζωῆς και δεν διαπράξῃ
πλέον ἀδικίαν, αὐτός θα ζήσῃ ευτυχῆς και δεν θα τιμωρηθῇ
δια θανάτου.

Ιεζ. 33,16 πᾶσαι αἱ ἀμαρτίαι αὐτοῦ, ἃς ἤμαρτεν, οὐ μὴ
ἀναμνησθῶσιν, ὅτι κρίμα καὶ δικαιοσύνην ἐποίησεν, ἐν
αὐτοῖς ζήσεται.

- Ιεζ. 33,16 Ολαι αι αμαρτίαι, τας οποίας είχε διαπράξει δεν θα ληφθούν υπ' όψιν, διότι τηρεί το δίκαιον και ζη με δικαιοσύνην. Χαρς δε εις αυτά θα ζήση ευτυχής.
- Ιεζ. 33,17 καὶ ἐροῦσιν οἱ υἱοὶ τοῦ λαοῦ σου· οὐκ εὐθεΐα ἡ ὁδὸς τοῦ Κυρίου· καὶ αὕτη ἡ ὁδὸς αὐτῶν οὐκ εὐθεΐα.
- Ιεζ. 33,17 Τα παιδιά του λαού σου, εσκοτισμένα από την αμαρτωλότητά των, θα εἶπουν· Δεν εἶναι δικαία και ευθεία η οδός αυτή του Κυρίου. Εγώ όμως λέγω ότι η ιδική των οδός και νοοτροπία δεν εἶναι ευθεία.
- Ιεζ. 33,18 ἐν τῷ ἀποστρέψαι δίκαιον ἀπὸ τῆς δικαιοσύνης αὐτοῦ καὶ ποιήσει ἀνομίας, καὶ ἀποθανεῖται ἐν αὐταῖς·
- Ιεζ. 33,18 Διότι, όταν ο δίκαιος απομακρυνθῇ ἀπὸ την οδὸν της ἀρετῆς και της δικαιοσύνης και διαπράξῃ παρανομίας, εἶναι δίκαιον και πρέπον να θανατωθῇ ἐξ αιτίας αὐτῶν·
- Ιεζ. 33,19 καὶ ἐν τῷ ἀποστρέψαι τὸν ἀμαρτωλὸν ἀπὸ τῆς ἀνομίας αὐτοῦ καὶ ποιήσει κρίμα καὶ δικαιοσύνην, ἐν αὐτοῖς αὐτὸς ζήσεται.
- Ιεζ. 33,19 ὅπως ἐπίσης, όταν ο αμαρτωλὸς απομακρυνθῇ ἀπὸ τας παρανομίας αὐτοῦ και ζήσῃ με δικαιοσύνην, εἶναι δίκαιον να ζήσῃ ευτυχῆς δια την ἀρετὴν του αὐτῆν.
- Ιεζ. 33,20 καὶ τοῦτὸ ἐστίν, ὃ εἶπατε· οὐκ εὐθεΐα ἡ ὁδὸς Κυρίου· ἕκαστον ἐν ταῖς ὁδοῖς αὐτοῦ κρινῶ ὑμᾶς, οἶκος Ἰσραὴλ.
- Ιεζ. 33,20 Σεις όμως εἶπατε και τούτο· “δεν εἶναι ορθή η οδός, την οποίαν ακολουθεῖ ο Κυριος”. Αλλα λησμονεῖτε όμως, ω Ισραηλίται, ὅτι ἐγὼ θα κρίνω τον καθένα ἀπὸ σας ἀνάλογα με τους δρόμους της ζωῆς του”.
- Ιεζ. 33,21 Καὶ ἐγενήθη ἐν τῷ δωδεκάτῳ ἔτει, ἐν τῷ δωδεκάτῳ μηνί, πέμπτη τοῦ μηνὸς τῆς αἰχμαλωσίας ἡμῶν, ἦλθε πρὸς με ὁ ἀνασωθεὶς ἀπὸ Ἱερουσαλὴμ λέγων· ἐάλω ἡ πόλις.
- Ιεζ. 33,21 Κατὰ το δωδέκατον ἔτος ἀπὸ της αἰχμαλωσίας μας, τον δωδέκατον μῆνα, την πέμπτην του μηνὸς αὐτοῦ, ἦλθε

κάποιος, που διεσώθη από την κατηληφθείσαν Ιερουσαλήμ, και μου είπεν· “η πόλις εκυριεύθη”.

Ιεζ. 33,22

καὶ χεὶρ Κυρίου ἐγενήθη ἐπ’ ἐμέ ἐσπέρας πρὶν ἐλθεῖν αὐτὸν καὶ ἥνοιξέ μου τὸ στόμα, ἕως ἥλθε πρὸς με τὸ πρωῒ, καὶ ἀνοιχθὲν τὸ στόμα μου οὐ συνεσχέθη ἔτι.

Ιεζ. 33,22

Αλλα το χέρι, η δύναμις και ο φωτισμός του Κυρίου ετέθη επάνω μου την εσπέραν, πριν η έλθη ο άνθρωπος αυτός. Αυτός ήλθε το πρωῒ της επομένης και ο Κυριος μου ήνοιξε το στόμα, το έως τότε κλεισμένον, και το οποίον δεν εκλείσθη πλέον.

Ιεζ. 33,23

καὶ ἐγενήθη λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·

Ιεζ. 33,23

Ο Κυριος ωμίλησε προς εμέ και είπεν·

Ιεζ. 33,24

υἱὲ ἀνθρώπου, οἱ κατοικοῦντες τὰς ἡρημωμένας ἐπὶ τῆς γῆς τοῦ Ἰσραὴλ λέγουσιν· εἷς ἦν Ἀβραάμ καὶ κατέσχε τὴν γῆν, καὶ ἡμεῖς πλείους ἐσμέν, ἡμῖν δέδοται ἡ γῆ εἰς κατάσχεσιν.

Ιεζ. 33,24

“υιὲ ἀνθρώπου, οἱ Ιουδαῖοι, οἱ οἱοῖτο κατοικοῦν την ερημωθείσαν χώραν του ισραηλιτικοῦ λαοῦ, λέγουν· Ενας ἦτο ο Αβραάμ και εκληρονόμησε ολόκληρον την χώραν. Ημεῖς εἴμεθα πολὺ περισσότεροι και εἰς ἰδικὴν μας κληρονομίαν ἔχει δοθῇ η χώρα αὐτή.

Ιεζ. 33,25

διὰ τοῦτο εἶπὸν αὐτοῖς·

Ιεζ. 33,25

Δια τοῦτο εἶπε εἰς αὐτούς·

Ιεζ. 33,27

τάδε λέγει Κύριος Κύριος· ζῶ ἐγώ, εἰ μὴν οἱ ἐν ταῖς ἡρημωμέναις μαχαίρα πεσοῦνται, καὶ οἱ ἐπὶ προσώπου τοῦ πεδίου τοῖς θηρίοις τοῦ ἀγροῦ δοθήσονται εἰς κατάβρωμα, καὶ τοὺς ἐν ταῖς τετειχισμέναις καὶ τοὺς ἐν τοῖς σπηλαίοις θανάτῳ ἀποκτενῶ.

Ιεζ. 33,27

αὐτὰ λέγει ο Κυριος ο Κυριος· ορκίζομαι ὅτι οἱ Ισραηλῖται, οἱ οἱοῖτο κατοικοῦν σήμερον την εξερημωθείσαν χώραν της Ιουδαίας, θα πέσουν εν στόματι μαχαίρας, εξ αιτίας της πλεονεξίας και υπερηφανείας των. Και ὅσοι ἀπὸ αὐτῶν

ευρίσκονται εις την υπαιθρον, θα παραδοθούν ως τροφή εις τα αγρία θηρία του αγρού. Αυτούς δέ, που ευρίσκονται εις ωχυρωμένας περιοχάς η εις απρόσιτα σπήλαια, εγώ θα τους παραδώσω εις θάνατον.

Ιεζ. 33,28 καὶ δώσω τὴν γῆν ἔρημον, καὶ ἀπολεῖται ἡ ὕβρις τῆς ἰσχύος αὐτῆς, καὶ ἐρημωθήσεται τὰ ὄρη τοῦ Ἰσραὴλ διὰ τὸ μὴ εἶναι διαπορευόμενον.

Ιεζ. 33,28 Ετσι θα καταστήσω την χώραν του Ισραήλ ἔρημον και θα συντριβή η υπερηφάνεια της δυνάμεώς της. Θα ερημωθούν τα ὄρη της περιοχῆς Ισραήλ, διότι δεν θα υπάρχη ούτε και διερχόμενος ἀπὸ αὐτά.

Ιεζ. 33,29 καὶ γνώσονται ὅτι ἐγώ εἰμι Κύριος· καὶ ποιήσω τὴν γῆν αὐτῶν ἔρημον, καὶ ἐρημωθήσεται διὰ πάντα τὰ βδελύγματα αὐτῶν, ἃ ἐποίησαν.

Ιεζ. 33,29 Και θα μάθουν, ὅτι ἐγώ εἰμαι ο Κυριος. Θα καταστήσω ἔρημον την χώραν των. Θα γίνη δε ἔρημος και ακατοίκητος ἐξ αιτίας των βδελυρῶν ειδώλων, τα οποία κατεσκεύασαν και προσεκύνησαν.

Ιεζ. 33,30 καὶ σύ, υἱὲ ἀνθρώπου, οἱ υἱοὶ τοῦ λαοῦ σου οἱ λαλοῦντες περὶ σοῦ παρὰ τὰ τείχη καὶ ἐν τοῖς πυλῶσι τῶν οἰκιῶν καὶ λαλοῦσιν ἄνθρωπος τῷ ἀδελφῷ αὐτοῦ λέγοντες· συνέλθωμεν καὶ ἀκούσωμεν τὰ ἐκπορευόμενα παρὰ Κυρίου,

Ιεζ. 33,30 Και συ, υιὲ ἀνθρώπου, μάθε ὅτι τα παιδιὰ του λαοῦ σου ομιλοῦν συνεχῶς δια σε πλησίον εις τα τείχη και εις τας θύρας των οικιών και λέγει ο καθένας προς τον ἄλλον· Ἀς πάμε μαζή να ἀκούσωμεν τα λόγια του Κυρίου, τα οποία ἐξέρχονται ἀπὸ το στόμα του ἀνθρώπου αὐτοῦ.

Ιεζ. 33,31 ἔρχονται πρὸς σε, ὡς συμπορεύεται λαός, καὶ κάθηνται ἐναντίον σου καὶ ἀκούουσι τὰ ῥήματά σου, καὶ αὐτὰ οὐ μὴ ποιήσουσιν, ὅτι ψεῦδος ἐν τῷ στόματι αὐτῶν, καὶ ὀπίσω τῶν μiasμάτων ἡ καρδιά αὐτῶν.

- Ιεζ. 33,31 Ερχονται προς σέ, όπως, έρχεται ο όχλος. Καθηνται ενώπιόν σου, δια να ακούσουν τα λόγια σου. Θα τα ακούσουν, αλλά δεν θα τα πράξουν, διότι υπάρχει πάντοτε το ψεύδος στο στόμα των, και η καρδιά των ακολουθεί τα μολύσματα των ειδωλολατρικών θεών.
- Ιεζ. 33,32 καί γίνη αύτοῖς ως φωνή ψαλτηρίου ήδυφώνου, εύαρμόστου, καὶ ἀκούσονται σου τὰ ῥήματα καὶ οὐ μὴ ποιήσουσιν αὐτά.
- Ιεζ. 33,32 Ιδού, είσαι δι' αυτούς ωσάν γλυκεία μελωδία μουσικού οργάνου, ψαλτηρίου, με συντονισμένας τας χορδὰς του. Θα ακούσουν, λοιπόν, τα ωραία σου λόγια, αλλά δεν θα τα εφαρμόσουν.
- Ιεζ. 33,33 καὶ ήνίκα εάν έλθη, έροῦσιν· ίδού ήκει· καὶ γνώσονται ὅτι προφήτης ήν έν μέσω αὐτῶν.
- Ιεζ. 33,33 Όταν όμως επέλθη η καταστροφή, τότε θα ειπουν· Ιδού, ήλθεν η καταστροφή. Τότε θα μάθουν και θα πεισθούν, ότι συ ήσο προφήτης ανάμεσα εις αυτούς, αλλά δεν σε επρόσεξαν.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 34

- Ιεζ. 34,1 Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·
- Ιεζ. 34,1 Ο Κυριος ωμίλησε προς εμέ και είπεν·
- Ιεζ. 34,2 υἱέ ανθρώπου, προφήτευσον ἐπὶ τοὺς ποιμένας τοῦ Ἰσραήλ, προφήτευσον καὶ εἰπὸν τοῖς ποιμέσι· τάδε λέγει Κύριος Κύριος· ὧ ποιμένες Ἰσραήλ, μὴ βόσκουσι ποιμένες ἐαυτούς; οὐ τὰ πρόβατα βόσκουσιν οἱ ποιμένες;
- Ιεζ. 34,2 “υιέ ανθρώπου, προφήτευσε εναντίον των πνευματικών ποιμένων του ισραηλιτικού λαού. Προφήτευσε και ειπέ στους ποιμένας αυτούς αυτά· λέγει ο Κυριος· Αλλοίμονον εις

σας, ποιμένες του Ισραηλιτικού λαού. Μηπως τον εαυτὸν των μόνον περιθάλλουν και δια τον εαυτὸν των μόνον ενδιαφέρονται οι ποιμένες; Οι αληθινοὶ ποιμένες δεν βόσκουν τα πρόβατα των;

Ιεζ. 34,3 ἰδοὺ τὸ γάλα κατέσθετε καὶ τὰ ἔρια περιβάλλεσθε καὶ τὸ παχὺ σφάζετε καὶ τὰ πρόβατά μου οὐ βόσκετε.

Ιεζ. 34,3 Ἰδοὺ ὁμως, ὅτι σστο γάλα των προβάτων τρώγετε, με τα μαλλιά αυτῶν κατασκευάζετε ενδύματα και ενδύεσθε. Το παχύτερον ἀπὸ αὐτὰ το σφάζετε· και εν τούτοις τα πρόβατά μου δεν τα βόσκετε.

Ιεζ. 34,4 τὸ ἡσθενηκὸς οὐκ ἐνισχύσατε καὶ τὸ κακῶς ἔχον οὐκ ἐσωματοποιήσατε καὶ τὸ συντετριμμένον οὐ κατεδήσατε καὶ τὸ πλανώμενον οὐκ ἐπεστρέψατε καὶ τὸ ἀπολωλὸς οὐκ ἐζητήσατε καὶ τὸ ἰσχυρὸν κατηργάσασθε μόχθῳ.

Ιεζ. 34,4 Το εξησθενημένον πρόβατον δεν το ενισχύσατε. Το πάσχον δεν εφροντίσατε, ὥστε να αναλάβη σωματικῶς. Αὐτό που ἔχει κάταγμα, δεν το επεδέσατέ με επιδέσμους. Το περιπλανηθέν δεν εφροντίσατε να το επαναφέρετε. Το χαμένον πρόβατον δεν το ανεζητήσατε. Εχετε δε ενεργήσει με σκληρότητα και βίαν εναντίον του ζωηροῦ.

Ιεζ. 34,5 καὶ διεσπάρη τὰ πρόβατά μου διὰ τὸ μὴ εἶναι ποιμένας καὶ ἐγενήθη εἰς κατάβρωμα πᾶσι τοῖς θηρίοις τοῦ ἀγροῦ.

Ιεζ. 34,5 Και ἐτσι τα λογικά μου πρόβατα διεσκορπίσθησαν, διότι δεν υπάρχουν οι στοργικοί ποιμένες. Εγιναν τροφή εἰς ὅλα τα ἄγρια θηρία της υπαίθρου.

Ιεζ. 34,6 καὶ διεσπάρη τὰ πρόβατά μου ἐν παντὶ ὄρει καὶ ἐπὶ πᾶν βουνὸν ὑψηλὸν καὶ ἐπὶ προσώπου πάσης τῆς γῆς διεσπάρη, καὶ οὐκ ἦν ὁ ἐκζητῶν οὐδὲ ὁ ἀποστρέφων.

Ιεζ. 34,6 Διεσκορπίσθησαν τα πρόβατά μου εἰς κάθε ὄρος, εἰς κάθε υψηλὸν λόφον. Εἰς ὅλην την ἐκτασιν της γης

διεσκορπίσθησαν, διότι δεν υπήρχε πραγματικός και στοργικός ποιμήν, να τα επαναφέρει εις την ποιμήνην και εις την μάνδραν.

Ιεζ. 34,7 διὰ τοῦτο, ποιμένες, ἀκούσατε λόγον Κυρίου·

Ιεζ. 34,7 Δια τούτο σεις, οι κακοί ποιμένες, ακούσατε, την απόφασιν του Κυρίου·

Ιεζ. 34,8 ζῶ ἐγώ, λέγει Κύριος Κύριος, εἰ μὴν ἀντὶ τοῦ γενέσθαι τὰ πρόβατά μου εἰς προνομήν καὶ γενέσθαι τὰ πρόβατά μου εἰς κατάβρωμα πᾶσι τοῖς θηρίοις τοῦ πεδίου, παρὰ τὸ μὴ εἶναι ποιμένας, καὶ οὐκ ἐξεζήτησαν οἱ ποιμένες τὰ πρόβατά μου, καὶ ἐβόσκησαν οἱ ποιμένες ἑαυτούς, τὰ δὲ πρόβατά μου οὐκ ἐβόσκησαν,

Ιεζ. 34,8 ορκίζομαι λέγει ο Κυριος Κυριος και ενόρκως εξαγγέλλω την εναντίον σας απόφασίν μου· Επειδή τα λογικά μου πρόβατα εγκατελείφθησαν και αφέθησαν εις λεηλασίαν και κατεφαγώθησαν από όλα τα θηρία της υπαίθρου, διότι δεν υπήρχον καλοί ποιμένες, και όσοι ποιμένες υπήρχον ἔνεκα της αστοργίας των δεν ανεζήτησαν τα πρόβατά μου, αλλά εφρόντισαν δια τον εαυτὸν των μόνον, εκμεταλλευόμενοι το ποιμνιὸν μου, δεν ἐβγαλαν δε εις βοσκήν τα πρόβατά μου,

Ιεζ. 34,9 ἀντὶ τούτου, ποιμένες,

Ιεζ. 34,9 δια την παρανομίαν σας αυτήν, ω ποιμένες,

Ιεζ. 34,10 τάδε λέγει Κύριος Κύριος· ἴδου ἐγὼ ἐπὶ τοὺς ποιμένας καὶ ἐκζητήσω τὰ πρόβατά μου ἐκ τῶν χειρῶν αὐτῶν καὶ ἀποστρέψω αὐτούς τοῦ μὴ ποιμαίνειν τὰ πρόβατά μου, καὶ οὐ βοσκήσουσιν ἔτι οἱ ποιμένες αὐτά· καὶ ἐξελοῦμαι τὰ πρόβατά μου ἐκ τοῦ στόματος αὐτῶν. καὶ οὐκ ἔσσονται αὐτοῖς ἔτι εἰς κατάβρωμα.

Ιεζ. 34,10 αὐτὰ λέγει ο Κυριος Κυριος· Θα ἐπέλθω ἐγὼ τιμωρὸς εναντίον των αστόργων ποιμένων και θα ζητήσω τα πρόβατά μου από τα χέρια των, θα τους καθαιρέσω και θα τους εκδιώξω, ὥστε να μη ποιμαίνουν πλέον τα πρόβατά

μου και οι κακοί αυτοί ποιμένες δεν θα τα βοσκήσουν. Θα αποσπάσω τα πρόβατά μου από την εκμετάλλευσίν των και δεν θα τα κατατρώγουν πλέον αυτοί.

Ιεζ. 34,11 διότι τάδε λέγει Κύριος Κύριος· ἰδοὺ ἐγὼ ἐκζητήσω τὰ πρόβατά μου καὶ ἐπισκέψομαι αὐτά.

Ιεζ. 34,11 Διότι αὐτὰ λέγει ὁ Κυριος Κυριος· Ἰδοὺ, ἐγὼ θα ἀναζητήσω και θα φροντίσω και θα επισκεφθῶ τα λογικά μου πρόβατα.

Ιεζ. 34,12 ὥσπερ ζητεῖ ὁ ποιμὴν τὸ ποῖμνιον αὐτοῦ ἐν ἡμέρᾳ, ὅταν ᾗ γνόφος καὶ νεφέλη ἐν μέσῳ προβάτων διακεχωρισμένων, οὕτως ἐκζητήσω τὰ πρόβατά μου καὶ ἀπελάσω αὐτὰ ἀπὸ παντὸς τόπου, οὗ διεσπάρησαν ἐκεῖ ἐν ἡμέρᾳ νεφέλης καὶ γνόφου.

Ιεζ. 34,12 Οπως δε ένας στοργικός ποιμὴν εἰς ἡμέραν σκότους και πυκνῆς νεφώσεως ἀναζητεῖ να εἴρῃ το ποῖμνιόν των ἀνάμεσα εἰς ἄλλα σκορπισμένα πρόβατα, ἔτσι και ἐγὼ θα ἀναζητήσω τα πρόβατά μου. Θα τα περισυλλέξω και θα τα ἐπαναφέρω εἰς την μάνδραν των ἀπὸ κάθε τόπον, στον ὁποῖον ἔχουν διασκορπισθῇ κατὰ την ἡμέραν ἐκείνην της πυκνῆς νεφώσεως και του σκότους.

Ιεζ. 34,13 καὶ ἐξάξω αὐτοὺς ἐκ τῶν ἐθνῶν καὶ συνάξω αὐτοὺς ἀπὸ τῶν χωρῶν καὶ εἰσάξω αὐτοὺς εἰς τὴν γῆν αὐτῶν καὶ βοσκήσω αὐτοὺς ἐπὶ τὰ ὄρη Ἰσραὴλ καὶ ἐν ταῖς φάραγξι καὶ ἐν πάσῃ κατοικίᾳ τῆς γῆς·

Ιεζ. 34,13 Θα βγάλω, δηλαδή, τους Ἰσραηλίτας ἀπὸ τα εἰδωλολατρικά ἔθνη, εἰς τα ὁποῖα εἶναι διασκορπισμένοι, θα τους συγκεντρώσω ἀπὸ τας διαφόρους χώρας και θα τους ἐπαναφέρω εἰς την πατρίδα των. Θα ποιμάνω αὐτοὺς εἰς τα ὄρη του Ἰσραὴλ, εἰς τας φάραγγας της περιοχῆς των, εἰς κάθε κατοικήσιμον τόπον της χώρας των.

Ιεζ. 34,14 ἐν νομῇ ἀγαθῇ βοσκήσω αὐτοὺς καὶ ἐν τῷ ὄρει τῷ ὑψηλῷ Ἰσραὴλ ἔσονται αἱ μάνδραι αὐτῶν· ἐκεῖ κοιμηθήσονται καὶ ἐκεῖ ἀναπαύσονται ἐν τρυφῇ ἀγαθῇ,

καὶ ἐν νομῇ πίονι βοσκηθήσονται ἐπὶ τῶν ὀρέων
Ἰσραὴλ.

Ιεζ. 34,14 Θα τους βοσκήσω και θα τους θρέψω εις κάθε πλουσίαν νομήν. Εις τα υψηλά ὄρη της χώρας του Ισραήλ θα υπάρχουν αι μάνδραι των δι' ασφάλειαν των. Εκεί, εις την πατρίδα των, θα κοιμηθούν και θα αναπαυθούν εις πολλήν τρυφήν. Θα βοσκήσουν εις πλούσια βοσκοτόπια ἐπάνω εις τα ὄρη του Ισραήλ.

Ιεζ. 34,15 ἐγὼ βοσκήσω τὰ πρόβατά μου καὶ ἐγὼ ἀναπαύσω αὐτά, καὶ γνώσονται ὅτι ἐγὼ εἰμι Κύριος. τάδε λέγει Κύριος Κύριος·

Ιεζ. 34,15 Εγὼ θα βοσκήσω τα πρόβατά μου, ἐγὼ θα τα ἀναπαύσω και θα μάθουν, ὅτι ἐγὼ εἰμαι ο Κυριος. Αὐτά ἀκόμη λέγει ο Κυριος Κυριος.

Ιεζ. 34,16 τὸ ἀπολωλὸς ζητήσω καὶ τὸ πλανώμενον ἐπιστρέψω καὶ τὸ συντετριμμένον καταδήσω καὶ τὸ ἐκλείπον ἐνισχύσω καὶ τὸ ἰσχυρὸν φυλάξω καὶ βοσκήσω αὐτά μετὰ κρίματος.

Ιεζ. 34,16 Το χαμένον προβάτον θα το ἀναζητήσω, το περιπλανηθέν θα το ἐπαναφέρω εις την μάνδραν, αὐτό που ἔχει υποστή κάταγμα θα το περιποιηθῶ με ἐπιδέσμους. Το ἐξησθενημένον και ἐτοιμον να σβήσῃ θα το ἐνισχύσω. Το υγιές και ἰσχυρόν θα το προφυλάξω, και θα ποιμάνω αὐτά μετὰ δικαιοσύνης.

Ιεζ. 34,17 καὶ ὑμεῖς, πρόβατα, τάδε λέγει Κύριος Κύριος· ἰδοὺ ἐγὼ διακρινῶ ἀναμέσον προβάτου καὶ προβάτου, κριῶν καὶ τράγων.

Ιεζ. 34,17 Και σεις, ω πρόβατα του Ισραήλ, ἀκούσατε· αὐτά λέγει ο Κυριος Κυριος· Ἰδοὺ ἐγὼ θα ξεχωρίσω πρόβατα ἀπὸ πρόβατα και κριους ἀπὸ τράγους. Προς τα καλοθρεμμένα και ἰσχυρά θα εἶπω·

Ιεζ. 34,18 καὶ οὐχ ἱκανὸν ὑμῖν ὅτι τὴν καλὴν νομὴν ἐνέμεσθε, καὶ

τὰ κατάλοιπα τῆς νομῆς ὑμῶν κατεπατεῖτε τοῖς ποσὶν ὑμῶν; καὶ τὸ καθεστηκὸς ὕδωρ ἐπίνετε, καὶ τὸ λοιπὸν τοῖς ποσὶν ὑμῶν ἐταράσσετε;

Ιεζ. 34,18 Δεν σας εἶναι ἀρκετὸν ὅτι ἐβόσκετε τὴν καλυτέραν νομὴν, διατί κατεπατούσατε με τὰ πόδια σας τὰ υπόλοιπα τῆς καλῆς βοσκῆς σας; Δεν εἶναι ἀρκετὸν ὅτι τὸ υπάρχον νερὸ ἐπίνετε; Διατί τὸ υπόλοιπον, πού υπήρχεν εἰς τὴν ποτίστραν το ἀνεταράσσετε με τὰ πόδια σας καὶ τὸ ἐθολώνετε;

Ιεζ. 34,19 καὶ τὰ πρόβατά μου τὰ πατήματα τῶν ποδῶν ὑμῶν ἐνέμοντο καὶ τὸ τεταραγμένον ὕδωρ ὑπὸ τῶν ποδῶν ὑμῶν ἔπινον;

Ιεζ. 34,19 Ἦτο ὀρθὸν καὶ πρέπον τὰ ἄλλα πρόβατά μου νὰ βόσκουν εἰς τὴν πατημένην ἀπὸ τὰ πόδια σας χλόην καὶ νὰ πίνουν τὸ θολωμένον ἀπὸ τὰ πόδια σας νερό;

Ιεζ. 34,20 διὰ τοῦτο τάδε λέγει Κύριος Κύριος· ἰδοὺ ἐγὼ διακρινῶ ἀναμέσον προβάτου ἰσχυροῦ καὶ ἀναμέσον προβάτου ἀσθενοῦς.

Ιεζ. 34,20 Δια τοῦτο αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος Κύριος· Εγὼ θὰ ξεχωρίσω ἀνὰ μέσον ἰσχυρῶν καὶ καλοθρεμμένων προβάτων καὶ ἀνὰ μέσον ἀσθενικῶν προβάτων.

Ιεζ. 34,21 ἐπὶ ταῖς πλευραῖς καὶ τοῖς ὠμοῖς ὑμῶν διωθεῖσθε καὶ τοῖς κέρασιν ὑμῶν ἐκερατίζετε καὶ πᾶν τὸ ἐκλείπον ἐξεθλίβετε.

Ιεζ. 34,21 Σεις, τὰ ἰσχυρά καὶ καλοθρεμμένα πρόβατα, με τὰς πλευράς σας καὶ με τοὺς ὠμούς σας ἀπωθεῖτε τὰ ἀσθενικά, με τὰ κέρατά σας τὰ κτυπάτε καὶ συνθλίβετε ὅλα τὰ ἀδύνατα πρόβατα.

Ιεζ. 34,22 καὶ σώσω τὰ πρόβατά μου, καὶ οὐ μὴ ὧσιν ἔτι εἰς προνομὴν, καὶ κρινῶ ἀναμέσον κριοῦ πρὸς κριόν.

Ιεζ. 34,22 Εγὼ ὁμως θὰ προφυλάξω καὶ θὰ σώσω τὰ πρόβατά μου καὶ δὲν θὰ εἶναι πλέον εἰς λεηλασίαν καὶ διαρπαγὴν. Θα κάμω διάκρισιν μεταξύ ἰσχυροῦ κριοῦ καὶ ἀσθενοῦς καὶ τὸ

ασθενές πρόβατον εγώ θα το περιβάλλω με ιδιαιτέραν φροντίδα.

Ιεζ. 34,23 καὶ ἀναστήσω ἐπ' αὐτοὺς ποιμένα ἓνα καὶ ποιμανεῖ αὐτούς, τὸν δοῦλόν μου Δαυὶδ, καὶ ἔσται αὐτῶν ποιμήν·

Ιεζ. 34,23 Θα αναδείξω δια τους Ισραηλίτας ἓνα καλόν ποιμένα, ο οποίος θα ποιμάνη αὐτούς. Ο ποιμήν αὐτός θα εἶναι ο δούλος μου Δαυῖδ, ο κατὰ σάρκα ἑνδοξος ἀπόγονος του Δαυῖδ, ο Χριστός. Αὐτός θα εἶναι ο στοργικός ποιμήν.

Ιεζ. 34,24 καὶ ἐγὼ Κύριος ἔσομαι αὐτοῖς εἰς Θεόν, καὶ Δαυὶδ ἄρχων ἐν μέσῳ αὐτῶν· ἐγὼ Κύριος ἐλάλησα.

Ιεζ. 34,24 Εγώ τότε, ο Κυριος, θα εἶμαι Θεός των Ισραηλιτών, ο δε Δαυὶδ θα εἶναι ἀρχηγός ἐν μέσῳ αὐτῶν. Εγώ ο Κυριος ὠμίλησα καὶ ἐτσι θα γίνῃ.

Ιεζ. 34,25 καὶ διαθήσομαι τῷ Δαυὶδ διαθήκην εἰρήνης καὶ ἀφανιῶ θηρία πονηρὰ ἀπὸ τῆς γῆς, καὶ κατοικήσουσιν ἐν τῇ ἐρήμῳ καὶ ὑπνώσουσιν ἐν τοῖς δρυμοῖς.

Ιεζ. 34,25 Θα συνάψω με τον Δαυῖδ αὐτόν συμφωνίαν εἰρήνης καὶ θα εξαφανίσω τα δόλια καὶ ἄγρια θηρία ἀπὸ την χώραν του Ισραήλ. Καὶ θα κατοικήσουν τότε οἱ Ισραηλίται ἐν ἀσφάλειᾳ εἰς ἐρήμους τόπους, θα πέσουν τότε καὶ θα κοιμηθούν καὶ εἰς αὐτὰ ἀκόμη τα δάση, χωρὶς κανένα φόβον.

Ιεζ. 34,26 καὶ δώσω αὐτοὺς περικύκλω τοῦ ὄρους μου· καὶ δώσω τὸν ὑετὸν ὑμῖν, ὑετὸν εὐλογίας.

Ιεζ. 34,26 Θα εγκαταστήσω αὐτοὺς γύρω ἀπὸ το ἅγιον ὄρος μου. Θα στείλω εἰς σας την βροχήν, βροχήν εὐλογίας πρὸς καρποφορίαν.

Ιεζ. 34,27 καὶ τὰ ξύλα τὰ ἐν τῷ πεδίῳ δώσει τὸν καρπὸν αὐτῶν, καὶ ἡ γῆ δώσει τὴν ἰσχὺν αὐτῆς, καὶ κατοικήσουσιν ἐπὶ τῆς γῆς αὐτῶν ἐν ἐλπίδι εἰρήνης, καὶ γνώσονται ὅτι ἐγὼ εἰμι Κύριος ἐν τῷ συντρίψαι με τὸν ζυγὸν αὐτῶν· καὶ

ἐξελοῦμαι αὐτοὺς ἐκ χειρὸς τῶν καταδουλωσαμένων αὐτούς.

Ιεζ. 34,27 Τα δένδρα, που ευρίσκονται εἰς τὰς πεδιάδας, θὰ δώσουν πλουσίους τοὺς καρποὺς των. Ἡ γῆ θὰ ἀποδώσῃ πλούσια τὰ προϊόντα της καὶ οἱ ἄνθρωποι θὰ κατοικήσουν εἰς τὰς χώρας των με εἰρήνην καὶ καλὰς ἐλπίδας. Καὶ θὰ μάθουν ὅτι ἐγὼ εἶμαι ὁ Κύριος, ὅταν θὰ συντρίψω τὸν ζυγὸν των καὶ θὰ τοὺς ἐλευθερώσω. Θὰ τοὺς βγάλω ἀπὸ τὰ χέρια ἐκείνων, οἱ ὁποῖοι τοὺς ἔχουν υποδουλώσει.

Ιεζ. 34,28 καὶ οὐκ ἔσονται ἔτι ἐν προνομῇ τοῖς ἔθνεσι, καὶ τὰ θηρία τῆς γῆς οὐκέτι μὴ φάγωσιν αὐτούς· καὶ κατοικήσουσιν ἐν ἐλπίδι, καὶ οὐκ ἔσται ὁ ἐκφοβῶν αὐτούς.

Ιεζ. 34,28 Δεν θὰ εἶναι πλέον ἀνυπεράσπιστοι ἀπὸ λεηλασίαν ἐκ μέρους των ἐθνῶν καὶ τὰ θηρία τῆς γῆς δεν θὰ τοὺς κατατρώγουν πλέον. Θὰ κατοικήσουν ἡσυχοὶ με βεβαίαν ἐλπίδα εἰς τὴν προστασίαν τοῦ Θεοῦ καὶ δεν θὰ ὑπάρχῃ κανεὶς, ὁ ὁποῖος θὰ τοὺς προξενῇ φόβον.

Ιεζ. 34,29 καὶ ἀναστήσω αὐτοῖς φυτὸν εἰρήνης, καὶ οὐκέτι ἔσονται ἀπολλύμενοι λιμῶ ἐπὶ τῆς γῆς καὶ ὄνειδισμὸν ἐθνῶν οὐ μὴ ἐνέγκωσιν ἔτι.

Ιεζ. 34,29 Θὰ ἀναδείξω καὶ θὰ ἐγκαταστήσω ἐν μέσῳ αὐτῶν εὐλογημένον φυτὸν, ἄνθρωπον ἐκ τοῦ γένους των, ὁ ὁποῖος θὰ ἐξασφάλισῃ εἰς αὐτοὺς εἰρηνικὴν ζωὴν καὶ ποτὲ πλέον δεν θὰ ἐξολοθρεύωνται ἀπὸ λιμὸν εἰς τὴν χώραν των, οὔτε καὶ θὰ ὑποστοῦν πλέον ἐμπαιγμοὺς καὶ ἐξευτελισμοὺς ἀπὸ τὰ εἰδωλολατρικὰ ἔθνη.

Ιεζ. 34,30 καὶ γνώσονται ὅτι ἐγὼ εἶμι Κύριος ὁ Θεὸς αὐτῶν, καὶ αὐτοὶ λαὸς μου, οἶκος Ἰσραὴλ, λέγει Κύριος Κύριος.

Ιεζ. 34,30 Ἐτσι θὰ μάθουν ὅτι ἐγὼ εἶμαι Κύριος ὁ Θεὸς των καὶ αὐτοί, οἱ Ἰσραηλίται, ὅτι εἶναι λαὸς μου, λέγει ὁ Κύριος Κύριος.

Ιεζ. 34,31 πρόβατά μου καὶ πρόβατα ποιμνίου μου ἔστε, καὶ ἐγὼ

Κύριος ὁ Θεὸς ὑμῶν, λέγει Κύριος Κύριος.

Ιεζ. 34,31

Πρόβατά μου, πρόβατα του ιδιού μου ποιμνίου εἰσθε σεις, ὦ Ἰσραηλίται, καὶ ἐγὼ εἶμαι Κύριος ὁ Θεὸς σας”, λέγει ὁ Κύριος Κύριος.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 35

Ιεζ. 35,1

Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·

Ιεζ. 35,1

Ὁ Κύριος ὠμίλησε πρὸς ἐμέ καὶ μο εἶπεν·

Ιεζ. 35,2

υἱὲ ἀνθρώπου, ἐπίστρεψον τὸ πρόσωπόν σου ἐπ’ ὄρος Σηεῖρ καὶ προφήτευσον εἰς αὐτὸ

Ιεζ. 35,2

“υἱὲ ἀνθρώπου, στρέψε ἀπειλητικὸν τὸ πρόσωπόν σου ἐναντίον τοῦ ὄρους Σηεῖρ (δηλαδὴ τῆς χώρας τῶν Ἰδουμαίων) καὶ προφήτευσεν δι’ αὐτὸ

Ιεζ. 35,3

καὶ εἶπόν· τάδε λέγει Κύριος Κύριος· ἰδοὺ ἐγὼ ἐπὶ σέ, ὄρος Σηεῖρ, καὶ ἐκτενῶ τὴν χεῖρά μου ἐπὶ σέ καὶ δώσω σε εἰς ἔρημον καὶ ἐρημωθήσῃ,

Ιεζ. 35,3

καὶ εἰπέ· αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος Κύριος· Ἰδοὺ ἐγὼ ἐπέρχομαι δίκαιος τιμωρὸς ἐναντίον σου, ὄρος Σηεῖρ. Θα ἀπλώσω τὴν τιμωρὸν χεῖρά μου ἐναντίον σου καὶ θα σε παραδώσω εἰς ἐρήμωσιν καὶ θα γίνῃς ἔρημον καὶ ἀκατοίκητον ἀπὸ ἀνθρώπους.

Ιεζ. 35,4

καὶ ταῖς πόλεσί σου ἐρημίαν ποιήσω, καὶ σὺ ἔρημος ἔσῃ· καὶ γνώσῃ ὅτι ἐγὼ εἶμι Κύριος,

Ιεζ. 35,4

Θα ἐπιφέρω καταστροφὴν καὶ ἐρήμωσιν εἰς τὰς πόλεις σου, καὶ ἔτσι θα μείνῃς ἔρημον καὶ ἀκατοίκητον ἀπὸ ἀνθρώπους, καὶ θα μάθῃς ὅτι ἐγὼ εἶμαι ὁ Κύριος.

Ιεζ. 35,5

ἀντὶ τοῦ γενέσθαι σε ἐχθρὰν αἰωνίαν καὶ ἐνεκάθισας τῷ οἴκῳ Ἰσραὴλ δόλω, ἐν χειρὶ ἐχθρῶν μαχαίρᾳ ἐν καιρῷ ἀδικίας ἐπ’ ἐσχάτῳ,

Ιεζ. 35,5

Επειδὴ υπῆρξες αἰώνιος ἐχθρὸς τοῦ Ἰσραηλιτικοῦ λαοῦ καὶ

δια δόλου εισεχώρησες εις την γην του Ισραήλ, τον τελευταίον δε τούτον καιρόν με το ωπλισμένον δια φονικής μαχαίρας χέρι των εχθρών συνειργάσθης δια την υποδούλωσιν των Ισραηλιτών εξ αιτίας και των αμαρτιών των,

Ιεζ. 35,6 διὰ τοῦτο, ζῶ ἐγώ, λέγει Κύριος Κύριος, εἰ μήν, εἰς αἷμα ἡμαρτες, καὶ αἷμα διώξεταιί σε.

Ιεζ. 35,6 δια τούτο ορκίζομαι λέγει ο Κυριος και διακηρύσσω ότι διέπραξες φοβερὰν αμαρτίαν με το να χύσης το αἷμα των Ισραηλιτών. Και αυτό το αἷμα θα σε καταδιώξη.

Ιεζ. 35,7 καὶ δώσω τὸ ὄρος Σηεὶρ εἰς ἔρημον καὶ ἡρημωμένον καὶ ἀπολῶ ἀπ' αὐτοῦ ἀνθρώπους καὶ κτήνη

Ιεζ. 35,7 Θα καταστήσω το ὄρος Σηεὶρ ἔρημον ἀπὸ ἀνθρώπους, τελείως ἐρημωμένον, και θα ἐξολοθρεύσω ἀπὸ αὐτὸ ἀνθρώπους και ζῶα.

Ιεζ. 35,8 καὶ ἐμπλήσω τῶν τραυματιῶν τοὺς βουνούς σου καὶ τὰς φάραγγάς σου, καὶ ἐν πᾶσι τοῖς πεδίοις σου τετραυματισμένοι μαχαίρᾳ πεσοῦνται ἐν σοί.

Ιεζ. 35,8 Θα γεμίσω ἀπὸ φονευμένους τα βουνά σου και τας φάραγγάς σου. Εἰς ὅλας τας πεδιάδας σου θα ὑπάρχουν νεκροί, οἱ οποίοι θα ἔχουν πέσει ἐν στόματι μαχαίρας.

Ιεζ. 35,9 ἐρημίαν αἰώνιον θήσομαί σε, καὶ αἱ πόλεις σου οὐ μὴ κατοικηθῶσιν ἔτι· καὶ γνώσῃ ὅτι ἐγώ εἰμι Κύριος.

Ιεζ. 35,9 Εἰς αἰωνίαν ἔρημον θα σε μεταβάλω. Αἱ πόλεις σου δεν θα ἀποκτήσουν πλέον κατοίκους. Και θα μάθῃς ὅτι ἐγώ εἰμαι ο Κυριος.

Ιεζ. 35,10 διὰ τὸ εἶπεῖν σε· τὰ δύο ἔθνη καὶ αἱ δύο χῶραι ἐμαὶ ἔσσονται καὶ κληρονομήσω αὐτάς, καὶ Κύριος ἐκεῖ ἐστι,

Ιεζ. 35,10 Επειδὴ συ εἶπες, τα δύο αὐτὰ ἔθνη, Ιούδα και Ισραήλ, αἱ δύο αὐταὶ χῶραι των θα εἶναι ἰδικαὶ μου· ἐγώ θα κληρονομήσω αὐτάς, αν και ο Κυριος ὑπάρχη ἐκεῖ μαζὴ με αὐτούς.

- Ιεζ. 35,11 διὰ τοῦτο, ζῶ ἐγώ, λέγει Κύριος, καὶ ποιήσω σοι κατὰ τὴν ἐχθραν σου καὶ γνωσθήσομαί σοι, ἡνίκα ἂν κρινῶ σε,
- Ιεζ. 35,11 Δια τοῦτο ορκίζομαι, λέγει ο Κύριος, ὅτι θα πράξω εἰς βάρος σου σύμφωνα με την εχθρότητά σου. Καὶ τότε, ὅταν σε δικάσω καὶ σε τιμωρήσω, θα γίνω γνωστός εἰς σε ποῖος εἶμαι.
- Ιεζ. 35,12 καὶ γνώση ὅτι ἐγώ εἰμι Κύριος. ἤκουσα τῆς φωνῆς τῶν βλασφημιῶν σου, ὅτι εἶπας· τὰ ὄρη Ἰσραὴλ ἔρημα, ἡμῖν δέδοται εἰς κατάβρωμα·
- Ιεζ. 35,12 Θα μάθης ὅτι ἐγώ εἶμαι ο Κύριος. Ἦκουσα τας φοβεράς βλασφημίας τοῦ στόματός σου, διότι εἶπες· Ἐρημα εἶναι τὰ ὄρη τοῦ Ἰσραὴλ. Λοιπὸν, ἔχουν δοθῇ εἰς ἡμᾶς, δια να τα καρποῦμεθα.
- Ιεζ. 35,13 καὶ ἐμεγαλορρήμόνησας ἐπ' ἐμὲ τῷ στόματί σου· ἐγὼ ἤκουσα.
- Ιεζ. 35,13 Εκόμπασες δε καὶ με το στόμα σου ἐναντίον μου. Εγὼ ἤκουσα.
- Ιεζ. 35,14 τάδε λέγει Κύριος· ἐν τῇ εὐφροσύνῃ πάσης τῆς γῆς ἔρημον ποιήσω σε,
- Ιεζ. 35,14 Αυτὰ λέγει ο Κύριος· ὅταν ολόκληρος ἡ γῆ θα διέρχεται ἡμέρας ευφροσύνης, συ θα εἶσαι ἔρημος.
- Ιεζ. 35,15 ἔρημον ἔσῃ, ὄρος Σηεῖρ, καὶ πᾶσα ἡ Ἰδουμαία ἐξαναλωθήσεται· καὶ γνώση ὅτι ἐγώ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς αὐτῶν.
- Ιεζ. 35,15 "Ἐρημον θα εἶσαι ορός Σηεῖρ καὶ ὅλη ἡ Ἰδουμαία θα ἐξολοθρευθῇ καὶ θα μάθης ὅτι ἐγώ εἶμαι Κύριος ὁ Θεός των Ἰσραηλιτῶν".

- Ιεζ. 36,1 Καὶ σὺ υἱὲ ἀνθρώπου, προφήτευσον ἐπὶ τὰ ὄρη Ἰσραὴλ καὶ εἰπὸν τοῖς ὄρεσι τοῦ Ἰσραὴλ· ἀκούσατε λόγον Κυρίου·
- Ιεζ. 36,1 Σὺ, υἱὲ ἀνθρώπου, προφήτευσον δια τα ὄρη της χώρας του Ἰσραὴλ καὶ εἶπε εἰς τα ὄρη του Ἰσραηλιτικοῦ λαοῦ· ἀκούσατε λόγον Κυρίου.
- Ιεζ. 36,2 τὰδε λέγει Κύριος Κύριος· ἀνθ' ὧν εἶπεν ἐφ' ὑμᾶς ὁ ἐχθρὸς· εὗγε ἔρημα αἰώνια εἰς κατάσχεσιν ἡμῖν ἐγενήθη,
- Ιεζ. 36,2 Αυτὰ λέγει ο Κύριος Κυριος· Επειδὴ ο ἐχθρὸς σας, χαιρεκακῶν δια την καταστροφὴν σας, εἶπεν ἐναντίον σας· “Χαρὰ μου καὶ ἀγαλλίαςις, σεις αἱ περιοχαὶ του Ἰσραὴλ, ἔχετε μείνει αἰωνίως πλέον ἐρημοὶ ἀπὸ τους κατοίκους σας, περιήλθατε εἰς την ἰδικὴν μου κατοχὴν”,
- Ιεζ. 36,3 διὰ τοῦτο προφήτευσον καὶ εἰπὸν· τὰδε λέγει Κύριος Κύριος· ἀντὶ τοῦ ἀτιμασθῆναι ὑμᾶς καὶ μισηθῆναι ὑμᾶς ὑπὸ τῶν κύκλῳ ὑμῶν τοῦ εἶναι ὑμᾶς εἰς κατάσχεσιν τοῖς καταλοίποις ἔθνεσι καὶ ἀνέβητε λάλημα γλώσση καὶ εἰς ὀνειδισμὰ ἔθνεσι,
- Ιεζ. 36,3 δια τοῦτο προφήτευσεν καὶ εἶπε· αυτὰ λέγει Κυριος Κυριος· Επειδὴ σεις, ὄρη του Ἰσραὴλ, ἐξευτελισθήκατε καὶ ἐμισηθήκατε ἀπὸ τους ολόγυρά σας εἰδωλολατρικοὺς λαοὺς, ὥστε νὰ καταντήσετε ἰδιοκτησίᾳ των ἐθνικῶν λαῶν, ἐπειδὴ ἐγίνατε θέματα καταλαλιάς καὶ ἐμπαιγμὸς των εἰδωλολατρικῶν αυτῶν λαῶν,
- Ιεζ. 36,4 διὰ τοῦτο ὄρη Ἰσραὴλ, ἀκούσατε λόγον Κυρίου· τὰδε λέγει Κύριος τοῖς ὄρεσι καὶ τοῖς βουνοῖς καὶ τοῖς χειμάρροις καὶ ταῖς φάραγξι καὶ τοῖς ἐξηρημωμένοις καὶ ἠφανισμένοις καὶ ταῖς πόλεσι ταῖς ἐγκαταλελειμμέναις, αἱ ἐγένοντο εἰς προνομὴν καὶ εἰς καταπάτημα τοῖς καταλειφθεῖσιν ἔθνεσι περικύκλῳ·
- Ιεζ. 36,4 δια τοῦτο, σεις ὄρη του Ἰσραὴλ ἀκούσατε τον λόγον του

- Κυρίου. Αυτά λέγει ο Κυριος εις τα όρη και στους λόφους και στους χειμάρρους και εις τας φάραγγας, εις τας εξερημωθείσας και εξολοθρευθείσας περιοχάς, εις τας εγκαταλελειμμένας εξ αιτίας των επιδρομών πόλεις, αι οποίαι πόλεις έγιναν αντικείμενον λεηλασίας και κατεπατήθησαν έπειτα από τα απομείναντα γύρω έθνη,
- Ιεζ. 36,5 διὰ τοῦτο τάδε λέγει Κύριος Κύριος· εἰ μὴν ἐν πυρὶ θυμοῦ μου ἐλάλησα ἐπὶ τὰ λοιπὰ ἔθνη καὶ ἐπὶ τὴν Ἰδουμαίαν πᾶσαν, ὅτι ἔδωκαν τὴν γῆν μου ἑαυτοῖς εἰς κατάσχεσιν μετ' εὐφροσύνης ἀτιμάσαντες ψυχὰς τοῦ ἀφανίσαι ἐν προνομῇ.
- Ιεζ. 36,5 δια τούτο αυτά λέγει ο Κυριος Κυριος· επάνω εις την φλόγα του δικαίου θυμού μου ωμίλησα εναντίον των άλλων εθνών και εναντίον της Ιδουμαίας όλης, διότι επέδραμαν να καταλάβουν δια τον εαυτόν των την χώραν μου, να την κάμουν ιδιοκτησίαν των, και με μοχθηράν δε χαράν εξηυτέλιζαν ανθρώπους, εξηφάνιζαν τα πάντα εις την αγρίαν λεηλασίαν των·
- Ιεζ. 36,6 διὰ τοῦτο προφήτευσον ἐπὶ τὴν γῆν τοῦ Ἰσραὴλ καὶ εἰπὸν τοῖς ὄρεσι καὶ τοῖς βουνοῖς καὶ ταῖς φάραγξι καὶ ταῖς νάπαις· τάδε λέγει Κύριος· ἰδοὺ ἐγὼ ἐν τῷ ζήλῳ μου καὶ ἐν τῷ θυμῷ μου ἐλάλησα, ἀντὶ τοῦ ὀνειδισμοῦς ἐθνῶν ἐνέγκαι ὑμᾶς.
- Ιεζ. 36,6 δια τούτο προφήτευσον και ειπέ δια την χώραν του ισραηλιτικού λαού· ειπέ εις τα όρη και εις τα βουνά και εις τας φάραγγας και εις τα δάση· αυτά λέγει ο Κυριος· Ιδού εγώ επάνω εις την εκρηξιν του δικαίου θυμού μου ελάλησα υπέρ υμών αντί των ονειδισμών, τους οποίους υπέστητε εκ μέρους των εθνών.
- Ιεζ. 36,7 διὰ τοῦτο ἐγὼ ἀρῶ τὴν χεῖρά μου ἐπὶ τὰ ἔθνη τὰ περικύκλῳ ὑμῶν, οὔτοι τὴν ἀτιμίαν αὐτῶν λήφονται·
- Ιεζ. 36,7 Δια τούτο εγώ υψώνω την τιμωρόν χεῖρά μου εναντίον των

γύρω σας εθνών και αυτοί θα λάβουν την πρέπουσαν τιμωρίαν, εξευτελισμόν και ταπείνωσιν.

Ιεζ. 36,8 ὑμῶν δέ, ὄρη Ἰσραήλ, τὴν σταφυλὴν καὶ τὸν καρπὸν ὑμῶν καταφάγεται ὁ λαός μου, ὅτι ἐλπίζουσι τοῦ ἐλθεῖν.

Ιεζ. 36,8 Τα σταφύλια σας, ω ὄρη Ἰσραήλ, και τους ἄλλους καρπούς σας θα τους φάγη εν ειρήνῃ και ασφάλεια ο λαός μου ο ισραηλιτικός, διότι πρόκειται, ὅπως ορθῶς ἐλπίζουν, να επανέλθουν ἀπὸ την αιχμαλωσίαν.

Ιεζ. 36,9 ὅτι ἰδοὺ ἐγὼ ἐφ' ὑμᾶς καὶ ἐπιβλέψω ἐφ' ὑμᾶς, καὶ κατεργασθήσεσθε καὶ σπαρήσεσθε.

Ιεζ. 36,9 Διότι ἰδοὺ, ἐγὼ, στρέφομαι με ευμένειαν πρὸς σας, θα σας επισκεφθῶ και θα ἐπιβλέψω, ὥστε σεις, περιοχαὶ του Ἰσραήλ, να καλλιεργηθῆτε και να σπαρῆτε πάλιν.

Ιεζ. 36,10 καὶ πληθυνῶ ἐφ' ὑμᾶς ἀνθρώπους, πᾶν οἶκον Ἰσραήλ εἰς τέλος· καὶ κατοικηθήσονται αἱ πόλεις καὶ ἡ ἡρημωμένη οἰκοδομηθήσεται.

Ιεζ. 36,10 Θα πληθύνω καθ' ὅλην την ἐκτασιν σας τους ἀνθρώπους, ὅλους τους Ἰσραηλίτας εἰς ολοκλήρωσιν. Αἱ πόλεις σας θα κατοικηθούν και πάλιν και αἱ ἐρημωθείσαι περιοχαὶ σας θα ανοικοδομηθούν.

Ιεζ. 36,11 καὶ πληθυνῶ ἐφ' ὑμᾶς ἀνθρώπους καὶ κτήνη καὶ κατοικιῶ ὑμᾶς ὡς τὸ ἐν ἀρχῇ ὑμῶν καὶ εὖ ποιήσω ὑμᾶς ὥσπερ τὰ ἔμπροσθεν ὑμῶν· καὶ γνώσεσθε ὅτι ἐγὼ εἰμι Κύριος.

Ιεζ. 36,11 Θα πληθύνω εἰς σας ἀνθρώπους και ζῶα. Θα φέρω ἀνθρώπους να κατοικήσουν εἰς σας, ὅπως ἦτο ἀπ' ἀρχῆς. Θα σας ευεργετήσω και θα σας περιποιηθῶ, ὅπως ἐπραξα δια σας και προηγουμένως, και θα μάθετε ὅτι ἐγὼ εἰμαι ο Κύριος.

Ιεζ. 36,12 καὶ γεννήσω ἐφ' ὑμᾶς ἀνθρώπους, τὸν λαόν μου Ἰσραήλ, καὶ κληρονομήσουσιν ὑμᾶς, καὶ ἔσεσθε αὐτοῖς

εἰς κατάσχεσιν· καὶ οὐ μὴ προστεθῇτε ἔτι ἀτεκνωθῆναι ἀπ' αὐτῶν.

Ιεζ. 36,12 Εγὼ θα γεννήσω δια σας ανθρώπους, τον ισραηλιτικὸν μου λαόν, οἱ οἱοῖται καὶ θα σας κληρονομήσουν καὶ θα εἰσθε δι' αὐτοὺς αἰωνία ιδιοκτησία των. Δεν πρόκειται δε ἄλλην φοράν, περιοχαὶ του Ἰσραὴλ, νὰ στερηθῇτε ἀπὸ τὰ παιδιὰ σας.

Ιεζ. 36,13 τάδε λέγει Κύριος Κύριος· ἀνθ' ὧν εἶπὰν σοι· κατέσθουσα ἀνθρώπους εἴ καὶ ἡτεκνωμένα ὑπὸ τοῦ ἔθνους σου ἐγένου,

Ιεζ. 36,13 Αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος Κύριος· Επειδὴ οἱ ἐχθροὶ σου εἶπαν ἐναντίον σου, “συ εἶσαι χώρα, ἡ οἷα κατατρώγους ἀνθρώπους σου καὶ διὰ τοῦτο τὸ ἔθνος σου ἐγένεν ἀτεκνον, ἐστερήθη ἀπὸ τὰ παιδιὰ του”,

Ιεζ. 36,14 διὰ τοῦτο ἀνθρώπους οὐκέτι φάγεσαι καὶ τὸ ἔθνος σου οὐκ ἀτεκνώσεις ἔτι, λέγει Κύριος Κύριος.

Ιεζ. 36,14 διὰ τοῦτο δεν θα φάγῃς πλέον τοὺς ἀνθρώπους σου καὶ τὸ ἔθνος σου δεν θα μείνῃ ἀτεκνον καὶ ἔρημον ἀπὸ παιδιὰ, λέγει ὁ Κύριος Κύριος.

Ιεζ. 36,15 καὶ οὐκ ἀκουσθήσεται οὐκέτι ἐφ' ὑμᾶς ἀτιμία ἐθνῶν, καὶ ὀνειδισμοὺς λαῶν οὐ μὴ ἀνενέγκητε ἔτι, λέγει Κύριος Κύριος.

Ιεζ. 36,15 Καὶ δεν θα ἀκουσθῇ πλέον ἐκ μέρους των ἐθνῶν ἐναντίον σας ἐμπαιγμός καὶ ἐξευτελισμός. Δεν θα υποστήτε πλέον ὀνειδισμοὺς ἐκ μέρους των ἐθνῶν” λέγει ὁ Κύριος Κύριος.

Ιεζ. 36,16 Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·

Ιεζ. 36,16 Ὁ Κύριος ὠμίλησε πρὸς ἐμέ καὶ εἶπεν

Ιεζ. 36,17 υἱὲ ἀνθρώπου, οἶκος Ἰσραὴλ κατώκησεν ἐπὶ τῆς γῆς αὐτῶν καὶ ἐμίαναν αὐτὴν ἐν τῇ ὁδῷ αὐτῶν καὶ ἐν τοῖς εἰδώλοις αὐτῶν καὶ ἐν ταῖς ἀκαθαρσίαις αὐτῶν· κατὰ τὴν ἀκαθαρσίαν τῆς ἀποκαθημένης ἐγενήθη ἡ ὁδὸς αὐτῶν πρὸ προσώπου μου.

- Ιεζ. 36,17 “υιέ ανθρώπου, οι Ισραηλίται κατώκησαν εις την χώραν των και την εμόλυναν, με τον ασεβή τρόπον της ζωής των, με τα είδωλα των, με τας άλλας ακαθάρτους και αμαρτωλάς πράξεις των. Ο τρόπος της ζωής των ήτο τόσοσιν ακάθατος ενώπιόν μου, όπως η βρωμερά ακαθαρσία της εμμηνορροούσης γυναικός.
- Ιεζ. 36,18 καὶ ἐξέχεα τὸν θυμὸν μου ἐπ’ αὐτούς
- Ιεζ. 36,18 Δια τοῦτο ἀφησα να εκσπάσῃ ο θυμός μου εναντίον των.
- Ιεζ. 36,19 καὶ διέσπειρα αὐτούς εἰς τὰ ἔθνη καὶ ἐλίκμησα αὐτούς εἰς τὰς χώρας· κατὰ τὴν ὁδὸν αὐτῶν καὶ κατὰ τὴν ἀμαρτίαν αὐτῶν ἔκρινα αὐτούς.
- Ιεζ. 36,19 Τους διεσκόρπισα εις τα ειδωλολατρικά ἔθνη, τους ελίχνισα ωσάν το άχυρον εις τας ξένας χώρας. Συμφωνα με την διαγωγήν των και με τας αμαρτίας των τους ἔκρινα δικαίως και τους ετιμώρησα.
- Ιεζ. 36,20 καὶ εἰσῆλθοσαν εἰς τὰ ἔθνη, οὗ εἰσῆλθοσαν ἐκεῖ, καὶ ἐβεβήλωσαν τὸ ὄνομά μου τὸ ἅγιον ἐν τῷ λέγεσθαι αὐτούς· λαὸς Κυρίου οὗτοι καὶ ἐκ τῆς γῆς αὐτοῦ ἐξεληλύθασιν.
- Ιεζ. 36,20 Ωδηγήθησαν αιχμάλωτοι εις ειδωλολατρικά ἔθνη, εκεί όπου εξωρίσθησαν. Και εβεβήλωσαν το ἅγιον Ονομά μου, διότι τα ἔθνη ἔλεγον εμπαικτικῶς δι' αὐτούς “αὐτός εἶναι ο λαός του Κυρίου και από την χώραν αὐτοῦ ἔχουν ἐξέλθει αιχμάλωτοι και δούλοι”!
- Ιεζ. 36,21 καὶ ἐφεισάμην αὐτῶν διὰ τὸ ὄνομά μου τὸ ἅγιον, ὃ ἐβεβήλωσαν οἶκος Ἰσραὴλ ἐν τοῖς ἔθνεσιν, οὗ εἰσῆλθοσαν ἐκεῖ.
- Ιεζ. 36,21 Εγώ εν τούτοις τους ελυπήθηκα δια το ἅγιον Ονομά μου, το οποίον όμως αὐτοί εβεβήλωναν μεταξύ των ειδωλολατρικών εθνών, όπου αιχμάλωτοι ωδηγήθησαν.
- Ιεζ. 36,22 διὰ τοῦτο εἶπόν τῷ οἴκῳ Ἰσραὴλ· τάδε λέγει Κύριος· οὐχ ὑμῖν ἐγὼ ποιῶ, οἶκος Ἰσραὴλ, ἀλλ’ ἡ διὰ τὸ ὄνομά

μου τὸ ἅγιον, ὃ ἐβεβηλώσατε ἐν τοῖς ἔθνεσιν, οὐ
εἰσήλθετε ἐκεῖ.

Ιεζ. 36,22 Δια τοῦτο εἰπέ στον ἰσραηλιτικὸν λαόν· αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος·
Δεν φροντίζω ἐγὼ δια τὴν ἐπάνοδόν σας χάριν τῆς ἀρετῆς
σας, που δεν τὴν ἔχετε, ὦ Ἰσραηλιτικὲ λαέ, ἀλλὰ δια τὸ
ἅγιον Ὄνομά μου, τὸ ὁποῖον σεις ἐβεβηλώσατε μεταξύ των
εἰδωλολατρικῶν ἐθνῶν, ἐκεῖ ὅπου εἶχατε ὁδηγηθῆ
αιχμάλωτοι.

Ιεζ. 36,23 καὶ ἀγιάσω τὸ ὄνομά μου τὸ μέγα τὸ βεβηλωθὲν ἐν τοῖς
ἔθνεσιν, ὃ ἐβεβηλώσατε ἐν μέσῳ αὐτῶν, καὶ γνώσονται
τὰ ἔθνη ὅτι ἐγὼ εἰμι Κύριος ἐν τῷ ἁγιασθῆναί με ἐν ὑμῖν
κατ' ὀφθαλμοὺς αὐτῶν.

Ιεζ. 36,23 Ἐν τούτοις ἐγὼ θα δοξάσω καὶ θα μεγαλύνω τὸ μέγα Ὄνομά
μου, τὸ ὁποῖον ἐβεβηλώθη ἀπὸ σας ἀνάμεσα εἰς τὰ
εἰδωλολατρικά ἔθνη, αὐτὸ τὸ ὁποῖον σεις ἐμολύνετε ἐν
μέσῳ ἐκείνων. Καὶ αὐτὰ τὰ ἔθνη θα μάθουν ὅτι ἐγὼ εἰμι ὁ
Κύριος καὶ Θεός, ὅταν κάμω νὰ λάμψη ἡ ἀγιότης μου, ἐξ
αιτίας ἰδικῆς σας, ἐμπρὸς εἰς τὰ μάτια των.

Ιεζ. 36,24 καὶ λήψομαι ὑμᾶς ἐκ τῶν ἐθνῶν καὶ ἀθροίσω ὑμᾶς ἐκ
πασῶν τῶν γαιῶν καὶ εἰσάξω ὑμᾶς εἰς τὴν γῆν ὑμῶν.

Ιεζ. 36,24 Θα σας παραλάβω, λοιπὸν, ἐγὼ ἀνάμεσα ἀπὸ τοὺς ἄλλους
λαούς, θα σας συναθροίσω ἀπὸ ὅλας τὰς χώρας τῆς ἐξορίας
σας καὶ θα σας εἰσαγάγω εἰς τὴν χώραν σας.

Ιεζ. 36,25 καὶ ῥανῶ ἐφ' ὑμᾶς καθαρὸν ὕδωρ, καὶ καθαρισθήσεσθε
ἀπὸ πασῶν τῶν ἀκαθαρσιῶν ὑμῶν καὶ ἀπὸ πάντων τῶν
εἰδώλων ὑμῶν, καὶ καθαριῶ ὑμᾶς.

Ιεζ. 36,25 Θα σας ραντίσω με ὕδωρ καθαρτικόν, δια νὰ ἐξαγνισθῆτε.
Θα καθαρισθῆτε ἀπὸ ὅλους τοὺς μολυσμοὺς τῶν ἀμαρτιῶν
σας, ἀπὸ ὅλας τὰς εἰδωλολατρικὰς σας πράξεις. Ἐγὼ θα σας
καθαρίσω.

Ιεζ. 36,26 καὶ δώσω ὑμῖν καρδίαν καινὴν καὶ πνεῦμα καινὸν δώσω
ἐν ὑμῖν καὶ ἀφελῶ τὴν καρδίαν τὴν λιθίνην ἐκ τῆς

σαρκὸς ὑμῶν καὶ δώσω ὑμῖν καρδίαν σαρκίνην.

Ιεζ. 36,26

Θα δώσω εἰς σας νέαν καρδίαν, καινούργιο πνεῦμα θα δώσω εἰς σας. Θα αφαιρέσω τὴν σκληράν, ὡσάν πέτραν, καρδίαν σας, τὴν ὁποίαν ἔχετε ἐντὸς τοῦ σώματος σας, καὶ θα δώσω εἰς σας σαρκίνην, ευαίσθητον καρδίαν.

Ιεζ. 36,27

καὶ τὸ πνεῦμά μου δώσω ἐν ὑμῖν καὶ ποιήσω ἵνα ἐν τοῖς δικαίωμασί μου πορεύησθε, καὶ τὰ κρίματά μου φυλάξησθε καὶ ποιήσητε.

Ιεζ. 36,27

Θα δώσω εἰς σας τὸ Πνεῦμα μου καὶ ἐγὼ θα σας βοηθήσω, ὥστε νὰ βαδίζετε καὶ νὰ ζήτε σύμφωνα με τὰς ἐντολάς μου καὶ νὰ φυλάξετε καὶ νὰ τηρήσετε τὰ προστάγματά μου.

Ιεζ. 36,28

καὶ κατοικήσετε ἐπὶ τῆς γῆς, ἥς ἔδωκα τοῖς πατράσιν ὑμῶν, καὶ ἔσεσθέ μοι εἰς λαόν, καὶ ἐγὼ ἔσομαι ὑμῖν εἰς Θεόν.

Ιεζ. 36,28

Καὶ ἐτσι, με τὴν ἰδικήν μου βοήθειαν καὶ συμπαράστασιν, θα κατοικήσετε εἰς τὴν γῆν, τὴν ὁποίαν ἐγὼ ἔδωκα στοὺς προγόνους σας καὶ θα εἰσθε δι' ἐμέ ὁ λαός μου καὶ ἐγὼ θα εἶμαι δια σας ὁ Θεός σας.

Ιεζ. 36,29

καὶ σώσω ὑμᾶς ἐκ πασῶν τῶν ἀκαθαρσιῶν ὑμῶν καὶ καλέσω τὸν σῆτον

Ιεζ. 36,29

Θα σας λυτρώσω ἀπὸ ὅλας τὰς ἀκαθαρσίας σας καὶ τὴν ἐνόχην σας. Θα στείλω πρὸς σας ἀφθονον σῆτον.

Ιεζ. 36,30

καὶ πληθυνῶ αὐτὸν καὶ οὐ δώσω ἐφ' ὑμᾶς λιμόν· καὶ πληθυνῶ τὸν καρπὸν τοῦ ξύλου καὶ τὰ γεννήματα τοῦ ἀγροῦ, ὅπως ἂν μὴ λάβητε ὄνειδισμὸν λιμοῦ ἐν τοῖς ἔθνεσι.

Ιεζ. 36,30

θα τὸν πολλαπλασιάσω καὶ δὲν θα ἀποστείλω εἰς σας ἄλλην φορὰν πείναν. Θα πληθύνω τοὺς καρποὺς τῶν δένδρων, ὅπως καὶ τὰ προϊόντα τῆς υπαίθρου σας, δια νὰ μὴ γίνετε πλέον ἀντικείμενον ἐμπαιγμοῦ καὶ χλευασμοῦ μεταξὺ τῶν ἐθνῶν ἐξ αἰτίας τῆς πείνας καὶ τῆς δυστυχίας σας.

Ιεζ. 36,31

καὶ μνησθήσεσθε τὰς ὁδοὺς ὑμῶν τὰς πονηρὰς καὶ τὰ

ἐπιτηδεύματα ὑμῶν τὰ μὴ ἀγαθὰ καὶ προσοχθεῖτε κατὰ πρόσωπον αὐτῶν ἐν ταῖς ἀνομίαις ὑμῶν καὶ ἐπὶ τοῖς βδελύγμασιν αὐτῶν.

Ιεζ. 36,31 Θα επαναφέρετε δε τότε εἰς τὴν μνήμην σας τὴν κακὴν διαγωγὴν σας καὶ τὰς πράξεις τὰς αμαρτωλὰς καὶ θα καταληφθῆτε ἀπὸ ἀηδίαν καὶ ἐντροπὴν ἐν ὅψει τῶν παρανομιῶν, πού εἶχατε διαπράξει, καὶ τῶν μιαρῶν εἰδωλολατρικῶν ἔργων σας.

Ιεζ. 36,32 οὐ δι' ὑμᾶς ἐγὼ ποιῶ, λέγει Κύριος Κύριος, γνωστὸν ἔσται ὑμῖν· αἰσχύνθητε καὶ ἐντραπήτε ἐκ τῶν ὁδῶν ὑμῶν, οἶκος Ἰσραὴλ.

Ιεζ. 36,32 Δι' αὐτὸ καὶ ἐγὼ, λέγει ὁ Κύριος Κύριος, δὲν ἀποστέλλω τὰς δωρεὰς καὶ τὴν προστασίαν μου διὰ τὰς ἀρετὰς σας· μάθετό το αὐτὸ καλὰ. Πρέπει δε νὰ αἰσχυνθῆτε καὶ νὰ ἐντραπήτε ἀπὸ τοὺς πονηροὺς τρόπους τῆς ζωῆς σας, ὦ Ἰσραηλίται.

Ιεζ. 36,33 τὰδε λέγει Ἀδωναΐ Κύριος· ἐν ἡμέρᾳ, ἣ καθαριῶ ὑμᾶς ἐκ πασῶν ἀνομιῶν ὑμῶν, καὶ κατοικιῶ τὰς πόλεις, καὶ οἰκοδομηθήσονται ἔρημοι.

Ιεζ. 36,33 Αὐτὰ λέγει Ἀδωναΐ ὁ Κύριος· Κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην, κατὰ τὴν ὁποῖαν ἐγὼ θὰ σας καθάρίσω ἀπὸ ὅλας τὰς αμαρτίας σας, θὰ σας ἐγκαταστήσω εἰς τὰς πόλεις καὶ θὰ ανοικοδομηθοῦν αἱ ἕως τότε κατεστραμμέναι καὶ ἔρημοι οἰκίαι.

Ιεζ. 36,34 καὶ ἡ γῆ ἡ ἡφανισμένη ἐργασθήσεται, ἀνθ' ὧν ὅτι ἡφανισμένη ἐγενήθη κατ' ὀφθαλμοὺς παντὸς παροδεύοντος.

Ιεζ. 36,34 Καὶ ἡ ὑπαιθρος, ἡ κατεστραμμένη καὶ ἐρημωμένη, θὰ καλλιεργηθῇ καὶ αὕτη. Εἶχε καὶ αὕτη ἐρημωθῇ ἐξ αἰτίας τῶν αμαρτιῶν σας καὶ ἔρημος ἐφαίνετο εἰς τὰ μάτια καθενὸς διαβάτου.

Ιεζ. 36,35 καὶ ἐροῦσιν· ἡ γῆ ἐκείνη ἡ ἡφανισμένη ἐγενήθη ὡς κῆπος τρυφῆς, καὶ αἱ πόλεις αἱ ἔρημοι καὶ ἡφανισμέναι

καὶ κατεσκαμμένοι ὄχυραὶ ἐκάθισαν.

Ιεζ. 36,35

Και τότε οἱ ἄνθρωποι καὶ οἱ διαβάται θα λέγουν· “ἡ χώρα αὐτή, ἡ ὁποία προηγουμένως ἦτο κατεστραμμένη καὶ ερημωμένη, ἐγινε τώρα ὡς ωραῖος πλούσιος κήπος καὶ αἱ πόλεις αἱ ἔρημοι, αἱ κατεστραμμένοι, αἱ κατεσκαμμένοι εἰς ερείπια ἐγιναν τώρα ὄχυραὶ πρὸς ἀσφάλειαν”.

Ιεζ. 36,36

καὶ γνώσονται τὰ ἔθνη, ὅσα ἂν καταλειφθῶσι κύκλῳ ὑμῶν, ὅτι ἐγὼ Κύριος ὠκοδόμησα τὰς καθηρημένας καὶ κατεφύτευσα τὰς ἠφανισμένας. ἐγὼ Κύριος ἐλάλησα καὶ ποιήσω.

Ιεζ. 36,36

Και θα μάθουν τὰ ἔθνη, ὅσα θα ἀπομείνουν γύρω ἀπὸ σας, ὅτι ἐγὼ ὁ Κύριος ἀνοικοδόμησα τὰς κρημνισμένας πόλεις, ἐφύτευσα πλουσίως τὰς κατεστραμμένας καὶ ερημωμένας περιοχάς. Εγὼ ὁ Κύριος ὠμίλησα καὶ θα πραγματοποιήσω αὐτό, το ὁποῖον εἶπα”.

Ιεζ. 36,37

τάδε λέγει Ἀδωναΐ Κύριος· ἔτι τοῦτο ζητηθήσομαι τῷ οἴκῳ Ἰσραὴλ τοῦ ποιῆσαι αὐτοῖς· πληθυνῶ αὐτούς ὡς πρόβατα ἄνθρώπων,

Ιεζ. 36,37

Αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος Κύριος· “Ἀκόμη καὶ τοῦτο θα ἐπιζητήσω καὶ θα πραγματοποιήσω πρὸς χάριν τοῦ ἰσραηλιτικοῦ λαοῦ· θα πληθύνω αὐτούς, ὅπως πληθύνονται τὰ πρόβατα. Θα καταστήσω πολυάνθρωπον τὴν χώραν.

Ιεζ. 36,38

ὡς πρόβατα ἅγια, ὡς πρόβατα Ἱερουσαλὴμ ἐν ταῖς ἐορταῖς αὐτῆς, οὕτως ἔσονται αἱ πόλεις αἱ ἔρημοι πλήρεις προβάτων ἀνθρώπων, καὶ γνώσονται ὅτι ἐγὼ Κύριος.

Ιεζ. 36,38

Ὅπως τὰ καθιερωμένα πρὸς θυσίαν πρόβατα, ὡσάν ἐξηγνισμ' ἓνα πρόβατα θα ἐρχονται εἰς τὴν Ἱερουσαλὴμ κατὰ τὰς εορτάς οἱ Ἰσραηλταί. Διότι ὅλαι αἱ ἐρημωμένοι προηγουμένως πόλεις τῆς περιοχῆς Ἰσραὴλ θα εἶναι τώρα πλήρεις ἀνθρώπων, ὡσάν ἀπὸ κοπάδια προβάτων, καὶ θα μάθουν ὅτι ἐγὼ εἶμαι ὁ Κύριος”.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 37

- Ιεζ. 37,1 Καὶ ἐγένετο ἐπ’ ἐμὲ χεὶρ Κυρίου, καὶ ἐξήγαγέ με ἐν πνεύματι Κύριος καὶ ἔθηκέ με ἐν μέσῳ τοῦ πεδίου, καὶ τοῦτο ἦν μεστὸν ὀστέων ἀνθρωπίνων·
- Ιεζ. 37,1 Ο Κυριος εθεσε το χέρι του επάνω μου και δια του Πνεύματός του με έβγαλε και με έθεσεν ωσάν εν μέσω μιας πεδιάδος. Αυτή δε η πεδιάς ήτο γεμάτη από ανθρώπινα οστά.
- Ιεζ. 37,2 καὶ περιήγαγέ με ἐπ’ αὐτὰ κυκλόθεν κύκλῳ, καὶ ἰδοὺ πολλὰ σφόδρα ἐπὶ προσώπου τοῦ πεδίου, ξηρὰ σφόδρα.
- Ιεζ. 37,2 Ο Κυριος με πειοέφερεν ολόγυρα από τα οστά αυτά και ιδού, είδα ότι αυτά ήσαν πάρα πολλά εις όλην εκείνην την πεδιάδα, ξηρά δε πολύ.
- Ιεζ. 37,3 καὶ εἶπε πρὸς με· υἱὲ ἀνθρώπου, εἰ ζήσεται τὰ ὀστέα ταῦτα; καὶ εἶπα· Κύριε Κύριε, σὺ ἐπίστη ταῦτα.
- Ιεζ. 37,3 Ο Κυριος ειπε προς εμε· “υιέ ανθρωπου, είναι δυνατόν να αποκτήσουν ζωήν τα οστά αυτά;” Και εγώ είπα· “Κυριε Κυριε, συ γνωρίζεις τι μπορεί να συμβή με αυτά”.
- Ιεζ. 37,4 καὶ εἶπε πρὸς με· προφήτευσον ἐπὶ τὰ ὀστᾶ ταῦτα καὶ ἐρεῖς αὐτοῖς· τὰ ὀστᾶ τὰ ξηρὰ, ἀκούσατε λόγον Κυρίου.
- Ιεζ. 37,4 Ο Κυριος μου ειπέ· “προφήτευσε δια τα οστά αυτά και ειπέ τα εξής· Τα οστά τα ξηρά ακούσατε τον λόγον του Κυρίου.
- Ιεζ. 37,5 τὰδε λέγει Κύριος τοῖς ὀστέοις τούτοις· ἰδοὺ ἐγὼ φέρω ἐφ’ ὑμᾶς πνεῦμα ζωῆς
- Ιεζ. 37,5 Αυτά λέγει ο Κυριος εις αυτά τα ξηρά οστά· ιδού, εγώ φέρω εις σας πνεύμα ζωής,
- Ιεζ. 37,6 καὶ δώσω ἐφ’ ὑμᾶς νεῦρα καὶ ἀνάξω ἐφ’ ὑμᾶς σάρκας,

- καὶ ἐκτενῶ ἐφ’ ὑμᾶς δέρμα καὶ δώσω πνεῦμά μου εἰς ὑμᾶς, καὶ ζήσεσθε· καὶ γνώσεσθε ὅτι ἐγώ εἰμι Κύριος.
- Ιεζ. 37,6 θα δώσω εἰς σας νεῦρα, θα σας καλύψω με σάρκας, θα απλώσω ἐπάνω εἰς σας δέρμα καὶ θα δώσω το Πνεῦμα μου εἰς σας. Θα ἀποκτήσετε ζωὴν καὶ θα ζήσετε. Ἐτσι δε θα μάθετε, ὅτι ἐγώ εἰμαι ὁ Κύριος”.
- Ιεζ. 37,7 καὶ ἐπροφήτευσα καθὼς ἐνετείλατό μοι. καὶ ἐγένετο ἐν τῷ ἐμὲ προφητεῦσαι καὶ ἰδοὺ σεισμός, καὶ προσήγαγε τὰ ὀστᾶ ἐκάτερον πρὸς τὴν ἀρμονίαν αὐτοῦ.
- Ιεζ. 37,7 Εγὼ ἐπροφήτευσα σύμφωνα με τὴν ἐντολὴν τοῦ Κυρίου. Ὄταν ἐγὼ ἐπροφήτευσα ἰδοὺ, ἐγίνε σεισμός, ὁ ὁποῖος ἐφέρε τα ὀστᾶ το καθένα εἰς τὴν φυσικὴν τοῦ θέσιν καὶ το ἐνηρμόνισε πρὸς τα ἀλλὰ ὀστᾶ, ὥστε να ἀποτελεσθῶν ὁλόκληροι σκελετοί. Καὶ με κατὰ πληξίν μου
- Ιεζ. 37,8 καὶ εἶδον καὶ ἰδοὺ ἐπ’ αὐτὰ νεῦρα καὶ σάρκες ἐφύοντο, καὶ ἀνέβαιναν ἐπ’ αὐτὰ δέρμα ἐπάνω, καὶ πνεῦμα οὐκ ἦν ἐπ’ αὐτοῖς.
- Ιεζ. 37,8 εἶδον καὶ ἰδοὺ, ὅτι ἐφύτρωσαν ἐπάνω εἰς αὐτὰ νεῦρα καὶ σάρκες. Ἐπάνω δε εἰς τὰς σάρκας καὶ τα νεῦρα, ἠπλώθη δέρμα, ἀλλὰ πνοὴ ζωῆς δεν υπήρχεν ἀκόμη εἰς αὐτὰ τα σώματα.
- Ιεζ. 37,9 καὶ εἶπε πρὸς με· προφήτευσον ἐπὶ τὸ πνεῦμα, προφήτευσον, υἱὲ ἀνθρώπου, καὶ εἰπὸν τῷ πνεύματι· τὰδε λέγει Κύριος· ἐκ τῶν τεσσάρων πνευμάτων ἐλθέ καὶ ἐμφύσησον εἰς τοὺς νεκροὺς τούτους, καὶ ζησάτωσαν.
- Ιεζ. 37,9 Ὁ Κύριος εἶπε τότε πρὸς ἐμέ· “προφήτευσον πρὸς το Πνεῦμα· υἱὲ ἀνθρώπου, προφήτευσεν καὶ εἶπεν στο ζωογόνον Πνεῦμα· αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος· ἀπὸ τοὺς τέσσαρας ἀνέμους, ἀπὸ ὅλα τα σημεῖα τοῦ ὀρίζοντος, συ Πνεῦμα, πανταχοῦ παρὸν, ἔλα ἐδῶ καὶ ἐμφύσησεν εἰς τα νεκρὰ αὐτὰ σώματα, δια να λάβουν ζωὴν καὶ ζήσουν”.

- Ιεζ. 37,10 καὶ ἐπροφήτευσα καθότι ἐνετείλατό μοι· καὶ εἰσῆλθεν εἰς αὐτοὺς τὸ πνεῦμα, καὶ ἔζησαν καὶ ἔστησαν ἐπὶ τῶν ποδῶν αὐτῶν, συναγωγή πολλή σφόδρα.
- Ιεζ. 37,10 Επροφήτευσα, ὅπως ο Κύριος με διέταξε, και εισήλθε πράγματι εις αὐτὰ το Πνεῦμα της ζωῆς και ἔζησαν και εστάθησαν ὀρθια επάνω στους πόδας των, λαὸς πάρα πολὺς.
- Ιεζ. 37,11 καὶ ἐλάλησε Κύριος πρὸς με λέγων· υἱὲ ἀνθρώπου, τὰ ὅστ᾽ αὐτὰ πᾶς οἶκος Ἰσραὴλ ἐστι, καὶ αὐτοὶ λέγουσι· ξηρὰ γέγονε τὰ ὅστ᾽ ἡμῶν, ἀπόλωλεν ἡ ἐλπίς ἡμῶν, διαπεφωνήκαμεν.
- Ιεζ. 37,11 Ο Κύριος ωμίλησε πάλιν προς ἐμέ και εἶπεν· “υιὲ ἀνθρώπου, αὐτὰ τα οστὰ υποδηλώνουν τον ισραηλιτικὸν λαόν, διότι οἱ Ἰσραηλῖται λέγουν, ο καθένας δια τον εαυτὸν του και δι' ολόκληρον τον λαόν, ὅτι τα οστὰ μας ἐγιναν κατάξηρα, ἐχάθη πλέον κάθε ἐλπίς δι' ἡμᾶς· ἐχομεν οριστικῶς χαθῆ.
- Ιεζ. 37,12 διὰ τοῦτο προφήτευσον καὶ εἰπὸν πρὸς αὐτοὺς· τάδε λέγει Κύριος· ἰδοὺ ἐγὼ ἀνοίγω τὰ μνήματα ὑμῶν καὶ ἀνάξω ὑμᾶς ἐκ τῶν μνημάτων ὑμῶν καὶ εἰσάξω ὑμᾶς εἰς τὴν γῆν τοῦ Ἰσραὴλ,
- Ιεζ. 37,12 Δια τοῦτο προφήτευσε και εἶπε προς αὐτοὺς· αὐτὰ λέγει ο Κύριος· Ἰδοὺ ἐγὼ θα ἀνοίξω τους τάφους σας και θα σας βγάλω μέσα ἀπὸ τα μνήματά σας και θα σας ἐπαναφέρω εις την χώραν του Ἰσραὴλ.
- Ιεζ. 37,13 καὶ γνώσεσθε ὅτι ἐγὼ εἰμι Κύριος ἐν τῷ ἀνοίξαι με τοὺς τάφους ὑμῶν τοῦ ἀναγαγεῖν με ἐκ τῶν τάφων τὸν λαόν μου.
- Ιεζ. 37,13 Και τότε θα μάθετε, ὅτι ἐγὼ εἰμαι ο Κύριος, ὅταν θα ἀνοίξω τους τάφους σας και θα βγάλω τον λαόν μου μέσα ἀπὸ τα μνήματα του.
- Ιεζ. 37,14 καὶ δώσω πνεῦμά μου εἰς ὑμᾶς, καὶ ζήσεσθε, καὶ θήσομαι ὑμᾶς ἐπὶ τὴν γῆν ὑμῶν, καὶ γνώσεσθε ὅτι ἐγὼ

	Κύριος· λελάληκα καὶ ποιήσω, λέγει Κύριος.
Ιεζ. 37,14	Θα σας δώσω το ζωοποιόν μου Πνεύμα, θα αναστηθήτε και θα αποκτήσετε ζωήν. Θα σας εγκαταστήσω εις την χώραν σας και θα μάθετε, ὅτι ἐγώ εἶμαι ο Κυριος. Εγώ ωμίληα και θα πραγματοποιήσω αυτά που είπα, λέγει ο Κυριος”.
Ιεζ. 37,15	Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·
Ιεζ. 37,15	Ο Κυριος ωμίλησε προς ἐμέ και εἶπε·
Ιεζ. 37,16	υἱὲ ἀνθρώπου, λαβὲ σεαυτῷ ῥάβδον καὶ γράψον ἐπ’ αὐτήν τὸν Ἰούδαν καὶ τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ τοὺς προσκειμένους ἐπ’ αὐτόν· καὶ ῥάβδον δευτέραν λήψη σεαυτῷ καὶ γράψεις αὐτήν τῷ Ἰωσήφ, ῥάβδον Ἐφραὶμ καὶ πάντας τοὺς υἱοὺς Ἰσραὴλ τοὺς προστεθέντας πρὸς αὐτόν.
Ιεζ. 37,16	“υἱὲ ἀνθρώπου, πάρε μίαν ῥάβδον και γράψε ἐπάνω εις αὐτήν, “τον Ιούδαν και τους Ισραηλίτας, οι οποίοι εἶναι μαζή του”. Παρε δευτέραν ῥάβδον και γράψε ἐπάνω εις αὐτήν. “δια τον Ιωσήφ”. Αὐτή η ῥάβδος θα εἶναι δια την φυλὴν Εφραὶμ και δι’ ὅλους τους Ισραηλίτας, οι οποίοι εἶναι μαζή με αὐτήν.
Ιεζ. 37,17	καὶ συνάψεις αὐτάς πρὸς ἀλλήλας σαυτῷ εἰς ῥάβδον μίαν τοῦ δῆσαι αὐτάς, καὶ ἔσονται ἐν τῇ χειρὶ σου.
Ιεζ. 37,17	Θα συνάψης αὐτάς τας ῥάβδους μεταξύ των, θα τας δέσης, ὥστε να αποτελέσουν μίαν ῥάβδον και θα τας κρατῆς στο χέρι σου.
Ιεζ. 37,18	καὶ ἔσται ὅταν λέγωσι πρὸς σὲ οἱ υἱοὶ τοῦ λαοῦ σου· οὐκ ἀναγγέλλεις ἡμῖν τί ἐστι ταῦτά σοι;
Ιεζ. 37,18	Οταν δε οι συμπατριῶται σου σου λέγουν, δεν θα ερμηνεύσης εις ἡμᾶς τι σημαίνουν αυτά;
Ιεζ. 37,19	καὶ ἐρεῖς πρὸς αὐτούς· τάδε λέγει Κύριος· ἰδοὺ ἐγὼ λήψομαι τὴν φυλὴν Ἰωσήφ, τὴν διὰ χειρὸς Ἐφραὶμ, καὶ τὰς φυλὰς Ἰσραὴλ τὰς προσκειμένας πρὸς αὐτόν καὶ δώσω αὐτούς ἐπὶ τὴν φυλὴν Ἰούδα, καὶ ἔσονται εἰς

ράβδον μίαν τῇ χειρὶ Ἰούδα.

Ιεζ. 37,19

Συ θα απαντήσης προς αυτούς· αυτά λέγει ο Κυριος· Ιδού εγώ θα πάρω την φυλὴν του Ιωσήφ, η οποία ευρίσκεται υπό την διοίκησιν και χειραγωγίαν της φυλῆς Εφραΐμ, και τας ἄλλας φυλάς του ισραηλιτικου λαου, αι οποιαι ειναι μαζή με αυτην, και θα παραδώσω όλους αυτούς εις την φυλὴν του Ιούδα. Και ἔτσι θα αποτελέσουν μίαν ἐνότητα, ἐνὰ λαόν μεταξύ των, υπό την αρχίαν της φυλῆς του Ιούδα.

Ιεζ. 37,20

καὶ ἔσονται αἱ ῥάβδοι, ἐφ' αἷς σὺ ἔγραψας ἐπ' αὐταῖς, ἐν τῇ χειρὶ σου ἐνώπιον αὐτῶν,

Ιεζ. 37,20

Αι ῥάβδοι δε αὐταί, ἐπὶ των οποίων συ θα ἔχης γράψει τα ονόματα ἐκείνων, θα υπάρχουν στο χέρι σου ἐμπρὸς στους οφθαλμούς των συμπατριωτῶν σου.

Ιεζ. 37,21

καὶ ἐρεῖς αὐτοῖς· τάδε λέγει Κύριος Κύριος· ἰδοὺ ἐγὼ λαμβάνω πάντα οἶκον Ἰσραὴλ ἐκ μέσου τῶν ἐθνῶν, οὓς εἰσήλθοσαν ἐκεῖ, καὶ συνάξω αὐτοὺς ἀπὸ πάντων τῶν περικύκλω αὐτῶν καὶ εἰσάξω αὐτοὺς εἰς τὴν γῆν τοῦ Ἰσραὴλ·

Ιεζ. 37,21

Και θα πῃς εις αυτούς· αυτά λέγει ο Κυριος Κυριος· Ιδού, εγώ παίρνω όλους τους Ισραηλίτας ἀνάμεσα ἀπὸ τα ἔθνη, ὅπου ἔχουν διασκορπισθῇ αἰχμάλωτοι, και θα τους συγκεντρώσω ἀπὸ όλους τους ολόγυρα λαούς, θα τους οδηγήσω και θα τους επαναφέρω εις την χώραν του Ισραήλ.

Ιεζ. 37,22

καὶ δώσω αὐτοὺς εἰς ἔθνος ἐν ἐν τῇ γῇ μου καὶ ἐν τοῖς ὄρεσιν Ἰσραὴλ, καὶ ἄρχων εἷς ἔσται αὐτῶν, καὶ οὐκ ἔσονται ἔτι εἰς δύο ἔθνη, οὐδὲ μὴ διαιρεθῶσιν οὐκέτι εἰς δύο βασιλείας,

Ιεζ. 37,22

Θα καταστήσω και θα αναδείξω αὐτοὺς ἐν ἔθνος, εις ὅλην την περιοχὴν μου και εις τα ὄρη του Ισραήλ, και ἓνας ἄρχων θα εἶναι ἐπάνω εις αὐτοὺς. Δεν θα υπάρχουν πλέον δύο ἔθνη και ποτέ πλέον δεν θα διαιρεθοῦν εις δύο βασιλεία.

Ιεζ. 37,23

ἵνα μὴ μισαίνωνται ἔτι ἐν τοῖς εἰδώλοις αὐτῶν. καὶ

ρύσομαι αυτούς ἀπὸ πασῶν τῶν ἀνομιῶν αὐτῶν, ὧν
ἡμάρτοσαν ἐν αὐταῖς, καὶ καθαρίῳ αὐτούς, καὶ ἔσονται
μοι εἰς λαόν, καὶ ἐγὼ Κύριος ἔσομαι αὐτοῖς εἰς Θεόν.

Ιεζ. 37,23

Δεν θα μολυνθοῦν πλέον με τα εἰδωλά των. Εγὼ δε θα τους
απαλλάξω ἀπὸ ὅλας τας ανομίας των, τας οἷας
διέπραξαν, και θα τους καθαρίσω και θα εἶναι πλέον λαὸς
μου, ἐγὼ δε θα εἶμαι εἰς αὐτούς ο Θεός των.

Ιεζ. 37,24

καὶ ὁ δοῦλός μου Δαυῖδ ἄρχων ἐν μέσῳ αὐτῶν ἔσται
ποιμὴν εἰς πάντων· ὅτι ἐν τοῖς προστάγμασί μου
πορεύσονται καὶ τὰ κρίματά μου φυλάσσονται καὶ
ποιήσουσιν αὐτά.

Ιεζ. 37,24

Ο δούλός μου ο Δαυῖδ θα εἶναι ὁ ἀρχων ἀνάμεσα αὐτῶν.
Ενας δε ποιμὴν θα υπάρχη δι' ὅλους. Θα πορεύονται
σύμφωνά με τας ἐντολάς μου και θα τηροῦν τα
προστάγματά μου και θα τα εφαρμόζουν.

Ιεζ. 37,25

καὶ κατοικήσουσιν ἐπὶ τῆς γῆς αὐτῶν, ἣν ἐγὼ δέδωκα
τῷ δούλῳ μου Ἰακώβ, οἷ κατώκησαν ἐκεῖ οἱ πατέρες
αὐτῶν· καὶ κατοικήσουσιν ἐπ' αὐτῆς αὐτοί, καὶ Δαυῖδ ὁ
δοῦλός μου ἄρχων αὐτῶν ἔσται εἰς τὸν αἰῶνα.

Ιεζ. 37,25

Ασφαλεῖς δε και εἰρηνικοὶ θα κατοικήσουν εἰς τὴν χώραν
των, τὴν οἷαν ἐγὼ ἔχω δώσει στον δούλον μου τον Ιακώβ,
ὅπου κατώκησαν οἱ προπάτορες των. Αὐτοὶ θα κατοικήσουν
εἰς τὴν γην τῆς Επαγγελίας και ο Δαυῖδ, ὁ δούλός μου, θα
εἶναι βασιλεὺς αὐτῶν αἰωνίως.

Ιεζ. 37,26

καὶ διαθήσομαι αὐτοῖς διαθήκην εἰρήνης, διαθήκη
αἰωνία ἔσται μετ' αὐτῶν· καὶ θήσω τὰ ἁγιά μου ἐν
μέσῳ αὐτῶν εἰς τὸν αἰῶνα.

Ιεζ. 37,26

Θα συνάψω νέον διαθήκην εἰρήνης με αὐτούς. Ἡ διαθήκη
μου αὐτὴ θα εἶναι αἰωνία και θα θέσω τα ἁγιά μου ἐν μέσῳ
αὐτῶν στον αἰῶνα.

Ιεζ. 37,27

καὶ ἔσται ἡ κατασκήνωσίς μου ἐν αὐτοῖς, καὶ ἔσομαι
αὐτοῖς Θεός, καὶ αὐτοὶ μου ἔσονται λαός.

- Ιεζ. 37,27 Η κατοικία μου θα είναι εν μέσω αυτών και θα είμαι εις αυτούς Θεός και αυτοί θα είναι λαός μου.
- Ιεζ. 37,28 καὶ γνώσονται τὰ ἔθνη ὅτι ἐγὼ εἰμι Κύριος ὁ ἀγιάζων αὐτοὺς ἐν τῷ εἶναι τὰ ἅγιά μου ἐν μέσω αὐτῶν εἰς τὸν αἰῶνα.
- Ιεζ. 37,28 Και θα μάθουν τα ειδωλολατρικά ἔθνη, ὅτι ἐγὼ εἰμαι ὁ Κυρτος, ὁ ὁποῖος ἀγιάζω τοὺς Ἰσραηλίτας με το να εἶναι τα ἅγιά μου, ὁ ναός και το θυσιαστήριον, ἐν μέσω αὐτῶν εἰς ὅλους τοὺς αἰῶνας”.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 38

- Ιεζ. 38,1 Καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου πρὸς με λέγων·
- Ιεζ. 38,1 Ο Κυριος ομίλησε πρὸς ἐμέ και εἶπεν·
- Ιεζ. 38,2 υἱὲ ἀνθρώπου, στήρισον τὸ πρόσωπόν σου ἐπὶ Γὼγ και τὴν γῆν τοῦ Μαγώγ, ἄρχοντα Ῥώς, Μοσόχ και Θοβέλ, και προφήτευσον ἐπ’ αὐτὸν
- Ιεζ. 38,2 “υἱὲ ἀνθρώπου, στρέψε το πρόσωπόν σου ἐναντίον τοῦ Γωγ και τῆς χώρας Μαγώγ και τῶν ἀρχόντων Ῥως, Μοσόχ και Θοβέλ. Προφήτευσεν ἐναντίον τοῦ Γωγ
- Ιεζ. 38,3 καὶ εἶπὸν αὐτῷ· τάδε λέγει Κύριος Κύριος· ἰδοὺ ἐγὼ ἐπὶ σὲ Γὼγ ἄρχοντα Ῥώς, Μοσόχ και Θοβέλ
- Ιεζ. 38,3 και εἶπε εἰς αὐτόν· αὐτὰ λέγει ὁ Κυριος Κυριος· Ἰδοὺ, ἐγὼ ἐπέρχομαι ἐναντίον σου, Γωγ, και ἐναντίον τῶν ἀρχόντων Ῥως, Μοσόχ και Θοβέλ.
- Ιεζ. 38,4 καὶ συνάξω σε και πᾶσαν τὴν δύναμίν σου, ἵππους και ἵππεῖς ἐνδεδυμένους θώρακας πάντας, συναγωγῇ πολλῇ, πέλται και περικεφαλαῖαι και μάχαιραι,
- Ιεζ. 38,4 Θα περιμαζεύσω σε και ὅλην τὴν στρατιωτικὴν σου δύναμιν, ἵππους και ἵππεῖς ἐνδεδυμένους ὅλους με θώρακας, λαὸν πολὺν, ὠπλισμένον με ἀσπίδας, με

περικεφαλαίας και με μαχαίρας.

Ιεζ. 38,5 Πέρσαι καὶ Αἰθίοπες καὶ Λίβυες, πάντες περικεφαλαίαις καὶ πέλταις,

Ιεζ. 38,5 Μαζή σου θα είναι Πέρσαι, Αιθίοπες, Λίβυες, ὅλοι ὠπλισμένοι με τας περικεφαλαίας και τας ασπίδας των.

Ιεζ. 38,6 Γομέρ καὶ πάντες οἱ περὶ αὐτόν, οἶκος τοῦ Θεργαμὰ ἀπ' ἐσχάτου βορρᾶ καὶ πάντες οἱ περὶ αὐτόν, καὶ ἔθνη πολλὰ μετὰ σοῦ·

Ιεζ. 38,6 Ο Γομέρ και ὅλοι οι πολεμισταί του, ο λαός Θεργαμά από τα ακρότατα ὅρια του βορρά, και ὅλοι οι γύρω από αὐτόν πολεμισταί, ἔθνη πολλὰ θα εἶναι μαζή σου.

Ιεζ. 38,7 ἐτοιμάσθητι, ἐτοίμασον σεαυτὸν σύ, καὶ πᾶσα ἡ συναγωγή σου ἡ συνηγμένη μετὰ σοῦ καὶ ἔση μοι εἰς προφυλακήν.

Ιεζ. 38,7 Ετοιμάσου, λοιπόν, ετοίμασε τον εαυτόν σου και ὅλον το πολὺ πλῆθος των στρατιωτῶν, που θα εἶναι συγκεντρωμένον μαζή σου. Συ δε ως αρχηγός του στρατεύματος αὐτοῦ θα τεθῆς εἰς την υπηρεσίαν μου.

Ιεζ. 38,8 ἀφ' ἡμερῶν πλειόνων ἐτοιμασθήσεται καὶ ἐπ' ἐσχάτου ἐτῶν ἐλεύσεται καὶ ἥξει εἰς τὴν γῆν τὴν ἀπεστραμμένην ἀπὸ μαχαίρας, συνηγμένων ἀπὸ ἐθνῶν πολλῶν, ἐπὶ γῆν Ἰσραήλ, ἣ ἐγενήθη ἔρημος δι' ὅλου· καὶ οὗτος ἐξ ἐθνῶν ἐξελήλυθε καὶ κατοικήσουσιν ἐπ' εἰρήνης ἅπαντες.

Ιεζ. 38,8 Αυτή η στρατιά από τα πολλὰ ἔθνη, που ἔχουν συγκεντρωθῇ ολόγυρά σου, ἔχει ἀπὸ αρχαιοτάτους χρόνος προορισθῇ, και κατὰ τους τελευταίους τούτους καιροὺς θα ἔλθῃ και θα φθάσῃ εἰς μίαν χώραν, η οποία ἔχει πλέον λυτρωθῇ ἀπὸ την φονικὴν μάχαιραν των εχθρῶν, εἰς την χώραν του Ἰσραήλ, η οποία προηγουμένως εἶχεν ἐξ ολοκλήρου ερημωθῇ. Αὐτός ὁμως ο Ἰσραηλιτικὸς λαός εβγήκε πλέον ἀπὸ την αἰχμαλωσίαν των ειδωλολατρικῶν ἐθνῶν και κατοικοῦν ὅλοι εἰρηνικῶς εἰς την χώραν των.

- Ιεζ. 38,9 καὶ ἀναβήσῃ ὡς ὑετὸς καὶ ἤξεις ὡς νεφέλῃ κατακαλύψαι γῆν καὶ ἔσῃ σὺ καὶ πάντες οἱ περὶ σέ καὶ ἔθνη πολλὰ μετὰ σοῦ.
- Ιεζ. 38,9 Σὺ, θὰ ἀνεβῆς ἐναντίον τῆς χώρας αὐτῆς ὡσάν ραγδαία βροχή, θὰ φθάσῃς ἐκεῖ ὡς σκοτεινὴ νεφέλῃ καὶ θὰ σκεπάσῃς τὴν γῆν. Εἰς τὴν ἐπιδρομὴν αὐτὴν θὰ εἰσῇ σὺ καὶ ὅλοι οἱ γύρω ἀπὸ σε πολεμισταὶ καὶ πολλὰ ἀλλὰ ἔθνη μαζὴ σου.
- Ιεζ. 38,10 τὰδε λέγει Κύριος Κύριος· καὶ ἔσται ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ ἀναβήσεται ῥήματα ἐπὶ τὴν καρδίαν σου, καὶ λογιῇ λογισμοὺς πονηροῦς
- Ιεζ. 38,10 Αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος Κύριος· Κατὰ τὴν ἡμέραν ἐκείνην θὰ ἀναβούνη εἰς τὴν καρδίαν σου σκέψεις καὶ ἐπιθυμίαι καὶ θὰ σκεφθῇς πονηροὺς λογισμοὺς.
- Ιεζ. 38,11 καὶ ἐρεῖς· ἀναβήσομαι ἐπὶ γῆν ἀπερρίμμενην, ἥξω ἐπὶ ἡσυχάζοντας ἐν ἡσυχίᾳ καὶ οἰκοῦντας ἐπ' εἰρήνης, πάντας κατοικοῦντας γῆν, ἐν ἧ οὐχ ὑπάρχει τεῖχος οὐδὲ μοχλοί, καὶ θύραι οὐκ εἰσὶν αὐτοῖς.
- Ιεζ. 38,11 Καὶ θὰ πῇς· Εγὼ θὰ ἐπέλθω ἐναντίον τῆς χώρας αὐτῆς, τὴν ὁποῖαν ὁ Θεὸς ἀπέρριψε καὶ ἀφῆκεν ἀπροστάτευτον. Θὰ ἐλθω εἰς ἐποχὴν, κατὰ τὴν ὁποῖαν θὰ ἡσυχάζουν οἱ κάτοικοί τῆς καὶ θὰ ζουν εἰρηνικοί. Θὰ ἐπέλθω ἐναντίον ὅλων τῶν κατοίκων τῆς χώρας, εἰς τὴν ὁποῖαν δὲν ὑπάρχουν οὔτε οχυρὰ τεῖχη, οὔτε μοχλοὶ τῶν πυλῶν, οὔτε καὶ πύλαι καν εἰς τὰ τεῖχη,
- Ιεζ. 38,12 προνομεῦσαι προνομὴν καὶ σκῦλα σκυλεῦσαι αὐτῶν, τοῦ ἐπιστρέψαι χεῖράς μου εἰς τὴν ἡρημωμένην, ἣ κατωκίσθη, καὶ ἐπ' ἔθνος συνηγμένον ἀπὸ ἐθνῶν πολλῶν, πεποικηκότας κτήσεις, κατοικοῦντας ἐπὶ τὸν ὀμφαλὸν τῆς γῆς.
- Ιεζ. 38,12 δια νὰ τὴν λεηλατήσω, δια νὰ πάρω ὅσον τὸ δυνατόν περισσότερα λάφυρα ἀπὸ αὐτήν. Θὰ ἀπλώσω, λοιπὸν, τὰ

χέρια μου εις την τέως ερημωμένην χώραν, η οποία τώρα κατοικείται, εναντίον λαού ο οποίος έχει συγκεντρωθή ανάμεσα από πολλά άλλα ειδωλολατρικά έθνη, τώρα δε έχουν κατασκευάσει και αποκτήσει ιδιοκτησίας και κατοικούν στο κέντρον της γης.

Ιεζ. 38,13 Σαββὰ καὶ Δαιδὰν καὶ ἔμποροι Καρχηδόνιοι καὶ πᾶσαι αἱ κῶμαι αὐτῶν ἐροῦσί σοι· εἰς προνομὴν τοῦ προνομεῦσαι σὺ ἔρχῃ καὶ σκυλεῦσαι σκῦλα; συνήγαγες συναγωγὴν σου λαβεῖν ἀργύριον καὶ χρυσίον, ἀπενέγκασθαι κτῆσιν τοῦ σκυλεῦσαι σκῦλα.

Ιεζ. 38,13 Οι κάτοικοι Σαββὰ και Δαιδὰν, οι Καρχηδόνιοι ἔμποροι και ὅλαι αι πόλεις αὐτῶν, εις κερδοσκοπικὰς επιχειρήσεις αποβλέποντες θα σου πουν· λοιπόν, συ ἔρχεσαι δια να λεηλατήσης και να απόκτησης λάφυρα; Συνεκέντρωσες την στρατιωτικὴν σου δύναμιν, δια να πάρης ἀργύριον και χρυσίον, να απόκτησης ως ιδικά σου πολλά λάφυρα! Ημεῖς εἴμεθα πρόθυμοι να τα αγοράσωμεν.

Ιεζ. 38,14 διὰ τοῦτο προφήτευσον, υἱὲ ἀνθρώπου, καὶ εἰπὸν τῷ Γῶγ· τάδε λέγει Κύριος· οὐκ ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ ἐν τῷ κατοικισθῆναι τὸν λαὸν μου Ἰσραὴλ ἐπ' εἰρήνης ἐγερθήσῃ;

Ιεζ. 38,14 Δια τοῦτο συ, υιὲ ἀνθρώπου, προφήτευσον και ειπέ στον Γῶγ αὐτὰ λέγει ο Κυριος· Κατὰ την ἐποχὴν ἐκείνην, κατὰ την ὁποίαν ο λαὸς μου θα ἔχῃ εγκατασταθῇ εἰρηνικός εις την χώραν του Ἰσραὴλ, τότε συ θα ἐπέλθῃς εναντίον των;

Ιεζ. 38,15 καὶ ἦξεις ἐκ τοῦ τόπου σου ἀπ' ἐσχάτου βορρᾶ καὶ ἔθνη πολλὰ μετὰ σοῦ, ἀναβάται ἵππων πάντες, συναγωγὴ μεγάλη καὶ δυνάμεις πολλή,

Ιεζ. 38,15 Θα ξεκινήσης ἀπὸ τα ἄκρα του βορρᾶ και θα ἐπέλθῃς. Μαζὴ σου δε θα ἐλθουν και πολυάριθμοι στρατιῶται ἀπὸ πολλὰ ἔθνη, ὅλοι ἐπάνω εις ἵππους, μεγάλη στρατιωτικὴ δύναμις.

Ιεζ. 38,16 καὶ ἀναβήσῃ ἐπὶ τὸν λαὸν μου Ἰσραὴλ ὡς νεφέλη

καλύψαι γῆν· ἐπ' ἐσχάτων τῶν ἡμερῶν ἔσται, καὶ
ἀνάξω σε ἐπὶ τὴν γῆν μου, ἵνα γνῶσι πάντα τὰ ἔθνη ἐμέ
ἐν τῷ ἁγιασθῆναί με ἐν σοὶ ἐνώπιον αὐτῶν.

Ιεζ. 38,16

Θα ἐπέλθῃς ἐναντίον του Ἰσραηλιτικοῦ λαοῦ μου ὡσάν
νεφέλη, δια να σκεπάσῃς ὅλην τὴν χώραν. Αὐτὰ θα γίνουν
κατὰ τοὺς τελευταίους τούτους καιροῦς. Εγὼ θα σε
οδηγήσω ἐναντίον τῆς χώρας του Ἰσραηλιτικοῦ λαοῦ. Τοῦτο
δὲ, δια να με γνωρίσουν ὅλα τα ἔθνη, ὅταν δια σου, ὡς
οργάνου μου, θα φανῇ ἡ δόξα μου ἐνώπιον των.

Ιεζ. 38,17

τάδε λέγει Κύριος Κύριος τῷ Γῶγ· σὺ εἶ περὶ οὗ
ἐλάλησα πρὸ ἡμερῶν τῶν ἔμπροσθεν διὰ χειρὸς τῶν
δούλων μου τῶν προφητῶν τοῦ Ἰσραήλ, ἐν ταῖς
ἡμέραις ἐκείναις καὶ ἔτεσι, τοῦ ἀναγαγεῖν σε ἐπ'
αὐτοῦς.

Ιεζ. 38,17

Αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος Κύριος στον Γῶ· Σὺ εἶσαι ἐκεῖνος, δια
τον ὁποῖον προηγουμένως, στο παρελθόν, ὠμίλησα δια
μέσου των δούλων μου των προφητῶν του Ἰσραηλιτικοῦ
λαοῦ, κατὰ τὰς ἡμέρας των ἐτῶν ἐκείνων· ὅτι δηλαδὴ ἐγὼ
θα σε ὁδηγήσω ἐναντίον του λαοῦ αὐτοῦ.

Ιεζ. 38,18

καὶ ἔσται ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ, ἐν ἡμέρᾳ, ἣ ἂν ἔλθῃ Γῶγ
ἐπὶ τὴν γῆν τοῦ Ἰσραήλ, λέγει Κύριος Κύριος,
ἀναβήσεται ὁ θυμὸς μου

Ιεζ. 38,18

Κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην, κατὰ τὴν ὁποῖαν θα ἐπέλθῃ ὁ Γῶγ
εἰς τὴν χώραν του Ἰσραήλ, λέγει ὁ Κύριος, θα ἐκσπάσῃ ὁ
θυμὸς μου

Ιεζ. 38,19

καὶ ὁ ζῆλός μου. ἐν πυρὶ τῆς ὀργῆς μου ἐλάλησα, εἰ μὴν
ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ ἔσται σεισμὸς μέγας ἐπὶ γῆς Ἰσραήλ.

Ιεζ. 38,19

καὶ ἡ ἀγανάκτησίς μου. Επάνω εἰς τὴν φλόγα τῆς ὀργῆς μου
ἐλάλησα. Ασφαλῶς καὶ βεβαίως κατὰ τὴν ἡμέραν ἐκείνην
θα γίνῃ μέγας σεισμὸς εἰς τὴν χώραν του Ἰσραηλιτικοῦ
λαοῦ.

Ιεζ. 38,20

καὶ σεισθήσονται ἀπὸ προσώπου Κυρίου οἱ ἰχθύες τῆς

θαλάσσης καὶ τὰ πετεινὰ τοῦ οὐρανοῦ καὶ τὰ θηρία τοῦ πεδίου καὶ πάντα τὰ ἔρπετὰ τὰ ἔρποντα ἐπὶ τῆς γῆς, καὶ πάντες οἱ ἄνθρωποι οἱ ἐπὶ προσώπου τῆς γῆς, καὶ ῥαγήσεται τὰ ὄρη καὶ πεσοῦνται αἱ φάραγγες, καὶ πᾶν τεῖχος ἐπὶ τὴν γῆν πεσεῖται.

Ιεζ. 38,20

Θα συγκλονισθοῦν ἀπὸ τον τρόμον ἐξ αἰτίας μου οἱ ἰχθύες τῆς θαλάσσης, τα πτηνὰ του ουρανοῦ, τα θηρία τῆς υπαίθρου, ὅλα τα ζῶα, που ἔρπουν εἰς τὴν γῆν, ὅλοι οἱ ἄνθρωποι, που καλύπτουν τὴν ἐκτασιν αὐτῆς. Θα διαρραγούν τα ὄρη, θα κρημνισθοῦν αἱ φάραγγες καὶ κάθε οχυρὸν τεῖχος τῶν πόλεων θα πέσῃ εἰς ερείπια.

Ιεζ. 38,21

καὶ καλέσω ἐπ' αὐτὸν πᾶν φόβον, λέγει Κύριος· μάχαιρα ἀνθρώπου ἐπὶ τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ ἔσται.

Ιεζ. 38,21

Τότε θα ἐπιφέρω ἐναντίον του Γωγ κάθε φόβον, λέγει ὁ Κύριος. Ὁ τρόμος καὶ ἡ σύγχυσις θα εἶναι τέτοια, ὥστε ἡ μάχαιρα του ἐνὸς στρατιώτου του Γωγ θα στρέφεται ἐναντίον του συστρατιώτου του.

Ιεζ. 38,22

καὶ κρινῶ αὐτὸν θανάτῳ καὶ αἵματι καὶ ὑετῶ κατακλύζοντι καὶ λίθοις χαλάζης, καὶ πῦρ καὶ θεῖον βρέξω ἐπ' αὐτὸν καὶ ἐπὶ πάντας τοὺς μετ' αὐτοῦ καὶ ἐπ' ἔθνη πολλὰ μετ' αὐτοῦ.

Ιεζ. 38,22

Θα κρίνω καὶ θα καταδικάσω τὸν Γωγ εἰς θάνατον· αἷμα καὶ κατακλυσμιαῖαι βροχαὶ θα πλημμυρίσουν τὴν χώραν του. Θα βρέξω ἐπάνω εἰς αὐτὸν καὶ εἰς ὅλους τοὺς στρατιώτας καὶ τὰ ἔθνη, που θα εἶναι μαζὴ του, χάλαζαν ὡσάν λίθους, φωτιάν καὶ θειάφι.

Ιεζ. 38,23

καὶ μεγαλυνθήσομαι καὶ ἁγιασθήσομαι καὶ ἐνδοξασθήσομαι καὶ γνωσθήσομαι ἐναντίον ἐθνῶν πολλῶν. καὶ γνώσονται ὅτι ἐγὼ εἰμι Κύριος.

Ιεζ. 38,23

Εἴτι δέ με τὴν καταστροφὴν του ἐπιβούλου αὐτοῦ θα φανή το μεγαλεῖόν μου, ἡ ἀγιότης μου καὶ ἡ δόξα μου. Καὶ θα γίνω γνωστός ἐνώπιον πολλῶν εἰδωλολατρικῶν ἐθνῶν, καὶ

θα μάθουν έτσι ότι εγώ είμαι ο Κύριος.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 39

- Ιεζ. 39,1 Καὶ σύ, υἱὲ ἀνθρώπου, προφήτευσον ἐπὶ Γὼγ καὶ εἰπόν·
τάδε λέγει Κύριος· ἴδου ἐγὼ ἐπὶ σὲ Γὼγ ἄρχοντα Ῥώς,
Μοσὸχ καὶ Θοβέλ
- Ιεζ. 39,1 Συ, υἱὲ ἀνθρώπου, προφήτευσε ἐναντίον τοῦ Γωγ καὶ εἰπέ·
αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος· Ἰδοὺ, ἐγὼ ἐπέρχομαι ἐναντίον σου,
Γωγ, ἄρχοντας τῶν Ῥως, Μοσὸχ καὶ Θοβέλ.
- Ιεζ. 39,2 καὶ συνάξω σε καὶ καθοδηγήσω σε καὶ ἀναβιβῶ σε ἐπ’
ἐσχάτου τοῦ βορρᾶ καὶ ἀνάξω σε ἐπὶ τὰ ὄρη τὰ Ἰσραήλ.
- Ιεζ. 39,2 Θα σε περιμαζεύσω καὶ θα σε συγκλείσω, θα σε οδηγήσω
καὶ θα σε πάρω ἀπὸ τὰς ἀκραίας χώρας τοῦ βορρᾶ καὶ θα
σε εἰσαγάγω εἰς τὰ ὄρη τῆς περιοχῆς τοῦ Ἰσραήλ.
- Ιεζ. 39,3 καὶ ἀπολῶ τὸ τόξον σου ἀπὸ τῆς χειρὸς σου τῆς
ἀριστερᾶς καὶ τὰ τοξεύματά σου ἀπὸ τῆς χειρὸς σου
τῆς δεξιᾶς καὶ καταβαλῶ σε
- Ιεζ. 39,3 Θα καταστρέψω τὸ τόξον, ποῦ κρατεῖς με τὸ ἀριστερό σου
χέρι, καὶ τὰ βέλη, τὰ ὁποῖα κρατεῖς στὸ δεξιόν σου χέρι, καὶ
θα σε συντρίψω
- Ιεζ. 39,4 ἐπὶ τὰ ὄρη Ἰσραήλ, καὶ πεσῇ σύ καὶ πάντες οἱ περὶ σέ,
καὶ τὰ ἔθνη τὰ μετὰ σοῦ δοθήσονται εἰς πλήθη ὀρνέων,
παντὶ πετεινῷ καὶ πᾶσι τοῖς θηρίοις τοῦ πεδίου δέδωκά
σε καταβρωθῆναι.
- Ιεζ. 39,4 ἐπάνω εἰς τὰ ὄρη τῆς χώρας τοῦ Ἰσραήλ. Εκεί θα πέσης συ
καὶ ὅλοι οἱ γύρω ἀπὸ σε πολεμισταὶ σου. Καὶ ὅλα τὰ ἔθνη,
ποῦ θα εἶναι μαζὴ σου, θα παραδοθοῦν εἰς πλήθη ὀρνέων·
εἰς κάθε σαρκοβόρον πτηνόν, εἰς ὅλα τὰ θηρία τῆς
υπαίθρου ἔχω παραδώσει σε καὶ τοὺς γύρω σου, διὰ νὰ
καταφαγωθῇτε ἀπὸ αὐτά.

- Ιεζ. 39,5 ἐπὶ προσώπου τοῦ πεδίου πεσῇ, ὅτι ἐγὼ ἐλάλησα, λέγει Κύριος.
- Ιεζ. 39,5 Επάνω εἰς τὴν πεδιάδα τοῦ Ἰσραὴλ θα πέσης νεκρός. Εγὼ ἐλάλησα, λέγει ὁ Κύριος, καὶ ἐτσι θα γίνη.
- Ιεζ. 39,6 καὶ ἀποστελῶ πῦρ ἐπὶ Γῶγ, καὶ κατοικηθήσονται αἱ νῆσοι ἐπ' εἰρήνης· καὶ γνώσονται ὅτι ἐγὼ εἰμι Κύριος.
- Ιεζ. 39,6 Θα ἀποστείλω φωτιάν ἐναντίον τοῦ Γῶγ, θα τον ἐξολοθρεύσω καὶ ἐτσι αἱ νῆσοι θα κατοικούνται με εἰρήνην καὶ θα μάθουν ὅλοι, ὅτι ἐγὼ εἰμαι ὁ Κύριος.
- Ιεζ. 39,7 καὶ τὸ ὄνομά μου τὸ ἅγιον γνωσθήσεται ἐν μέσῳ λαοῦ μου Ἰσραὴλ, καὶ οὐ βεβηλωθήσεται τὸ ὄνομά μου τὸ ἅγιον οὐκέτι· καὶ γνώσονται τὰ ἔθνη ὅτι ἐγὼ εἰμι Κύριος ἅγιος ἐν Ἰσραὴλ.
- Ιεζ. 39,7 Το ἅγιον Ὄνομά μου θα γίνη γνωστόν στον ἰσραηλιτικόν λαόν καὶ δεν θα βεβηλωθῇ ποτέ πλέον τὸ ἅγιον Ὄνομά μου. Καὶ θα μάθουν τὰ ἔθνη, ὅτι ἐγὼ εἰμαι Κύριος, ὁ ἅγιος τοῦ ἰσραηλιτικοῦ λαοῦ.
- Ιεζ. 39,8 ἰδοὺ ἦκει, καὶ γνώση ὅτι ἔσται, λέγει Κύριος Κύριος· αὕτη ἐστὶν ἡ ἡμέρα, ἐν ᾗ ἐλάλησα.
- Ιεζ. 39,8 Ἰδοὺ, ἔχει φθάσει πλέον ὁ καιρὸς τῆς πραγματοποιήσεως τῶν προφητειῶν αὐτῶν καὶ θα μάθης, ὅτι ἐτσι θα γίνη, λέγει ὁ Κύριος Κύριος. Αὕτη εἶναι ἡ ἡμέρα, δια τὴν ὁποίαν ἐγὼ ἐχα ομιλήσει.
- Ιεζ. 39,9 καὶ ἐξελεύσονται οἱ κατοικοῦντες τὰς πόλεις Ἰσραὴλ καὶ καύσουσιν ἐν τοῖς ὅπλοις, πέλταις καὶ κοντοῖς καὶ τόξοις καὶ τοξεύμασι καὶ ῥάβδοις χειρῶν καὶ λόγχαις· καὶ καύσουσιν ἐν αὐτοῖς πῦρ ἐπτά ἔτη.
- Ιεζ. 39,9 Τότε θα ἐξορμήσουν οἱ κάτοικοι τῶν πόλεων τοῦ ἰσραηλιτικοῦ λαοῦ καὶ θα καύσουν τὰ ὅπλα τῶν ἐχθρῶν τῶν, τὰς ἀσπίδας, τὰ τόξα καὶ τὰ βέλη καὶ τὰ ῥόπαλα τῶν χειρῶν καὶ τὰς λόγχας. Θα τα καίουν ἐπὶ ἐπτά ἔτη.
- Ιεζ. 39,10 καὶ οὐ μὴ λάβωσι ξύλα ἐκ τοῦ πεδίου οὐδὲ μὴ κόψωσιν

ἐκ τῶν δρυμῶν, ἀλλ' ἢ τὰ ὄπλα κατακαύσουσι πυρί· καὶ
προνομεύσουσι τοὺς προνομεύσαντας αὐτοὺς καὶ
σκυλεύσουσι τοὺς σκυλεύσαντας αὐτοὺς, λέγει Κύριος.

Ιεζ. 39,10

Και δεν θα πάρουν κατὰ το διάστημα αὐτὸ ὡς καύσιμον
ὕλην ξύλα ἀπὸ τὴν πεδιάδα, οὔτε θα κόψουν δένδρα ἀπὸ τὰ
δάση, ἀλλὰ θα χρησιμοποιοῦν ὡς καύσιμον ὕλην τὰ ὄπλα
τῶν ἐχθρῶν. Καὶ θα λεηλατήσουν οἱ Ἰουδαῖοι ἐκείνους, ἀπὸ
τοὺς ὁποίους εἶχον λεηλατηθῇ. Θα πάρουν λάφυρα ἀπὸ
ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι τοὺς εἶχαν λαφυραγωγῆσει, λέγει ὁ
Κυριος.

Ιεζ. 39,11

καὶ ἔσται ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ δώσω τῷ Γὼγ τόπον
ὀνομαστὸν, μνημεῖον ἐν Ἰσραὴλ, τὸ πολυάνδριον τῶν
ἐπελθόντων πρὸς τῇ θαλάσῃ, καὶ περιοικοδομήσουσι
τὸ περιστόμιον τῆς φάραγγος.

Ιεζ. 39,11

Κατὰ τὴν ἡμέραν ἐκείνην θα δώσω στὸν Γὼγ ὀνομαστὸν
τόπον ὡς τάφον, μνημεῖον εἰς τὴν χώραν τοῦ Ἰσραὴλ, ἐν
Νεκροταφείῳ πλησίον τῆς Νεκρᾶς Θαλάσσης,
νεκροταφείον τῶν πολλῶν ἀνδρῶν, οἱ ὁποῖοι θα ἔχουν
φονευθῇ. Οἱ δὲ Ἰουδαῖοι θα φράξουν τὴν εἰσοδὸν τῆς
φάραγγος ἐκείνης.

Ιεζ. 39,12

καὶ κατορύξουσιν ἐκεῖ τὸν Γὼγ καὶ πᾶν τὸ πλῆθος
αὐτοῦ, καὶ κληθήσεται Τὸ γαί τὸ πολυάνδριον τοῦ Γὼγ.

Ιεζ. 39,12

Εκεῖ θα σκάψουν καὶ θα θάψουν τὸν Γὼγ καὶ ὅλον τὸ
πλῆθος τῶν στρατιωτῶν του. Καὶ θα ὀνομασθῇ ἡ φάραγξ
αὕτη· “Γαί, πολυάνδριον νεκροταφείον τοῦ Γὼγ”.

Ιεζ. 39,13

καὶ κατορύξουσιν αὐτοὺς οἶκος Ἰσραὴλ, ἵνα καθαρῶς
ἡ γῆ, ἐν ἑπταμήνῳ· καὶ κατορύξουσιν αὐτοὺς πᾶς ὁ
λαὸς τῆς γῆς, καὶ ἔσται αὐτοῖς ὀνομαστὸν ἡ ἡμέρα
ἐδοξάσθη, λέγει Κύριος.

Ιεζ. 39,13

Οἱ Ἰσραηλίται θα σκάψουν καὶ θα τοὺς θάψουν καὶ θα
ἀπαιτηθοῦν ἐπτὰ μῆνες, δια νὰ καθαρῶς ἡ χώρα. Οἱ οἱ
κάτοικοι τῆς χώρας Ἰσραὴλ θα ἐργασθοῦν, δια νὰ θάψουν

όλους εκείνους τους εχθρούς. Αυτή δε η ημέρα, κατά την οποίαν εδοξάσθη ο Κυριος, θα είναι ονομαστή, λέγει ο Κυριος.

Ιεζ. 39,14 καὶ ἄνδρας διὰ παντὸς διαστελοῦσιν ἐπιπορευομένους τὴν γῆν θάψαι τοὺς καταλελειμμένους ἐπὶ προσώπου τῆς γῆς, καθαρίσαι αὐτὴν μετὰ τὴν ἐπτάμηνον, καὶ ἐκζητήσουσι.

Ιεζ. 39,14 Θα εκλέξουν δε ἄνδρας, δια να διατρέχουν αδιακόπως την χώραν και να θάπτουν εκείνους, που ἔχουν απομείνει ἄταφοι εις την γην και να καθαρισθῇ ἔτσι η χώρα. Επὶ επτά μήνας θα αναζητοῦν και θα θάπτουν τους νεκροὺς αὐτούς.

Ιεζ. 39,15 καὶ πᾶς ὁ διαπορευόμενος τὴν γῆν καὶ ἰδὼν ὅστοῦν ἀνθρώπου οἰκοδομήσει παρ' αὐτῷ σημεῖον, ἕως ὅτου θάψωσιν αὐτὸ οἱ θάπτοντες εἰς τὸ γαὶ τὸ πολυάνδριον τοῦ Γῶγ·

Ιεζ. 39,15 Και κάθε διαβάτης εις την χώραν αὐτήν, ὅταν βλέπῃ ἓνα κόκκαλο ἀνθρώπου, θα στήσῃ κοντὰ εις αὐτὸ ἓνα σημεῖον, ἕως ὅτου ἔλθουν οἱ ἀναλαμβάνοντες τὸ ἔργον της ταφῆς των νεκρῶν και τὸ θάψουν στο νεκροταφεῖον Γῶγ.

Ιεζ. 39,16 καὶ γὰρ τὸ ὄνομα τῆς πόλεως Πολυάνδριον· καὶ καθαρισθήσεται ἡ γῆ.

Ιεζ. 39,16 Εἰς ἀνάμνησιν δε της συντριβῆς του Γῶγ και της δυνάμεώς του θα πάρῃ ἡ πόλις ἐκείνη τὸ ὄνομα “Πολυάνδριον Νεκροταφεῖον”. Και ἔτσι θα καθαρισθῇ ἡ χώρα ἀπὸ τους νεκροὺς της στρατιάς του Γῶγ.

Ιεζ. 39,17 καὶ σύ, υἱὲ ἀνθρώπου, εἰπὼν· τὰδε λέγει Κύριος· εἰπὼν παντὶ ὀρνέῳ πετεινῷ καὶ πρὸς πάντα τὰ θηρία τοῦ πεδίου· συνάχθητε καὶ ἔρχεσθε, συνάχθητε ἀπὸ πάντων τῶν περικύκλῳ ἐπὶ τὴν θυσίαν μου ἣν τέθυκα ὑμῖν, θυσίαν μεγάλην ἐπὶ τὰ ὄρη Ἰσραὴλ, καὶ φάγεσθε κρέα καὶ πίεσθε αἷμα.

Ιεζ. 39,17 Και συ, υἱὲ ἀνθρώπου, εἰπέ· αὐτὰ λέγει ὁ Κυριος· Εἰπέ εις

κάθε σαρκοβόρον πτηνόν και προς όλα τα θηρία της υπαίθρου, συγκεντρωθήτε και ελάτε· συγκεντρωθήτε από όλες τας γύρω περιοχάς εις την θυσίαν μου, την οποίαν σας παραθέτω, θυσίαν μεγάλην επάνω στο όρος του Ισραήλ. Φαγετε κρέατα φονευθέντων στρατιωτών, πίετε το αίμα των.

Ιεζ. 39,18 κρέα γιγάντων φάγεσθε καὶ αἷμα ἀρχόντων τῆς γῆς πίεσθε, κριοὺς καὶ μόσχους καὶ τράγους, καὶ οἱ μόσχοι ἐστεατωμένοι πάντες.

Ιεζ. 39,18 Φαγετε σάρκας γιγάντων, πίετε αἷμα ἀρχόντων της γης. Αυτοί είναι ωσάν κριοι και μόσχοι και τράγοι, ὅλοι ωσάν παχείς μόσχοι γεμάτοι λίπος.

Ιεζ. 39,19 καὶ φάγεσθε στέαρ εἰς πλησμονὴν καὶ πίεσθε αἷμα εἰς μέθην ἀπὸ τῆς θυσίας μου, ἥς ἔθυσα ὑμῖν.

Ιεζ. 39,19 Φαγετε λίπος, ἕως ὅτου κορεσθῆτε. Πιετε αἷμα, ἕως ὅτου μεθύσετε ἀπὸ την θυσίαν μου, την οποίαν ἐγὼ παραθέτω εις σας.

Ιεζ. 39,20 καὶ ἐμπλησθήσεσθε ἐπὶ τῆς τραπέζης μου ἵππον καὶ ἀναβάτην, γίγαντα καὶ πάντα ἄνδρα πολεμιστήν, λέγει Κύριος.

Ιεζ. 39,20 Θα χορτάσετε ἀπὸ τας σάρκας ἱππέων και ἱππων, ἀπὸ τας σάρκας γιγάντων και ὅλων των πολεμιστῶν, λέγει ο Κυριος.

Ιεζ. 39,21 καὶ δώσω τὴν δόξαν μου ἐν ὑμῖν, καὶ ὄψονται πάντα τὰ ἔθνη τὴν κρίσιν μου, ἣν ἐποίησα, καὶ τὴν χεῖρά μου, ἣν ἐπήγαγον ἐπ' αὐτούς.

Ιεζ. 39,21 Και θα παραδώσω την ἐνδοξον νίκην μου εις σας και θα ιδούν ὅλα τα ἔθνη την δίκαιον κρίσιν, την οποίαν ἐγὼ ἔκαμα, και την τιμωρόν χεῖρα μου, την οποίαν επέφερα ἐναντίον των ἐχθρῶν του Ισραήλ.

Ιεζ. 39,22 καὶ γνώσονται οἶκος Ἰσραὴλ ὅτι ἐγὼ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς αὐτῶν ἀπὸ τῆς ἡμέρας ταύτης καὶ ἐπέκεινα.

Ιεζ. 39,22 Και θα μάθουν ὅλοι οι Ισραηλίται ἀπὸ την ἡμέραν αὐτήν

- και στο μέλλον, ότι εγώ είμαι ο Κυριος ο Θεός των.
- Ιεζ. 39,23 καὶ γνώσονται πάντα τὰ ἔθνη ὅτι διὰ τὰς ἁμαρτίας αὐτῶν ἠχμαλωτεύθησαν οἶκος Ἰσραὴλ, ἀνθ' ὧν ἠθέτησαν εἰς ἐμέ, καὶ ἀπέστρεψα τὸ πρόσωπόν μου ἀπ' αὐτῶν καὶ παρέδωκα αὐτοὺς εἰς χεῖρας τῶν ἐχθρῶν αὐτῶν, καὶ ἔπεσαν πάντες μαχαίρα.
- Ιεζ. 39,23 Θα μάθουν τότε ὅλα τα ἔθνη, ὅτι ἐξ αἰτίας των αμαρτιῶν των ὠδηγήθησαν εἰς αἰχμαλωσίαν οἱ Ἰσραηλίται, ἐπειδὴ με παρήκουσαν. Δια τοῦτο ἐγὼ ἀπέστρεψα τὸ πρόσωπόν μου ἀπὸ αὐτοὺς καὶ τοὺς παρέδωκα εἰς τὰ χέρια των ἐχθρῶν των καὶ ἔπεσαν ὅλοι ἐν στόματι μαχαίρας.
- Ιεζ. 39,24 κατὰ τὰς ἀκαθαρσίας αὐτῶν καὶ κατὰ τὰ ἀνομήματα αὐτῶν ἐποίησα αὐτοῖς καὶ ἀπέστρεψα τὸ πρόσωπόν μου ἀπ' αὐτῶν.
- Ιεζ. 39,24 Ἐξ αἰτίας των ἀκαθάρτων εἰδωλολατρικῶν των ἐργῶν καὶ των παρανομιῶν, τὰς ὁποίας διέπραξαν, ἐγὼ ἐστείλα τὴν τιμωρίαν ἐναντίον αὐτῶν καὶ ἀπέστρεψα τὸ πρόσωπόν μου ἀπὸ αὐτοὺς.
- Ιεζ. 39,25 διὰ τοῦτο τάδε λέγει Κύριος Κύριος· νῦν ἀποστρέψω τὴν αἰχμαλωσίαν Ἰακώβ καὶ ἐλεήσω τὸν οἶκον Ἰσραὴλ καὶ ζηλώσω διὰ τὸ ὄνομα τὸ ἅγιόν μου.
- Ιεζ. 39,25 Δια τοῦτο αὐτὰ λέγει ὁ Κυριος Κυριος· Τώρα ἐγὼ θα ἐπαναφέρω τοὺς αἰχμαλώτους Ἰσραηλίτας καὶ θα ἐλεήσω τὸν Ἰσραηλιτικὸν λαόν καὶ θα φανῶ ζηλότυπος ὑπὲρ αὐτῶν δια τὸ ἅγιόν μου Ὄνομα.
- Ιεζ. 39,26 καὶ λήψονται τὴν ἀτιμίαν αὐτῶν καὶ τὴν ἀδικίαν, ἣν ἠδίκησαν, ἐν τῷ κατοικισθῆναι αὐτοὺς ἐπὶ τὴν γῆν αὐτῶν ἐπ' εἰρήνης, καὶ οὐκ ἔσται ὁ ἐκφοβῶν.
- Ιεζ. 39,26 Καὶ θα συναισθανθoύν τὴν ἐνόχην των δια τὸν ἐξευτελισμόν, τὸν ὁποῖον υπέστησαν, ἐνθυμούμενοι τὰς παρανομίας των καὶ τὰς ἀδικίας, τὰς ὁποίας διέπραξαν, ὅταν θα ἔχουν ἐγκατασταθῇ εἰς τὴν χώραν των καὶ θα ζοῦν

Ιεζ. 39,27

ειρηνικῶς και δεν θα υπάρχη κανείς να τους εκφοβίζη,
ἐν τῷ ἀποστρέψαι με αὐτοὺς ἐκ τῶν ἐθνῶν καὶ
συναγαγεῖν με αὐτοὺς ἐκ τῶν χωρῶν τῶν ἐθνῶν καὶ
ἀγιασθήσομαι ἐν αὐτοῖς ἐνώπιον τῶν ἐθνῶν,

Ιεζ. 39,27

ὅταν ἐγὼ θα ἐπαναφέρω αὐτοὺς ἀπὸ τα ἔθνη, ὅπου
υπήρξαν αιχμάλωτοι, και θα τους συγκεντρώσω ἀπὸ τας
διαφόρους ειδωλολατρικὰς χώρας και θα καταστήσω
γνωστὴν την αγιότητά μου δια μέσω αὐτῶν ἐνώπιον ὅλων
των ἐθνῶν.

Ιεζ. 39,28

καὶ γνώσονται ὅτι ἐγὼ εἰμι Κύριος ὁ Θεὸς αὐτῶν ἐν τῷ
ἐπιφανῆναί με αὐτοῖς ἐν τοῖς ἔθνεσι.

Ιεζ. 39,28

Και θα μάθουν τα ἔθνη τότε, ὅτι ἐγὼ εἰμαι Κυριος ο Θεός
των Ισραηλιτῶν, ὅταν θα φανῶ ἐνώπιον των ἐθνῶν ως
λυτρωτῆς ἐκείνων.

Ιεζ. 39,29

καὶ οὐκ ἀποστρέψω οὐκέτι τὸ πρόσωπόν μου ἀπ’
αὐτῶν, ἀνθ’ οὗ ἔξεχα τὸν θυμόν μου ἐπὶ τὸν οἶκον
Ἰσραήλ, λέγει Κύριος Κύριος.

Ιεζ. 39,29

Και δεν θα αποστρέψω πλέον το πρόσωπόν μου ἀπὸ
αὐτοὺς, διότι ἡδη ἔχω ἐκδηλώσει τον θυμόν μου ἐναντίον
των Ισραηλιτῶν”, λέγει ο Κυριος Κυριος.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 40

Ιεζ. 40,1

Καὶ ἐγένετο ἐν τῷ πέμπτῳ καὶ εἰκοστῷ ἔτει τῆς
αἰχμαλωσίας ἡμῶν, ἐν τῷ πρώτῳ μηνί, δεκάτῃ τοῦ
μηνός, ἐν τῷ τεσσαρεσκαideκάτῳ ἔτει μετὰ τὸ ἀλῶναι
τὴν πόλιν, ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ ἐγένετο ἐπ’ ἐμέ χεῖρ
Κυρίου καὶ ἤγαγέ με·

Ιεζ. 40,1

Κατὰ το εικοστὸν πέμπτον ἔτος ἀπὸ της αιχμαλωσίας μας,
τον πρώτον μήνα, την δεκάτην του μηνός, κατὰ το δέκατον
τέταρτον ἔτος μετὰ την ἀλῶσιν της Ιερουσαλήμ, κατὰ την

ημέραν εκείνην ἔθεσεν ὁ Κύριος τὸ χέρι τοῦ ἐπάνω μου καὶ με ἔφερε.

Ιεζ. 40,2 ἐν ὁράσει Θεοῦ εἰς τὴν γῆν τοῦ Ἰσραὴλ καὶ ἔθηκέ με ἐπ' ὄρους ὑψηλοῦ σφόδρα, καὶ ἐπ' αὐτοῦ ὡσεὶ οἰκοδομὴ πόλεως ἀπέναντι.

Ιεζ. 40,2 δια ὁράματος θείου εἰς τὴν χώραν τοῦ Ἰσραὴλ καὶ με ἔθεσεν ἐπάνω εἰς ἓνα πολὺ ὑψηλὸν ὄρος. Ἐπάνω στο ὄρος αὐτό, ἔβλεπα κάτι σαν οἰκοδομὴν πόλεως.

Ιεζ. 40,3 καὶ εἰσήγαγέ με ἐκεῖ, καὶ ἰδοὺ ἀνὴρ, καὶ ἡ ὄρασις αὐτοῦ ἦν ὡσεὶ ὄρασις χαλκοῦ στίλβοντος, καὶ ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ ἦν σπαρτίον οἰκοδόμων καὶ κάλαμος μέτρου, καὶ αὐτὸς εἰστήκει ἐπὶ τῆς πύλης.

Ιεζ. 40,3 Ὁ Κύριος με ὠδήγησε καὶ με εἰσήγαγεν ἐκεῖ. Καὶ ἰδοὺ, ἐνώπιόν μου ἓνας ἀνὴρ, τοῦ ὁποῖου ἡ ἐμφάνισις ἦτο λαμπρὰ ὡσάν τοῦ ἀπαστράπτοντος καὶ λαμποκοποῦντος χαλκοῦ. Ἐκρατοῦσεν στο χέρι τοῦ στάθμην οἰκοδόμων καὶ ἓνα καλάμινον μέτρον. Ἰστατο δε ὁ ἀνὴρ αὐτὸς εἰς τὴν πύλην τοῦ τείχους.

Ιεζ. 40,4 καὶ εἶπε πρὸς με ὁ ἀνὴρ· ἐώρακας, υἱὲ ἀνθρώπου; ἐν τοῖς ὀφθαλμοῖς σου ἰδὲ καὶ ἐν τοῖς ὠσὶ σου ἄκουε καὶ τάξον εἰς τὴν καρδίαν σου πάντα, ὅσα ἐγὼ δεικνύω σοι, διότι ἔνεκα τοῦ δεῖξαι σοι εἰσελήλυθας ὧδε καὶ δεῖξεις πάντα, ὅσα σὺ ὀρᾷς, τῷ οἴκῳ τοῦ Ἰσραὴλ.

Ιεζ. 40,4 Ὁ ἀνὴρ αὐτὸς με ηρώτησε· “βλέπεις υἱὲ ἀνθρώπου; Ἰδὲ με τα μάτια σου, ἄκουσε με τα αὐτιά σου καὶ βάλε μέσα εἰς τὴν καρδίαν σου ὅλα ἐκεῖνα, τα ὁποῖα ἐγὼ θα σου δείξω, διότι, δια να σου δείξω αὐτά, ἦλθες συ ἐδῶ. Καὶ συ δε ὅλα ὅσα βλέπεις, θα τα δείξης στον Ἰσραηλιτικὸν λαόν”.

Ιεζ. 40,5 Καὶ ἰδοὺ περίβολος ἔξωθεν τοῦ οἴκου κύκλῳ· καὶ ἐν τῇ χειρὶ τοῦ ἀνδρὸς κάλαμος, τὸ μέτρον πηχῶν ἕξ ἐν πήχει καὶ παλαιστῆς, καὶ διεμέτρησε τὸ προτείχισμα, πλάτος ἴσον τῷ καλάμῳ καὶ τὸ ὕψος αὐτοῦ ἴσον τῷ καλάμῳ.

Ιεζ. 40,5	Και ιδού έξω και γύρω από τον ναόν του Κυρίου υπήρχε τείχος. Εις το χέρι του ανθρώπου υπήρχε κάλαμος ως μέτρον εξ εβραϊκών πήχεων, κάθε πήχυς ο συνήθης εβραϊκός και μία παλάμη. Ο ανήρ αυτός εμέτρησε το τείχος και εύρε το πλάτος του ίσον με τον κάλαμον, το ύψος του τείχους ήτο επίσης ίσον με τον κάλαμον αυτόν.
Ιεζ. 40,6	καὶ εἰσῆλθεν εἰς τὴν πύλην τὴν βλέπουσαν κατὰ ἀνατολὰς ἐν ἑπτὰ ἀναβαθμοῖς καὶ διεμέτρησε τὸ αἶλᾰμ τῆς πύλης ἴσον τῷ καλᾰμῶ
Ιεζ. 40,6	Επειτα ήλθε προς την ανατολικήν πύλην του τείχους, ανήλθεν επτά βαθμίδας και εμέτρησε το κατώφλι της πύλης και το ευρήκε ίσον με τον κάλαμον αυτόν.
Ιεζ. 40,7	καὶ τὸ θεὲ ἴσον τῷ καλᾰμῶ τὸ μῆκος καὶ ἴσον τῷ καλᾰμῶ τὸ πλάτος καὶ τὸ αἶλᾰμ ἀναμέσον τοῦ θεηλαθὰ πηχῶν ἕξ καὶ τὸ θεὲ τὸ δεῦτερον ἴσον τῷ καλᾰμῶ τὸ πλάτος καὶ ἴσον τῷ καλᾰμῶ τὸ μῆκος καὶ τὸ αἶλᾰμ πηχέων πέντε καὶ τὸ θεὲ τὸ τρίτον ἴσον τῷ καλᾰμῶ τὸ μῆκος, καὶ ἴσον τῷ καλᾰμῶ πλάτος καὶ τὸ αἶλᾰμ τοῦ πυλῶνος πλησίον τοῦ αἶλᾰμ τῆς πύλης
Ιεζ. 40,7	Εμέτρησε το πρώτον δωμάτιον και εύρε το μήκος του ίσον με τον κάλαμον και το πλάτος του ίσον με τον κάλαμον. Ο δε διάδρομος, που εχώριζεν αυτό από τα άλλα δωμάτια, ήτο εξ πήχεων. Το δεύτερον δωμάτιον ήτο κατά το πλάτος και το μήκος ίσον με ένα κάλαμον. Ο δε διάδρομος, που εχώριζε το ένα δωμάτιον από το άλλο, ήτο πέντε πήχεις. Το τρίτον δωμάτιον ήτο κατά το μήκος και το πλάτος ίσον με τον κάλαμον. Το κατώφλιον του πυλώνος, το οποίον ήτο πλησίον στο κατώφλιον της πύλης,
Ιεζ. 40,8	πηχῶν ὀκτῶ
Ιεζ. 40,8	ήτο οκτώ πήχεις.
Ιεζ. 40,9	καὶ τὰ αἶλεῦ πηχῶν δύο καὶ τὸ αἶλᾰμ τῆς πύλης ἔσωθεν
Ιεζ. 40,9	Τα εκατέρωθεν της πύλης γεισώματα ήσαν δύο πήχεις. Το

- κατώφλιον της πύλης ἦτο εσωτερικῶς προς την αυλήν.
- Ιεζ. 40,10 καὶ τὰ θεὰ τῆς πύλης τοῦ θεοῦ κατέναντι τρεῖς ἔνθεν καὶ τρεῖς ἔνθεν καὶ μέτρον ἓν τοῖς τρισὶ καὶ μέτρον ἓν τοῖς αἰλάμ ἔνθεν καὶ ἔνθεν.
- Ιεζ. 40,10 Τα δωμάτια τα εκατέρωθεν του διαδρόμου, στον οποίον ανοίγει η πύλη, ἦσαν τρία εἰς την μίαν πλευράν και τρία εἰς την ἄλλην, ἀπέναντι ἀλλήλων ἀνά τρία. Εἶχαν και τα τρία τας αὐτάς διαστάσεις. Των αὐτῶν διαστάσεων ἦσαν και τα υποστηρίγματα εκατέρας πλευράς.
- Ιεζ. 40,11 καὶ διεμέτρησε τὸ πλάτος τῆς θύρας τοῦ πυλῶνος πηχῶν δέκα καὶ τὸ εὖρος τοῦ πυλῶνος πηχῶν δεκατριῶν,
- Ιεζ. 40,11 Εμέτρησε κατόπιν το πλάτος της θύρας του πυλώνος και το εὖρε δέκα πήχεων. Το δε μήκος της στοᾶς δεκατριῶν πήχεων.
- Ιεζ. 40,12 καὶ πῆχυς ἐπισυναγόμενος ἐπὶ πρόσωπον τῶν θεείμ ἔνθεν καὶ ἔνθεν, καὶ τὸ θεὰ πηχῶν ἕξ ἔνθεν καὶ πηχῶν ἕξ ἔνθεν.
- Ιεζ. 40,12 Εμπροσθεν των εκατέρωθεν δωματίων υπήρχε διάδρομος, ο οποίος εστένευε κατὰ ἓνα πῆχυν. Τα δε εκατέρωθεν του διαδρόμου δωμάτια εἶχαν το καθένα πλάτος και μήκος ἀνά ἕξ πήχεις.
- Ιεζ. 40,13 καὶ διεμέτρησε τὴν πύλην ἀπὸ τοῦ τοίχου τοῦ θεοῦ ἐπὶ τὸν τοῖχον τοῦ θεοῦ πλάτος πήχεις εἴκοσι καὶ πέντε, αὕτη πύλη ἐπὶ πύλην·
- Ιεζ. 40,13 Εμέτρησε την ἀπόστασιν της στοᾶς ἀπὸ τον τοῖχον του ενός δωματίου μέχρι του τοίχου του ἀπέναντι δωματίου και εὗρεν ὅτι το ὅλον πλάτος ἦτο εἴκοσι πέντε πήχεις. Η ἀπόστασις αὕτη ἦτο καθ' ὅλον το μήκος του διαδρόμου ἀπὸ την πύλην της εισόδου μέχρι της ἐξόδου.
- Ιεζ. 40,14 καὶ τὸ αἶθριον τοῦ αἰλάμ τῆς πύλης ἐξήκοντα πήχεις, εἴκοσι θεεῖμ τῆς πύλης κύκλω·

- Ιεζ. 40,14 Το εξωτερικόν προαύλιον της πύλης ἦτο ἐξήκοντα εβραϊκοὶ πήχεις. Υπήρχον δε εἴκοσι δωμάτια γύρω ἀπὸ τὴν πύλην αὐτήν.
- Ιεζ. 40,15 καὶ τὸ αἶθριον τῆς πύλης ἔξωθεν εἰς τὸ αἶθριον αἶλὰμ τῆς πύλης ἔσωθεν πηχῶν πεντήκοντα·
- Ιεζ. 40,15 Ἀπὸ το ἐξωτερικόν προαύλιον τῆς ἐξωτερικῆς πύλης μέχρι τοῦ υπαιθρίου κατωφλίου τῆς ἐσωτερικῆς το μήκος ἦτο πεντήκοντα πήχεων.
- Ιεζ. 40,16 καὶ θυρίδες κρυπταὶ ἐπὶ τὸ θεεῖμ καὶ ἐπὶ τὰ αἶλὰμ ἔσωθεν τῆς πύλης τῆς αὐλῆς κυκλόθεν, καὶ ὡσαύτως τοῖς αἶλὰμ θυρίδες κύκλῳ ἔσωθεν, καὶ ἐπὶ τὸ αἶλὰμ φοίνικες ἔνθεν καὶ ἔνθεν.
- Ιεζ. 40,16 Εἰς τα δωμάτια υπήρχον παράθυρα με δικτυωτά. Τέτοια παράθυρα υπήρχαν καὶ εἰς τα κτίσματα, που ἐβλεπαν πρὸς το ἐσωτερικόν μέρος τῆς πύλης καὶ πρὸς τὴν αὐλὴν δεξιά καὶ αριστερά. Παράθυρα ἐπίσης υπήρχον στους τοίχους τοῦ προθαλάμου κύκλῳ καὶ πρὸς το ἐσωτερικόν τῆς αὐλῆς. Εἰς τας ἐκατέρωθεν παραστάδας τοῦ τοίχου τῆς εἰσόδου τοῦ προθαλάμου υπήρχον φοίνικες ἀνάγλυφοι.
- Ιεζ. 40,17 καὶ εἰσήγαγέ με εἰς τὴν αὐλὴν τὴν ἐσωτέραν, καὶ ἰδοὺ παστοφόρια καὶ περίστυλα κύκλῳ τῆς αὐλῆς, τριάκοντα παστοφόρια ἐν τοῖς περιστύλοις,
- Ιεζ. 40,17 Ὁ ἀνὴρ ἐκεῖνος με ὡδηγήσε κατόπιν εἰς τὴν ἐσωτερικὴν αὐλὴν καὶ ἰδοὺ, εἶδα δωμάτια καὶ υπόστεγα κύκλῳ τῆς αὐλῆς. Υπήρχαν τριάκοντα δωμάτια εἰς τα υπόστεγα αὐτά.
- Ιεζ. 40,18 καὶ αἱ στοαὶ κατὰ νώτου τῶν πυλῶν, κατὰ τὸ μήκος τῶν πυλῶν τὸ περίστυλον τὸ ὑποκάτω.
- Ιεζ. 40,18 Τα υπόστεγα αὐτά, αἱ στοαί, ἦσαν παραπλεύρως τῶν τριῶν πυλῶν τοῦ τείχους, σύμφωνα με τὸ μήκος τῶν πυλῶν αὐτῶν. Κατω δε αὐτὰ αὐτὰ υπήρχε τὸ λιθόστρωτον.
- Ιεζ. 40,19 καὶ διεμέτρησε τὸ πλάτος τῆς αὐλῆς ἀπὸ τοῦ αἶθρίου τῆς πύλης τῆς ἐξωτέρας ἔσωθεν ἐπὶ τὸ αἶθριον τῆς

	πύλης τῆς βλεπούσης ἔξω, πῆχεις ἑκατόν, τῆς βλεπούσης κατὰ ἀνατολάς. καὶ ἤγαγέ με ἐπὶ βορρᾶν,
Ιεζ. 40,19	Εμέτρησε το πλάτος της αὐλῆς ἀπὸ το υπαίθριον μέρος της ἐξωτερικῆς ἀνατολικῆς πύλης πρὸς τὰ ἔσω μέχρι τοῦ ἐσωτερικοῦ της ἐσωτερικῆς ἀνατολικῆς πύλης καὶ εὔρεν ἑκατόν πῆχεις. Επειτὰ με ὠδήγησε πρὸς Βορρᾶν
Ιεζ. 40,20	καὶ ἰδοὺ πύλη βλέπουσα πρὸς βορρᾶν τῇ αὐλῇ τῇ ἑξωτερῇ, καὶ διεμέτρησεν αὐτήν, τὸ τε μῆκος αὐτῆς καὶ τὸ πλάτος.
Ιεζ. 40,20	καὶ ἰδοὺ εἶδα μίαν πύλην πρὸς τὴν βορείαν πλευράν, ἡ ὁποία ἤνοιγε πρὸς τὴν βορείαν ἐξωτερικὴν αὐλήν. Εμέτρησεν ὁ ἀνὴρ τὸ μῆκος καὶ τὸ πλάτος αὐτῆς τῆς πύλης.
Ιεζ. 40,21	καὶ τὰ θεὲ τρεῖς ἔνθεν καὶ τρεῖς ἔνθεν καὶ τὰ αἰλεῦ καὶ τὰ αἰλαμμὼ καὶ τοὺς φοῖνικας αὐτῆς, καὶ ἐγένετο κατὰ τὰ μέτρα τῆς πύλης τῆς βλεπούσης κατὰ ἀνατολάς πηχῶν πεντήκοντα τὸ μῆκος αὐτῆς καὶ πηχῶν εἰκοσιπέντε τὸ εὖρος αὐτῆς.
Ιεζ. 40,21	Εμέτρησεν ἐπίσης τὰ ἐκατέρωθεν τρία δωμάτια, τὰς παραστάδας τῆς προσόψεως, τὰ κατώφλια, τὸν προθάλαμον, τοὺς σκαλιστοὺς φοῖνικας καὶ εὐρέθησαν αἱ διαστάσεις τῶν ὁμοίων πρὸς τὰς διαστάσεις τῆς ἀνατολικῆς πύλης, ἥτοι τὸ μὲν μῆκος πεντήκοντα πῆχστο δε πλάτος εἰκόσι πέντε πῆχεις.
Ιεζ. 40,22	καὶ αἱ θυρίδες αὐτῆς καὶ τὰ αἰλαμμὼ καὶ οἱ φοῖνικες αὐτῆς καθὼς ἡ πύλη ἡ βλέπουσα κατὰ ἀνατολάς· καὶ ἐν ἑπτὰ κλιμακτῆρσιν ἀνέβαινον ἐπ' αὐτήν, καὶ τὰ αἰλαμμὼ ἔσωθεν.
Ιεζ. 40,22	Τὰ παράθυρά της, αἱ στοαί, τὰ κατώφλια, ὁ προθάλαμός της καὶ οἱ σκαλιστοὶ φοῖνικες ἦσαν ὅμοια πρὸς τὴν πύλην τὴν ἀνατολικήν. Με ἐπτὰ βαθμίδας ἀνέβαινε κανεῖς εἰς αὐτήν. Ὁ προθάλαμός της ἦτο ἐσωτερικός.
Ιεζ. 40,23	καὶ πύλη τῇ αὐλῇ τῇ ἑσωτέρῃ βλέπουσα ἐπὶ πύλην τοῦ

βορρᾶ ὄν τρόπον τῆς πύλης τῆς βλεπούσης κατὰ
ἀνατολάς, καὶ διεμέτρησε τὴν αὐλὴν ἀπὸ πύλης ἐπὶ
πύλην πῆχεις ἑκατόν.

Ιεζ. 40,23 Εἰς τὴν ἐσωτερικὴν αὐλὴν ὑπῆρχεν ἄλλη πύλη ἀπέναντι τῆς
βορείας ἐξωτερικῆς πύλης. Ὅπως ἐπίσης ὑπῆρχε καὶ
ἐσωτερικὴ ἀνατολικὴ πύλη δίδουσα ἐξοδὸν πρὸς τὴν
ἐξωτερικὴν ἀνατολικὴν πύλην. Εμέτρησε τὸ μήκος τῆς
ἐσωτερικῆς πύλης μέχρι καὶ τῆς ἐξωτερικῆς βορείου πύλης
καὶ εὗρεν αὐτὸ ἑκατόν πῆχεων.

Ιεζ. 40,24 καὶ ἤγαγέ με κατὰ νότον, καὶ ἰδοὺ πύλη βλέπουσα πρὸς
νότον, καὶ διεμέτρησεν αὐτὴν καὶ τὰ θεᾶ καὶ τὰ αἰλεῦ
καὶ τὰ αἰλαμμὼ κατὰ τὰ μέτρα ταῦτα.

Ιεζ. 40,24 Με ὠδήγησε κατόπιν πρὸς νότον· καὶ ἰδοὺ, μία πύλη εἰς τὴν
νοτίαν πλευράν. Ὁ ἀνὴρ ἐκεῖνος ἐμέτρησε τὴν πύλην αὐτήν,
τὰ δωμάτια, τὰς παραστάδας τῶν προσόψεων, τὰ
κατώφλια, τοὺς προθαλάμους καὶ ὅλα εἶχαν τὰς αὐτὰς
διαστάσεις.

Ιεζ. 40,25 καὶ αἱ θυρίδες αὐτῆς καὶ τὰ αἰλαμμὼ κυκλόθεν καθὼς αἱ
θυρίδες τοῦ αἰλάμ, πηχῶν πεντήκοντα τὸ μήκος αὐτῆς
καὶ πηχῶν εἰκοσιπέντε τὸ εὖρος αὐτῆς.

Ιεζ. 40,25 Τα παράθυρα καὶ αἱ κύκλω αὐτῆς στοαὶ ἦσαν ὅμοια πρὸς τὰ
τῶν προηγουμένων στοῶν. Τὸ μήκος τῆς πύλης αὐτῆς ἦτο
πεντήκοντα πῆχεων, τὸ δὲ πλάτος εἰκοσιπέντε πῆχεων.

Ιεζ. 40,26 καὶ ἑπτὰ κλιμακτῆρες αὐτῇ, καὶ αἰλαμμὼ ἔσωθεν καὶ
φοίνικες αὐτῇ, εἷς ἔνθεν καὶ εἷς ἔνθεν ἐπὶ τὰ αἰλεῦ.

Ιεζ. 40,26 Με ἐπτὰ βαθμίδας ἀνέβαινε κανεῖς καὶ εἰς τὴν πύλην αὐτήν.
Εἰς τὸ ἐσωτερικόν μέρος ἦτο ὁ προθάλαμος. Δυο δὲ
σκαλιστοὶ φοίνικες ὑπῆρχον, ὁ ἓνας ἐπὶ τῆς μίας
παραστάδος καὶ ὁ ἄλλος ἐπὶ τῆς ἄλλης παραστάδος.

Ιεζ. 40,27 καὶ πύλη κατέναντι τῆς πύλης τῆς αὐλῆς τῆς ἐσωτέρας
πρὸς νότον· καὶ διεμέτρησε τὴν αὐλὴν ἀπὸ πύλης ἐπὶ
πύλην, πῆχεις ἑκατόν τὸ εὖρος πρὸς νότον.

- Ιεζ. 40,27 Απέναντι προς την πύλην της νοτίου εσωτερικής αυλής ήτο η νοτία πύλη της εξωτερικής αυλής. Εμέτρησε την αυλήν από την μίαν πύλην έως την άλλην και εύρε το μήκος της εκατόν πήχεις, στο νότιον αυτό μέρος.
- Ιεζ. 40,28 Καὶ εἰσήγαγέ με εἰς τὴν αὐλήν τὴν ἐσωτέραν τῆς πύλης τῆς πρὸς νότον καὶ διεμέτρησε τὴν πύλην κατὰ τὰ μέτρα ταῦτα
- Ιεζ. 40,28 Δια της νοτίας εσωτερικής πύλης με εισηγαγεν εις την εσωτερικὴν αυλήν και εμετρησε την πύλην και εὔρεν, ὅτι εἶχε τας αὐτάς διαστάσεις.
- Ιεζ. 40,29 καὶ τὰ θεὲ καὶ τὰ αἰλεῦ καὶ τὰ αἶλαμμὼ κατὰ τὰ μέτρα ταῦτα· καὶ θυρίδες αὐτῇ καὶ τῷ αἶλαμμὼ κύκλῳ· πήχεις πεντήκοντα τὸ μήκος αὐτῆς καὶ τὸ εὖρος πήχεις εἴκοσιπέντε.
- Ιεζ. 40,29 Τα δωμάτια, αι προσόψεις των παραστάδων και αι στοαὶ εἶχαν τας αὐτάς διαστάσεις. Υπῆρχον ἐπίσης παράθυρα εις την γύρω εσωτερικὴν αυλήν. Το μήκος της ἦτο πεντήκοντα πήχεων το δε πλάτος εἰκόσι πέντε.
- Ιεζ. 40,31 καὶ αἶλαμμὼ εἰς τὴν αὐλήν τὴν ἐξωτέραν καὶ φοῖνικες τῷ αἰλεῦ, καὶ ὀκτὼ κλιμακτῆρες.
- Ιεζ. 40,31 Ο προθάλαμος της ἐβλεπεν εις την εξωτερικὴν αυλήν. Εις τας παραστάδας ἐπίσης της πύλης αὐτῆς ἦσαν σκαλιστοὶ φοῖνικες και εἶχεν η πύλη αὐτὴ ὀκτὼ βαθμίδας.
- Ιεζ. 40,32 καὶ εἰσήγαγέ με εἰς τὴν πύλην τὴν βλέπουσαν κατὰ ἀνατολὰς καὶ διεμέτρησεν αὐτὴν κατὰ τὰ μέτρα ταῦτα
- Ιεζ. 40,32 Με ωδήγησε κατόπιν εις την ανατολικὴν εσωτερικὴν πύλην, την εμέτρησε και την εὔρεν ἔχουσιν τας ἰδίας, διαστάσεις.
- Ιεζ. 40,33 καὶ τὰ θεὲ καὶ τὰ αἰλεῦ καὶ τὰ αἶλαμμὼ κατὰ τὰ μέτρα ταῦτα· καὶ θυρίδες αὐτῇ καὶ τῷ αἶλαμμὼ κύκλῳ, πήχεις πεντήκοντα μήκος αὐτῆς καὶ εὖρος αὐτῆς πήχεις εἴκοσιπέντε.
- Ιεζ. 40,33 Τα δωμάτια, αι προσόψεις των παραστάδων, αι στοαὶ εἶχαν

τας αυτάς διαστάσεις όπως και τα της προηγουμένης. Τα παράθυρά της τα γύρω εις τας στοάς ήσαν τα ίδια. Η στοά αυτή είχε μήκος πενήκοντα πήχεις και πλάτος είκοσι πέντε.

Ιεζ. 40,34 καὶ αἶλαμμὼ εἰς τὴν αὐλὴν τὴν ἐσωτέραν, καὶ φοῖνικες ἐπὶ τοῦ αἰλεῦ ἔνθεν καὶ ἔνθεν, καὶ ὀκτὼ κλιμακτῆρες αὐτῇ.

Ιεζ. 40,34 Ο προθάλαμός της, ήτο προς το εσωτερικόν. Φοίνικες σκαλιστοί ήσαν εις τας δύο παραστάδας, που ευρίσκοντο εκατέρωθεν από την είσοδον και οκτώ βαθμίδες υπήρχον εις αυτήν.

Ιεζ. 40,35 καὶ εἰσήγαγέ με εἰς τὴν πύλην τὴν πρὸς βορρᾶν καὶ διεμέτρησε κατὰ τὰ μέτρα ταῦτα

Ιεζ. 40,35 Με ωδήγησε κατόπιν ο ανήρ εκείνος προς την βορείαν εσωτερικὴν πύλην, την εμέτρησε και την ευρήκε των αυτών διαστάσεων,

Ιεζ. 40,36 καὶ τὰ θεὲ καὶ τὰ αἰλεῦ καὶ τὰ αἶλαμμὼ· καὶ θυρίδες αὐτῇ κύκλῳ καὶ τῷ αἶλαμμὼ αὐτῆς· πήχεις πενήκοντα μῆκος αὐτῆς καὶ εὖρος πήχεις εἴκοσιπέντε.

Ιεζ. 40,36 τόσον ως προς τα δωμάτια, όσον και ως προς τας προσόψεις των παραστάδων και τας στοάς της και τα παράθυρα της τα γύρω των δωματίων και των στοών της. Το όλον μήκος ήτο πενήκοντα πήχεων το δε πλάτος είκοσι πέντε.

Ιεζ. 40,37 καὶ τὰ αἶλαμμὼ εἰς τὴν αὐλὴν τὴν ἐξωτέραν, καὶ φοῖνικες τῷ αἰλεῦ ἔνθεν καὶ ἔνθεν, καὶ ὀκτὼ κλιμακτῆρες αὐτῇ.

Ιεζ. 40,37 Ο προθάλαμος ήτο προς την εξωτερικὴν πύλην, σκαλιστοί δε φοίνικες υπήρχον εις τας ένθεν και ένθεν της εισόδου προσόψεις των παραστάδων. Οκτώ βαθμίδες υπήρχον και εις αυτήν.

Ιεζ. 40,38 τὰ παστοφόρια αὐτῆς καὶ τὰ θυρώματα αὐτῆς καὶ τὰ αἶλαμμὼ αὐτῆς ἐπὶ τῆς πύλης τῆς δευτέρας ἔκρυσις,

- Ιεζ. 40,38 Τα δωμάτιά της, αι θύραι της και αι στοαί της ήσαν πλησίον της δευτέρας πύλης, εκεί όπου έτρεχε νερο,
- Ιεζ. 40,39 ὅπως σφάζωσιν ἐν αὐτῇ τὰ ὑπὲρ ἁμαρτίας καὶ τὰ ὑπὲρ ἀγνοίας·
- Ιεζ. 40,39 δια να καθαρίζονται τα εις την πύλην αυτήν σφαζόμενα θύματα, τα προσφερόμενα ως θυσία δια τας βαρείας αμαρτίας και τας ελαφροτέρας.
- Ιεζ. 40,40 καὶ κατὰ νώτου τοῦ ῥυακος τῶν ὀλοκαυτωμάτων τῆς βλεπούσης πρὸς βορρᾶν δύο τράπεζαι πρὸς ἀνατολὰς καὶ κατὰ νώτου τῆς δευτέρας καὶ τοῦ αἰλάμ τῆς πύλης δύο τράπεζαι κατὰ ἀνατολὰς,
- Ιεζ. 40,40 Παραπλεύρως του ρυακίου των ολοκαυτωμάτων, προς την βορείαν πλευράν, υπήρχον δύο τράπεζαι κοντά εις την ανατολικήν πύλην. Πλησίον δε της δευτέρας ανατολικῆς πύλης και μάλιστα πλησίον του προθαλάμου της υπήρχον δύο ἄλλαι τράπεζαι προς ἀνατολὰς.
- Ιεζ. 40,41 τέσσαρες ἔνθεν καὶ τέσσαρες ἔνθεν κατὰ νώτου τῆς πύλης, ἐπ’ αὐτὰς σφάξουσι τὰ θύματα κατέναντι τῶν ὀκτὼ τραπεζῶν τῶν θυμάτων.
- Ιεζ. 40,41 Ἐτσι υπήρχον τέσσαρες τράπεζαι εις την μίαν πλευράν και τέσσαρες εις την ἄλλην. Ἦσαν δε παραπλεύρως προς την εσωτερικὴν ανατολικήν πύλην. Ἐπάνω εις τας οκτὼ αὐτὰς τραπέζας θα σφάζουν τα προς θυσίαν ζῶα.
- Ιεζ. 40,42 καὶ τέσσαρες τράπεζαι τῶν ὀλοκαυτωμάτων λίθιναι λελαξευμέναι πῆχεως καὶ ἡμίσους τὸ πλάτος καὶ πῆχεων δύο καὶ ἡμίσους τὸ μῆκος καὶ ἐπὶ πῆχυν τὸ ὕψος, ἐπ’ αὐτὰς ἐπιθήσουσι τὰ σκεῦη, ἐν οἷς σφάζουσιν ἐκεῖ τὰ ὀλοκαυτώματα καὶ τὰ θύματα.
- Ιεζ. 40,42 Ὑπήρχον ἀκομη τέσσαρες τράπεζαι δια τα ολοκαυτώματα, λίθιναι λαξευμέναι. Καθε μία ἀπὸ αὐτὰς εἶχε πλάτος ἓνα και ἡμισυν πῆχυν, μῆκος δύο, και ἡμισυν πῆχεις και ὕψος ἓνα πῆχυν. Ἐπάνω εις αὐτὰς θα τοποθετοῦνται τα σκεῦη, με τα

οποία θα εσφάζοντο εκεί τα προς ολοκαύτωσιν και τα δια
τας άλλας θυσίας ζώα.

Ιεζ. 40,43 καὶ παλαιστὴν ἔξουσιν γείσος λελαξευμένον ἔσωθεν
κύκλω καὶ ἐπὶ τὰς τραπέζας ἐπάνωθεν στέγας τοῦ
καλύπτεσθαι ἀπὸ τοῦ ὑετοῦ καὶ ἀπὸ τῆς ξηρασίας.

Ιεζ. 40,43 Αὗται αι τράπεζαι εἶχαν ολόγυρα εσωτερικῶς λαξευτὸν
γεῖσον μιας παλάμης. Επάνω ἀπὸ τας τραπέζας υπήρχον
υπόστεγα, δια να τας προστατεύουν ἀπὸ την βροχὴν και την
θερμότητα του ηλίου.

Ιεζ. 40,44 καὶ εἰσήγαγέ με εἰς τὴν αὐλὴν τὴν ἐσωτέραν, καὶ ἰδοὺ
δύο ἐξέδραι ἐν τῇ αὐλῇ τῇ ἐσωτέρᾳ, μία κατὰ νότου
τῆς πύλης τῆς βλεπούσης πρὸς βορρᾶν φέρουσα πρὸς
νότον καὶ μία κατὰ νότου τῆς πύλης τῆς πρὸς νότον,
βλεπούσης δὲ πρὸς βορρᾶν.

Ιεζ. 40,44 Ο ἀνὴρ ἐκεῖνος με ὠδήγησεν εἰς την εσωτερικὴν αὐλὴν και
ἰδοὺ, εἰς την εσωτερικὴν αὐτὴν αὐλὴν υπήρχον δύο ἐξέδραι,
δύο σκοπιαί, η μία παραπλεύρως της βορείου πύλης και
ἐβλεπε πρὸς νότον· η ἄλλη παραπλεύρως της εσωτερικῆς
πρὸς νότον πύλης και ἦτο εστραμμένη πρὸς βορρᾶν.

Ιεζ. 40,45 καὶ εἶπε πρὸς με· ἡ ἐξέδρα αὕτη ἡ βλέπουσα πρὸς
νότον τοῖς ἱερεῦσι τοῖς φυλάσσουσι τὴν φυλακὴν τοῦ
οἴκου,

Ιεζ. 40,45 Ο ἀνὴρ ἐκεῖνος μου εἶπεν· “Αὕτη η ἐξέδρα, που βλέπει πρὸς
νότον, εἶναι δια τους ιερεῖς, οι οποίοι ἔχουν ὡς ἔργον των να
φρουροῦν και να υπηρετοῦν τον ναόν.

Ιεζ. 40,46 καὶ ἡ ἐξέδρα ἡ βλέπουσα πρὸς βορρᾶν τοῖς ἱερεῦσι τοῖς
φυλάσσουσι τὴν φυλακὴν τοῦ θυσιαστηρίου· ἐκεῖνοί
εἰσιν οἱ υἱοὶ Σαδδοὺκ οἱ ἐγγίζοντες ἐκ τοῦ Λευὶ πρὸς
Κύριον λειτουργεῖν αὐτῷ.

Ιεζ. 40,46 Η σκοπιά, που βλέπει πρὸς βορρᾶν, εἶναι ἐπίσης δια τους
ιερεῖς, που ἔχουν ὡς ἔργον των να επιβλέπουν και να
υπηρετοῦν το θυσιαστήριον. Αυτοὶ εἶναι ἀπόγονοι του

- Σαδδούκ, οι οποίοι ανήκουν στους απογόνους του Λεϊΐ και
ημπορούν να προσεγγίζουν και να υπηρετούν τον Κυριον.
- Ιεζ. 40,47 καὶ διεμέτρησε τὴν αὐλὴν μῆκος πηχῶν ἑκατὸν καὶ
εὖρος πήχεις ἑκατὸν ἐπὶ τὰ τέσσαρα μέρη αὐτῆς καὶ τὸ
θυσιαστήριον ἀπέναντι τοῦ οἴκου. -
- Ιεζ. 40,47 Εμέτρησε την εσωτερικὴν αὐλὴν και εὔρε το μῆκος της
εκατὸν πήχεις, το δε πλάτος της ἐπίσης εκατὸν πήχεις·
τετράγωνον με τας αὐτὰς διαστάσεις εἰς τας τέσσαρας
πλευράς της. Το θυσιαστήριον ἦτο ἐμπροσθεν του ναοῦ.
- Ιεζ. 40,48 Καὶ εἰσήγαγέ με εἰς τὸ αἶλὰμ τοῦ οἴκου. καὶ διεμέτρησε
τὸ αἶλ τοῦ αἶλὰμ πηχῶν πέντε τὸ πλάτος ἔνθεν καὶ
πηχῶν πέντε ἔνθεν, καὶ τὸ εὖρος τοῦ θυρώματος
πηχῶν δεκατεσσάρων, καὶ ἐπωμίδες τῆς θύρας τοῦ
αἶλὰμ πηχῶν τριῶν ἔνθεν καὶ πηχῶν τριῶν ἔνθεν.
- Ιεζ. 40,48 Με εἰσήγαγεν ἔπειτα στον νάρθηκα του ναοῦ. Εμέτρησε το
μῆκος των παραστάδων του νάρθηκος τούτου και το εὔρε
πέντε πήχεων ἀπὸ το ἓνα μέρος και πέντε πήχεων ἀπὸ το
ἄλλο. Το πλάτος της θύρας ἦτο δεκατέσσαρες πήχεις, το δε
πάχος ἐκάστης παραστάδος ἦτο τρεῖς πήχεις της μίας και
τρεῖς πήχεις της ἄλλης.
- Ιεζ. 40,49 καὶ τὸ μῆκος τοῦ αἶλὰμ πηχῶν εἴκοσι καὶ τὸ εὖρος
πηχῶν δώδεκα· καὶ ἐπὶ δέκα ἀναβαθμῶν ἀνέβαινον ἐπ’
αὐτό· καὶ στῦλοι ἦσαν ἐπὶ τὸ αἶλὰμ, εἴς ἔνθεν καὶ εἰς
ἔνθεν.
- Ιεζ. 40,49 Το μῆκος του νάρθηκος του ναοῦ ἦτο εἰκόσι πήχεις, το δε
πλάτος δώδεκα πήχεις. Με δέκα ἐξωτερικὰς βαθμίδας
αναβαίνουν στον νάρθηκα του ναοῦ. Εἰς την εἰσοδον του
νάρθηκος υπήρχον ἐκατέρωθεν δύο στῦλοι.

- Ιεζ. 41,1 Καὶ εἰσήγαγέ με εἰς τὸν ναόν, ὃ διεμέτρησε τὸ αἰλάμ
πηχῶν ἕξ τὸ πλάτος ἔνθεν
- Ιεζ. 41,1 Ο ἀνὴρ ἐκεῖνος με εἰσήγαγεν στον ναόν και ἐμέτρησε τους
εκατέρωθεν στύλους της εισόδου, των οποίων ἐξ πήχεις ἦτο
το πάχος του ενός
- Ιεζ. 41,2 καὶ πηχῶν ἕξ τὸ εὖρος τοῦ αἰλάμ ἔνθεν, καὶ τὸ εὖρος
τοῦ πυλῶνος πηχῶν δέκα, καὶ ἐπωμίδες τοῦ πυλῶνος
πηχῶν πέντε ἔνθεν καὶ πηχῶν πέντε ἔνθεν· καὶ
διεμέτρησε τὸ μῆκος αὐτοῦ πηχῶν τεσσαράκοντα καὶ
τὸ εὖρος πηχῶν εἴκοσι.
- Ιεζ. 41,2 και ἐξ πήχστο πάχος του ἄλλου. Το πλάτος του πυλῶνος, του
ανοίγματος μεταξύ των δύο τούτων στύλων, ἦτο δέκα
πήχεις. Το εκατέρωθεν των στύλων μῆκος ἦτο πέντε πήχεις
ἀπὸ το ἓνα μέρος και πέντε πήχεις ἀπὸ το ἄλλο. Εμέτρησε
τας διαστάσστου ὅλου χώρου και εὔρεν τεσσαράκοντα
πήχστο μῆκος και εἰκόσι πήχστο πλάτος.
- Ιεζ. 41,3 καὶ εἰσήλθεν εἰς τὴν αὐλὴν τὴν ἐσωτέραν καὶ
διεμέτρησε τὸ αἶλ τοῦ θυρώματος πηχῶν δύο καὶ τὸ
θύρωμα πηχῶν ἕξ καὶ τὰς ἐπωμίδας τοῦ θυρώματος
πηχῶν ἑπτὰ ἔνθεν καὶ πηχῶν ἑπτὰ ἔνθεν.
- Ιεζ. 41,3 Εἰσήλθεν ο ἀνὴρ ἐκεῖνος κατόπιν εἰς τὴν ἐσωτερικὴν αὐλὴν,
ἐμέτρησε το πάχος του διαφράγματος, του τοίχου, που
ἐχώριζε τα Ἁγία των Ἀγίων ἀπὸ τα Ἁγία και το εὐρήκε δύο
πήχεις. Το ὅλον ἀνοίγμα της θύρας ἦτο ἐξ πήχεις. Το μῆκος
του διαφράγματος ἦτο ἐπτὰ πήχεις ἀπὸ τὴν μίαν πλευράν
και ἐπτὰ πήχεις ἀπὸ τὴν ἄλλην.
- Ιεζ. 41,4 καὶ διεμέτρησε τὸ μῆκος τῶν θυρῶν πηχῶν
τεσσαράκοντα καὶ εὖρος πηχῶν εἴκοσι κατὰ πρόσωπον
τοῦ ναοῦ. καὶ εἶπε· τοῦτο τὸ ἅγιον τῶν ἁγίων.
- Ιεζ. 41,4 Εμέτρησε το μῆκος ἀπὸ της εισόδου της θύρας αὐτῆς μέχρι
πέρατος και το εὔρε τεσσαράκοντα πήχεις. Το δε πλάτος
εἴκοσι πήχεις πρὸς τὸν χώρον των Ἀγίων. Ο ἀνὴρ ἐκεῖνός

- μου εἶπεν· “αὐτός ο χώρος εἶναι τὰ Ἅγια τῶν Ἁγίων”.
- Ιεζ. 41,5 καὶ διεμέτρησε τὸν τοῖχον τοῦ οἴκου πηχῶν ἕξ καὶ τὸ εὖρος τῆς πλευρᾶς πηχῶν τεσσάρων κυκλόθεν.
- Ιεζ. 41,5 Εμέτρησε τὸν τοῖχον τοῦ ναοῦ καὶ εὐρήκεν αὐτὸν πάχους ἐξ πῆχεων. Τὴν δὲ ἀπόστασιν ἀπὸ τοῦ τοίχου τοῦ κύκλου τοῦ ναοῦ οἰκοδομήματος τῶν δωματίων ἦτο τεσσάρων πῆχεων.
- Ιεζ. 41,6 καὶ τὰ πλευρὰ πλευρὸν ἐπὶ πλευρὸν τριάκοντα καὶ τρεῖς δῖς, καὶ διάστημα ἐν τῷ τοίχῳ τοῦ οἴκου ἐν τοῖς πλευροῖς κύκλῳ τοῦ εἶναι τοῖς ἐπιλαμβανομένοις ὁρᾶν, ὅπως τὸ παράπαν μὴ ἄπτωνται τῶν τοίχων τοῦ οἴκου.
- Ιεζ. 41,6 Τα παράπλευρα δωμάτια τοῦ περὶ τὸν ναὸν οἰκοδομήματος ἦσαν τὸ ἓνα κοντὰ στὸ ἄλλο εἰς μίαν γραμμὴν τριαντατρεῖς ἐπὶ δύο, δηλαδὴ ἐξηνταεξ πῆχεις. Μεταξὺ τοῦ τοίχου τοῦ ναοῦ καὶ τῶν γύρω τοῦ ναοῦ παραπλεύρων δωματίων ὑπῆρχεν ἀπόστασις- καὶ διάμεσος τοίχος- ὥστε νὰ μὴ βλέπουν τὸν ναὸν καὶ νὰ μὴ ἐγγίζουσιν καθόλου τοὺς τοίχους αὐτοῦ.
- Ιεζ. 41,7 καὶ τὸ εὖρος τῆς ἀνωτέρας τῶν πλευρῶν κατὰ τὸ πρόσθεμα ἐκ τοῦ τοίχου πρὸς τὴν ἀνωτέραν κύκλῳ τοῦ οἴκου, ὅπως διαπλατύνηται ἄνωθεν καὶ ἐκ τῶν κάτωθεν ἀναβαίνουσιν ἐπὶ τὰ ὑπερῶα καὶ ἐκ τῶν μέσων ἐπὶ τὰ τριώροφα.
- Ιεζ. 41,7 Τὸ πλάτος τοῦ ἀνωτέρου ορόφου τῶν παραπλεύρων δωματίων ἦτο ευρύτερον, διότι προεξετείνετο πρὸς τὸν τοῖχον τοῦ ναοῦ καὶ γύρω ἀπὸ αὐτόν, ὥστε τὰ ἐπ’ἀλλήλα πατώματα τῶν παραπλεύρων δωματίων διεπλατύνοντο ἐκ τῶν κάτω πρὸς τὰ ἄνω. Ἀπὸ τοῦ ἰσόγειου ἀνέρχοντο στὸν δεῦτερον, τὸν μέσον ὄροφον καὶ ἀπὸ αὐτόν στὸν τρίτον.
- Ιεζ. 41,8 καὶ τὸ θραῖν τοῦ οἴκου ὕψος κύκλῳ διάστημα τῶν πλευρῶν ἴσον τῷ καλάμῳ, πηχῶν ἕξ διάστημα.
- Ιεζ. 41,8 Τὸ ἐπίπεδον ὕψωμα τοῦ ναοῦ ἦτο υψηλότερον ὁλόγυρα μετὰ τὰ παράπλευρα δωμάτια εἰς ὕψος ἐνὸς καλάμου, ἥτοι ἐξ

πήχεων από το άλλο μέρος της αυλής.

Ιεζ. 41,9 καὶ εὖρος τοῦ τοίχου τῆς πλευρᾶς ἔξωθεν πηχῶν πέντε· καὶ τὰ ἀπόλοιπα ἀναμέσον τῶν πλευρῶν τοῦ οἴκου

Ιεζ. 41,9 Το πάχος του εξωτερικού τοίχου του παραπλεύρου αυτού οικοδομήματος του ναού τούτου ἦτο πέντε πήχεων. Ο δε χώρος ο μεταξύ τούτου του παραπλεύρου προς τον ναόν οικοδομήματος

Ιεζ. 41,10 καὶ ἀναμέσον τῶν ἐξεδρῶν εὖρος πηχῶν εἴκοσι, τὸ περιφερὲς τῷ οἴκῳ κύκλῳ.

Ιεζ. 41,10 και του συγκροτήματος των εξεδρών της εσωτερικής αυλής είχε πλάτος εἴκοσι πήχεις καθ' ὅλην την βορείαν, δυτικήν και νοτίαν περίμετρον, γύρω από τον ναόν.

Ιεζ. 41,11 καὶ αἱ θύραι τῶν ἐξεδρῶν ἐπὶ τὸ ἀπόλοιπον τῆς θύρας τῆς μιᾶς τῆς πρὸς βορρᾶν· καὶ ἡ θύρα ἡ μία πρὸς νότον, καὶ τὸ εὖρος τοῦ φωτὸς τοῦ ἀπολοίπου πηχῶν πέντε πλάτος κυκλόθεν.

Ιεζ. 41,11 Υπήρχον δε δύο θύραι εἰς διέξοδον προς τον εξωτερικόν ελεύθερον χώρον από τα δωμάτια του παραπλεύρως οικήματος. Η μία διέξοδος προς βορράν και η ἄλλη προς νότον. Το πλάτος του υπαιθρίου αυτού χώρου ἦτο κύκλῳ πέντε πήχεις.

Ιεζ. 41,12 καὶ τὸ διορίζον κατὰ πρόσωπον τοῦ ἀπολοίπου ὡς πρὸς θάλασσαν πηχῶν ἑβδομήκοντα, πλάτος τοῦ τοίχου τοῦ διορίζοντος πηχῶν πέντε, εὖρος κυκλόθεν καὶ μῆκος αὐτοῦ πηχῶν ἑνενήκοντα.

Ιεζ. 41,12 Εἰς την δυτικήν πλευράν, μετὰ τον περίβολον, υπήρχεν οικοδόμημα πλάτους ἑβδομήκοντα πήχεων, ο δε περιβάλλων το οικοδόμημα τοίχος ἦτο πλάτους πέντε πήχεων και μήκους ἑνενήκοντα πήχεων.

Ιεζ. 41,13 καὶ διεμέτρησε κατέναντι τοῦ οἴκου μῆκος πηχῶν ἑκατόν, καὶ τὰ ἀπόλοιπα καὶ τὰ διορίζοντα καὶ οἱ τοῖχοι αὐτῶν μῆκος πηχῶν ἑκατόν,

- Ιεζ. 41,13 Ο ανήρ, που με ωδηγούσε, εμέτρησε το απέναντι του συγκρότημα του ναού και το ευρήκε εκατόν πήχεις, τον δε περίβολον με τα κτίρια και τους τοίχους του εκατόν πήχεων μήκους.
- Ιεζ. 41,14 καὶ τὸ εὖρος κατὰ πρόσωπον τοῦ οἴκου καὶ τὰ ἀπόλοιπα κατέναντι πηχῶν ἑκατόν.
- Ιεζ. 41,14 Ἡ ανατολική πρόσοψις του οἴκου με τον περίβολον ἦτο πλάτους εκατόν πήχεων.
- Ιεζ. 41,15 καὶ διεμέτρησε μήκος τοῦ διορίζοντος κατὰ πρόσωπον τοῦ ἀπολοίπου τῶν κατόπισθεν τοῦ οἴκου ἐκείνου καὶ τὰ ἀπόλοιπα ἔνθεν καὶ ἔνθεν πηχῶν ἑκατόν τὸ μήκος. καὶ ὁ ναὸς καὶ αἱ γωνίαι καὶ τὸ αἶλᾱμ τὸ ἐξώτερον πεφατνωμένα,
- Ιεζ. 41,15 Ἐπειτα εμέτρησε το εἰς την δυτικήν πλευράν του περιβόλου οικοδόμημα με τους τοίχους του ἐπὶ ἐκατέρας πλευράς και το εὖρε μήκους εκατόν πήχεων. Το εσωτερικόν του ναού, αἱ γωνίαι, ο νάρθηξ ἦσαν σανιδωμένα,
- Ιεζ. 41,16 καὶ αἱ θυρίδες δικτυωταί, ὑποφαύσεις κύκλῳ τοῖς τρισὶν ὥστε διακύπτειν· καὶ ὁ οἶκος καὶ τὰ πλησίον ἐξυλωμένα κύκλῳ καὶ τὸ ἔδαφος καὶ ἐκ τοῦ ἐδάφους ἕως τῶν θυρίδων, καὶ αἱ θυρίδες ἀναπτυσσόμεναι τρισσῶς εἰς τὸ διακύπτειν.
- Ιεζ. 41,16 τα παράθυρα ἔφεραν δικτυωτά· τα στενά ανοίγματα, που ἄφηναν να εἰσέρχονται ὀλίγον φως, ἦσαν καμπυλωτά γύρω και στους τρεις ὀρόφους, ὥστε δια μέσου αὐτῶν κήπτων κανεῖς ὀλίγον να ἡμπορῇ να βλέπη προς τα ἔξω. Τα δωμάτια του παραπλεύρου αὐτοῦ οικοδομήματος του ναοῦ ἦσαν σανιδωμένα γύρω, το δάπεδόν των και ἀπὸ του δαπέδου εἰς ὕψος μέχρι των παραθύρων. Τα δε παράθυρα εἰς τρεῖς σειρὰς των τριῶν δωματίων ἐξεῖχον ὀλίγον, ὥστε να μπορῇ κανεῖς κύπτων να βλέπη προς τα ἔξω δια των καμπυλωτῶν δικτυωτῶν.

- Ιεζ. 41,17 καὶ ἕως πλησίον τῆς ἐσωτέρας καὶ ἕως τῆς ἐξωτέρας καὶ ἐφ' ὅλον τὸν τοῖχον κύκλῳ ἐν τῷ ἔσωθεν καὶ ἐν τῷ ἔξωθεν
- Ιεζ. 41,17 Εἰς το ἐσώτερον μέρος του ναοῦ και στο εξωτερικόν του τμήμα εἰς ὅλον τον τοῖχον γύρω του εσωτερικοῦ, εἰς τα Ἁγία των Ἀγίων και του εξωτερικοῦ νάρθηκος,
- Ιεζ. 41,18 γεγλυμμένα Χερουβίμ, καὶ φοῖνικες ἀναμέσον Χερούβ καὶ Χερούβ· δύο πρόσωπα τῷ Χερούβ,
- Ιεζ. 41,18 υπήρχαν σκαλισμένα Χερουβίμ και δύο φοῖνικες εκατέρωθεν ἀπὸ κάθε Χερουβίμ. Δυο δε πρόσωπα εἶχεν ἕκαστον Χερουβίμ.
- Ιεζ. 41,19 πρόσωπον ἀνθρώπου πρὸς τὸν φοῖνικα ἔνθεν καὶ ἔνθεν καὶ πρόσωπον λέοντος πρὸς τὸν φοῖνικα ἔνθεν καὶ ἔνθεν· διαγεγλυμμένος ὅλος ὁ οἶκος κυκλόθεν,
- Ιεζ. 41,19 Το ἓνα πρόσωπόν του ἦτο πρόσωπον ἀνθρώπου ἀνάμεσα εἰς δύο φοῖνικας. Το ἄλλο πρόσωπον ἦτο πρόσωπον λέοντος μεταξὺ δύο ἄλλων φοινίκων. Σκαλιστός δε ἦτο και ὅλος ο ναὸς κύκλῳ.
- Ιεζ. 41,20 ἐκ τοῦ ἐδάφους ἕως τοῦ φατνώματος τὰ Χερουβίμ καὶ οἱ φοῖνικες διαγεγλυμμένοι.
- Ιεζ. 41,20 Τα Χερουβίμ, ὅπως ἐπίσης και οἱ σκαλιστοὶ φοῖνικες, ἦσαν σκαλιστά ἀπὸ το ἐδαφος ἕως εἰς την κορυφήν.
- Ιεζ. 41,21 καὶ τὸ ἅγιον καὶ ὁ ναὸς ἀναπτυσσόμενος τετράγωνα. κατὰ πρόσωπον τῶν ἁγίων ὄρασις ὡς ὄψις
- Ιεζ. 41,21 Τα Ἁγία των Ἀγίων και τα Ἁγία ἀνεπτύσσοντο εἰς τετράγωνα. Ἐμπρὸς εἰς τα Ἁγία των Ἀγίων ἐφαίνετο κάτι, που ὠμοίαζε
- Ιεζ. 41,22 θυσιαστηρίου ξυλίνου, πηχῶν τριῶν τὸ ὕψος αὐτοῦ καὶ τὸ μῆκος πηχῶν δύο καὶ τὸ εὖρος πηχῶν δύο· καὶ κέρατα εἶχε, καὶ ἡ βᾶσις αὐτοῦ καὶ οἱ τοῖχοι αὐτοῦ ξύλινοι· καὶ εἶπε πρὸς με· αὕτη ἡ τράπεζα ἡ πρὸ προσώπου Κυρίου. καὶ δύο θυρώματα τῷ ναῷ

- Ιεζ. 41,22 με ξύλινον θυσιαστήριον, του οποίου το ύψος ήτο τρεις πήχστο δε μήκος του δύο πήχεις και το πλάτος του επίσης δύο. Είχε προεξοχάς. Η βάση του και οι τοίχοι του ήσαν ξύλινοι. Ο ανήρ, που με καθωθηγούσε, μου είπε· “αυτή είναι η ενώπιον του Κυρίου τράπεζα, αυτά είναι αι δύο θύραι εις τα Αγια
- Ιεζ. 41,23 καὶ τῷ ἁγίῳ·
- Ιεζ. 41,23 και εις τα Αγια των Αγίων.
- Ιεζ. 41,24 δύο θυρώματα τοῖς δυσὶ θυρώμασι τοῖς στροφωτοῖς, δύο θυρώματα τῷ ἐνὶ καὶ δύο θυρώματα τῇ θύρᾳ τῇ δευτέρᾳ.
- Ιεζ. 41,24 Καθε δε θύρα είχε δύο στρεφόμενα φύλλα, δύο φύλλα εις την μίαν θύραν και δύο φύλλα εις την άλλην θύραν.
- Ιεζ. 41,25 καὶ γλυφὴ ἐπ’ αὐτῶν, καὶ ἐπὶ τὰ θυρώματα τοῦ ναοῦ Χερουβὶμ, καὶ φοῖνικες κατὰ τὴν γλυφὴν τῶν ἁγίων, καὶ σπουδαῖα ξύλα κατὰ πρόσωπον τοῦ αἵλαμ ἔξωθεν
- Ιεζ. 41,25 Επάνω εις τας θύρας αυτὰς υπήρχαν ανάγλυφα· εις τας θύρας των Αγίων των Αγίων υπήρχον σκαλιστά Χερουβίμ και φοίνικες ὅμοια με τα ανάγλυφα, που υπήρχον εις τα Αγια. Πολύτιμα ειδικὰ ξύλα είχαν χρησιμοποιηθῇ δια την είσοδον του εξωτερικοῦ νάρθηκος.
- Ιεζ. 41,26 καὶ θυρίδες κρυπαί. καὶ διεμέτρησεν ἔνθεν καὶ ἔνθεν εἰς τὰ ὀροφώματα τοῦ αἵλαμ καὶ τὰ πλευρὰ τοῦ οἴκου ἐζυγωμένα.
- Ιεζ. 41,26 Υπήρχον και παράθυρα με δικτυωτά. Ο ανήρ εμέτρησεν ἀπὸ το ἓνα μέρος και ἀπὸ το ἄλλο τους τοίχους των πλευρῶν του νάρθηκος ἕως εις την οροφήν, ὅπως και τα παράπλευρα δωμάτια του ναοῦ· ὅλα ήσαν συμμετρικά και καλῶς προσηρμοσμένα.

- Ιεζ. 42,1 Καὶ εἰσήγαγέ με εἰς τὴν αὐλὴν τὴν ἐσωτέραν κατὰ ἀνατολὰς κατέναντι τῆς πύλης τῆς πρὸς βορρᾶν· καὶ εἰσήγαγέ με, καὶ ἶδου ἐξέδραι πέντε ἐχόμεναι τοῦ ἀπολοίπου καὶ ἐχόμεναι τοῦ διορίζοντος πρὸς βορρᾶν,
- Ιεζ. 42,1 Ἐπειτα ὁ ἀνὴρ με ὠδήγησε δια τοῦ κατὰ ἀνατολὰς μέρους τῆς ἐσωτερικῆς αὐλῆς στο ἀπέναντι τῆς βορείου πύλης. Ἀπὸ ἐκεῖ εἶδον πέντε συγκροτήματα δωματίων, που εὐρίσκοντο μεταξύ τοῦ ἐλευθέρου χώρου γύρω ἀπὸ τὸν ναὸν καὶ τῆς βορείας πλευρᾶς τοῦ οἰκήματος, τοῦ ὀπίσθεν τοῦ ναοῦ.
- Ιεζ. 42,2 ἐπὶ πῆχεις ἑκατὸν μῆκος πρὸς βορρᾶν καὶ τὸ πλάτος πεντήκοντα πηχῶν,
- Ιεζ. 42,2 Το μῆκος τῆς βορείας πλευρᾶς τοῦ συγκροτήματος αὐτοῦ ἦτο ἑκατὸν πῆχεις, τὸ δε πλάτος τοῦ ἀπὸ βορρᾶ πρὸς νότον πεντήκοντα πῆχεις.
- Ιεζ. 42,3 διαγεγραμμέναι ὃν τρόπον αἱ πύλαι τῆς αὐλῆς τῆς ἐσωτέρας καὶ ὃν τρόπον τὰ περίστυλα τῆς αὐλῆς τῆς ἐξωτέρας, ἐστιχισμέναι ἀντιπρόσωποι στοαὶ τρισσαί.
- Ιεζ. 42,3 Τα οἰκοδομήματα αὐτὰ ἦσαν κατὰ τέτοιον τρόπον κτισμένα, ὥστε νὰ ὁμοιάζουν με τὰς πύλας τῆς ἐσωτερικῆς αὐλῆς καὶ με τὰ ὑπόστεγα τῆς ἐξωτερικῆς αὐλῆς. Ὑψώνοντο εἰς τρεῖς στοάς.
- Ιεζ. 42,4 καὶ κατέναντι τῶν ἐξεδρῶν περίπατος πηχῶν δέκα τὸ πλάτος, ἐπὶ πῆχεις ἑκατὸν τὸ μῆκος· καὶ τὰ θυρώματα αὐτῶν πρὸς βορρᾶν.
- Ιεζ. 42,4 Ἀπέναντι ἀπὸ το συγκρότημα τῶν δωματίων αὐτῶν υπήρχεν ἓνας διάδρομος πλάτους δέκα πηχεων καὶ μήκους ἑκατὸν πηχεων. Πρὸς τὸν βόρειον τούτον διάδρομον ἠνοίγοντο αἱ θύραι τῶν δωματίων.
- Ιεζ. 42,5 καὶ οἱ περίπατοι οἱ ὑπερῶοι ὡσαύτως, ὅτι ἐξείχετο τὸ περίστυλον ἐξ αὐτοῦ, ἐκ τοῦ ὑποκάτωθεν περιστύλου, καὶ τὸ διάστημα· οὕτως περίστυλον καὶ διάστημα

- Ιεζ. 42,5 Ομοιοι προς τον διάδρομον αυτόν ἦσαν και οι ἄλλοι, οι προς βορράν, διάδρομοι των υπερῶων. Οι στῦλοι εσυνεχίζοντο από το κάτω περίστυλον προς τα ἄνω κατά την αυτήν μεταξύ των ἀπόστασιν, ὅμοιοι μεταξύ των, ὅπως ὅμοιαι μεταξύ των ἦσαν
- Ιεζ. 42,6 καὶ οὕτως στοαί· διότι τριπλαῖ ἦσαν καὶ στῦλους οὐκ εἶχον καθὼς οἱ στῦλοι τῶν ἐξωτέρων, διὰ τοῦτο ἐξείχοντο τῶν ὑποκάτωθεν καὶ τῶν μέσων ἀπὸ τῆς γῆς.
- Ιεζ. 42,6 και αι σχηματιζόμενοι στοαί. Τριπλαί ἦσαν αι στοαί, ὅσοι και οι ὀροφοι. Οι στῦλοι των δεν ἦσαν ὅμοιοι με τους στῦλους των εξωτερικῶν στοῶν. Δια τοῦτο ἐστηρίζοντο ο ἕνας ἐπὶ του ἄλλου ἀνερχόμενοι ἀπὸ το ἰσόγειον στον μεσαῖον ὀροφον και ἀπὸ τον μεσαῖον ἕως τον τρίτον ὀροφον.
- Ιεζ. 42,7 καὶ φῶς ἔξωθεν ὃν τρόπον αἱ ἐξέδραι τῆς αὐλῆς τῆς ἐξωτέρας αἱ βλέπουσαι ἀπέναντι τῶν ἐξεδρῶν τῶν πρὸς βορρᾶν, μῆκος πηχῶν πεντήκοντα·
- Ιεζ. 42,7 Ο εξωτερικός τοίχος ἀπέναντι των δωματίων κατά μήκος της προς βορράν πλευράς της εξωτερικῆς αὐλῆς ἦτο μήκους πεντήκοντα πήχεων.
- Ιεζ. 42,8 ὅτι τὸ μῆκος τῶν ἐξεδρῶν τῶν βλέπουσῶν εἰς τὴν αὐλὴν τὴν ἐξωτέραν ἦν πηχῶν πεντήκοντα, καὶ αὗται εἰσιν αἱ ἀντιπρόσωποι ταύταις· τὸ πᾶν πηχῶν ἑκατόν.
- Ιεζ. 42,8 Διότι το μήκος των δωματίων αὐτῶν, που ἐβλεπαν προς την εξωτερικὴν αὐλὴν, ἦτο πεντήκοντα πήχεις, ἐνὼ το ἀπέναντι αὐτῶν συγκρότημα των δωματίων ἦτο ἐν ὅλῳ ἑκατόν πήχεις.
- Ιεζ. 42,9 καὶ αἱ θύραι τῶν ἐξεδρῶν τούτων τῆς εἰσόδου τῆς πρὸς ἀνατολὰς τοῦ εἰσπορεύεσθαι δι' αὐτῶν ἐκ τῆς αὐλῆς τῆς ἐξωτέρας
- Ιεζ. 42,9 Αἱ θύραι της εἰσόδου στους διαδρόμους του συγκροτήματος αὐτοῦ των δωματίων εὐρίσκοντο εἰς τὴν ἀνατολικὴν

πλευράν, δια να εισέρχωνται εις τα δωμάτια από την εξωτερικὴν αυλήν.

Ιεζ. 42,10 κατὰ τὸ φῶς τοῦ ἐν ἀρχῇ περιπάτου. καὶ τὰ πρὸς νότον κατὰ πρόσωπον τοῦ νότου κατὰ πρόσωπον τοῦ ἀπολοίπου καὶ κατὰ πρόσωπον τοῦ διορίζοντος ἐξέδραι,

Ιεζ. 42,10 Ἦσαν εις την ἀρχὴν ἐκάστου διαδρόμου, αὐτοῦ εἰσήρχετο ἐλεύθερον τὸ φῶς. Ὁμοιον συγκρότημα δωματίων υπήρχε καὶ πρὸς νότον, μεταξύ του νοτίου τμήματος του ἐλευθέρου χώρου περὶ τον ναόν καὶ του ἰδιαιτέρου οικοδομήματος δυτικῶς καὶ ἀπέναντι ἀπὸ τον ναόν.

Ιεζ. 42,11 καὶ ὁ περίπατος κατὰ πρόσωπον αὐτῶν κατὰ τὰ μέτρα ἐξεδρῶν τῶν πρὸς βορρᾶν καὶ κατὰ τὸ μήκος αὐτῶν καὶ κατὰ τὸ εὖρος αὐτῶν καὶ κατὰ πάσας τὰς ἐξόδους αὐτῶν καὶ κατὰ πάσας τὰς ἐπιστροφὰς αὐτῶν καὶ κατὰ τὰ φῶτα αὐτῶν καὶ κατὰ τὰ θυρώματα αὐτῶν

Ιεζ. 42,11 Ὁ ἐμπροσθεν αὐτῶν διάδρομος εἶχε διαστάσεις ἴσας πρὸς τὸ συγκρότημα των πρὸς βορρᾶν δωματίων κατὰ τὸ μήκος καὶ κατὰ τὸ πλάτος. Παρουσίαζεν ἐπίσης ἀναλογίας πρὸς τὰς εἰσόδους καὶ ἐξόδους, πρὸς τὰς ἐξωτερικὰς πλευράς του τοίχου τῆς εἰσόδου, που τὰς βλέπει τὸ φῶς, καὶ πρὸς τὰς θύρας

Ιεζ. 42,12 τῶν ἐξεδρῶν τῶν πρὸς νότον καὶ κατὰ τὰ θυρώματα ἀπ' ἀρχῆς τοῦ περιπάτου ὡς ἐπὶ φῶς διαστήματος καλάμου καὶ κατὰ ἀνατολὰς τοῦ εἰσπορεύεσθαι δι' αὐτῶν. -

Ιεζ. 42,12 των δωματίων του νοτίου μέρους. Αἱ θύραι εἰς την ἀρχὴν τοῦ διαδρόμου, την ὁποίαν βλέπει τὸ φῶς, διαστάσεως ἐνὸς καλάμου, εὐρίσκοντο στο ἀνατολικόν μέρος, δια να εἰσέρχωνται δι' αὐτῶν εἰς τα δωμάτια.

Ιεζ. 42,13 Καὶ εἶπε πρὸς με· αἱ ἐξέδραι αἱ πρὸς βορρᾶν, καὶ αἱ ἐξέδραι αἱ πρὸς νότον αἱ οὔσαι κατὰ πρόσωπον τῶν διαστημάτων, αὗται εἰσιν αἱ ἐξέδραι τοῦ ἁγίου, ἐν αἷς

φάγονται ἐκεῖ οἱ ἱερεῖς υἱοὶ Σαδδούκ οἱ ἐγγίζοντες πρὸς
Κύριον τὰ ἅγια τῶν ἀγίων· καὶ ἐκεῖ θήσουσι τὰ ἅγια τῶν
ἀγίων καὶ τὴν θυσίαν καὶ τὰ περὶ ἁμαρτίας καὶ τὰ περὶ
ἀγνοίας, διότι ὁ τόπος ἅγιος.

Ιεζ. 42,13

Και ο ἀνὴρ ἐκεῖνος μου εἶπε· “τα δωμάτια αὐτὰ τα πρὸς
βορρὰν καὶ τα δωμάτια τα πρὸς νότον, τα ὁποῖα
εὐρίσκονται ἐμπρὸς τοὺς κενοὺς χώρους τοὺς γύρω τοῦ
ναοῦ υπάρχοντες, εἶναι δωμάτια ἡγιασμένα. Ἐντὸς αὐτῶν
θα τρώγουν τα υπολείμματα τῶν ἱερῶν θυσιῶν οἱ ἱερεῖς, οἱ
ἀπόγονοι τοῦ Σαδδούκ, οἱ ὁποῖοι υπηρετοῦν στὸν Κύριον.
Εκεῖ θα θέτουν τα ἱερά ἡγιασμένα σκεύη, ὅπως ἐπίσης καὶ
τὰς θυσίας υπὲρ βαρείας ἁμαρτίας καὶ ἐξ ἀγνοίας, διότι ὁ
τόπος ἐκεῖνος εἶναι ἅγιος.

Ιεζ. 42,14

οὐκ εἰσελεύσονται ἐκεῖ πάρεξ τῶν ἱερέων· οὐκ
ἐξελεύσονται ἐκ τοῦ ἁγίου εἰς τὴν αὐλὴν τὴν ἐξωτέραν,
ὅπως διαπαντὸς ἅγιοι ὧσιν οἱ προσάγοντες, καὶ μὴ
ἅπτωνται τοῦ στολισμοῦ αὐτῶν, ἐν οἷς λειτουργοῦσιν
ἐν αὐτοῖς, διότι ἅγια ἐστὶ· καὶ ἐνδύσονται ἱμάτια ἕτερα,
ὅταν ἅπτωνται τοῦ λαοῦ. -

Ιεζ. 42,14

Δεν θα εἰσέρχωνται ἐκεῖ ἄλλοι πλην τῶν ἱερέων. Οἱ δε ἱερεῖς
δεν θα ἐξέρχωνται ἀπὸ τοῦ ἁγίου αὐτόν τόπον εἰς τὴν
ἐξωτερικὴν αὐλὴν, δια νὰ μὴ μολύνωνται, ἀλλὰ νὰ εἶναι
πάντοτε ἀγνοὶ καὶ καθαροὶ αὐτοὶ ποὺ προσφέρουν τὰς
θυσίας. Ἐπίσης δια νὰ μὴ ἐγγίζουν οἱ λαϊκοὶ τὰς στολὰς τῶν
ιερέων, με τὰς ὁποίας αὐτοὶ λειτουργοῦν, διότι καὶ αἱ στολαὶ
εἶναι ἅγαι. Οἱ ἱερεῖς αὐτοὶ ὅταν θα ἔρχωνται εἰς ἐπαφὴν με
τὸν λαόν, θα φοροῦν ἄλλα ἐνδύματα.

Ιεζ. 42,15

Καὶ συνετελέσθη ἡ διαμέτρησις τοῦ οἴκου ἔσωθεν. καὶ
ἐξήγαγέ με καθ’ ὁδὸν τῆς πύλης τῆς βλεπούσης πρὸς
ἀνατολὰς καὶ διεμέτρησε τὸ ὑπόδειγμα τοῦ οἴκου
κυκλόθεν ἐν διατάξει.

Ιεζ. 42,15

Ἐτελείωσεν ἔτσι ἡ καταμέτρησις τοῦ ἐσωτερικοῦ τοῦ ἱεροῦ

εκείνου χώρου. Ο ανήρ εκείνος με έβγαλε κατόπιν από το εσωτερικόν δια της οδοῦ, ἡ οποία ὠδηγοῦσεν εἰς τὴν ανατολικὴν ἐξωτερικὴν πύλην στον ἔξω χώρον. Εκεί ἐμέτρησεν ολόκληρον τὸ οἰκοδόμημα ολόγυρα.

Ιεζ. 42,16 καὶ ἔστη κατὰ νότον τῆς πύλης τῆς βλεπούσης κατὰ ἀνατολὰς καὶ διεμέτρησε πεντακοσίους ἐν τῷ καλάμῳ τοῦ μέτρου·

Ιεζ. 42,16 Εσταμάτησε πλησίον τῆς ανατολικῆς πύλης καὶ με τὸ καλάμινον μέτρον τοῦ ἐμέτρησε τὴν ανατολικὴν πλευράν, τὴν ὁποίαν εὗρε πῆχεων πεντακοσίων.

Ιεζ. 42,17 καὶ ἐπέστρεψε πρὸς βορρᾶν καὶ διεμέτρησε τὸ κατὰ πρόσωπον τοῦ βορρᾶ πῆχεις πεντακοσίους ἐν τῷ καλάμῳ τοῦ μέτρου·

Ιεζ. 42,17 Εστράφη πρὸς βορρᾶν καὶ δια τοῦ καλάμινου μέτρου τοῦ ἐμέτρησε τὴν βορείαν πλευράν, ἡ οποία ἦτο πεντακόσιοι πῆχεις.

Ιεζ. 42,18 καὶ ἐπέστρεψε πρὸς θάλασσαν καὶ διεμέτρησε τὸ κατὰ πρόσωπον τῆς θαλάσσης πεντακοσίους ἐν τῷ καλάμῳ τοῦ μέτρου.

Ιεζ. 42,18 Εστράφη ἔπειτα πρὸς δυσμὰς, ἐμέτρησε με τὸ καλάμινον μέτρον τὴν δυτικὴν πλευράν καὶ τὴν εὗρε πεντακοσίων πῆχεων.

Ιεζ. 42,19 καὶ ἐπέστρεψε πρὸς νότον καὶ διεμέτρησε κατέναντι τοῦ νότου πεντακοσίους ἐν τῷ καλάμῳ τοῦ μέτρου·

Ιεζ. 42,19 Εστράφη ἔπειτα πρὸς νότον, ἐμέτρησε με τὸ καλάμινον μέτρον τοῦ πεντακοσίου πῆχεις πρὸς τὴν νοτίαν πλευράν.

Ιεζ. 42,20 τὰ τέσσαρα μέρη τοῦ αὐτοῦ καλάμου. καὶ διέταξεν αὐτὸν καὶ περίβολον αὐτῶν κύκλῳ πεντακοσίων πρὸς ἀνατολὰς καὶ πεντακοσίων πηχῶν εὖρος τοῦ διαστέλλειν ἀναμέσον τῶν ἀγίων καὶ ἀναμέσον τοῦ προτειχίσματος τοῦ ἐν διατάξει τοῦ οἴκου.

Ιεζ. 42,20 Καὶ τὰς τέσσαρας πλευράς ἐμέτρησε χρησιμοποιήσας τὸ

αυτό καλάμινον μέτρον του. Ωρισε δε δια τον ναόν και τον περίβολον, που θα περιέκλειε τα μέρη του ναού γύρω γύρω, πεντακοσίους πήχεις προς ανατολάς κατά μήκος και πεντακοσίους κατά πλάτος, ώστε να διαχωρίζουν τα ιερά πράγματα, που ήσαν στο εσωτερικόν του τείχους, από το εξωτερικόν μέρος, το κοσμικόν.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 43

- Ιεζ. 43,1 Καὶ ἤγαγέ με ἐπὶ τὴν πύλην τὴν βλέπουσαν κατὰ ἀνατολάς καὶ ἐξήγαγέ με,
- Ιεζ. 43,1 Ο ἀνὴρ, που με ὠδηγοῦσε, με ἔφερεν εἰς τὴν ἀνατολικὴν πύλην καὶ δι' αὐτῆς με ἐβγαλε πρὸς τὸ ἔξω μέρος.
- Ιεζ. 43,2 καὶ ἰδοὺ δόξα Θεοῦ Ἰσραὴλ ἦρχετο κατὰ τὴν ὁδὸν τῆς πύλης τῆς βλεπούσης πρὸς ἀνατολάς, καὶ φωνὴ τῆς παρεμβολῆς ὡς φωνὴ διπλασιαζόντων πολλῶν, καὶ ἡ γῆ ἔξέλαμπεν ὡς φέγγος ἀπὸ τῆς δόξης κυκλόθεν.
- Ιεζ. 43,2 Καὶ ἰδοὺ, ἡ δόξα τοῦ Θεοῦ τοῦ ἰσραηλιτικοῦ λαοῦ ἦρχετο ἀπὸ τὴν ὁδόν, που ὠδηγοῦσε εἰς τὴν ἀνατολικὴν πύλην. Ἦκουσα βοὴν ἀλαλαγμοῦ στρατεύματος, τὴν ὁποίαν κάτι ὡσάν ἀντίλαλος τὴν ἐπολλαπλασίαζεν. Ὡς ἡ γῆ ἐλαμψεν ἀπὸ τοῦ φεγγοβόλημα τῆς θείας αὐτῆς δόξης.
- Ιεζ. 43,3 καὶ ἡ ὄρασις, ἣν εἶδον, κατὰ τὴν ὄρασιν, ἣν εἶδον ὅτε εἰσεπορευόμην τοῦ χρίσαι τὴν πόλιν, καὶ ἡ ὄρασις τοῦ ἄρματος, οὗ εἶδον, κατὰ τὴν ὄρασιν, ἣν εἶδον ἐπὶ τοῦ ποταμοῦ τοῦ Χοβάρ· καὶ πίπτω ἐπὶ πρόσωπόν μου.
- Ιεζ. 43,3 Το ὄραμα, το ὁποῖον εἶδα, ἦτο ὅμοιον, με το ὄραμα, που εἶχα ἰδεῖ ὅταν εἰσηρχόμην ἄλλοτε εἰς τὴν πόλιν Ἱερουσαλὴμ, δια να χρίσω ὠρισμένους κατοίκους τῆς. Καὶ το ὄραμα τοῦ ἄρματος, το ὁποῖον εἶδον, ἦτο ὅμοιον με το ὄραμα, που εἶχα ἰδεῖ πλησίον τοῦ ποταμοῦ Χοβάρ. Ἀμέσως ἔπεσα με το

πρόσωπον κάτω στο έδαφος.

Ιεζ. 43,4 καὶ δόξα Κυρίου εἰσῆλθεν εἰς τὸν οἶκον κατὰ τὴν ὁδὸν τῆς πύλης τῆς βλεπούσης κατὰ ἀνατολάς.

Ιεζ. 43,4 Ἡ δόξα του Κυρίου εἰσῆλθεν στον ιερὸν χώραν του ναοῦ, ἀπὸ τὴν εἰσοδὸν τῆς ἀνατολικῆς πύλης.

Ιεζ. 43,5 καὶ ἀνέλαβέ με πνεῦμα καὶ εἰσήγαγέ με εἰς τὴν αὐλὴν τὴν ἐσωτέραν, καὶ ἰδοὺ πλήρης δόξης Κυρίου ὁ οἶκος.

Ιεζ. 43,5 Το Πνεῦμα του Θεοῦ με ἐσήκωσε καὶ με εἰσήγαγε εἰς τὴν ἐσωτερικὴν αὐλὴν καὶ ἰδοὺ, ὅλος ὁ οἶκος του Κυρίου ἦτο πλήρης ἀπὸ τὴν Θεῖον δόξαν.

Ιεζ. 43,6 καὶ ἔστην, καὶ ἰδοὺ φωνὴ ἐκ τοῦ οἴκου λαλοῦντος πρὸς με, καὶ ὁ ἀνὴρ εἰστήκει ἐχόμενός μου.

Ιεζ. 43,6 Ἐστάθην ἐκεῖ περιδεῆς καὶ ἰδοὺ, ἀκούω φωνὴν ἀπὸ τὸν ναὸν ἐνὸς ἀνθρώπου, που ὠμιλοῦσε πρὸς ἐμέ. Ὁ ἀνὴρ, που με ὠδηγοῦσε, εἶχε σταθῇ πλησίον μου.

Ιεζ. 43,7 καὶ εἶπε πρὸς με· υἱὲ ἀνθρώπου, ἑώρακας τὸν τόπον τοῦ θρόνου μου καὶ τὸν τόπον τοῦ ἵχνους τῶν ποδῶν μου, ἐν οἷς κατασκηνώσει τὸ ὄνομά μου ἐν μέσῳ οἴκου Ἰσραὴλ τὸν αἰῶνα· καὶ οὐ βεβηλώσουσιν οὐκέτι οἶκος Ἰσραὴλ τὸ ὄνομα τὸ ἅγιόν μου, αὐτοὶ καὶ οἱ ἡγούμενοι αὐτῶν, ἐν τῇ πορνείᾳ αὐτῶν καὶ ἐν τοῖς φόνοις τῶν ἡγουμένων ἐν μέσῳ αὐτῶν,

Ιεζ. 43,7 Καὶ εἶπε πρὸς ἐμέ ἡ φωνή· “υἱὲ ἀνθρώπου, εἶδες τὸν τόπον, ὅπου ὁ θρόνος μου, καὶ τὸν τόπον, ὅπου θὰ πατοῦν οἱ πόδες μου, τὰ μέρη ὅπου θὰ κατασκηνώσῃ τὸ Ὄνομά μου, ἀνάμεσα στον ἰσραηλιτικὸν λαὸν εἰς ὅλους τοὺς αἰῶνας. Τότε δὲν θὰ μολύνουν πλέον οἱ Ἰσραηλῖται τὸ ἅγιόν μου Ὄνομα, τόσοι οἱ ἄνθρωποι τοῦ λαοῦ ὅσον καὶ οἱ ἀρχόντες των, με τὸ νὰ ἐκτρέπωνται εἰς πορνείας καὶ νὰ διαπράττουν φόνους μεταξὺ των οἱ ἀρχόντες τοῦ λαοῦ καὶ οἱ ἄνθρωποι τοῦ λαοῦ.

Ιεζ. 43,8 ἐν τῷ τιθέναι αὐτοὺς τὸ πρόθυρόν μου ἐν τοῖς

προθύροις αὐτῶν καὶ τὰς φλιάς μου ἐχομένας τῶν
φλιῶν αὐτῶν καὶ ἔδωκαν τὸν τοῖχόν μου ὥς
συνεχόμενον ἐμοῦ καὶ αὐτῶν καὶ ἐβεβήλωσαν τὸ ὄνομα
τὸ ἅγιόν μου ἐν ταῖς ἀνομίαις αὐτῶν, αἷς ἐποιοῦν· καὶ
ἐξέτριψα αὐτοὺς ἐν θυμῷ μου καὶ ἐν φόνῳ.

Ιεζ. 43,8

Οὔτε θα θέτουν το κατώφλιον των οικιών των πλησίον εις
τα πρόθυρα του ναοῦ μου και τα ανώφλια των οικιών των
πλησίον εις τα ανώφλια του οἴκου μου, πλησιάζοντες τον
τοῖχον των οικιών των προς τον τοῖχον του ναοῦ μου, ὅπως
ἐκαναν ἄλλοτε και εβεβήλωναν το ἅγιον Ονομά μου με τας
παρανομίας, τας οποίας διέπραττον. Δια τας παρανομίας
των ακριβῶς αὐτάς τους συνέτριψα τότε επάνω εις την
ἐκκρηξιν του δικαίου θυμοῦ μου και τους παρέδωσα εις
φόνον μαχαίρας.

Ιεζ. 43,9

καὶ νῦν ἀπώσασθωσαν τὴν πορνείαν αὐτῶν καὶ τοὺς
φόνους τῶν ἡγουμένων αὐτῶν ἀπ' ἐμοῦ, καὶ
κατασκηνώσω ἐν μέσῳ αὐτῶν τὸν αἰῶνα.

Ιεζ. 43,9

Τωρα, λοιπόν, ας απωθήσουν ὅλοι μακράν τας πορνείας
των, οι αρχηγοὶ των μακράν ἀπὸ ἐμέ τους ἀδίκους φόνους,
που διέπραττον. Και τότε ἐγὼ θα κατασκηνώσω ἐν μέσῳ
αὐτῶν εις ὅλους τους αἰῶνας.

Ιεζ. 43,10

καὶ σύ, υἱὲ ἀνθρώπου, δεῖξον τῷ οἴκῳ Ἰσραὴλ τὸν
οἶκον, καὶ κοπάσουσιν ἀπὸ τῶν ἁμαρτιῶν αὐτῶν· καὶ
τὴν ὄρασιν αὐτοῦ καὶ τὴν διάταξιν αὐτοῦ,

Ιεζ. 43,10

Και συ, υιὲ ἀνθρώπου, δείξε και φανέρωσε αὐτά τα σχετικὰ
με τον Ναόν στον ισραηλιτικόν λαόν, δια να καταπαύσουν
πλέον τας ἁμαρτίας των. Δείξε το ὄραμα τοῦτο του Θεοῦ με
ὅλας τας λεπτομερείας του,

Ιεζ. 43,11

καὶ αὐτοὶ λήψονται τὴν κόλασιν αὐτῶν περὶ πάντων, ὧν
ἐποίησαν. καὶ διαγράψεις τὸν οἶκον καὶ τὰς ἐξόδους
αὐτοῦ καὶ τὴν ὑπόστασιν αὐτοῦ καὶ πάντα τὰ
προστάγματα αὐτοῦ καὶ πάντα τὰ νόμιμα αὐτοῦ

γνωριεῖς αὐτοῖς καὶ διαγράψεις ἐναντίον αὐτῶν, καὶ φυλάσσονται πάντα τὰ δικαιώματά μου καὶ πάντα τὰ προστάγματά μου καὶ ποιήσουσιν αὐτά·

Ιεζ. 43,11

δια να ἴδουν το μεγαλεῖον του και κατασυνθούν δι' ὅλα ἐκεῖνα, τα οποία εἶχαν διαπράξει. Θα περιγράψης και θα καταστήσης εἰς αὐτοὺς γνωστὸν τον ναὸν τούτον, τας εἰσόδους και τας ἐξόδους, την ὅλην υπόστασιν και μορφήν του. Θα ανακοινώσης εἰς αὐτοὺς ὅλα τα προστάγματά μου σχετικῶς με τον ναὸν και τους δι' αὐτὸν νόμους μου. Θα κατάστησης ὅλα αὐτά γνωστά εἰς αὐτοὺς, θα τα περιγράψης ἐνώπιον των. Εκείνοι θα προσέξουν ὅλας αὐτάς τας ἐντολάς μου και ὅλα τα προστάγματά μου και θα τα ἐκτελέσουν.

Ιεζ. 43,12

καὶ τὴν διαγραφὴν τοῦ οἴκου ἐπὶ τῆς κορυφῆς τοῦ ὄρους, πάντα τὰ ὅρια αὐτοῦ κυκλόθεν ἅγια ἁγίων.

Ιεζ. 43,12

Θα περιγραφῆς εἰς αὐτοὺς τον ναὸν μου, που εἶναι κτισμένος εἰς την κορυφήν του ὄρους, και ὅλα τα γύρω ἀπὸ αὐτὸν ἁγιώτατα ἀντικείμενα”.

Ιεζ. 43,13

Καὶ ταῦτα τὰ μέτρα τοῦ θυσιαστηρίου ἐν πήχει τοῦ πήχεως καὶ παλαιστῆς· κόλπωμα βάθους ἐπὶ πήχυν καὶ πήχυς τὸ εὖρος, καὶ γεῖσος ἐπὶ τὸ χεῖλος αὐτοῦ κυκλόθεν σπιθαμῆς. καὶ τοῦτο τὸ ὕψος τοῦ θυσιαστηρίου·

Ιεζ. 43,13

Αὐτά εἶναι τα μέτρα του θυσιαστηρίου, με μέτρον τον πήχυν συν μίαν παλάμην. Ἡ κολπωτή βάση εἶναι ἐνὸς πήχεως ὕψους. Το πλάτος γύρω ἀπὸ την βάσιν ἕνας πήχυς. Γύρω ἀπὸ την βάσιν ἐξέχει γείσος μίας σπιθαμῆς- ἴτοι, ἡμίσεως πήχεως- το δε ὕψος του θυσιαστηρίου εἶναι το ἐξῆς·

Ιεζ. 43,14

ἐκ βάθους τῆς ἀρχῆς τοῦ κοιλώματος αὐτοῦ πρὸς τὸ ἱλαστήριον τὸ μέγα τὸ ὑποκάτωθεν πηχῶν δύο καὶ τὸ εὖρος πήχεως· καὶ ἀπὸ τοῦ ἱλαστηρίου τοῦ μικροῦ ἐπὶ τὸ ἱλαστήριον τὸ μέγα πήχεις τέσσαρες καὶ εὖρος

πῆχυς·

Ιεζ. 43,14

Από την βάσιν του και ειδικωτερα από την αρχήν του κοιλώματος αυτής προς το μέγα ιλαστήριον, το υποκατω τμήμα είναι ὕψους δυο πήχεων, τα δε γύρω της βάσεως πλάτους ενός πήχεως. Από το μικρόν ιλαστήριον μέχρι το μέγα ιλαστήριον ὕψος τέσσαρες πήχεις. Ο γύρος της βάσεως πλάτος ένας πήχυς.

Ιεζ. 43,15

καὶ τῷ ἀριήλ πηχῶν τεσσάρων, καὶ ἀπὸ τοῦ ἀριήλ καὶ ὑπεράνω τῶν κεράτων πῆχυς·

Ιεζ. 43,15

Το επάνω τμήμα του θυσιαστηρίου των ολοκαυτωμάτων, το Αριήλ, ἦτο ὕψους τεσσάρων πήχεων. Επάνω από το Αριήλ υπάρχουν τα κέρατα του θυσιαστηρίου ὕψους ενός πήχεως.

Ιεζ. 43,16

καὶ τὸ ἀριήλ πηχῶν δώδεκα μήκους ἐπὶ πήχεις δώδεκα πλάτους, τετράγωνον ἐπὶ τὰ τέσσαρα μέρη αὐτοῦ.

Ιεζ. 43,16

Το Αριήλ, τετράγωνον το σχῆμα εἶχεν· ἐκάστη πλευρά του ἦτο μήκους δώδεκα πήχεων, εἰς τετράγωνον σχῆμα δώδεκα ἐπὶ δώδεκα.

Ιεζ. 43,17

καὶ τὸ ἱλαστήριον πηχῶν δεκατεσσάρων τὸ μῆκος ἐπὶ πήχεις δεκατέσσαρας τὸ εὖρος ἐπὶ τέσσαρα μέρη αὐτοῦ· καὶ τὸ γεῖσος αὐτῷ κυκλόθεν κυκλούμενον αὐτῷ. ἥμισυ πήχεως, καὶ τὸ κύκλωμα αὐτοῦ πῆχυς κυκλόθεν· καὶ οἱ κλιμακτῆρες αὐτοῦ βλέποντες κατὰ ἀνατολάς.

Ιεζ. 43,17

Του κάτω του θυσιαστηρίου μέρους της βάσεως, ἐκάστη πλευρά ἦτο μήκους δώδεκα πήχεων. Γύρω δε από την βάσιν από ὅλας τας πλευράς υπήρχε γεῖσος πλάτους ἡμίσεος πήχεως και ἄλλος εσωτερικός γύρος κύκλω αὐτοῦ πλάτος ενός πήχεως. Αἱ βαθμίδες του θυσιαστηρίου εὐρίσκοντο προς το ανατολικόν μέρος.

Ιεζ. 43,18

καὶ εἶπε πρὸς με· υἱὲ ἀνθρώπου, τάδε λέγει Κύριος ὁ Θεὸς Ἰσραήλ· ταῦτα τὰ προστάγματα τοῦ θυσιαστηρίου ἐν ἡμέρᾳ ποιήσεως αὐτοῦ τοῦ ἀναφέρειν ἐπ' αὐτοῦ

όλοκαυτώματα καὶ προσχέειν πρὸς αὐτὸ αἷμα.

Ιεζ. 43,18

Ο ἀνὴρ ἐκεῖνος μου εἶπεν· “υἱὲ ἀνθρώπου, αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος ὁ Θεὸς τοῦ Ἰσραὴλ· αὐταὶ εἶναι αἱ ἐντολαὶ μου σχετικῶς μετὰ τὰ μέτρα καὶ τὴν μορφήν τοῦ θυσιαστηρίου κατὰ τὴν ἡμέραν, κατὰ τὴν ὁποίαν θὰ κατασκευασθῇ. Εἰς αὐτὸ θὰ προσφέρωνται ὀλοκαυτώματα καὶ θὰ το ραντίζουν μετὰ τὸ αἷμα τῶν θυσιαζομένων ζώων.

Ιεζ. 43,19

καὶ δώσεις τοῖς ἱερεῦσι τοῖς Λευίταις τοῖς ἐκ τοῦ σπέρματος Σαδδούκ τοῖς ἐγγίζουσι πρὸς με, λέγει Κύριος ὁ Θεός, τοῦ λειτουργεῖν μοι, μόσχον ἐκ βοῶν περὶ ἁμαρτίας·

Ιεζ. 43,19

Εἰς δὲ τοὺς ἱερεῖς, τοὺς λευίτας, οἱ οἵοι καταγονται ἀπὸ τοὺς ἀπογόνους τοῦ Σαδδούκ, εἰς αὐτοὺς οἱ οἵοι με πλησιάζουν, λέγει ὁ Κύριος, διὰ νὰ με υπηρετοῦν, θὰ δώσης ἓνα μόσχον ἀπὸ τὰ βοῦδια, διὰ νὰ τὸν προσφέρουν ὡς θυσίαν διὰ τὰς ἁμαρτίας τοῦ λαοῦ.

Ιεζ. 43,20

καὶ λήψονται ἐκ τοῦ αἵματος αὐτοῦ καὶ ἐπιθήσουσιν ἐπὶ τὰ τέσσαρα κέρατα τοῦ θυσιαστηρίου καὶ ἐπὶ τὰς τέσσαρας γωνίας τοῦ ἱλαστηρίου καὶ ἐπὶ τὴν βάσιν κύκλῳ καὶ ἐξιλάσονται αὐτό·

Ιεζ. 43,20

Οἱ ἱερεῖς αὐτοὶ θὰ πάρουν ἀπὸ τὸ αἷμα τοῦ μόσχου καὶ θὰ θέσουν εἰς τὰ τέσσαρα ἄκρα τοῦ θυσιαστηρίου, εἰς τὰς τέσσαρας γωνίας τοῦ ἱλαστηρίου καὶ στὸν γείσον τῆς βάσεως γύρω-γύρω καὶ θὰ τὸ εξαγνίσουν.

Ιεζ. 43,21

καὶ λήψονται τὸν μόσχον τὸν περὶ ἁμαρτίας, καὶ κατακαυθήσεται ἐν τῷ ἀποκεχωρισμένῳ τοῦ οἴκου ἔξωθεν τῶν ἁγίων.

Ιεζ. 43,21

Θὰ πάρουν ἔπειτα τὸν μόσχον, ποὺ ἔχει προσφερθῇ θυσία διὰ τὰς ἁμαρτίας τοῦ λαοῦ, καὶ θὰ τὸν καύσουν εἰς χωριστὸν τόπον ἔξω ἀπὸ τὸν ἱερὸν χώρον.

Ιεζ. 43,22

καὶ τῇ ἡμέρᾳ τῇ δευτέρᾳ λήψονται ἐρίφους δύο αἰγῶν ἁμώμους ὑπὲρ ἁμαρτίας καὶ ἐξιλάσονται τὸ

θυσιαστήριον καθότι ἐξιλάσαντο ἐν τῷ μόσχῳ·

Ιεζ. 43,22

Κατά την δευτέραν ἡμέραν θα πάρουν δύο ερίφια ἀπὸ τας αἶγας αρτιμελή και υγιή, τα οποία θα προσφέρουν θυσίας δια τας αμαρτίας του λαοῦ και με αὐτά θα εξαγνίσουν και θα καθαγιάσουν το θυσιαστήριον, ὅπως το καθηγίασαν με τον μόσχον.

Ιεζ. 43,23

καὶ μετὰ τὸ συντελέσαι τὸν ἐξίλασμον προσοίσουσι μόσχον ἐκ βοῶν ἄμωμον καὶ κριὸν ἐκ προβάτων ἄμωμον,

Ιεζ. 43,23

Και ὅταν τελείωσῃ αὐτὸς ὁ καθαγιασμός, θα πάρουν ἓνα αρτιμελή και υγιή μόσχον ἀπὸ τα βόϊδια και ἓνα κριον ἐπίσης υγιή και αρτιμελή ἀπὸ τα αἰγοπρόβατα

Ιεζ. 43,24

καὶ προσοίσετε ἐναντίον Κυρίου, καὶ ἐπιρρίψουσιν οἱ ἱερεῖς ἐπ' αὐτὰ ἄλα και ἀνοίσουσιν αὐτὰ ὀλοκαυτώματα τῷ Κυρίῳ.

Ιεζ. 43,24

και θα προσφέρουν αὐτά θυσίαν πρὸς τον Κυριον. Επάνω εἰς αὐτά οἱ ἱερεῖς θα ρίψουν ἄλατι και θα τα προσφέρουν ὀλοκαυτώματα πρὸς τον Κυριον.

Ιεζ. 43,25

ἐπτὰ ἡμέρας ποιήσεις ἔριφον ὑπὲρ ἁμαρτίας καθ' ἡμέραν καὶ μόσχον ἐκ βοῶν καὶ κριὸν ἐκ προβάτων, ἄμωμα ποιήσουσιν

Ιεζ. 43,25

Επὶ ἐπτὰ δε ἡμέρας θα προσφέρῃς θυσίαν ἓνα ερίφιον δια τας αμαρτίας του λαοῦ, ἓνα καθ' ἐκάστην ἡμέραν. Ἐπίσης κατὰ τας ἐπτὰ αὐτὰς ἡμέρας θα προσφέρῃς ἓνα μόσχον ἀπὸ τα βόϊδια και ἓνα κριον ἀπὸ τα αἰγοπρόβατα, υγιή και αρτιμελή. Ἐνα κάθε ἡμέραν θα προσφέρῃς θυσίαν.

Ιεζ. 43,26

ἐπτὰ ἡμέρας· καὶ ἐξιλάσονται τὸ θυσιαστήριον καὶ καθαριοῦσιν αὐτὸ καὶ πλήσουσι χεῖρας αὐτῶν.

Ιεζ. 43,26

Αὐτὸ δε ἐπὶ ἐπτὰ ἡμέρας. Ἐτσι θα εξαγνίσουν και θα καθαγιάσουν οἱ ἱερεῖς το θυσιαστήριον, θα το καθαρίσουν προσφέροντες με τα χέρια των θυσίας.

Ιεζ. 43,27

καὶ ἔσται ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς ὀγδόης καὶ ἐπέκεινα

ποιήσουσιν οἱ ἱερεῖς ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον τὰ
ὀλοκαυτώματα ὑμῶν καὶ τὰ τοῦ σωτηρίου ὑμῶν. καὶ
προσδέξομαι ὑμᾶς, λέγει Κύριος.

Ιεζ. 43,27

Από την ογδόην δε ημέραν και ἐπειτα οι ιερεῖς θα
προσφέρουν κανονικῶς πλέον επάνω στο θυσιαστήριον
αυτό τα ολοκαυτώματά σας και τας θυσίας του σωτηρίου
σας. Τότε θα σας δεχθῶ” λέγει ο Κυριος.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 44

Ιεζ. 44,1

Καὶ ἐπέστρεψέ με κατὰ τὴν ὁδὸν τῆς πύλης τῶν ἁγίων
τῆς ἐξωτέρας τῆς βλεπούσης κατὰ ἀνατολάς, καὶ αὕτη
ἦν κεκλεισμένη.

Ιεζ. 44,1

Επειτα με ἔφερε πάλιν εἰς τὴν ὁδὸν τῆς πύλης, που οδηγεῖ
στοὺς ἱεροὺς χώρους τοῦ ναοῦ, εἰς αὐτήν, που βλέπει πρὸς
τὴν ἐξωτερικὴν ἀνατολικὴν πύλην. Αὕτη ἦτο κλειστή.

Ιεζ. 44,2

καὶ εἶπε Κύριος πρὸς με· ἡ πύλη αὕτη κεκλεισμένη
ἔσται, οὐκ ἀνοιχθήσεται, καὶ οὐδεὶς μὴ διέλθῃ δι’
αὐτῆς, ὅτι Κύριος ὁ Θεὸς Ἰσραὴλ εἰσελεύσεται δι’
αὐτῆς, καὶ ἔσται κεκλεισμένη·

Ιεζ. 44,2

Ο Κυριος μου εἶπε· “αὕτη ἡ πύλη θα εἶναι κλειστή, δεν θα
ανοιχθῇ και κανεὶς δεν θα περάσῃ δια μέσου αὐτῆς, διότι ο
Κυριος ο Θεὸς του Ἰσραὴλ θα εἰσελθῇ δι’ αὐτῆς και θα μείνῃ
και πάλιν κλεισμένη.

Ιεζ. 44,3

διότι ὁ ἡγούμενος, οὗτος καθήσεται ἐν αὐτῇ τοῦ φαγεῖν
ἄρτον ἐναντίον Κυρίου. κατὰ τὴν ὁδὸν αἰλὰμ τῆς πύλης
εἰσελεύσεται καὶ κατὰ τὴν ὁδὸν αὐτοῦ ἐξελεύσεται. -

Ιεζ. 44,3

Διότι ο Αρχων αὐτός θα καθίσῃ εἰς αὐτήν και θα φάγῃ τον
ἄρτον ἐνώπιον του Κυρίου. Θα εἰσελθῇ ἀπὸ τὴν εἰσοδὸν τῆς
στοᾶς τῆς πύλης αὐτῆς και δια τῆς αὐτῆς πάλιν οδοῦ θα
εξέλθῃ”.

- Ιεζ. 44,4 Καὶ εἰσήγαγέ με κατὰ τὴν ὁδὸν τῆς πύλης τῆς πρὸς βορρᾶν κατέναντι τοῦ οἴκου, καὶ εἶδον καὶ ἰδοὺ πλήρης δόξης ὁ οἶκος τοῦ Κυρίου, καὶ πίπτω ἐπὶ πρόσωπόν μου.
- Ιεζ. 44,4 Ἀπὸ ἐκεῖ με ἔφερε πρὸς τὴν ὁδόν, που οδηγεῖ πρὸς τὴν βορείαν πύλην ἀπέναντι τοῦ ναοῦ, καὶ εἶδον· καὶ ἰδοὺ, ὁ οἶκος τοῦ Κυρίου ἦτο πλήρης ἀπὸ τοῦ μεγαλείου τῆς δόξης του. Πρὸς τοῦ θεάματος αὐτοῦ ἔπεσα κατὰ γῆς με τὸ πρόσωπόν μου στο ἔδαφος.
- Ιεζ. 44,5 καὶ εἶπε Κύριος πρὸς με· υἱὲ ἀνθρώπου, τάξον εἰς τὴν καρδίαν σου καὶ ἰδὲ τοῖς ὀφθαλμοῖς σου καὶ τοῖς ὠσὶ σου ἄκουε πάντα, ὅσα ἐγὼ λαλῶ μετὰ σοῦ, κατὰ πάντα τὰ προστάγματα τοῦ οἴκου Κυρίου καὶ κατὰ πάντα τὰ νόμιμα αὐτοῦ· καὶ τάξεις τὴν καρδίαν σου εἰς τὴν εἴσοδον τοῦ οἴκου κατὰ πάσας τὰς ἐξόδους αὐτοῦ ἐν πᾶσι τοῖς ἁγίοις.
- Ιεζ. 44,5 Ὁ Κύριος μου εἶπε· “υἱὲ ἀνθρώπου, προσήλωσε με κάθε προσοχὴν τὸν νουν σου, ἰδὲ με τὰ μάτια σου, ἄκουσε με τὰ αὐτιά σου ὅλα, ὅσα ἐγὼ θα σοῦ εἰπῶ, ὅλα τὰ προστάγματά μου ἀχετικῶς με τὸν ναὸν τοῦ Κυρίου καὶ ὅλα ὅσα βάσει τῶν ἐντολῶν τοῦ Κυρίου θα τελοῦνται εἰς αὐτόν. Πρόσεξε καλά, δια να μάθῃς ποῖοι πρέπει να κυκλοφοροῦν ἐκεῖ, τι πρέπει να εἰσέρχεται καὶ να ἐξέρχεται ἀπὸ κάθε εἴσοδον καὶ ἐξοδον ὅλων τῶν ἱερῶν διαμερισμάτων.
- Ιεζ. 44,6 καὶ ἐρεῖς πρὸς τὸν οἶκον τὸν παραπικραίνοντα, πρὸς τὸν οἶκον τοῦ Ἰσραὴλ· τὰδε λέγει Κύριος ὁ Θεός· ἱκανούσθω ὑμῖν ἀπὸ πασῶν τῶν ἀνομιῶν ὑμῶν, οἶκος Ἰσραὴλ,
- Ιεζ. 44,6 Καὶ θα πῇς στὸν ἰσραηλιτικὸν λαόν, ὁ ὁποῖος πάντοτε με πικραίνει, αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος· Φθάνουν πλέον αὶ διαπραχθεῖσαι ἀπὸ σας παρανομίαι, ὦ Ἰσραηλίται. Σταματήσατε να παρανομήτε.
- Ιεζ. 44,7 τοῦ εἰσαγαγεῖν ὑμᾶς υἱοὺς ἀλλογενεῖς ἀπεριτμήτους

καρδία καὶ ἀπεριτμήτους σαρκὶ τοῦ γίνεσθαι ἐν τοῖς
ἁγίοις μου, καὶ ἐβεβήλουν αὐτὰ ἐν τῷ προσφέρειν ὑμᾶς
ἄρτους, στέαρ καὶ αἷμα, καὶ παρεβαίνετε τὴν διαθήκην
μου ἐν πάσαις ταῖς ἀνομίαις ὑμῶν

Ιεζ. 44,7

Διότι σεις ὠδηγήσατε ξένους ἄνδρας ἀπεριτμήτους κατὰ
τὴν σάρκα καὶ τὸ πνεῦμα, ὥστε νὰ εἰσχωρήσουν καὶ νὰ
ευρεθοῦν αὐτοὶ στοὺς ἱεροὺς μου χώρους. Εκείνοι
εβεβηλωσαν τοὺς τόπους μου, ὅταν στοὺς προσεφέρατε
καὶ αὐτοὶ ἐφαγον τοὺς ἡγιασμένους ἄρτους, τὸ λίπος καὶ τὸ
αἷμα τῶν θυσιῶν. Ἐτσι δε παρεβαίνατε τὴν διαθήκην μου με
ὅλας αὐτάς τας παρανομίας σας.

Ιεζ. 44,8

καὶ διετάξατε τοῦ φυλάσσειν φυλακὰς ἐν τοῖς ἁγίοις
μου.

Ιεζ. 44,8

Επὶ πλέον δε ὠρίσατε καὶ ἐθέσατε ὡς φρουροὺς τῶν ἱερῶν
μου τόπων τοὺς ξένους αὐτοὺς ἄνδρας.

Ιεζ. 44,9

διὰ τοῦτο τάδε λέγει Κύριος ὁ Θεός· πᾶς υἱὸς ἀλλογενῆς
ἀπερίτμητος καρδία καὶ ἀπερίτμητος σαρκὶ οὐκ
εἰσελεύσεται εἰς τὰ ἁγία μου ἐν πᾶσιν υἱοῖς ἀλλογενῶν
τῶν ὄντων ἐν μέσῳ οἴκου Ἰσραὴλ,

Ιεζ. 44,9

Δια τοῦτο αὐτὰ λέγει ὁ Κύριος· Ἀπὸ ὅλους τοὺς ξένους, οἱ
οποῖοι εὐρίσκονται μεταξύ τοῦ ἰσραηλιτικοῦ λαοῦ κανένας
ξένος, ἀπερίτμητος κατὰ τὸ πνεῦμα καὶ ἀπερίτμητος κατὰ
τὸ σῶμα δεν θα εἰσέρχεται εἰς τὴν περιοχὴν τῶν ἁγίων
χώρων.

Ιεζ. 44,10

ἀλλ' ἢ οἱ Λευῖται, οἵτινες ἀφήλαντο ἀπ' ἐμοῦ ἐν τῷ
πλανᾶσθαι τὸν Ἰσραὴλ ἀπ' ἐμοῦ κατόπισθεν τῶν
ἐνθυμημάτων αὐτῶν, καὶ λήψονται ἀδικίαν αὐτῶν

Ιεζ. 44,10

Εἰ μὴ μόνον οἱ Λευῖται, οἱ οποίοι ἐν τούτοις εἶχαν καὶ αὐτοὶ
ἀποσκιρτήσῃ ἀπὸ ἐμέ, ὅταν ὅλοι οἱ Ἰσραηλίται ἐπλανώντο
μακρὰν μου ἀκολουθοῦντες τὰς πονηρὰς ἐπιθυμίας τῆς
καρδίας τῶν. Αὐτοὶ ὅμως ἐλάβαν καὶ θα λάβουν τὴν
πρέπουσαν τιμωρίαν διὰ τὰς παρανομίας τῶν.

- Ιεζ. 44,11 καὶ ἔσονται ἐν τοῖς ἀγίοις μου λειτουργοῦντες θυρωροὶ ἐπὶ τῶν πυλῶν τοῦ οἴκου καὶ λειτουργοῦντες τῷ οἴκῳ· οὗτοι σφάξουσι τὰς θυσίας καὶ τὰ ὀλοκαυτώματα τῷ λαῷ, καὶ οὗτοι στήσονται ἐναντίον τοῦ λαοῦ τοῦ λειτουργεῖν αὐτοῖς.
- Ιεζ. 44,11 Αυτοὶ θα υπηρετοῦν στους αγίους μου χώρους θυρωροὶ εἰς τὰς πύλας του ναοῦ καὶ ὡς υπηρέται του ναοῦ. Αυτοὶ θα σφάζουν τὰ δια θυσίαν προοριζόμενα ζῶα καὶ τὰ ὀλοκαυτώματα δια τον λαόν. Αυτοὶ θα εὐρίσκονται πάντοτε ἔτοιμοι καὶ πρόθυμοι εἰς υπηρεσίαν του λαοῦ δια την ἐξυπηρέτησιν των θρησκευτικῶν του αναγκῶν.
- Ιεζ. 44,12 ἀνθ' ὧν ἐλειτούργουν αὐτοῖς πρὸ προσώπου τῶν εἰδώλων αὐτῶν καὶ ἐγένετο τῷ οἴκῳ Ἰσραὴλ εἰς κόλασιν ἀδικίας, ἔνεκα τούτου ἦρα τὴν χεῖρά μου ἐπ' αὐτούς, λέγει Κύριος ὁ Θεός,
- Ιεζ. 44,12 Οσοὶ ὁμῶς ἀπὸ τους Λευῖτας υπηρέτησαν ἐνώπιον των εἰδώλων καὶ ἐτιμωρήθησαν δια τούτο μαζὴ με τους ἄλλους Ἰσραηλίτας-δι' αὐτὸ ἄλλως τε καὶ ἐγὼ εἶχα σηκῶσει τὸ χέρι μου καὶ ὠρκίσθηκα ἐναντίον των, λέγει ὁ Κύριος-αυτοὶ
- Ιεζ. 44,13 καὶ οὐκ ἐγγιούσι πρὸς με τοῦ ἱερατεύειν μοι, οὐδὲ τοῦ προσάγειν πρὸς τὰ ἅγια υἰῶν τοῦ Ἰσραὴλ οὐδὲ πρὸς τὰ ἅγια τῶν ἀγίων μου καὶ λήψονται ἀτιμίαν αὐτῶν ἐν τῇ πλανήσει, ἣ ἐπλανήθησαν.
- Ιεζ. 44,13 δεν θα πλησιάσουν, δια να προσφέρουν ὡς ἱερεῖς τὰς υπηρεσίας των. Δεν θα παρουσιασθoύν εἰς τὰ Ἁγία, δια να προσφέρουν τὰς προσφοράς καὶ τὰς θυσίας των Ἰσραηλιτῶν, οὔτε καὶ εἰς τὰ Ἁγία των Αγίων. Θα πάρουν τὴν πρέπουσαν τιμωρίαν, διότι παρεπλανήθησαν καὶ παρηνόμησαν στο παρελθόν.
- Ιεζ. 44,14 καὶ κατατάξουσιν αὐτοὺς φυλάσσειν φυλακὰς τοῦ οἴκου εἰς πάντα τὰ ἔργα αὐτοῦ καὶ εἰς πάντα, ὅσα ἂν ποιήσωσιν.

- Ιεζ. 44,14 Μονον θα τους ορίσουν φρουρούς του ναού και υπηρέτας εις όλα τα άλλα έργα, τα οποία οι ίδιοι θα έχουν το καθήκον να τελούν εντος αυτού.
- Ιεζ. 44,15 οί ιερείς οί Λευίται, οί υιοί τοῦ Σαδδούκ, οἵτινες ἐφυλάξαντο τὰς φυλακάς τῶν ἁγίων μου ἐν τῷ πλανᾶσθαι οἶκον Ἰσραὴλ ἀπ' ἐμοῦ, οὔτοι προσάξουσι πρὸς με τοῦ λειτουργεῖν μοι καὶ στήσονται πρὸ προσώπου μου τοῦ προσφέρειν μοι θυσίαν, στέαρ καὶ αἷμα, λέγει Κύριος ὁ Θεός.
- Ιεζ. 44,15 Οι ιερεῖς ὁμως οι Λευίται, οι ἀπόγονοι του Σαδδούκ, οι οποίοι ἐτήρησαν ὅλας τας υποχρεώσεις των ἀπέναντι των ιερῶν μου, ὅταν ο ἄλλος Ἰσραηλιτικὸς λαὸς παρεπλανάτο εις παρανομίας μακρὰν ἀπὸ ἐμέ, αυτοὶ μόνον θα προσφέρουν πρὸς ἐμέ τας θυσίας. Θα εἶναι λειτουργοὶ μου και θα ἴστανται ἐνώπιόν μου δια να μου προσφέρουν τας θυσίας, το λίπος και το αἷμα των θυσιαζομένων ζώων, λέγει Κυριος ο Θεός.
- Ιεζ. 44,16 οὔτοι εἰσελεύσονται εἰς τὰ ἅγια μου, καὶ οὔτοι προσελεύσονται πρὸς τὴν τράπεζάν μου τοῦ λειτουργεῖν μοι καὶ φυλάξουσι τὰς φυλακάς μου.
- Ιεζ. 44,16 Αυτοὶ θα εἰσέρχωνται εις τα ἅγια μου, αυτοὶ θα πλησιάζουν πρὸς τὴν τράπεζάν μου, δια να προσφέρουν ιερὰς υπηρεσίας και τηρήσουν ἔτσι ὅλας τας σχετικὰς διατάξεις μου.
- Ιεζ. 44,17 καὶ ἔσται ἐν τῷ εἰσπορεύεσθαι αὐτοὺς τὰς πύλας τῆς αὐλῆς τῆς ἐσωτέρας στολὰς λινᾶς ἐνδύσονται καὶ οὐκ ἐνδύσονται ἔρια ἐν τῷ λειτουργεῖν αὐτοὺς ἀπὸ τῆς πύλης τῆς ἐσωτέρας αὐλῆς·
- Ιεζ. 44,17 Οταν δε αυτοὶ θα εἰσέρχωνται δια των πυλῶν της ἐσωτερικῆς αὐλῆς, θα ἐνδύωνται στολὰς λινᾶς· δεν θα φοροῦν ἐνδύματα μάλλινα, ὅταν προσφέρουν τας υπηρεσίας των εις τὴν ἐσωτέραν αὐλήν.

- Ιεζ. 44,18 καὶ κιδάρεις λινᾶς ἔξουσιν ἐπὶ ταῖς κεφαλαῖς αὐτῶν καὶ περισκελῇ λινᾶ ἔξουσιν ἐπὶ τὰς ὀσφύας αὐτῶν καὶ οὐ περιζώσονται βίᾱ.
- Ιεζ. 44,18 Λινὰ καλύμματα θα φέρουν επάνω εις τας κεφαλὰς των και λινὰς περισκελίδας θα ἔχουν γύρω εις την μέσην των, χωρὶς και να ζώνωνται σφιγκτὰ, ὥστε να παρεμποδίζωνται στο ἔργον των.
- Ιεζ. 44,19 καὶ ἐν τῷ ἐκπορεύεσθαι αὐτοὺς εἰς τὴν αὐλὴν τὴν ἑξωτερὰν πρὸς τὸν λαὸν ἐκδύσονται τὰς στολὰς αὐτῶν, ἐν αἷς αὐτοὶ λειτουργοῦσιν ἐν αὐταῖς, καὶ θήσουσιν αὐτὰς ἐν ταῖς ἐξέδραις τῶν ἁγίων καὶ ἐνδύσονται στολὰς ἑτέρας καὶ οὐ μὴ ἁγιάσωσι τὸν λαὸν ἐν ταῖς στολαῖς αὐτῶν.
- Ιεζ. 44,19 Οταν ὁμως ἐξέρχωνται προς τον λαόν, θα βγάζουν τας λειτουργικὰς αὐτὰς στολὰς, τας ὁποίας εφοροῦσαν δια να τελέσουν τα τελετουργικά των καθήκοντα, θα τας αποθέσουν εις τα ειδικὰ ιερὰ δωμάτια και θα φορέσουν ἄλλας στολὰς. Τοῦτο δε δια να μη ἐγγίξη ο λαὸς τας τελετουργικὰς στολὰς των.
- Ιεζ. 44,20 καὶ τὰς κεφαλὰς αὐτῶν οὐ ξυρήσονται καὶ τὰς κόμας αὐτῶν οὐ ψιλώσουσι, καλύπτοντες καλύψουσι τὰς κεφαλὰς αὐτῶν.
- Ιεζ. 44,20 Δεν θα ξυρίσουν το πρόσωπόν των, οὔτε θα απογυμνώσουν την κεφαλὴν των ἀπὸ την κόμην των. Επιμελῶς ὁμως θα καλύπτουν τας κεφαλὰς των.
- Ιεζ. 44,21 καὶ οἶνον οὐ μὴ πίωσι πᾶς ἱερεὺς ἐν τῷ εἰσπορεύεσθαι αὐτοὺς εἰς τὴν αὐλὴν τὴν ἐσωτέραν.
- Ιεζ. 44,21 Ολοι οι ιερεῖς η ὁποῖοι πρόκειται να εἰσέλθουν εις την ἐσωτέραν αὐλὴν, δεν θα πῖουν οἶνον.
- Ιεζ. 44,22 καὶ χήραν καὶ ἐκβεβλημένην οὐ λήψονται ἑαυτοῖς εἰς γυναῖκα, ἀλλ' ἢ παρθένον ἐκ τοῦ σπέρματος Ἰσραὴλ· καὶ χήρα ἐὰν γένηται ἐξ ἱερέως, λήψονται.

- Ιεζ. 44,22 Δεν θα πάρουν ως σύζυγον γυναίκα χήραν η διεζευγμένην. Αλλά θα πάρουν ως σύζυγον παρθένον από τον Ισραηλιτικόν λαόν, χήραν όμως άλλου ιερέως δύνανται να την λάβουν ως σύζυγον.
- Ιεζ. 44,23 καὶ τὸν λαὸν μου διδάξουσιν ἀνὰ μέσον ἁγίου καὶ βεβήλου καὶ ἀνὰ μέσον ἀκαθάρτου καὶ καθαροῦ γνωριοῦσιν αὐτοῖς.
- Ιεζ. 44,23 Θα διδάξουν τον λαόν μου, τι εἶναι ἅγιον και τι εἶναι βέβηλον. Θα καταστήσουν εις αυτούς γνωστόν, τι εἶναι ἀκάθαρτον ενώπιον του Κυρίου και τι εἶναι καθαρὸν.
- Ιεζ. 44,24 καὶ ἐπὶ κρίσιν αἵματος οὗτοι ἐπιστήσονται τοῦ διακρίνειν· τὰ δικαιώματά μου δικαιώσουσι καὶ τὰ κρίματά μου κρινοῦσι καὶ τὰ νόμιμά μου καὶ τὰ προστάγματά μου ἐν πάσαις ταῖς ἐορταῖς μου φυλάσσονται καὶ τὰ σάββατά μου ἀγιάσουσι.
- Ιεζ. 44,24 Αυτοὶ θα ἔχουν το δικαίωμα να κρίνουν και να δικάζουν περιπτώσεις φόνου, θα τηροῦν και δια του παραδείγματός των θα διδάσκουν τας εντολάς μου. Θα κρίνουν και θα δικάζουν σύμφωνα με τους νόμους και τα προστάγματά μου. Θα τηροῦν και θα φροντίζουν δια την τήρησιν των εορτῶν μου και δια τον αγιασμόν του Σαββάτου μου.
- Ιεζ. 44,25 καὶ ἐπὶ ψυχὴν ἀνθρώπου οὐκ εἰσελεύσονται τοῦ μianθῆναι, ἀλλ' ἢ ἐπὶ πατρὶ καὶ ἐπὶ μητρὶ καὶ ἐπὶ υἱῷ καὶ ἐπὶ θυγατρὶ καὶ ἐπὶ ἀδελφῷ καὶ ἐπὶ ἀδελφῇ αὐτοῦ, ἢ οὐ γέγονεν ἀνδρὶ, μianθῆσεται.
- Ιεζ. 44,25 Όταν αποθάνη κανεὶς, δεν θα πλησιάσουν αυτοὶ τον νεκρὸν του, δια να μη μολυνθοῦν, παρὰ μόνον όταν αποθάνη ο πατέρας των, η η μητέρα των, το παιδί των η θυγατέρα των, ο ἀδελφός των η η ἀδελφή των η μη υπανδρευμένη.
- Ιεζ. 44,26 καὶ μετὰ τὸ καθαρισθῆναι αὐτὸν ἑπτὰ ἡμέρας ἐξαριθμηθήσῃ αὐτῷ·
- Ιεζ. 44,26 Εάν δε και μολυνθῇ ο ιερεὺς ἐξ αιτίας νεκροῦ, θα μετρήσῃ

επτά ημέρας προς καθαρισμόν του και έπειτα θα έχη το δικαίωμα να υπηρετή στον ναόν.

Ιεζ. 44,27 καὶ ἥ ἄν ἡμέρα εἰσπορεύωνται εἰς τὴν αὐλὴν τὴν ἐσωτέραν τοῦ λειτουργεῖν ἐν τῷ ἁγίῳ, προσοίσουσιν ἱλασμόν, λέγει Κύριος ὁ Θεός.

Ιεζ. 44,27 Κατὰ δε τὴν ἡμέραν που θα εἰσέλθῃ εἰς τὴν ἐσωτερικὴν αὐλὴν, δια να προσφέρῃ τὰς υπηρεσίας του στον ναόν, θα προσφερθῇ θυσία πρὸς ἐξιλασμόν του, λέγει Κύριος ὁ Θεός.

Ιεζ. 44,28 καὶ ἔσται αὐτοῖς εἰς κληρονομίαν· ἐγὼ κληρονομία αὐτοῖς, καὶ κατάσχεσις αὐτοῖς οὐ δοθήσεται ἐν τοῖς υἱοῖς Ἰσραὴλ, ὅτι ἐγὼ κατάσχεσις αὐτῶν.

Ιεζ. 44,28 Δια τὰς υπηρεσίας των αὐτὰς πρὸς τον ναόν θα ἔχουν αὐτοὶ ὡς κληρονομίαν Ἐμέ. Ἐγὼ θα εἶμαι δι' αὐτοὺς κληρονομία. Ἄλλῃ κληρονομία καὶ ιδιοκτησία γῆς δεν θα δοθῇ εἰς αὐτοὺς μεταξὺ των Ἰσραηλιτῶν, διότι ἐγὼ εἶμαι δι' αὐτοὺς ἡ κληρονομία των.

Ιεζ. 44,29 καὶ τὰς θυσίας καὶ τὰ ὑπὲρ ἁμαρτίας καὶ τὰ ὑπὲρ ἀγνοίας οὗτοι φάγονται, καὶ πᾶν ἀφόρισμα ἐν τῷ Ἰσραὴλ αὐτοῖς ἔσται·

Ιεζ. 44,29 Μέρη ἀπὸ τὰς θυσίας, που θα προσφέρονται δια τὰς βαρείας ἁμαρτίας, ὅπως καὶ δια τὰς ελαφράς, θα τὰ τρώγουν αὐτοὶ καὶ ὅ,τι ἄλλο οἱ Ἰσραηλίται ἀφιερώνουν στον ναόν θα ἀνήκῃ εἰς αὐτοὺς.

Ιεζ. 44,30 ἀπαρχαὶ πάντων καὶ τὰ πρωτότοκα πάντων καὶ τὰ ἀφαιρέματα πάντα ἐκ πάντων τῶν ἀπαρχῶν ὑμῶν τοῖς ἱερεῦσιν ἔσται· καὶ τὰ πρωτογεννήματα ὑμῶν δώσετε τῷ ἱερεῖ τοῦ θεῖναι εὐλογίας ὑμῶν ἐπὶ τοὺς οἴκους ὑμῶν.

Ιεζ. 44,30 Ὅλαι αἱ ἀπαρχαὶ των προϊόντων, ὅλα τὰ πρωτότοκα, ὅλαι αἱ προσφοραὶ των ἀπαρχῶν σας θα ἀνήκουν στους ἱερεῖς. Εἰς τους ἱερεῖς θα δίδετε ὅλα τὰ πρωτογεννήματά σας, καὶ ἐκεῖνοι θα δίδουν εὐλογίας εἰς σας καὶ στους οἴκους σας.

Ιεζ. 44,31 καὶ πᾶν θνησιμαῖον καὶ θηριάλωτον ἐκ τῶν πετεινῶν καὶ ἐκ τῶν κτηνῶν οὐ φάγονται οἱ ἱερεῖς.

Ιεζ. 44,31 Θνησιμαῖον ἢ θηριάλωτον, πτηνὸν καὶ ζῶον, δεν θα φάγουν ποτέ οἱ ἱερεῖς.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 45

Ιεζ. 45,1 Καὶ ἐν τῷ καταμετρεῖσθαι ὑμᾶς τὴν γῆν ἐν κληρονομίᾳ ἀφοριεῖτε ἀπαρχὴν τῷ Κυρίῳ ἅγιον ἀπὸ τῆς γῆς, πέντε καὶ εἴκοσι χιλιάδας μῆκος καὶ εὖρος εἴκοσι χιλιάδας· ἅγιον ἔσται ἐν πᾶσι τοῖς ὁρίοις αὐτοῦ κυκλόθεν.

Ιεζ. 45,1 Οταν θα καταμετρήσετε τὴν χώρα σας, τὴν γῆν τῆς Επαγγελίας, δια να διανείμετε μεταξὺ σας τοὺς κληρὺς θα ξεχωρίσετε τὴν πρώτην μερίδα δια τὸν Κύριον. Ἱερὸν τμήμα τῆς χώρας, τὸ ὁποῖον θα ἔχει μῆκος μεν εἴκοσι πέντε χιλιάδας πῆχεις καὶ πλάτος εἴκοσι χιλιάδας. Αὐτὸ τὸ τμήμα θα εἶναι ἅγιον καθ' ὅλην αὐτοῦ τὴν ἐκτασιν.

Ιεζ. 45,2 καὶ ἔσται ἐκ τούτου εἰς ἀγίασμα πεντακόσιοι ἐπὶ πεντακοσίους τετράγωνον κυκλόθεν, καὶ πεντήκοντα πῆχεις διάστημα αὐτῷ κυκλόθεν.

Ιεζ. 45,2 Απὸ αὐτὸ τὸ τμήμα θα ξεχωρίσετε δια τὸν ἱερὸν χώρον τοῦ ναοῦ τετράγωνον ἐκτασιν, τῆς ὁποίας ἡ κάθε πλευρά θα εἶναι πεντακόσιοι πῆχεις. Γυρὼ δε ἀπὸ τὸν χώρον αὐτὸν θα ἀφήσετε ἄλλο τμήμα ἐλεύθερον, μῆκους πενήντα πῆχεων.

Ιεζ. 45,3 καὶ ἐκ ταύτης τῆς διαμετρήσεως διαμετρήσεις μῆκος πέντε καὶ εἴκοσι χιλιάδας καὶ εὖρος εἴκοσι χιλιάδας, καὶ ἐν αὐτῇ ἔσται τὸ ἀγίασμα ἅγια τῶν ἁγίων.

Ιεζ. 45,3 Κατὰ τὴν καταμέτρησιν τῆς γῆς θα μετρήσης αὐτὸ τὸ τμήμα μῆκους εἴκοσι πέντε χιλιάδων πῆχεων καὶ πλάτους εἴκοσι χιλιάδων. Εἰς αὐτὴν τὴν περιοχὴν θα εἶναι ὁ ἱερὸς χώρος, ὅπου θα ὑπάρχουν τὰ Ἁγία καὶ τὰ Ἁγία τῶν Ἀγίων.

- Ιεζ. 45,4 ἀπὸ τῆς γῆς ἔσται τοῖς ἱερεῦσι τοῖς λειτουργοῦσιν ἐν τῷ ἁγίῳ καὶ ἔσται τοῖς ἐγγίζουσι λειτουργεῖν τῷ Κυρίῳ, καὶ ἔσται αὐτοῖς τόπος εἰς οἴκους ἀφωρισμένους τῷ ἁγιασμῷ αὐτῶν.
- Ιεζ. 45,4 Αυτό το τμήμα της γης θα είναι προωρισμένον δια τους ιερεῖς, οι οποίοι υπηρετοῦν εἰς τα Ἁγία, θα εἶναι δια τους λειτουργούς, οι οποίοι θα υπηρετοῦν τον Κύριον. Εἰς τον τόπον αὐτό θα ὑπάρχουν αἱ οἰκίαι των ιερέων, πλησίον του ιεροῦ, καὶ χωρισμένοι ἀπὸ τα οἰκήματα των ἄλλων πολιτῶν.
- Ιεζ. 45,5 εἴκοσι καὶ πέντε χιλιάδας μῆκος καὶ εὖρος εἴκοσι χιλιάδες ἔσται τοῖς Λευίταις τοῖς λειτουργοῦσι τῷ οἴκῳ, αὐτοῖς εἰς κατάσχεσιν, πόλεις τοῦ κατοικεῖν.
- Ιεζ. 45,5 Ἄλλο τμήμα μήκους εἴκοσι πέντε χιλιάδων πῆχεων καὶ πλάτους εἴκοσι χιλιάδων θα εἶναι κατοχή των Λευιτῶν, οι οποίοι υπηρετοῦν στον ναόν. Εκεί θα ἔχουν αὐτοὶ τὰς κατοικίας των.
- Ιεζ. 45,6 καὶ τὴν κατάσχεσιν τῆς πόλεως δώσεις πέντε χιλιάδας εὖρος καὶ μῆκος πέντε καὶ εἴκοσι χιλιάδας· ὃν τρόπον ἡ ἀπαρχὴ τῶν ἁγίων παντὶ οἴκῳ Ἰσραὴλ ἔσονται.
- Ιεζ. 45,6 Εἰς κατοχὴν της ἄλλης πόλεως θα παραχωρήσης ἑκτασὴ πλάτους πέντε χιλιάδων καὶ μήκους εἴκοσι πέντε χιλιάδων πῆχεων. Αὐτός ο χώρος θα εἶναι πλησίον της ἁγίας μερίδος καὶ θα ἀνήκῃ εἰς ὅλον τον ἰσραηλιτικὸν λαόν.
- Ιεζ. 45,7 καὶ τῷ ἡγουμένῳ ἐκ τούτου καὶ ἀπὸ τούτου εἰς τὰς ἀπαρχὰς τῶν ἁγίων εἰς κατάσχεσιν τῆς πόλεως, κατὰ πρόσωπον τῶν ἀπαρχῶν τῶν ἁγίων καὶ κατὰ πρόσωπον τῆς κατασχέσεως τῆς πόλεως τὰ πρὸς θάλασσαν καὶ ἀπὸ τῶν πρὸς θάλασσαν πρὸς ἀνατολάς, καὶ τὸ μῆκος ὡς μία τῶν μερίδων ἀπὸ τῶν ὁρίων τῶν πρὸς θάλασσαν καὶ τὸ μῆκος ἐπὶ τὰ ὅρια τὰ πρὸς ἀνατολὰς τῆς γῆς.
- Ιεζ. 45,7 Εἰς δε τον ἄρχοντα θα παραχωρηθῇ ἓνα τμήμα, το οποίον θα εὐρίσκεται ἐκατέρωθεν του τμήματος των ιερέων καὶ του

τμήματος της πόλεως. Η μία του πλευρά η προς την Μεσόγειον, η προς δυσμάς, θα ἔχη μήκος ἴσον με τον χώρον των ιερῶν και του τμήματος της πόλεως. Τοσου μήκους θα εἶναι και η προς ανατολάς πλευρά.

Ιεζ. 45,8 καὶ ἔσται αὐτῷ εἰς κατάσχεσιν ἐν τῷ Ἰσραὴλ, καὶ οὐ καταδυναστεύουσιν οὐκέτι οἱ ἀφηγούμενοι τοῦ Ἰσραὴλ τὸν λαὸν μου, καὶ τὴν γῆν κατακληρονομήσουσιν οἶκος Ἰσραὴλ κατὰ φυλὰς αὐτῶν.

Ιεζ. 45,8 Αυτό το τμήμα θα εἶναι ὑπὸ την ιδιοκτησίαν των ἀρχόντων του Ἰσραὴλ και ἔτσι αυτοί, οικονομικῶς ανεξάρτητοι, δεν θα καταδυναστεύουν πλέον τον λαὸν μου τον ἰσραηλιτικόν. Την υπόλοιπον ἑκτασιν της χώρας θα διανείμουν οι Ἰσραηλίται μεταξύ των κατὰ τας φυλὰς αὐτῶν.

Ιεζ. 45,9 τάδε λέγει Κύριος Θεός· ἱκανούσθω ὑμῖν, οἱ ἀφηγούμενοι τοῦ Ἰσραὴλ· ἀδικίαν καὶ τालαιπωρίαν ἀφέλεσθε καὶ κρίμα καὶ δικαιοσύνην ποιήσατε, ἐξάρατε καταδυναστείαν ἀπὸ τοῦ λαοῦ μου, λέγει Κύριος Θεός.

Ιεζ. 45,9 Αυτά λέγει Κυριος ο Θεός· “ἀρχηγοί του ἰσραηλιτικοῦ λαοῦ, φθάνουν πλέον αι αμαρτίαι, τας οποίας διεπράξατε κατὰ το παρελθόν. Αφαιρέσατε τώρα και σταματήσατε τας αδικίας και τας καταδυναστεύσεις, που στο παρελθόν επράξατε, και εφαρμόσατε τώρα δικαίας κρίσεις και πράξεις. Σταματήστε τους εκβιασμούς σας ἀπὸ τον λαὸν μου, λέγει ο Κυριος.

Ιεζ. 45,10 ζυγὸς δίκαιος καὶ μέτρον δίκαιον καὶ χοῖνιξ δικαία ἔστω ὑμῖν.

Ιεζ. 45,10 Ακριβή ας εἶναι τα ζύγια σας, δίκαια τα μέτρα σας.

Ιεζ. 45,11 τὸ μέτρον καὶ ἡ χοῖνιξ ὁμοίως μία ἔσται τοῦ λαμβάνειν· τὸ δέκατον τοῦ γομὸρ ἡ χοῖνιξ, καὶ τὸ δέκατον τοῦ γομὸρ τὸ μέτρον, πρὸς τὸ γομὸρ ἔσται ἴσον.

Ιεζ. 45,11 Το μέτρον και η χοῖνιξ πρέπει να εἶναι του αυτού περιεχομένου. Το εν δέκατον του γαμὸρ θα εἶναι η χοῖνιξ

και το μέτρον θα είναι επίσης το ενδέκατον του γομόρ. Το γομόρ θα είναι η βάση της συγκρίσεως και μετρήσεως αυτών.

Ιεζ. 45,12 καὶ τὰ στάθμια εἴκοσιν ὀβολοί· οἱ πέντε σίκλοι πέντε, καὶ οἱ δέκα σίκλοι δέκα, καὶ πενήκοντα σίκλοι ἡ μνᾶ ἔσται ὑμῖν. -

Ιεζ. 45,12 Ο σίκλος βασικόν μέτρον θα είναι είκοσι οβολοί. Οι πέντε σίκλοι θα είναι ακριβώς πέντε και οι δέκα σίκλοι ακριβώς δέκα. Η μνα θα είναι δια σας πενήκοντα σίκλοι.

Ιεζ. 45,13 Καὶ αὕτη ἡ ἀπαρχή, ἣν ἀφοριεῖτε, ἔκτον μέτρου ἀπὸ τοῦ γομόρ τοῦ πυροῦ καὶ τὸ ἕκτον τοῦ οἴφι ἀπὸ τοῦ κόρου τῶν κριθῶν.

Ιεζ. 45,13 Αυτή δε θα είναι η προσφορά, την οποίαν θα ξεχωρίσετε ἀπὸ τα προϊόντα σας δια τον ἄρχοντα. Το ένα ἕκτον του μέτρου, το οποίον, ὅπως ἐλέχθη, είναι το δέκατον του γομόρ, σίτου και το ένα ἕκτον του οἴφι ἀπὸ την κριθήν σας. Το οἴφι, ἴσον με το μέτρον, είναι υποδιαίρεσις του κόρου.

Ιεζ. 45,14 καὶ τὸ πρόσταγμα τοῦ ἐλαίου· κοτύλην ἐλαίου ἀπὸ δέκα κοτυλῶν, ὅτι αἱ δέκα κοτύλαι εἰσὶ γομόρ.

Ιεζ. 45,14 Το δικαίωμα του ελαίου είναι μία κοτύλη ελαίου ἀπὸ τας δέκα κοτύλας της παραγωγῆς σας. Αι δέκα κοτύλαι είναι ἴσαι πρὸς ένα γομόρ.

Ιεζ. 45,15 καὶ πρόβατον ἀπὸ τῶν δέκα προβάτων ἀφαίρεμα ἐκ πασῶν τῶν πατριῶν τοῦ Ἰσραὴλ εἰς θυσίας καὶ εἰς ὀλοκαυτώματα καὶ εἰς σωτηρίου τοῦ ἐξιλάσκεσθαι περὶ ὑμῶν λέγει Κύριος Θεός.

Ιεζ. 45,15 Ενα πρόβατον ἀπὸ τα δέκα θα αφαιρῆται ἀπὸ τα πρόβατα ὁλων των φυλῶν του Ἰσραὴλ δια τας θυσίας, δια τα ὀλοκαυτώματα και τας θυσίας σωτηρίου, δια να προσφέρωνται αὐτὰ εἰς ἐξιλέωσίν σας, λέγει Κυριος ο Θεός.

Ιεζ. 45,16 καὶ πᾶς ὁ λαὸς δώσει τὴν ἀπαρχὴν ταύτην τῷ ἀφηγουμένῳ τοῦ Ἰσραὴλ.

- Ιεζ. 45,16 Ολος ο λαός θα δίδη τας προαναφερθείσας αυτάς εκλεκτάς προσφοράς στον άρχοντα του Ισραήλ.
- Ιεζ. 45,17 καὶ διὰ τοῦ ἀφηγουμένου ἔσται τὰ ὀλοκαυτώματα καὶ αἱ θυσίαι καὶ αἱ σπονδαὶ ἔσονται ἐν ταῖς ἐορταῖς καὶ ἐν ταῖς νομηνίαις καὶ ἐν τοῖς σαββάτοις καὶ ἐν πάσαις ταῖς ἐορταῖς οἴκου Ἰσραὴλ· αὐτὸς ποιήσει τὰ ὑπὲρ ἁμαρτίας καὶ τὴν θυσίαν καὶ τὰ ὀλοκαυτώματα καὶ τὰ τοῦ σωτηρίου τοῦ ἐξιλάσκεσθαι ὑπὲρ τοῦ οἴκου Ἰσραὴλ.
- Ιεζ. 45,17 Εἶναι δε καθήκον του άρχοντος να μεριμνά δια την προσφοράν ολοκαυτωμάτων, θυσιών και σπονδών κατά τος εορτάς, κατά την πρώτην εκάστου μηνός, κατά τα Σαββατα και εις όλας τας άλλας εορτάς του ισραηλιτικού λαού. Αυτός θα προσφέρη τας θυσίας υπέρ των αμαρτιών του λαού, όπως επίσης και θυσίας δι' ολοκαυτώματα και θυσίας σωτηρίου δια την εξιλέωσιν του ισραηλιτικού λαού.
- Ιεζ. 45,18 Τάδε λέγει Κύριος Θεός· ἐν τῷ πρώτῳ μηνὶ μιᾷ τοῦ μηνὸς λήψεσθε μόσχον ἐκ βοῶν ἄμωμον τοῦ ἐξιλάσασθαι τὸ ἅγιον.
- Ιεζ. 45,18 Αυτά λέγει Κυριος ο Θεός· Κατά την πρώτην ημέραν εκάστου μηνός θα πάρετε από τα βόϊδια σας ένα μόσχον υγιή και αρτιμελή, δια να καθαρισθῇ κάθε τυχόν μολυσμός του Ιερού χώρου.
- Ιεζ. 45,19 καὶ λήψεται ὁ ἱερεὺς ἀπὸ τοῦ αἵματος τοῦ ἐξιλασμοῦ καὶ δώσει ἐπὶ τὰς φλιάς τοῦ οἴκου καὶ ἐπὶ τὰς τέσσαρας γωνίας τοῦ ἱεροῦ καὶ ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον καὶ ἐπὶ τὰς φλιάς τῆς πύλης τῆς αὐλῆς τῆς ἐσωτέρας.
- Ιεζ. 45,19 Ο ιερεὺς θα πάρη από το αἷμα του εξιλαστηρίου αυτού θύματος και θα αλείψη με αυτό το κατώφλιον του ναοῦ του Κυρίου, τας τέσσαρας γωνίας του ιερού θυσιαστηρίου, το θυσιαστήριον και τα κατώφλια της πύλης της εσωτερικῆς αυλῆς.
- Ιεζ. 45,20 καὶ οὕτως ποιήσεις ἐν τῷ μηνὶ τῷ ἐβδόμῳ, μιᾷ τοῦ

μηνός, λήψη παρ' ἐκάστου ἀπόμοιραν καὶ ἐξιλάσεσθε τὸν οἶκον.

- Ιεζ. 45,20 Το ἴδιο πράγμα θα κάμης κατὰ τον ἑβδομον μῆνα, την πρώτην του μηνός. Θα πάρης ἀπὸ καθένα το μερίδιον, που ἀνήκει στον Θεόν, καὶ θα καθαρίσετε τον ναόν του Κυρίου.
- Ιεζ. 45,21 καὶ ἐν τῷ πρώτῳ μηνί, τεσσαρεσκαίδεκάτῃ τοῦ μηνός, ἔσται ὑμῖν τὸ πάσχα ἐορτή· ἐπτὰ ἡμέρας ἄζυμα ἔδεσθε.
- Ιεζ. 45,21 Κατὰ δε την δεκάτην τετάρτην του πρώτου μηνός θα τελεῖται ἡ ἐορτή του Πασχα. Επὶ ἐπτὰ ἡμέρας θα τρώγετε ἄζυμα.
- Ιεζ. 45,22 καὶ ποιήσει ὁ ἀφηγοῦμενος ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ ὑπὲρ αὐτοῦ καὶ τοῦ οἴκου καὶ ὑπὲρ παντός τοῦ λαοῦ τῆς γῆς μόσχον ὑπὲρ ἁμαρτίας.
- Ιεζ. 45,22 Κατὰ την ἡμέραν ἐκείνην ὁ ἀρχὼν θα προσφέρῃ ὑπὲρ του εαυτοῦ του, ὑπὲρ του ναοῦ καὶ ὑπὲρ ὅλου του λαοῦ της χώρας ἓνα μόσχον εἰς συγχώρησιν των ἁμαρτιῶν.
- Ιεζ. 45,23 καὶ τὰς ἐπτὰ ἡμέρας τῆς ἐορτῆς ποιήσει ὀλοκαυτώματα τῷ Κυρίῳ, ἐπτὰ μόσχους καὶ ἐπτὰ κριοὺς ἀμώμους καθ' ἡμέραν, τὰς ἐπτὰ ἡμέρας καὶ ὑπὲρ ἁμαρτίας ἑρίφον αἰγῶν καθ' ἡμέραν.
- Ιεζ. 45,23 Κατὰ τὰς ἐπτὰ ἡμέρας της ἐορτῆς του Πασχα θα προσφέρῃ ὀλοκαυτώματα στον Κυρίον, ἐπτὰ μόσχους καὶ ἐπτὰ κριοὺς υγιεῖς καὶ ἀρτιμελεῖς ἐκαστὴν ἡμέραν, κατὰ τὰς ἐπτὰ αὐτὰς ἡμέρας. Ἐκαστὴν ἐπίσης ἡμέραν θα προσφέρῃ καὶ ἓνα ἐρίφιον δια τὰς ἁμαρτίας.
- Ιεζ. 45,24 καὶ θυσίαν πέμμα τῷ μόσχῳ καὶ πέμμα τῷ κριῷ ποιήσεις καὶ ἐλαίου τὸ εἶν τῷ πέμματι.
- Ιεζ. 45,24 Εἰς την θυσίαν του μόσχου θα προστίθεται καὶ μία πίττα. Πίττα θα προστίθεται ἐπίσης καὶ εἰς την θυσίαν του κριου. Καθε πίττα θα ἔχῃ ἓνα εἰν ἐλαίου.
- Ιεζ. 45,25 καὶ ἐν τῷ ἑβδόμῳ μηνί, πεντεκαίδεκάτῃ τοῦ μηνός, ἐν τῇ ἐορτῇ, ποιήσεις κατὰ τὰ αὐτὰ ἐπτὰ ἡμέρας καθὼς τὰ

ὑπὲρ τῆς ἁμαρτίας καὶ καθὼς τὰ ὀλοκαυτώματα καὶ καθὼς τὸ μανὰ καὶ καθὼς τὸ ἔλαιον.

Ιεζ. 45,25

Κατὰ δε τον ἑβδομον μῆνα, την δεκάτην πέμπτην του μηνός, κατὰ την εορτὴν της σκηνοπηγίας, θα κάμης τα ἴδια. Ἐπὶ επτά δηλαδή ἡμέρας θα προσφέρης θυσίας, ὅπως ἐκεῖνας που προσέφερες ὑπὲρ ἁμαρτίας με τα ὀλοκαυτώματα με τας ἀναιμάκτους θυσίας και με ἔλαιον”.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 46

Ιεζ. 46,1

Τάδε λέγει Κύριος Θεός· ἡ πύλη ἡ ἐν τῇ αὐλῇ τῇ ἐσωτέρᾳ ἡ βλέπουσα πρὸς ἀνατολὰς ἔσται κεκλεισμένη ἕξ ἡμέρας τὰς ἐνεργούς, ἐν δὲ τῇ ἡμέρᾳ τῶν σαββάτων ἀνοιχθήσεται καὶ ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῆς νουμηνίας ἀνοιχθήσεται.

Ιεζ. 46,1

Αὐτὰ λέγει Κύριος ὁ Θεός· “ἡ ἀνατολικὴ πύλη εἰς τὴν ἐσωτερικὴν αὐλὴν θα μένη κλειστὴ κατὰ τας ἐξ ἐργασίμους ἡμέρας. Κατὰ δὲ τὴν ἡμερὰν τοῦ Σαββάτου θα ἀνοίγεται. Ἐπίσης ἀνοικτὴ θα εἶναι και κατὰ τὴν πρώτην ἐκάστου μηνός.

Ιεζ. 46,2

καὶ εἰσελεύσεται ὁ ἀφηγούμενος κατὰ τὴν ὁδὸν τοῦ αἰλάμ τῆς πύλης τῆς ἑσωθεν καὶ στήσεται ἐπὶ τὰ πρόθυρα τῆς πύλης, καὶ ποιήσουσιν οἱ ἱερεῖς τὰ ὀλοκαυτώματα αὐτοῦ καὶ τὰ τοῦ σωτηρίου αὐτοῦ·

Ιεζ. 46,2

Ὁ Ἀρχων θα εἰσέρχεται ἀπὸ τὸν δρόμον τῆς στοᾶς τῆς ἐσωτερικῆς πύλης και θα σταθῇ εἰς τὰ πρόθυρα τῆς πύλης. Οἱ ἱερεῖς θα προσφέρουν δι' αὐτὸν τας θυσίας τῶν ὀλοκαυτωμάτων και τοῦ σωτηρίου του.

Ιεζ. 46,3

καὶ προσκυνήσει ἐπὶ τοῦ προθύρου τῆς πύλης καὶ ἐξελεύσεται καὶ ἡ πύλη οὐ μὴ κλεισθῇ ἕως ἑσπέρας. καὶ

προσκυνήσει ὁ λαὸς τῆς γῆς κατὰ τὰ πρόθυρα τῆς
πύλης ἐκείνης ἐν τοῖς σαββάτοις καὶ ἐν ταῖς νομηνίαις
ἐναντίον Κυρίου.

Ιεζ. 46,3 Ο Αρχων θα προσκύνηση εἰς τὰ πρόθυρα τῆς πύλης καὶ θα
εξεέλθῃ. Ἡ πύλη δὲν θα κλείσῃ ἕως τὴν ἐσπέραν. Θα
προσκύνησῃ ἐπίσης καὶ ὁ λαὸς τῆς χώρας εἰς τὰ πρόθυρα
τῆς πύλης αὐτῆς ἐνώπιον τοῦ Κυρίου κατὰ τὰ Σαββάτα καὶ
τὴν πρώτην ἐκάστου μηνός.

Ιεζ. 46,4 καὶ τὰ ὀλοκαυτώματα προσοίσει ὁ ἀφηγούμενος τῷ
Κυρίῳ· ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῶν σαββάτων ἕξ ἀμνοὺς ἀμώμους
καὶ κριὸν ἄμωμον

Ιεζ. 46,4 Ο Αρχων θα προσφέρῃ τὰς θυσίας τῶν ὀλοκαυτωμάτων
πρὸς τὸν Κύριον. Κατὰ τὴν ἡμέραν τῶν Σαββάτων θα
προσφέρῃ ἕξ ἀμνοὺς καὶ ἓνα κριόν, ὅλα υγιή καὶ ἀρτιμελή.

Ιεζ. 46,5 καὶ μανὰ πέμμα τῷ κριῷ καὶ τοῖς ἀμνοῖς θυσίαν δόμα
χειρὸς αὐτοῦ, καὶ ἐλαίου τὸ εἶν τῷ πέμματι.

Ιεζ. 46,5 Ὡς ἀναίμακτον δὲ θυσίαν θα προσθέσῃ εἰς τὴν αιματηρὰν
θυσίαν τοῦ κριου μίαν πίτταν. Εἰς δὲ τὴν αιματηρὰν θυσίαν
τῶν ἀμνῶν θα προσφέρῃ κατὰ τὴν προαίρεσιν αὐτοῦ καὶ
ἓνα εἰν ἐλαίου δια τὴν πίτταν.

Ιεζ. 46,6 καὶ ἐν τῇ ἡμέρᾳ τῆς νομηνίας μόσχον ἄμωμον καὶ ἕξ
ἀμνοὺς, καὶ κριὸς ἄμωμος ἔσται,

Ιεζ. 46,6 Κατὰ τὴν πρώτην ἡμέραν ἐκάστου μηνός θα προσφέρῃ ἓνα
μόσχον, ἕξ ἀμνοὺς καὶ ἓνα κριόν, ὅλα υγιή καὶ ἀρτιμελή.

Ιεζ. 46,7 καὶ πέμμα τῷ κριῷ καὶ πέμμα τῷ μόσχῳ ἔσται μανὰ,
καὶ τοῖς ἀμνοῖς καθὼς ἂν ἐκποιῇ ἡ χεὶρ αὐτοῦ, καὶ
ἐλαίου τὸ εἶν τῷ πέμματι.

Ιεζ. 46,7 Μαζή με τὸν κριον θα προσφερθῇ ἡ πίττα καὶ με τὸν μόσχον
ἄλλη πίττα ὡς ἀναίμακτος θυσία. Με τοὺς ἀμνοὺς θα
προσφέρῃ ὡς ἀναίμακτον θυσίαν ὅ,τι προαιρεῖται. Μαζή
ὁμως με αὐτὸ τὸ ἓνα εἰν ἐλαίου δια τὴν πίτταν.

Ιεζ. 46,8 καὶ ἐν τῷ εἰσπορεύεσθαι τὸν ἀφηγούμενον κατὰ τὴν

ὁδὸν τοῦ αἵλαμ τῆς πύλης εἰσελεύσεται καὶ κατὰ τὴν
ὁδὸν τῆς πύλης ἐξελεύσεται.

Ιεζ. 46,8 Ο Αρχων, ὅταν μεταβαίνει δια τας θυσίας, θα εισέρχεται δια
της στοᾶς της πύλης και θα εξέρχεται πάλιν δια της ἰδίας
οδοῦ.

Ιεζ. 46,9 καὶ ὅταν εἰσπορεύηται ὁ λαὸς τῆς γῆς ἐναντίον Κυρίου
ἐν ταῖς ἐορταῖς, ὁ εἰσπορευόμενος κατὰ τὴν ὁδὸν τῆς
πύλης τῆς βλεπούσης πρὸς βορρᾶν προσκυνεῖν
ἐξελεύσεται κατὰ τὴν ὁδὸν τῆς πύλης τῆς πρὸς νότον,
καὶ ὁ εἰσπορευόμενος κατὰ τὴν ὁδὸν τῆς πύλης τῆς
πρὸς νότον ἐξελεύσεται κατὰ τὴν ὁδὸν τῆς πύλης τῆς
πρὸς βορρᾶν· οὐκ ἀναστρέψει κατὰ τὴν πύλην, εἰς ἣν
εἰσελήλυθεν, ἀλλ' ἢ κατ' εὐθὺ αὐτῆς ἐξελεύσεται.

Ιεζ. 46,9 Δια τον λαὸν ὁμως της χώρας, ὅταν ἔρχεται ἐνώπιον του
Κυρίου κατὰ τας εορτάς, κανεῖς δὲν θα επιστρέψῃ οπίσω εἰς
την πύλην, δια της οποίας εἰσῆλθε, ἀλλὰ βαδίζων κατ'
ευθείαν ἐμπρὸς θα ἐξέλθῃ.

Ιεζ. 46,10 καὶ ὁ ἀφηγούμενος ἐν μέσῳ αὐτῶν ἐν τῷ
εἰσπορεύεσθαι αὐτοὺς εἰσελεύσεται μετ' αὐτῶν καὶ ἐν
τῷ ἐκπορεύεσθαι αὐτοὺς ἐξελεύσεται.

Ιεζ. 46,10 Καὶ αὐτὸς ἀκόμη ὁ ἀρχων κατὰ τας μεγάλας αὐτάς εορτάς,
που θα εἶναι ἐν μέσῳ του λαοῦ, ὅταν εισέρχονται οἱ
ἄνθρωποι του λαοῦ, θα εισέρχεται καὶ αὐτός, καὶ ὅταν
εξέρχεται ὁ λαός, θα εξέρχεται καὶ ἐκεῖνος.

Ιεζ. 46,11 καὶ ἐν ταῖς ἐορταῖς καὶ ἐν ταῖς πανηγύρεσιν ἔσται τὸ
μαναὰ πέμμα τῷ μόσχῳ καὶ πέμμα τῷ κριῷ καὶ τοῖς
ἀμνοῖς καθὼς ἂν ἐκποιῇ ἡ χεὶρ αὐτοῦ καὶ ἐλαίου τὸ εἶν
τῷ πέμματι.

Ιεζ. 46,11 Κατὰ τας μεγάλας εορτάς καὶ τας πανηγύρεις θα
προστίθεται εἰς τὴν αιματηρὰν θυσίαν του μόσχου καὶ μία
πίττα ὡς ἀναίμακτος θυσία. Μία πίττα ἐπίσης δια τὴν
θυσίαν του κριου καὶ ἄλλαι δια τας θυσίας των ἀμνῶν. Θα

δίδεται επίσης και κατά την προαίρεσιν εκάστου
απαραιτήτως ένα ειν ελαίου εις κάθε πίτταν.

Ιεζ. 46,12

ἐὰν δὲ ποιήσῃ ὁ ἀφηγούμενος ὁμολογίαν ὀλοκαύτωμα
σωτηρίου τῷ Κυρίῳ, καὶ ἀνοίξῃ ἑαυτῷ τὴν πύλην τὴν
βλέπουσαν κατὰ ἀνατολὰς καὶ ποιήσῃ τὸ ὀλοκαύτωμα
αὐτοῦ καὶ τὰ τοῦ σωτηρίου αὐτοῦ, ὃν τρόπον ποιεῖ ἐν
τῇ ἡμέρᾳ τῶν σαββάτων, καὶ ἐξελεύσεται καὶ κλείσει
τὰς θύρας μετὰ τὸ ἐξελθεῖν αὐτόν.

Ιεζ. 46,12

Οταν ο ἄρχων προσφέρῃ προαιρετικὴν θυσίαν
ολοκαυτώματος ἡ ευχαριστήριον θυσίαν ἐπὶ τῇ σωτηρίᾳ
στον Κύριον, θα ἀνοίγεται δι' αὐτόν ἡ πρὸς ἀνατολὰς πύλη
καὶ θα προσφέρῃ τὸ ὀλοκαύτωμά του καὶ τὴν θυσίαν τοῦ
σωτηρίου, ὅπως πράττει κατὰ τὴν ἡμέραν τοῦ Σαββάτου.
Θα ἐξέλθῃ δε ἔπειτα καὶ θα κλείσῃ τὰς θύρας τῆς πύλης
μετὰ τὴν ἐξοδὸν τοῦ.

Ιεζ. 46,13

καὶ ἀμνὸν ἑνιαύσιον ἄμωμον ποιήσῃ εἰς ὀλοκαύτωμα
καθ' ἡμέραν τῷ Κυρίῳ, πρωτὶ ποιήσῃ αὐτόν·

Ιεζ. 46,13

Ἐπίσης θα προσφέρῃ αὐτὸς πρὸς τὸν Κύριον κάθε ἡμέραν
ὡς ὀλοκαύτωμα ἑνα ἀμνὸν ἐνὸς ἔτους χωρὶς κανένα
ελάττωμα, θα προσφέρῃ δε αὐτόν κατὰ τὴν πρωΐαν.

Ιεζ. 46,14

καὶ μαναὰ ποιήσῃ ἐπ' αὐτῷ τὸ πρωτὶ ἕκτον τοῦ μέτρου
καὶ ἐλαίου τὸ τρίτον τοῦ εἶν τοῦ ἀναμείξαι τὴν
σεμίδαλιν μαναὰ τῷ Κυρίῳ, πρόσταγμα διαπαντός.

Ιεζ. 46,14

Μαζή με τὴν αιματηρὰν θυσίαν τοῦ ἀμνοῦ αὐτοῦ θα
προσφέρῃ ὡς ἀναίμακτον θυσίαν ἐν ἕκτον τοῦ μέτρου
σημιγδάλι καὶ ἀπὸ τὸ ἐλαιον ἑνα τρίτον τοῦ εἶν. Να
ἀνομιχθῇ δε ἡ ἀναίμακτος θυσία τοῦ σημιγδαλιοῦ με τὸ
ἐλαιον, διὰ νὰ προσφερθῇ στον Κύριον. Αὐτὸς θα εἶναι ὁ
παντοτείνος νόμος.

Ιεζ. 46,15

ποιήσετε τὸν ἀμνὸν καὶ τὸ μαναὰ καὶ τὸ ἔλαιον
ποιήσετε τὸ πρωτὶ ὀλοκαύτωμα διὰ παντός.

Ιεζ. 46,15

Θα προσφέρετε τὴν αιματηρὰν θυσίαν τοῦ ἀμνοῦ καὶ τὴν

αναίμακτον σημιγδαλιού και ελαίου πάντοτε εκάστην
πρωΐαν, ως ολοκαύτωμα προς τον Κυριον.

Ιεζ. 46,16 Τάδε λέγει Κύριος Θεός· εάν δῶ ὁ ἀφηγούμενος δόμα
ἐνὶ ἐκ τῶν υἱῶν αὐτοῦ ἐκ τῆς κληρονομίας αὐτοῦ,
τοῦτο τοῖς υἱοῖς αὐτοῦ ἔσται κατάσχεσις ἐν κληρονομίᾳ.

Ιεζ. 46,16 Αυτά λέγει Κυριος ο Θεός· Εάν ο ἀρχων από την
κληρονομίαν του προσφέρῃ ένα δῶρον στον υἱόν του, το
δῶρον αὐτό θα μεταβιβάζεται κληρονομικῶς εἰς τα παιδιά
εκείνου. Θα εἶναι ιδιοκτησία των εκ κληρονομίας.

Ιεζ. 46,17 εάν δὲ δῶ δόμα ἐνὶ τῶν παίδων αὐτοῦ, καὶ ἔσται αὐτῷ
ἕως τοῦ ἔτους τῆς ἀφέσεως, καὶ ἀποδώσει τῷ
ἀφηγουμένῳ· πλὴν τῆς κληρονομίας τῶν υἱῶν αὐτοῦ,
αὐτοῖς ἔσται.

Ιεζ. 46,17 Εάν ὁμως προσφέρῃ ένα ακίνητον ως δῶρον εἰς κάποιον
από τους δούλους του, το δῶρον αὐτό θα μένη υπό την
κατοχήν του δούλου μέχρι του ἔτους της ἀφέσεως. Τότεοο
ελεύθερος πλέον δούλος θα ἐπιστρέψῃ το δῶρον στον
ἀρχοντα. Εἰς τους υἱούς ὁμως και εἰς τα τέκνα του θα μένη
πάντοτε κληρονομικῶς το δοθεν δῶρον.

Ιεζ. 46,18 καὶ οὐ μὴ λάβῃ ὁ ἀφηγούμενος ἐκ τῆς κληρονομίας τοῦ
λαοῦ τοῦ καταδυναστεῦσαι αὐτούς· ἐκ τῆς
κατασχέσεως αὐτοῦ κατακληρονομήσει τοῖς υἱοῖς
αὐτοῦ, ὅπως μὴ διασκορπίζεται ὁ λαός μου ἕκαστος ἐκ
τῆς κατασχέσεως αὐτοῦ. -

Ιεζ. 46,18 Ποτέ δε ο ἀρχων, δια βίας και καταναγκασμοῦ, δεν θα πάρῃ
ἕδαφος από την κληρονομίαν του λαοῦ. Μονον από την
ιδικήν του ιδιοκτησίαν θα δίδῃ εἰς τα παιδιά του και ὄχι από
την κληρονομίαν του λαοῦ, δια να μη εκδιώκωνται και
διασκορπίζωνται ἔτσι οἱ ἄνθρωποι από την ιδιοκτησίαν
των”.

Ιεζ. 46,19 Καὶ εἰσήγαγέ με εἰς τὴν εἴσοδον τῆς κατὰ νότου τῆς
πύλης εἰς τὴν ἐξέδραν τῶν ἀγίων τῶν ἱερέων τὴν

βλέπουσαν πρὸς βορρᾶν, καὶ ἰδοὺ ἐκεῖ τόπος
κεχωρισμένος.

- Ιεζ. 46,19 Κατόπιν με ὠδήγησεν εἰς τὴν εἰσοδὸν, που εἶναι
παραπλεύρως τῆς στοᾶς, εἰς τὰ ἱερὰ οἰκήματα, τὰ
προωρισμένα δια τοὺς ἱερεῖς· αὐτὰ, που εὐρίσκονται πρὸς
βορρᾶν τοῦ ναοῦ. Ἐκεῖ εἶδα κάποιον ξεχωριστὸν τόπον.
- Ιεζ. 46,20 καὶ εἶπε πρὸς με· οὗτος ὁ τόπος ἐστίν, οὗ ἐψήσουσιν
ἐκεῖ οἱ ἱερεῖς τὰ ὑπὲρ ἀγνοίας καὶ τὰ ὑπὲρ ἁμαρτίας καὶ
ἐκεῖ πέψουσιν τὸ μανὰ τὸ παράπαν τοῦ μὴ ἐκφέρειν εἰς
τὴν αὐλὴν τὴν ἐξωτέραν τοῦ ἁγιάζειν τὸν λαόν.
- Ιεζ. 46,20 Καὶ εἶπε πρὸς ἐμέ ο ὁδηγός μου· “αὐτός ο τόπος θὰ εἶναι το
μαγειρεῖον, ὅπου θὰ βράζουν οἱ ἱερεῖς τὰ υπολείμματα τῶν
θυσιῶν, αἱ οἱαὶ ἔχουν προσφερθῇ δια τὰ ἐξ ἀγνοίας
ἁμαρτήματα, ὅπως καὶ δια τὰ βαρύτερα. Ἐκεῖ θὰ ζυμώνουν
οἱ ἱερεῖς τὴν ἀναίμακτον θυσίαν τοῦ σημιγδαλιοῦ. Ἐτσι
τίποτε ἀπὸ τὰς θυσίας δὲν θὰ ἐξάγεται εἰς τὴν ἐξωτερικὴν
αὐλὴν, δια νὰ μὴ ἔρχεται ἔτσι εἰς ἐπαφὴν με τὸν λαόν”.
- Ιεζ. 46,21 καὶ ἐξήγαγέ με εἰς τὴν αὐλὴν τὴν ἐξωτέραν καὶ
περιήγαγέ με ἐπὶ τὰ τέσσαρα μέρη τῆς αὐλῆς, καὶ ἰδοὺ
αὐλὴ κατὰ τὸ κλίτος τῆς αὐλῆς·
- Ιεζ. 46,21 Με ἐβγαλε κατόπιν ο ὁδηγός μου καὶ με περιέφερεν εἰς τὴν
ἐξωτερικὴν αὐλὴν, εἰς τὰς τέσσαρας αὐτῆς γωνίας. Καὶ ἰδοὺ
εἰς καθὲ γωνίαν υπήρχε καὶ αὐλή.
- Ιεζ. 46,22 ἐπὶ τὰ τέσσαρα κλίτη τῆς αὐλῆς αὐλὴ μικρά, μήκους
πηχῶν τεσσαράκοντα καὶ εὖρος πηχῶν τριάκοντα,
μέτρον ἓν ταῖς τέσσαρσι.
- Ιεζ. 46,22 Εἰς τὰς τέσσαρας δηλαδὴ γωνίας τῆς ἐξωτερικῆς αὐλῆς
υπήρχε καὶ μία μικρά αὐλὴ μήκους τεσσαράκοντα πηχεων
καὶ πλάτους τριάκοντα. Τὰς αὐτὰς διαστάσεις εἶχαν καὶ αἱ
τέσσαρες μικραὶ αὐταὶ αὐλαί.
- Ιεζ. 46,23 καὶ ἐξέδραι κύκλῳ ἐν αὐταῖς, κύκλῳ ταῖς τέσσαρσι, καὶ
μαγειρεῖα γεγονότα ὑποκάτω τῶν ἐξεδρῶν κύκλῳ.

- Ιεζ. 46,23 Γυρω από τας αυλάς αυτάς υπήρχαν ανώγεια οικήματα.
Κατω δε από τα οικήματα, γύρω-γύρω, είχαν
κατασκευασθή μαγειρεία.
- Ιεζ. 46,24 καὶ εἶπε πρὸς με· οὗτοι οἱ οἴκοι τῶν μαγειρείων, οἳ
ἐψήσουσιν ἐκεῖ οἱ λειτουργοῦντες τῷ οἴκῳ τὰ θύματα
τοῦ λαοῦ.
- Ιεζ. 46,24 Μου εἶπε δε ο οδηγός· “ἐδὼ εἶναι τα μαγειρεία, ὅπου οἱ
υπηρέται θα βράζουν τα κρέατα των προσφερομένων εκ
μέρους του λαοῦ θυσιών”.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 47

- Ιεζ. 47,1 Καὶ εἰσήγαγέ με ἐπὶ τὰ πρόθυρα τοῦ οἴκου, καὶ ἰδοὺ
ὔδωρ ἐξεπορεύετο ὑποκάτωθεν τοῦ αἰθρίου κατὰ
ἀνατολάς, ὅτι τὸ πρόσωπον τοῦ οἴκου ἔβλεπε κατὰ
ἀνατολάς, καὶ τὸ ὔδωρ κατέβαινεν ἀπὸ τοῦ κλίτους τοῦ
δεξιοῦ ἀπὸ νότου ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον.
- Ιεζ. 47,1 Ο ανήρ, ο οποίος με οδηγούσε, με ἔφερεν ἔπειτα εἰς τὴν
εἰσοδὸν τοῦ οἴκου τοῦ Θεοῦ. Καὶ ἰδοὺ, ὔδωρ ἐπήγαγεν ἀπὸ
τὸ κάτω μέρος τοῦ υπαιθρίου τμήματος τῆς εἰσόδου, τοῦ
πρὸς ἀνατολάς· ἡ εἰσοδὸς τοῦ ναοῦ εὐρίσκετο πρὸς
ἀνατολάς. Τὸ ὔδωρ αὐτὸ κατήρχετο δεξιὰ καὶ νοτίως ἀπὸ τοῦ
θυσιαστήριον των ολοκαυτωμάτων.
- Ιεζ. 47,2 καὶ ἐξήγαγέ με κατὰ τὴν ὁδὸν τῆς πύλης τῆς πρὸς
βορρᾶν καὶ περιήγαγέ με τὴν ὁδὸν ἔξωθεν πρὸς τὴν
πύλην τῆς αὐλῆς τῆς βλεπούσης κατὰ ἀνατολάς, καὶ
ἰδοὺ τὸ ὔδωρ κατεφέρετο ἀπὸ τοῦ κλίτους τοῦ δεξιοῦ.
- Ιεζ. 47,2 Ἐπειτα ὁ οδηγός μου με ἐβγαλεν ἀπὸ τὴν ὁδόν, ἡ ὁποία
διέρχεται ἀπὸ τὴν πρὸς βορρᾶν ἐσωτερικὴν πύλην, καὶ με
περιέφερεν στο ἐξωτερικόν του οικοδομήματος ἕως εἰς τὴν
ἐξωτερικὴν ἀνατολικὴν πύλην. Καὶ ἰδοὺ τὸ νερὸ κατήρχετο

από την δεξιάν πλευράν, νοτίως δηλαδή του ναού.

Ιεζ. 47,3 καθὼς ἕξοδος ἀνδρὸς ἕξεναντίας, καὶ μέτρον ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ, καὶ διεμέτρησε χιλίους ἐν τῷ μέτρῳ, καὶ διῆλθεν ἐν τῷ ὕδατι ὕδωρ ἀφέσεως·

Ιεζ. 47,3 Ο οδηγός μου προχώρησεν απέναντί μου και με το μέτρον, το οποίον εκρατούσε εις τα χέρια του, εμέτρησε την ροήν του ποταμού, χιλίους πήχεις, βαδίζων μέσα στο ὕδωρ. Διότι το ὕδωρ τούτο ἦτο αβαθές και επέτρεπε την διάβασιν.

Ιεζ. 47,4 καὶ διεμέτρησε χιλίους, καὶ διῆλθεν ἐν τῷ ὕδατι ὕδωρ ἕως τῶν μηρῶν· καὶ διεμέτρησε χιλίους, καὶ διῆλθεν ὕδωρ ἕως ὀσφύος·

Ιεζ. 47,4 Εμέτρησεν ἔπειτα ἄλλους χιλίους πήχεις και εβάδισε μέσα στο νερό μέχρι του ὕψους των μηρῶν. Επειτα εμέτρησεν ἀλλὰ χίλια μέτρα και εδαδισε μέσα στο νερό ἕως την μέσσην.

Ιεζ. 47,5 καὶ διεμέτρησε χιλίους, καὶ οὐκ ἠδύνατο διελθεῖν, ὅτι ἐξύβριζε τὸ ὕδωρ ὡς ῥοῖζος χειμάρρου, ὃν οὐ διαβήσονται.

Ιεζ. 47,5 Εμέτρησε και ἄλλους χιλίους πήχεις και δεν ἠμποροῦσε πλέον να διέλθῃ δια μέσου του ὕδατος του ποταμοῦ, διότι το νερο εβούϊζεν ὡσάν ορμητικὸς χεῖμαρρος, τον οποίον δεν ἠμπορεῖ κανεὶς να διαβῇ.

Ιεζ. 47,6 καὶ εἶπε πρὸς με· ἑώρακας, υἱὲ ἀνθρώπου; καὶ ἤγαγέ με καὶ ἐπέστρεψέ με ἐπὶ τὸ χεῖλος τοῦ ποταμοῦ.

Ιεζ. 47,6 Και ο οδηγός μου εἶπε· “εἶδες, υἱὲ ἀνθρώπου;” Επειτά με επανέφερεν εις την ὄχθην του ποταμοῦ.

Ιεζ. 47,7 ἐν τῇ ἐπιστροφῇ μου καὶ ἰδοὺ ἐπὶ τοῦ χείλους τοῦ ποταμοῦ δένδρα πολλὰ σφόδρα ἔνθεν καὶ ἔνθεν.

Ιεζ. 47,7 Κατὰ την επιστροφὴν μου εἶδα, ὅτι εις τας ὀχθας του ποταμοῦ, εντεύθεν και εντεύθεν υπήρχον πολλὰ δένδρα.

Ιεζ. 47,8 καὶ εἶπε πρὸς με· τὸ ὕδωρ τοῦτο τὸ ἐκπορευόμενον εἰς τὴν Γαλιλαίαν τὴν πρὸς ἀνατολὰς καὶ κατέβαινεν ἐπὶ τὴν Ἀραβίαν καὶ ἤρχετο ἕως ἐπὶ τὴν θάλασσαν ἐπὶ τὸ ὕδωρ

τῆς διεκβολῆς, καὶ ὑγιάσει τὰ ὕδατα.

Ιεζ. 47,8

Ο Οδηγός μου εἶπε· “το νερό τοῦτο θα ρεῦση προς την Γαλιλαίαν, ἔπειτα εἰς την προς ανατολὰς περιοχὴν. Θα στραφῇ κατόπιν προς την Αραβίαν και δια μέσου της κοιλάδος του Ιορδάνου θα κατευθυνθῇ ἕως την Νεκράν Θαλασσαν. Εκεί δὲ που θα εκβάλλῃ ο ποταμός, θα καταστήσῃ υγιή τα ὕδατα της.

Ιεζ. 47,9

καὶ ἔσται πᾶσα ψυχὴ τῶν ζώων τῶν ἐκζεόντων ἐπὶ πάντα, ἐφ’ ᾧ ἂν ἐπέλθῃ ἐκεῖ ὁ ποταμός, ζήσεται. καὶ ἔσται ἐκεῖ ἰχθύς πολὺς σφόδρα, ὅτι ἤκει ἐκεῖ τὸ ὕδωρ τοῦτο, καὶ ὑγιάσει καὶ ζήσεται· πᾶν ἐφ’ ὃ ἂν ἔλθῃ ὁ ποταμός ἐκεῖ, ζήσεται.

Ιεζ. 47,9

Ολοι δε αἱ ζωνταναὶ υπάρξεις της περιοχῆς ἐκείνης, που προηγουμένως λόγω της ξηρασίας ἀπέθνησκον, ὅταν θα ἀπλωθῇ ἐκεῖ ο ποταμός, θα ἀναζωογονηθοῦν, και ὡς ἐκ των γλυκέων υδάτων του ποταμοῦ πλήθῃ ἰχθύων θα ἀναπτυχθοῦν, διότι ἐκεῖ θα ἔχῃ ἀπλωθῇ το υγιές τοῦτο ὕδωρ και θα ἐξυγιάνῃ και θα ἀναζωογονήσῃ τα πάντα. Καθε περιοχὴ, ὅπου θα ἀπλωθῇ ο ποταμός, θα γεμίσῃ ἀπὸ ζώων.

Ιεζ. 47,10

καὶ στήσονται ἐκεῖ ἀλιεῖς ἀπὸ Αἰνγαδεῖν ἕως Ἐναγαλείμ· ψυγμός σαγηνῶν ἔσται, καθ’ ἑαυτὴν ἔσται, καὶ οἱ ἰχθύες αὐτῆς ὡς οἱ ἰχθύες τῆς θαλάσσης τῆς μεγάλης, πλῆθος πολὺ σφόδρα.

Ιεζ. 47,10

Θα ἐγκαθίσταντα ἐκεῖ πολυάριθμοι αλιεῖς ἀπὸ Αἰνγαδεῖν ἕως Ἐναγαλείμ. Εκεί θα στεγνώνουν τα πολλὰ δίκτυά των καθ’ ὅλην την ἀπέραντον ὄχθην οἱ αλιεῖς, οἱ δε ἰχθύες της υδατίνης αὐτῆς περιοχῆς θα εἶναι ἀπὸ ἀπόψεως μεγέθους και γεύσεως ὡσάν της Μεσογείου Θαλάσσης, ἀναρίθμητα πλήθῃ.

Ιεζ. 47,11

καὶ ἐν τῇ διεκβολῇ αὐτοῦ καὶ ἐν τῇ ἐπιστροφῇ αὐτοῦ καὶ ἐν τῇ ὑπεράρσει αὐτοῦ οὐ μὴ ὑγιάσωσιν· εἰς ἅλας

δέδονται.

Ιεζ. 47,11

Κατόπιν ο ποταμός θα εκβάλλη εις την Νεκράν Θάλασσαν, θα κάμη δίνας, θα υψωθούν υπερβολικά τα νερά του, τα οποία θα παύσουν εκεί να είναι ζωογόνα, καθώς θα χύνωνται εις της Νεκράς Θαλάσσης τα ύδατα, διότι έχουν αυτά προορισθή να είναι πυκνότατα εις αλάτι.

Ιεζ. 47,12

καὶ ἐπὶ τοῦ ποταμοῦ ἀναβήσεται, ἐπὶ τοῦ χείλους αὐτοῦ ἔνθεν καὶ ἔνθεν πᾶν ξύλον βρώσιμον, οὐ μὴ παλαιωθῇ ἐπ' αὐτοῦ, οὐδὲ μὴ ἐκλείπῃ ὁ καρπὸς αὐτοῦ· τῆς καινότητος αὐτοῦ πρωτοβολήσῃ, διότι τὰ ὕδατα αὐτῶν ἐκ τῶν ἁγίων ταῦτα ἐκπορεύεται, καὶ ἔσται ὁ καρπὸς αὐτῶν εἰς βρῶσιν καὶ ἀνάβασις αὐτῶν εἰς υἰγιαν.

Ιεζ. 47,12

Εἰς τὰς ὀχθὰς τοῦ ποταμοῦ, εἰς τὴν μίαν καὶ εἰς τὴν ἄλλην πλευράν, θα ὑπάρχουν ὅλα τὰ καρποφόρα δένδρα. Κανένα δὲ ἀπὸ αὐτὰ δὲν θα γηράσῃ, οὔτε καὶ θα παύσουν νὰ φέρουν καρποὺς. Ἐκεῖ τὰ δένδρα θα πετάξουν ζωηρά τὰ πρῶτα τῶν βλαστάρια καὶ θα μείνουν πάντοτε νέα καὶ ὁ πρῶτος καρπὸς τῶν θα ἀνανεώνεται συνεχῶς, διότι τὰ ὕδατα, ἀπὸ τὰ ὁποῖα θα ποτίζονται, πηγάζουν ἀπὸ τὰ ἅγια, καὶ ὁ καρπὸς τῶν δένδρων αὐτῶν θα εἶναι πρὸς διατροφήν, τὰ δὲ φύλλα τῶν θα παρέχουν θεραπείαν καὶ υγιάν”.

Ιεζ. 47,13

Τάδε λέγει Κύριος Θεός· ταῦτα τὰ ὅρια κατακληρονομήσετε τῆς γῆς, ταῖς δώδεκα φυλαῖς τῶν υἱῶν Ἰσραὴλ πρόσθεσις σχοινίσματος.

Ιεζ. 47,13

Αὐτὰ λέγει Κύριος ὁ Θεός· “αὐτὰ εἶναι τὰ ὅρια τῆς χώρας, τὴν ὁποίαν δια κλήρου θα διανείμετε εἰς τὰς δώδεκα φυλάς τῶν Ἰσραηλιτῶν. Θα προσθέσετε ὁμῶς διπλὴν μερίδα στὸ μερίδιον τοῦ Ἰωσήφ.

Ιεζ. 47,14

καὶ κατακληρονομήσετε αὐτὴν ἕκαστος καθὼς ὁ ἀδελφὸς αὐτοῦ, εἰς ἣν ἦρα τὴν χεῖρά μου τοῦ δοῦναι αὐτὴν τοῖς πατράσιν αὐτῶν, καὶ πεσεῖται ἡ γῆ αὕτη ὑμῖν ἐν κληρονομίᾳ.

- Ιεζ. 47,14 Καθένας από σας θα κληρονομήσει ίσην έκτασιν και θα έχη τα αυτά δικαιώματα εις την χώραν αυτήν, δια την οποίαν εγώ ύψωσα το χέρι μου και έδωσα όρκον στους προγόνους σας, Η χώρα αυτή θα περιέλθη εις σας ως κληρονομία.
- Ιεζ. 47,15 καὶ ταῦτα τὰ ὅρια τῆς γῆς τῆς πρὸς βορρᾶν· ἀπὸ θαλάσσης τῆς μεγάλης τῆς καταβαινούσης καὶ περισχιζούσης τῆς εἰσόδου Ἡμάθ Σεδαδά,
- Ιεζ. 47,15 Αυτά δε είναι τα όριο της χώρας προς βορράν. Από την Μεσόγειον Θάλασσαν θα παρέτε τον δρόμον που κατεβαίνει και διασχίζει την Ημάθ έως Σεδαδά.
- Ιεζ. 47,16 Βηρωθά Σεβραΐμ Ἡλιάμ ἀναμέσον ὀρίων Δαμασκοῦ καὶ ἀναμέσον ὀρίων Ἡμάθ, αὐλὴ τοῦ Σαυνάν, αἱ εἰσὶν ἐπάνω τῶν ὀρίων Αὐρανίτιδος.
- Ιεζ. 47,16 Βηρωθά, Σεβραΐμ, Ηλιάμ, πόλεις αι οποίαι ευρίσκονται μεταξύ των ορίων της Δαμασκού και τη Ημάθ, τοποθεσίαν του Σαυνάν, η οποία είναι επάνω από τα σύνορα της Αυρανίτιδος.
- Ιεζ. 47,17 ταῦτα τὰ ὅρια ἀπὸ τῆς θαλάσσης ἀπὸ τῆς αὐλῆς τοῦ Αἰνάν, ὅρια Δαμασκοῦ καὶ τὰ πρὸς βορρᾶν.
- Ιεζ. 47,17 Προς βορραν δε από της Μεσογείου Θάλασσης, αυτά είναι τα σύνορα από την τοποθεσίαν Αινάν, τα σύνορα της Δαμασκού και τα προς βορράν αυτών.
- Ιεζ. 47,18 καὶ τὰ πρὸς ἀνατολὰς ἀναμέσον τῆς Αὐρανίτιδος καὶ ἀναμέσον Δαμασκοῦ καὶ ἀναμέσον τῆς Γαλααδίτιδος καὶ ἀναμέσον τῆς γῆς τοῦ Ἰσραήλ, ὁ Ἰορδάνης διορίζει ἐπὶ τὴν θάλασσαν τὴν πρὸς ἀνατολὰς Φοινικῶνος· ταῦτα τὰ πρὸς ἀνατολὰς.
- Ιεζ. 47,18 Τα προς ανατολάς σύνορα ευρίσκονται μεταξύ των συνόρων της Αυανίτιδος και της Δαμασκού. Το όριον δέ, που διέρχεται μεταξύ Γαλαάδ και της χώρας του Ισραήλ, είναι ο Ιορδάνης που καθορίζει τα προς την Νεκράν Θάλασσαν ανατολικά όρια της χώρας μέχρι του Φοινικώνος

- της Ιεριχούς. Αυτά είναι τα προς ανατολάς σύνορα.
Ιεζ. 47,19 καὶ τὰ πρὸς νότον καὶ λίβα ἀπὸ Θαιμὰν καὶ Φοινικῶνος ἕως ὕδατος Μαριμῶθ Κάδης παρεκτεῖνον ἐπὶ τὴν θάλασσαν τὴν μεγάλην·
- Ιεζ. 47,19 Τα προς νότον και προς δυσμὰς σύνορα αρχίζουν ἀπὸ Θαιμὰν και ἀπὸ τον Φοινικῶνα της Ιεριχούς ἕως εἰς τα ὕδατα Μαριμῶθ Καδης. Επεκτείνονται δε μέχρι της Μεσογείου Θαλάσσης.
- Ιεζ. 47,20 τοῦτο τὸ μέρος νότος καὶ λίψ. τοῦτο τὸ μέρος τῆς θαλάσσης τῆς μεγάλης· ὀρίζει ἕως κατέναντι τῆς εἰσόδου Ἡμάθ, ἕως εἰσόδου αὐτοῦ· ταῦτά ἐστι τὰ πρὸς θάλασσαν Ἡμάθ.
- Ιεζ. 47,20 Τα δε προς νοτιοδυτικά μέρη ἔχουν σύνορα προς δυσμὰς την Μεσόγειον Θαλασσαν, και ἀπὸ του ορίου αὐτοῦ ἕως ἀπέναντι της εἰσόδου Ημάθ. Αυτά εἶναι τα προς δυσμὰς ὅρια.
- Ιεζ. 47,21 καὶ διαμερίσετε τὴν γῆν ταύτην αὐτοῖς, ταῖς φυλαῖς τοῦ Ἰσραήλ.
- Ιεζ. 47,21 Θα διαμοιράσετε, λοιπόν, την χώραν εἰς τας φυλάς του Ἰσραήλ.
- Ιεζ. 47,22 βαλεῖτε αὐτὴν ἐν κλήρῳ ὑμῖν καὶ τοῖς προσηλύτοις τοῖς παροικοῦσιν ἐν μέσῳ ὑμῶν, οἵτινες ἐγέννησαν υἱοὺς ἐν μέσῳ ὑμῶν· καὶ ἔσονται ὑμῖν ὡς αὐτόχθονες ἐν τοῖς υἱοῖς τοῦ Ἰσραήλ, μεθ' ὑμῶν φάγονται ἐν κληρονομίᾳ ἐν μέσῳ τῶν φυλῶν τοῦ Ἰσραήλ·
- Ιεζ. 47,22 Δια την διανομὴν της θα ρίψετε κλήρους δια τους εαυτοὺς σας και δια τους ξένους, οἱ οἱ κατoικoῦν μεταξύ σας και ἔχουν ἀποκτήσει οικογενείας. Αυτοὶ θα εἶναι ὅπως και οἱ ἐντόπιοι, ἴσοι με τους ἄλλους Ἰσραηλίτας, μαζὴ με τους οἱοῦς θα φάγουν τους καρποὺς της χώρας κληρονομούντες και αὐτοὶ το ἀναλογoῦν μερίδιον μεταξύ των φυλῶν του Ἰσραήλ.

Ιεζ. 47,23 καὶ ἔσονται ἐν φυλῇ προσηλύτων ἐν τοῖς προσηλύτοις τοῖς μετ' αὐτῶν, ἐκεῖ δώσετε κληρονομίαν αὐτοῖς, λέγει Κύριος Θεός.

Ιεζ. 47,23 Εἰς την φυλὴν, εἰς την ὁποίαν ἀνήκουν οἱ ξένοι αὐτοί, θα δώσετε καὶ εἰς αὐτοὺς κληρονομίαν”, λέγει Κυριος ο Θεός.

ΙΕΖΕΚΙΗΛ 48

Ιεζ. 48,1 Καὶ ταῦτα τὰ ὀνόματα τῶν φυλῶν· ἀπὸ τῆς ἀρχῆς τῆς πρὸς βορρᾶν κατὰ τὸ μέρος τῆς καταβάσεως τοῦ περισχίζοντος ἐπὶ τὴν εἴσοδον τῆς Ἡμᾶθ αὐλῆς τοῦ Αἰνάν, ὄριον Δαμασκοῦ πρὸς βορρᾶν κατὰ μέρος Ἡμᾶθ αὐλῆς, καὶ ἔσται αὐτοῖς τὰ πρὸς ἀνατολὰς ἕως πρὸς θάλασσαν Δάν, μία.

Ιεζ. 48,1 Αὐτὰ εἶναι τὰ ὀνόματα τῶν φυλῶν καὶ τὸ μερίδιον ἐκάστης· Αὐτὸ τὸ βόρειον ἄκρον, ἀπὸ τοῦ μέρους τοῦ κατερχομένου καὶ διασχίζοντος μέχρι τῆς εἰσόδου τῆς Ἡμᾶθ, τῆς τοποθεσίας Αἰνάν, τοῦ βορείου αὐτοῦ συνόρου τῆς Δαμασκῆ, στὸ μέρος τῆς περιοχῆς Ἡμᾶθ, ἀπὸ ἀνατολῶν μέχρι τῆς Μεσογείου Θαλάσσης πρὸς δυσμὰς, θα εἶναι μία μερὶς διὰ τὴν φυλὴν Δαν.

Ιεζ. 48,2 καὶ ἀπὸ τῶν ὁρίων τοῦ Δάν τὰ πρὸς ἀνατολὰς ἕως τῶν πρὸς θάλασσαν Ἀσσήρ, μία.

Ιεζ. 48,2 Ἀπὸ τὰ νότια σύνορα τῆς φυλῆς Δαν, ἀπὸ ἀνατολὰς ἕως δυσμὰς εἰς τὴν Μεσόγειον Θαλάσσαν, θα εἶναι ἄλλη μερὶς διὰ τὴν φυλὴν Ἀσσήρ.

Ιεζ. 48,3 καὶ ἀπὸ τῶν ὁρίων Ἀσσήρ ἀπὸ τῶν πρὸς ἀνατολὰς ἕως τῶν πρὸς θάλασσαν Νεφθαλίμ, μία.

Ιεζ. 48,3 Ἀπὸ τὰ νότια σύνορα τῆς φυλῆς Ἀσσήρ, ἀπὸ τὰ ἀνατολικά μέχρι τὰ δυτικά ὅρια τῆς Μεσογείου Θαλάσσης, θα εἶναι ἄλλη μερὶς διὰ τὴν φυλὴν Νεφθαλίμ.

- Ιεζ. 48,4 καὶ ἀπὸ τῶν ὁρίων Νεφθαλὶμ ἀπὸ ἀνατολῶν ἕως τῶν πρὸς θάλασσαν Μανασσῆ, μία.
- Ιεζ. 48,4 Ἀπὸ τα νότια ὅρια της Νεφθαλὶμ, ἀπὸ ἀνατολᾶς ἕως εἰς την Μεσόγειον Θάλασσαν, θα εἶναι μία μερίς δια την φυλὴν Μανασσῆ.
- Ιεζ. 48,5 καὶ ἀπὸ τῶν ὁρίων Μανασσῆ ἀπὸ τῶν πρὸς ἀνατολᾶς ἕως τῶν πρὸς θάλασσαν Ἐφραὶμ, μία.
- Ιεζ. 48,5 Ἀπὸ τα νότια σύνορα της φυλῆς Μανασσῆ, ἀπὸ ἀνατολῶν ἕως δυσμᾶς εἰς την Μεσόγειον Θάλασσαν, μία μερίς δια την φυλὴν Εφραὶμ.
- Ιεζ. 48,6 καὶ ἀπὸ τῶν ὁρίων Ἐφραὶμ ἀπὸ τῶν πρὸς ἀνατολᾶς ἕως τῶν πρὸς θάλασσαν Ῥουβὴν, μία.
- Ιεζ. 48,6 Ἀπὸ τα νότια σύνορα της φυλῆς Εφραὶμ, ἀπὸ ἀνατολῶν μέχρι δυσμῶν εἰς θάλασσαν Μεσόγειον, ἄλλη μερίς δια την φυλὴν Ρουβὴν.
- Ιεζ. 48,7 καὶ ἀπὸ τῶν ὁρίων Ῥουβὴν ἀπὸ τῶν πρὸς ἀνατολᾶς ἕως τῶν πρὸς θάλασσαν Ἰούδα, μία.
- Ιεζ. 48,7 Ἀπὸ τα νότια σύνορα της φυλῆς Ρουβὴν, αὐτὸ ἀνατολικά μέχρι δυτικά ὅρια, ἄλλη μερίς δια την φυλὴν Ἰούδα.
- Ιεζ. 48,8 καὶ ἀπὸ τῶν ὁρίων Ἰούδα ἀπὸ τῶν πρὸς ἀνατολᾶς ἕως τῶν πρὸς θάλασσαν ἔσται ἡ ἀπαρχὴ τοῦ ἀφορισμοῦ, πέντε καὶ εἴκοσι χιλιάδες εὖρος καὶ μῆκος καθὼς μία τῶν μερίδων ἀπὸ τῶν πρὸς ἀνατολᾶς καὶ ἕως τῶν πρὸς θάλασσαν, καὶ ἔσται τὸ ἅγιον ἐν μέσῳ αὐτῶν·
- Ιεζ. 48,8 Συνορα με την περιοχὴν της φυλῆς Ἰούδα, ἀπὸ το ἀνατολικόν αὐτῆς ὅριον μέχρι του δυτικοῦ θα εἶναι ὁ κλήρος, τον οποίον θα διαχωρίσετε. Αὐτός ὁ κλήρος θα ἔχη πλάτος εἴκοσι πέντε χιλιάδες καὶ μῆκος ἴσον πρὸς μίαν ἐκάστην ἀπὸ τας ἄλλας μερίδας, ἀπὸ τα ἀνατολικά μέχρι τα δυτικά ὅρια της χώρας. Ἐν τῷ μέσῳ της περιοχῆς αὐτῆς θα ὑπάρχη ὁ ἱερός χώρος του ναοῦ
- Ιεζ. 48,9 ἀπαρχή, ἣν ἀφοριοῦσι τῷ Κυρίῳ, μῆκος πέντε καὶ εἴκοσι

χιλιάδες καὶ εὖρος εἴκοσι καὶ πέντε χιλιάδες.

Ιεζ. 48,9

Ἡ μερίς, την οποίαν θα ξεχωρίσουν και θα αφιερώσουν στον Κυριον, θα ἔχη μήκος εἴκοσι πέντε χιλιάδας και πλάτος εἴκοσι πέντε χιλιάδας πήχεις.

Ιεζ. 48,10

τούτων ἔσται ἡ ἀπαρχὴ τῶν ἀγίων· τοῖς ἱερεῦσι, πρὸς βορρᾶν πέντε καὶ εἴκοσι χιλιάδες καὶ πρὸς θάλασσαν πλάτος δέκα χιλιάδες καὶ πρὸς ἀνατολὰς πλάτος δέκα χιλιάδες καὶ πρὸς νότον μήκος εἴκοσι καὶ πέντε χιλιάδες, καὶ τὸ ὄρος τῶν ἀγίων ἔσται ἐν μέσῳ αὐτοῦ·

Ιεζ. 48,10

Αυτὴ θα εἶναι ἡ μερίς των ἀγίων. Εἰς τους ἱερεῖς θα δοθῇ περιοχὴ, ἡ οποία κατὰ το βόρειον μέρος θα ἔχη μήκος εἴκοσι πέντε χιλιάδες πήχεις, πρὸς δυσμὰς δέκα χιλιάδες πλάτος, πρὸς ἀνατολὰς δέκα χιλιάδες και πρὸς νότον εἴκοσι πέντε χιλιάδες πήχεις. Το ὄρος του ἀγίου ναοῦ θα εἶναι στο μέσον της περιοχῆς αὐτῆς.

Ιεζ. 48,11

τοῖς ἱερεῦσι τοῖς ἡγιασμένοις, υἱοῖς Σαδδούκ, τοῖς φυλάσσουσι τὰς φυλακὰς τοῦ οἴκου, οἵτινες οὐκ ἐπλανήθησαν ἐν τῇ πλανήσει υἱῶν Ἰσραὴλ, ὃν τρόπον ἐπλανήθησαν οἱ Λευῖται,

Ιεζ. 48,11

Εἰς τους ἱερεῖς, τους καθιερωμένους ἀπὸ τους ἀπογόνους Σαδδούκ, ο οποίοι ἔχουν ἀναλάβει ὡς υπηρεσίαν των την φύλαξιν του ναοῦ και οἱ οποίοι εἰς ἐποχὴν, που οἱ Ἰσραηλῖται μαζὴ με του Λευῖτας ἀπεστάτησαν ἀπὸ τον Θεόν, αὐτοὶ δεν ἀπεπλανήθησαν εἰς δρόμους ἀποστασίας,

Ιεζ. 48,12

καὶ ἔσται αὐτοῖς ἡ ἀπαρχὴ δεδομένη ἐκ τῶν ἀπαρχῶν τῆς γῆς, ἅγιον ἀγίων ἀπὸ τῶν ὁρίων τῶν Λευιτῶν.

Ιεζ. 48,12

εἰς αὐτοὺς ἐδόθη ἡ ἐκλεκτὴ αὐτὴ μερίς ἀπὸ τας ἄλλας ἐκλεκτὰ μερίδας της χώρας. Το ἀγιώτατον αὐτὸ τμήμα ἀποτελεῖ το μερίδιον αὐτῶν των Λευιτῶν.

Ιεζ. 48,13

τοῖς δὲ Λευίταις τὰ ἐχόμενα τῶν ὁρίων τῶν ἱερέων, μήκος πέντε καὶ εἴκοσι χιλιάδες, καὶ εὖρος δέκα χιλιάδες. πᾶν τὸ μήκος πέντε καὶ εἴκοσι χιλιάδες καὶ

εὔρος εἴκοσι χιλιάδες.

Ιεζ. 48,13 Εἰς δε τοὺς Λευῖτας ἐδόθη περιοχή συνορεύουσα με ἐκείνην τῶν ἱερέων. Τὸ μήκος αὐτῆς εἶναι εἴκοσι πέντε χιλιάδες πήχεις καὶ τὸ πλάτος δέκα χιλιάδες. Ὁλη δὲ ἡ περιοχή ἡ δοθείσα ἐκ τῶν ἱερέων καὶ τῶν Λευῖταις ἦτο μήκου μὲν εἴκοσι πέντε χιλιάδων καὶ πλάτους εἴκοσι χιλιάδων πήχεων.

Ιεζ. 48,14 οὐ πραθήσεται ἐξ αὐτοῦ οὐδὲ καταμετρηθήσεται, οὐδὲ ἀφαιρεθήσεται τὰ πρωτογεννήματα τῆς γῆς, ὅτι ἅγιόν ἐστι τῷ Κυρίῳ.

Ιεζ. 48,14 Ἀπὸ τὴν περιοχὴν αὐτὴν τίποτε δὲν θὰ πωλήται, οὔτε θὰ καταμετρήται πρὸς ἀνταλλαγὴν, οὔτε καὶ τὰ πρωτογεννήματα τῆς χώρας αὐτῆς θὰ ἀφαιρεθῶν, διότι ὁ τόπος αὐτὸς εἶναι ἀφιερωμένος στὸν Κύριον.

Ιεζ. 48,15 τὰς δὲ πέντε χιλιάδας τὰς περισσὰς ἐπὶ τῷ πλάτει ἐπὶ ταῖς πέντε, καὶ εἴκοσι χιλιάσι, προτείχισμα ἔσται τῇ πόλει εἰς τὴν κατοικίαν καὶ εἰς διάστημα αὐτοῦ, καὶ ἔσται ἡ πόλις ἐν μέσῳ αὐτοῦ.

Ιεζ. 48,15 Αἱ δὲ πλεονάζουσαι κατὰ πλάτος πέντε χιλιάδες πήχεις ἀπὸ τὰς εἴκοσι πέντε χιλιάδας τῆς χώρας, θὰ χρησιμοποιηθῶν (ὡς εἶδος προτειχίσματος) διὰ οἰκήματα τῆς πόλεως Ἱερουσαλὴμ εἰς κατοικίας καὶ ὡς ἐλεύθερος χώρος τῆς πόλεως. Ἡ πόλις θὰ εἶναι ἐν μέσῳ τῆς περιοχῆς αὐτῆς.

Ιεζ. 48,16 καὶ ταῦτα τὰ μέτρα αὐτῆς· ἀπὸ τῶν πρὸς βορρᾶν πεντακόσιοι καὶ τετρακισχίλιοι, καὶ ἀπὸ τῶν πρὸς νότον πεντακόσιοι καὶ τέσσαρες χιλιάδες, καὶ ἀπὸ τῶν πρὸς ἀνατολὰς πεντακόσιοι καὶ τέσσαρες χιλιάδες, καὶ ἀπὸ τῶν πρὸς θάλασσαν τετρακισχιλίου πεντακόσιους.

Ιεζ. 48,16 Αὐταὶ δὲ θὰ εἶναι αἱ διαστάσεις τῆς πόλεως· πρὸς βορρᾶν τέσσαρες χιλιάδες πεντακόσιοι πήχεις, πρὸς νότον τέσσαρες χιλιάδες πεντακόσιοι, πρὸς ἀνατολὰς τέσσαρες χιλιάδες πεντακόσιοι καὶ πρὸς δυσμὰς τέσσαρες χιλιάδες πεντακόσιοι πήχεις.

- Ιεζ. 48,17 καὶ ἔσται διάστημα τῇ πόλει πρὸς βορρᾶν διακόσιοι πεντήκοντα καὶ πρὸς νότον διακόσιοι καὶ πεντήκοντα καὶ πρὸς ἀνατολὰς διακόσιοι πεντήκοντα καὶ πρὸς θάλασσαν διακόσιοι πεντήκοντα.
- Ιεζ. 48,17 Θα υπάρχη δε ελεύθερος χώρος προς βορρᾶν της πόλεως διακόσιοι πεντήκοντα πήχεις, προς νότον διακόσιοι πεντήκοντα, προς ανατολὰς διακόσιοι πεντήκοντα και προς δυσμὰς διακόσιοι πεντήκοντα πήχεις.
- Ιεζ. 48,18 καὶ τὸ περισσὸν τοῦ μήκους τὸ ἐχόμενον τῶν ἀπαρχῶν τῶν ἁγίων δέκα χιλιάδες πρὸς ἀνατολὰς καὶ δέκα χιλιάδες πρὸς θάλασσαν· καὶ ἔσονται αἱ ἀπαρχαὶ τοῦ ἁγίου καὶ ἔσται τὰ γεννήματα αὐτῆς εἰς ἄρτους τοῖς ἐργαζομένοις τὴν πόλιν·
- Ιεζ. 48,18 Η πλεονάζουσα περιοχή κατά μήκος της ιερᾶς μερίδος δέκα χιλιάδες πήχεις προς ανατολὰς και δέκα χιλιάδες πήχεις προς δυσμὰς προορίζονται δια την γεωργίαν. Από τα προϊόντα αὐτῆς θα κατασκευάζονται ἄρτοι δια τους εργαζομένους εἰς την πόλιν.
- Ιεζ. 48,19 οἱ δὲ ἐργαζόμενοι τὴν πόλιν ἐργῶνται αὐτὴν ἐκ πασῶν τῶν φυλῶν τοῦ Ἰσραὴλ.
- Ιεζ. 48,19 Οι εργάται, οἱ οἱποῖοι θα ἐργάζονται δια την πόλιν, θα λαμβάνωνται ἀπὸ ὅλας τας φυλάς του Ἰσραὴλ.
- Ιεζ. 48,20 πᾶσα ἡ ἀπαρχὴ πέντε καὶ εἴκοσι χιλιάδες ἐπὶ πέντε καὶ εἴκοσι χιλιάδας· τετράγωνον ἀφοριεῖτε αὐτοῦ τὴν ἀπαρχὴν τοῦ ἁγίου ἀπὸ τῆς κατασχέσεως τῆς πόλεως.
- Ιεζ. 48,20 Ἐτσι δε η ιερὰ μερίς θα εἶναι τετράγωνος ἑκτασις μήκους και πλάτους εἴκοσι πέντε χιλιάδων πήχεων. Ἀπὸ αὐτὴν την ἑκτασιν θα ξεχωρίσετε τετράγωνον τμήμα, ἀπὸ την ἑκτασιν δηλαδή της πόλεως δια την περιοχὴν του ναοῦ.
- Ιεζ. 48,21 τὸ δὲ περισσὸν τῷ ἀφηγουμένῳ ἐκ τούτου καὶ ἐκ τούτου ἀπὸ τῶν ἀπαρχῶν τοῦ ἁγίου καὶ εἰς τὴν κατάσχεσιν τῆς πόλεως ἐπὶ πέντε καὶ εἴκοσι χιλιάδας

μήκος ἕως τῶν ὁρίων τῶν πρὸς ἀνατολὰς καὶ πρὸς
θάλασσαν ἐπὶ πέντε καὶ εἴκοσι χιλιάδας ἕως τῶν ὁρίων
τῶν πρὸς θάλασσαν ἐχόμενα τῶν μερίδων τοῦ
ἀφηγουμένου· καὶ ἔσται ἡ ἀπαρχὴ τῶν ἀγίων καὶ τὸ
ἀγίασμα τοῦ οἴκου ἐν μέσῳ αὐτῆς.

Ιεζ. 48,21

Ἡ υπόλοιπος ἐκτασις θα εἶναι δια τον ἄρχοντα. Αὐτὴ θα
εκτείνεται ἐνθεν καὶ ἐνθεν τῆς ιερᾶς μερίδος καὶ τῆς
μερίδος τῆς πόλεως. Ἡ μερίς αὐτὴ θα εἶναι εἴκοσι πέντε
χιλιάδων πήχεων μήκους μέχρι των ανατολικῶν ὁρίων καὶ
εἴκοσι πέντε χιλιάδες πήχεις πρὸς δυσμὰς μέχρι τῆς
Μεσογείου Θαλάσσης. Αὐτὴ θα εἶναι ἡ μερίς του ἄρχοντος.
Ἡ ιερὰ μερίς καὶ ὁ ναὸς θα εὐρίσκεται ἐν τῷ μέσῳ αὐτῆς τῆς
περιοχῆς.

Ιεζ. 48,22

καὶ ἀπὸ τῆς κατασχέσεως τῶν Λευιτῶν καὶ ἀπὸ τῆς
κατασχέσεως τῆς πόλεως ἐν μέσῳ τῶν ἀφηγουμένων
ἔσται· ἀναμέσον τῶν ὁρίων Ἰούδα καὶ ἀναμέσον τῶν
ὁρίων Βενιαμὴν τῶν ἀφηγουμένων ἔσται. -

Ιεζ. 48,22

Ἡ περιοχὴ των Λευιτῶν καὶ ἡ περιοχὴ τῆς πόλεως θα
εὐρίσκονται ἐν μέσῳ του ἐκάστοτε ἄρχοντος. Ἡ δὲ μερίς του
ἐκάστοτε ἄρχοντος θα εἶναι μεταξύ τῆς φυλῆς του Ἰούδα καὶ
τῆς φυλῆς του Βενιαμὴν.

Ιεζ. 48,23

Καὶ τὸ περισσὸν τῶν φυλῶν ἀπὸ τῶν πρὸς ἀνατολὰς
ἕως τῶν πρὸς θάλασσαν Βενιαμὴν, μία.

Ιεζ. 48,23

Καὶ τὸ περισσεύον ἀπὸ τὰς φυλὰς θα εἶναι νοτίως τῆς φυλῆς
του Ἰούδα ἀπὸ τὰ ανατολικά μέχρι τὰ δυτικά ὅρια τῆς
χώρας, μία μερίς δια τὴν φυλὴν του Βενιαμὴν.

Ιεζ. 48,24

καὶ ἀπὸ τῶν ὁρίων τῶν Βενιαμὴν ἀπὸ τῶν πρὸς
ἀνατολὰς ἕως τῶν πρὸς θάλασσαν Συμεὼν, μία.

Ιεζ. 48,24

Ἀπὸ τὰ νότια ὅρια τῆς φυλῆς Βενιαμὴν, ἀπὸ ανατολῶν μέχρι
δυσμῶν, ἄλλη μερίς δια τὴν φυλὴν Συμεὼν.

Ιεζ. 48,25

καὶ ἀπὸ τῶν ὁρίων τῶν Συμεὼν ἀπὸ τῶν πρὸς ἀνατολὰς
ἕως τῶν πρὸς θάλασσαν Ἰσάχαρ, μία.

- Ιεζ. 48,25 Από τα νότια σύνορα της φυλής Συμεών, από τα ανατολικά μέχρι τα δυτικά όρια της χώρας, θα είναι μία μερίς δια την φυλήν Ισσάχαρ.
- Ιεζ. 48,26 καὶ ἀπὸ τῶν ὁρίων τῶν Ἰσσάχαρ ἀπὸ τῶν πρὸς ἀνατολὰς ἕως τῶν πρὸς θάλασσαν Ζαβουλών, μία.
- Ιεζ. 48,26 Από τα νότια όρια της φυλής Ισσάχαρ, από τα ανατολικά μέχρι τα δυτικά σύνορα της χώρας, ετέρα μερίς δια την φυλήν του Ζαβουλών.
- Ιεζ. 48,27 καὶ ἀπὸ τῶν ὁρίων τῶν Ζαβουλών ἀπὸ τῶν πρὸς ἀνατολὰς ἕως τῶν πρὸς θάλασσαν Γάδ, μία.
- Ιεζ. 48,27 Από τα νότια σύνορα της φυλής Ζαβουλών, από τα ανατολικά έως τα δυτικά όρια της χώρας, άλλη μερίς δια την φυλήν του Γαδ.
- Ιεζ. 48,28 καὶ ἀπὸ τῶν ὁρίων τῶν Γάδ ἀπὸ τῶν πρὸς ἀνατολὰς ἕως τῶν πρὸς λίβα καὶ ἔσται τὰ ὅρια αὐτοῦ ἀπὸ Θαιμάν καὶ ὕδατος Μαριμώθ Κάδης κληρονομίας ἕως τῆς θαλάσσης τῆς μεγάλης.
- Ιεζ. 48,28 Από δε τα νότια σύνορα της φυλής Γαδ, από τα ανατολικά όρια της χώρας μέχρι των νοτιοδυτικῶν συνόρων από Θαιμάν και των υδάτων Μαριμώθ Καδης, η κληρονομία φθάνει έως την Μεσόγειον Θάλασσαν.
- Ιεζ. 48,29 αὕτη ἡ γῆ, ἣν βαλεῖτε ἐν κλήρῳ ταῖς φυλαῖς τοῦ Ἰσραήλ, καὶ οὗτοι οἱ διαμερισμοὶ αὐτῶν, λέγει Κύριος Θεός. -
- Ιεζ. 48,29 Αυτή είναι η χώρα, δια την διανομήν της οποίας εις τας φυλάς του Ισραήλ θα ρίψετε κλήρους. Αυτή είναι η διαίρεσις κατά τας φυλάς αὐτῶν, λέγει ο Κυριος.
- Ιεζ. 48,30 Καὶ αὗται αἱ διεκβολαὶ τῆς πόλεως αἱ πρὸς βορρᾶν, τετρακισχίλιοι καὶ πεντακόσιοι μέτρῳ.
- Ιεζ. 48,30 Αὗται είναι, αι ἐξοδοι της πόλεως αι προς βορράν· τέσσαρες χιλιάδες πεντακόσιοι πήχεις η εκτασις της πλευράς αὐτῆς.
- Ιεζ. 48,31 καὶ αἱ πύλαι τῆς πόλεως ἐπ' ὀνόματι φυλῶν τοῦ

Ἰσραήλ· πύλαι τρεῖς πρὸς βορρᾶν, πύλη Ῥουβὴν μία καὶ πύλη Ἰούδα μία καὶ πύλη Λευὶ μία.

Ιεζ. 48,31 Αἱ πύλαι τῆς πόλεως θὰ εἶναι ἐπ' ὀνόματι τῶν φύλων τοῦ Ἰσραήλ. Πύλαι τρεῖς πρὸς βορρᾶν, μία πύλη τοῦ Ῥουβὴν, μία πύλη τοῦ Ἰούδα καὶ ἄλλη πύλη τοῦ Λευὶ.

Ιεζ. 48,32 καὶ τὰ πρὸς ἀνατολὰς τετρακισχίλιοι καὶ πεντακόσιοι· καὶ πύλαι τρεῖς, πύλη Ἰωσήφ μία καὶ πύλη Βενιαμὴν μία καὶ πύλη Δὰν μία.

Ιεζ. 48,32 Πρὸς ἀνατολὰς ἡ ἑκτασις εἶναι πάλιν τέσσαρες χιλιάδες πεντακόσιοι πήχεις. Ἐπὶ τῆς πλευρᾶς αὐτῆς εἶναι τρεῖς πύλαι· μία πύλη τοῦ Ἰωσήφ, μία πύλη τοῦ Βενιαμὴν, μία πύλη Δαν.

Ιεζ. 48,33 καὶ τὰ πρὸς νότον τετρακισχίλιοι καὶ πεντακόσιοι μέτροι· καὶ πύλαι τρεῖς, πύλη Συμεὼν μία καὶ πύλη Ἰσάχαρ μία καὶ πύλη Ζαβουλὼν μία.

Ιεζ. 48,33 Πρὸς νότον ἡ ἑκτασις εἶναι τέσσαρες χιλιάδες πεντακόσιοι πήχεις. Καὶ εἰς τὴν πλευρὰν αὐτὴν τρεῖς πύλαι· μία πύλη τοῦ Συμεὼν, μία πύλη τοῦ Ἰσάχαρ καὶ μία πύλη τοῦ Ζαβουλὼν.

Ιεζ. 48,34 καὶ τὰ πρὸς θάλασσαν τετρακισχίλιοι καὶ πεντακόσιοι μέτροι· πύλαι τρεῖς, πύλη Γὰδ μία καὶ πύλη Ἀσσήρ μία καὶ πύλη Νεφθαλὶμ μία.

Ιεζ. 48,34 Πρὸς δυσμὰς εἶναι ἑκτασις τεσσάρων χιλιάδων πεντακοσίων πήχεων. Τρεῖς πύλαι εἰς τὴν πλευρὰν αὐτὴν· μία πύλη Γαδ, μία πύλη Ἀσσήρ καὶ μία πύλη Νεφθαλὶμ.

Ιεζ. 48,35 κύκλωμα δέκα καὶ ὀκτὼ χιλιάδες. καὶ τὸ ὄνομα τῆς πόλεως, ἀφ' ἧς ἂν ἡμέρας γένηται, ἔσται τὸ ὄνομα αὐτῆς.

Ιεζ. 48,35 Ἡ περίμετρος τῆς πόλεως εἶναι δεκαοκτὼ χιλιάδες πήχεις. Τὸ ὄνομα τῆς πόλεως θὰ δοθῇ κατὰ τὴν ἡμέραν, κατὰ τὴν ὁποῖαν αὐτὴ θὰ ανοικοδομηθῇ.